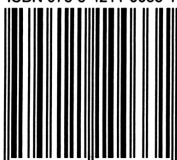


**ЭТНОЛОГИЧЕСКИЙ МОНИТОРИНГ ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ**

# **ЭТНОЛОГИЧЕСКИЙ МОНИТОРИНГ ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ**

ISBN 978-5-4211-0033-1



9 785421 100331

Москва 2011

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ЭТНОЛОГИИ И АНТРОПОЛОГИИ  
им. Н.Н. Миклухо-Маклая

# ЭТНОЛОГИЧЕСКИЙ МОНИТОРИНГ ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ

*Под редакцией* В.В. Степанова

Москва  
2011

УДК 39  
ББК 63.5  
Э 91

*Исследование осуществлено по  
Программе фундаментальных исследований Президиума РАН  
«Фундаментальные проблемы пространственного развития  
Российской Федерации: междисциплинарный синтез»;  
Проекту Российского гуманитарного научного фонда (09-01-00248а)*

*Руководитель проектов академик РАН В.А. Тишков*

*Публикуется при поддержке Российского фонда фундаментальных  
исследований (грант 11-06-07117-д)*

Рецензенты:

*Мартынова М.Ю., д. и. н., ИЭА РАН*

*Пивнева Е.А., к. и. н., ИЭА РАН*

**Этнологический мониторинг переписи населения.** Под ред.  
В.В. Степанова. – М.: ИЭА РАН, 2011. – 552 С.

Изучена общественно-политическая и этнокультурная ситуация в период Всероссийской переписи населения 2010 года, сделаны важные выводы о динамике населения в полиэтнических регионах, представлен сравнительный опыт переписей иных государств. Книга содержит анализ технологии переписи и предложения по улучшению организации и корректировке ее программы. Особое внимание уделено методам учета этнического и языкового состава населения.

Этой книгой авторы отмечают 70-летие академика В.А. Тишкова, внесшего большой вклад в науку и дело развития переписи в России.

Для ученых в области гуманитарных исследований, сотрудников статистических ведомств, преподавателей и студентов вузов, интересующихся вопросами этнической политики.

**ISBN 978-5-4211-0033-1**

© Институт этнологии и антропологии РАН, 2011

© Сеть этнологического мониторинга (EAWARN), 2011

---

## Содержание

Вступительное слово о переписи и академике Тишкове <i>В.В. Степанов</i> .....	7
----------------------------------------------------------------------------------	---

### **I. Пространственная динамика этнической ситуации в России и перепись**

О Всероссийской переписи населения 2010 года: разъяснения для ретроградов и националистов и предупреждения для чиновников и политиков <i>В.А. Тишков</i> .....	15
В России обнаружены малокомпетентные журналисты <i>С.В. Соколовский</i> .....	31
Перепись населения - не "марш несогласных" <i>В.Ю. Зорин</i> .....	33
Закон, национальность и перепись <i>В.В. Степанов</i> .....	37
Общественные реакции на перепись <i>О.В. Кульбачевская</i> .....	44
Религиозная идентичность и перепись населения <i>О.В. Лиценбергер</i> .....	63
Нечеткость этнической самоидентификации и перепись <i>А.Д. Коростелев</i> .....	73
Как готовили и проводили ВПН 2010 в Карелии <i>Е.И. Клементьев</i> .....	87
Подготовка переписи в условиях социальной и этнокультурной специфики Севера (Республика Коми) <i>Ю.П. Шаббаев</i> .....	99
Перепись в Муроме: взгляд участника <i>С.А. Волостнов</i> .....	113

Этнические активисты призвали записываться в "черкесы" <i>О.Д. Цветков</i> .....	118
Ситуация в Кабардино-Балкарии накануне Всероссийской переписи 2010 года <i>С.И. Аккиева</i> .....	127
Краснодарский край: что может выявить перепись? <i>М.В. Савва</i> .....	146
Перепись в Северо-Кавказском федеральном округе и Ставропольском крае <i>М.А. Аствацатурова</i> .....	152
Республика Калмыкия: восприятие переписи <i>В.Л. Волгин</i> .....	157
Перепись как индикатор этнодемографического воспроизводства в Чеченской Республике <i>М.М. Юсупов</i> .....	169
Башкортостан: как готовили перепись в условиях смены власти <i>И.М. Габдрафиков</i> .....	179
Ситуация в Мордовии накануне ВПН 2010 <i>А.И. Мартыненко</i> .....	190
Подготовка к ВПН 2010 в Нижегородской области <i>И.В. Симонов</i> .....	198
Социально-этническая динамика и перепись в Оренбургской области <i>В.В. Амелин</i> .....	205
Пермский край накануне переписи 2010 <i>А.В. Черных</i> .....	212
Перепись в Самарской области: информационная деятельность, общественная реакция, этнокультурный аспект <i>Н.И. Мухаметшина</i> .....	223
Саратовская область: перепись и социальный контекст <i>К.С. Мокин, Н.А. Барышина</i> .....	237
Перепись 2010 года в Татарстане: дискуссии и ожидаемые результаты <i>Р.Ю. Беляков</i> .....	250
Предпереписная ситуация в Удмуртии <i>В.С. Воронцов, Ю.С. Семенов</i> .....	263
Бесермяне: проблемы статистического учета <i>Е.В. Попова</i> .....	275
Какой была подготовка переписи в Чувашии <i>И.И. Бойко, В.Г. Харитонова</i> .....	283
Бурятия: новая перепись - прежняя цель <i>Л.И. Кальмина</i> .....	290
Перепись 2010 в Республике Алтай <i>С.И. Тюхтенева</i> .....	309
«Этническая идентичность» и «национальная принадлежность» в Республике Алтай <i>В. В. Степанов, С. П. Тюхтенева, Д. А. Функ</i> .....	326
Мониторинг переписи в Томской области <i>И.В. Нам, И.Г. Поправко</i> .....	351
Социологическая ситуация и перепись в Туве	

<i>В.С. Кан, Д.И. Тулуш</i> .....	372
Мониторинг пробной переписи населения 2008 г. в Хабаровске <i>Е.Л. Мотрич</i> .....	384
Хабаровский край: мнение населения о переписи <i>Е.Л. Мотрич</i> .....	386
Перепись в информационном поле Республики Саха (Якутия) <i>В.Б. Игнатьева</i> .....	394

## II. Зарубежный опыт переписей населения

Опыт постсоветских переписей в Армении и Нагорном Карабахе <i>Д.А. Петросян</i> .....	398
Перепись 2009 года в Казахстане <i>И.И. Савин</i> .....	408
Вторая Национальная перепись населения Киргизии <i>Л.И. Хоперская</i> .....	412
Украина: перепись населения и политизация этничности <i>Т.Н. Сенюшкина</i> .....	420
Подготовка переписи населения 2010 в Таджикистане <i>С.И. Олимова, М.А. Олимов</i> .....	433
Вопрос об этничности, языке и религии в переписи населения Эстонии <i>В.И. Полещук</i> .....	443
О переписи населения в Республике Южная Осетия <i>Э.Г. Пухаев, К.Г. Дзугаев</i> .....	462
Роль информации об этнической принадлежности в борьбе с дискриминацией: опыт государств <i>Р.И. Назаров</i> .....	465
Как переписывают население в европейских странах в 2010 году <i>Паоло Валенте, перевод Е.И. Филипповой</i> .....	478

## III. Вопросы переписи в культурно-языковом контексте

Организация перевода переписных вопросников ВПН 2010 на другие языки <i>В.В. Степанов</i> .....	484
Перевод вопросников переписи на башкирский язык <i>И.М. Габдрафиков</i> .....	489
Сложности перевода переписных вопросников на чувашский язык <i>Г. Десятьев, А. Долгова</i> .....	493

Трудности перевода переписных вопросников на тувинский язык <i>В.С. Кан, Д.К. Тулуш</i> .....	497
Опыт перевода переписных листов на китайский язык для ВПН 2010 <i>О.И. Курто</i> .....	501
Особенности перевода материалов Всероссийской переписи 2010 г. на испанский язык <i>А.В. Машенкова</i> .....	506
О переводе вопросников ВПН 2010 на бурятский язык <i>С.Г. Жамбалова</i> .....	514
Комментарии к переводу переписных вопросников ВПН-2010 на вьетнамский язык <i>И.В. Самарина</i> .....	522
Опыт переписи Республики Корея и перевод вопросников российской переписи на корейский язык <i>Н.Н. Ким</i> .....	534
О переводе на немецкий язык и апробации инструментария ВПН 2010 <i>Д.А. Функ</i> .....	546
Российская перепись по-английски? <i>С.В. Соколовский</i> .....	548

---

## Вступительное слово о переписи и академике Тишкове

Может казаться, что перепись – сугубо статистическое и притом скучное мероприятие, которое имеет дело только с цифрой. На самом деле во время переписи не так много цифр, они появляются через годы, когда перепись завершена и собранные сведения поступают в переработку.

Что же касается самой переписи, то, по крайней мере, в том виде, как ее принято проводить в России – это довольно веселый и многотрудный процесс, поскольку взаимодействуют огромные массы людей. Представить только, что в одночасье свыше полумиллиона человек ходит по стране и задает всем и каждому одни и те же вопросы...

Мы говорили с переписчиками (это те, кто во время Всероссийской переписи 2010 года «ходил и спрашивал»), выясняли, понравилась ли им такая работа, и подавляющее большинство в городах и весях сказали «да». Но и о трудностях переписчики также не умалчивали. Тут и проблемы взаимного (с населением) понимания/непонимания, приятия/неприятия, тут и культурные и языковые барьеры, социальные преграды, и прочая, и прочая.

Исследователи, со своей стороны, не перестают говорить, что вокруг переписи неизбежно возникают интересы разных групп и коалиций, происходят политические интриги, случаются конфликты. Перепись оказывается своеобразной проверкой властей – могут ли те мобилизовать свои и общественные усилия и влиять на общественное мнение.

Так что же такое перепись? Один из студентов-переписчиков, не задумываясь, дал такой ответ: «Это когда люди считают людей». Попал, что называется, в точку! Действительно, трудности переписи связаны именно с тем, что кто-то кого-то считает, и нужно учитывать чуть ли не этнографическую специфику этого процесса. Планируя перепись, необходимо знать, какие идеи и понятия вкладывает каждая «сторона», какие цели ставятся и какие результаты получаются. И нужно представлять, как эти результаты, в свою очередь, могут влиять на общество и на государство.

Словом, перепись, это гораздо большее явление, «чем производство цифр», потому она стала предметом антропологических изысканий. И первым организатором таких исследований в России является академик Валерий Александрович Тишков. Напомнить об этом тем более следует в год 70-летнего юбилея ученого.

Собственно, он первый пришел к истине, ныне хорошо известной: характер и контекст вопроса в переписном листе может влиять (и влияет) на самоидентификацию человека.<sup>1</sup> В этом переписная процедура очень похожа на технику этнологических/социально-антропологических исследований. Конечно, о том, что формулировка вопроса может «давить» на

---

<sup>1</sup> Тишков В.А. Историко-антропологический анализ переписи населения //Исследования по прикладной и неотложной этнологии, № 161. – М.: ИЭА РАН, 2003.



респондента, было известно и раньше. Тем не менее, большинство отечественных исследователей, включая социологов, принимали на веру то, что поставляла официальная перепись. При этом мало задумывались, как была получена «авторитетная цифирь» и что она действительно означает. Это особенно касалось переписных данных о национальностях и языках.

Перепись населения, ее «кухня», была в советские времена за семью печатями. Восприятие закрытости и недоступности механизма переписи частью сохранилось донныне, по крайней мере, в головах некоторых научных работников и сотрудников статистических ведомств.

Однако В.А. Тишкову в значительной мере удалось разрушить этот стереотип, и российская академическая наука была допущена на переписную «кухню». Вначале – в виде некоторых консультаций Госкомстату со стороны сотрудников Института этнологии и антропологии РАН в период подготовки программы микропереписи 1994 г. Здесь, видимо, сыграло свою роль назначение Валерия Александровича на ограниченный срок министром РФ по делам национальностей. До того времени контакты института (ранее – института этнографии АН СССР) с государственным статистическим ведомством были сугубо односторонними: институт, как было принято, направлял по инстанциям «записки», о судьбе которых справляться было не принято, да и вряд ли возможно.

Затем, под конец десятилетия последовало более широкое участие в подготовке переписи. Статорганы впервые доверили институту этнологии произвести ревизию официально публикуемого списка национального состава населения страны. Этот список после ревизии приобрел демократичную форму в виде алфавитной (а не «титულიной») последовательности. Были и другие новшества, разработанные ИЭА РАН, которые частично учтены статорганами и применялись во время первой постсоветской переписи 2002 г.

Глубокая вовлеченность в дела переписи, наиболее плодотворное сотрудничество ИЭА и Росстата возникли, однако, в последующие годы – накануне и в период проведения Всероссийской переписи населения 2010 г. Именно в этот период брешь во взаимных перегородках была расширена настолько, что, в общем-то, не стало препятствий для научных контактов. Тому способствовали новые веяния в самом Росстате, в значительной степени «провоцируемые» высоким авторитетом директора «профильного» (как говорили в Росстате) института Российской академии наук.

Авторитет академика В.А. Тишкова подкреплялся в глазах статистиков многочисленными и притом регулярными научными трудами, выходящими в свет на протяжении предварявшего перепись десятилетия<sup>2</sup>. Прежде всего, под его руководством был осуществлен мощный международный проект по изучению общественного, политического и культурного контекста переписи 2002 г. Было издано 3 тома исследований<sup>3</sup> и,

---

<sup>2</sup> Тишков В.А. Социально-демографическая ситуация и перепись населения в России // Этнопанорама, 2000, № 3.

<sup>3</sup> На пути к переписи. Под ред. В.А. Тишкова. – М.: Авианздат, 2003; Этнография переписи – 2002. Под ред. Е. Филипповой, Д. Ареля, К. Гусеф. – М.: Авианздат, 2003; Этнокультурный облик России. Перепись 2002 г. Отв. ред.: Степанов В.В., Тишков В.А. – М.: Наука, 2007.

кроме того, множество научных<sup>4</sup> и публицистических статей<sup>5</sup>. Эти работы раскрывали перепись по-новому не только для академической науки, властей и общества, но и для самих статистиков. Перепись стала «смотреться» не в отрыве, а в связи с происходящими в России переменами<sup>6</sup>, стали изучаться общественные возможности и общественные последствия переписи, которые выходили далеко за утилитарные рамки цифровых подсчетов.

Для статистиков это было не только ново, но и крайне важно, ведь в постсоветских условиях, когда канул в лету командно-административный принцип управления, оказалось намного труднее реализовывать дорогостоящие проекты, тем более – такой общегосударственный проект как перепись. От разработчиков и исполнителей стали требовать социальной ответственности и высокого уровня экспертизы – правовой, общественной, культурной, политической. К этому добавилась проблема так называемых сторонних рисков, когда переписное мероприятие могло, хотя бы даже неявно, провоцировать (или быть обвиненным в том, что создает) политическую напряженность, общественные и этнические противоречия.<sup>7</sup> В подобных условиях исследовательская деятельность института академии наук пришлось российской статистике как нельзя кстати. Правда, на определенном этапе (в начале 2000-х гг.) государственное ведомство относилось с предубеждением к данной академической инициативе. Но затем директор ИЭА был признан в качестве одного из ведущих специалистов, награжден медалью за перепись 2002 г., и уже при подготовке Всероссийской переписи 2010 г. Росстат назвал Институт этнологии и антропологии РАН своим важнейшим партнером.

Накануне той переписи, через систему тендерного отбора, ИЭА, как наиболее авторитетная организация, был привлечен Росстатом к разработке нескольких крупных проектов. Первый же проект обернулся для академической аудитории большой удачей, ведь стало возможным изучение той переписной информации, которая ранее никогда не была доступна. Ставилась задача для лучшего понимания итогов переписи 2002 г. и для усовершенствования будущей переписной программы проанализировать ручным методом порядка 40 тысяч ответов жителей России о национальной принадлежности. Эти ответы получены Росстатом во время переписи, но по техническим ограничениям не вошли в разработку и были подсчитаны под сводным наименованием «другие национально-

---

<sup>4</sup> Среди методологически наиболее важных статей о переписи: Тишков В. Серьезные опасения и напрасные страхи: (политика цифр в переписи населения 2002 года) //Бюллетень Сети этнологического мониторинга и раннего предупреждения конфликтов, 2001, № 40; Тишков В.А. Участие в переписи – гражданская обязанность //Этносфера, 2002, № 9; Степанов В., Тишков В. Россия в этническом измерении (по результатам переписи 2002 г.) //СоцИс, 2005, № 9.

<sup>5</sup> Напр.: Тишков В. Готовы ли мы к переписи населения? //Независимая газета, 2000, 10 окт.; *Его же*. Перепись населения: опросный лист и логика жизни //Независимая газета, 2002, 7 июня; *Его же*. Национальность по личному выбору: о предстоящей Всероссийской переписи населения //Российская газета, 2002, 31 мая.

<sup>6</sup> Тишков В.А. Трансформации, статистика и перепись населения России //Перепись – 2002: проблемы и суждения //Исследования по прикладной и неотложной антропологии; док. № 132, М.: ИЭА РАН, 2000.

<sup>7</sup> Тишков В. О переписи, о русских и нерусских //Независимая газета, 2003, 11 нояб.

сти». Изучение такого множества ответов позволило впервые в истории отечественных переписей существенно улучшить технику счета. Это был второй перед переписью 2010 г. проект ИЭА. Был разработан самый подробный, чем когда бы то ни было, список этнических идентификаций населения<sup>8</sup>. Подобный список и ранее использовался для кодирования информации, но никогда до этого не существовало возможностей столь тщательной разработки.

После составления Списка, в адрес Росстата директором ИЭА В.А. Тишковым было направлено уведомление о том, что данный документ, включивший 1752 наименования, не должен восприниматься как список российских национальностей или народов (пояснялось, что это только возможные самоидентификации населения, которые могут встретиться при переписи). В противном случае, в стране неизбежны острые общественные дебаты, и Росстату могут быть высказаны претензии со стороны властей и общественных организаций. Впоследствии оказалось, что данное заявление академика было более чем уместным и упредило многие конфликтные ситуации.

Третий проект ИЭА был ориентирован на разработку макетов официальных таблиц переписи 2010 г. в части вопросов о национальном составе и языках населения России. Была проделана огромная работа, которая целиком воспринята Росстатом. Остается надеяться, что официальная публикация итогов переписи действительно будет такой, какой ее задумали разработчики ИЭА. Если это произойдет, в отечественной статистике последуют важные изменения по части представления переписных данных о российских национальностях, а наука и российское общество получит объем совершенно новой информации (в данной книге читайте об этом статью В.А. Тишкова).

Четвертый проект был связан с беспрецедентной работой ИЭА над переводом переписных листов 2010 на актуальные (по оценке Росстата) 14 языков – частью российских, частью иностранных. Задача была не только лингвистической, но в не меньшей мере этнологической, поскольку перевод должен был основываться на понимании технического «языка» переписи и культурных особенностей тех сообществ, на языки которых переводились переписные материалы. Результаты этой работы, после многократных согласований, также целиком были приняты Росстатом и использованы как необходимое дополнение к инструментарию во время Всероссийской переписи 2010 г.

Всякая перепись предваряется ключевым событием, когда статистики собираются на самое широкое обсуждение. В нашей стране роль высшего форума выполняет Всероссийское совещание статистиков. Перед ВПН 2010 такое совещание проходило в Подмоскowie в феврале 2009 г. В.А. Тишков был единственным «посторонним специалистом», которого пригласили выступить с программными идеями на столь высоком уров-

---

<sup>8</sup> Перечень возможных ответов населения Российской Федерации на вопрос о национальной принадлежности (ИЭА РАН, 2009 г.).

не<sup>9</sup>. До той поры ученые-гуманитарии фактически оставались «за бортом» обсуждаемых на подобном форуме важнейших вопросов.

Естественно, не все было гладко с признанием важности трудов института и лично его директора. Так, Росстат, при разработке программы пробной переписи населения 2008 г. (которая обычно, как проверочный вариант, предваряет всероссийскую перепись) был уже готов совершить революционный в статистике шаг и последовать за рекомендациями ИЭА РАН. Эти рекомендации, содержавшие в своей основе идеи В.А. Тишкова, высказанные им еще в 1990-е гг., ориентировали переписи на более полный учет этнической картины России. В частности, предусматривалось изменить технику подсчета таким образом, чтобы были учтены не только однозначные, но также двойные и тройные формы этнической идентичности населения.<sup>10</sup> Под руководством В.А. Тишкова был проведен общероссийский опрос общественного мнения, и этот опрос показал: 42% опрошенных россиян считают, что у человека может быть две или более национальностей.<sup>11</sup> По оценкам ИЭА, ответов населения о сложной этнической принадлежности могло быть в переписи не менее 7%, т.е. речь нужно было вести о более точном учете нескольких миллионов россиян. Технически учет двойной национальной принадлежности не более труден, чем учет языков владения, ведь по условиям переписи каждый опрашиваемый может указать, что владеет несколькими языками. В 2007 г. разработанная Росстатом анкета пробной переписи содержала вариант, предложенный ИЭА: «Ваша национальная принадлежность (по самоопределению опрашиваемого; если опрашиваемый называет несколько вариантов ответа, то запишите не более трех)». Но непосредственно перед проведением пробной переписи, тогдашнее руководство Росстата отказалось от этой новации.

Подобным образом руководство Росстата не сумело должным образом оценить предложение о том, чтобы сведения о языках населения России были собраны более современным методом.<sup>12</sup> С советских времен российские переписи при опросе населения фиксируют *владение* языками. По этой причине в списке языков на территории России самыми большими по числу носителей, помимо русского, являются языки, которые в действительности повседневно не используются или являются языками, выученными в школе. При таком способе учета среди лидирующих языков в России оказались английский, французский, немецкий. Предложением ИЭА было ввести в программу переписи вопрос об *используемых* в повседневной жизни языках, что впервые за историю ответственных переписей дало бы возможность получить сведения о действительном распространении языков. Соответствующие формулировки уже были внесены Росстатом в переписной лист ВПН 2010, однако на

---

<sup>9</sup> См. доклад: Тишков В.А. Вопросы о национальности и языке на Всероссийской переписи населения 2010 года //Всероссийское совещание статистиков по вопросам Всероссийской переписи населения 2010 года. – М., 2009.

<sup>10</sup> Тишков В. Переписи населения и конструирование идентичностей //На пути к переписи. – М., 2003.

<sup>11</sup> Российская нация. Становление и этнокультурное многообразие (ред. В.А. Тишков). – М.: Наука, 2011, с. 454.

<sup>12</sup> Тишков В.А. Язык и перепись населения России 2002 года //Вопросы филологии, 2004, № 2.

завершающем этапе и от этой новации прежний руководитель статистического ведомства отказался.

Впрочем, этнологическое изучение переписи продолжается, тем более что прошедшая в 2010 г. вторая постсоветская ВПН дает для этого множество интересных поводов. Исследование под руководством академика В.А. Тишкова, в которое вовлечены десятки ученых из разных регионов России и других государств, представлено в данной книге.

Не единожды обсуждавшаяся тема о мере участия населения в переписи была актуальна и на этот раз. Полнота охвата населения переписью – извечная проблема государственных статистических служб в любой стране. Опасаясь низкого участия, российские статистики еще накануне переписи 2002 г. пытались узаконить обязательность участия населения в переписи. В тот момент впервые в стране за всю ее историю появился закон о переписи, который с некоторыми поправками действует до сих пор. Но этот закон, исходя из демократических начал, не в пример многим государствам Запада, не обязал граждан участвовать в переписи. Впрочем, обе послесоветские переписи показали, что люди в России по большей части не отказываются от переписи. Как бы не пугали газеты, мол, перепись это «всемирный допрос», все же население воспринимает перепись положительно. Причем уровень желания участвовать в таком опросе намного выше, нежели стремление голосовать на всевозможных выборах. Объяснений тому может быть найдено много, и одно из них – потребность сказать о себе. Этакий краткий монолог для всей страны. Дело тут не в амбициях (хотя возможны и в них), а в том, что человек как бы предощущает интерес общества к себе. Нельзя не учитывать и «игровой» момент: «задайте мне вопросы, а там посмотрим, что я отвечу». Есть и культурно-групповые мотивы: «спросите меня, и я расскажу стране о таких, как я».

К сожалению, подобную мотивацию пока не удастся предвосхитить разработчикам переписной идеологии, и они по-прежнему уповают на то, что нужен строгий закон. Иначе другими были бы агитирующие за перепись рекламные акции, по иному были бы сформулированы вопросы переписного листа.

По какой-то причине статистические органы и некоторые эксперты склонны думать, что «проблемой» является вопрос о национальности. Может, в этом отчасти вина ученых, детально обсуждающих тему (в конце концов, изучение национальностей методом переписи – вещь действительно сложная). Но исследования показывают, что вопрос о национальной принадлежности *не отпугивает* от участия в переписи. Абсолютное большинство населения дает ответы о национальности, и лишь некоторая часть не хочет отвечать или отвечает неискренне. Это – стандартная социологическая ситуация. А настоящим камнем преткновения служат другие вопросы переписи – «о доходах», о месте жительства, о фамилии опрашиваемого, о размере жилой площади. Эти вопросы, в том, как они сформулированы и как поданы в период рекламной кампании, действительно способны отпугнуть от участия в переписи.

Например, полицейским выглядит переписной вопрос «Укажите все имеющиеся у вас источники средств к существованию». Достаточно было без комментариев процитировать его накануне переписи в местной газете, чтобы испугать население. Исследования показали: как бы ни

упирали разработчики переписи на термин «источники средств», данный вопрос однозначно воспринимается как «источники доходов». Даже переписчики, пройдя все трудности переписи, говорят, что спрашивали у населения именно о доходах. По словам одного из переписчиков, у людей нужно было вызнать, «откуда деньги»... А ведь на самом деле речь об одном из самых «беззубых» вопросов переписи, на который к тому же предусмотрены дежурные ответы: «трудовая деятельность», «пенсия», «стипендия».

Но когда человек рассказывает о своих источниках доходов, так ли уж его ответы формальны и бесстрастны? Имеет ли его ответ культурную составляющую? Антропологические исследования на эту тему еще впереди.

Или вот, «разрекламированный» вопрос о браке: газеты и интернет шумели, что это-де новый для переписи вопрос. На самом деле никакой он не новый. В результате, по наблюдениям экспертов, часть молодых семей, не имеющих в паспортах штампа о регистрации брака, да к тому же не проживающие по месту «прописки», засомневались, участвовать ли в переписи. А ведь, чтобы такого не происходило, требовалось доходчиво объяснить населению, что при переписи не нужны документы, подтверждающие брак, да к тому же переписной вопросник предусматривает вариант ответа «состою в незарегистрированном браке». Хотя в информационных сообщениях о переписи были попытки дать подобные объяснения, но не учитывалось, что есть разные аудитории – гендерные, этнокультурные, конфессиональные. Например, женщины, чаще, чем мужчины, в условиях незарегистрированных брачных отношениях склонны говорить «состою в браке». Мужчины в подобных случаях готовы уклониться от ответа и даже от участия в опросе.

К сожалению, до сих пор культурная специфика общественного восприятия переписи мало учитывается организаторами переписи. Активность госорганов в этом направлении проявляется редко и только в случае явных рисков.

Особое внимание при организации переписи должно уделяться миграционной ситуации. Как многократно повторял в своих публикациях В.А. Тишков, перепись неизбежно будет ошибаться в вопросе исчисления той части жителей, которых относят к трудовым мигрантам, если не учтены важнейшие социальные и культурные обстоятельства их жизни. Так было и при ВПН 2010, когда ограничения на прием трудовых мигрантов, которые ввела Россия, опасаясь последствий мирового финансового кризиса 2008 – 2009 гг. сыграли свою отрицательную роль в сторону явного недоучета населения. Установления заниженных миграционных квот, а также еще меньшее количество государственных разрешений на трудовую деятельность во многих регионах привело к распространению нелегальной занятости и, соответственно, уклонению части мигрантов (возможно, половины) от контактов с властями, правоохранительными органами и – переписчиками. Причем не хотя «встречи с властями» даже многие легальные трудовые мигранты, которые часто регистрируются по одному адресу, а проживают в другом месте.

Не меньшая проблема с так называемой жилищной миграцией. В крупных городах, в частности, областных центрах, испытывающих приток населения из окружающих территорий, при переписи не получается

учесть всех приезжих. Часть новожителей, фактически постоянно проживая в таких центрах, тем не менее, предпочитают числиться по своим прежним адресам в малых городах и деревнях, боясь утратить право на жилье. Ситуация уклонения от переписи по названной причине весьма характерна для мегаполисов, прежде всего, для Москвы и Московской области, «собирающих» население из разных регионов страны. Жителей мегаполисов, особенно в Москве перепись 2010 г. опять не смогла учесть во всей полноте, зато на периферии население учтено с избытком.

В подобных ситуациях на помощь переписчику иногда приходит культурная мотивация опрашиваемого. Так, для выходцев из северокавказских республик, перебравшихся в другой российский регион, бывает психологически важно пройти перепись именно на новом месте жительства – своего рода критерий укоренения. Некоторые полагают, что, пройдя перепись, они становятся законными жителями здешних мест. А вот мигранты из других регионов (например, выходцы из Урала в Москве), как правило, не спешат принять участие в переписи. Подобные явления нельзя не учитывать при анализе переписных итогов, свидетельствующих о «росте кавказского компонента» в городах средней полосы России. Этот компонент перепись «видит», а иного «не замечает».

За годы исследований было крайне важно выяснить, что не сама по себе миграционная ситуация и пресловутые «демографические различия этнических групп» влияют во время переписи на фиксацию этнической идентичности. Значительная, если не основная роль тут у общественных умонастроений, которые в современной России в большой мере зависят от одного позитивного фактора – популярности идей этнокультурного развития – и одного негативного фактора – распространенности антимигрантских предрассудков. Их соотношение в каждом регионе и населенном пункте оказывает подчас прямо-таки магнетическое действие на характер ответов о национальной принадлежности. Замечено, если в межпереписной период в каком-то населенном пункте этнокультурное развитие было интенсивным, то даже без каких бы то ни было заметных миграционных явлений, перепись выявляет усложнение этнической картины.

Эти и более десятка других исследовательских направлений, нацеленных на изучение фундаментальных проблем пространственного развития, отражены в предлагаемом издании. Возможно, какие-то из них окажутся воспринятыми научным сообществом и помогут улучшить следующие российские переписи населения. А значит, послужат на благо самопознания России.

*В.В. Степанов*

---

## О Всероссийской переписи населения 2010 года: разъяснения для ретроградов и националистов и преду- преждения для чиновников и политиков<sup>1</sup>

*В. А. Тишков*

Удачей новой Всероссийской переписи населения в октябре 2010 года оказались два обстоятельства: во-первых, решение правительства осуществить перепись в рекомендуемый ООН срок проведения переписей по всему миру и, во-вторых, применявшаяся политика ненавязчивой публичности. Не будем забывать, что перед предыдущей переписью 2002 года происходили горячие дебаты и такие серьезные акции, как письмо Патриарха Алексия президенту страны Путину. В том письме говорилось о необходимости учета в переписи группы кряшен (этот учет фактически не производился в советский период). Такая же позиция была высказана нами после обсуждения вопроса на Ученом совете института этнологии и антропологии РАН, что вызвало публичную жалобу тогдашнего президента Татарстана М. Шаймиева в адрес института и лично в мой адрес за, якобы, попытку «расколоть татарскую нацию по религиозному признаку». Кстати, значительная часть народов мира так и делится, начиная от сербов и хорватов.

Записать себя отдельным народом требовали некоторые казачьи активисты и общественные лидеры поморского историко-культурного возрождения. Закон о поддержке коренных малочисленных народов породил целую серию требований или скрытого лоббирования по части попадания тех или иных малых групп в официальный перечень таких народов, который утверждается правительством РФ. Были еще некоторые спорные и зачастую болезненные сюжеты, связанные с фиксацией в ходе переписи вопросов о национальности и языке.

В конечном итоге вопрос о национальности удалось разрешить компромиссным путем фиксации как бы двойной этнической принадлежности по принципу «группа – подгруппа», что отвечает реальности наличия среди значительной части населения феномена сложного этнического (этнонационального) самосознания, но не отвергает старую ортодоксию наличия самой группы (народа, национальности или нации) с определенным членством. Отсюда сохраняется борьба политиков, некоторых экспертов и активистов из числа этнических предпринимателей внутри одного государства и одного российского народа «не дать себя расколоть», «не позволить уменьшиться численно» и т.п. «Мы не против того, чтобы люди записывали свою национальность так или иначе, но только не за счет нашей собственной нации», - полагают многие энтузиасты

---

<sup>1</sup> Статья написана в рамках проекта по программе фундаментальных исследований Президиума РАН № 28 «Фундаментальные проблемы пространственного развития Российской Федерации: междисциплинарный синтез».



приумножения рядов собственной группы, допуская при этом даже приписки и другие махинации в ходе опроса и подведения итогов переписи<sup>2</sup>.

Благодаря вышеупомянутой новации записывать некоторые ответы на вопрос о национальности как составляющие подгруппу в составе более крупной группы позволили снять напряженность и в какой-то степени решить данную проблему. Хотя неизбежно движение идет в сторону признания права за россиянами указывать множественную этническую идентичность без жесткой иерархии, т.е. без указания «кто в кого входит», а по принципу «и тот, и другой». Это особенно актуально для многочисленных потомков смешанных браков или для людей, ассимилированных в культуру другой, обычно более крупной общности (как правило, в России это русский язык и культура), но которые желают сохранять также и свою «первичную» идентичность. Если бы не ортодоксальная позиция одного из главных руководителей правительственной комиссии по переписи 2010 года, этот вопрос был бы уже решен в ходе данной переписи, как это было обещано сделать соответствующей структуре ООН, отвечающей за проведение переписей населения в мире. Пока же будем обходиться вариантом 2002 года, который все-таки лучше предыдущей советской практики.

Главное в переписном вопросе о национальности провести опрос как можно с более полным охватом населения, корректно, без прямого и косвенного давления и тем более без ажиотажного нагнетания страхов по поводу неких столичных или иных козней против той или иной нации. Самое плохое – это откровенные приписки населения как в целом по населенным пунктам и регионам, так и по отдельным национальностям. Эти приписки могут только нарастать и довести в конечном итоге ситуацию до тупиковой, когда в той или иной республике или в городе может оказаться через 10-20 лет населения на треть или в два раза меньше, чем официальные переписные данные. Конечно, ответ за это будут держать, скорее всего, другие чиновники и политики при проведении следующих переписей населения, но какая-то ответственность должна быть предусмотрена и в ходе нынешней переписи. Уж если рядовые граждане никак не могут быть наказаны за отказ от участия в переписи или за ложные сведения (по закону, участие в переписи дело добровольное), то хотя бы организаторы столь важного государственного мероприятия должны нести ответственность за его должное исполнение. Достаточные законодательная основа, компетенция статистических органов и другие ресурсы, включая армию добросовестных добровольцев, для этого имеются. Важно обуздать политические амбиции и этноцентризм. Последний наиболее скандален, ибо он не может никак быть реализован, кроме как за счет представителей другой национальности и в ущерб российскому народу в целом. Что может быть более сомнительными, как лозунги «запишись башкиром!» (значит не татарин), «запишись татарин» (значит не кряшеном), «запишись аварцем!» (значит не андийцем) и т.п.

---

<sup>2</sup> См. изданные нами перед переписью 2002 года и по ее итогам труды: На пути в переписи. Под ред. В.А. Тишкова. М., 2003; Этнография переписи. Под ред. Е.Филипповой, Д. Ареля, К. Гусефф. М., 2003; Этнокультурный облик России: перепись 2002 года. Под ред. В.В. Степанов и В.А.Тишкова. М.: Наука, 2007.

Мы сейчас воздержимся от проблемы более адекватного выявления языковой ситуации в России в ходе переписи 2010 года. Из-за коллизии вокруг, казалось бы, ясной, но по сути бессмысленной формулировки вопроса «ваш родной язык?», которая попала в текст федерального закона о переписи, и из-за давней установки выяснять эмоциональное отношение тому, что есть родной язык, а не владение и пользование языком (или языками), перепись 2010 года опять даст ограниченные и даже неточные результаты, особенно при ответе на языковые вопросы. Во-первых, останется неясным владеет и пользуется ли данное лицо этим языком (вопрос о владении русским и другими языками несколько исправит ситуацию). Во-вторых, он не позволит многим людям указать в качестве основного языка знания и общения (а именно этот язык считается родным языком, или, в крайнем случае, таковым считается материнский язык или первый выученный в детстве язык, знание которого сохраняется) не один, а два языка.

Кто сказал, что у человека должен быть только один родной язык? Два родителя могут быть, а два языка – нет! Наши коллеги социолингвисты занимают в данном случае пассивную позицию, и кажется, что их устраивает положение с переписными сведениями о языковой ситуации в стране. Как только они «проснутся», этнологи готовы поддержать или совместно обсудить эту важную проблему. От адекватного представления о том, на каком языке говорят и какими языками пользуются граждане нашей страны дома и на работе, зависит очень многое в образовательной, информационной и этнонациональной политике. Сейчас такой адекватности нет. От этого страдают и люди, и языки. Это касается далеко не только малых языков, но в значительной степени также и русско-го языка.

Итоги переписи 2002 года показали не только явные приписки к численности некоторых национальностей, но и к численности населения городов и целых регионов. В то же самое время не меньше, а, наверняка, намного большее число жителей страны не были охвачены переписью. Это особенно касается городских жителей, особенно крупных мегаполисов, от чего недоучтена численность более урбанизированных национальностей (русских, евреев, армян, украинцев и других), а также многочисленных иммигрантов. Большинство последних находится в России на временной основе, но перепись обязана учитывать не только граждан России, но и все фактическое население. По нашим оценкам, общая численность населения страны, как и во время прошлой переписи, может оказаться на 2-3 миллиона больше, чем об этом говорит текущая статистика по годам, которая фиксирует смертность, рождаемость и миграцию (последнюю в крайне приближительной форме). Но не менее важно получить не только как можно более точные данные о численности населения страны, но и о его этническом составе. Религиозный состав населения не будет фиксироваться переписью. На этот счет есть разные мнения, но, видимо, ориентиром при решении этого вопроса должна быть позиция самих религиозных организаций.

Теперь о некоторых частных, но не менее важных проблемах переписи.

**Что за списки и кто в списке: сложности фиксации этнической принадлежности.** История составления списков этнических групп (народов или национальностей) имеет очень давнюю историю и восходит еще к деятельности Комиссии по изучению племенного состава населения России (КИПС), одной из задач которой было определить как можно точнее, какие группы и под каким названием проживают на территории страны. Критерии определения группы были предметом детальных дискуссий, особенно перед проведением советской переписи населения 1926 года. Уже тогда предусматривались варианты ответов на вопрос о национальности для кодирования и подсчета итогов переписи. Перед послевоенной переписью 1959 года Институт этнографии АН СССР участвовал в составлении «Списка народов СССР», который, наряду с наиболее признанными наименованиями, перечислял возможные варианты ответов, которые могли встретиться переписчику в ходе опроса. Подобная практика сохранялась весь советский период. Затем после последней советской переписи была дискуссия на страницах журнала «Советская этнография» по этой проблеме, которая указала на некоторые недостатки такой практики, особенно случаев фактически принудительного переписывания достаточно большого числа с самостоятельной идентификацией в составе более крупных народов. Это была дискриминационная практика непризнания, вызывавшая недовольство и жалобы, а также неудовлетворенность ученых-этнографов. Мое мнение в тот момент было выражено в ряде публикаций, где я заявил, что Институт этнографии больше не будет заниматься составлением списков народов.

Однако проблема оказалась несколько сложнее, как и сама действительность, включая практику и даже технику проведения переписи населения. Во-первых, фундаментальным и бесспорным остается факт сложной и подвижной природы этнического самосознания (идентичности), включая и вопрос о вариантах самосознания. Кроме того, люди очень по-разному понимают и отвечают на вопрос о национальной принадлежности. Наши соотечественники довольно часто указывают не только варианты этнической идентичности или на родном, или на русском языке (напр., «саха» или «якут»), но и могут определить себя местными, региональными, простонародными или даже кланово-родственными наименованиями, могут указать принадлежность к местным этнографическим группам. Некоторые предпочитают самоназвания в их конфессиональном варианте (духоборцы, староверы, богovy и т.д.). Есть много случаев самоназваний по диалектно-языковым группам в рамках одной этнической общности. Наконец, есть динамика смены самоназваний под воздействием политических или внешних факторов («саамы» вместо «лопарей», «иннуиты» вместо «эскимосов»). Среди жителей страны много выходцев из зарубежных стран или просто иностранцев, которые также проходят перепись. В этом случае, как правило, называется вариант по жителю страны (испанец, пакистанец, афганец и т.д.) без уточнения принадлежности к этнической группе (кастилец, баск или каталонец, пуштун или узбек, и т.п.). В советских переписях даже была такая сборная категория, как «народы Индии и Пакистана».

И все же отечественная практика этнографической проработки возможных форм самоназваний на вопрос о национальности доказала свою значимость, несмотря на брюзжание некоторых западных коллег и слу-

чаи недовольства со стороны этнических активистов в собственной стране. Следует сказать, что в некоторых странах, где проводятся переписи населения и где выясняется его этнический и расовый состав, вообще может применяться практика закрытого списка, когда дается заранее несколько категорий, в которые должен вписать себя опрашиваемый (например, в США). Последняя тенденция в проведении переписей пользуется практикой возможности множественных ответов на вопрос об «этническом происхождении» или «принадлежности». Вопрос о национальности в этническом смысле нигде, кроме некоторых постсоветских государств, не задается, ибо в мире эта категория обычно означает «гражданство», хотя есть и некоторые различия в трактовке этих двух близких категорий.

Отметим также, что в ходе переписей 1989 и 2002 гг. некоторые неточности, ошибки и политизированные моменты были устранены. Учитывался процесс так называемого этнического возрождения и общественно-политической самоорганизации различных категорий населения (религиозных, языковых, этнических, и даже историко-сословных). В итоге была восстановлена своего рода справедливость статусного признания как отдельной этнической общности целого ряда групп, что привело к изменению состава и количества российских национальностей.

В 1989 году в СССР было 128 "национальностей". Сейчас только в России более полутора сотен. Весь вопрос в методике: как группировать и показывать в окончательном списке этнические группы. Для переписи 1989 года в СССР заранее был разработан список из 800 возможных этнических самоназваний, которые могли встретиться переписчикам во время опроса. После опроса все ответы 250-миллионного населения были сгруппированы в 128 категорий. Поэтому именно столько получилось "народов СССР". Не меньший предварительный список самоназваний был подготовлен для переписи 2002 года. А по ее итогам была впервые произведена ступенчатая группировка ответов, включившая 142 своего рода «основных» этнических наименования (в таблицах они представлены в виде первого уровня) и 40 названий, статистически объединяемых с первыми (представлены вторым уровнем как подгруппы: например, эрзя в составе мордвы, поморы в составе русских).

Перепись 2002 года выделила в отдельную этническую категорию десять тысяч *нагайбаков* – их перестали учитывать в составе татар. Появились ранее «не замечаемые» среди татар *кряшены* и *сибирские татары*. Отдельно подсчитаны *бесермяне*, которых до этого перезаписывали в удмуртов. Среди дагестанских аварцев теперь различают свыше десятка малочисленных групп, говорящих на андо-цезских языках. Среди даргинцев «обнаружились» *кайтагцы* и *кубачинцы*. Лишь теперь их статистика «увидела», хотя эти отличительные группы науке были хорошо известны. Да и сами дагестанские ученые и политики признают, что в Дагестане проживают представители не 14 «официально признанных», а около тридцати народов.<sup>3</sup>

Всего перепись 2002 года выделила 68 новых этнических категорий. В то же самое время несколько названий переведены из основного спи-

<sup>3</sup> Народы Дагестана. Под ред. С.А. Арутюнова, А.И. Османова, Г.А. Сергеевой. – М.: Наука, 2002.

ска в категорию «другие» по причинам изменившейся этнодемографической ситуации после распада СССР и эмиграции представителей некоторых групп из России. Например, *албанцы*, которые издавна жили на западных территориях СССР (сейчас это территория Украины), а также был рост их численности в связи с активными советско-албанскими связями, а затем – в связи с политической иммиграцией в СССР после ухудшения отношений и возвратной миграцией в Албанию после распада СССР. Албанцы учитывались в переписи 1926 г., а также в переписях, начиная с 1970 года. Учитывались они в основном списке во время промежуточной переписи 1994 г. Однако албанцы не были включены в итоговую таблицу ВПН 2002, хотя имели учетный код, и данные об их численности опубликованы только в самоназваниях (272 чел. плюс один ответ был обнаружен в категории «другие»).

Не включение албанцев в итоговый список российских национальностей, на мой взгляд, оправдано, как, кстати, это было сделано и с другими аналогичными группами. Назову только несколько. Австрийцы в 1989 г. были подсчитаны в основном списке и их было в СССР 525 человек. В ВПН 2002 австрийцы имели код, были подсчитаны (261 человек плюс пять нашлись в категории «другие»), но включены в «другие национальности». Хорваты - в советских переписях учитывались, начиная с 1970 г. Учитывались в основном списке в 1994 г. Однако в ВПН 2002 отнесены к категории «другие» (412 чел + 4 чел. из материалов ручного подсчета). Сравнение данных с советскими переписями показывает, что численность хорватов в России стабильна и даже увеличивается.

Учитывая это обстоятельство, факт образования новых государств после распада Югославии, а также историко-культурные связи, нами предложено в переписи 2010 года в случае достаточного числа ответов (несколько сот), включить хорватов, а также сербов, черногорцев, словенцев и боснийцев в перечень российских национальностей. Если численность окажется малой какой-либо из этих групп, следует рассмотреть вопрос перевода этой группы в категорию «другие национальности». Похожая ситуация со шведами: они учитывались в 1926 г. и были в основном списке в 1994 г., в 2002 включены в «другие» (295 человек плюс один из категории «другие»). Этот подход можно оставить и для 2010 года, если не будет радикального увеличения численности (кажется, в межпереписной период наплыва шведов в Россию не наблюдалось).

Задача составить непротиворечивый список действительно сложна. Ведь в ходе переписи делается попытка отразить не только многообразие населения России, но и показать реалии культурно-интегративных и ассимиляционных процессов. Наиболее труден случай с Дагестаном. Избегая возможной межэтнической напряженности в вопросах доступа к власти, правительство Дагестана потребовало представить в итогах «неофициальные» (те, которым не отведены места в Государственном совете республики) группы дагестанцев не только в качестве отдельных категорий, но и приплюсовать их к общей численности аварцев и даргинцев. Рабочая комиссия по подготовке материалов переписи и публикации приняла решение пойти навстречу требованию Дагестана. Это вызвало сокращение названий первого уровня и увеличило количество названий второго уровня. По сходным причинам в переписи 2002 года нет стати-

стически "независимой" категории "кряшены" и "сибирские татары". Они указаны как подгруппы татар.

В тех случаях, когда заметного политического давления из республик не было, новые этнические категории "появлялись" безболезненно. Речь идет, к примеру, о *бесермянах*, численностью 3,2 тысячи человек. Против их "статистической независимости" не выступали власти Удмуртии. То же - в отношении *кумандинцев*, *теленгитов*, *телеутов* и других, учтенных независимо от алтайцев. Всероссийской переписью выделены отдельно от адыгейцев *шалсуги*, от украинцев - *русины*, от тувинцев - *сойоты*.

В итоге общая численность российских национальностей выросла со 128 в 1989 г. до 182 в 2002 году, хотя в целом реальная этническая ситуация не дает никаких оснований считать, что народились более полусотни новых этносов в России. Более того, этническая ситуация выглядит исторически довольно стабильной, если не считать активные процессы внешних миграций<sup>4</sup>.

По моему мнению, не следует ожидать радикальных изменений и в новой переписи, тем более, что межпереписной период всего 8 лет, а больших перемен в движении населения не было, кроме небольшого роста рождаемости и значительного сокращения иммиграции и эмиграции.

**Сходство и отличия списков ответов на вопрос о национальной принадлежности для ВПН-2002 и ВПН-2010.** Составление списка потенциальных ответов населения во время переписи сохраняет свою актуальность еще и по той причине, что часть опрошиваемых людей указывают разные экзотические имена, что предполагает перевод этой группы ответов в категорию «другие» по причине своей явно не этнической природе.

Кроме того, в стране возросло число жителей из стран Африки и Азии, где огромное количество этнических групп. Правда, чаще всего выходцы из Африки чаще определяют себя по стране происхождения: например, «нигериец», хотя в Нигерии проживает более 200 этнических групп-народов. На сей раз в Институте этнологии и антропологии РАН вручную были просмотрены более 40 тысяч переписных анкет, которые по вопросу о национальности в переписи 2002 года составили категорию «другие национальности». Именно там обнаружались некоторые «новые этнические группы» главным образом недавнего иммигрантского происхождения, которые по численности составляли по несколько сот человек. Встал вопрос, считать ли их одним из народов России, как до этого считались англичане, американцы, японцы, кубинцы и им подобные? На этот счет Совет института принял свои рекомендации в адрес Росстата и правительственной комиссии по проведению переписи, но окончательное решение можно принять на стадии получения итогов переписи и публикации ее материалов. Чтобы облегчить труд переписчиков и экспертов, с учетом применения более мощных компьютерных систем, оказалось возможным указать коды шифровки в пределах не трех, а четырех значений, и поэтому было предложено дать шифры фактически всем

---

<sup>4</sup> См.: В.В.Степанов, В.А.Тишков. Этническое измерение России / Этнокультурный облик России. С. 17-63.

встретившимся в переписи 2002 года вариантам ответов. Этот список достиг почти полутора тысяч наименований, и это означало, что ручная работа по обработке «безкодовых» ответов будет сведена к минимуму (без кода будут только какие-то появившиеся после 2002 года новые варианты самоназваний).

Публикация всего этого перечня на сайте Росстата вызвала путаные комментарии журналистов и горячие дебаты националистов разных мастей, а также политиков, озабоченных «этнической темой». Но после разъяснений этот вопрос уже не вызывает напряженности. Более подробный на основе материалов предыдущей переписи и кодированный список возможных ответов сохраняет и улучшает важнейший инструмент обработки первичных данных по вопросу о национальности, не выдумывая и не конструируя ни одного нового народа. Более того, существует своего рода итоговый список, по которому будет осуществлена группировка вариантов самоназваний для той или иной национальности. По моему мнению, список российских национальностей фактически не будет отличаться от списка 2002 года. О некоторых особенностях и проблемах будет сказано ниже.

Итак, в чем отличие и в чем сходство списка ответов и в конечном итоге списка этнических наименований населения Российской Федерации, который будет опубликован по итогам переписи и который неизменно воспринимается как перечень народов Российской Федерации? По большому счету, конечно, в нашей стране сохраняются существенные этнические различия и достаточно компактное расселение целого ряда российских национальностей. Сохраняются языковые, религиозные и даже фенотипические особенности, не говоря уже о чертах традиционной культуры в материальной и духовной сферах. Но повторяем, что перепись фиксирует только ответы на вопрос о национальности, и существует как бы два списка или перечня: один – это возможные ответы населения, которым присваивается код для машинного подсчета, и второй – это перечень категорий населения по национальностям. Этот второй статистические органы публикуют официально под названием «национальный состав населения» и его-то как раз принято воспринимать как список народов. Впрочем, в ряде случаев назвать народом две-три сотни жителей России и даже граждан других стран, никак между собой не контактирующих, это, конечно, большая условность. Таких условных групп (или «народов») в предыдущих переписях было не менее двух десятков (в 2002 г. это австрийцы, американцы, англичане, шведы, японцы и другие).

Встает важный вопрос: добавлять в публикуемый список национального состава населения России несколько групп уже довольно многочисленных выходцев из африканских и латиноамериканских стран и есть ли смысл сохранять в списке выходцев из европейских стран? Проще говоря, можно ли считать 300 проживающих в России японцев народом России или все же ответы этой группы граждан при публикации итогов переписи поместить в достаточно уважительную категорию «другие национальности» и тем самым не «раздувать» и без того внушительную номенклатуру российской «многонациональности»?

Итак, цель построения списка для ВПН 2010 была двоякая: сохранение сопоставимости данных с переписью 2002; расширение списка для

минимизирования количества ответов населения, неучтенных при машинном обсчете в 2002 г. или учтенных в обобщенной категории «другие». Никаких других, а тем более скрытых, ассимиляционных или избирательных по отношению к определенным национальностям, мотивов за этим переписным механизмом не существует. Заявляю об этом с полной ответственностью ученого и гражданина.

Принцип организации обоих списков сохранился – это алфавитные и группировочные последовательности возможных ответов, каждый из которых снабжен кодом. Оба списка предусматривают, что одно и то же наименование национальности может произноситься опрашиваемыми в различных вариантах, в зависимости от местной традиции и личной точки зрения. Такой подход хорошо зарекомендовал себя в прошлых переписях и должен применяться и в дальнейшем.

Несколько изменилось название обсуждаемого документа. Если список для ВПН 2002 содержал в заглавии термин «этнические группы» (и это вводило в заблуждение общественность, обеспокоенную тем, что государство решило «раздробить народы»), то в списке ВПН 2010 термины используются более строго – в заглавии указано, что речь идет только об ответах населения на вопрос о национальной принадлежности. Подчеркнем, список возможных ответов на вопрос о национальности не является списком народов Российской Федерации.

В ВПН 2010 предусмотрено гораздо большее количество возможных ответов – более 1,5 тыс. Для прошлой переписи предварительный список включал около 900 наименований, из них 809 наименований было действительно названо населением во время переписи 2002 года, что говорит о высокой степени информированности этнологов, изучающих этнокультурную мозаику и самосознание населения страны.

**Источники формирования списка для ВПН 2010.** Из каких источников формировался список возможных ответов для переписи 2010 года, кроме того, что были изучены и учтены все встретившиеся ответы во время предыдущей переписи? В этой кропотливой работе Институтом этнологии и антропологии РАН были использованы также данные мониторинга этнокультурной и миграционной ситуации в стране, результаты полевых исследований и общее знание истории и тенденций этнического развития.

Общий подход заключался в следующем: были дополнены не все возможные варианты названий национальностей, какие встречаются в научной литературе, а, прежде всего, те, которые используются населением и с большой вероятностью могут быть названы во время переписи. Так, к вариантам наименования «азербайджанцы» было добавлено ныне все более широко используемое в Азербайджане наименование «азери». Кроме того, список возможных ответов дополнен региональными наименованиями, такими, как «бакинцы», «евлахцы», «карабахцы» и др. Эти наименования люди используют для собственной характеристики в тех случаях, когда не хотят в присутствии переписчика или иных людей говорить о своем происхождении. Среди азербайджанцев встречается также и наименование «тюрк», как еще один способ самоидентификации. Наименование «тюрк» распространяется в связи с расширяющимися экономическими и политическими связями Азербайджана и Турции. Особенно часто используют такое самоназвание молодые люди. Нами пре-



дусмотрено, что запись в переписном листе «тюрк» в сочетании с указанием опрашиваемого на знание азербайджанского языка будет при подсчете общих итогов группироваться под названием «азербайджанцы».

В редких случаях наименования некоторых группировок были изменены. В частности, группировка «эстонцы-сету» заменена на «сету», что отражает текущую этнокультурную ситуацию, при которой практически все сету с эстонским самосознанием ныне проживают в Эстонии. Оставшиеся в России предпочитают называть себя «сету». Впрочем, возможный вариант ответа «эстонец-сету» сохранен, хотя и утратил свое группировочное значение: назвавшийся во время переписи таким образом, попадет при итоговом подсчете в категорию «сету».

Изменения группировок имело место и в тех случаях, когда наименование национальности заменялось на более обобщенное. Например, в прошлых переписях из всех выходцев из Афганистана отечественная статистика учитывала только пуштунов. Это, конечно, самая крупная в России и бывшем СССР группа из этой страны, но есть еще хазарейцы, нуристанцы, есть и те, кто именует себя по наименованию столицы того государства – кабульцы, есть, наконец, те, кто именует себя общим наименованием афганцы. Поэтому более целесообразно в российской переписи в качестве группировочного наименования использовать «афганцы», а наименование «пуштуны» переместить в разряд прочих возможных вариантов ответов для его итогового включения в категорию «афганцы». Хотя в России могут быть пуштуны и из других стран, но это большая редкость.

Аналогичным образом «бенгалцы» перенесены в разряд прочих вариантов ответов, а группировочным названием теперь является бангладешцы. Выходцев из этой страны в России становится все больше, а в самой Бангладеш общестрановая идентичность ныне уже, безусловно, доминирует. Так что в списке основных российских национальностей теперь может появиться новая категория народа бангладешцы, если только перепись 2910 года даст некоторое количество ответов и, если при публикации итогов переписи будет решено выделить эту категорию, а не оставить эту группу ответов в категории «другие национальности». Лично я бы предпочел второй вариант.

Точно также учитывавшиеся ранее выходцы из Пакистана белуджи, наряду с панджабцами и синдхами теперь группируются в более общую категорию «пакистанцы». В предыдущих переписях ни панджабцы, ни синдхи не учитывались и поэтому не было нужды в обобщенной категории «пакистанцы». Новая миграционная ситуация существенно расширила список наименований выходцев из азиатских стран, в т.ч. из Пакистана. Опять остается открытым вопрос об оставлении этой категории в итоговом публикационном списке. Если это только дипломаты, торговцы, бизнесмены – некомпактная и никак не связанная между собой, а тем более никак не артикулируемая в групповом отношении категория жителей России, тогда нет особой нужды выделять ее как «народ России».

Вразрез с вышеназванной логикой наш институт предложил сохранить прежнее наименование «персы», тогда как наименование «иранцы» добавлено в виде варианта ответа. Таким образом, не персы будут зачислены в иранцев, а иранцы – в численность персов. Но здесь есть некоторая историческая тонкость, а, возможно, пока еще не преодоленная

инерция. Персов было много на территории бывшего СССР, и сейчас на территории России есть старожилы, а не мигранты и иностранцы, которые называют себя персами. Зато известно, что фактически все иранцы являются этническими персами. Однако эта форма идентификации сходит на нет, да и не совсем корректно российских персов и иранцев объединять в одну группу. Значит, лучше всего поместить все эти ответы в категории «другие национальности», но данные переписи дадут материал для принятия окончательного ответа.

В список для ВПН 2010 введена новая группировка – британцы, тогда как ранее были учтены только лишь англичане. Как известно, выходцы из Великобритании, наиболее часто определяют себя «British». Наименование «англичане» сохранилось в списке, но перемещено в разряд прочих вариантов ответов, наряду с шотландами, уэльсцами, валлийцами. Но вот остается нерешенным вопрос: если оставляем в категории «другие» нигерийцев (которых в России теперь не меньше, чем британцев), тогда почему британцы остаются в основном списке? В Соединенном королевстве сейчас проживают не сотни, а десятки тысяч русских (или россиян), но народом Великобритании они не считаются. Просто иммигранты разных поколений, если имеют британский паспорт, тогда они – британцы. Этот вопрос имеет существенное методологическое значение. Когда-то СССР особо гордился, что среди его народов есть американцы, англичане, испанцы и т.д. Но это был политико-идеологический мотив. С точки зрения этнодемографической и историко-культурной, британцы на российский народ «не тянут». Вот персы или шведы с голландцами (некоторые живут в России со времен Петра Великого) имеют некоторые основания, но и здесь нужно оценивать современную ситуацию. Так, например, в послевоенных советских переписях был советский народ испанцы (потом появились курды и кубинцы), но это были тысячи или политических беженцев, осевших на постоянное жительство, или женившиеся на русских женах иностранные студенты, оставшиеся жить в СССР. Их массовая репатриация после распада СССР уменьшила в несколько раз численность данных категорий населения и следует по-новому решать вопрос о включении в список национальностей Российской Федерации. Это будет верно, пожалуй, только в отношении курдов, ибо среди них не только мигранты-беженцы, но и давние жители нашей страны, включая компактные поселения и общественные объединения этнокультурного характера.

Не было в предыдущей переписи категории «израильтяне». Теперь такой вариант ответа предусмотрен, равно как и входящий в эту группу вариант ответа «сабр». Очевидно, что перепись населения должна идти в ногу со временем и быть способной учитывать новейшие этнодемографические тенденции. Многие российские евреи и неевреи, эмигрировавшие в Израиль, стали по гражданскому своему состоянию и по самосознанию израильтянами, но сохранили не только советскую-российскую идентичность и лояльность русскоязычной культуре, но и стране своего исхода (конечно, не первичного исхода из древней Палестины) – России. Они живут в России значительную часть времени, ведут здесь бизнес, сохраняют собственность, квартиры, т.е. как бы живут на два дома и имеют сложную идентичность. Такой ситуации не было в советское время, когда эмиграция означала жесткий разрыв, фактическое изгнание из

страны. Сейчас это довольно многочисленная категория населения, которая может быть включена в список российских национальностей, помимо трех-четырех групп российских евреев. Однако вопрос их группировки возможен для обсуждения при подведении итогов переписи.

В ВПН 2010 появилась новая обобщающая категория «памирцы», объединяющая представителей малочисленных народов Горного Бадахшана (Таджикистан). В предыдущей переписи учитывались лишь отдельные из этих народов, в частности, шугнанцы. В России этнокультурная ситуация такова, что представители бадахшанских народов склонны именовать себя собирательным термином «памирцы». Естественно, что при этом в списке прочих вариантов ответов на вопрос о национальной принадлежности присутствуют и шугнанцы, и еще с десятков наименований, но все они будут объединены в категорию «памирцы».

Наибольшее количество новых группировок и входящих в них наименований относится к категориям населения иностранного происхождения (либо чьи родители – иностранцы). Так, значительное разнообразие возможных ответов на вопрос о национальной принадлежности предусмотрено для выходцев из стран Африки: бенинцы, ботсванцы, буркинабцы, бурундийцы, габонцы, гамбийцы, ганцы, гвинейцы, джибутицы, заирцы, замбийцы, конголезцы и т.д. Подобным образом по наименованию государств происхождения сформированы группировки для выходцев из латиноамериканских стран: гондурасцы, доминиканцы, венесуэльцы, бразильцы, мексиканцы, чилийцы и т.д. Все эти группировки даны, как уже было сказано, по наименованию государств. Однако среди них имеются редкие исключения. Например, группировка берберы объединяет кабиллов, туарегов и прочие берберские наименования, встречающиеся во многих странах северной Африки. Напомним, что большинство наименований зарубежного происхождения введены Институтом этнологии и антропологии РАН в переписной список не только потому, что они существуют в других странах, а, прежде всего, потому, что были учтены в предыдущей переписи 2002 года в категории «другие национальности».

Как уже сказано, по заданию Росстата Институт этнологии изучил все варианты ответов из категории «другие» и, таким образом, список для ВПН 2010 был существенно дополнен. Однако выскажем важное соображение в отношении вышеназванных категорий населения страны. Наш взгляд, ни одна из этих категорий не должна быть в итоговом списке как самостоятельная и тем самым трактоваться в сознании россиян как «народ России» или «российская национальность». От такого восприятия никак не уйти: многие все равно ищут ответ на вопрос, сколько народов живет в России, используя итоговые таблицы переписи. Включение африканских, азиатских и латиноамериканских групп превысит общее число «народов» существенно за 200 единиц. Мне представляется, что лучше сократить итоговый список за счет граждан европейских стран или россиян западноевропейского происхождения (кроме греков и некоторых «исторически давних» североевропейцев), переместив их в категорию «другие национальности». Это же касается японцев, но не китайцев и корейцев, среди которых много исторических жителей страны, особенно на Дальнем Востоке. Точно также требует более вдумчивого подхода вопрос о выходцах из восточноевропейских стран. Поляки, чехи,

болгары живут в России давно (со времен Польского восстания 1863 года и чешского корпуса времен Гражданской войны). Есть компактные поселения (деревни и поселки) на Юге России, в Сибири. И эти жители составляют российские национальности. Но ситуация меняется. Нужно будет смотреть итоги переписи 2010 года и учитывать меняющуюся численность в связи с миграциями и сменой самосознания. Если, скажем, чехов останется в России несколько десятков, тогда предпочтительнее перевод этих ответов в категорию «другие».

Были учтены возможные варианты ответов на вопрос о национальности, которые являются результатом обращения человека к своим корням, в том числе корням не только семейным, но и историческим. По этой причине, например, список возможных ответов дополнен редкими наименованиями айны, камасинцы, дауры, кистины. В некоторых случаях учтены возможные ответы людей, указывающих свою традиционную родовую принадлежность. Такая ситуация, в частности, актуальна для групп населения Республики Алтай, где на протяжении ряда лет проходили общественные дебаты о принадлежности тех или иных групп к алтайскому народу, либо небольшим группам, наделенных государством статусом коренных малочисленных народов. Ситуация осложнена тем, что наименования родов совпадают у различных групп населения региона, относящих себя к разным народам. Соответственно, в список возможных ответов на вопрос о национальной принадлежности было внесено несколько десятков родовых наименований. Но в целом, по итогам консультаций с республиканским руководством и учеными, предложено в отношении алтайцев использовать принцип «группа – подгруппа», как это было сделано в отношении части дагестанских народов. Известно, что алтайцы – это нация, сконструированная в ходе советского социалистического нацистроительства из проживавших на территории создаваемой автономии разных этноплеменных и родовых сообществ. В последние годы, особенно в связи с принятием закона о государственной поддержке коренных малочисленных народов Российской Федерации, в этом регионе оформили свой статус КМН и были включены в утверждаемый Правительством РФ список четыре группы: кумандинцы, тубалары, теленгиты, челканцы. Три последние группы живут в Республике Алтай, и именно они будут указаны как подгруппы алтайцев, но с показом в таблицах численности каждой, которая будет приплюсована к алтайцам. Кумандинцы живут главным образом за пределами республики и вопрос об их соподчиненности не ставился.

В списке возможных ответов для ВПН 2010 появились новые категории, что связано с общественными или общественно-политическими инициативами. Таково, например, стремление части населения Поволжья причислять себя к булгарам. В ВПН 2010 такая категория учтена. Изучены возможные варианты ответов, которые затем можно объединить в группу «булгары». Таких вариантов около двух десятков. Среди них, например, болгаро-татары, волжско-камские булгары, булгары волжские, болгаро-тюрки, булгары (с языком татарским) и т. д. Однако, по моему мнению, поддержанному Ученым советом института, выделение булгар будет неоправданной уступкой так называемым «булгаристам» - сугубо академическому течению в гуманитарном знании, полагающему, что булгары никогда не были татарами и сохранились до сих

пор как отдельная общность. Этнографические данные и общественно-политическая обстановка не дают для этого оснований. Созданный недавно в Академии наук Татарстана отдельный институт археологии едва ли сможет «накопать» новые аргументы в пользу «нового этноса».

Группировка русские дополнилась многочисленными местными вариантами названий, такими как чалдоны, гураны, кударинские, тудовляне, ягуны, чунари и другие. Большая часть этих наименований получена по данным ВПН 2002 из категории «другие национальности» и в случае их повторного появления в 2010 г. эти ответы будут приплюсованы к общей категории «русские». По казакам и поморам сохраняется подход предыдущей переписи: их численность будет указаны в итоговом списке, но они также будут подсчитаны в составе русских. Таково желание подавляющего большинства граждан с данной идентичностью – не терять свою «базовую» русскую принадлежность, хотя мы знаем, что есть казаки украинского, калмыцкого, бурятского и другого происхождения. Однако в России процесс «казаческого возрождения» охватил в основном жителей русского происхождения.

Наконец, следует обратить внимание на то, что в ВПН-2010 появились варианты ответов в максимально обобщенном виде. Это такие, например, категории, как «латиноамериканцы» (а в их составе – испаноамериканцы), «африканцы». В прошлой переписи подобные ответы на вопрос о национальности оставались неучтенными. Также неучтенными был вариант ответа «россияне», хотя такие ответы имели место. В новой переписи 2010 года данная ошибка должна быть исправлена, хотя в итоговой публикации все эти ответы будут в категории «другие национальности».

**О совершенствовании учета ответов населения на вопрос о национальной принадлежности и об ответственности.** Имеется два основных направления совершенствования инструментария по учету ответов о национальной принадлежности: (1) дальнейшее уточнение и детализация списка возможных ответов; (2) улучшение программного обеспечения по кодированию ответов населения. При обработке ВПН 2010 применяется новая технология кодирования, и это можно назвать большим достижением и средством избежания ошибок, допущенных при обработке данных в ВПН 2002.

Списки ответов населения на вопрос о национальной принадлежности должны содержать не только различные варианты наименований национальностей, но также для удобства кодирования и варианты наименования в мужском и женском роде, а также во множественном числе. Для ВПН 2010, как и для всех прошлых переписей, такая работа не была сделана из-за большого количества потенциально возможных кодов. Применение техники автоматизированного кодирования в значительной степени облегчает труд кодировщика, и в будущем разнообразие ответов на вопрос о национальной принадлежности должно быть дополнено указанными характеристиками. Необходимо также в будущих переписях учитывать разнообразные варианты написаний, в т.ч. ошибочных написаний. Особенно важно учесть варианты, когда запись осуществляется «ненаучным» языком, например, без апострофа.

В целом мы ожидаем более качественного и спокойного проведения переписи 2010 года без политического ажиотажа и манипулирования

этническим фактором. Но хотелось бы высказать предостережение тем, кто думает, что в переписи можно «нарисовать» любые данные. Существуют многие проверочные процедуры и существуют этнодемографические тенденции, которые рано или поздно выявляют фальсификацию. От фальсификаций страдают все – население, политика, наука. Только, к сожалению, сами фальсификаторы или сходят с общественной сцены или просто никто ими серьезно не занимается. Надеюсь, на сей раз точность закона и гражданская ответственность будут проявлены максимальным образом.

И, наконец, самый фундаментальный вопрос в порядке обсуждения на будущее. Как, не отторгая формулу «дружбы народов», переходить к более надежной для государствовоительства формуле «дружного народа», в том числе с использованием такого важного инструмента, как перепись населения. Некоторые домашние специалисты и зарубежные эксперты критикуют систему итогового списка, которая, якобы, искажает подлинный этнический состав населения и даже занижает количество этносов в стране, что это есть проявление научно-политической инженерии, а не истинная картина российской «многонациональности». Есть некоторые высказывания и громкие заявления в связи с изменениями, которые происходят от переписи к переписи, особенно по части «дробления народов». Перед переписью 2002 г. татарским политикам и общественным активистам даже удалось мобилизовать на свою сторону некоторых зарубежных экспертов, которые обычно всегда выступают в пользу признания и поддержки меньшинств, но тогда они выступили против фиксации крышечной идентичности, инстинктивно занимая антироссийскую позицию. Примером такой критики можно считать статью французской исследовательницы Александры Гужон на эту тему, но никаких альтернативных вариантов ею не было высказано.

Действительно, что можно противопоставить действующей практике, которая, возможно, не является идеальной? Существует вариант, который еще в переписи 2000 года применили в Эстонии вслед за Австралией и некоторыми другими странами. Итоги эстонской переписи по этническому составу опубликованы целиком вплоть до единственного «ацтека» (явный случай игрового самообозначения) и общее число наименований составило 142 единицы в расчете на население, которое меньше одного округа Москвы! Зато никому теперь не приходит в голову, считать «сколько народов живет в Эстонии». Там живут эстонцы и все другие. Такой подход как бы растворяет в огромном этническом разнообразии исторически сложившиеся и часто компактно проживающие этнические группы, отличающиеся от остального населения страны, которые мы чаще всего называем народами, нациями, национальностями (в последние три десятилетия появился также термин «этносы»). Для Российской Федерации такой подход неприемлем, по крайней мере, на нынешнем этапе развития государства, его конституционного устройства, существующего состава его населения и господствующих в сознании и в общественно-политическом дискурсе двузначного (гражданского и этнического) использования понятий «нация» и «национальное». Все-таки мы считаем, что можно и нужно выделять в России в составе многоэтнического

российского народа, который существует много веков<sup>5</sup>, составляющие его этнические общности, начиная с самой крупной и референтной по своей культуре – русского народа. Помимо русских, десятки крупных нерусских народов уже более 80 лет имеют внутренний административно-государственный статус в форме республик. Более 40 народов имеют статус коренных малочисленных народов и защищены национальным и международным законодательством в сфере традиционного природопользования, поддержания и развития культуры. Наконец, есть как крупные, так и небольшие по численности дисперсно расселенные группы (от украинцев до ассирийцев), которые веками живут в России, имеют свои национально-культурные автономии и считают себя россиянами. Просто растворить в общем списке названные группы наряду с перуанцами, конголезцами, американцами, японцами или совсем «новыми группами» (например, «афророссиянами»), было бы неправильно. То, что делает все эти годы академическая этнология и статистические органы, все-таки более всего соответствует отечественной практике, хотя, конечно, нуждается в постоянном совершенствовании.

---

<sup>5</sup> См.: Тишков В.А. Российский народ. Книга для учителя. – М.: Просвещение, 2010.

---

## В России обнаружены малокомпетентные журналисты

*С.В. Соколовский*

Данный материал является репликой на статью «В России обнаружены новые национальности: папуасы, фараоны и крестьяне затундренные» в газете Комсомольская правда от 14 мая 2010 г. Признаюсь, что «Комсомолку» читаю редко и о нынешнем уровне газеты судить не берусь, но качество материала, на который обратила мое внимание коллега из Омска, я могу оценить как удручающе низкое. Корреспондент Александр Гришин перепутал в своем материале все, что только было можно, и ввел в заблуждение читателей газеты относительно предстоящей переписи населения, которая (за исключением некоторых малодоступных районов Севера и Сибири, где она уже стартовала) пройдет в октябре этого года. Все ошибки журналиста связаны с тем обстоятельством, что вместо того, чтобы расспросить представителей Росстата о процедуре переписи и постараться ее понять, он принялся подсчитывать разнообразие вариантов ответа на вопросы о национальной принадлежности и языке и кодировки. Результаты, к которым он пришел, не имеют ничего общего, то есть совсем ничего, с реальностью, и, тем более, с планом публикации результатов предстоящей переписи. Утверждаю это как член рабочей группы Института этнологии и антропологии РАН, готовившей те самые перечни «языков» и «национальностей», которые, не вникнув в суть дела, критикует корреспондент.

Начнем с целей и необходимости составления перечней возможных ответов населения на вопросы о национальной принадлежности и о владении языками. Такие перечни составлялись с 1920-х гг. и призваны не только правильно группировать все огромное разнообразие получаемых ответов, но и (начиная с переписи 1970 г.) для того, чтобы стала возможной машинная обработка миллионов переписных анкет. Кодировка позволяют компьютеру суммировать одинаковые ответы. Однако машинная обработка не ограничивается этим начальным суммированием совпадающих ответов. По заранее подготовленным программам и алгоритмам суммируются и те несовпадающие ответы, которые (и здесь уже решающим оказывается знание этнологов, антропологов и лингвистов) бытуют в качестве самоназваний среди представителей различных этнических и языковых сообществ. В основе разработки таких алгоритмов и лежат подготовленные учеными перечни. Иными словами – все громкие рассуждения Александра Гришина о люксембургском языке и люксембургском (коды 691 и 692), украинском и хохляцком, а также о бангладешском и бангладешцах (код 441 и 569 соответственно) не стоят и ломаного гроша.

Как эти варианты самоназваний попадают в инструментарий переписи? Главным источником являются, разумеется, предыдущие переписи, то есть реальное разнообразие ответов населения, данных на вопросы «Ваша национальная принадлежность» или на вопросы о владении язы-



ками (программы переписей в отношении языков весьма существенно менялись), если речь идет о разнообразии языковых идиом и их обозначений. Здесь ничего не придумывается: переписчик записывает со слов опрашиваемого конкретные ответы (с поправкой на то, как он их слышит и понимает – и уже здесь возникают разночтения и варианты), кодировщик, в соответствии с прогнозируемым учеными и работниками статистических служб заранее подготовленными перечнями с кодами вписывает коды в поля анкеты, а машина считает. Перечни, однако, менялись от переписи к переписи, и здесь влияли как обстоятельства чисто политические (например, известная история с переписью 1937 г., когда Сталин оказался недовольным ее итогами, и перепись была проведена повторно в 1939 г. с урезанным перечнем национальностей), так и научные (изменения научных концепций в отношении этнических и языковых классификаций). Из этого следует, что другими источниками вариантов самоназваний являются полевые этнографические и лингвистические исследования. Однако истоком всего этого разнообразия наименований, фиксируется ли оно в ходе массовых опросов типа переписи или длительных полевых наблюдений, всегда было и остается само население – назвал себя человек хохлом, а свой язык – хохляцким, переписчик обязан записать эти ответы, а ученые предлагают сгруппировать их при публикации результатов с другими ответами – украинцы, малороссы, малороссийцы, гуцулы, буковинцы и т.д., считая на основании своих исследований, что все эти различные ответы являются вариантами самоназваний украинцев.

Программа переписи 2010 г. отличается от предыдущих переписей (в том числе и от переписи 2002 г.) тем, что в публикацию ее итогов решено включить и расшифровку прежде единой категории «Другие». Во всех остальных переписях эта категория имела единый код, а потому не поддавалась компьютерному анализу. Проанализировав разнообразие ответов в этой остаточной категории (куда попали не только все те, кто не пожелал назвать свою национальность – «граждане Земли», «граждане мира», «жители Вселенной», «земляне», «иностранцы», «советские», «интернационалисты», «космополиты», «мулаты», «метисы», «полукровки», о которых пишет журналист, но и не вошедшие в основной перечень в силу их малочисленности и очевидной «иностранности» папуасы, эритрейцы, ямайцы и т.д.) в переписи 2002 г. разработчики новых перечней дополнили основной список за счет наиболее многочисленных категорий (албанцы, ангольцы, аргентинцы, израильтяне, нигерийцы, хорваты и др.), а также предложили дать одну таблицу без разбивки по территориям для всей остаточной категории «Прочие», куда вошли помимо так понравившихся корреспонденту КП папуасов еще множество иностранцев или поселившихся в России выходцев из других государств, самоназвания которых встретились в ответах переписных анкет 2002 г. Разумеется, что для публикации такого перечня потребовалось присвоить коды каждому из встреченных самоназваний и их вариантов. Вопреки часто тиражируемому мнению об «изобретении» этнографами все новых национальностей, ни одно из наименований в этом случае не было введено учеными – они лишь фиксировали его наличие в материалах прошлой переписи и учитывали число лиц, давших сходные ответы.

---

## Перепись населения – не «марш несогласных»<sup>1</sup>

*В.Ю. Зорин*

К переписи 2010 года в федеральный закон «О Всероссийской переписи населения» в июле были внесены изменения, и теперь национальность человека может быть записана переписчиком с его слов. Прежняя норма обязывала человека записывать национальность на переписной бланк самостоятельно.

Июльская 2010 г. поправка улучшила возможности переписи, ведь далеко не все люди могут самостоятельно сделать запись о себе в переписном листе. Поправка учла возможности инвалидов, слепых, тяжелобольных людей. Сотрудники Института этнологии и антропологии РАН В.В. Степанов и С.В. Соколовский подсчитали, что если бы отмененная норма закона действовала, то во время переписи не удалось бы получить ответ о национальности у значительно большего числа людей, чем на прошлой переписи 2002 г. Кстати, на прошлой переписи в стране по тем или иным причинам не был получен ответ на вопрос о национальности от 1,5 млн человек. А в нынешней переписи, это число могло бы увеличиться в несколько раз и исказило бы этническую карту России. Фактически речь идет о том, что поправка в закон «О Всероссийской переписи населения» вернула нас к практике 2002 года, когда данные записывались со слов и сведения о национальности могли быть записаны и по телефону.

В чем смысл любой переписи? Это возможность сравнивать данные с прошлыми переписями и видеть динамику развития общества, социальных процессов и так далее. Поэтому перепись по своей сути должна быть консервативной. Но, безусловно, новшества в переписи 2010 г. есть, и их немало, однако они касаются в основном внутренней «кухни» и направлены на повышение точности, экономичности и скорости обработки данных переписи. Методологически нынешняя перепись повторяет перепись 2002 года. Но именно тогда много данных были собраны впервые, например, численность лиц, у которых сбережения, доход от ценных бумаг и сдачи внаем или в аренду имущества являлись источниками средств к существованию. Впервые была получена информация о статусе населения в занятости: работающие по найму, работодатели, предприниматели; о гражданстве и так далее. Это имеет место и в переписи 2010.

Замечу, что в нынешней переписи более проработан блок вопросов о языках. Как и в предыдущей переписи, нужно ответить о владении русским языком, затем указать до трех других языков, которыми в той или иной степени опрашиваемый владеет. Кроме того, в переписи 2010 имеется вопрос о родном языке. Есть и другие особенности. Например, пе-

---

<sup>1</sup> Данная статья является переработанной и более полной версией материала, опубликованного в газете "Известия", 28 сентября 2010 года.

реписной лист по количеству вопросов стал короче. В прошлой переписи четверть населения опрашивали по расширенной схеме, а теперь такого нет – сказались требования экономии финансовых затрат.

Как известно, Институт этнологии и антропологии РАН является разработчиком Алфавитного перечня возможных вариантов ответов населения для национальных самоназваний для переписей 2002 и 2010 годов. Опубликование Росстатом этого перечня до проведения переписи 2010 г. вызвало широкую дискуссию в интернете. В частности, на некоторых сибирских интернет-ресурсах были размещены призывы назвать себя при переписи «сибиряками», что, якобы, позволит сравняться в правах с коренными народами, например, эвенками, и влиять таким образом на общественные процессы. «К примеру, эвенки имеют права коренного народа, а такой же коренной старожил-сибиряк не имеет, только потому что права сибиряков как коренного народа Сибири не признаны», - написал один из сибирских блоггеров.

Но имеет ли смысла превращать перепись в «марш несогласных»? Ведь таким образом повилать на ее итоги невозможно. Здесь уважаемый блоггер путает понятия: когда говорим «сибиряк», «москвич», «петербуржец», мы имеем в виду, так сказать, региональную идентичность, а перепись эту региональную идентичность хотя и учит, но затем подсчитывает в «укрупненном» виде. Вариант ответа «сибиряк» давно предусмотрен для компьютерной обработки переписных листов. Однако всех, кто так ответит, машина подсчитает в составе русских. А если человек о себе скажет «сибэр», тогда программа отнесет его ответ к татарам. Задача переписи состоит не в том, чтобы выяснить, сколько в стране народов или этнических групп, но в том, чтобы получить и квалифицированно просуммировать все ответы населения. Итоги переписи анализируют специалисты, управленцы, политики, общественные деятели, и им решать, сколько в стране народов и какие из этих народов – малочисленные и могут пользоваться дополнительной поддержкой государства.

На переписи фактически учитываются не народы, а ответы населения – то есть переписываемых людей - на вопрос о их национальности и языке. Таким образом, перепись не создает и не упраздняет народы. Перепись не является каким-либо юридическим актом, не является актом признания или непризнания «народов» или «национальностей». Существует утвержденный Правительством России Перечень коренных малочисленных народов Севера. Но составлялся он не на основе переписи и был сформирован еще до переписи 2002 г. Этот список – результат длительной работы экспертов, специалистов различных ведомств. Кстати, льготы получают только те, кто ведет традиционный образ жизни: оленеводы, охотники, рыболовы.

Ученые, в том числе и наш Институт этнологии и антропологии РАН, получив данные переписи 2002 года, увидели, что вариантов ответов на вопрос о национальности не 800, как специалисты предполагали раньше, а в два с лишним раза больше. Поэтому все те ответы населения, которые получены в прошлой переписи, были учтены с целью их механизированной обработки и кодирования: чтобы машина могла считать эти самоназвания. Например, есть такая этническая группа, как езиды. Так вот, одни говорят – «мы езиды», вторые – «мы язиды», третьи – «йезиды». Около 10 самоназваний существует у аварцев, более 60 возможных

вариантов, включая различия в произношении и написании, - у татар, и также у русских есть десятки самоназваний. Если случится так, что в программе обработки данных переписи нет какого-либо самоназвания, то данная группа населения попадает в обобщенный раздел «другие». Если бы, к примеру, кряшен в компьютерной программе не было, они попали бы не к татарам, а в раздел «другие». В этом случае татарского народа стало бы меньше на 25 тысяч человек. Не было бы в списке поморов, это бы в какой-то мере отразилось на численности русских. Поэтому задача этого списка в том, чтобы наиболее полно учесть все ответы, чтобы органы власти на будущее могли учитывать интересы граждан с точки зрения культуры, защиты прав и так далее.

С другой стороны, надо понимать, что этот список не является руководством для переписчиков. Его нет у переписчика или у любого другого лица, который проводит перепись. Данный перечень только закладывается в программу обработки результатов, то есть на этапе, когда переписные листы уже заполнены переписчиками.

Полагают, что в некоторых кавказских республиках, где проходят призывы к тому, чтобы все кабардинцы, записались черкесами, – сложнее прав коренных народов. В связи с этим прочат новые этнические конфликты. Не соглашусь, однако, что названная проблема действительно сложнее прав коренных малочисленных народов. Подчеркну – малочисленных, это слово часто упускают из виду, хотя именно о малочисленных народах говорится в российском законодательстве. Так вот, эти права связаны с проблемой пользования природными ресурсами на огромных северных, сибирских и дальневосточных территориях страны, и на эти права, как известно, посягают многочисленные промышленные корпорации – отечественные и зарубежные. На кону, с одной стороны, огромные дивиденды и, фактически, престиж России на мировом рынке. А с другой – проблема выживаемости той части российских граждан, которые находятся в трудных экологических условиях и сохраняют традиционный образ жизни. Что же касается пропагандистской кампании «запишись черкесом», то в том виде, в каком она за прошлые годы и теперь развивается, уникального ничего нет. В Республике Алтай накануне переписи 2010 г. проходила кампания «запишись алтайцем», в Башкирии – «запишись башкиром» и т.д. В конце концов, нет закона, который запрещал бы подобные общественные инициативы. Вспомним тот же призыв блоггера о «сибиряках»! Но вот принуждать кого-то дать тот или иной ответ непосредственно во время переписи – это как раз законом запрещено.

Теперь о «черкесах». Накануне переписи адыгейские и черкесские общественные организации начали продвигать идею о том, что адыгейцам, кабардинцам, черкесам и шапсугам необходимо указать «единую для всех» национальность – «черкес». Предположим чисто гипотетически, что в результате этой пропаганды, во время переписи уже никто не назовет себя кабардинцем или адыгейцем. Или что таковых окажутся не сотни тысяч, как прежде, а десятки, что тогда? Итоги переписи будут сопоставимыми со всеми прошлыми переписями. А это сведения о возрасте, количестве детей и стариков, количестве женщин и мужчин, сведения об уровне образования, занятости и многом другом. Перепись всегда рассматривается специалистами не сама по себе, а в связи с преды-

дущими данными, чтобы можно было выявить, в каком направлении развиваются те или иные процессы. Относительно «черкесов» такие данные могут оказаться ложными и не смогут быть учтены в разработке государственных программ. Вряд ли это кому-то на руку. Если уж общественникам хочется знать о количестве «черкесов», то не проще ли взять, да и обобщить готовые данные переписи, назвав полученную сумму «черкесами». Никто не запрещает это делать.

В опросных листах ВПН 2010, как и прежде, нет вопроса о конфессиональной принадлежности. Данный вопрос - это вопрос общественного согласия – прежде всего между религиозными объединениями и организациями и гражданским обществом. Задать такой вопрос несложно, но какой ответ мы получим? Не надо забывать, что мы более 70 лет жили в условиях государственного атеизма. Потом, этот вопрос относится к числу деликатных и глубоко личных. Что касается статистиков, то посчитать данные переписи труда не составляет, и этот вопрос присутствует на переписных листах в других постсоветских государствах. Но об этом стоит спросить организаторов переписи и законодателя, которые определяют сроки и даты переписи, а также задаваемые вопросы.

Вопрос национальной принадлежности очень тонкий и многоаспектный. Нередко можно слышать, что, может быть, было бы легче в принципе исключить позицию «национальность» из опросного листа, и «не создавать себе трудностей», взяв в качестве примера опыт Франции.

Во Франции действительно признается только гражданство, а этнические особенности населения во время переписи не учитываются. Такова политика. А в США политика – иная. Там очень подробно учитываются и американцы, и индейцы, и афроамериканцы, и поляки, и русские и многие др. Да еще к тому же в США учитывают двойную принадлежность, чего в нашей переписи пока нет.

В России закон, политика, и традиция также предусматривают учет этнических особенностей населения. Согласно Конституции РФ, каждый вправе указывать свою национальную принадлежность. Данные о национальности ни в каких документах не указываются и присутствуют только в свидетельстве о рождении, где есть данные о родителях, да и то - заполняются с их согласия. Поэтому текущего учета национальностей, как было в советские времена, сегодня нет. Это же относится и к мигрантам. Мы не знаем, кто какой национальности к нам едет, мы знаем только страну проживания. Так что перепись на сегодня является важнейшим и единственным источником для выяснения этнической карты нашей многоэтнической страны. Никакие иные исследования – социологические, этнографические, текущая статистика – не способны заменить эти сведения. Также только перепись позволяет выяснить данные о языках, присущих тем или иным национальностям. Думаю, все понимают, как это важно для Российской Федерации, в которой по данным переписи 2002 года 182 национальности и более чем 240 языков, наречий и диалектов. Это наше культурное богатство, а также и ресурс развития.

---

## Закон, национальность и перепись

*В.В. Степанов*

Еще в 2007 г. юристы указали статистикам на то, что подготавливаемая всероссийская перепись населения, намеченная на 2010 год, будет вступать в противоречие с законом, и, что сбор сведений о национальности (этнической принадлежности) является вторжением в частную жизнь людей. Требуется, мол, получить подпись каждого жителя России о согласии давать ответ на вопросы переписи...

Действительно, в 2006 г. принят федеральный закон «О персональных данных»<sup>1</sup>. В этом нормативном правовом акте сказано, что к 2010 г., а именно на этот срок планировалась и была проведена всероссийская перепись населения, все информационные хранилища индивидуальных данных должны соответствовать определенным требованиям. Какие же это требования?

Противники проведения переписи усмотрели, что законом ограничивается сбор, обработка и хранение персональных данных, и под этими данными понимаются любые сведения, относящаяся к физическому лицу. Т.е. речь идет не только о таких параметрах, как имя, год рождения, но и семейное положение, образование, профессия и проч.

В новых правовых условиях, впрочем, не исчезли заявления статистического ведомства о необходимости законодательно установить обязательное для населения участие переписи (забегая вперед, скажем, что такое требование не было удовлетворено законодателем, поэтому в 2010 г., как и в 2002 г. перепись была добровольной).

Организуя прошлую перепись (2002 г.), государственная статистика уже сталкивалась с обвинениями во вторжении в частную жизнь. В тот период ведомство смогло выдвинуть встречный аргумент: персональные анкеты заполняются только на этапе первичного сбора информации, поскольку это нужно для проверки полноты и точности сведений, но затем данные обезличиваются (т.е. превращаются в бесфамильные и безадресные) и агрегируются в сводные таблицы, а обработанные опросные листы подлежат уничтожению. Но теперь подобные аргументы утратили почву, ведь в новом законе специально сказано, что обезличивание данных, и даже уничтожение их – это все та же деятельность с персональными данными, и она подлежит регламентации.

Казалось бы, какие могут возникать юридические препятствия, если собранные во время переписи сведения, в процессе их обработки утрачивают привязку к физическому лицу и обобщаются в итоговые таблицы. Тем не менее, федеральный закон настаивает на том, что использование персональных данных – это любые действия, которые «порождают юридические последствия», либо «как-то затрагивают» права и свободы

---

<sup>1</sup> Закон Российской Федерации «О персональных данных» от 27 июля 2006 года N152-ФЗ

«субъекта персональных данных», а если не их самих, то – «других лиц». Это значит, что, руководствуясь новым законом, даже тот, кто не принял участия в переписи, может обратиться в суд с жалобой на «неверные» результаты. Пока что нет итогов переписи 2010 г. о национальном составе населения, но, когда таковые появятся, то, вполне возможно, вслед за тем возникнут и претензии о «неверных подсчетах и нарушении прав».

Сбор сведений о человеке, как написано в упомянутом правовом документе, должен соответствовать «законности целей», а сведения обязаны быть достоверными и вместе с тем – не избыточными. Отсюда следует, что Росстату было необходимо привести веские аргументы, для каких именно целей осуществляется сбор персональных сведений, в частности, данных о национальности людей. На этапе переписи 2010 г. этого не было сделано, поскольку российское общество еще не свыклось с новой демократической нормой. Однако в будущем подобные дебаты ждут Россию, как это уже имело место в некоторых европейских странах, где статистикам ныне категорически запрещено дознаваться об этническом происхождении опрашиваемого. В будущем потребуются убедить закон и общественность, что вопрос в переписи о национальности не является, как сказано в законе, «избыточным». И нужно доказать недоказуемое: что такие сведения – полностью достоверны.

**Хочешь указать национальность – предъяви паспорт...** Ключевым моментом в претензиях противников переписи является 6-я статья упомянутого закона о персональных данных. В ней сказано, что у человека, о котором записывают персональные данные, предварительно требуется получить согласие, причем согласие должно быть в письменной форме.

Такое требование сначала поставило в тупик разработчиков программы переписи 2010 г. Далее был предложен такой «выход». С точки зрения юридических консультантов Росстата, не где-нибудь, а непосредственно на опросном бланке, рядом с графой «национальность» статистики должны предусмотреть место для паспортных данных опрашиваемого, а также место для фразы «согласен» и личной подписи...

Однако всякому, кто хоть сколько-нибудь знаком с переписью, понятно, что технически такое предложение нереализуемо, ведь каждый квадратный сантиметр переписного листа используется именно для опроса, а неэкономный вариант приводит, с учетом масштабов страны, к огромным денежным затратам. Но главное, этими «паспортными данными» и «подписями», порождающими предубеждение населения, перечеркивается сама перепись. Принцип доверия к опрашиваемому лицу (а этот принцип основан на том, что человек дает ответы без предъявления документов) оказывается нарушенным. В результате участие населения в переписи, при буквальном следовании закону, могло стать минимальным.

Более того, предложенное консультантами «соглашение» все равно не согласовывалось с цитируемым законом. Этот правовой документ требует большего – не только паспортных сведений о физическом лице, которому задают вопросы, но и его адрес (а применительно к переписи – это полное нарушение принципа конфиденциальности). Как известно, часть населения, отказавшаяся участвовать в переписях 2002 и 2010 гг. мотивировала это именно тем, что переписчики записывают фамилию и адрес опрашиваемого.

Но по закону о персональных данных, если следовать ему при переписи, еще требуется указать, для каких именно целей опрашиваемый согласен предоставить о себе сведения и даже – какие действия будут применены к этим сведениям. Чтобы все это учесть, получается, что нужно впечатать в опросный лист чуть ли не всю программу статистической обработки переписных данных! И еще, как требует закон, нужно обязательно указать срок, на какой персональные данные предоставляются, а также... «порядок отзыва» сообщаемых о себе сведений.

Известны примеры, когда во время переписи опрашиваемый «передумывает» в ней участвовать уже после того, как дал о себе сведения. Это было и в 2002 г., и в 2010 г. Возникали нелицеприятные ситуации и даже скандалы, при которых «собственник» сведений пытался забрать переписные листы у переписчика и, если переписчик – молоденькая студентка, это зачастую удавалось сделать. Однако трудно себе представить, что будет, если некие истцы станут в судебном порядке требовать от Росстата или его территориальных подразделений отзыва персональных данных, когда такие данные уже, что называется в работе, т.е. введены в общий компьютерный массив, учтены в разных базах данных и участвуют как счетные единицы во множестве таблиц. Неужели суд способен заставить статистиков начать трудоемкий и весьма затратный для государства пересчет «по новой» после изъятия чьих-то персональных сведений? Звучит абсурдно. Но... законно!

И основной камень преткновения на пути переписи, который не «сработал» в 2010 г., но который по-прежнему содержится в законе о персональных данных, это статья 10, где перечислены запретные для сборщиков информации темы. Это – данные, касающиеся «расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений, состояния здоровья, интимной жизни». Заметим, что из перечисленного «запретного» в российской переписи имеется вопрос только о национальности, о чем будет сказано ниже. Но важно отметить и то, что во время проведения Всероссийской переписи 2010 г. не только специалисты, но переписчики, а также и опрашиваемое население высказывалось за то, чтобы вопросы переписи были ближе к жизни и отвечали на насущные вызовы. Говорилось о необходимости выявления религиозной идентичности, т.к. существующие «цифры» сплошь и рядом являются порождением мифов и политических спекуляций. Говорилось также о том, что население должно быть заинтересовано в переписи, а значит – имело возможность при ее прохождении заявить о своих потребностях – культурных, религиозных, социальных, в области здравоохранения и прочем. Многие из таких чаяний, как видим, не согласуются с требованиями закона.

Теперь подробнее о праве переписи собирать сведения национальностях. Еще в ноябре 2006 г. на совещании о подготовке переписи 2010 г., проходившем в Москве в здании Росстата, некоторые специалисты настаивали на том, что перепись вообще не должна содержать вопросы о национальности. Это, мол, дорого, неэффективно и «можно выяснить социологическими методами». Но, следует заметить, что, если обсуждаемый закон в своей статье 10 налагает запрет переписчикам задавать вопросы о национальности, то уж тем более, он лишает социологов возможности легальной работы на этом поприще. Кстати, большая часть



социологических опросов становится бессмысленной, если потребуются предварительно собрать у респондентов паспортные данные и согласие отвечать. И конечно упомянутая 10-я статья подрывает саму основу такой академической науки как этнология. Эта дисциплина базируется на полевых изысканиях, которые представляют собой текстовые, фото и видеозаписи о конкретных людях. Такие исследования строятся на взаимном доверии исследователя и информанта, и использование каких-либо «паспортных соглашений» тут неприемлемы.

Вернемся, однако, к закону. Если с запретом вопросов о религии и философии в целом можно согласиться, то вето на вопросы о здоровье ставит, попросту в тупик. Как в таком случае может работать медицина? Что, все эти регистрационные карточки в поликлиниках и больницах тоже противозаконны? Оказывается, да. Чтобы избежать противозаконности теперь пациентов заставляют подписывать всякого рода документы с выдержками из упомянутого закона, мол, согласен на обработку своих данных. Но ведь понятно, что такое обязательство пациент или клиент не может дать один раз, т.е. на все времена согласиться с обработкой сведений о себе. Ведь проходит время, и то же ведомство, например, поликлиника, собирает новые персональные сведения. Значит, нужно подписывать разрешения всякий раз? Опять абсурд. И вот тут становится понятно, что федеральный закон о персональных данных просто не может быть таким... неумным и прямолинейным. Ясно и то, что поборники защиты прав на неприкосновенность частной жизни лукавят в отношении переписных данных.

Поскольку в статье 10 нет запрета на сбор таких параметров как пол, возраст, образование, владение языками, профессия и проч., то, кроме вопросов о национальности, перепись представляется абсолютно законным актом. Дело в том, что нормативный пункт о необходимости получения от физического лица письменного согласия о фиксировании сведений о нем, указанный в статье 6, предусматривает и случаи, при которых такого согласия не требуется. Среди них – «обработка персональных данных <...> для статистических или иных научных целей при условии обязательного обезличивания персональных данных» (п. 2.3). И второй случай, который целиком соответствует переписной ситуации – это, когда «обработка персональных данных осуществляется на основании федерального закона» (п. 2.1). Было очевидно, что, как и перепись 2002 г.<sup>2</sup>, новая всероссийская перепись будет предваряться специальным общероссийским законом. Такой закон был принят, даже не один, в виде поправок. Но в нем не были решены все названные «проблемы», и перепись 2010 г. в части вопросов о национальности, можно сказать, прошла старым путем, не вне, но как бы, помимо закона...

**Как быть с запретом на вопрос о национальности.** Не нужно быть юристом, чтобы не заметить в статье 10, которая налагает запрет на выяснение расовой или национальной принадлежности, наличие списка исключений, отменяющих указанный запрет. Помимо письменного согласия опрашиваемого, запрет не действует, в случаях, если «обработка персональных данных осуществляется в соответствии с законодательст-

---

<sup>2</sup> Закон Российской Федерации «О всероссийской переписи населения» от 25 января 2002 года N8-ФЗ.

вом Российской Федерации о безопасности». И значит, следует выяснить, соответствует ли целям сохранения «безопасности» предоставление органам государственного управления переписных данных об этническом составе населения России.

Прежде всего, что входит в понятие «законодательство о безопасности»? В России с 1992 г. действует федеральный закон «О безопасности»<sup>3</sup>, не единожды подвергавшийся уточнениям. Последняя поправка датирована 2006 г. и по календарному сроку совпадает с принятием обсуждаемого документа. Так вот, в законе о безопасности сказано, что он закрепляет правовые основы обеспечения безопасности личности, общества и государства. Под *безопасностью*, закон понимает состояние защищенности от внутренних и внешних угроз жизненно важных интересов личности, общества и государства. А что же такое «важные интересы»? Согласно закону – это такие потребности, удовлетворение которых «надежно обеспечивает существование и возможности прогрессивного развития». В документе также дано определение понятия «угрозы безопасности», как причины, создающей опасность жизненно важным интересам личности, общества, государства. Заметим: требуют защиты жизненные интересы личности, т.е. речь идет не только о преодолении препятствий удовлетворения витальных потребностей человека, но и обеспечении его духовных и культурных нужд.

Уже эти определения дают основание утверждать, что культурные и языковые особенности персоны, группы и общества является важнейшим источником их существования и развития и поэтому должны учитываться в государственном управлении. А, как известно, для нормального управления необходима информация... Не пустой фразой представляется положение закона, согласно которому, среди основных объектов безопасности числятся не только «личность - ее права и свободы», но и «общество - его материальные и духовные ценности».

Какие механизмы безопасности предусмотрены законом? Оказывается, для этих целей «разрабатывается система правовых норм, <...> определяются основные направления деятельности органов государственной власти и управления, <...> формируются или преобразуются органы обеспечения безопасности и механизм контроля и надзора за их деятельностью». Значит, запрет на изучение культурного многообразия российского общества, если бы он действовал, породил бы, по меньшей мере, недоумение. Именно на данных переписи (а на чем же еще?) может базироваться система принятия решений органов государственной власти, равно как и «контроль их деятельности».

Кстати, законодательством предусмотрено, что в обязанности такого конституционного органа, как Совет безопасности РФ, возглавляемого Президентом, входят вопросы, связанные с обеспечением безопасности не только государственной и экономической, но общественной. И, кроме того, обязанностью этого органа является прогнозирование и предотвращение чрезвычайных ситуаций. Неслучайно, например, при подготовке плана своей работы в экономической и социальной сфере на 2007 г.,

---

<sup>3</sup> Закон Российской Федерации «О безопасности» от 5 марта 1992 года N 2446-1 (в ред. Закона РФ от 25.12.1992 N 4235-1, Указа Президента РФ от 24.12.1993 N 2288, Федеральных законов от 25.07.2002 N 116-ФЗ, от 07.03.2005 N 15-ФЗ, от 25.07.2006 N 128-ФЗ).

Совбез запрашивал рекомендации Института этнологии и антропологии РАН – этническая тематика для управления государством важна.

Существует еще один правовой документ, на который следует обратить внимание в связи с переписью – Концепция национальной безопасности РФ<sup>4</sup>. В нем говорится, что национальная безопасность Российской Федерации – это «безопасность ее многонационального народа». В Концепции обозначена необходимость «обеспечения гражданского мира и национального согласия», «нейтрализации причин и условий, способствующих возникновению политического и религиозного экстремизма, этносепаратизма и их последствий - социальных, межэтнических и религиозных конфликтов, терроризма». Еще одна характерная цитата из этого документа: «*Этноэгоизм, этноцентризм* и шовинизм, проявляющиеся в деятельности ряда общественных объединений, а также неконтролируемая миграция способствуют усилению национализма, политического и религиозного экстремизма, этносепаратизма и создают условия для возникновения конфликтов». Среди главных задач особое внимание отведено «противодействию экономической, демографической и культурно-религиозной экспансии на территорию России со стороны других государств». И еще сказано о необходимости «сближения интересов населения страны народов, налаживания их всестороннего сотрудничества, проведения ответственной и взвешенной государственной национальной и региональной политики». Это, как указано в документе, «позволит обеспечить в России внутривнутриполитическую стабильность. Комплексный подход к решению этих задач должен составлять основу внутренней государственной политики, обеспечивающей развитие Российской Федерации как многонационального демократического федеративного государства».

Согласно отечественному законодательству (в частности, статьи 3 закона о безопасности) именно характер угрозы определяет содержание упреждающей деятельности. Отсюда со всей очевидностью следует, что отказ от проведения переписи или проведение ее в неудовлетворительной форме является шагом в сторону нарушения российского законодательства о безопасности.

Чем еще, помимо юридических несоответствий, чреват отказ от переписи, или проведение переписи без вопросов о культурном и языковом разнообразии? Отсутствие указанной переписной информации не позволяет эффективно осуществлять профилактику экстремизма и ксенофобии на этнической почве, не позволяет адекватно планировать и осуществлять этническую политику, выполнять международные обязательства, например, обязательства по соблюдению прав этнических меньшинств. Отсутствие указанной статистической информации не позволяет выполнять ряд федеральных законов, а в их числе – правовые документы о коренных малочисленных народах (КМНС). В Российской Федерации, согласно правительственному списку, учтено более четырех десятков национальностей, обладающих статусом коренных малочисленных народов. Заметим особо: нормы о КМНС опираются на статистические све-

---

<sup>4</sup> Концепция национальной безопасности Российской Федерации. Утверждена Указом Президента Российской Федерации от 17 декабря 1997 г. N1300 (в редакции Указа Президента Российской Федерации от 10 января 2000 г. N 24).

дения о демографической численности этих национальностей. Без этой информации, не только для КМНС, но и в отношении множества иных категорий населения, трудно осуществлять планирование и управление в сфере образования, культуры и информации. А просчеты государства в этих сферах служат поводом общественного недовольства и снижения общегражданской лояльности. Следует также напомнить, что отсутствие указанных статистических данных не позволяет эффективно планировать работу органов правопорядка и органов занятости в решении проблем этнических аспектов преступности, этнических аспектов безработицы и социальной депривации.

В научно-прикладной сфере отсутствие переписных данных об этническом составе населения повлияет на качество прогнозов государственной важности – демографических, миграционных. Ошибочность таких прогнозов оказывает непосредственное воздействие на состояние безопасности страны.

Нельзя забывать, что сбор сведений об этническом составе населения страны имеет огромное идеологическое значение, поскольку российское государство, согласно действующей Конституции, является федеративным.

Таким образом, федеральный закон, защищающий права на неприкосновенность частной жизни, не должен являться препятствием для переписи. Это очень важно учесть в последующих и, к сожалению, неизбежных, дебатах. Напротив, требуя повышенного внимания и уважительного отношения к опрашиваемым людям, закон должен, не мешая переписи, благоприятно отразиться на ее программе и методике, которые действительно необходимо привести в соответствие современным требованиям.

## Общественные реакции на перепись<sup>1</sup>

*О.В. Кульбачевская*

В канун и по завершении предыдущей Всероссийской переписи населения 2002 г. общественно-политическая ситуация в регионах России заметно осложнялась. В преддверии переписи 2010 г. некоторые дебаты усиливались вновь. В общественно-политических и научных кругах, в средствах массовой информации опять ищут «историческую правду» о происхождении того или иного народа, спорят о «реальной» численности. Активизировалась деятельность общественных структур по части проведения всевозможных съездов и круглых столов, на которых обсуждают вопросы переписи и принимают воззвания, резолюции, заявления. В органы власти и органы статистики направляются запросы, касающиеся способов учета тех или иных национальностей во время переписи. Такие запросы рассылают и региональные власти, и региональные научные институты, и общественные организации. Направляют запросы в Государственную Думу РФ, Министерство регионального развития РФ, Федеральную службу государственной статистики (Росстат). В общественных дискуссиях на переписную тему, особенно в интернете, немало высказываний националистической направленности.

Следует задаться вопросом, почему такое, казалось бы, сугубо статистическое мероприятие как перепись населения, способно порождать столь разнообразные реакции власти и общества. Обратимся, прежде всего, к правовой стороне вопроса.

Согласно Конституции РФ, каждый имеет право без ограничений указывать свою национальную принадлежность. Федеральные законы о переписи населения<sup>2</sup> и о статистике<sup>3</sup>, требуют, чтобы государственный статистический учет был точным и не содержал искажений. Однако методика подсчета национальностей, используемая Росстатом, несмотря на улучшения и доработки, до сих пор не позволяет учитывать все многообразие ответов населения России, тем самым, фактически, нарушая права граждан на свободу самоидентификации по национальной принадлежности. Нарушаются и требования, так сказать, профильных законов, предъявляемые к качеству статистики. Такая ситуация, безусловно, является стрессогенной и может порождать общественные конфликты<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Статья написана при поддержке гранта Президента Российской Федерации для государственной поддержки ведущих научных школ (НШ-64897.2010.6, "Критический пересмотр инструментария отечественной антропологии и ее субдисциплин; совершенствование и распространение новых методов исследования в научно-прикладной сфере, имеющей непосредственное отношение к государственной этнической политике").

<sup>2</sup> Федеральный закон "О Всероссийской переписи населения" № 204-ФЗ от 27.07.2010.

<sup>3</sup> Федеральный закон "Об официальном статистическом учете и системе государственной статистики в Российской Федерации" № 282-ФЗ от 29.11.2007.

<sup>4</sup> В исследовании учтены текущие документы Института этнологии и антропологии РАН. В данном случае – письмо председателя Республиканского национально-культурного

Кроме того, неудачные попытки избежать при переписи политических осложнений путем законодательных нововведений могут привести к обратному эффекту. Так, в ноябре 2009 г. Государственной Думой РФ была принята поправка к федеральному закону "О Всероссийской переписи населения"<sup>5</sup>, согласно которой, ответ на вопрос о национальной принадлежности собственноручно должен вписать в переписной лист сам опрашиваемый, а не переписчик. Казалось бы, таким образом можно было избежать фальсификации и подлогов. Однако специалисты Института этнологи и антропологии РАН (В.И. Тишков, В.В. Степанов, С.В. Соколовский и др.) пришли к заключению о том, что поправка существенно ухудшила бы переписную ситуацию. Прежде всего, указанное законодательное требование послужило бы причиной существенного недоучета некоторых национальностей. Это связано с тем, что значительная часть населения, в основном городского, была бы переписана заочно – по телефону, со слов родственников или по так называемым административным данным (данным паспортных столов), а, значит, графа о национальной принадлежности осталась бы незаполненной. В соответствующих документах ИЭА РАН, направленных в Госкомиссию по переписи, отмечалось, что 77% русских живет в городах, а это значит, что значительная часть именно русского населения не укажет во время переписи свою национальную принадлежность. Говорилось также о том, что возможны намеренные манипуляции. Например, со ссылками на то, что те или иные граждане, якобы не хотят участвовать в переписи или вообще отсутствуют намеренно может быть занижено количество определенных национальностей, «неугодных» местным властям или общественным структурам. В случае физических недостатков и болезней (инвалиды по зрению, люди с ограниченной двигательной активностью), не позволяющих опрашиваемым самолично заполнить переписной лист, данная поправка нарушила бы конституционное право таких граждан и не позволила бы им заявить о своей национальной принадлежности. В документе ИЭА РАН говорилось, что в случае, если недоучет населения по национальностям превысил бы во время переписи 10%, Росстат не смог бы суммировать общие результаты национального состава населения, а это равнозначно изъятию вопроса о национальности из переписи. Далее, отсутствие в итогах переписи данных о национальностях неизбежно привело бы к острым общественным дебатам, критике в адрес федеральной власти, радикализации националистических движений во многих субъектах РФ. Доводы были изложены в официальном письме ИЭА РАН за подписью директора В.А. Тишкова и направлены председателю Государственной комиссии по проведению Всероссийской переписи населения 2010 г.<sup>6</sup>

27 июля 2010 г. в закон "О Всероссийской переписи населения" было внесено новое положение о том, что переписчик может со слов респон-

---

центра кряшен Татарстана директору ИЭА РАН В. А. Тишкову от 15.04.2003 № 028, письмо начальника Управления статистики населения и здравоохранения Росстата И. А. Збарской зам. директора ИЭА РАН В. Ю. Зорину от 13.04.2010 № 8-0-14/336 (с приложением копии письма \союза общественных объединений татар Башкортостана от 30.03.2010 № 56-с) (архив ученого секретариата ИЭА РАН).

<sup>5</sup> ст. 6, п. 2, абзац 2; ст. 6, п. 5, абзац 2.

<sup>6</sup> Письмо от 11.03.2010 № 14110/2173-49 (архив ученого секретариата ИЭА РАН).

дента, по его самоопределению, заполнять соответствующую зону переписного листа о национальности. Казалось бы, опасность миновала, но ведущий научный сотрудник ИЭА РАН В.В. Степанов считает, что последствия этого "законодательного инцидента" не были исчерпаны. Во-первых, такая поправка была принята почти накануне переписи, следовательно, переписные инструкции не могли учесть это нововведение в полной мере. В ряде субъектов РФ, где региональная элита старается использовать перепись населения в своих политических целях, переписчикам могли даваться указания во время процедурных опроса поступать согласно уже отмененной поправке к закону о переписи.

Опасения подтвердились. Так, председатель Госсовета Татарстана Ф. Мухаметшин, призывая российских татар в ходе Всероссийской переписи «продемонстрировать консолидацию», в конце августа 2010 г. сказал на открытии IV Всемирного форума татарской молодежи: "Я призываю вас, ваших родственников, ваших друзей-татар проявить активность в ходе переписи, обязательно самим заполнить графу о национальной принадлежности, где четко записать только одно слово: "татарин" или "татарка"<sup>7</sup>.

Иные общественные стрессы возникают из-за боязни «утратить после переписи свою республику». Ситуация в республиках Алтай и Башкортостан показывает, насколько глубоко укрепилось в сознании региональных элит мнение о том, что от численности «титულიной национальности» зависит, будет ли сохранен или упразднен соответствующий субъект Российской Федерации. Отсюда и всевозможные виды агиткампании «запишись тем-то и тем-то» и обвинения в «приписках» и «недописках». А ведь четкое разъяснение из федерального центра могло бы уже давно снять напряжение. Такого разъяснения, однако, не было.

Не улучшенная во всем, что требовалось, техника переписи также порождает общественные коллизии. Особенности этнодемографических и этнокультурных процессов в различных регионах современной России приводят к тому, что часть населения в той или иной степени обладает двойным этническим самосознанием или, соглашаясь с терминологией переписи, двойной национальной принадлежностью. Однако, в силу того, что метод переписного учета населения до сих пор не предусматривает учет подобной двойственности, люди вынуждены при ответе на вопрос о национальной принадлежности выбирать что-то одно. Это нарушает их конституционное право на свободное самоопределение, а также является почвой для политических манипуляций. Если человек мог бы сказать, что он и татарин, и башкир, а перепись смогла бы подсчитать такие ответы, это в значительной степени уменьшило бы общественную напряженность в ряде российских регионов. ИЭА РАН уже давно, со времени подготовки прошлой переписи 2002 г. предпринимает попытки убедить руководство Росстата в том, что не фиксация единичного ответа о национальности искажает фактическую ситуацию. Метод переписи должен предусматривать возможность подсчета двойного ответа. Введение метода двойного учета национальной принадлежности позволило бы более адекватно учесть национальный состав населения России, избежать ряд

---

<sup>7</sup> Татары России в ходе переписи должны показать единство нации - спикер Госсовета (<http://www.perepis-2010.ru/news/detail.php?ID=3837>).

конфликтных ситуаций и нарушений прав граждан. К сожалению, усилия ИЭА РАН в этом направлении до сих пор не увенчались успехом и перепись населения 2010 г. проведена по старой методике. И это несмотря на то, что еще в начале 2009 г. институт предлагал Минрегиону РФ разработать обращение в Правительство Российской Федерации о необходимости совершенствования метода статистического учета национальной принадлежности населения России.

Элита некоторых российских республик до сих пор полагает, что вопросы власти определяются численным доминированием «титულიной национальности». А для обеспечения численного доминирования, мол, нужно использовать переписи населения. Зачастую стремление к власти и ресурсам камуфлируется идеями о этническом «единстве», даже о «защите» республики (... от кого?). Вспомним, как во времена переписи 2002 г. в СМИ мелькали цитаты из заявлений региональных чиновников: "Защита своей республики через национальную идентификацию для многих и многих стала еще и делом *чести* (курсив наш – О. К.), патриотизма. Ну а вот задуматься о том, что при этом испытывает человек, у которого половина предков до шестого и седьмого колена – и татары, и башкиры, стоит. Он болеет не за одну, а за две республики. И поступает в ходе переписи в Башкортостане благороднейшим образом. Записывается башкиром и говорит *этим злопыхателям* (– О. К.): "Вам нужна "цифр" Натэ, получите ее". Десятки самых *опытных, думающих, умных татар* (– О. К.) после переписи говорили мне в том же смысле: "В переписи не только сам записался башкиром, но и детям сказал так записаться"<sup>8</sup>. Эти слова звучали не из уст рядового жителя Башкирии, а заведующего отделом по связям с общественностью администрации президента Республики Башкортостан, причем имеющего ученую степень кандидата философских наук... Однако не нужно быть семи пядей, чтобы понимать – честь не сводится к национальности и ею не определяется. С той переписи прошло 8 лет. Ситуация в России существенно изменилась. Но и накануне переписи 2010 г. наблюдалась сходная картина.

Председатель Госсовета Татарстана Ф. Мухаметшин активно призывал российских татар в ходе переписи продемонстрировать этническую консолидацию, дабы не потерять в численности, которая, по мнению спикера республиканского парламента, играет важную роль в формировании стратегии федерального обустройства многонациональной России. Ко всему прочему, Ф. Мухаметшин "пугал" татар ассимиляцией: "«В условиях глобализации и угрозы массовой ассимиляции Всероссийская перепись населения объективно становится своеобразной акцией этнической консолидации, единения нашего народа, демонстрацией перед многонациональным российским сообществом и мировой общественностью сплоченности, культурного потенциала и национального самосознания татар»"<sup>9</sup>. Председателя Госсовета поддержал председатель бюро Всемирного форума татарской молодежи Р. Айсин: «Нас, татар пытаются расчлениить на множество этнических групп, но мы должны продемонст-

---

<sup>8</sup> Из интервью Юлдашбаева корреспонденту ИА "Башинформ" под заглавием "Статистика и ее любители": Звезда Поволжья. Казань, 2005. № 13, 15-21. Апрель-июнь.

<sup>9</sup> Татары России в ходе переписи должны показать единство нации - спикер Госсовета // <http://www.perepis-2010.ru/news/detail.php?ID=3837>.



ривать свое единство и неделимость (в ходе предстоящей переписи – О. К.): это залог благополучия не только нашего народа, но и всего российского общества»<sup>10</sup>. В данном случае интересно то, что татарские лидеры не только связывают результаты переписи населения с условиями существования отдельного народа в России, но и не скрывают того, что будут использовать перепись в своих политических целях. «Для каждой этнической общности перепись – не просто сбор статистики, это важное социально-политическое событие, поскольку ее результаты будут оказывать самое непосредственное влияние на дальнейшую судьбу народа», – такое заявление сделал Ф. Мухаметшин на открытии IV Всемирного форума татарской молодежи в августе 2010 г.<sup>11</sup>

Обсуждение темы переписи вновь породило всплеск шовинистических настроений. Среди татар всплыла тема "нелюбимого старшего русского брата", стремящегося к единоначалию путем политических манипуляций по расколу иных народов России (для чего федеральный центр, мол, использует ученых):

"Дискутируя о предстоящей переписи населения 2002 года, я спросил у директора Института этнологии и антропологии Российской Академии наук: "В Вашем алфавитном списке народов татары и казанские татары значатся отдельно. По какому критерию Вы их отличаете и как мне записаться – татарин или казанским татарин?". На что он, нисколько не смущаясь, ответил: "Запишитесь тем, кем Вы себя чувствуете". "Но я не чувствую себя шизофреником", – ответил я. Российские ученые не тупые, они прекрасно понимают, о чем идет речь. Но заказ есть заказ. Если бы они придерживались научных принципов, тогда и русскую нацию раскидали бы по алфавитному списку на казаков, московских русских, поморов, русских, сибиряков. Подготовка к переписи обнажила неумное стремление центра расколоть татар и тем самым уменьшить их численность. Почему вдруг сегодня центр вплотную занялся этим? Объяснение простое. С одной стороны, усилилось имперское начало в стране. С другой – усилились татарский и исламский факторы. Татарам дали волю и они этим воспользовались, стали влиять на общественные процессы. Теперь центр пытается любым способом остановить татар, но джин из бутылки выпущен"<sup>12</sup>.

"Русским по барабану кто мы, татары или болгары, и это еще один повод вернуть свое имя. Надо иметь чувство собственного достоинства и перестать смотреть на других"<sup>13</sup>.

Русские националисты не остаются в долгу. Вот, например, какова реакция одного из них на татаро-башкирскую проблему (орфография текста сохранена): "Башкирята ужасно ушлый народец оказался? Сначала пришли в РОССИЮ попроситься в поддонство. Царь принял их с...чье племя в РОССИЙСКОЕ поддонство и подарил им РОССИЙСКУЮ государственную землю в водчиное право. Так эти хмыри подаренную РУССКУЮ землю объявили своей, а так как работать на ней не умели и не

<sup>10</sup> Там же.

<sup>11</sup> Там же.

<sup>12</sup> Всемирный татарский форум. Тема "Перепись населения РВ 2010 года". Сообщение от 10 января 2010 г. в 9:57 (<http://tatarlar.ru>).

<sup>13</sup> Там же. Сообщение от 10 января 2010 г. в 12:40.

хотели, стали разбоем и грабежами кормится. Потом императрица им разрешила казенные земли продавать как свои и они до революции все продали и проматывали и за дешево пропили. Продавать стало нечего, а жрать хотелось и пользуясь смутным временем забахали башкирскую автономию на землях трех РУССКИХ губерний. Большевикам было все похрен. Теперь большевики подошли и ушли на свалку истории. Пора с этой коммунистической хохмой кончать, когда один народ провозгласил себя "коренным" и на этом основании сел на шею 130 наций и народов республики. И хотя быть только руководителями и для этого создали свой незаконный механизм воспроизводства башкир во власти".<sup>14</sup>

Как видим, тема переписи обладает конфликтным потенциалом. Татаро-башкирский «вопрос» в Республике Башкортостан стал предметом серьезных общественно-политических дискуссий еще в период переписи населения 2002 г. Обострился он и теперь. Корни «проблемы» возникли еще во время образования двух автономий. В советское время тоталитарная система жестко пресекала межрегиональные разногласия. Тем не менее, накануне Всесоюзной переписи населения 1979 г. в Башкирии проводилась активная работа по «увеличению» статистической численности титульных башкир. В те годы для этого привлекался административный ресурс, благодаря чему доля башкир заметно возрастала в составе населения республики<sup>15</sup>. В конце 1980-х - начале 1990-х гг. в условиях политики гласности, а затем и после изрядной суверенизации российских республик татаро-башкирские отношения часто выходили на передний план общественно-политической жизни обеих республик. Как показала перепись населения 2002 г., в Башкирии удалось "обеспечить" численное доминирование «титульной национальности». Накануне той переписи в местных СМИ, полностью подконтрольных республиканской власти, пропагандировалось утверждение о том, что численность титульной этнической группы «должна возрасти»<sup>16</sup>.

Названные выше усилия республиканских властей, пропагандистская деятельность башкирских общественных активистов и ученых, а также существенные изменения этнической структуры населения Башкирии по итогам переписи населения 2002 г. активизировали противодействие татарских общественных организаций республики. Были проведенные съезды, на которых принимались резолюции и заявления, конференции и пикеты «против фальсификации итогов переписи». В 2003 г. после принятия резолюции "Об организации повторной переписи населения на территории Республики Башкортостан", принятой на учредительном съезде Татарского народного фронта Республики Башкортостан, татарские общественники предприняли попытку провести альтернативную

---

<sup>14</sup> ИА "Ревинформ". Сообщение от 4 сентября 2008 г. в 6:24 (<http://revinform.livejournal.com/432229.html>).

<sup>15</sup> И. М. Габдрафиков. Феномен Башкортостана: от "трагической демографии" к "закономерной реконфигурации численности" // Этнокультурный облик России: перепись 2002 года / отв. ред. В. В. Степанов, В. А. Тишков. М.: Наука, 2007.

<sup>16</sup> См., например: Габдрафиков И. Намечено проведение второго этапа съезда татар // Бюллетень Сети этнологического мониторинга и раннего предупреждения конфликтов, N 49, 2003; И. М. Габдрафиков. Феномен Башкортостана: от "трагической демографии" к "закономерной реконфигурации численности" // Этнокультурный облик России: перепись 2002 года / отв. ред. В. В. Степанов, В. А. Тишков. – М.: Наука, 2007.

перепись в северо-западных районах республики, где, по их мнению, было наибольшее количество нарушений. Ввиду недостаточности финансовых и людских ресурсов основная цель этого мероприятия – подтверждение фактов фальсификации – не была достигнута. Однако альтернативная перепись была использована для привлечения внимания общественности к данной теме и для политической борьбы за пост президента Башкортостана.

Несмотря на смену президентской власти в республике, проблема «татаро-башкирских отношений» накануне переписи населения 2010 г. не нашла своего разрешения. В апреле 2010 г. в Уфе прошло заседание Президиума Союза общественных объединений татар РБ. Участники заседания приняли обращение к Президенту РФ Д. Медведеву, в котором выразили свое недоверие к подведению итогов прошлой переписи населения в Башкирии, обосновав его научными выкладками. В обращении сказано: "Отмеченная феноменальная "прибавка" численности башкирского населения при одновременном уменьшении численности татар в республике – чудовищная фальсификация и закономерный результат проводимой руководством республики политики в области международных отношений"<sup>17</sup>. В обращении также звучала тревога татарской общественности Башкирии относительно негативных последствий фальсификации итогов переписи 2002 г., когда данные о национальном составе становятся существенным фактором для формирования образовательного процесса: "...Детей татар принуждают изучать башкирский, якобы как родной язык, под непосредственным давлением республиканских властей. Несмотря на неоднократные обращения татарской общественности в органы государственной власти Башкирии, в республике приостановлено развитие образования. Только в 2003–2009 учебных гг. прекращено обучение на татарском языке в 217 школах в связи с принудительным переводом на башкирский язык обучения. Эти шаги, как считают общественники, приводят к ограничению прав татар Башкортостана на национально-культурное развитие, невозможности сохранения и развития родного языка, к блокированию реализации образовательной системой одной из ее важнейших функций – национально-образовательного воспроизводства татар"<sup>18</sup>. "После принятия повторного решения правительства РФ о проведении переписи в октябре 2010 г. в Башкирии организована антитатарская кампания. Через все средства массовой информации, включая негосударственные, широко тиражируются исторически необоснованные высказывания отдельных граждан сельских татарских деревень о том, что якобы, по словам их родителей, они являются этническими башкирами и призывают записаться башкирами. Такие передачи организуются из северо-западной части РБ, преимущественно заселенной татарами, по прямому указанию республиканских властей"<sup>19</sup>. Активисты татарских общественных организаций считают, что накануне переписи в октябре 2010 г. башкирские политтехнологи из аппарата Президента РБ и ученые от власти АН РБ сознательно пропагандируют идеи о дос-

---

<sup>17</sup> Размножайтесь обычным способом! (<http://www.perepis-2010.ru/news/detail.php?ID=1690>).

<sup>18</sup> Там же.

<sup>19</sup> Там же.

таточной условности разделения на татар и башкир, внедряя при этом в сознание татар, что они являются этническими башкирами. Активисты выражают свою уверенность в том, что такие действия "...есть ничто иное, как идеологическая подготовка к оправданию повторной фальсификации итогов новой переписи населения в Башкирии, так как они (республиканская власть и ученые от власти – О. К.) уверены, что федеральные органы не привлекут их к ответственности за нарушение конституционных прав человека и за государственное преступление"<sup>20</sup>.

Заметим, татарская общественность в Башкирии предполагает, что антитатарская кампания в преддверии новой переписи проводится с молчаливого невмешательства федеральных властей. И действительно: гласной и твердой позиции федеральной власти в отношении сложившейся в Башкирии ситуации, а также склонность такого федерального органа как Росстат настаивать на «невозможности фальсификации» итогов переписи<sup>21</sup>, подвигают татарских общественников на бездоказательные утверждения о, якобы, преднамеренных попытках «сократить искусственно» численность татар в России, якобы, «раздробить татарскую нацию»<sup>22</sup>.

С такой позицией солидарны и властные круги Татарстана. Там считают, что смена президента в Башкирии не улучшила качество переписи, мол, "фальсификации и приписки, о которых татарстанские политики неоднократно заявляли, могут повториться"<sup>23</sup>.

А вот депутат Государственной думы РФ от Башкирии А. Назаров в июле дал, напротив, оптимистичный прогноз. Он, в частности, заявил, что смена президента в Башкирии если не полностью нормализует ситуацию во время проведения Всероссийской переписи населения, то существенно ее улучшит по сравнению с предыдущей переписью. Депутат, однако, допускает, что «приписки башкир за счет татар» могут произойти, «но не с согласия президента республики, а по инициативе на местах»<sup>24</sup>. Следует признать, что перед новым руководством Башкортостана возникла сложная задача. Ведь при условии строгого контроля процедуры переписи в Башкирии ее итоги выявят факты фальсификации итогов предыдущей. Поэтому не удивительно, что, не желая нарушать закон, республиканские власти в канун переписи шли путем агитации и пропаганды.

---

<sup>20</sup> Там же.

<sup>21</sup> В официальном ответе председателя Госкомстата России В. Л. Соколина (письмо от 14.05.2003 № ВС-08-22/1831) на запрос директора Института этнологии и антропологии РАН В. А. Тишкова о возможности проведения повторной переписи ввиду многочисленных нарушений при записи ответов о национальной принадлежности и родном языке в Татарстане во время переписи населения 2002 г. делается акцент на неузвимости методики проведения переписи и обработки ее результатов и исключается возможность фальсификации ответов населения ввиду контроля правильности процедуры опроса со стороны представителей Госкомстата во всех субъектах РФ.

<sup>22</sup> Размножайтесь обычным способом! (<http://www.perepis-2010.ru/news/detail.php?ID=1690>).

<sup>23</sup> Рустэм Хамитов не повлияет на количество татар в Башкирии: эксперт // [www.regnum.ru/news/1305979.html](http://www.regnum.ru/news/1305979.html).

<sup>24</sup> Если результаты переписи в Башкирии и будут сфальсифицированы, то на местах - депутат Госдумы ([www.regnum.ru/news/1306307.html](http://www.regnum.ru/news/1306307.html)).

Что касается возможности строгого контроля процедуры опроса во время переписи населения в Башкирии в октябре 2010 г., то в апреле этого года по запросу Росстата Институт этнологии и антропологии РАН внес на этот счет свои предложения. Комментируя обращение Союза общественных объединений татар РБ Президенту РФ Д. Медведеву, специалисты Института подчеркивали, что на протяжении длительного исторического периода в статистике фиксировались неоднократные изменения этнической идентификации значительных групп населения на территории современного Башкортостана, причем одни и те же группы населения в разные моменты времени фигурировали то как башкиры, то как татары. При анализе итогов переписи 2002 г. с помощью математико-демографических методов была показана невозможность значительного увеличения численности одного народа за счет только естественного прироста, и был подтвержден вывод о том, что такое увеличение достигнуто за счет переименования части населения в башкир<sup>25</sup>. Для выхода из сложившейся ситуации Институт этнологии и антропологии РАН предложил следующее. Поскольку возможности Росстата в вопросах контроля достоверности собираемой информации весьма ограничены (так как переписчики не являются его сотрудниками, а работают по заданию местных администраций), а контроль за ходом переписи со стороны общественных организаций не предусмотрен действующим законодательством, было бы целесообразно выделить некоторое число проблемных зон, в пределах которых должно было бы осуществиться инспекция работы переписных служб (включая контроль качества собираемой информации, а также дополнительное разъяснение относительно обязанностей работников переписи и их ответственности за искажение полученных данных). При этом внимание должно быть направлено как на работу переписчиков, так и на деятельность республиканских и местных органов власти. Такую задачу предлагалось возложить на полномочные представительства Президента РФ в федеральных округах. Предприняты ли подобные меры, остается неизвестным. Ни Росстат, ни какие-либо органы государственной власти не сделали заявлений на этот счет.

Когда после опубликования итогов переписи 2002 г. стало очевидно, что переписной учет населения стал более подробным и в таблицах стали фигурировать не только татары, но также в их составе – астраханские татары, сибирские татары, кряшены, это вызвало острую общественную реакцию. Хотя сложный состав переписи отразила не только среди татар, но и среди русских, чеченцев и многих других национальностей, именно татарские общественные организации, а также научные и государственные деятели Татарстана стали говорить об «угрозе татарскому народу». Обсуждение итогов той переписи превратилось в Татарстане в общественно-политическую кампанию «за сохранение единства нации»<sup>26</sup>. Ситуация повторилась и в канун новой переписи. В начале 2010 г. председатель Госсовета Татарстана Ф. Мухаметшин заявил о

---

<sup>25</sup> См., например: Богоявленский Д. Все ли российские народы верно подсчитали? Башкирско-татарский вопрос // Демоскоп Weekly. № 319–320. 4–17 февраля 2008 (<http://www.demoscope.ru/weekly/2008/0319/tema05.php>).

<sup>26</sup> Р. Ю. Беляков. Республика Татарстан: "за сохранение единства нации" // Этнокультурный облик России: перепись 2002 года / отв. ред. В. В. Степанов, В. А. Тишков. М.: Наука, 2007.

необходимости проведения "серьезной разъяснительной работы" в связи с новой переписью. Руководство республики вновь озаботилось вопросами статистических подсчетов. По мнению Ф. Мухаметшина, главное, чего нужно добиваться в ходе переписи – это достоверности данных по численности представителей различных национальностей в России<sup>27</sup>.

В «разъяснительной работе» по самоопределению единой татарской нации задействованы не только местные СМИ, но и практически все федеральные информструктуры, присутствующие в РТ, поскольку работают они по договорам (или имеют негласные договоренности о сотрудничестве) с республиканским агентством по печати и массовым коммуникациям "Татмедиа"<sup>28</sup>. По мнению корреспондента Информационного агентства REGNUM А. Демина, власти республики хотят повторить ситуацию 2002 г., когда перепись населения прошла со значительными нарушениями и фальсификацией результатов по этническому составу населения республики (в частности, в отношении кряшен, которых с помощью административного ресурса заставляли записываться "татарами"). Тогда данные нарушения вызвали протесты кряшенской общественности, российские правозащитные организации заявляли о недопустимости подобных действий, а ученые предпринимали попытки исправить ситуацию. Так, например, весной 2003 г. в адрес депутата ГД РФ С. Шашурина поступило обращение Республиканского национально-культурного Центра кряшен Татарстана, в котором было сказано, что законодательное право на самоопределение в отношении кряшен Татарстана было нарушено в ходе проведения переписи населения 2002 г. путем насильственной записи их в "татары-кряшены". В тот же период Республиканский национально-культурный Центр кряшен Татарстана обратился в Институт этнологии и антропологии РАН с просьбой рассмотреть вопрос о возможности проведения повторной переписи в Татарстане среди кряшенского населения с целью получения достоверной информации. Тогдашний министр по делам национальностей РФ В. Зорин поручил Госкомстату России совместно с Институтом этнологии и антропологии РАН разобраться в данном вопросе<sup>29</sup>. ИЭА РАН направил министру В. Зорину и руководству Госкомстата письма, в которых сообщил "об имевшей место в Татарстане фальсификации при сборе сведений переписи и высказал свое мнение о необходимости проведения проверочных процедур, хотя бы в местах наибольшей концентрации кряшен"<sup>30</sup>. Госкомстат в ответ на предложения ИЭА РАН посчитал проведение повторной переписи населения нецелесообразным, обосновав это тем, что методика проведения переписи исключает фальсификацию данных.<sup>31</sup>

<sup>27</sup> В Татарстане предупреждают о разъяснительной работе по переписи населения // [www.regnum.ru/news/1243848.html](http://www.regnum.ru/news/1243848.html).

<sup>28</sup> Алексей Демин. СМИ Татарстана будут объединять татар во время переписи // [www.regnum.ru/news/1285788.html](http://www.regnum.ru/news/1285788.html).

<sup>29</sup> Письмо министра РФ В. Ю. Зорина Председателю Госкомстата В. Л. Соколину от 19 августа 2003 г. № 5705п-П11. (архив ученого секретариата ИЭА РАН)

<sup>30</sup> Письмо директора ИЭА РАН В. А. Тишкова Председателю Республиканского национально-культурного Центра кряшен Татарстана И. Кузьмину от 29.05.2003 № 14110/2912-308. (архив ученого секретариата ИЭА РАН)

<sup>31</sup> См. сноску 9.

В мае 2010 г. последовало заявление председателя Госсовета Татарстана Ф. Мухаметшина о том, что на республиканские СМИ, "в том числе те, кто вещает и на другие регионы России", возлагается задача "помочь татарам, живущим в России, самоопределиваться в качестве "представителей единой нации" в ходе предстоящей переписи населения"<sup>32</sup>. По словам спикера парламента Татарстана, "республику очень беспокоит, не растеряются ли татары в тех 16-ти или 20-ти позициях переписного листа, которые им предстоит, согласно новым правилам, заполнить собственноручно"<sup>33</sup>. Получается, что руководство республики было бы спокойно за численность татар в случае заполнения анкет переписчиками. В июне 2010 г. к "разъяснительной работе" присоединился вице-спикер парламента РТ А. Гусев. На пресс-конференции, прошедшей в Госсовете РТ, он сказал: "В прошлую перепись мы боролись за то, чтобы татар не дробили по разным спискам. Продолжаем мы эту борьбу и сейчас. Нам такое деление на татар, мишар и болгар кажется совершенно неприемлемым. Язык один, традиции и культура тоже одни. Мы работаем над тем, чтобы при проведении переписи (в октябре 2010 г. – О. К.) в строке "национальность" было просто слово "татарин"<sup>34</sup>. И далее: "Задача консолидировать татарское население по всей России стоит и перед республикой, и перед партией "Единая Россия", и перед фракцией в Госсовете РТ"<sup>35</sup>. На это заявление последовала незамедлительная реакция центрального аппарата "Единой России". Один из ключевых сотрудников аппарата, пожелавший остаться неназванным, заявил, что высказывания А. Гусева ни в коем случае не могут считаться программными целями партии и «целиком остаются на его совести». Было подчеркнуто, что ни одна партия не может помешать гражданину России в осуществлении его конституционных прав – свободному определению национальной принадлежности, и что список национальностей, который будет использоваться на Всероссийской переписи населения в 2010 году, разработанный, согласованный и утвержденный руководством страны недопустимо пытаться изменить в угоду региональным политическим целям<sup>36</sup>. С официальной жесткой позицией в ответ на заявление А. Гусева также выступил председатель комитета ГД РФ по конституционному законодательству и государственному строительству В. Плигин. Он цитировал Конституцию ("каждый гражданин РФ вправе определять свою национальную принадлежность"), и напоминал про статью 26 Основного Закона, где пунктом 1 указывается, что никто не может быть

---

<sup>32</sup> Алексей Демин. СМИ Татарстана будут объединять татар во время переписи // [www.regnum.ru/news/1285788.html](http://www.regnum.ru/news/1285788.html).

<sup>33</sup> Как известно, летом 2010 г. требование заполнения переписных анкет собственноручно было отменено. В закон "О персональных данных" были внесены поправки, в соответствии с которыми письменное согласие респондента не требуется, если обработка персональных данных о национальной принадлежности осуществляется в соответствии с Федеральным законом "О Всероссийской переписи населения".

<sup>34</sup> "Единая Россия" в Татарстане будет бороться, чтобы при переписи были "просто татары" // [www.regnum.ru/news/1292861.html](http://www.regnum.ru/news/1292861.html).

<sup>35</sup> Там же.

<sup>36</sup> Заявления Александра Гусева по переписи - это не позиция "Единой России" // [www.regnum.ru/news/1293103.html](http://www.regnum.ru/news/1293103.html).

принуждаем к определению и указанию своей национальной принадлежности<sup>37</sup>.

Председатель оргкомитета Союза кряшен России, главный редактор газеты "Кряшенские известия" (Казань), директор издательства "КряшИздат" В. Абрамов считает, что во время переписи 2002 г. кряшены очень многое потеряли: "Мы не смогли донести до кряшенского народа, дисперсно расселенного по всей территории страны, что принята Декларация о самоопределении нашего народа, что Ученый совет ИЗА РАН считает нас самостоятельным этносом, мы не смогли донести решения всех наших собраний и конференций. Из-за этого мы потеряли многих кряшен в Самарской, Ульяновской области, Хабаровском крае и в других субъектах Федерации. А в Татарстане "сверху" было дано указание, согласно которому кряшен не должно было быть более 10 тысяч: в противном случае татар становилось меньше половины населения республики. Но насчитали 18 тысяч! Если народ не осознает себя кряшенами, будет он ходить в прокуратуру и добиваться, чтобы их записали именно так? Не будет, я уверен в этом"<sup>38</sup>. Но при этом, кряшены, по мнению, В. Абрамова, к переписи 2002 года «добились главного: включения кряшен в Перечень народов РФ». На сегодняшний день в задачи кряшенских лидеров входит возрождение кряшенской культуры и как можно более широкое распространение информации о том, что кряшены имеют право записаться кряшенами.

В переписи 2002 г., ввиду отсутствия заметных на тот момент политических дебатов, отдельно от алтайцев были подсчитаны теленгиты, тубалары, кумандинцы, челканцы и телеуты. Самоопределение тубаларов и челканцев, как крайне малочисленных групп, общественностью Республики Алтай было воспринято спокойно. Но резонанс вызвала «переписная самостоятельность» сравнительно многочисленных теленгитов. В республиканских СМИ стали высказывать опасения, что численность алтайцев как "субъектообразующего народа" может стать менее 50 тыс. человек, и это, мол, приведет к ликвидации национально-территориального субъекта. Однако, в отличие от Татарстана, Курултай алтайского народа и другие общественные организации убеждали население записываться не алтайцами, а алтайцами-теленгитами<sup>39</sup>. Однако после опубликования итогов той переписи выяснилось, что невозможно реализовать свою двойную этническую идентификацию. Проблема политизации этнического самоопределения вследствие необходимости выбора между «субъектообразующим» наименованием и «статусным» наименованием коренного малочисленного народа сохранилась и при ВПН 2010. Сохранились и опасения «потерять республику». Республиканские власти вновь беспокоились, что во время очередной переписи еще большая часть населения не назовет себя алтайцами. Фобии хорошо иллюстрирует броский заголовок "Ты кто: ойрот или майминец?" – статьи, острые критики которой направлено на Институт этнологии и ан-

<sup>37</sup> Никто не может препятствовать гражданину РФ в определении своей национальной принадлежности - глава комитета Госдумы // [www.regnum.ru/news/1293221.html](http://www.regnum.ru/news/1293221.html).

<sup>38</sup> Союз кряшен России: "Татарский народ - искусственно сконструированный этнос" // [www.regnum.ru/news/1248213.html](http://www.regnum.ru/news/1248213.html).

<sup>39</sup> С. П. Тюхтенева. Республика Алтай: явление новых народов // Этнокультурный облик России: перепись 2002 года / отв. ред. В. В. Степанов, В. А. Тишков. М.: Наука, 2007.



тропологии РАН<sup>40</sup>. В статье автор высказывает опасение, что в ходе проведения Всероссийской переписи населения 2010 г. помимо национальности "алтайцы" будут учтены еще десятки родственных алтайцам наименований, что приведет к статистическому сокращению алтайцев и явится основанием для упразднения Республики Алтай как субъекта федерации. В статье также звучит обвинение в адрес ИЭА РАН в том, что список родственных алтайцам наименований был составлен именно этим институтом, причем без учета мнений специалистов из республики. В действительности список вероятных ответов на вопрос о национальной принадлежности, разработанный ИЭА РАН по заказу Росстата, был направлен в парламент Республики Алтай за подписью директора института В. А. Тишкова еще в июне 2009 г. И на тот период содержание списка не вызвало каких-либо нареканий либо встречных предложений. Более того, идя навстречу просьбе главы Курултая алтайского народа Б. К. Алушкина о возможности рассмотреть вопрос о замене этнических наименований "кумандинцы", "теленгиты", "тубалары", "челканцы" на двойные наименования "алтайцы-кумандинцы", "алтайцы-теленгиты", "алтайцы-тубалары", "алтайцы-челканцы"<sup>41</sup>, ИЭА РАН в связи с просьбой Минрегиона России, в лице директора Департамента межнациональных отношений А. В. Журавского, направил в Росстат рекомендацию дополнить перечень возможных ответов на вопрос о национальной принадлежности вариантами, предложенными Курултаем алтайского народа, а также другими вариантами наименований ("алтай-куманды", "алтай с языком кумандинским" и т. д.). При этом Росстату также было предложено при официальной публикации итогов переписи учитывать в общей численности алтайцев численность теленгитов, тубаларов, челканцев и часть кумандинцев (проживающих на территории Республики Алтай), но в то же время, необходимо официально публиковать статистические данные по этим этническим группам, как обладающими государственным статусом коренных малочисленных народов (что снимет вопрос о сохранении льгот для КМНС РА). Данные рекомендации ИЭА РАН позволяли максимально полно учесть ответы населения Республики Алтай на вопрос о национальной принадлежности, при этом сохранялась совокупная категория "алтайцы"<sup>42</sup>. Надо сказать, большая часть предложений Института были приняты Росстатом.

При ВПН 2010 власти Республики Алтай были озабочены и тем, как будет учитываться родовая принадлежность (такие варианты ответов на вопрос о национальной принадлежности в республике возможны). В связи с этим Председатель Государственного Собрания Республики Алтай И. И. Белеков направил в Росстат России запрос о возможности сбора сведений о родовой принадлежности алтайцев в ходе Всероссийской переписи населения 2010 г.<sup>43</sup> И вновь экспертом в данном вопросе выступил ИЭА РАН. По запросу Росстата институт разработал список веро-

<sup>40</sup> Опубликовано в журнале "Постскриптум" от 07.04. 2010, № 14 (823).

<sup>41</sup> Письмо Б. К. Алушкина от 11.03.2009 № 2 "По вопросу документации Всероссийской переписи населения 2010 г." в Минрегион России. (архив ученого секретариата ИЭА РАН)

<sup>42</sup> Письмо за подписью директора ИЭА РАН В. А. Тишкова от 07.07.2009 директору департамента межнациональных отношений Минрегиона России А. В. Журавскому. (архив ученого секретариата ИЭА РАН)

<sup>43</sup> Письмо от 11.06.2010 № 325. (архив ученого секретариата ИЭА РАН)

ятных ответов – наименований родов с соотносением их с категориями "алтайцы", "теленгиты", "тубалары", "кумандинцы", "челканцы". Этот список использовался Росстатом при подведении итогов переписи 2010 г.

На Кавказе в связи с прошлой переписью усиливалась пропаганда черкесско-адыгского единства, когда записываться «черкесом» призывались все, кто говорит на адыгейском и кабардино-черкесском языках и диалектах. В канун переписи 2010 г. проблема «адыгского возрождения» вновь усилилась. Причем элиты Республики Адыгея озаботилась по поводу «возможной утраты статуса республики», особенно после того, как эта республика не вошла в недавно образованный Северо-Кавказский федеральный округ. Ряд СМИ, освещающих проблемы черкесского народа, а также черкесские общественные движения Москвы, Абхазии, Адыгеи, Кабардино-Балкарии и Карачаево-Черкесии в январе 2010 г. выступили с предложением к адыгейцам, кабардинцам, черкесам Карачаево-Черкесии и причерноморским шапсугам единообразно обозначить на переписи свою национальность как "черкес" или "адыг"<sup>44</sup>. Вместе с тем утверждалось, что деление на три народа - адыгейцы, черкесы и кабардинцы - было искусственно проведено советской властью в 1920-е гг. и «не отражает общего происхождения населения, зарегистрированного под этими названиями». В СМИ высказывалась точка зрения, что сторонники объединения адыгейцев, кабардинцев и черкесов под единым этнонимом "черкес" готовы также бороться за идею создания "Черкесии" как укрупненного региона в составе РФ<sup>45</sup>. Опрос руководителей ряда национальных общественных организаций<sup>46</sup> показал, что позиции по вопросу адыгейского возрождения в среде общественников различаются и зависят от субъекта федерации. За объединение адыгейцев, кабардинцев и черкесов под единым наименованием "черкес" выступают в основном активисты из Адыгеи. Международная черкесская ассоциация (МЧА) обращалась в Российскую Академию наук с просьбой помочь обозначить конкретный этноним для названных народов. По словам М. Чермита, депутата парламента (Госсвета-Хасэ) Адыгеи, из РАН пришел ответ: как этноним лучше всего использовать слово "черкес". Подкрепленные этим заключением, адыгейские деятели в преддверии переписи 2010 г. начали проводить активную агитационную работу среди адыгов, в первую очередь, среди молодежи, призывая каждого во время переписи идентифицировать свою национальную принадлежность как "черкес". А председатель общественного движения "Адыгэ Хасэ" Адыгеи А. Хапай настаивал на том, что над этим надо серьезно работать и "объяснить тем, кто не понимает"<sup>47</sup>. Однако, в Республике Адыгея часть адыгского населения выражает намерение самоопределиваться как "шапсуг" или "бжедуг". В связи с этим МЧА обратилась с просьбой к таким лицам указывать не только свою народность, но и приписывать к ней общий этноним "черкес", например - "шапсуг-черкес" или "бжедуг-

<sup>44</sup> Глава "Адыгэ Хасэ" предлагает узаконить национальность "адыг" // [www.regnum.ru/news/1242794.html](http://www.regnum.ru/news/1242794.html).

<sup>45</sup> "Нас издавна черкесами зовут": изменит ли Всероссийская перепись этническую карту России? // <http://www.regnum.ru/news/1321249.html>.

<sup>46</sup> Там же.

<sup>47</sup> Глава "Адыгэ Хасэ" предлагает узаконить национальность "адыг" ([www.regnum.ru/news/1242794.html](http://www.regnum.ru/news/1242794.html)).

черкес". Председатель общественного движения "Адыгэ Хасэ" Кабардино-Балкарии М. Хафицэ не поддержал идею обобщенного термина «черкесы», предполагая, что в таком случае придется переименовывать Кабардино-Балкарскую Республику и Республику Адыгея, названия которых образованы от названий населяющих эти республики народов. М. Хафице предлагает компромиссный вариант: записаться "черкес" с уточнением в скобках - адыг, кабардинец-черкес, адыгеец-черкес<sup>48</sup>. Опять, как видим, возникает проблема переписного учета двойной национальной принадлежности, к чему перепись 2010 г. не готова. Эти и другие общественные дебаты известны Росстату, и потому удивляет упорство, с которым статистики придерживаются старых методов подсчета.

Звучали в СМИ заявления о том, что "...Черкесы для России - это стабилизирующий фактор на Кавказе и, безусловно, сильное влиятельное лобби во внешней политике на Ближнем Востоке, Турции. Положительная позиция России в черкесском вопросе, несомненно, стала бы основным аргументом черкесских национальных движений в пресечении экстремистских настроений в черкесском обществе и развитии пророссийских настроений"<sup>49</sup>. Тут, конечно, не обходится без намека на то, что возможны проблемы при проведении Зимних Олимпийских игра в Сочи в 2014 г. Следует ожидать, что во время и после проведения переписи населения в октябре 2010 г. "черкесская тема" в общественно-политическом дискурсе на Северном Кавказе будет сохраняться.

Многие из выше перечисленных «проблем» переписи можно было бы ослабить или полностью устранить, если бы позиция федеральной власти высказывалась. К сожалению, местные политические амбиции и спекуляции на тему статистики в ряде регионов продолжались вплоть до начала самой переписи. Информационная кампания федерального центра во многом свелась к увещеванию населения «прийти и поучаствовать». Получилось, что в современных российских условиях умалчивание о переписи наоборот придавало ей неоправданное политическое звучание.

В октябре-декабре 2010 г. Институт этнологии и антропологии РАН проводил мониторинг переписи в г. Москве. Были, в частности, проведены телефонные опросы населения и анкетирование переписчиков с использованием программы, разработанной В.В. Степановым.

В опросе приняли участие люди всех возрастов. Из них самый большой процент приходится на людей в возрасте от 50 до 60 лет и старше 70-ти. Наименьшую долю составили молодые люди до 20 лет (всего 3%). Среди опрошенных оказалось в три раза больше женщин, чем мужчин, что можно объяснить тем, что, как правило, именно хозяйки дома подходят к телефону. Кроме того, мужчины чаще отказывались принять участие в опросе, чем женщины. Налицо большая активность и ответственность женской части населения Москвы.

К сожалению, наше исследование в очередной раз показало не очень высокую степень желая рядового члена российского общества прини-

---

<sup>48</sup> "Нас издавна черкесами зовут": изменит ли Всероссийская перепись этническую карту России? (<http://www.regnum.ru/news/1321249.html>).

<sup>49</sup> Там же.

мать участие и оказывать помощь в решении общественно-социальных проблем. Так, несмотря на то, что наш опрос был анонимным и занимал всего одну минуту (о чем люди сразу же информировались), более 40% из тех, кому было предложено принять участие в опросе, отказались это сделать. Отказы зачастую звучали довольно грубо, люди раздражались от того, что их отвлекают от насущных проблем и дел «бессмысленными и ненужными» вопросами («Делать вам там нечего, в вашей академии наук!»). Таким образом, в условиях огромного мегаполиса и из-за специфики темы опроса не удалось следовать репрезентативной выборке, поэтому результаты опроса носят предварительный характер.

Как показал опрос москвичей, разъяснительная работа на этапе подготовки переписи не была в достаточной мере убедительной для потенциальных участников. Для недоверчивых столичных жителей не вполне убедительным был и пропагандируемый девиз переписи «России важен каждый!». Респонденты высказывали сомнения в том, что перепись, как мероприятие государственного масштаба, действительно может быть инструментом адекватной социально-экономической и этнической политики. Лишь 40% опрошенных москвичей заявило, что перепись населения проводить необходимо, тогда как 39% не знают, нужна ли перепись стране или нет. Пятая часть опрошенных была против проведения переписей населения, они заявили, что не видят в ней смысла и считают перепись «пустой тратой денег». Заметим, что столичные жители нередко настроены более радикально и даже эгоистично в отношении государственных мероприятий, поэтому такие результаты оказались вполне ожидаемыми.

Однако, несмотря на относительно невысокую заинтересованность опрошенных москвичей в участии в переписи, тем не менее, 70% сказали, что были переписаны во время ВПН 2010 г. А около трети заявили, что не были переписаны, причем не из-за собственного нежелания участвовать, в первую очередь потому, что к ним не приходил переписчик. Часть заявили, что не переписались из-за того отсутствовали на тот момент в Москве. Те, кто был в тот период октября на даче, тоже чаще всего остались непереписанными. Лишь 9% намеренно отказались от переписи. Для Москвы – очень даже неплохой результат.

Слабая заинтересованность москвичей в участии объясняется не только своего рода «капризностью» столичного жителя, но и элементарной нехваткой времени. Следует учесть, что люди с утра до позднего вечера находятся на работе, причем в 2010 г., возможно, как никогда ранее, столицу охватили транспортные заторы, существенно усилив социальное напряжение в мегаполисе. В итоге переписчику трудно застать опрашиваемых по месту жительства, а сами люди обычно не проявляют инициативы, чтобы переписаться по телефону или лично явиться на переписной участок. Одна пятая часть опрошенных пришла на переписные участки, и только 2% сами позвонили, чтобы переписаться. Все же самой удобной формой участия в переписи, как показал опрос, для населения является приход переписчика на дом.

Определенной проблемой переписи являлась подготовка и аккуратность самих переписных работников. В подавляющем числе случаев переписчики задавали людям большинство анкетных вопросов, и люди почти всегда на них отвечали. В то же время, бывали случаи, когда

переписчики вообще не задавали вопросы, а вписывали ответы сами (при этом члены опрашиваемой семьи предоставляли паспорта, что грубо противоречит правилам переписи). Переписываемые, если и отказывались отвечать на некоторые вопросы, то, как правило, об источниках средств к существованию. Здесь сказалась недостаточность рекламы переписи, в которой говорилось, что доходы опрашиваемых не будут интересовать переписчиков.

В 70% случаев опрошенные точно помнят, что им задавали вопрос о знании языков и родном языке. Однако немало и тех, кто не помнит, были ли им заданы эти вопросы – 26% не помнят, был ли вопрос о знании языков и 19% - о родном языке). Это, видимо, свидетельствует не столько о качестве работы переписчиков, сколько о том, языковая проблема не актуальна для москвичей. Кстати, среди опрошенных более 10% тех, кто помнит, что им не задавался вопрос о родном языке. На этом основании можно сделать вывод: переписчики в ряде случаев сами делали вывод о родном языке опрашиваемых и заполняли переписной лист по своему усмотрению.

Почти пятая часть опрошенных высказала сомнение в том, был им задан при ВПН 2010 вопрос о национальной принадлежности. Это говорит о том, что значительная часть москвичей не придает особого значения проблеме национальности. С другой стороны, среди тех, кого спросили о национальности (т.е. тех, кто помнит, что им такой вопрос был задан), лишь половина дала определенный ответ. При этом в большинстве случаев люди указывали одну национальность. Как поступали переписчики, не получив ответа о национальности, остается только догадываться, так же как и в тех случаях, когда вопрос о национальности вообще не был задан (пятой части опрошенных).

Каковы причины того, что немалая доля москвичей предпочла не определять свою национальность во время переписи? Видимо, для многих жителей столицы вопрос не столь существенен. С другой стороны, люди считали неуместным вопрос, ответ на который кажется им и без того очевидным. Одна из наших респондентов эмоционально заявила: «Конечно же я ответила на вопрос о национальности! Я же русская!». По всей видимости, тот же мотив движет и теми, кто не хочет заявить о «своей национальности», полагая свою принадлежность само собой разумеющуюся. Неоднократно во время нашего опроса были суждения и такого типа: "А почему бы нам не дать ответ на вопрос о национальности?! У нас все в порядке, мы же русские!", "Зачем нам давать советы о том, как отвечать на вопрос о национальности - мы же русские!". Складывается впечатление, что «правильная» национальность, о которой можно заявить во время переписи, либо даже совсем не заявлять, поскольку она подразумевается «по умолчанию», является прерогативой исключительно для москвичей, относящих себя к русским.

Наш опрос неожиданно высветил довольно заметную этническую нетерпимость части москвичей, которую респонденты не считали нужным скрывать. Более того, они полагали, что не разделять их мнение просто невозможно. Одна из респонденток просила специально отметить на полях анкеты, что ей «тоже надоели чурки». Наш диалог, с ее точки зрения, как бы происходил на солидарных позициях. Отметим также, что отсутствие у опрошенных москвичей множественной этнической иден-

точности, говорит о стремлении самоопределяться как русский даже в случае «смешанного происхождения». Однако при этом нужно делать поправку на требования самой переписи, которые предусматривали именно однозначные ответы о национальности. Опрос показал, что, как правило, переписчики не вмешивались в процесс этнической самоидентификации опрашиваемых и не давали советов и рекомендаций о том, как отвечать на вопрос о национальности.

Во время самой переписи 2010 г. в октябре были опрошены также переписчики. Подавляющее большинство опрошенных нами переписчиков – это студенты вузов в возрасте от 19 до 21 года. Две трети из них – девушки. Начальники переписных участков – это, как правило женщины в возрасте от 40 до 60 лет.

Большинство (81%) опрошенных переписчиков с интересом приняли участие в работе переписи. Остальные часть затруднились сказать, было ли им интересно. Ни у одного из переписчиков участие в переписи не вызвало категорического неприятия. Все опрошенные оценили работу в качестве переписчика как безопасную для себя. Это не совпадает с распространявшимся через СМИ мнением о том, что переписчики представляют собой категорию повышенного риска.

Почти 60% процентов переписчиков считают, что в целом перепись прошла успешно, 12% сомневаются в успехе переписи, а 28% не смогли оценить степень успешности.

В отличие от других жителей столицы, подавляющее большинство переписчиков, пришли к выводу, что перепись в России проводить необходимо. При этом, что крайне важно (!), по мнению 75% переписчиков, перепись должна быть добровольной, а потому закон, обязывающий каждого отвечать на вопросы переписного листа, не нужен. Лишь 12% переписчиков посчитали, что необходим закон об обязательном для населения участии в переписи.

Наиболее оптимальными способами проведения переписи переписчики считают обход домов и квартир (46%) и опрос населения по телефону (39%). По мнению переписчиков, жители города отнеслись к переписи, скорее, положительно и, опять же по мнению переписчиков, большинство населения Москвы в октябре 2010 г. было переписано. Но опять же 12% опрошенных переписчиков заявили, что от переписи уклонилась большая часть москвичей.

Все опрошенные переписчики указали, что отсутствующих людей они переписывали со слов родственников и соседей. Никто не собирал анкетные данные ни в паспортном столе, ни по другим документам. В случае переписи со слов родственников еще можно полагаться на значительную степень достоверности информации о человеке, но вот полученная переписчиками информация от соседей вряд ли будет полной и правдивой. Переписчики, в силу большой нагрузки и нехватки времени, в ряде случаев, видимо, шли по упрощенному пути получения информации.

В подавляющем количестве случаев (75%) когда переписчик сам записывал в переписной лист ответ опрашиваемого о национальной принадлежности. Это опять же подтверждает спокойное отношение населения к «национальной» теме.

Интересно, что многие переписчики заявили, что сталкивались с ответами о двойной национальности. Однако, по признанию самих же переписчиков, половина этих ответов не была ими зафиксирована в анкете. Хотя инструкция говорит, что записывать нужно полный ответ, но в анкете имеется всего одна короткая строка для записи национальности. Видимо, по мнению переписчиков, достаточно было указать только одну национальность – русский или русская. Кроме того, по моим наблюдениям, несмотря на то, что переписчики говорят, что не давали советы, как людям отвечать на вопрос о национальности, тем не менее, некоторые из переписчиков имели «свое мнение» о том, какие национальности существуют, а какие – нет. Так, студентка-переписчица, на мой вопрос о том, много ли жителей переписываемого ею подъезда считают себя россиянами, категорично ответила: «Нет такой национальности!». Так что «личное участие» переписчиков вполне могло отразиться на результатах переписывания национальностей.

О том, что иностранные рабочие были в большинстве учтены переписью заявили 72% переписчиков. Но 21% не смогли дать четкий ответ. Мы полагаем, что молодые студенты вузов различного профиля не могут адекватно оценить ситуацию с переписью мигрантов, тем более, нелегальных. Так же, как и в случае оценки того, о чем еще, по их мнению, важно было бы спросить у людей. Большинство переписчиков не смогли внести каких-либо предложений по корректировке содержания переписного листа. Лишь единицы назвали вопрос об источниках доходов как лишний и вызывающий трудности у населения, основываясь при этом на своем опыте работы в качестве переписчика – часть людей отказывалась отвечать на вопросы о трудовой деятельности (наличии/отсутствии второй работы) и источниках средств к существованию. Это говорит о том, что в целях совершенствования программы переписи населения содержание переписного листа должно разрабатываться и корректироваться в первую очередь при участии специалистов, а не опираться на мнение населения или исполнителей процедуры опроса.

Опрос и переписчиков, как и опрос населения выявил недоработки в подготовленности переписчиков. Последние зачастую не проходили в полном объеме обучение. Отсюда и произвольность поведения переписчиков при заполнении ответов на вопросы о национальности, языках, и попытки опросить тех, кто не знает русского языка с помощью жестов, и т.п. Многие переписчики говорили о чрезмерной нагрузке, которая достигала такой степени, что физически не представлялось возможным обойти за сроки переписи назначенной количество жилых помещений и заставить людей для проведения опроса.

С учетом исследования переписной ситуации в Москве, можно предположить, что возможен переписной недоучет численности населения (не только иностранных рабочих), а также недоучет состава москвичей по национальной принадлежности, знанию языков и некоторым другим социальным параметрам.

## Религиозная идентичность и перепись населения

*О.В. Лиценбергер*

Переписной лист Всероссийской переписи населения 2010 г. не содержит вопроса о религиозной принадлежности подобно тому, как не было его в предыдущей переписи 2002 г., и во всех советских переписях за исключением переписи 1937 г. (которая была аннулирована). Данное решение Росстата в период обсуждения Программы ВПН 2010 и даже после ее утверждения вызвало в российском обществе неоднозначную реакцию и подверглось критике со стороны представителей религиозных конфессий, ученых, общественных деятелей. Как отмечают аналитики, отсутствие в переписном листе вопроса о религиозной принадлежности может привести к ослаблению или даже утрате религиозной самоидентификации части граждан и даже «целых народов» вследствие отказа государства учитывать в своей политике особенности религиозного состава населения<sup>1</sup>.

Авторитетные американские социологи Д. Арель и Д. Кертцер, одни из первых обратившие внимание на вовлеченность переписей населения в формирование коллективных идентичностей, подчеркивали, что перепись – это не только источник категоризации населения и зеркало, отражающее демографические процессы, но и важнейший рычаг конструирования социальной реальности.<sup>2</sup> Результаты переписи могут быть использованы органами власти в процессе выработки управленческих решений и осуществления эффективного управления.

По мнению академика В.А. Тишкова, считающего, что «проведение переписей, ожидание и трактовка их результатов почти всегда несут политическую нагрузку», на основе данных переписи можно осуществлять «те или иные массовые манипуляции <...>, которые не могут быть отнесены к категории эффективного управления»<sup>3</sup>. В российской истории перепись населения играла роль государственного регулятора конфессиональной идентификации дважды – в 1897 г. и 1937 г. Перепись 1897 г., ставшая не только первой, но и единственной всеобщей переписью населения Российской империи, выделила 15 конфессиональных групп. С точки зрения государства, религиозная идентификация населения играла в то время более важную роль, чем этническая (родоплеменная, по терминологии той эпохи). Вопрос на бланке переписи звучал следующим образом: «Вероисповедание». В руководстве для счетчиков и для тех, кто самостоятельно заполнял переписной лист, указывалось:

---

<sup>1</sup> Пучков П.И. Нужен ли вопрос о религиозной принадлежности в переписи населения России 2002 г.? Новости 14 октября 2000 года. Православие и культура этноса ([www.rusk.ru](http://www.rusk.ru)); Казьмина О.Е. Русская Православная церковь и новая религиозная ситуация в современной России (этноконфессиональная составляющая проблемы): автореф. дис. ... докт. ист. наук. М, 2007.

<sup>2</sup> Census and Identity. The Politics of Race, Ethnicity, and Language in National Censuses / Eds. Kertzer D.I., Arel D. Cambridge, 2002.

<sup>3</sup> На пути к переписи /Под. ред. Валерия Тишкова. – М., 2003, с. 37.



«Сюда вписывать, кто какой веры». Перепись выявила, что самыми крупными по составу приверженцев являются следующие религиозные направления: православие – 69,46% российских подданных, ислам – 11,08%, католицизм – 9,17%, иудаизм – 4,15%, лютеранство – 2,95%, старообрядчество – 1,75%, прочие – 1,44%<sup>4</sup>.

Варианты ответов, включенные в разработку переписи 1897 г. с современной точки зрения имели существенные недостатки, поэтому специалистами по сей день ставятся под сомнение полученные результаты. Так, под понятием «православие» были объединены Русская православная и единоверческая церкви. Православными, опасаясь гонений, объявили себя во время переписи многие старообрядцы. За бывших греко-католиков, принудительно обращенных в православие, опросные листы предписывалось заполнять православным. Опрашиваемые, если и имели возможности заявить о своих атеистических убеждениях, но, однако, подобный вариант при подсчетах итогов не предусматривался. С современной точки зрения отсутствие при подсчетах итогов категории «неверующий» свидетельствует о том, что целью переписи было выяснение коллективной религиозной идентичности, а не личной мировоззренческой позиции каждого подданного Российской империи. Право граждан на свободу совести не входило в перечень принципов политики государства.

Законодательные акты конца XIX – начала XX в., не предоставлявшие права выбора атеистической мировоззренческой позиции, также способствовали пониманию религии как коллективной культурной идентичности. В Своде законов Российской Империи 1832 г. православие провозглашалось первенствующим и господствующим. Католицизму отводилось второе после православия место, лютеранство располагалось за ним, а ислам и буддизм занимали следующие за лютеранством позиции. Ни общество, ни государственный аппарат в то время еще не имели четкого представления о механизме реализации принципов свободы совести и веротерпимости. Принцип свободы совести подвергался значительным ограничениям, хотя конституционная реформа начала XX в. поставила вопрос о свободе церкви от государственной опеки и вмешательства государства в сферу ее внутренней жизни.

Второй раз в российской истории вопрос о религиозной принадлежности ставился при проведении Всесоюзной переписи 1937 г. Проводившаяся в этот период антирелигиозная политика развивалась по нескольким направлениям – закрытие церквей, изъятие церковного имущества, репрессии по отношению к священнослужителям, прекращение деятельности церковных органов, антирелигиозная пропаганда. Такая политика должна была привести к полному отмиранию религии в СССР. В тоталитарном государстве, несмотря на формальное провозглашение свободы совести в Конституции 1936 г., не могло быть места ни для независимых форм общественного сознания, ни для любой другой идеологии, кроме коммунистической, поэтому основной целью включения в переписной лист вопроса о религиозной принадлежности было подтверждение отмирания религии в советской стране.

---

<sup>4</sup> Общий свод по империи результатов разработки данных Первой всеобщей переписи населения, произведенной 28 января 1897 г. – СПб., 1905. Т. 1, 2.

При проведении переписи 1937 г. опрашиваемым старше 16 лет предлагалось ответить на вопрос: «Верите ли вы в Бога, если «да», то какого вероисповедания». Понятие религиозной принадлежности в переписном листе скрывалось за формулировкой «теперешние собственные убеждения опрашиваемого». Формулировка не предполагала отнесения себя к какой-либо конфессии. Таким образом, составители исключали понимание религиозной принадлежности как культурно-исторической идентичности<sup>5</sup>.

В государстве, где активно действовал Союз воинствующих безбожников, а официальной идеологией являлся атеизм, перепись не могла адекватно отразить подлинную религиозную ситуацию. С одной стороны, советские граждане опасались репрессий, с другой стороны, среди верующих широко распространились слухи о том, что церкви могут быть возвращены общинам, так как «результаты переписи будут рассматриваться Лигой наций». Наряду с другими причинами, последнее привело к неожиданно высокому уровню религиозности населения. Верующими признали себя 56,7% всех опрошенных старше 16 лет (53,3 млн человек)<sup>6</sup>. Поэтому итоги переписи были признаны неудовлетворительными и не были опубликованы. Другой причиной засекречивания итогов переписи стало выявленное уменьшение общей численности населения страны вследствие голода и репрессий. Постановление Совнаркома от 25 сентября 1937 г. объявило, что в результате происков «врагов народа» подсчет населения был проведен «с грубейшим нарушением элементарных основ статистической науки, а также с нарушением утвержденных правилством инструкций...». Исполнители переписи подверглись репрессиям. Во все последующие советские переписи (1939, 1959, 1970, 1979 и 1989 гг.) вопрос о религиозной принадлежности не включался.

В 1990-е гг. ликвидация цензуры, переосмысление духовных ценностей и идеалов вернули церковь на более высокую общественную ступень. Начался бурный рост многих конфессий. Российская Конституция 1993 г. в статье 28-й провозгласила принцип свободы вероисповедания<sup>7</sup>. Законодатели пытались устранить все ранее существовавшие отступления от демократических принципов, создать условия для беспрепятственного осуществления свободы совести<sup>8</sup>. Однако, несмотря на существенные изменения во взаимоотношениях церкви и государства, вопрос о религиозной принадлежности во Всероссийской переписи 2002 г. не прозвучал. Тогда Госкомстат объяснил, что власть «пошла навстречу религиозным организациям» и такое решение было принято после обсуждения этого вопроса с лидерами крупнейших конфессий. Довольно часто в официальных источниках звучал и тезис о том, что государство «не вправе вторгаться в частную жизнь граждан», хотя, заметим, что сама

<sup>5</sup> Казьмина О.Е. Вопрос о религиозной принадлежности в переписях населения России и СССР // Этнографическое обозрение, 1997, № 5.

<sup>6</sup> Жиромская В.Б., Киселев И.Н., Поляков Ю.А. Полвека под грифом „секретно“: Всесоюзная перепись населения 1937 года. – М., 1996, с. 38.

<sup>7</sup> Конституция Российской Федерации от 12.12.1993 г. // Российская газета. № 237. 25.12.1993 г.; с изменениями // Свод Законов РФ, 1996. № 3. Ст. 152; 1996. № 7. Ст. 676; 2001. № 24. Ст. 2421; 2003. № 30. Ст. 3051; 2004. № 13. Ст. 1110.

<sup>8</sup> Федеральный Закон «О свободе совести и о религиозных объединениях» // СЗ РФ, 1997, № 39.

перепись со всеми ее вопросами как раз и является примером такого вторжения.

Действительно, в период обсуждения переписи 2002 г. ни одно из религиозных объединений России официально не обращалось с предложением в Госкомстат подсчитать верующих. Однако единодушия не было даже среди представителей одного и того же религиозного направления. Так, например, муфтий Москвы и Московской области, шейх М.А. Велитов выразил мнение, что результаты готовящейся в тот момент переписи будут «ущербными» вследствие отсутствия в ней вопроса о религиозной принадлежности. Уже после переписи радикально настроенный Президиум Всетатарского общественного центра в заявлении «О всероссийской переписи населения» в 2002 г. указал на то, что «российская государственная машина манипулирует результатами переписи в имперских интересах», а отсутствие в переписном листе вопроса о вероисповедании расценил как то, что «... слишком опасны для тоталитарной власти объединяющие факторы таких религий, как католицизм, буддизм и ислам»<sup>9</sup>. В свою очередь, глава Центрального духовного управления мусульман (г. Уфа) Т. Таджуддин заявил, что ЦДУМ радо отсутствию графы «религия» в переписном листе, поскольку «государство заинтересовано в определении этнической точности, а каждый пусть верит или не верит, согласно его совести»<sup>10</sup>.

Подобную точку зрения в интервью радиостанции «Эхо Москвы» выразил и директор Института религии и права А. Пчелинцев, по мнению которого, представители религиозных меньшинств и новых религиозных движений могут опасаться указывать истинное вероисповедание, опасаясь преследований и изменения государственной церковной политики<sup>11</sup>. Действительно, и сегодня среди представителей протестантских церквей есть не только те, кто готов открыто заявить о своей конфессии, но и те, для кого «катакомбное» существование предпочтительнее. При подготовке переписи 2010 г. начальник Управления статистики населения и здравоохранения Росстата И. Збарская заявляла, что «та информация, которую переписчики собирают, поступает в обезличенном виде, поэтому данные переписи не могут стать источником утечки сведений о конкретных людях». Но определенный уровень недоверия в среде верующих сохраняется.

В процессе подготовки к переписи населения 2010 г. общественность и конфессии заняли более активную позицию по проблеме учета религиозной идентичности. В 2007 г. Общественная палата РФ предложила включить вопрос о религиозной принадлежности в перепись населения. Инициатором такого предложения выступил директор Института этнологии и антропологии РАН, председатель комиссии Общественной палаты по толерантности и свободе совести В. Тишков, выразивший мнение, что в переписном листе «должен быть включен вопрос о религиозной принад-

<sup>9</sup> Абдрахманов Р. Всероссийская перепись в Татарстане: прогнозы, события, комментарии (<http://www.eawarn.ru/EthnoPerepis>).

<sup>10</sup> Кеворкова Н. Перепись и мусульмане // Религия-РЖ. 16 июля 2002.

<sup>11</sup> Интервью А. Пчелинцева радиостанции «Эхо Москвы» 26.08.2002 (<http://www.echo.msk.ru/programs/beseda/19468>).

лежности верующей части населения, которая, по некоторым данным, уже составляет большинство россиян»<sup>12</sup>.

За включение в перепись вопроса о религиозной принадлежности активно выступали ученые-этологи, считавшие, что сведения о конфессиональной принадлежности помогут развитию государственной политики в области религии и определению «приоритетов в отношении к этноконфессиональному большинству населения»<sup>13</sup>. Еще 21 апреля 2006 г. Патриарх Московский и всея Руси Алексий II констатировал в одном из интервью: «При переписи в 2002 г. вопрос о религиозной принадлежности людей не задавался. На наш взгляд, результаты переписи были бы более полными, если бы этот вопрос был бы включен в переписные листы».<sup>14</sup> Член секретариата Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата священник Антоний Ильин заявил, что «отсутствие вопроса о вероисповедании лишает перепись духовно-культурного смысла» и что Русская Православная Церковь заинтересована в том, чтобы в опросный лист в рамках предстоящей всероссийской переписи населения был включен вопрос о религиозном вероисповедании. Включение такого вопроса официально подтвердит, по его мнению, данные о том, что «порядка 70% граждан России связывают себя с православной традицией, что часто подвергается сомнению и искусственно снижается»<sup>15</sup>.

По мнению некоторых исследователей, две крупнейшие конфессии в России – православие и ислам оперируют сильно завышенными и трудно проверяемыми данными о численности своих приверженцев. «Вопрос о численности православных в России имеет яркую политическую окраску, – считает игумен Иннокентий (Павлов), представитель Истинно-Православной Церкви, – «завышать численность православных выгодно некоторым церковным деятелям, претендующим на материальную поддержку государства, политикам, разыгрывающим «православную» карту, и некоторым ученым, обслуживающим как первых, так и вторых»<sup>16</sup>.

Цифры, повторяющиеся в различных изданиях и выступлениях религиозных деятелей, появились благодаря так называемому «этническому» подходу, который в настоящее время за неимением прямых статистических сведений прочно вошел в религиоведческий и общественно-политический дискурс. Согласно данному подходу, определенная религия связывается с конкретными этническими сообществами: православие объявляется религией русских, украинцев, белорусов, мордвы, чувашей; ислам – религией татар, башкир, узбеков, таджиков; буддизм – бурятов, калмыков, тувинцев; иудаизм – евреев и т.д. Сторонники такого подхода, основываясь на данных Всероссийской переписи 2002 г., оперируют следующими цифрами – 120 млн. православных, 14 миллионов мусульман, более миллиона верующих Армянской Апостольской Церкви, 900 тысяч

---

<sup>12</sup> <http://www.religare.ru/article37619.htm>

<sup>13</sup> Пучков П.И. Соотношение этнического и конфессионального в России //Религиозная ситуация в ЮФО. Пути совершенствования законодательства в области государственно-конфессиональных отношений. – Геленджик, 2006.

<sup>14</sup> Интервью Алексия II агентству Интерфакс //Интерфакс. 21 апреля 2006 г.

<sup>15</sup> <http://www.pravoslavie.ru/press/obzor09.htm>

<sup>16</sup> Игумен Иннокентий (Павлов). История одного методологического подлога (<http://www.atheism.ru/library>)

буддистов, 600 тысяч католиков, 230 тысяч иудаистов<sup>17</sup>. Если после переписи 1897 г. ученые согласно полученным данным о вероисповедании, родном языке и месте рождения (проживания) делали выводы об этническом составе населения, то в настоящее время наоборот предпринимаются попытки с помощью данных об этническом составе подсчитать религиозную принадлежность населения. Почему же нельзя включить в переписной лист оба пункта одновременно, сняв, таким образом, огромное количество проблем и прекратив массу спекуляций?

«Этнический» подход в определении религиозной и, тем более, конфессиональной структуры населения подвергается критике со стороны многих авторитетных исследователей. «Этнический» принцип не учитывает тот простой факт, что в современном мире этнические сообщества в большинстве своем не моноконфессиональны. В результате появления в России и увеличения количества новых религиозных организаций, роста протестантских конфессий, корреляция между этнической и религиозной принадлежностью в России снижается<sup>18</sup>. Более того, в России наблюдается как «деконфессионализация» этнических групп, так и ослабление их конфессиональной однородности. Критикуемый подход предполагает к тому же, что в число представителей той или иной конфессии должны быть отнесены атеисты или те, кто вообще не соотносит себя с какими-либо религиозными направлениями. При таком подходе не учитываются и представители в России малочисленных восточных, оккультных, языческих религиозных учений. По мнению известных современных социологов религии С. Филатова и Р. Лункина, получаемые при таком подходе цифры свидетельствуют лишь о величине претензий к власти и обществу со стороны религиозных деятелей, политиков и национальных лидеров<sup>19</sup>. Неполные и неверные статистические данные в области религии, цифры о миллионах последователей некоторых конфессий, которые постоянно упоминаются в прессе, все чаще становятся инструментом идеологической борьбы и политических разногласий.

Более точным по сравнению с «этническим» методом специалисты считают прямые подсчеты религиозной самоидентификации. У этого метода также есть противники, сомневающиеся можно ли считать принадлежащим к той или иной церкви того, кто называет себя православным (мусульманином, иудеем, буддистом и т.д.), но не соблюдает предписываемые данной религией практики.

На наш взгляд, объявивший себя принадлежащим к той или иной религии необязательно должен участвовать в таинствах и обрядах, являться членом религиозной общины. Сам факт утверждения своей принадлежности к определенному религиозному течению является важным для мировоззрения, нравственной, культурной и подчас политической ориен-

---

<sup>17</sup> Филатов С., Лункин Р. Статистика российской религиозности: магия цифр и неоднозначная реальность //Социологические исследования, 2005, № 6; Терентьев Д. Это мы? Господи... //Аргументы и факты. Санкт-Петербург. 14 октября 2005 г.; <http://www.interfax-religion.ru/islam/?act=news&div=768>.

<sup>18</sup> Казьмина О.Е. Русская Православная церковь и новая религиозная ситуация в современной России (этноконфессиональная составляющая проблемы): автореф. дис. ... докт. ист. наук. М, 2007, с. 12.

<sup>19</sup> Филатов С., Лункин Р. Статистика российской религиозности: магия цифр и неоднозначная реальность //Социологические исследования, 2005, № 6.

тации гражданина. Поэтому даже духовные лидеры конфессий нередко относят к числу представителей своей веры всех, кто себя соответствующим образом идентифицирует. При этом хорошо известно, что количество глубоко воцерковленных людей, согласно социологическим опросам составляет 3–4% взрослого населения.

По результатам опросов последних десяти лет, число приверженцев той или иной религии традиционно оказывается больше, чем общее число верующих, что подтверждает значение религии как символа культурно-цивилизационной идентичности. Относящие себя, например, к Русской православной церкви, выражают таким образом свою принадлежность к русской культуре и России, воспринимая православие не только как религиозную систему, но и как культурную среду и образ жизни. Причем это характерно не именно для этнических русских, но и для самых разных и притом многочисленных этнических сообществ – чувашей, мордвы, марийцев, коми и др.

В многонациональной России, где в последние два десятилетия активно идут процессы религиозного возрождения, необходимы более точные сведения о религиозной принадлежности населения страны. Знания о конфессиональной ситуации и религиозной идентичности важны для адекватной государственной политики в сфере религиозных отношений. На основании прямых статистических данных гораздо легче выявлять культурные и образовательные потребности, необходимость в преподавании основ религиозной (православной, мусульманской и др.) культуры в различных регионах и местностях. Реальная религиозная статистика должна подтвердить или опровергнуть данные о миллионах приверженцев той или иной религии. Не говоря уже о том, что для ученых такие сведения, безусловно, стали бы основой для серьезных научных выводов. Следует напомнить, что во многих других государствах, в т.ч. в государствах, возникших в результате распада СССР, религиозная принадлежность населения без особых затруднений подсчитывается в ходе переписи.

В случае если вопрос о религиозной принадлежности когда-нибудь будет включен в программу Всероссийской переписи населения, уже сегодня следует задумываться об адекватной формулировке и критериях, используемых при подсчете обобщенных группировок. Необходимо сформулировать вопрос таким образом, чтобы он способствовал получению достоверной информации о религиозном состоянии российского общества, но в то же время упростил проведение сравнительного анализа получаемого эмпирического материала.

Самым известным и распространенным подходом измерения религиозности населения является метод конфессиональной самоидентификации, при котором респонденту может быть предложено отнести себя к одной из перечисленных типологических групп (конфессий). При этом следует обсудить проблему, стоит ли вводить в переписной лист такие понятия как «атеист», «неверующий», «колеблющийся», «безразлично относящийся к религии», «вне религии» и т.п. Нужны ли дополнительные индикаторы, которые «разделят» группу колеблющихся на религиозное и нерелигиозное население? Видимо, если предусмотреть вариант ответа «вне религии» в отличие от обозначения «неверующий», это поможет выявить групповые формы идентичности. Ответ «неверующий» могут

выбрать люди с мировоззренческой точки зрения идентифицирующие себя с православием либо исламом, буддизмом и др., но заявляющие о своем неверии в Бога. В таком случае нет оснований ставить под сомнение принадлежность опрашиваемого к данной конфессии как к культурному феномену, когда религия ассоциируется с духовностью, традициями, образом жизни, умонастроениями, бытовой повседневностью. Если подсчитывать число идентифицирующих себя с той или иной конфессией, оставляя только практикующих верующих, то результат будет ничтожно мал, и роль религиозного фактора в самоидентификации общества окажется заниженной. Выбор ответа «вне религии» будет означать, что опрашиваемый вообще не относит себя к какой-либо конфессии и не может точно определить и сформулировать свое «религиозное» мировоззрение. В переписном листе можно предусмотреть и вариант ответа «атеист», для людей, отрицающих всякую религию как веру в сверхъестественное и скептически относящихся к религиозным постулатам.

Какая формулировка вопроса вызовет понимание у населения и сможет выявить наиболее достоверную картину? В социологии споры о том, какими методами необходимо измерять религиозность населения не прекращаются, а выработать универсальный методический стандарт пока не удастся. Вряд ли для переписи будут применимы существующие в социологии религии метод показателей религиозного сознания (центральным понятием которого выступает вера респондента в Бога, в загробную жизнь, в рай, ад и др.), а также метод показателей религиозного поведения (в котором, например, в отношении христианства, главными являются пять индикаторов религиозного образа жизни – посещение храма, исповедь и причастия, чтение Евангелия, молитва, пост). Последний метод разработан В.Ф. Чесноковой и апробирован в опросах ФОМ<sup>20</sup>.

Характер и контекст вопроса в переписном листе может повлиять на самоидентификацию человека в качестве верующего, неверующего, атеиста, сомневающегося или к вере безразличного. Не случайно, результаты современных социологических опросов существенно различаются в зависимости от той или иной формулировки вопроса.

По данным социологических опросов, проведенных ВЦИОМ в марте 2010 г., к православным себя относят 75% населения России, к последователям ислама – 5%, в среднем по 1% приходится на католиков, протестантов, иудеев и последователей буддизма, 8% населения являются неверующими<sup>21</sup>. Подобные данные по конфессиям были получены ВЦИОМ и в 2008 г., когда с разницей в неделю два ведущих социологических центра Фонд «Общественное мнение» (ФОМ) и Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ) проводили опросы на тему «Религиозная идентичность и воцерковленность»<sup>22</sup>. Однако если при формулировке вопроса «Последователем какого мировоззрения или религии Вы себя считаете?» (ВЦИОМ) православными назвали себя 73% россиян, то при формулировке «Считаете ли Вы себя верующим человеком? И если да, то к какому вероисповеданию (конфессии) Вы себя отно-

<sup>20</sup> Чеснокова В.Ф. Процесс воцерковления населения в современной России. - М., 1994.

<sup>21</sup> Всероссийский центр изучения общественного мнения. Итоги всероссийского опроса. Март 2010 г. ([www.interfax-religion.ru](http://www.interfax-religion.ru)).

<sup>22</sup> Фонд «Общественное мнение». Итоги опроса (<http://bd.fom.ru>)

сите?» (ФОМ) православных насчитывается 59%. Таким образом, религиозная самоидентификация достаточно сильно зависит даже от наличия термина «верующий» в формулировке вопроса.

В другом случае ФОМ в 2007 г. сформулировал вопрос следующим образом «Атеизм – это система взглядов, основанная на отрицании существования Бога и религиозных представлений о мире. Если это не секрет, вы лично – атеист или человек верующий?» При такой постановке вопроса атеистов оказалось 17%. Если же ФОМ, ВЦИОМ и Левада-Центр задавали вопрос «Считаете ли Вы себя (являетесь ли Вы) верующим человеком? И если да, то к какой религии Вы себя относите (последователем какой религии Вы себя считаете, какую из религий вы исповедуете), то число неверующих (но не атеистов) составляло около 30%<sup>23</sup>.

Во многих зарубежных странах вопрос о вероисповедании включен в переписную анкету. В Австрии жителей страны традиционно спрашивают об их религиозной принадлежности на протяжении двух столетий. Такой вопрос задавали в переписях, прошедших в Эстонии, Латвии, Нигерии, Индии. В Великобритании вопрос о религиозной принадлежности последний раз ставился в переписи 1851 г., однако к нему решено было вернуться в переписи 29 апреля 2001 г. В США в переписях населения после 1890 г. вопрос о религии не ставился.

Из всех постсоветских государств Россия более всего опасается вести религиозный учет через перепись. Очевидно, в российском государстве еще сохраняются отголоски советского понимания тезиса об отделении церкви от государства. Но при этом государство по сей день не имеет научно-обоснованной целостной модели вероисповедной политики. Возражения официальных органов сводятся к отсутствию этого вопроса в перечне сведений в статье 6 федерального закона «О Всероссийской переписи населения» и к ограничениям со стороны ФЗ «О персональных данных».

По мнению некоторых исследователей, нежелание подсчитывать верующих продиктовано тем, что государство пошло навстречу традиционным конфессиям, так как возможное появление официальной более «низкой» статистики может опровергнуть приводимые конфессиями цифры и поставить их в неприятное положение. По мнению же других, государство, наоборот, не желает обнародования авторитетных статистических данных и давать наиболее многочисленным конфессиям повод требовать каких-либо преференций.

Однако чаще всего возражения против включения вопроса о религиозной принадлежности в российские переписи сводится к тому, что данный вопрос, якобы, противоречит принципу свободы совести. Действительно, одной из граней свободы совести является атеистическая идеология, граждане, придерживающиеся атеистических взглядов, должны иметь право на уважение и защиту своих прав (несмотря на то, что ФЗ РФ «О свободе совести и о религиозных объединениях», принятый Государственной Думой 19 сентября 1997 г., вообще не содержит указаний на свободу атеистических убеждений). В ходе переписи можно решить данную проблему, предоставив опрашиваемому возможность указать свою нерелигиозность, не ассоциировать себя с какой-либо религией.

<sup>23</sup> Попов Н.Н. Насколько мы набожны //Мир измерений, 2009, №1.



Тогда конституционное право граждан на свободу совести не будет сводиться исключительно к свободе вероисповедания. Нерелигиозная часть общества должна иметь возможность публично заявить о себе, так как в настоящее время она практически не может отстаивать свои мировоззренческие убеждения.

Таким образом, отсутствие данных о религиозной принадлежности не защищает, а, напротив, умаляет права граждан, причем не только представителей «традиционных» конфессий или религиозных меньшинств, но и права тех, кто не причисляет себя ни к каким религиозным направлениям. Включение в переписной лист вопроса: «Ощущаете ли свою принадлежность к какой-либо религии?» вряд ли смогло бы нарушить принцип свободы совести, тем более что российским законодательством предусмотрена возможность не давать вообще никакого ответа на «неудобные» для опрашиваемого вопросы. Согласно закону о переписи принуждение опрашиваемых лиц предоставить о себе указанные сведения не допускается.

Уже упоминавшийся выше «этнический» подход, основанный на данных переписи 2002 г., приводит исследователей к цифре 14 миллионов приверженцев ислама. В августе 2003 г. тогдашний президент России В. Путин, обсуждавший на встрече с послом РФ по связям с Организацией Исламская конференция (ОИК) и другими международными исламскими организациями В. Поповым перспективы вступления России в ОИК, говоря о численности мусульман в России, произнес цифру «почти 20 миллионов», подхватившую затем зарубежными СМИ. Но уже через год на встречах с королем Иордании и премьером Малайзии В. Путин сообщил, что в России проживает около 16 миллионов приверженцев ислама<sup>24</sup>. Годом позже член Совета Федерации, руководитель Центра российской восточной политики Р. Сафин упомянул, что в России проживает более 10 миллионов мусульман.

В 2008 г. радиостанция «Эхо Москвы» на основании данных агентства «Islam News» и британского журнала «Economist» оперировала цифрой 25 миллионов российских мусульман<sup>25</sup>. Председатель «Мусульманского комитета» Г. Джемаль указывал на то, что в России скрывают подлинную численность правоверных, которых в стране проживает около 30 миллионов<sup>26</sup>.

Когда из уст крупных деятелей, а тем более главы государства звучат настолько противоречивые цифры, вряд ли это делает честь статистическим службам страны. Кто же прав, и узнаем ли мы в скором времени истину? Вряд ли, потому что в переписи 2010 г. снова нет вопроса о религиозной принадлежности. Поэтому дальнейшие споры, пересуды, ошибки и домыслы – неизбежное следствие непродуманной политики.

Таким образом, в современной России положительное решение проблемы включения в будущие переписи вопроса о религиозной принадлежности являлось бы важным политически дальновидным шагом и могло бы оказать благотворное влияние на характер взаимоотношений религии, общества и государства.

---

<sup>24</sup> <http://www.islam-info.ru/obchestvo/35-musulmane-v-rossii.html>

<sup>25</sup> <http://www.newsru.com/religy/29jul2008/moslems.html>

<sup>26</sup> <http://www.tatmir.ru/article.shtml?article=434&section=0&heading=146>

## Нечеткость этнической самоидентификации и перепись<sup>1</sup>

*А.Д. Коростелев*

Одна из важнейших задач статистических органов при подготовке переписи населения – совершенствование ее методического аппарата. Это, в частности, касается проблемы улучшения учета ответов населения о национальной принадлежности. Опыт Всероссийской переписи 2002 г. показал, что далеко не все такие ответы вписываются в привычную схему, основанную на прежних методиках. И дело отнюдь не в том, что этнический состав населения на каких-то территориях со временем меняется вследствие миграции населения. Речь должна идти о совершенствовании переписного учета в случаях нечеткой самоидентификации населения, что в современном мире становится все более характерным явлением. Да и в историческом прошлом имели место процессы смены этнической идентичности, ее множественности, «несоответствия» языку или религии.

Необходимо учитывать, что этническая идентичность представляет собой сложное явление<sup>2</sup> и может включать у одной и той же персоны разные идентичности – «внутреннюю», декларируемую, приписываемую<sup>3</sup>, официально признаваемую.

Приписываемая идентичность, в свою очередь, может быть *разной*, в зависимости от того, приписывается ли она членами той же или другой группы. Официально фиксируемая идентичность может различаться в зависимости от типа документов, в которых она фиксируется. Содержание декларируемой идентичности может зависеть от того, перед кем она декларируется. Нечто подобное, по-видимому, имеют в виду некоторые авторы, когда они говорят о приватной и публичной идентичности<sup>4</sup>. Приписанная идентичность может со временем интериоризироваться, т.е. стать «своей», «внутренней». Различие между декларируемой и официально фиксируемой идентичностью может привести к попытке изменить соответствующие записи в документах. В условиях переписи, такое несоответствие может привести к общественным требованиям «внести исправления» в переписные листы.

---

<sup>1</sup> Исследование при финансовой поддержке Российской гуманитарного научного фонда (проект № 10-01-00055а).

<sup>2</sup> Коростелев А.Д. Парадоксы этнической идентичности //Идентичность и толерантность. – М., 2002, сс. 86–110.

<sup>3</sup> Обычно идентификацию (категоризацию) человека его окружением не принято связывать с понятием "идентичность", относя к последнему только самоидентификацию. В то же время, по нашему мнению, такое расширение использования термина "идентичность" и включение идентификации человека другими в структуру этнической идентичности в качестве одного из ее элементов позволяет приблизиться к рассмотрению этнической идентичности как системы.

<sup>4</sup> Roosens E. The primordial nature of origins in migrant ethnicity //The Anthropology of Ethnicity. Beyond "Ethnic Groups and Boundaries". – Amsterdam, 1994, p. 88.

Вопрос о несовпадении самоидентификации и приписываемой идентификации очень важен для составления программы переписи населения. К сожалению, даже авторитетные исследователи не уделяют данной проблеме достаточного внимания. Норвежский социальный антрополог Фредрик Барт (Barth), понимая принадлежность к этнической группе как результат приписывания и самоприписывания (ascription / self-ascription)<sup>5</sup>, по-видимому, не придавал особого значения тому обстоятельству, что в каких-то случаях эти процедуры могут быть антагонистами. Принципиальным здесь является ответ на вопрос о причине такого несовпадения. Истину можно найти, если понятно, кто именно осуществляет конкретный акт приписывания индивиду определенной этнической принадлежности, на основании каких критериев он это делает, и насколько возможные результаты различных приписываний воспринимаются как взаимно несовместимые.

Исследователи выделяют два принципиально различных подхода к определению этнической принадлежности индивида. Согласно одному из них, такая принадлежность передается исключительно «по наследству» и изменить ее невозможно. Согласно другому подходу, свою принадлежность индивид может выбрать или изменить<sup>6</sup> и, следовательно, этническая принадлежность его родителей служит лишь одним из поводов самоидентификации. Опыт переписей подсказывает, что программы обработки переписных листов должны учитывать именно второй подход в качестве социальной реалии.

Более того, в технологии обработки переписных данных необходимо учесть факты множественной идентичности. Такой вариант самоидентификации может быть как выражение принадлежности родителей к разным этническим сообществам и тем самым определять двойное или даже тройное самосознание их отпрыска. Множественная идентичность может иметь место и в результате внешних приписываний.

Допустимость двойной идентичности или ее недопустимость – вопрос, который в каждом случае решается по-разному самим индивидом, однако вряд ли это следует делать за него официальным статистическим органом. По мнению Т. Эриксона, на однозначной этнической идентичности настаивают не потому, что культуры несовместимы, а потому, что о такой несовместимости утверждают этнические идеологии<sup>7</sup>.

На наличие феномена множественной самоидентификации указывал в свое время Ю.В. Бромлей, называя, по крайней мере, три причины: различная этническая принадлежность родителей, недавно произведенная смена этнической принадлежности и проявление иерархичности этнической структуры.<sup>8</sup> Т. Эриксен вслед за Мэри Дуглас называет ситуации, связанные с происхождением от этнически смешанных браков, «этническими аномалиями». При этом он отмечает, что такие «аномалии» могут проявляться в зависимости от ситуации и / или более широкого

---

<sup>5</sup> Barth F. Introduction //Ethnic Groups and Boundaries. The Social Organization of Culture Difference. – Oslo–Bergen–Tromsø, 1969, p. 13.

<sup>6</sup> Стефаненко Т.Г. Этнопсихология. – М.: Институт психологии РАН, «Академический проект», 1999, с. 227.

<sup>7</sup> Eriksen T. Ethnicity and Nationalism. Anthropological Perspectives. – L., East Haven (Conn.), 1993, p. 63.

<sup>8</sup> Бромлей Ю.В. Очерки теории этноса. – М.: Наука, 1983, с. 181.

контекста по-разному: в одних случаях человек из двух возможных идентичностей могут быть приняты обе, в других – ни одной<sup>9</sup>. Для тех случаев, когда человек имеет возможность манипулировать своей этнической принадлежностью, выступать в разных ситуациях как представитель различных этнических групп, проблема множественной идентичности нередко формулируется как проблема ситуационизма (situationalism).

Изучение феномена двойственной этнической идентичности на определенном этапе привело к пониманию того факта, что усиление (или, наоборот, ослабление) идентифицирования с одной этнической группой не обязательно означает ослабление (или усиление) идентифицирования с другой группой. Это потребовало отказа от линейной биполярной модели идентичности, в которой «полная» идентификация с каждой из групп соответствовала определенной крайней позиции на «одномерной шкале», а смещение в направлении другого полюса неизбежно вело к удалению от первого. Исследователи обратились к использованию моделей двух измерений этнической идентичности.

Одна из таких моделей, предложенная Дж. Берри и его коллегами, допускала четыре возможные ситуации: 1) моноэтническая идентичность (высокий уровень идентичности со «своей» этнической группой при низком уровне или отсутствии идентичности с другой группой); 2) моноэтническая идентичность с «чужой» этнической группой (высокий уровень идентичности с ней при низком уровне или отсутствии идентичности с другой группой); 3) биэтническая идентичность (высокий уровень идентичности с обеими этническими группами); 4) маргинальная этническая идентичность (низкий уровень идентичности с обеими группами; в качестве подварианта можно выделить случай четко не выделенной идентичности или даже ее полное отсутствие)<sup>10</sup>. Все эти теоретические рассуждения, которым уже не один десяток лет, мы приводим как повод, в первую очередь статистикам задуматься о том, что переписной учет национального состава населения нуждается в совершенствовании.

*Возьмем теперь примеры из российской повседневности.*

Прежде всего, отметим непростую картину этнической идентификации на западе и северо-западе Республики Башкортостан. На протяжении по крайней мере последних полутора столетий статистика фиксировала массовые случаи изменения этнической принадлежности, когда идентификация части населения при проведении очередной переписи населения менялась с татарской на башкирскую и наоборот. По мнению ряда исследователей, высокая доля взаимных башкирско-татарских браков вообще снимает вопрос об этническом разграничении – татары и башкиры в этих районах склонны не различать друг друга<sup>11</sup>.

Проведенное на северо-западе Башкортостана исследование выявило наряду с лицами, обладающими однозначной башкирской или однозначной татарской идентичностью наличие немалого числа тех, кто

<sup>9</sup> Eriksen T. Op. cit., p. 62.

<sup>10</sup> Стефаненко Т.Г. Уж. соч., сс. 229-234.

<sup>11</sup> См., напр.: Ганеева А.Р. Проблема этнокультурного взаимодействия башкир и татар в северо-западной Башкирии (состояние изученности) // Этнос и его подразделения. – М., 1992. Ч. 2, с. 65.

считает себя отчасти башкирами, отчасти татарами<sup>12</sup>. Сложность понимания ситуации связана также с тем, что язык, на котором говорит башкирское и татарское население на данной территории, по мнению уфимских языковедов, представляет собой северо-западный диалект башкирского языка, а по мнению казанских исследователей, – относится к бирскому и мензелинскому говорам среднего диалекта татарского языка<sup>13</sup>. В подобных условиях, когда перепись предлагает учитывать только одну («простую») национальную принадлежность, в указанном примере – либо татарскую, либо башкирскую – возникает конфликтная обстановка. Общественная напряженность в Башкирии возростала в связи с этим во время переписи 2002 г., высока она и теперь, при переписи 2010 г.

Ситуация изменчивости и множественности этнической идентичности характерна для многих культурных сред. Как отмечает исследователь Е.В. Попова, «во многих смешанных удмуртских семьях, особенно в селениях с численным преобладанием другого народа, отмечаются и такие ситуации, когда часть детей в семье относят к одной национальности, а других – к другой. Этот выбор определяется также иноэтничным окружением. В то же время, среди закамских удмуртов, особенно в районах интенсивного и длительного татарского влияния, и в смешанных селениях на протяжении жизни одного человека его определение собственной этнической принадлежности может меняться несколько раз. Вначале это национальность, которую выбирают для него родители, затем он определяется с выбором сам, а в случае необходимости более активного включения в татарскую или башкирскую среду (поступление в вуз или на работу, женитьба и замужество) он может назвать свою национальность как татарин или башкир. Среди православных удмуртов, имеющих «христианские имена», при свободном владении русским языком, в случае необходимости идет более активное внедрение в «русскую среду». Здесь мы можем говорить, что у некоторой части удмуртов мы наблюдаем определенную конъюнктуризацию этнического самосознания. Такое явление отмечено и среди других народов региона»<sup>14</sup>.

Наряду с разнообразными жизненными ситуациями, приведшими человека к формированию у него множественной идентичности, имеют место случаи, когда подобные изменения происходят у целых групп населения, в частности у жителей целых селений. Так, в селении Гарибашево Татышлинского района Башкортостана местные удмурты в конце XIX – начале XX вв. под влиянием мусульманских проповедников приняли ислам. Переход на татарский язык не составил проблем, так как в этой местности он издавна был языком общения. Сейчас жители Гарибашева

<sup>12</sup> Скоробогатая А.А. Этническая идентичность и межкультурное взаимодействие в Северной Башкирии. – М.: ТЕИС, 2008, сс. 125–126.

<sup>13</sup> Миржанова С.Ф. Северо-западный диалект башкирского языка (формирование и современное состояние). – Уфа: Китап, 2006; Рамазанова Д.Б. Татары Восточного Закамья: их распространение, формирование Говоров. – Казань, 2001; Хайрутдинова Т.Х. Бирский говор среднего диалекта татарского языка //Исследования по исторической диалектологии татарского языка. – Казань, 1985.

<sup>14</sup> Попова Е.В. Удмурты в этнически смешанных селениях Урало-Поволжья: тенденции и механизмы этнокультурного взаимодействия //Мы и как удмурты, и как чуваша... Взаимная социально-культурная адаптация в этнически смешанных селениях: Сб. статей. – М.: Изд-во РУДН, 2007, сс. 138–139.

помнят о своем удмуртском происхождении, но считают себя татарами (причем в некоторых источниках они фигурируют как башкиры). В 1995 г. умер последний житель этих мест, знавший удмуртский язык<sup>15</sup>, однако жители соседних татарских и башкирских селений до сих пор называют гарибашевцев «удмуртами».<sup>16</sup>

Возникают ситуации, когда под влиянием соседей изменяются языковые или культурные характеристики населения какой-либо деревни, но сохраняется прежняя этническая идентичность. Например, уже два поколения марийцев в деревне Нарат-Чукур Бакалинского района Башкортостана не знают марийского языка и говорят по-татарски, что связано с прежним их проживанием (до начала 1920-х гг.) в соседнем кряшенском селении Старое Азмеево, с которым марийцы поддерживают активные контакты и по сей день. В конфессиональном отношении они были и до сих пор считают себя «язычниками», хотя собственно «языческие» обряды перестали соблюдать. Других марийских селений на расстоянии до 30 км нет, а в ближайших населенных пунктах живут кряшены, татары-мусульмане, башкиры, русские. По-видимому, в этих условиях решающим фактором сохранения марийской идентичности выступает память о происхождении и конфессиональное самоотнесение<sup>17</sup>.

В другой ситуации сохранение этнической идентичности при смене языка может происходить и при изменении религии, но тогда, как и в случае с Гарибашевым, может возникнуть расхождение между собственной этнической идентификацией и идентификацией соседями – то есть «несовпадение приписываний». Так, в селении Князь-Елга Илишевского района Башкортостана живут крещеные (православные) удмурты, также уже в течение жизни двух поколений говорящие по-татарски и не знающие удмуртского языка. Они продолжают называть себя удмуртами, несмотря на то, что жители расположенного в том же районе другого удмуртского селения Шидали – в конфессиональном отношении «язычники» – не считают их удмуртами, а называют кряшенами (подавляющее большинство удмуртов, проживающих в Башкирии – «язычники»). Таким образом, у князь-елгинцев решающим фактором сохранения удмуртского самосознания оказывается представление о своем происхождении и о языке, на котором раньше говорили их предки. При этом численность коренных жителей в результате миграции резко сократилась, и в последние десятилетия местные юноши в основном заключали браки с татароязычными башкирками-мусульманками из соседней деревни, но национальность детей от таких браков в похозяйственной книге не указывается. Здесь наблюдается расхождение между данными текущего учета, ведущегося местной администрацией и результатами переписи населения 2002 года. По данным этой переписи, в селении Князь-Елга проживали в основном... башкиры.<sup>18</sup>

---

<sup>15</sup> Садиков Р.Р. Поселения и жилища закамских удмуртов. – Уфа: «Гилем», 2001, с. 30.

<sup>16</sup> Полевые материалы автора. 2008 г.

<sup>17</sup> Там же.

<sup>18</sup> Всероссийская перепись населения 2002 г. Таблица 2с. Численность населения по каждому сельскому населенному пункту. Республика Башкортостан //Электронный архив Института этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН: Центр по изучению межэтнических отношений, Группа Поволжья.

В свою очередь, по данным текущего учета, в селении большинство составляют удмурты, всего несколько башкир и татар, а также велика доля лиц без указания национальности<sup>19</sup>. Очевидно, что, если бы методика переписного учета была более гибкой, то в этом случае перепись могла отразить состав жителей не столь искаженно.

Существуют ситуации, когда в результате сложных процессов этнокультурного взаимодействия нескольких этнических сообществ формируется новое сообщество, принимающее идентичность одного из исходных, но отличающаяся от нее по культурно-языковым характеристикам. Например, в селении Базгиево (Шаранский район Башкортостана) в результате взаимодействия чувашей, татароязычного православного населения<sup>20</sup> и мордвы сложился своеобразный вариант идентичности жителей с преобладанием чувашского самосознания, татарского языка и православной религии.

В некоторых случаях смену этнической идентичности или формирование множественной, либо нечеткой идентичности можно зафиксировать на разных, так сказать, стадиях. Так, в селении Удмуртские Ташлы Бавлинского района Татарстана исторически проживали удмурты, которые в конфессиональном отношении делились на православных и язычников, проживали также и православные чуваша. По переписи 2002 года 74% населения приходилось на удмуртов, тогда как чуваша по доле жителей уступили второе место переселившимся в деревню русским (13%), заняв третье место (9%). В селении происходит «языковая и культурная ассимиляция чувашей, которые переходят на удмуртский язык общения не только в общественных местах, но и в семьях, в результате чего родным для них становится удмуртский язык»<sup>21</sup>. Исследователь Е.А. Ягафова так описывает различные варианты этого процесса: «На примере семьи В.А. Ивановой можно проследить механизм удмуртизации местных чувашей. Валентина Алексеевна знает оба языка с детства, поскольку в родительской семье говорили только по-чувашски («дед не разрешал разговаривать дома по-удмуртски»), а в селе все, в т.ч. и чуваша, - по-удмуртски. Валентина Алексеевна вышла замуж за удмурта, и в своей семье говорила уже только по-удмуртски. Сын владеет удмуртским и русским языками и очень слабо – чувашским, женился на удмуртке, и внуки Ивановой знают только удмуртский и русский языки. Бытовое общение в семье происходит на удмуртском языке. Любопытно, что эта семья проживает в чувашском конце деревни. Переход на удмуртский язык в ней, как видим, связан с межэтническими браками, повлекшими не только языковую, но этническую ассимиляцию чувашей. Другой случай демонстрирует иной вариант вхождения удмуртского языка в чувашскую семью. В семье К.И. Афанасьевой (1921 г.р.) сын понимает по-чувашски, но не говорит [на этом языке – А.К.], женился на чувашке из Аксубаевского района. Поначалу супруги разговаривали по-русски, пока сноха не освоила удмуртский. Теперь в этой семье параллельно существуют 3 язы-

<sup>19</sup> Подсчитано по данным похозяйственной книги на 16 августа 2007 г.

<sup>20</sup> Есть основания полагать, что в этих процессах приняли участие как крещеные татары, так и собственно крашены (Полевые материалы автора, 2006 г.).

<sup>21</sup> Ягафова Е.А. Чуваша в этнически смешанных селениях Урало-Поволжья: ситуации межэтнического взаимодействия в Восточном Закамье //Мы и как удмурты, и как чуваша..., с. 68.

ка общения: Клавдия Ивановна со снохой разговаривает по-чувашски, с сыном и внуками – по-удмуртски, сын с женой по-русски, иногда по-удмуртски, а с детьми – по-удмуртски. При этом все в этой семье по документам числятся чувашами. Одна из внучек вышла замуж за удмурта, но ее дети разговаривают по-русски... Таким образом, на этом примере мы наблюдаем языковую ассимиляцию чувашей при сохранении этнической самоидентификации»<sup>22</sup>. Но, заметим от себя, приведенные примеры свидетельствуют не только, а может быть и не столько об ассимиляции, сколько о разнообразии механизмов усложнения идентичности. Описанные житейские ситуации наглядно показывают, что старый метод переписного учета с фиксированием единичной у человека идентичности привел бы в данном случае к абсолютно вымышленным результатам.

В деревне Асавтамак Бураевского района Башкортостана немногим более половины населения составляют татары, почти две пятых – удмурты, остальные в основном башкиры<sup>23</sup>. Исследователи полагают, что, по крайней мере, часть местных татар – потомки местных же удмуртов, принявших ислам<sup>24</sup>. Часть удмуртов – также мусульмане, остальные – «язычники», некоторые перешла на татарский язык. Таким образом, в одном небольшом селении наблюдаем сразу несколько предпосылок существования сложных идентичностей: удмурты-«язычники», говорящие по-удмуртски; татароязычные удмурты-«язычники», татароязычные удмурты-мусульмане, татары.

В селении Максимово Янаульского района Башкортостана также проживают в основном удмурты и татары, и также как и в Асавтамаке, многие татары здесь – потомки удмуртов, принявших ислам. Однако здесь нет чьего-либо численного доминирования, и в последние десятилетия происходил постоянный рост смешанных браков. Смешанные браки в Максимово составляют в целом по деревне 45% от общего числа браков<sup>25</sup>. Местные жители говорят, что их можно подразделить на три группы: «татары», «удмурты» и «смешанные»<sup>26</sup>. Поскольку никаких «смешаний» переписной учет не допускает, то, следовательно, перепись со своим консервативным механизмом подсчетов и в этом случае отразит картину весьма искаженно.

Селение Порым Граховского района Удмуртии в своем нынешнем состоянии образовалось в 1970-е гг. путем административного слияния двух соседних селений – собственно Порым, где исторически проживали крышены, и Кузубаево, где жили удмурты<sup>27</sup>. В конце XIX в. в обеих деревнях было зафиксировано также небольшое число дворов с русским

---

<sup>22</sup> Там же, сс. 68–69.

<sup>23</sup> Оценка автора по данным похозяйственных книг на 12 августа 2007 г.

<sup>24</sup> Садиков Р.Р. Этноконфессиональные процессы в этнически смешанных поселениях Урало-Поволжья (история и современность) // Опыт взаимодействия и взаимной адаптации в этнически смешанных селениях Урало-Поволжья. Сб. статей. – М., 2009, сс. 39–41; Попова Е.В. Современные процессы межэтнического и межкультурного взаимодействия у удмуртов – жителей смешанных селений // Опыт взаимодействия и взаимной адаптации..., с. 140.

<sup>25</sup> Оценка автора по данным похозяйственных книг на 14 августа 2007 г.

<sup>26</sup> Полевые материалы автора. 2007 г.

<sup>27</sup> Попова Е.В. Современные процессы межэтнического и межкультурного взаимодействия..., с. 145.



населением<sup>28</sup>. В 1980-е гг. в Порым переселилась и часть бывших жителей русской деревни Архангельское, прекратившей свое существование<sup>29</sup>. По переписи 2002 г., русские составляют треть жителей Порыма<sup>30</sup>, но в большинстве своем это не переселенцы, а кряшены (возможно также удмурты), записанные русскими<sup>31</sup>. Несмотря на сравнительно небольшую долю в составе населения Граховского района (6,1% по переписи 2002 года<sup>32</sup>), кряшены отличались заметной активностью, начиная от того, что они занимали ряд важных позиций в административном аппарате районного уровня<sup>33</sup>, и заканчивая тем, что именно кряшены, по мнению местных удмуртов и даже русских, в советское время выступали основными хранителями православной обрядности не только в Порыме, но и в ближайшей округе<sup>34</sup>. Кряшены в этом селении учились в русской школе, а татарский язык здесь никогда не преподавался<sup>35</sup>. Ситуация в Порыме явно указывает на то, что сложная персональная идентичность в этом селении встречается довольно часто.

В Приуралье проживают, по крайней мере, две группы населения, которые не имеют самоидентификаций, разделяемых всеми «членами» этих групп. Одну из них в Красновишерском районе Пермского края в бассейне реки Язьвы исследователи называют коми-язвинцами, другую, в Афанасьевском районе Кировской области, – коми-зюздинцами. Обе группы ученые и политики относят к коми-пермякам. Тем не менее, язвинцы четко отличают себя как от коми-зырян, так и от коми-пермяков, что связано как с заметными различиями в языке, так и с конфессиональным фактором: язвинцы в отличие от большинства коми-зырян и коми-пермяков – старообрядцы. После переписи 1926 г. все последующие переписи фиксировали язвинцев как русских, однако в последнее время не без влияния некоторых исследователей у них распространяется коми-язвинская идентичность.

Что касается зюздинцев, то большинство их учитывалось в переписях как русские. Многие из них целиком перешли на русский язык, но еще сохранили представление об особых «корнях»<sup>36</sup>.

Еще один вариант неоднозначной этнической идентичности можно наблюдать среди тюркского населения Бардымского района Пермского края. Историческое происхождение данной группы тюрков – чрезвычайно

---

<sup>28</sup> Там же.

<sup>29</sup> Полевые материалы автора. 2007 г.

<sup>30</sup> Всероссийская перепись населения 2002 г. Таблица 2с. Численность населения по каждому сельскому населенному пункту. Удмуртская Республика // Электронный архив Института этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН: Центр по изучению межэтнических отношений, Группа Поволжья.

<sup>31</sup> Полевые материалы автора. 2007 г.

<sup>32</sup> <http://www.udmurt.ru/region/district/goroda/grahovo/>

<sup>33</sup> Полевые материалы автора. 2007 г.

<sup>34</sup> Попова Е.В. Современные процессы межэтнического и межкультурного взаимодействия..., с. 147–148.

<sup>35</sup> Полевые материалы автора. 2007 г.

<sup>36</sup> Лыткин В.И. Коми-язвинский диалект. – М.: Изд-во АН СССР, 1961; Шабаев Ю.П. Этнографические группы коми-пермяков // Народы Поволжья и Приуралья. Коми-зыряне. Коми-пермяки. Марийцы. Мордва. Удмурты. – М.: Наука, 2000, с. 32; Белых С.К. Учебное пособие «История народов Волго-Уральского региона» по учебному курсу «Этническая история Волго-Уральского региона». – Ижевск, 2006, сс. 48–49.

сложный и запутанный вопрос, которому посвящено немало научных исследований<sup>37</sup>. Подавляющее большинство населения на территории нынешнего Бардымского района фигурируют в источниках XVIII века как башкиры Гайнинской башкирской волости или как «гайна», «гайнинцы».

Жители района, идентифицирующие себя как башкиры и как татары, как правило, не различают друг друга на бытовом уровне по этническому признаку (по крайней мере, местные уроженцы). Пермские исследователи А.В. Черных и А.А. Плюхин характеризуют этническое самосознание этих башкир и татар как двойственное и многоуровневое. Они отмечают как наличие крайних позиций («мы – башкиры» или «мы – татары»), так и случаи самопричисления к обоим народам<sup>38</sup>. Встречается и такая самоидентификация как «башкирские татары»<sup>39</sup>. Среди исследователей нет единого мнения относительно принадлежности бардымцев к башкирам или татарам. Некоторые авторы называют их «татаро-башкирами»<sup>40</sup>.

Жители Бардымского района знают татарский литературный язык, но осознают отличие своего разговорного языка. В материалах советских переписей они в основном фиксировались как башкиры с татарским родным языком, однако в настоящее время по крайней мере среди части их существует тенденция смены самоидентификации на татарскую. Так, по переписи 1989 г. башкиры составляли 85,1% населения района, русские - 8,3%, татары - 5%, другие - 1,6%<sup>41</sup>. В свою очередь, по переписи 2002 года, на долю башкир пришлось 60% населения района, а на долю татар – 32,3%, русских – 7,2%<sup>42</sup>. У бардымцев «сохраняется осознание своей принадлежности к особой этнокультурной группе, отличной от других этнографических групп татар и башкир»<sup>43</sup>. Как показали результаты этносоциологического исследования, проведенного в районе в августе 2003 г., примерно три пятых причисляет себя к группе гайнинцев<sup>44</sup>.

---

<sup>37</sup> Кузеев Р.Г. Происхождение башкирского народа: Этнический состав, история расселения. – М.: Наука, 1974, сс. 341–347 и др.; Исхаков Д.М. От средневековых татар к татарам нового времени (этнологический взгляд на историю волго-уральских татар XV–XVII вв.). – Казань, 1998, сс. 116–119 и др.; Асфандияров А.З. История башкирских сел Пермской и Свердловской областей. Кн. 8. – Уфа, 1999; см. также ссылки в этих работах.

<sup>38</sup> Черных А.В., Плюхин А.А. Этническое самосознание тулвинских башкир и татар в конце XIX - начале XX вв. //Проблемы культурогенеза народов Волго-Уральского региона: Материалы межрегиональной научной конференции. – Уфа, 2001, сс. 140-141.

<sup>39</sup> Рамазанова Д.Б. К истории формирования говора пермских татар //Пермские татары. – Казань, 1983, с. 147.

<sup>40</sup> Вишневский Б.Н. Следы угров на Западном Урале //Ученые записки Пермского университета. Т. 12. – Пермь, 1960, с. 253.

<sup>41</sup> Дубова Н.А., Комарова О.Д., Ямсков А.Н. Русские, башкиры и татары южных районов Пермской области (демографическая и социально-экономическая характеристика) // Этнические проблемы регионов России. Пермская область. – М., 1998, с. 230.

<sup>42</sup> <http://enc.permkultura.ru/showObject.do?object=1803750902>

<sup>43</sup> Черных А.В., Плюхин А.А. Ук. соч., с. 140-141.

<sup>44</sup> В ходе этносоциологического исследования по теме «Башкиры Пермской области: современный этносоциальный портрет», проведенного в августе 2003 г. Институтом истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН, по выборке, репрезентативной для башкирского и татарского населения района (как единого целого), опрошено около 500 человек. Руководитель исследования Р.И. Якупов. Автор статьи принимал участие в составлении инструментария, выполнял проектировку выборки и статистическую обработку результатов опроса.

Это исследование выявило неоднородность идентичности исследуемой группы населения и существование в ее среде противоречивых тенденций. Значительная часть бардымцев осмысливает окружающую реальность в тех же категориях, что и прежде, не придавая особого значения противоречию между идентификацией самих себя как башкир и идентификацией своего языка как татарского. Другая тенденция связана с переосмыслением своей этнической идентичности, с ее сменой на татарскую, нередко с активным стремлением к ее поддержанию и к большей включенности в общетатарскую культуру. Третья тенденция лучше всего прослеживается на примере жителей районного центра. Они больше продвинуты в социальном отношении, более позитивно относятся к межэтническим контактам, у них чаще проявляется общероссийская идентичность, и реже – желание сменить идентичность на татарскую. В то же время присутствует у заметной части бардымцев, положительное отношение к возможному расширению контактов с Башкортостаном в культурной, а также в экономической сферах.

При наличии всех этих тенденций, локальная общность в целом остается достаточно устойчивой. Ее объединяют общий язык (местный говор татарского языка), общая конфессиональная принадлежность, общее место проживания. Об этом единстве говорит и тот факт, что общение со своими земляками, принимающими иную идентичность, чем их собственная, не воспринимается как общение с людьми иной этнической принадлежности. Таким образом, характерной чертой тюркоязычных жителей Бардымского района является наличие разнонаправленных тенденций в отношении этнической идентификации при значительной культурной однородности.

Как в этнологии, так и в статистике утвердилось представление о сложном составе этнических общностей, согласно которому отдельные этнические группы могут рассматриваться как часть более крупных сообществ. В соответствии с этим в переписи 2010 г. предполагается учитывать карагашей в составе ногайцев, а меннонитов – в составе немцев. Известно также, что группы с одним и тем же самоназванием могут входить в разные общности. Например, потомки одних и тех же родоплеменных групп кочевых тюрков вошли в состав разных народов – узбеков, каракалпаков, туркмен, казахов, киргизов, башкир<sup>45</sup>. При подготовке переписей подобное обстоятельство также учитывается. Так, остяков с хантыйским языком предполагается подсчитывать в составе хантов, а остяков с селькупским языком – как селькупов.

В этих и подобных случаях предполагается, что если человек на вопрос о национальности называет некоторую этническую группу, которая рассматривается как часть какого-то более крупного народа, то тем самым он причисляет себя и к этому народу. В действительности же так бывает далеко не всегда. Например, по мнению некоторых мокшан и эрзян, мокша и эрзя – это два отдельных народа, тогда как, по мнению других, это подразделения одного народа – мордвы<sup>46</sup>. Мишари считаются частью татарского народа. Однако на территории Башкирии они до

<sup>45</sup> См., напр.: Кузеев Р.Г. Ук. соч., сс. 62–63.

<sup>46</sup> Коростелев А.Д. Парадоксы этнической идентичности // Идентичность и толерантность. – М., 2002, с. 105.

1930-х гг. даже в официальных статистических изданиях фиксировались как отдельная национальность. Более того, есть свидетельства, что в некоторых местностях Башкортостана, в частности, в ряде селений Караидельского района, они, по крайней мере, до середины 1980-х гг. рассматривали себя как отдельный народ, отрицая свою принадлежность к татарам<sup>47</sup>. Многие кряшены считают себя отдельным от татар народом, тогда как другая их часть полагает, что кряшены – это часть татарского народа<sup>48</sup>. Таким образом, в этих случаях самосознание одних представителей данных групп как бы «подтверждает» идею, согласно которой выбор одной этнической категории автоматически означает и причисление себя к другой, более крупной, по отношению к которой первая категория рассматривается лишь как ее частный случай, тогда как самосознание других эту идею «опровергает». Современный методический аппарат переписи не учитывает существования таких ситуаций и не способен их адекватно отразить. Выходом из этого положения мог бы стать учет множественной этнической идентичности.

Детальное ознакомление со статистическими материалами убеждает в том, что не было переписей, данные которых не содержали бы ошибок. Для того чтобы наше знание об этническом составе населения региона, административного района или населенного пункта было более обоснованным, необходим сравнительный анализ результатов нескольких переписей.

В свою очередь чтобы сравнительный анализ материалов различных переписей был проведен корректно, следует иметь в виду ряд обстоятельств. Прежде всего, необходимо учитывать изменения в административном делении, что отражается на характере представлении материалов как в публикациях материалов переписей, так и в неопубликованных разработках. В частности, это касается как изменений границ между административными единицами, так и в изменении статуса отдельных населенных пунктов (городские или сельские, города или поселки городского типа). Далее, необходимо учитывать возможные различия в списках этнических категорий, используемых инструментариями переписей. Наконец, важно иметь в виду различия в методике переписей, проводившихся в разные годы, и в практике фиксации национальности в ходе этих переписей.

Сказанное не означает, что ради сравнимости результатов различных переписей необходимо отказаться от нововведений в тех случаях, когда они существенно улучшают наши познавательные возможности. Одним из таких нововведений при обработке результатов Всероссийской переписи населения 2002 года стало иное, чем в предыдущих переписях, представление данных об этнически смешанных сельских населенных пунктах, что позволило, в частности, по-новому взглянуть и на место таких населенных пунктов в сельском расселении. В материалах советских переписей 1970, 1979 и 1989 гг. в разработках численности населения по отдельным сельским населенным пунктам (Таблица № 2с «Численность населения по каждому сельскому населенному пункту») указывалась

---

<sup>47</sup> Там же, с. 104.

<sup>48</sup> Служебная записка А.Д.Коростелева по итогам командировки в Татарстан (в: Соколовский С.В. Кряшены во Всероссийской переписи населения 2002 года. – М., 2004, с. 222).

преобладающая национальность для каждого такого пункта. При этом оставалось неясным, есть ли в селении лица, указавшие другую национальность. В отличие от этого в разработках переписи 2002 года указаны все национальности, для каждой из которых число жителей данного селения, принадлежащих к этой национальности, превышает 25% жителей, и при этом указывается соответствующая доля. Например, если в таких разработках напротив названия деревни указывается число ее жителей, а после этого «чуваши – 54, русские – 38», то это означает, что чуваша составляют 54% от общего числа жителей деревни, русские – 38%, а оставшиеся 8% составляют жители, относящиеся к другим этническим категориям. Такой характер разработки уже с переписи 1926 г. убедительно продемонстрировал, что этнически смешанные селения играют в структуре сельского расселения значительно большую роль, чем это ранее казалось, так как многие населенные пункты, рассматривавшиеся по итогам прежних переписей как моноэтничные, оказались смешанными.

Тем не менее, следует отметить одну существенную деталь, затрудняющую использование таких данных. Варианты названий национальностей (этнические категории статистического учета) при этом не сгруппированы, а даны так, как указано в переписных листах. То есть *башкиры* и *башкорт* учитываются как две разные категории, *татары* и *татар* – как две категории, *мордва*, *мордвины* и *мордовцы* – как три категории, *мари*, *марий* и *марийцы* – тоже как три категории. Это обстоятельство заметно затрудняет ответ на вопрос, является ли данное селение этнически смешанным. Например, если указано, что в деревне проживают 40 процентов *мари* и 40 процентов *марийцев*, то оставшиеся 20 процентов жителей могут принадлежать как к той же национальности, записанной в форме *марий*, так и к какой-либо другой – башкирам, татарам, русским или кому-то еще. По-видимому, представление в соответствующих таблицах данных, относящихся к каждой национальности, в агрегированном виде улучшило бы познавательные возможности использования этого источника. Правда, заметим, данный источник не является общедоступным и имеет гриф «для служебного пользования».

На результаты переписей населения, в том числе переписи 2010 г., могут оказывать влияние особенности методического аппарата и практика проведения не только самой переписи, но и некоторых форм текущего статистического учета. Это связано с тем, что в современных условиях указание национальности в документах перестало быть обязательным, а из паспорта исчезла соответствующая графа. На этом основании органы статистического учета перестали запрашивать у сельских администраций данные по этническому составу населения. В результате такой практики в ряде местностей становится обычным отказ от указания национальности в похозяйственных книгах, которые ведутся в сельских администрациях, и в первую очередь отказ от указания национальности детей, родившихся в этнически смешанных браках. В этой связи, возможно, численность категории «лица, не указавшие национальность в переписном листе» в итогах переписи несколько возрастает.

Причины ошибок переписи могут быть различными и возникать на разных этапах. Это может быть нестандартная ситуация подобная тем, что описаны выше, когда этническая идентичность нечеткая или не сов-

падает с его культурно-языковыми характеристиками или же самоидентификация отличается от того, как идентифицируют человека другие. Это может быть неспособность переписчика или человека, кодирующего полученные сведения, точно соотнести редко встречающийся ответ с нужным вариантом в списке национальностей (например, фиксация индийцев как андийцев). Это может быть нежелание указывать подразделение этнической категории (например, фиксация кряшен как татар). Это может быть неверная идентификация основной этнической категории (например, упоминавшаяся выше фиксация удмуртов в селении Князь-Елга как башкир или фиксация марийцев как башкир в деревне Тибелево Балтачевского района Башкортостана<sup>49</sup>). Это могут быть технические ошибки при кодировке и вводе информации. Это может быть и ошибка, допущенная на этапе составления сводных таблиц. Например, при составлении таблиц «Численность наличного и постоянного населения по каждому сельскому населенному пункту» (перепись 1989 года) по Белебеевскому району Башкирской АССР для селения Метевбаш, где в основном проживают татары и марийцы, в качестве преобладающей национальности указаны только татары, тогда как для соседней деревни Акбасар (практически моноэтнической – татарской) в той же графе даны марийцы и татары. Таблица не представляет собой распечатку ЭВМ, а напечатана на пишущей машинке. На наш взгляд, это чисто техническая ошибка, возникшая из-за сдвига строки при перепечатке по причине недостаточной четкой записи в первоисточнике.

На первый взгляд надежность материалов переписей населения и данных других форм статистического учета могла бы обеспечиваться путем их взаимного сравнения. В действительности же так как методики и процедуры получения этих сведений различны, такое сравнение не должно проводиться механически без учета этих различий. Не исключено, что можно разработать специальную методику, но, насколько известно, детальным изучением этого вопроса до сих пор никто не занимался. К приведенному выше примеру по селению Князь-Елга добавим еще два. Перепись 2002 г. и ведущийся в сельской администрации текущий учет дают противоречивые данные по этническому составу населения села Потапово-Тумбарла Бавлинского района Татарстана. Согласно переписи, в 2002 г. удмурты составляли в этом населенном пункте 11% населения, а по данным текущего учета на 1 января 2006 г. – 8%, на 1 августа того же года – 13,4%. В абсолютном выражении эти «колебания» составляют десятки.

Второй пример относится к началу XX века. В упоминавшемся выше селении Максимова Янаульского района Башкортостана, по данным земского обследования 1897 г., проживало 844 чел.<sup>50</sup>, по данным подворной

---

<sup>49</sup> По данным всех предыдущих переписей преобладающей национальностью в Тибелево были марийцы. По данным переписи 2002 года, 71% населения здесь составили башкиры, причем по сравнению с предыдущей переписью произошло снижение численности населения. (Всероссийская перепись населения 2002 г. Таблица 2с. Численность населения по каждому сельскому населенному пункту. Республика Башкортостан //Электронный архив Института этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН: Центр по изучению межэтнических отношений, Группа Поволжья.)

<sup>50</sup> Сборник статистических сведений по Уфимской губернии. Т. 7. Ч. 2. Список земельных владений губернии. – Уфа, 1901, с. 588.

переписи крестьянского хозяйства Уфимской губернии 1912–1913 гг. – 1202 чел.<sup>51</sup>, по данным Всероссийской сельскохозяйственной и поземельной переписи 1917 г. – 1300 чел.<sup>52</sup> Однако в изданных в 1912 г. «Наиболее важных статистических сведениях об инородцах Восточной России и Западной Сибири, подверженных влиянию ислама» сообщается, что в Максимово проживало 676 татар-мусульман, 659 удмуртов-мусульман, 538 удмуртов-«язычников» и 18 русских<sup>53</sup>, итого 1891 чел., что противоречит остальным источникам.

Если в случае Князь-Елги легче всего объяснять расхождение данных желанием переписчиков увеличить численность башкир в Башкирии, то как объяснить колебания численности удмуртов в Потапово-Тумбарле? Неужели кто-то в Татарстане специально занимался тем, что специально переписывал удмуртов в чувашей, а затем, наоборот? Таким образом, не отрицая случаев намеренно неверной идентификации, что, безусловно, нередко имеет место, нельзя забывать и о таком источнике ошибок как простая небрежность.

Подведем итоги. Существует целый ряд вопросов относительно этнического состава населения, ответов на которые при современном состоянии методики и практики проведения переписи мы не сможем найти в ее материалах даже при самом высоком качестве заполнения переписных листов и последующей обработки данных. Разработчики программы переписи, видимо, пока не готовы признать необходимость подсчетов нескольких ответов на вопрос о национальности от каждого опрашиваемого, и, следовательно, итоги переписи не будут содержать информацию о распространении множественной идентичности, хотя с технической точки зрения проблема не является существенной.

При подсчете итогов переписи следует, кроме того, глубже разрабатывать сочетание данных по национальности и языку, а также по национальности и миграции. В таблицах № 2с имеет смысл представлять данные по этническим категориям в агрегированном виде. Возможно, следует подумать о разработке методик контроля качества записей, вносимых на переписный бланк в ходе переписи. Нужны также методики сравнения данных переписей с данными других статистических источников, что могло бы в конечном итоге улучшить качество как первых, так и вторых.

---

<sup>51</sup> Крестьянское хозяйство Уфимской губернии: Подворная перепись 1912-1913 гг. Ч. 2. Таблицы. – Уфа, 1914, сс. 1246–1247.

<sup>52</sup> Западные башкиры по переписям 1795-1917 гг. Сост.: Асфандияров А.З., Абсалямов Ю.М., Роднов М.И. – Уфа, 2001, с. 563.

<sup>53</sup> Наиболее важные статистические сведения об инородцах Восточной России и Западной Сибири, подверженных влиянию ислама. Под редакцией епископа Андрея бывшего Мамадышского, ныне Сухумского и преподавателя этнографии Н.В.Никольского. – Казань, 1912, с. 192.

---

## Как готовили и проводили ВПН 2010 в Карелии

*Е.И. Клементьев*

По данным текущего учета населения, в Карелии предстояло в 2010 г. переписать 684 тыс. человек. Постановлением правительства РК от 24 февраля 2009 г. была образована республиканская комиссия из 25 чел. по подготовке и проведению Всероссийской переписи. Председатель – премьер-министр правительства РК П. Чернов.

Назначение комиссии - согласованные действия органов исполнительной власти РК и взаимодействие с территориальными органами федеральных органов исполнительной власти и органами муниципальных образований при подготовке и проведении ВПН 2010. Комиссия наделялась правом запрашивать у органов исполнительной власти все материалы, необходимые в связи с переписью. Для участия в работе комиссии привлекались представители различных структур власти и управления, общественных объединений, СМИ. Аналогичные комиссии создавались в городских округах, поселках городского типа, муниципальных районах.

К концу июля того же года комиссия провела 6 заседаний. Решением от 24.06.2009 городским округам, ПГТ и районам предписывалось в срок до 30 сентября устранить недостатки в адресном хозяйстве. УФМС, МВД рекомендовалось до 1 сентября составить и утвердить план мероприятий по выявлению фактов нарушений регистрационного учета населения.

Но и на заседании комиссии 19 февраля.2010 г. говорилось, что только в 3 районах из 15 полностью устранены недостатки в адресном хозяйстве населенных пунктов. Среди проблемных районов назывались Кемский, Сегежский, Беломорский, Кондопожский, Прионежский, Суоярский.

Распоряжением правительства РК от 27 апреля 2010 на Карелиястат возлагалась ответственность за подготовку и проведение ВПН, обработку полученных данных, подведение итогов переписи, хранение переписной документации. Были определены организации, обязанные содействовать проведению переписи. Руководителям органов местного самоуправления предписывалось принять нормативные акты о проведении ВПН 2010, обеспечить Карелиястат помещениями, мебелью, средствами связи, пригодными для обучения и работы лиц, привлекаемых к сбору сведений о населении, обеспечить переписные отделы транспортными средствами. И опять же – обеспечить поселения указателями названий улиц, номеров домов и номеров квартир.

Основные вопросы, решаемые в подготовительный период: приведение в порядок адресного хозяйства, формирование электронной базы домов в каждом населенном пункте, уточнение численности жилых помещений и численности проживающих. На основе этих данных предстояло сформировать переписные, инструкторские и счетные участки, рассчитать потребность в переписных работниках. Предстояла большая и трудоемкая задача по изготовлению картографических материалов по



всем типам населенных пунктов. На начальном этапе подготовки переписи в ряде районов доля приведенного в порядок адресного хозяйства колебалась от 1 до 10%. Практически все администрации столкнулись с проблемой наведения порядка в частном секторе, где собственники жилья должны самостоятельно заменять «нечитаемые» номера домов или восполнять их отсутствие.

На Карелиястат возлагались вопросы обучения специалистов и уполномоченных по проведению ВПН. Информацию о готовности республики к проведению ВПН было предписано представить в Росстат до 02.08.2010. Перепись населения в труднодоступных местах было решено провести с 20 по 27 августа.

По состоянию на 01.07 недостатки в адресном хозяйстве были устранены по городским поселениям на 99,2%, сельским – на 98,4%. Подобрано 87,5% переписного персонала. За первое полугодие в СМИ размещено 754 информационно-аналитических материалов о переписи.

Законодательным Собранием РК 16 июля был принят закон «О наделении органов МС муниципальных районов и городских округов в РК государственными полномочиями по подготовке и проведению ВПН 2010». Были созданы 81 городской и 24 сельских переписных участка, 319 городских и 99 сельских инструкторских участков<sup>1</sup>

**Об отношении населения к ВПН 2010.** В марте-апреле 2010 г. в г. Петрозаводске нами был проведен экспресс-опрос 123 чел. по методике ИЗА РАН. Цель – выяснить отношение населения к переписи. Особое внимание обращалось на целесообразность включения в переписной лист такого индикатора этнического самоопределения как родной язык, отсутствовавшего в переписном листе 2002 г. и вызвавшего ряд возмущенных публикаций в центральных и местных СМИ. В связи с этим при организации выборки акцент был сделан на то, чтобы представить в исследовании несколько этнических групп (русских, карел, финнов, вепсов).

Молодежную группу опрошенных (16-30 лет) составили студенты исторического факультета и факультета прибалтийско-финской филологии ПетрГУ, среднее и старшее поколение (31-50 лет, 50 лет и старше) – преподаватели этих факультетов, сотрудники русскоязычных, финно-, карело-, вепскоязычных газет и журналов, научные сотрудники Института языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН, работающие горожане.

Опрос показал, что все возрастные группы опрошенных в большинстве своем поддержали необходимость включения в переписной лист вопросов о национальности и языке, особенно лица среднего и старшего поколений. Несколько меньше голосов было отдано за фиксацию при переписи вопроса о владении языками.

Чаще отмечали необходимость учета только языка своей национальности 16-19-летние (29,4% ответов), а также двух языков – русского и языка национальности (27,5% ответов). В отличие от других возрастных групп значительная часть молодежи (17,6%) не ответила на этот вопрос. Другая часть, напротив, имеет противоположную точку зрения: за вариант, в котором присутствует язык своей национальности, а также его

---

<sup>1</sup> Материал представлен автору Карелиястатом РК.

сочетание с русским языком было подано более 88% ответов, а за русский язык в сочетании с другими языками проголосовало вдвое меньше. Среднее и старшее поколение склонно считать, что при переписи следует учитывать владение тремя языками, двумя языками (по 30,6% ответов), или только знание языка своей национальности (25% ответов). Опрошенные в возрасте 51 год и старше чаще говорили, что нужно учитывать знание всех трех языков (более 36% ответов). Каждый четвертый из них полагал, что достаточно фиксировать владение двумя языками – русским и языком своей национальности.

*Таблица 1.* Какие вопросы следует задавать при переписи? Мнение населения по возрастным группам

<b>При переписи нужно учитывать:</b>	<b>16-30 лет</b>	<b>31-50 лет</b>	<b>51 год и старше</b>
Национальность	94,1	100	100
Родной язык	86,3	100	100
Владение языками	82,4	88,9	91,7

Фиксация языкового многообразия – наиболее характерная особенность ожиданий лиц старше 31 года. У всех возрастных групп меньше всего ответов пришлось на два варианта – в переписном листе следует фиксировать только русский или только иностранный язык (2,4% ответов).

Для всех этнических «групп» опрошенных языковая составляющая играет существенную роль в этнической самоидентификации.

*Таблица 2.* Какие вопросы следует задавать при переписи? Мнение населения по национальностям

<b>При переписи нужно учитывать:</b>	<b>русские</b>	<b>карелы</b>	<b>финны</b>	<b>вепсы</b>	<b>прочие</b>
Национальность	94,9	93,8	100	100	100
Родной язык	93,2	90,6	100	100	100
Владение языками	84,7	90,6	85,7	87,5	100

Наиболее часто о том, что в переписном бланке следует учитывать только язык своей национальности отмечали вепсы (62,5% всех ответов). У карел больше всего ответов пришлось на два варианта: фиксировать владение тремя языками (34% ответов), а также владение русским и языком своей национальности (31,3% ответов). Финны отдали предпочтение учету знаний русского языка и языка своей национальности (каждый третий ответ), но 28,6% отдали предпочтение фиксации только своего этнического языка. В ответах русских звучит о целесообразности фиксации всех языков – русского языка, этнического, иностранного. Примечательно, что только 3,4% опрошенных русских «проголосовало» за вариант, что следует фиксировать только владение русским языком.

Среди опрошенных чаще всего отмечалось несогласие источник средств существования (почти 17% ответов), плюс еще 6,5% выбрали вариант «затрудняюсь ответить». Анализ анкет, собеседования во

время опроса показывают, что против учета источника средств существования выступали, с одной стороны, опрошенные с невысокими доходами, с другой, материально обеспеченная часть участников опроса.

Остальные варианты вопросов почти не вызвали возражений. По ним доля положительных ответов составила 97%. Против фиксации национальной принадлежности и образования заявили около 7%. Некоторые отметили целесообразность включения в переписной лист вопроса о религиозной принадлежности. В целом опрос показал, что переписной лист в части языковых индикаторов удовлетворял ожиданиям населения.

**Демографическая ситуация.** Ведущая тенденция, характеризующая динамику населения, – сокращение городского и сельского населения, начавшееся в республике еще в 1992 г. За последний межпереписной период численность жителей Карелии сократилась с 716,3<sup>2</sup> до 648,2 тыс.<sup>3</sup> чел. или на 9%. Более всего уменьшается сельское население. Потери населения происходят на фоне сокращения молодого трудоспособного населения (на 14,1 тыс. чел.) и дальнейшего увеличения численности и доли пожилых. Миграционный приток в республике невелик и ни в коей мере не компенсирует естественную убыль населения. Основной фактор депопуляции – преобладание смертности над рождаемостью. Правда, с 2003 г. естественная убыль населения сокращалась и к 2010 г. по сравнению с указанным годом она сократилась с 6,8 тыс. до 2,7 тыс. чел. Определенную роль в снижении численности населения республики играет увеличение числа браков, особенно заметно с 2006-2007 гг.

**Языковая ситуация.** По просьбе редакции газеты «Виенан Карьяла» («Беломорская Карелия») в ноябре 2009 г. среди носителей северного диалекта карельского языка, был проведен небольшой опрос. Участниками опроса стали жители Калевальского района, труппа Национального театра пос. Калевала, преподаватели и студенты кафедры карельского языка ПетрГУ, Педагогического колледжа № 1, Колледжа культуры, учащиеся финно-угорской школы им. Элиаса Леннрота, сотрудники Министерства РК по вопросам национальной политики и связям с религиозными организациями, Министерства культуры и связям с молодежью РК

Установлено, что из 69 участников опроса треть свободно говорят, пишут и читают на карельском языке, еще 4,3% свободно говорят, но не умеют писать на карельском. Более 40% хорошо знают этот язык. Примерно каждый третий понимает и может объясниться по-карельски. Отдельные слова знает каждый пятый и только 2,9% не владеют карельским языком. Напомним, что контингент опрошенных таков, что учеба или работа большинства респондентов так или иначе связана с этим языком.

На вопрос, каким языком Вы лучше, свободнее владеете, сказали, что именно карельским языком лучше, чем другим владеют только 7,2%. Лучше знают русский язык, чем карельский, 70% и в равной мере свободно владеют двумя языками 23,2%. Таким образом, доля карел, лучше знающих русский язык во много раз выше, чем знающих карельский

---

<sup>2</sup> Национальный состав населения Республики Карелия. Статистический сборник V. Петрозаводск, 2005, с. 3.

<sup>3</sup> Текущий архив Карелиястата.

язык. На вопрос, намерены ли вы улучшить владение карельским языком, две трети ответили намерен, а 30% сказали, что не задумывались над этим, и только 6% заявили, что не намерены. Таким образом, знание двух языков не только не снижает, а, напротив, повышает интерес к этническому языку. Знание русского языка и даже признание его родным языком не является преградой для поддержания интереса к карельскому языку. Так, большинство тех, кто считает русский язык своим родным, являются подписчиками карелоязычной газеты «Виенан Карьяла».

**Перспективы переписи.** ВПН 2010 фиксирует продолжающееся сокращение общей численности населения Карелии. Отличительная особенность демографической структуры карел, вепсов, финнов в 2002 г. выражалась в низком удельном весе детей в возрасте до 10 лет (в пределах 4-5%) и высокой доле пожилых в возрасте 60 лет и старше. При этом не просматриваются процессы массовой смены этнической идентичности в пользу этих этнических сообществ. Сложившееся положение предопределяет динамику вероятных перемен – дальнейшее снижение численного состава карел, вепсов и финнов. Существенную роль в развитии этой тенденции будет продолжать играть широко распространенная межнациональная брачность. Дети, родившиеся в смешанных семьях, как правило, ассимилируются и в языковом, и в этническом отношении. Однако, если бы перепись давала возможность указывать двойную этническую принадлежность и населению было бы в достаточной мере рассказано о такой возможности, тогда вполне вероятно, численное сокращение карел, вепсов и финнов по данным переписи было бы меньшим от ожидаемого уровня.

Незначительный миграционный приток не вносит существенных корректив в этнический состав населения Карелии, где доля русских и в целом русскоязычного населения увеличится.

Любопытны некоторые суждения о переписи из взятых нами экспертных интервью. По мнению О.Г. Прокопьева, руководителя отдела населения территориальной Федеральной службы государственной статистики по РК, секретаря республиканской комиссии по проведению ВПН 2010, предыдущая перепись выявила «ужасающую демографическую ситуацию», вызванную, в частности, высокой смертностью. Решения о введении материнского капитала, проекты по строительству жилья для молодых, развитию образования, решение проблем пенсионеров, военнослужащих и другие были приняты с учетом этих «результатов».

В.Е. Богданова, заместитель министра Министерства РК по вопросам национальной политики и связям с религиозными объединениями надеется, что численность карел и вепсов в республике не слишком уменьшится. Министерство оказывает содействие местным администрациям, проводя разъяснительную работу по вопросам важности переписи. Министерство направило письма всем главам муниципальных образований письма обратить особое внимание на кадровый состав переписчиков, рекомендовали в национальных районных газетах открыть рубрики «Я карел». Богданова сказала, что в поездках по району рассказывает о национальном составе населения Карелии, подчеркивая важность вопросов о национальной принадлежности и родном языке, которые должен фиксировать каждый переписчик. «После таких бесед и встреч звонят к нам в министерство со своими сомнениями, говоря, какой же я ка-

рел, если не знаю языка своей национальности. И таких карел в республике довольно много». Богданова сказала о необходимости поездок с «агитационно-разъяснительными мероприятиями» в места расселения карел за пределами республики – в Тверскую, Ленинградскую области.

О.М. Жаринова, председатель Совета уполномоченных карел, председатель Лиги прибалтийско-финских народов Карелии отметила, что вопросы переписи в июне 2010 г. обсуждались на заседании Совета уполномоченных. Членам Совета рекомендовано проводить на местах разъяснительную работу о важности участия каждого карела в переписной кампании, следить за тем, чтобы вопросы этнической самоидентификации и родного языка задавались всем переписываемым. «Каждому карелу не следует забывать своих корней и записаться карелом. И это важно осознавать каждому карелу». Она распространяла среди карел краткую листовку, призывающую «не стесняться своей национальности и записаться карелами». По ее словам, ситуация такова, что численность карел сокращается за счет естественной убыли. Высказывалась надежда, что участие в переписи именно студентов старших курсов обеспечит более тщательное проведение переписи.

З.И. Строгальщикова, председатель Общества вепсской культуры, считает, что при проведении ВПН 2010 учтены недостатки, допущенные при проведении переписи 2002 г. в части учета родного языка. В целом результаты переписи, по ее мнению, не будут лучше, а демографическая ситуация вряд ли изменится. Одной из главнейших проблем страны и регионов остается обеспечение молодых семей жильем. «Сегодня в стране нет устойчивости, а у населения социального оптимизма. Будем надеяться что перепись выявит реальную картину той социальной политики, которая сегодня проводится в стране и позволит определиться с новыми задачами». Строгальщикова призвала при проведении переписи сделать выбор в пользу своего народа, его будущего. Девиз переписи «России важен каждый» для 40 коренных малочисленных народов, в том числе вепсов, имеет особое значение. Выделение с 2009 г правительством РФ средств на социально-экономическое и этнокультурное развитие этих народов (размер средств находится в прямой зависимости от численности народа), принятие Общественной палатой Ленинградской области рекомендации объявить 2011 год Годом коренных малочисленных народов региона, намерения подготовить закон о сохранении и развитии коренных малочисленных народов и принятие целевой программы по реализации закона вселяют определенные надежды на изменения к лучшему.

Н. Синицкая, редактор карелоязычной газеты «Ома муа» («Родная земля») сообщила, что редакция открыла в газете специальную рубрику, посвященную переписи населения. Для редакции важно наладить диалог с карельским населением, обратить внимание на значимость переписной кампании. Редакция рекомендовала всем местным газетам открыть рубрику «в переписи должен принять участие каждый».

А. Григорьев, председатель общественной организации «Карельский конгресс», сетуя о сокращении численности карел, полагает, что «без карелов не может существовать и сама Республика Карелия». Карелы, по его мнению, будут ценить свою национальную идентичность, если для рядового гражданина будут представлены «конкретные стимулы»: про-

движение по работе, льготы при пользовании природными ресурсами, водными и лесными дарами.

Далее мы приводим описание процедуры переписи в Карелии. Помощь в сборе материалов автору оказали Н.Л. Шибанова, участвующая в ВПН 2010 в качестве инструктора, работники редакций карелоязычных газет «Oта тиа» («Родная земля») и «Vienap Karjala» («Беломорская Карелия»), молодежная общественная организация «Nuori Karjala» («Молодая Карелия»), сотрудники кафедры финского, карельского и вепсского языков Петрозаводского государственного университета за что выражаю им искреннюю благодарность.

В период проведения переписи в РК работало 367 переписных участков, обеспеченных помещениями, средствами связи, мебелью, охраной. В переписи приняли участие 2366 переписчиков, почти 90% из них – женщины.

В первый день переписи в Карелии сосчитали 8% постоянно проживающего населения (около 53 тыс. чел.), с 14 по 18 октября – 51% жителей республики (более 340 тыс. человек)<sup>4</sup>. По данным Карелиястата по состоянию на 8 ноября (по неполным проверенным данным переписных материалов), в республике было переписано 95,7% постоянного населения.

По методике ИЭА РАН нам удалось провести опрос 26 работников переписи (счетчики и инструкторы), в том числе в возрасте до 30 лет 7 чел, 31-50 лет – 9 чел., старше 50 лет – 7 чел, трое не указали возраст. 18 участников ВПН 2010 имеют высшее или незаконченное высшее образование, не имеют высшего образования 5 чел., 2 чел. не ответили.

Большинство (17 чел.) на переписи работали с интересом, хотя им по собственной оценке приходилось трудно, 4 – без интереса, 5 – затруднились ответить. Одни (14 чел.), ссылаясь на свой хотя и небольшой опыт, считают, что перепись была проведена успешно, 5 чел. ответили отрицательно, 4 – затруднились ответить, один чел. не дал оценки. Больше всего мнений было высказано о безопасном участии в переписи (18 ответов), 5 сказали, что работать в переписи опасно, 2 затруднились ответить.

О необходимости проводить в России перепись населения заявили большинство переписных работников (19 чел.), меньшая часть сказали, что перепись не нужна (4 чел.) или затруднились ответить (3 чел.).

На вопрос «Как было бы правильно проводить перепись?» высказаны различные точки зрения: 10 чел. считают, что переписывать следует проводить классическим методом – путем обхода по домам и квартирам, 9 чел. полагают, что люди должны сами приходиться на переписные участки, 5 чел. предложили перепись проводить по телефону, 2 – иным способом (используя интернет).

За принятие закона, чтобы люди отвечали на вопросы переписи в обязательном порядке, «проголосовали» 16 переписных работников, но 5 заявили, что такой закон не нужен, и еще 5 чел. затруднились ответить.

Отношение населения к переписи в целом оценено работниками переписи положительно (17 ответов), 4 ответа отрицательных, остальные или затруднялись ответить (2 мнения), или уклонились от ответа. По

<sup>4</sup> [http://krl.gks.ru/2010\\_doc/2010\\_10\\_20\\_Начало.htm](http://krl.gks.ru/2010_doc/2010_10_20_Начало.htm)

мнению практически всех опрошенных переписных работников (25) уклонилось от ВПН 2010 меньшая часть населения. Они заявили, что отсутствующих переписывали только со слов родственников или соседей, а не по данным из паспортных столов. Ответы о национальной принадлежности всегда записывал переписчик, а не сами граждане. При этом случаи двойной национальности им не встречались.

Среди вопросов, которые вызвали у населения трудности, указывали длительность постоянного проживания в данном месте (6), источники доходов, жилищные условия, национальная принадлежность (2); размер жилой площади, состояние в браке, занятость, уровень образования (1). Переписчики также указали, на какие вопросы люди не желали давать ответы: источники средств существования (6), размер жилплощади, национальная принадлежность детей, фамилия (2), вторая работа, состояние в браке (1).

Переписчики назвали, с их точки зрения, лишние в переписи вопросы: занимаемая жилплощадь (3), вторая работа, жилищные условия, владение иностранными языками, занятость, искали ли работу, наличие антенны, радиоточки, о языках, количество комнат в квартире (2).

Со стороны переписных работников поступили такие предложения: следовало бы дополнительно включить в перепись вопросы об удовлетворенности жилищными условиями, удовлетворенности работой ЖКХ, о вероисповедании, получал ли санаторно-курортное лечение. Работники указывали, что в тех случаях, когда опрашиваемый не знал русского языка, приглашали переводчика (2). Было высказано пожелание активнее использовать местные СМИ по информированию населения о переписи.

После завершения переписи, мы провели мини опрос населения (74 чел.). Все заполнившие анкету были переписаны. Выяснилось, что 82% считают, что проведение переписи было необходимо, противоположной точки зрения придерживались 11%. Чаще всего (80%) люди лично отвечали переписчику, но примерно о каждом пятом сведения в переписной лист вносились со слов одного из членов его семьи. В одном случае переписчик заполнил переписную документацию на переписываемого по месту работы.

В 80% случаев было задано много вопросов, а в 9% случаев – мало. Последний показатель явно сигнализирует о некачественном заполнении переписного листа переписчиками, пропуске многих вопросов. В нескольких случаях нет ответа на вопрос «Сколько вопросов задавал переписчик?» (8 случаев), так как на вопросы переписчика за своих родственников отвечал один из членов семьи. Такие же случаи были зафиксированы в ходе опроса по учету родного языка (10 случаев). Судить о том, правильно ли был записан родной язык, в таком случае невозможно. Не был задан вопрос о родном языке 5 чел., но 49 чел (66%) подтвердили, что такой вопрос задавался.

Большинство (91%), заполнивших анкету подтвердили, что вопрос о национальной принадлежности им задавался. При этом 85% сказали, что они дали ответ на вопрос о национальности, в 12% не захотели отвечать.

Выявлено 5 случаев неучастия в переписи: выезд за пределы РФ, ссылка на занятость по работе, не пришел переписчик, отказ участвовать в переписи из-за нежелания дать данные о размере жилой площади.

В беседах с людьми меня интересовало, видели ли они бланк переписи, спешно ли переписчик задавал вопросы. Оказалось, что далеко не всегда люди видели переписной лист, могли оценить порядок и полноту задаваемых вопросов. Нередко переписчик спешил и это приводило к пропуску тех или иных сведений. Это касается, в частности, фиксации источников средств к существованию. Если опрашиваемый отвечал, что работает, то далеко не всегда выяснялись иные источники. Нередко не уточнялся вопрос «Кем Вы являлись на основной работе?».

Оказалось, что на переписи работали «вынужденные добровольцы-счетчики» - т.е. совмещающие работу и учебу. Это, конечно, не лучший способ формирования переписных кадров.

На второй день переписи под вечер переписчица пришла в мою семью. Вопросов, заданных по переписному листу, оказалось удивительно мало. Очевидно, что переписчица сама укажет в анкете своё владение русским языком, ведь беседа проходила на русском языке. Но ведь вопросы о владении иными языками, о родном языке тоже не были заданы! Уже в период переписи 2002 г. заметил, что у студентов, участвующих в переписи, в головах сидит стереотип: подавляющее большинство жителей города Петрозаводска – русские. Отсюда и идет пропуск вопросов о родном языке и владении иными языками, искажающую картину.

Вместо предъявления карточки с перечнем источников средств к существованию, как это положено по инструкции, переписчица лишь спросила, работаю я или нет, сделала отметку о том, что я плюс к этому получаю пенсию. Жене была отмечена лишь пенсия. Не были учтены «иной источник» и «пенсия по инвалидности».

Не была задана целая серия вопросов: 11,1 «Имели ли Вы какую-нибудь работу, приносящую заработок или доход», 11,2 «Кем Вы являлись на основной работе?», 11,3 «Ваша работа находилась на территории того же населенного пункта, где Вы проживаете?», 11,4 «Имели ли Вы в этот период вторую работу?», 11,5 «Искали ли Вы работу в течение последнего месяца?», 12,2 «Где Вы проживали в октябре 2009 года?».

Я спросил у переписчицы: это все, что вы хотели узнать по переписному листу? – На это последовал утвердительный ответ и явное желание поскорее распрощаться. Я было спросил, почему не были заданы языковые вопросы, однако ответа не получил.

Зашел в соседнюю квартиру, где проживает белорусско-карельская семья. Там, как оказалось, перепись была проведена только по нескольким, примерно таким же вопросам.

Моя реакция на некачественную работу переписчицы была таковой: я известил об этом переписной отдел Карелстата, заведующую переписным отделом, инструктора и куратора по нескольким переписным отделом. Карелстат на мое сообщение отреагировал немедленно, известив все переписные отделы о допущенных ошибках, потребовав усилить контроль за работой. Во время встречи с инструктором убедительно просил регулярно напоминать переписчикам о необходимости получения ответов на все вопросы переписного листа. Я также попросил во время контрольного обхода обязательно посетить мою и квартиру соседей, чтобы внести дополнения и правильно заполнить форму Л. И получил утвердительный ответ. Но только случай свел мою встречу с переписчицей и инструктором в день контрольного обхода. В наш подъезд они загляну-



ли буквально на несколько минут. Будучи на улице я спросил у переписчицы «Почему Вы не зашли в нашу квартиру»? Ответ, сделанный на ходу, поразил меня: «Я Вас правильно переписала» и вместе с инструктором быстро ретировалась. Таким образом, даже мой многократный опыт участия в разных переписях населения, не помог «правильно» поучаствовать в ВПН 2010.

Теперь хотелось бы передать слово помогавшей мне в этом исследовании Н.Л. Шибановой, работавшей инструктором переписного участка (не того, который был в моем районе). Ее «монолог» передается в сокращении.

*Н.Л. Шибанова:* Почему я решила участвовать в переписи? Желание заработать и интерес к незнакомому мне делу. Сразу же скажу об итоге: больше я в подобном участвовать не буду.

На мой взгляд, переписи практически не было, не было такой, какой она должна быть. Почему вместо того, чтобы крутить ролик: «Не ждите переписчика дома, идите на переписной пункт», не говорить по всем каналам с утра до вечера: «Если ваш родившийся ребенок сейчас не будет сосчитан, то через три года никто не запланирует ему место в садике; если сейчас никто не учтет ваш возраст, то через пять лет в пенсионном фонде не будут знать, что на вас должно быть отложено пенсионное обеспечение» и так далее в таком же духе.

Сразу же при получении первоначальных сведений о характере работы меня неприятно удивил тот факт, что для работы инструктором или заведующим надо либо быть свободным от работы, либо брать отпуск на работе. Т.е. фактически на такие ответственные должности изначально в большинстве случаев предполагались пенсионеры. Ничего плохого не хочу сказать о людях в возрасте. Но это же огромная нагрузка и физическая, и психологическая, и нервная. Здесь нужен не только опыт, но и здоровье, хорошая реакция, память, способность длительного выполнения однообразных операций (проверка переписных листов разных форм, подсчеты). А статистика наука точная (так по крайней мере мне казалось до переписи). Почему же для такого государственного важного дела, которое проводится раз в десять лет не издать какой-то указ, чтобы людей «командировали» на выполнение этой работы из организаций (ну как, например, для участия в работе народных заседателей) с сохранением заработной платы. Думаю, в переписную работу влилась бы большая армия действительно работоспособных людей.

Еще скажу о переписчиках. Поскольку им предложено было совмещать перепись с работой, то контингент опять тот же: в основном пенсионеры да еще студенты. Замечу – среди переписчиков нашего переписного участка были учителя, мне было их бесконечно жаль: отработать в школе, потом идти на перепись... Думается от подобного состава переписчиков качество переписи пострадало. Студенты старались проделать работу как можно быстрее, пенсионеры, напротив, медленно работали и мало успевали. А уж ошибки делали и те, и другие.

Я, как инструктор, в хождении по квартирам участия не принимала, поэтому пишу по рассказам курируемых мною переписчиков. Отношение переписываемых людей можно разделить на несколько категорий. Во-первых, люди от 60 лет и старше в большинстве своем самая доброжелательная часть населения (за исключением сильно обиженных невни-

манием государства или родственников): с улыбкой примут, все расскажут, предложат чаю. Они все еще «законопослушные» граждане в «советском» понимании этого слова: раз государство решило что-то такое провести, значит, надо участвовать. Вторая категория – люди среднего возраста, самый разнообразно настроенный контингент: от «достало меня все, ничего не хочу, ни на какие вопросы отвечать не буду», до «я очень занят, давайте побыстрее, или вообще лучше я позвоню, когда найду время». В этом диапазоне высказываний, естественно, встречались и резко критические высказывания в адрес кого угодно. Повторюсь, на мой взгляд, вот на эту-то категорию, пережившую в самом трудоспособном возрасте все катаклизмы последних десятилетий, и должна была бы быть направлена уже упоминаемая мной агитация: «кому это надо?» (среди этой категории и находятся так называемые «отказники»). Эти люди и несут самые негативные настроения по отношению к любым мероприятиям, проводимым «сверху», изначально не ожидая ничего хорошего. Ну и, конечно, молодежь – «пофигизм во всем, что не касается конкретно меня». Выделю условно еще одну категорию: снимающие жилье и люди без гражданства – просто боящиеся внимания со стороны любых органов. Очень трудно было уговорить их давать какие бы то ни было сведения.

Наблюдалось общее напряжение в свете разоблачений всяких мошенников, хотя чаще люди доверяли предъявленным удостоверениям и атрибутам. На нашем переписном участке буквально единицы не назвали своих фамилий, имен и отчеств. Некоторое раздражение вызывал вопрос о второй работе. Вопрос об источниках средств существования воспринимался нормально, особенно, если переписчики сами подсказывали ответы, а не предлагали (как это и было должно по инструкции) карточку с перечнем. Карточку люди читать не хотели, мотивируя это плохим зрением или просто нежеланием тратить время. Думается, из-за того, что пенсионеры этой карточки не читали, такой источник как «подсобное хозяйство» во многих случаях не указывался.

С национальностью, видимо, тоже были случаи, скажем так, «некоторой недостоверности». Во время дежурства на переписном участке я тоже переписывала пришедших туда людей и данный вопрос задавала в следующей формулировке: «Кем Вы сами себя считаете по национальности?». Но вопрос стационарных переписчиков чаще всего звучал так: «Ваша национальность? русский(ая)?». В редких случаях у опрашиваемых была неуверенность в обозначении национальности детей.

Дискомфорт испытывали женщины при вопросе о рожденных детях. Но в целом после опроса очень часто звучал вопрос «и это все?», т.е. время, затраченное на ответы, оказывалось меньшим, чем люди ожидали. Кроме того, если в начале опроса человек был настроен негативно (дескать, посмотрим, что ответить, а что и не отвечать), то в конце процедуры был приятно удивлен незамысловатостью вопросов.

Моя работа инструктора была довольно напряженной: приходилось проверять каждый день от 150 до 180 (в самый пик переписи) листов переписных документов. (Об объеме работ по проверке говорю только за себя, поскольку все проверяла сама, во-первых, жалела как могла своих переписчиков и только просила исправления вносить их самих для скорейшего запоминания характерных ошибок, во-вторых, так больше была

уверена в правильности заполненных листов). Кроме того, было дежурство на переписном участке, а это связано с решением организационных вопросов, помощью стационарному переписчику в осуществлении переписи пришедших людей. Требовались консультации переписчиков. В конце дня надо было принять все заполненные документы у переписчиков и подвести итоги.

Неприятно было, что уже в процессе проведения переписи от статорганов продолжали приходиться разъяснения по поводу заполнения ответов на некоторые вопросы (например, об источниках доходов матерей, находящихся в отпуске по уходу за детьми).

Более всего раздражала отчетность – это просто «процентомания»! Указания «сверху» подгонять к 100%, особенно к концу переписного периода доходили до абсурда. «Добил» окончательно так называемый «административный ресурс», т.е. переписывание сведений из документов вместо опроса. Предполагалось применить его в тех случаях, когда в квартирах, в которых «точно живут», за все время переписи не смогли никого застать. Сведения надо было брать из предоставленной статорганами базы данных. Не знаю, какого года была эта база (говорили, что чуть ли не 2005!), но слышала, что приходилось заполнять переписные документы на людей, которых нет в живых (после этого окончательно разуверилась в точности статистики как науки). На моем инструкторском участке к моменту окончания переписи, т.е. 29 октября, было переписано 94% предполагаемого населения. Я считаю (с моим математическим образованием), что погрешность в 6% - это приличный результат. Зато за эти 94% я могу ручаться в достоверности.

Справедливости ради следует сказать, что у нас была заведующая, которая как могла старалась создать нам нормальные условия для работы. При имеющемся не слишком большом выделенном помещении, при разваливающейся и не всегда соответствующей взрослым людям мебели (наш переписной участок был в школе) это было не просто. Спасибо ей за в целом нормальную рабочую атмосферу. Спасибо моим переписчикам, которые поработали достаточно ответственно. Но – прощай, перепись!

---

## Подготовка переписи в условиях социальной и этнокультурной специфики Севера (Республика Коми)

*Ю.П. Шабает*

Ситуация на европейском Севере, в частности, в Республике Коми (РК) требует пристального внимания политических менеджеров. Важно обращать внимание не только на сами итоги переписи населения, но и на то, каким образом она готовилась и в каких условиях осуществлялась.

Опыт проведения на территории РК прошлой Всероссийской переписи населения 2002 г. показал, что, казалось бы, чисто статистическое мероприятие способно приобретать характер политической кампании, причем даже в виде ожесточенных общественных дискуссий. Подготовка к новой Всероссийской переписи 2010 г. прошла в более спокойной обстановке – ее сопровождали эпизодические публикации в прессе. В этих публикациях говорилось о процедуре переписи, средствах, отпускаемых на ее проведение, сроках и т.п. Темы, возбуждающие общественное внимание практически не затрагивались. Внимание политиков, СМИ, общественности к новой переписи в Республике Коми можно назвать минимальным.

Заметим, однако, что, как и нагнетание политических страстей, недостаток общественного внимания к этому важному государственному мероприятию тоже нежелателен. Отсутствие общественной поддержки и слабая информированность населения о целях и задачах переписи, о ее государственной значимости создает сложности переписчикам.

В техническом плане подготовка к переписи в РК осуществлялась достаточно последовательно: была сформирована республиканская комиссия по подготовке и проведению ВПН 2010, проводились плановые мероприятия, осуществлялся набор и подготовка переписчиков и руководителей переписных участков, на сайте территориального органа федеральной службы статистики по Республике Коми в разделе «Всероссийская перепись 2010 года» были размещены все соответствующие нормативные документы. На том же сайте создан раздел для тех, кто хотел стать переписчиком.<sup>1</sup> К осени 2010 г. в РК были развернуты 145 переписных, 580 – инструкторских и 2382 счетных участка, причем уже летом значительная часть участков была подготовлена. В пресс-релизе по итогам заседания комиссии 19 августа указывалось, что подготовка к переписи вступила в завершающую стадию и уже подобраны 90% необходимых помещений, хотя и не все помещения соответствовали предъявляемым требованиям. Говорилось, что из федерального бюджета выделено на тот момент 30% от запланированной на проведение ВПН 2010 суммы. Кроме того, на заседании выступили главы районов, где перепись планировалась досрочно (начало – 9 сентября), в частности, такая

---

<sup>1</sup> Как стать переписчиком /Всероссийская перепись населения 2010 /Терр. орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

подготовка осуществлялась в Усть-Цилёмском районе, где в 27 из 37 поселений проводилась досрочная перепись.<sup>2</sup>

Информация о подготовке переписи в медийном пространстве РК до осени 2010 г. появлялась лишь эпизодически и *не была системной*. Наиболее значимой пропагандистской акцией, призванной привлечь внимание к переписи, стало водружение в ночь на Ивана Купала на горе Народная (самая высокая вершина Урала) флага Всероссийской переписи населения 2010 г. Но даже названная символическая акция была скромно освещена лишь на одном не очень «посещаемом» информационном сайте РК. Где-то сочинялись частушки про перепись, в школах некоторых городов и районов осуществлялся проект «Детская перепись», в ходе которого проводились уроки, беседы, конкурсы сочинений, детских рисунков<sup>2</sup>. Однако все эти усилия не приводили к действительно широкому оповещению населения о будущей переписи. Еще в конце мая руководитель республики В. Гайзер на совещании по подготовке к переписи говорил о том, что если выйти на площадь перед домом правительства и спросить прохожих о предстоящей переписи, то половина из них скажет, что ничего о переписи не знает.<sup>3</sup> Не изменилась ситуация и в последующие летние месяцы, т.к. ни наружной рекламы, ни информации в электронных и печатных изданиях о переписи практически не было. Лишь в августе на местных телеканалах стали демонстрировать ролик, извещавший о времени проведения переписи, который подавлялся массой рекламных сообщений.

Исследуя ситуацию, мы провели опрос экспертов<sup>4</sup> в августе. Опрос показал, что эксперты считают, что информационное сопровождение переписи недостаточно. Исключением было мнение зам. председателя Комистата В. Кутепова, который заметил, что по сравнению с предыдущей переписью, пресса более охотно откликается на просьбы обеспечить информационную поддержку переписной кампании и работает активнее, нежели во время предыдущей переписи. Он привел в качестве примера телекомпанию «Коми гор», которая запустила в эфир несколько роликов о переписи. Но, заметим от себя, эти ролики мало кто видел. Один из опрошенных экспертов прямо заявил, что на местных телеканалах «смотрит только прогноз погоды», поскольку у таких программ крайне низкий рейтинг.

Между тем блиц-опрос, который мы провели в г. Сыктывкаре в середине августа (опрошено 100 человек маршрутным методом), дал довольно неожиданный результат. Оказалось, что большинство жителей (73%) знает о предстоящей переписи. Выяснилось, что сработал довольно оригинальный метод информирования населения: оповещение о

---

<sup>2</sup> Заседание окружной комиссии по ВПН-2010/Всероссийская перепись населения 2010/Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

<sup>3</sup> О предстоящей переписи должен услышать каждый/Всероссийская перепись населения 2010/Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

<sup>4</sup> Подготовка к переписи завершается. Пресс-релиз о заседании Республиканской комиссии /Всероссийская перепись населения 2010 /Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

предстоящей переписи жители республиканской столицы обнаруживали на обратной стороне счетов за коммунальные услуги, которые, как известно все домохозяйства получают ежемесячно.

Две трети опрошенных признали проведение переписи важной государственной задачей. Но пятая часть заявили, что не видят в переписи особой необходимости. И именно наличие подобной категории граждан, которая, видимо, довольно значительна, свидетельствует о том, что последовательную и системную информационную кампанию, разъясняющую значимость переписи, нужно было проводить раньше. Правда, однозначно заявили, что не будут отвечать на вопросы переписи только 5% респондентов, но затруднились дать ответ 14% и они тоже могут быть причислены к потенциальным «отказникам».

Основную массу переписчиков, как и во время переписи 2002 г., составили пенсионеры и студенты. Набор студентов начался еще в начале 2010 г., с вузами были заключены договоры на выделение переписчиков. Однако, на официальное письмо с просьбой приравнять работу студентов во время переписи к учебной практике, руководители факультетов и кафедр практически не откликнулись. Вновь повторим: в условиях дефицита информации о предстоящей переписи, даже вузовские работники не осознавали значимости миссии переписчика. В итоге участие в переписи стало частным делом каждого отдельного студента. Недостаточным информационным обеспечением переписи ответственные лица объясняли и тот факт, что к середине лета в городах Сыктывкар, Ухта, Воркута, Усинск, Сосногорск и Воркута, где возможны наибольшие проблемы с проведением переписной кампании, штат переписчиков был укомплектован лишь на 85%.<sup>5</sup>

Помимо недостаточной информированности населения о целях и задачах переписи 2010 г. следовало, по опыту предыдущей переписи, предвидеть ряд сложностей, с которыми неизбежно придется столкнуться. Первая проблема – это учет граждан без определенного места жительства. Их предполагалось учесть с помощью милиции в домах ночного пребывания, где для бомжей через социальные службы организуют обеды.<sup>6</sup> Однако, очевидно, что далеко не все лица без определенного места жительства склонны концентрироваться в ночлежках – у многих есть свои постоянные места ночевки (коллекторы теплотрасс, заброшенные здания, неиспользуемые дачи), куда переписчики не доберутся. Еще одна сложность связана с тем, что у многих бомжей нет документов, и в случае их миграционных перемещений и даже в случае смерти, такие люди не исключаются из учетных данных и подвержены двойному счету. В условиях Севера перепись данного контингента максимально затруднена, и нет видимых признаков того, что городские службы подготовились к этому лучше, чем во время прошлой переписи.

Проблему переписи составляет учет мигрантов. Проверки перед переписью показали, что в республике факты нарушения миграционного учета являются массовыми: только в первом квартале 2010 г. выявлено

---

<sup>5</sup> Лысаковская М. Переписчикам обеспечат охрану // Молодежь севера, 15 июля 2010 г.

<sup>6</sup> Бомжей в Ухте переписут, накормив в доме временного пребывания / Всероссийская перепись населения 2010 / Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

4210 таких нарушений.<sup>7</sup> Об этих нарушениях заявляли представители Федеральной миграционной службы, но каких-либо способов обеспечить полный и качественный учет мигрантов, специалисты миграционной службы не предлагали. Следует заметить, что со времени прошлой переписи миграционная подвижность населения существенно возросла, и недоучет этого явления служит источником ошибок переписи.

Следующая проблема – это учет пенсионеров в северных городах. Как было заявлено 7 июля на заседании республиканской комиссии по подготовке к Всероссийской переписи населения 2010 г., многие воркутинские пенсионеры значительную часть года живут за пределами Воркуты и даже за пределами РК. Причем многие из этих пенсионеров не просто «значительную часть года живут за пределами республики», а вообще уехали из нее и сохраняют регистрацию лишь для того, чтобы получить правительственные субсидии на переселение северян или сохраняют регистрацию по каким-то другим причинам. Это характерная ситуация и для других северных городов республики. В этой ситуации не придумано ничего лучшего как воспользоваться персональными данными граждан, взятыми из текущего административного учета. А это приводит к существенным искажением переписной картины. На упомянутом заседании была выражена надежда, что Правительство РФ утвердит порядок использования этих данных.<sup>8</sup> Впрочем, каков бы порядок установлен ни был, возможность использовать записи паспортных столов значительно уменьшает желание переписчиков посещать людей.

Во время переписи 2002 г. не все участки были обеспечены телефонами, в ряде мест несколько участков находились в одном и том же помещении с одним телефоном и практически были не приспособлены для работы. Эту проблему обещали решить к нынешней переписи, но не везде (особенно в сельской местности) есть такая возможность.

19 июля Комистат в рамках подготовки к переписи приступил к обучению уполномоченных по вопросам проведения переписи и руководителей городских и районных подразделений статистики. После курса обучения те проводят учебу с начальниками переписных и инструкторских участков, а последние организуют учебу переписчиков. При этом переписчики обязаны сдать тесты, по результатам которых и определяется их способность работать в качестве переписчика. Эта схема вряд ли полностью сработала. Как уже говорилось, штат переписчиков в июле не был укомплектован, и вряд ли возможен «конкурс желающих». Поэтому вместо «отбракованных» в ходе тестирования кандидатов в переписчики в срочном порядке набирали новых людей, которые имели минимум подготовки. Напомним, что после предыдущей переписи 2002 г. переписчики жаловались, что там, где участки возглавляли штатные сотрудники органов статистики подготовка велась неплохо, а там, где руководили нанятые на период переписи люди, переписчики не могли получить вразуми-

---

7 Сколько в республике мигрантов? /Всероссийская перепись населения 2010 /Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

8 Воркутинским пенсионерам напоминают о патриотизме/Всероссийская перепись населения 2010 /Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

тельные ответы и объяснения на многие вопросы. В сложившихся условиях следует считать довольно поздними сроки обучения переписчиков – лишь в начале октября.<sup>9</sup> Понятно, что поздние сроки обучения переписчиков продиктованы режимом экономии средств, но эта экономия оборачивается низким качеством собираемых данных.

При дефиците общественного внимания к переписи, в местных СМИ промелькнули опасения в связи с установленным порядком фиксации национальной принадлежности. Сначала в прессе появилось высказывание одной из сотрудниц территориального органа государственной статистики по Республике Коми, – она сомневалась в том, что установленный законом о переписи порядок, при котором граждане должны собственноручно указывать в переписных листах свою этническую принадлежность, является правильным. Затем в начале мая 2010 г. на независимом финно-угорском портале [kominarod.ru](http://kominarod.ru) появилась статья «Финно-угры обеспокоены предстоящей переписью». В нем речь шла о заседании Совета общественного движения «Ассоциация финно-угорских народов России», и там также были высказаны опасения по поводу того, что численность финно-угров может вновь сократиться и, что на это сокращение может оказать влияние требование самостоятельно заполнять графу «национальность». Говорилось о том, что не все смогут самостоятельно заполнить эту графу в переписных листах, а потому такие люди не будут учтены как представители определенной этнической группы и попадут в графу «прочие национальности».<sup>10</sup> Однако эти опасения не вызвали какой-либо общественной дискуссии или реакции со стороны местных властей.

Высказанные опасения по поводу процедуры заполнения графы о национальной принадлежности следует считать обоснованными, и не случайно специалисты Института этнологии и антропологии РАН настаивали на том, чтобы упомянутое нововведение в законе о переписи было отменено. Опасения были услышаны и в августе в текст закона о переписи были внесены изменения, которые позволили заполнять графу национальность самим переписчикам со слов опрошиваемых. Это, конечно, не означает, что все проблемы с фиксацией национальной принадлежности удалось решить.

Опыт предыдущей переписи показал, что многие, по заверениям переписчиков, затруднялись определить собственную национальную принадлежность адекватно. Нередко молодые люди хотели указать иную национальность, но, чтобы не обижать родителей, останавливали свой «выбор» на принадлежности, как у старших членов семьи.<sup>11</sup> Наши исследования последних лет показывают, что в ряде сельских коми районов молодежь из однонациональных коми семей все чаще не склонна отождествлять себя с титульной этнической группой и старается причислять себя к русским. Ранее это явление было очень характерно для городской

---

<sup>9</sup> К переписи надо успеть хорошо подготовиться /Всероссийская перепись населения 2010 /Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://rkomi.gks.ru>).

<sup>10</sup> Финно-угры России обеспокоены предстоящей переписью /Независимый финно-угорский портал ([http://www.kominarod.ru/gazeta/news\\_slav/?curPos=140](http://www.kominarod.ru/gazeta/news_slav/?curPos=140)).

<sup>11</sup> Шабавев Ю.П. Перепись в Республике Коми: проблемы и издержки //Этнография переписи-2002. –М., 2003, с. 175.



коми молодежи (повторим, речь идет об однонациональных семьях), а теперь оно охватывает и молодежь сельской местности. Впрочем, не нужно переоценивать масштабы названного явления, поскольку множественная идентичность, в том числе и у молодежи, не теряет своего значения, а у коми она актуализируется под воздействием современных социальных условий.<sup>12</sup> Следует принимать во внимание подобные явления и в будущем внедрять в практику переписи более чувствительные счетные инструменты.

Оценивая меру подготовленности к переписи и ее возможные итоги, следует учитывать текущую демографическую ситуацию. Общая демографическая картина в республике между переписями 2002 и 2010 г. оставалась сложной. На 1 января 2010 г. население РК, по данным текущей статистики, составляло 951,2 тыс. человек, и за 2009 г. население республики сократилось на 7,4 тыс. человек.<sup>13</sup> Если сравнить с 1990 г., когда численность населения республики достигла своего максимума (1264,9 тыс. чел.), то оно за двадцать лет уменьшилось на четверть. Вместе с тем, в последние годы наблюдался рост рождаемости, брачности, а естественная убыль по сравнению с 2006 г. снизилась в 7 раз; произошло также сокращение миграционной убыли.

И, тем не менее, принципиально демографическая тенденция в Коми остается прежней. С 1990 г. и до середины 2000 г. уровень рождаемости в Республике Коми постоянно сокращался. Суммарный коэффициент рождаемости не обеспечивает простого воспроизводства населения. За 2008 г., по данным текущей статистики, в республике было зарегистрировано 10715 рождений и 11239 смертей, т.е. превышение смертности над рождаемостью сохранялось и заметных изменений по отношению к предыдущему году не произошло, хотя общий показатель естественной убыли составил  $-0,6$  (в 2007 г.  $-0,8$ ) и был ниже показателя предыдущего года. В 2009 г. было зарегистрировано 11868 рождений и 12182 смертей. Рост рождаемости был очевидным, хотя и не являлся значительным. Но естественная убыль населения сократилась вдвое — до  $-0,3$ . По итогам 2009 г., коэффициент естественной убыли вновь несколько увеличился ( $-0,4$ ), при этом в городе имел место небольшой естественный прирост ( $0,3$ ), но на селе убыль была значительной ( $-2,3$ ). За январь-апрель 2010 г. динамика рождаемости и смертности почти не отличалась от уровня предыдущего года, хотя наблюдалось сокращение числа рождений и смертей.

Статистики прогнозировали рост рождаемости в Республике Коми в 2008, 2009 и 2010 гг. Этот прогноз оправдался, однако нет оснований полагать, что позитивные сдвиги будут долговременными. Специалисты заявляют, что «в ближайшее десятилетие в республике сохранятся неблагоприятные тенденции демографического развития. Суммарный коэффициент рождаемости к 2015 г. будет ниже границы простого воспроизводства населения. Сохранится негативная тенденция роста смертно-

<sup>12</sup> Шабавев Ю.П., Миронова Н.П., Демина А.А. Этнополитическая и гражданская идентификация молодежи Республики Коми // Регионология, 2008, №4.

<sup>13</sup> Демографическая ситуация в Республике Коми за 2009 год / Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Коми (<http://komi.gsk.ru/public/release/np18.htm>).

сти. К 2015 г. общий коэффициент смертности повысится до 13,8. В результате отрицательная величина коэффициента естественного прироста увеличится с 1,4 до 5,7%. Последнее обстоятельство еще раз подчеркивает, что в Республике Коми, как и в России в целом, сохранится депопуляция в ее наиболее опасном проявлении.<sup>14</sup>

Важно также заметить, что ситуация в Республике Коми не отличается от той, которая складывается в других регионах европейского Севера РФ. Согласно прогнозам демографов, в ближайшие годы миграционный отток с Севера будет стабильно выше встречных миграционных потоков.<sup>15</sup> Особенно показательно то, что северные регионы массово покидают молодежь.

В аналитическом материале, подготовленном территориальным органом Федеральной службы государственной статистики по Республике Коми отмечается, что с 2002 г. в РК идет снижение доли молодежи в общем составе населения в результате усиленной миграции представителей этой возрастной категории за пределы республики. В 2007 г. из республики уехал каждый пятый житель в возрасте 14-29 лет.<sup>16</sup> В числе тревожащих ее социально-экономических проблем молодежь отмечает сложности с трудоустройством, низкий уровень оплаты труда, пьянство и наркоманию, плохую заботу властей о населении. Наш опрос, проведенный в трех «северных региональных столицах» в марте 2010 г. показал, что 35,5% жителей Архангельска, 38,8% Мурманска и 39,6% Сыктывкара хотели бы уехать из своих городов и регионов навсегда или на длительное время, а среди молодежи доля потенциальных мигрантов еще более высока (в возрасте до 25 лет – 51,4% выразили желание уехать). При этом в региональных центрах, как правило, выше средние доходы населения, хорошо развит рынок труда, лучше организован сервис и образовательная сфера. На внешнюю миграцию оказывают воздействие процессы деиндустриализации, которые активно протекали на севере в 1990-е и 2000-е гг. (закрытие шахт, мехколонн, заводов, разорение леспромпхозов, совхозов, ликвидация геологических партий), аграрный кризис, межрегиональная и производственная конкуренция и многие другие факторы.<sup>17</sup>

Возвращаясь к миграционным процессам, необходимо отметить, что в РК неизменным остается отрицательным сальдо миграции и, судя по массовым настроениям, отток населения может усилиться. Факторов сдерживающих миграцию, по сути, нет, а стимулов для ее интенсификации – достаточно. В числе таковых общий аграрный кризис, который

---

14 Фаузер В.В., Жеребцов И.Л., Рожкин Е.Н., Фаузер Г.Н., Макарова В.Н. Демографическая ситуация в Республике Коми //Историческая демография, 2009, №2(4), с.92.

15 Север: проблемы периферийных территорий/Отв. Ред. В.Н. Лаженцев. – Сыктывкар, 2007.

16 Молодежь Республики Коми. Аналитический материал. Федеральная служба государственной статистики. Территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Республике Коми. – Сыктывкар, 2008.

17 Север: проблемы...; Пилясов А.Н. И последние станут первыми. Северная периферия на пути к экономике знания. – М., 2009; Bjørn Brunstad, Eivind Magnus, Philip Swanson, Geir Hønneland, Indra Øverland. Big Oil Playground, Russian Bear Preserve or European Periphery? The Russian Barents Sea Region towards 2015. Eburon Delft: Eburon Academic Publishers, 2004.

имеет место в регионах европейского севера, деградация старых промышленных и транспортных центров, деиндустриализация, отсутствие крупных проектов, предусматривающих формирование производственных кластеров и новой производственной и предпринимательской среды, а также реальных стратегий регионального и межрегионального развития Севера.

В сокращении населения РК, как и в других регионах европейского севера, внешняя миграция играет решающую роль. Если в 2007 г. отрицательное сальдо миграции составило -5279 чел., то в 2008 г. оно значительно возросло, составив -8453 чел. Основной причиной сокращения численности населения остается именно миграционный отток (в 2007 г. 89% общего снижения численности населения) на долю естественной убыли пришлось 11% сокращения. В 2009 эта тенденция сохранилась, но миграционный отток составил уже 96% от общей убыли населения.

Миграционный отток представляет собой не только свидетельство ухудшения социально-экономического положения в регионе, но и симптом такой проблемы как утрата кадровых специалистов. Многие местные аналитики отмечают, что республику покидают все большее число высококвалифицированных специалистов, управленцев и просто энергичных, предприимчивых людей, которые не видят для себя поля деятельности там, где нет перспективы.

С 1995 г. коэффициент миграционного прироста (убыли) во всех 20 административных районах и городах (за исключением двух) постоянно имел отрицательную величину. Миграционный прирост в столице Сыктывкаре и прилегающему к нему Сыктывдинскому району в последние годы обеспечивается за счет внутренней миграции, а в северных городах и районах РК преобладает миграция за пределы республики. В 2008 г. самый высокий коэффициент убыли населения был зафиксирован в шахтерских городах Инте (-45,3) и Воркуте (-32,0), на третьем месте оказался город газодобытчиков Вуктыл (-21,5), а на четвертом «нефтяная столица» Коми, самый богатый город Усинск (-16,3). При этом отрицательное сальдо миграции по Воркуте за 2008 г. -3542, по Инте -1889, по Вуктылу -376, по Усинску - 623.<sup>18</sup>

Очевидно, что наибольшие потери населения будут зафиксированы переписью в районах и городах, где отмечена высокая миграционная подвижность населения. В этих же районах и городах, видимо, возможны и самые заметные изменения в этническом составе населения. Между двумя предыдущими переписями (1989 и 2002 гг.) изменения этнического состава были весьма ощутимы. Так, численность украинцев в РК сократилась на 40 тыс. человек, т. е. на 40%. Примерно в такой же пропорции сократилась и численность татар. Численность азербайджанцев, наоборот, выросла на 50%. Более того, произошла некоторая гомогенизация группы, которую статистики именуют «другие национальности» и выявилась тенденция к некоторому увеличению доли этой группы в общем составе населения Коми.<sup>19</sup> Правда, вряд ли стоит ожидать, что столь же

---

18 Миграция населения Республики Коми. Статистический сборник. – Сыктывкар, 2009, сс.14, 25.

19 Шабаев Ю.П. Этнодемографическое развитие коми в контексте демографических процессов у финно-угорских народов Российской Федерации. Доклад на пленарном засе-

существенные изменения в этническом составе могут произойти между переписями 2002 и 2010 г. Тем не менее, ситуация, которая складывается в ряде стран СНГ, неизбежно выталкивает часть жителей этих стран в Россию и в том числе на Север. Возле всех торговых центров города нефтяников Усинска можно сегодня увидеть группы таджиков (прежде их в РК не было), которые находятся там в ожидании работодателей. Они заняты на временных и подсобных работах и их пребывание в городе – это их личная инициатива. Имеются сомнения по поводу полной легитимности пребывания части таджиков в Усинске, а потому очевидно будут сложности с их учетом во время переписи. Ситуация на Украине, вероятно, должна была привести к тому, что часть украинцев, ранее покинувших РК, вновь вернулись в нее, ибо северные шахтерские города, а также Усинск и город газодобытчиков Вуктыл всегда были местами, где находили себе работу выходцы этого государства (из Донбасса в Воркуту они ехали целыми бригадами).

Очевидно, что демографический кризис в РК не преодолен и в ближайшие годы при сохранении нынешних тенденций ситуация в демографической сфере может еще более обостриться. Не вызывает сомнений, что ВПН 2010 зафиксирует очередное и значительное снижение численности населения в Республике Коми (равно как и в других регионах европейского севера РФ). Итоги переписи станут лишь фиксацией некой вехи в долговременном периоде развития региона. Их значимость состоит именно в том, что данные переписи станут подтверждением не только процессов депопуляции, но и того социального явления, которое можно определить как процесс деколонизации европейского севера РФ.

**Этничность и межэтническое взаимодействие.** Республика Коми является типичным регионом Севера, где велика подвижность населения, где имеет место сложный состав населения и весьма интенсивные межэтнические контакты, в результате чего 39 семей из каждых 100 – это семьи, где брачные партнеры являются представителями разных этнических групп.<sup>20</sup> «Брачный рынок» сформировался так, что соотношение мужчин и женщин у разных этнических групп не играет существенно-го значения, хотя здесь различия велики. Многочисленные опросы населения свидетельствуют, что этническая принадлежность для большинства опрошиваемых не играет существенного значения при выборе партнеров. Показательным в этом плане был опрос населения, проведенный в 1996 г. по программе социально-психологического мониторинга в РК.<sup>21</sup> Это было время, когда так называемый процесс «национального возрождения» в республике достиг своего апогея, а этничность превратилась в важный политический ресурс и в символический капитал. При проведении названного исследования выяснялось, в частности, отношение респондентов к этничности. Данные опроса показали, что в сознании боль-

---

дании Всерос. науч. конф. «Этнодемографические процессы на Севере Евразии (XI-XX вв.)». – Сыктывкар, 2005, сс. 14-15.

<sup>20</sup> Национальный состав населения и межнациональные отношения в Республике Коми. Аналитическая записка. Территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Республике Коми. – Сыктывкар, 2005, с.29.

<sup>21</sup> Вячеслав В., Ковалев В., Шабав Ю., Ярошенко С. Время и бремя кризиса. Республика Коми осенью 1996 года (по материалам социологического опроса) //Вестник Государственного Совета Республики Коми. Специальный выпуск, 1997.

шинства респондентов преобладало позитивное отношение к категории этнической принадлежности: для 22,6% респондентов «национальность» являлась качеством, данным человеку «от природы», а потому это качество неизменно; 22,7% воспринимали категорию национальной (этнической) принадлежности как форму сохранения исторической памяти, 21,5% полагали, что каждый человек должен гордиться своей этнической принадлежностью, 6,8% указали, что «национальность – это то, что объединяет людей». Другая группа респондентов воспринимали этническую принадлежность иначе: 10,1% заявили, что категория «национальность» уже сегодня устарела, 8,2% указали, что человек сам вправе выбирать себе этническую принадлежность, а 6,1% увидели в категории «национальность» инструмент для социальной дезинтеграции.

При этом важно заметить, что характер этнической идентификации у представителей разных этнических групп населения республики существенно различался. Более однозначная этническая идентичность характерна для русских, ибо 72,6% русских респондентов назвали себя представителями только своей этнической группы. У коми таковых было 51,9%, у украинцев – 31,8, среди представителей других этнических групп – 40,0%,<sup>22</sup> т.е. можно говорить о том, что значительные доли представителей всех этнических групп обладают множественной этнической идентичностью.

В плане оценки изменений, связанных с отношением к категории национальность показателны результаты опроса «Этнокультурный потенциал регионов как фактор формирования российской нации», который был проведен по методике ИЭА РАН в двух городах СЗФО Архангельске и Сыктывкаре в июне 2008 г. (в каждом городе опрошено по 500 человек).

Важным показателем, характеризующим этническое самосознание и культурные стереотипы, стали ответы на вопрос «Как вы понимаете «национальность»? Лишь 8,3% в Коми и 13,3% в Архангельске заявили, что это «то, что в советские времена обозначалось в паспорте», на основании чего можно было предположить, что советское понимание термина, когда этническая принадлежность и национальность были синонимами, практически ушло в прошлое. Но 61,2% в Архангельске и 65,8% в Сыктывкаре или абсолютное большинство все же считают, что «национальность» - это категория, связанная с происхождением родителей и предков (а 40,8% и 42,1% соответственно указали, что оно является производным от языка и культуры). Иными словами, понимание категории «национальность» не как гражданского определителя, а как этнического остается доминирующим. Вместе с тем, следует отметить, что значительная доля респондентов (24,7% в Архангельске и 19,3% в Сыктывкаре) понимает категорию «национальность» как гражданство, т.е. таким же образом, как и в других странах, что является свидетельством заметного сдвига в массовом сознании населения.

Другим значимым вопросом был вопрос о том, следует ли во время переписей указывать этническую и религиозную принадлежность гражданина. По этому поводу у респондентов не было единства, и примерно пятая часть из них полагала, что фиксировать «национальность» не сле-

дует.

Отношение к этнической принадлежности как к социальной характеристике, если его сравнивать с советской традицией, меняется еще и потому, что само понимание этнической принадлежности становится иным. Люди отказываются от жесткого закрепления человека за одной этнической группой. Об этом свидетельствует тот факт, что 15% опрошенных в Архангельске и 18,4% в Коми согласны с тем, что человек может иметь две или более «национальностей», а еще около трети в обоих городах допускают такую возможность «в некоторых случаях» (30 и 40% выступают против этого). Почти треть (30,9% и 31,4%) признает, что человек может менять «национальность» в течение жизни.

Вместе с тем, несмотря на перемены в массовых настроениях, значение этнических определителей остается высоким. Блиц-опрос, о котором говорилось выше, показал, что 77% респондентов выступают за то, чтобы во время переписи учитывалась этническая принадлежность граждан (19% - против). Правда восприятие этнических определителей не только заметно меняется, но они еще становятся неким ресурсом для самоорганизации и развития локальных культурных групп.

Действительно, этничность на Севере сегодня нельзя рассматривать только как культурный феномен. Она представляет собой и политический ресурс,<sup>23</sup> и символический капитал, который успешно используется в борьбе за статус и контроль над территорией и природными богатствами. С целью получения максимальных выгод от эксплуатации названного символического капитала этнические антрепренеры и некоторые политики стимулируют своей деятельностью процессы актуализации идентичностей, реидентификации и переосмысления этнических категорий. Данные процессы проанализированы нами в специальной статье,<sup>24</sup> но необходимо обратить внимание на то, какие акценты появляются в преддверии переписи в ситуации, складывающейся вокруг «новых» этнических групп.

В Коми особая ситуация сложилась в Ижемском районе РК (и на некоторых сопредельных территориях), где проживают представители самой северной группы коми — коми-ижемцы. Перед переписью 2002 г. этнополитическая организация коми-ижемцев — Ассоциация «Изьватас» призвала всех ижемцев указывать в переписных листах не этноним «коми», а именно «коми-ижемец», обосновывая это тем, что подобный акцент поможет группе получить статус коренного малочисленного народа. В 2003 г. на 5 съезде ассоциации «Изьватас» получение искомого статуса было заявлено в качестве основной цели текущей политической деятельности движения. С тех пор ижемские активисты последовательны в своих усилиях добиться того, чтобы группа была включена в официальный перечень коренных малочисленных народов. Накануне переписи 2010 г. в сентябре месяце, как и перед предыдущей переписью, ассоциация «Изьватас» проводит свой очередной съезд. Уже с начала года

<sup>23</sup> Шабаев Ю.П., Чарина А.М. Финно-угорский национализм и гражданская консолидация в России (этнополитический анализ). – СПб., 2010.

<sup>24</sup> Шабаев Ю.П.б, Дронова Т.И., Шарапов В.Э. Коми-ижемцы, поморы и усть-цылемы: модели культурных трансформаций//Этнографическое обозрение, 2010, №5.

ижемские активисты стали наращивать усилия для получения поддержки со стороны нового республиканского руководства в их борьбе за статус. Успехи в этом направлении у них были достигнуты и в предшествующие годы. Ассоциация в 2005 г. была включена в состав АКМНС и ДВ, затем о своей поддержке ижемской «борьбы» заявил бывший Глава РК Владимир Торлопов, несмотря на резкое неприятие названной идеи лидерами общекومی движения («Коми войтыр»). В июле было подготовлено положительное заключение со стороны Института ЯЛИ Коми НЦ УрО РАН и обращение со стороны Миннаца РК в адрес федеральных властей с просьбой рассмотреть вопрос о статусе коми-ижемцев.

Но в любом случае было очевидно, что процесс фрагментации коми не есть случайное явление, зафиксированное переписью 2002 г. Тогда 16,5 тыс. человек указали, что они являются коми-ижемцами, причем половина коми Ижемского района РК сделала именно такой выбор. Наш опрос, который намеренно в 2008 г. был проведен в районном центре — селе Ижма, где интеграционные процессы сильнее, а «сепаратизм» выражен, наоборот, меньше, дал весьма любопытный результат. Только чуть более 10% опрошенных согласны, что коми-ижемцы мало отличаются от остальных коми. Более 60% респондентов полагают, что ижемцы есть особая группа коми, которая значительно отличается от остальных групп, а более пятой части вообще полагают, что ижемцев надо считать отдельным народом. При этом все возрастные группы примерно едины в оценках, но молодежь более решительно настроена в пользу «самости» ижемцев. Скорее всего, результаты переписи-2010 должны зафиксировать, что процесс этнической фрагментации коми приобрел устойчивый характер. Тем не менее, на состоявшемся 20 августа заседании исполкома коми движения «Коми войтыр», где проходило обсуждение вопросов, связанных с предстоящей переписью, были высказаны весьма показательные заявления. На заседании, в частности, отмечалось: «В прошедшую перепись часть коренных жителей республики свою национальную принадлежность определили по месту локального района проживания. Некоторые жители Удоры назвали себя «удорачи», представители Ижмы — «изъватас» и т.д. Такое самоопределение, по мнению членов исполкома, конечно, не возбраняется. Но это искажает реальное количество представителей единого народа. Районным и городским представителям МОД «Коми войтыр» предложено шире проводить разъяснительную работу по этому вопросу».<sup>25</sup>

Во многом сходная ситуация наблюдается и в соседней Архангельской области, где лидеры поморского движения добиваются придания поморам статуса «коренного малочисленного народа». Поморские лидеры не были намерены призывать тех, кто готов признать себя помором, чтобы в графе национальность они обязательно писали «помор» во время переписи 2010 и на 3 съезде поморов в сентябре, не собирались делать громких заявлений по этому поводу. Однако подталкивает к этому сама ситуация в поморском движении, где давно нет согласия между лидерами. Точнее сказать особую и порой непредсказуемую позицию обычно занимает председатель национально-культурной автономии по-

<sup>25</sup> Сивкова А. Время подвести итоги. Члены исполкома МОД «Коми войтыр» готовятся к 20-летию движения // Республика, 25 августа 2010 г.

моров г. Архангельска Павел Есипов. Теперь он готов согласиться с требованием прокуратуры ликвидировать национально-культурную автономию, ибо идет на объединение со славянскими патриотическими движениями и в частности Родноверами. В его идеологических пристрастиях произошел радикальный поворот и поморов он называет теперь не отдельным финно-угорским народом, а потомками новгородцев и самыми русскими из русских. Тем не менее, как и в случае с коми-ижемцами, можно говорить о достаточно устойчивом характере поморского движения и самой поморской идеи, которая принята общественным мнением Архангельской области. Поэтому можно ожидать, что этноним *поморы* вновь будет востребован и итоги переписи зафиксируют достаточно число людей идентифицирующих себя с помощью названного этнического определителя. В частности, результаты опроса, проведенного в марте 2010 г. в Архангельске (Сыктывкаре и Мурманске) показали, что названным определителем респонденты активно пользуются для обозначения своей этнической принадлежности.

Стоит также коротко остановиться на проблеме языка, особенно в связи с тем, что именно проблемы языкового развития в последние годы оказываются в центре общественных дискуссий, когда обсуждаются вопросы этнополитики и культурного развития титульных этнических групп в регионах именуемых властями и этническими антрепренерами «финно-угорскими».<sup>26</sup> В Коми эти дискуссии в последнее время вновь актуализировались.<sup>27</sup>

Хотя язык нередко рассматривается в качестве основного этнического определителя, данные массового опроса населения, проведенного нами в 2004 г. в рамках реализации исследовательского проекта «Я и мой народ» показали, что языковая компетенция коми и особенно городских коми, продолжает снижаться. Русский язык — сегодня основное средство общения для представителей титульной этнической группы Республики Коми. А с учетом его полного доминирования в СМИ, интернете, публичном пространстве практически нет возможности расширить сферу его функционального применения, хотя о необходимости этого достаточно много говорилось в предшествующие годы. Очевидно, однако, что коми язык есть средство общения преимущественно в моноэтнической среде небольших сельских поселений и в семейной сфере. Превеличивать роль языковой идентификации не стоит: один тот факт, что люди, совершенно не владеющие языком (в городе таких 29,3%, на селе - 2,3%), называют себя коми, доказывает, что не язык, а этническое самосознание оказывает решающее воздействие на этническую идентификацию.<sup>28</sup>

Тем не менее, язык продолжает восприниматься массовым сознанием как важный культурный показатель. Блиц-опрос середины августа

---

<sup>26</sup> Шабавев Ю.П., Денисенко В.Н., Шилов Н.В. Язык и этничность: дискуссии о языковой политике в регионах проживания финно-угров // Этнографическое обозрение, 2009, №2.

<sup>27</sup> Активисты коми народа обеспокоены «похоронами» языка коренного этноса республики / Независимый финно-угорский портал ([www.kominarod.ru/gazeta/news\\_slav/2010/07/21/russiannews\\_9593.html](http://www.kominarod.ru/gazeta/news_slav/2010/07/21/russiannews_9593.html)); Борисов Д. Язык как сундук // Красное знамя, 10 декабря 2009 г.; Сажин В. Язык — инструмент политики // Красное знамя, 21 августа 2010 г.

<sup>28</sup> Шабавев Ю.П., Миронова Н.П., Демина А.А. Указ. раб., сс. 298-299.



показал, что 79% респондентов выступают за то, чтобы во время переписи учитывался родной язык граждан, а 61% считают необходимым учитывать и владение другими языками.

**Заключение.** Значительный миграционный отток населения в межпереписной период должен привести к изменению этнических пропорций населения Республики Коми. В потоке мигрантов за ее пределы доля представителей коми населения невелика, и это обстоятельство может служить в пользу увеличения доли коми в составе населения РК по итогам новой переписи. Однако, подобные ожидания, имевшие место накануне предыдущей переписи, не оправдались. Меняющееся отношение населения к значимости этнической принадлежности, интенсивные межэтнические контакты на бытовом уровне, усиление процессов гражданской консолидации, изменения в этнокультурных ориентациях молодежи – все эти факторы могут способствовать тому, что численность тех, кто причисляет себя к русским, еще более возрастет.

Что касается титульной этнической группы, то в результате переписи следует ждать не только дальнейшего снижения абсолютной численности коми, но и закрепления процесса этнической фрагментации, поскольку ижемцы все очевиднее дистанцируются. Впрочем, что фрагментация не отразится на общей численности коми, ибо ижемцы будут учтены вместе с остальными коми. Но здесь весьма важное значение будет иметь тот факт, насколько увеличится или уменьшится доля тех, кто идентифицирует себя как «ижемец», ибо на основании итоговых данных переписи можно будет судить об устойчивости этого явления. Эксперты заявляют о том, что адекватно зафиксировать этнический состав населения РК при нынешней технике переписи крайне сложно.

## Перепись в Муроме: взгляд участника

*С.А. Волостнов*

Перепись населения это своего рода «лакмусовая бумажка» состояния общества, это возможность получить большой массив информации для последующего использования во благо людей. Причем не меньший интерес представляет наблюдение процесса переписи. Даже отношение общественности к переписи может многое рассказать о социуме.

Для меня участие во Всероссийской переписи населения 2010 года началось с объявления на двери библиотеки нашего института (Филиал Московского психолого-социального института в г. Муроме Владимирской области)<sup>1</sup>. В объявлении предлагалось записаться на должность переписчика или инструктора. Мое желание, принять участие в переписи, было продиктовано двумя мотивами. Как преподавателю этнологии, хотелось посмотреть на процесс всероссийской переписи «изнутри». Да и какой-то приработок имел значение. Замечу, что массового оптимизма приглашение поработать на переписи не вызвало – из почти трех тысячного коллектива сотрудников и студентов подписались на участие в переписи не более десяти человек.

Ближе к переписной компании в местных газетах появилось объявление о наборе переписчиков и инструкторов с указанием суммы вознаграждения. Вскоре и в институте мне сообщили, что необходимо навестить городской отдел статистики и зарегистрироваться на должность.

В отделе статистики я выяснил, что переписчики уже набраны, как утверждалось, - преимущественно с «биржи труда». Забегая вперед, скажу, что в ходе работы на самой переписи выяснилось, что на нашем переписном участке безработных не было ни одного. Инструкторы и переписчики были представлены пенсионерами, работниками образования и студентами. По моим последующим наблюдениям, практически все они пришли на перепись исключительно за приработком, а интерес к содержанию работы, в общем-то, отсутствовал. Итак, я записался инструктором, еще слабо представляя, что это такое.

Работая на переписи, мне вспомнилось, как о ней отзывались классики. А.П. Чехов в одном из писем А.С. Суворину писал: «Счетчики работали превосходно, педантично до смешного. Зато земские начальники, которым вверена была перепись в уездах, вели себя отвратительно. Они ничего не делали, мало понимали и в самые тяжелые минуты сказывались большими. Лучшим из них оказался пьющий и привирающий а la И. А. Хлестаков — все-таки характер, по крайней мере, хоть с точки зрения комедии, остальные же чёрт знает как бесцветны и как досадно иметь с ними дело»<sup>2</sup>. Известен и состав «счетчиков» работавшие рядом с А.П.

<sup>1</sup> Волостнов Сергей Александрович – старший преподаватель Филиала МПСИ в г. Муроме.

<sup>2</sup> Чехов А. П. Письмо Суворину А. С., 8 февраля 1897 г. Москва // Чехов А. П. Полное собрание сочинений и писем: В 30 т. Письма: В 12 т. / АН СССР. Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького. Т. 6. Письма, Январь 1895 — май 1897.— М.: Наука, 1978, с. 289—290.

Чехова на переписи 1897 года: это – помещик сосед, учитель школы в селе Новоселки, учитель села Талеж, предприниматель из села Угрюмово. Среди переписчиков были монахи и послушники монастыря Давидова пустынь, а также священник храма Преображения Господня. Коллеги Антона Павловича, врачи Серпуховского уезда Московской губернии все были счетчиками, организаторами, заведующими участками<sup>3</sup>.

А в современных условиях, судя по моему опыту, было все наоборот. У большинства переписчиков на интерес к работе просто не оставалось сил. Более того, для одной из переписчиц эта работа вообще была третьей. Эта женщина средних лет работала воспитателем в центре реабилитации детей с ограниченными возможностями и постоянно подрабатывала уборщицей или сторожем. Кто-то из учителей во время переписной кампании продолжал заниматься репетиторством и при этом по вечерам бегал с переписными листами. Чтобы заработать больше, один из переписчиков обходил 2 участка (за своего родственника). А норма на переписчика составляла около 400 человек. Учителя, кроме того, скрывали свое участие в переписи от школьного руководства. Кто-то из них пояснил: «Начальство скажет – тебе работы мало? Так, мы найдем».

Переписчики–студенты во время переписи были загружены занятиями в вузе. Зачастую, им также не хватало ответственности в отношении к работе. Один из переписчиков ходил по переписываемым жилым помещениям с подругой, прямо нарушая инструкцию о конфиденциальности получаемых сведений.

Интересно было работать на переписи пенсионерам – им хотелось общаться. Но быстроты понимания и реакции пожилым людям зачастую не доставало, да и энергии к концу кампании у них было мало.

Наш переписной пункт находился в здании школы. Это была небольшая комната (примерно 24 кв.м.) с большим общим столом в окружении скамеек и одним обычным столом с парой стульев. Под бумаги удалось использовать только 4 книжные полки – это очень мало, если учесть, что перепись порождает огромное количество документов. Пункт был оборудован телефоном, спаренным с приемной школы, что, конечно, не позволяло эффективно его использовать. В нашем пункте работали 13 человек: начальник переписного участка, 2 инструктора, 10 переписчиков.

Два других переписных участка были прикреплены к пункту, расположенному в другой школе. На том переписном пункте телефон удалось получить только ко второму дню переписи. Это значит, что окружающее население не могло заранее звонить на участок и договариваться о времени переписывания.

До переписи первые дни нашей работы, как и положено, были отданы для учебы, которая проходила в стенах переписного пункта. Начальник переписного участка объясняла все пункты инструкции, затем, получив «домашнее задание», мы заполняли образцы опросных листов и тесты. Далее эти задания коллективно проверялись. Замечу, что в не-

---

<sup>3</sup> <http://www.relga.ru/Environ/WebObjects/tgu-www.woa/wa/Main?textid=152&level1=main&level2=articles>

большом коллективе обучение проходило эффективно (но, как потом оказалось, учеба не была достаточной).

Учеба выявила сложности предстоящей работы, и в последний день перед началом переписи два человека отказались приступить к своим обязанностям. Одна из участниц решила, что работа настолько сложна, что она не сможет справиться.

Вторая «отказница» обиделась на то, что на работу переписчиком не взяли ее родственника и, дождавшись вечера, накануне начала обхода переписного участка, отказалась выходить на работу. В этой ситуации для срочной замены, были приглашены знакомые инструкторов, которых обучали в экстренном порядке уже в первый день переписи. Новый переписчик в первый день работы перепутал практически всё. Надо сказать, что и остальные переписчики и инструкторы, в первые дни переписи, скорее учились (испортив часть переписных форм), чем работали. В первые дни переписчики с другого участка перепутали свой Кооперативный проезд с нашей Кооперативной улицей и «вторглись» в границы нашего участка. В результате переписчики были вынуждены объяснять в каждой квартире, почему жителям «второй раз требуется переписываться».

В обучении явно не хватало практики по оформлению отчетных документов (дневников). К концу переписной компании это привело к многочисленным ошибкам в текущем учете. Ошибки приходилось исправлять многочисленными пересчетами первичных документов – папок с опросными листами.

Дополнительные проблемы возникали из-за того, что практически все переписчики работали не только на переписи, но и на другой работе. Недостатки в какой-то мере компенсировались деятельностью инструктора, тем более, что жители время от времени сами являлись или звонили на переписной пункт.

Работники переписи были сориентированы на выполнение «нормы» - численность опрашиваемых во вверенных им домах на участке. Предполагалось, что переписчик должен переписать практически 100% жителей, указанных в ориентировочных данных отдела статистики. Стремление к «норме» доминировало над прочей, казалось бы, важной, деятельностью. Даже плакаты с информацией о переписи так и пролежали стопкой в углу нашей комнаты. Впрочем, один плакат я по собственной инициативе все же повесил при входе на переписной участок.

Не обошлось без ошибок и при распределении персональной нагрузки на переписных работников. В одном случае, например, оказалось, что при «нарезке» опросных участков, старый дом-пятиэтажка, якобы, имеет в два раза больше квартир, чем было на самом деле. Где же брать переписчикам людей, чтобы достичь нормы?

Были и объективные трудности, мешавшие выполнить норму. На соседнем инструкторском участке значился новый дом, квартир на двести. В нем многие квартиры числились за железной дорогой (как ведомственные) и не были заселены. И еще значительная часть квартир была продана, но в них никого не удавалось заставить. Следовательно, стопроцентного поквартирного обхода не удавалось выполнить.

Большие проблемы были связаны с переписью в домах-пятиэтажках, заселенных в 1960-70 годы. Многие квартиры в таких домах пустуют –

старые владельцы умерли, а наследники проживают в иных местах – в Муроме и других городах. Путем обхода, как того требовала инструкция, такие дома, как мне представляется, были переписаны не более чем на две трети.

При этом, как нам сказали, «сверху» пришла установка переписать столько жителей, сколько было указано в предварительных цифрах. Ходили слухи, что цифра общего числа жителей города «уже отправлена в область» и ее «надо показать» по переписным формам.

Не способствовала полному охвату жителей переписью и невозможность «поймать» участкового милиционера для посещения проблемных квартир, хотя списки подобных жилых помещений инструкторы получили. Между тем, одно из главных наставлений переписчикам, не раз повторенное, это то, что в такие квартиры без милиции ходить не следует.

В тех домах, где оказалось большое количество не охваченных переписчиками квартир, сведения «добирались» по спискам комитетов общественного самоуправления и из бесед со старостами домов. К сожалению, списки эти составлены несколькими годами ранее, и почти не скорректированы. Таким «способом», в некоторых домах было переписано до 10% жителей. На этих, «восстановленных» жителей, формы заполнялись, как того и требовала инструкция, по минимальному количеству параметров – фамилия, имя, отчество, возраст, пол.

Впрочем, инструкция далеко не всем была строгим ориентиром. Погоня за выполнением нормы опрошенных приводила, как мне кажется, к тому, что часть, если не многие разделы переписных форм заполнялись с ориентацией «на очевидность». Например, переписчики не старались разобраться с источниками средств к существованию. Вопрос о национальности заполнялся преимущественно, как и все остальные пункты, со слов одного из членов семьи. В этническом плане наш участок был достаточно монотонен. Потому и подавляющее большинство опрошенных были записаны русскими. Единственным интересным ответом можно считать, ответ одной из женщин, которая назвала себя казачкой. Кроме того, некоторые сведения, пропущенные переписчиками, додумывались при проверке также «по вероятности». Например, такие параметры, как степень родства, источники средств к существованию. Впрочем, это были единичные случаи.

В конце переписной кампании возникли проблемы из-за слабой организации процесса учета собранных бланков. Аврал с пересчетом и просмотром собранного материала усугублялся еще и предстоящим контрольным обходом. Стало «легче», когда узнали, что в городе решено не делать контрольный обход, дабы «не раздражать население». Действительно, по рассказам переписчиков большинство горожан относились весьма скептически и даже с неприятием к переписи. Считали, что перепись нужна только властям, доверие к которым весьма низкое. Возникло и недоверие к последующему использованию материалов. Был случай когда, человек ответил на все вопросы переписчика, а потом забрал все переписные листы и порвал их.

Проблему для инструкторов представляли промежуточные контрольные цифры, которые нужно было сообщать каждый день во время переписи в городской штаб. Эти цифры практически нельзя было исправлять, даже когда обнаруживались ошибки. В конце переписи при-

шлось данные по нескольким опрошенным «перебросить» от одних переписчиков другим, чтобы сошлись общие цифры. Однако в целом на нашем участке не было каких-то серьезных нарушений, которые могли бы сильно исказить итоги.

Главная проблема, на мой взгляд, состояла в том что, для большинства переписчиков содержание работы было занятием неинтересным. Им требовалось лишь выполнить норму и получить денежное вознаграждение. Видимо, более эффективно работали бы люди, профессионально занимающиеся социальными исследованиями и имеющие хоть какой-то познавательный интерес.

Вспомним, что еще Л.Н. Толстой возлагал большие надежды на перепись (в Москве 1882 г.): «Цель переписи научная. Перепись есть социологическое исследование. Цель же науки социологии - счастье людей <...> исследования других наук производятся не над живыми людьми, а здесь над живыми людьми <...> цель всякой другой науки есть только знание, а здесь благо людей».<sup>4</sup> Толстой предлагал превратить статистическое мероприятие в действие социальной помощи и нравственного оздоровления. «Я предлагаю вот что: 1) всем нам, руководителям и счетчикам, к делу переписи присоединить дело помощи - работы для добра тех людей, по нашему понятию требующих помощи, которые встретятся нам; 2) всем нам, руководителям и счетчикам, не по назначению комитета Думы, а по назначению своего сердца остаться на своих местах, т. е. в отношениях к жителям, нуждающимся в помощи, и по окончании дела переписи продолжать дело помощи».<sup>5</sup> Вскоре Л.Н. Толстой признался: «Из предложения моего по случаю переписи ничего не вышло. Мало того, я убедился, что ничего и не могло выйти».<sup>6</sup>

Современную перепись, вероятно, разумнее поручить профессионалам. На переписи 2010 года я был свидетелем работы сотрудницы отдела статистики, она работала быстрее и точнее всех.

Проблемы связаны еще и с тем, что население воспринимает перепись как подозрительную и малопонятную затею, исключительно необходимую властям. В качестве характерного примера скептического отношения к переписи, приведем высказывание посетителя одного из популярных в Муроме интернет-сайтов: «Так положено в продвинутых странах, вот и у нас ... делают вид, что ... всё в порядке – перепись, поднимается уровень жизни и т.д.».

Одной информационной кампанией за пару месяцев до переписи не обойтись. Могли бы помочь мероприятия по привлечению общественности. Проблему переписи можно и должно решать, повышая общее доверие населения к власти и её мероприятиям, и это, очевидно, трудная и длительная работа.

---

<sup>4</sup> Толстой Л.Н. О переписи в Москве //Собрание сочинений в 22 т. – М.: Художественная литература, 1983, т. 16, с. 97.

<sup>5</sup> Там же, с. 103.

<sup>6</sup> Там же, с. 425 (Комментарии).

## Этнические активисты призвали записываться в «черкесы»

*О.Д. Цветков*

Адыгейцы, кабардинцы, черкесы и шапсуги имеют общее самоназвание – «адыгэ». У них очень схожая, почти идентичная культура и близкие языки. Из этого, по мнению некоторых общественных лидеров, следует, что все адыгэ должны быть названы единым народом, признаваемым государством с вытекающими административными и политическими следствиями. В досоветской России и за ее пределами адыгэ были известны под наименованием «черкесы». Поэтому, как считают некоторые этнические активисты, возврат к единому названию устранил искусственное разделение народа на адыгейцев, черкесов, кабардинцев и шапсугов и восстановит историческую справедливость.

Активность некоторых адыгейских, кабардинских и черкесских общественных организаций заметно повысилась накануне Всероссийской переписи населения 2010 года. Они довольно энергично приступили к насаждению в массовом сознании идеи о том, что в ходе переписной кампании адыгейцам, кабардинцам, черкесам и шапсугам необходимо указать единую для всех национальность – «черкес».

8 января 2010 г. начал работу «единый черкесский информационный Интернет-ресурс» [perepis2010.org](http://perepis2010.org), посвященный Всероссийской переписи населения, намеченной на октябрь 2010 года. Как сообщалось, проект был запущен совместными усилиями ряда черкесских интернет-сайтов и общественных организаций. Главная заявленная цель – информационное обеспечение акции «Один народ - одно название». На главной странице этого электронного источника помещен баннер с надписью «Адыги на земле моей живут. Их издревле черкесами зовут. Черкес! Что ты напишешь в графе «национальность»?».

Немногом позднее в подготовку этнического сознания к предстоящей переписи активно подключились другие адыгские Интернет-ресурсы. 4 апреля 2010 г. популярный в среде этнических активистов Интернет-сайт [elot.ru](http://elot.ru) под заголовком «Один народ – одно название – одно будущее» поместил большой материал, обосновывающий необходимость, перехода к единому внешнему названию всех адыгов.

Еще один сайт под заголовком «Перепись населения 2010. На родном языке мы «Адыги», на русском языке – «Черкесы» разместил воззвание следующего содержания: «В 2010 году в Российской Федерации пройдет перепись населения. В цели данного мероприятия входит не только определение количества граждан РФ, но также и национальный состав. Волей судьбы адыгский народ был разделен территориально на несколько регионов, и различные части единого Черкесского народа получили различные названия. Перепись населения 2010 дает нам возможность восстановить статус-кво и определить свою принадлежность к Черкесскому народу. Каждый кто на родном языке называет себя "адыгэ" должен непременно обозначить свою национальность на русском языке

как "черкес". Это наше право. Такова историческая истина»<sup>1</sup> (орфография и пунктуация сохранена – *авт.*).

В целях достижения «национального единства» с 2009 г. ведется также активная пропаганда трех этнических проектов: «Одна нация - одно будущее», «Всемирные летние черкесские Олимпийские игры» (запланированы в КБР на 2012 г.) и «Зеленая траурная лента». Проект «Одна нация - одно будущее» приурочен к Всероссийской переписи населения 2010 г. и направлен на то, чтобы адыгейцы черкесы, кабардинцы указали в переписных лицах единую национальность - «черкес» на русском и «адыгэ» на родном языке. Проект черкесских Олимпийских игр также призван способствовать консолидации на этнической основе, как и проект «Зеленая траурная лента», который должен консолидировать единство адыгов в их оценке Кавказской войны как «геноцида».

Своеобразной вершиной кампании по «воссозданию» единства «черкесов» ввиду переписи населения стал запрос президента Международной черкесской ассоциации (МЧА) – общественной организации, объединяющей адыгов из различных стран мира – к заведующему сектором народов Кавказа Института этнологии и антропологии РАН С.А. Арутюнову от 29 марта 2010 года. В нем был поставлен вопрос: «являются ли убыхи, шапсуги, адыгейцы, черкесы, кабардинцы субэтносами единого черкесского этноса»? С.А. Арутюнов ответил, что «названные группы можно считать субэтносами одного - черкесского (адыгского) народа». Ответ был восторженно воспринят в среде адыгских этнических активистов. Вплоть до того, что на адыгских форумах предлагалось учредить 25 мая, дату ответа С.А. Арутюнова, как дату возрождения черкесского народа.

Официальная республиканская пресса отнеслась к ответу ученого более прохладно. Это отчасти можно объяснить тем, что в республиках и без того были написаны сотни, если не тысячи, статей и других работ, в которых давно констатируется, что «адыгэ» - это один народ. Подобные работы выходили также за пределами республик. Так, например, в энциклопедии «Народы мира» говорится: «Адыги – этническая общность, в которую входят близкородственные адыгейцы, кабардинцы и черкесы»<sup>2</sup>.

Активная пропаганда по внедрению в массовое сознание идеи о необходимости записываться в ходе переписи населения черкесами убедила далеко не всех. На русском языке подавляющее большинство кабардинцев по-прежнему называли себя кабардинцами, адыгейцев – адыгейцами или адыгами, а черкесы – черкесами. Мониторинг текущих событий в Адыгее, КЧР и КБР также свидетельствовал о том, что многие влиятельные адыгские этнические организации, сочувствуя идее перехода к единому названию адыгов, в своей практической деятельности не всегда уделяли ей приоритетное внимание. Незадолго до переписи, в сентябре 2010 г., обнаружилось, что представители таких влиятельных в адыгской среде организаций как Международная черкесская ассоциация (МЧА) и Адыгэ Хасэ Кабардино-Балкарии высказались, за то, чтобы перенести вопрос о едином внешнем наименовании адыгов на будущее, приурочив его к следующей после 2010 г. переписи населения, т.е., ори-

<sup>1</sup> [http://virt-circassia.ucoz.com/index/quotadygehquot\\_znachit\\_quotcherkesquot/0-5](http://virt-circassia.ucoz.com/index/quotadygehquot_znachit_quotcherkesquot/0-5)

<sup>2</sup> Народы мира. Энциклопедия. М. 2007.



ентировочно ближе к 2020 г. Представители других организаций – например, Адыгэ Хасэ КЧР – высказывались в пользу единого наименования «черкес»<sup>3</sup>.

Любопытными оказались результаты социологического исследования, проведенного в мае 2010 г. в Республике Адыгея. На вопрос о том, какое название наиболее целесообразно для обозначения «адыгэ» на русском языке, мнения существенно разошлись. Большинство – примерно 50% - высказалось за то, чтобы внешнее название полностью совпало с внутренним, т.е., чтобы людей, называющих себя на родном языке адыгами называли адыгами и по-русски. Около 30% сказали, что «надо все оставить без изменений». 17% высказалось за использование двойного названия - «адыги-черкесы». И менее всего респондентов – 6% - сочло, что в отношении адыгов целесообразно использовать название «черкесы»<sup>4</sup>.

Анализ прессы Адыгеи также свидетельствует о том, что призывы «записываться черкесами» не нашли массового потребителя. Эта тема практически не дискутировалась, находилась на периферии ее внимания.

Власти республики, традиционно, на протяжении многих лет декларирующие близость «адыгских» республик (Адыгеи, КБР и КЧР), единство адыгов, обусловленное их этническим родством и т.п., тоже не проявили никакой активности по унификации внешнего названия адыгов. Они как бы не заметили этих призывов. Хотя, и это надо подчеркнуть, все послесоветское время руководство Адыгеи, независимо от его персонального состава, стремилось поддерживать с КБР и КЧР, а также с Абхазией, некие эксклюзивные связи (особенно - в сфере науки и культуры), мотивируя их этническим родством адыгов.

Идея объединить всех адыгов общим названием начала обсуждаться этническими активистами еще во времена советской перестройки. Уже в 1991 г. в Адыгее состоялся форум под девизом «Мы – адыги-черкесы». На нем говорилось о том, что адыги сохраняли свое единство в течение многих веков, и были известны в «мировой истории под этнонимом «черкес»<sup>5</sup>. А Кавказская война XIX века и насильственная депортация с исторической родины нанесли народу непоправимый ущерб, поставили его на грань полного исчезновения, «адыгская нация оказалась рассеянной <...>. Территориальная чересполосица вызвала к жизни такие негативные процессы, как разрыв экономических связей, разрушение культурного, языкового и психологического единства народа»<sup>6</sup>. Процессы «дезинтеграции адыгов» продолжились в советское время: «командно-административная система по своему усмотрению паспортизировала адыгов, присвоив им различные наименования: адыгейцы, кабардинцы, черкесы, шапсуги. Практически народ был лишен права как на самоназвание, так и на иноназвание»<sup>7</sup>. На этом Форуме, в котором приняли уча-

<sup>3</sup> Информационное агентство Regnum, 2 сентября 2010 г.

<sup>4</sup> Актуальные социально-политические проблемы Республики Адыгея в массовом сознании адыгов. Материалы социологического исследования. Архив Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований. 2010 г.

<sup>5</sup> Газета «Джэрдэджэ» («Эхо»). - N 13. - 11 июля 1991 г.

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> Там же.

стие этнические активисты из числа ученых и представители общественных организаций Кабардино-Балкарии, Карачаево-Черкесии, Адыгеи и Краснодарского края, собравшиеся пришли к выводу, что «этнической общности с самоназванием «адыгэ» должен быть возвращен исторически сложившийся этноним «черкес»<sup>8</sup>. Форум принял обращение к органам государственной власти:

«I. В целях преодоления существующего разобщения адыгского (черкесского) народа в государственных актах, анкетах, удостоверениях личности, свидетельствах о рождении, паспортах и других документах восстановить единое для всех адыгов (черкесов) официальное название:

1. На адыгском языке – «адыгэ».
2. На русском языке – «черкес» («черкешенка»).

II. Государственным органам Кабардино-Балкарии, Карачаево-Черкесии, Адыгеи принять специальные решения по указанному вопросу и считать их обязательными для всех адыгов, включая проживающих за пределами названных республик.

III. Признать существование двух литературных вариантов единого черкесского языка (адыгабзэ):

- 1) верхне-черкесского (кабардинского)
- 2) нижне-черкесского (кяхского).

IV. Государственным органам Кабардино-Балкарии, Карачаево-Черкесии, Адыгеи принять решение об устранении русскоязычных суффиксов «ов», «ев», «ин» в адыгских (черкесских) фамилиях, разночтений в фиксации фамилий с учетом норм их произношения на русском языке.

Создать специальную комиссию для изучения проблем унификации всех фамилий с последующей их фиксацией согласно нормам произношения на родном языке или максимально приближенным к ним.

V. В государственных органах Кабардино-Балкарии, Карачаево-Черкесии, Адыгеи создать координационный Совет для решения указанных вопросов».<sup>9</sup>

Обращение форума было продублировано в марте 1992 г. постановлением «I Всеадыгского съезда», состоявшегося в Нальчике. На нем был образован Всеадыгский координационный совет, на который была возложена обязанность контроля над исполнением «постановления о введении единой черкесской нации».

Лоббирование идеи, с той или иной мерой активности, продолжалось и в последующие годы.

Публичная риторика этнических активистов – особенно из числа адыгов, позиционирующая себя «представителями черкесской молодежи» - свидетельствует также и о том, что апология единой адыгской – черкесской нации продолжается. Она основана на двух мотивациях. Первая из них апеллирует к «необходимости восстановления исторической справедливости» в форме «возвращения» адыгейцам, кабардинцам, черкесам и шапсугам единого наименования их национальности. Вторая мотивация ориентирована на мобилизацию всех «адыгэ» для выдвижения коллективных требований создания укрупненного «черкесского» субъекта федерации – Черкесии, который объединил бы Адыгею,

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> Источник: газета «Джэрпэджэ» («Эхо»). - N 13. - 11 июля 1991 г.

части территорий Карачаево-Черкесии, Кабардино-Балкарии, Ставропольского и Краснодарского краев.

Апологеты также утверждают, что единое для всех адыгов наименование «черкес» будет способствовать единству с зарубежной черкесской диаспорой (которая возникла в результате Кавказской войны XIX века), представителей которой идентифицируют именно как черкесов. Часто говорят и пишут о том, что адыги могут сохраниться «лишь при наличии собственной государственности».

Мотив «собрания» всех адыгов под общим названием «черкесов» с целью подкрепления требований по образованию укрупненной Черкесии прослеживается совершенно отчетливо. Хотя он и не имеет массовой поддержки, в среде молодых этнических активистов он имеет определенную популярность. В этом можно легко убедиться, ознакомившись с почти любым адыгским Интернет-ресурсом, отражающим точки зрения этнических активистов и собирающим на своих форумах их молодых последователей<sup>10</sup>. Так, пользователи популярного сайта пишут: «для того чтобы объединить республики нужно сначала объединить народ»; «если все адыги запишутся черкесами, то, возможно, и в скором времени, встанет вопрос о трансформации сегодняшних республик в одну - Черкесскую...», «если мы хотим воссоздать Черкессию, то естественно нужно писать Черкес»<sup>11</sup>. В «этнической» интернет-публицистике используются клише: «Один народ – одна земля», «Один народ – одно имя» и т.п. Таким образом, апология перехода к единому наименованию у некоторой части адыгов ассоциируется с некоей высшей политической целью – образованием объединенной Черкесии.

На идею образования Большой Черкесии работают также изыскания работающих в республиках адыгских ученых. Так, на протяжении всего послесоветского времени некоторые адыгские этноисторики обосновывали существование некоего мифического «глубоко исторического» государства Черкессия. В стремлении найти доказательства доходили до абсурда. Один из них написал: «Страна адыгов - Черкесия - являлась субъектом международно-правовых отношений задолго до появления на политической карте мира подавляющего большинства государств - членов ООН».<sup>12</sup> В действительности же из истории известно, что страна Черкесия представляла ни что иное, как собой совокупность адыгских племен, не имеющих централизованного управления, общего налогообложения, постоянно действующей армии и других, необходимых для государства атрибутов. В годы Кавказской войны 19 века был провозглашен, правда, военный союз части адыгских племен, целью которых была координация сопротивления войскам имперской России. Однако этот союз трудно назвать государством. Лишь только после окончания Кавказской войны адыги были постепенно интегрированы в состав Российской Империи и, таким образом, наряду с представителями других народов, обрели «свое» государство.

В трудах некоторых адыгских ученых уже с начала 90-х годов прошлого века, т.е., сразу после распада СССР и перехода от социализма к

<sup>10</sup> См., например: <http://www.elot.ru/>; <http://aheku.org/>; <http://virt-circassia.ucoz.com>.

<sup>11</sup> <http://www.abaza-agigskaya.ru/adige1/avax535622.html>

<sup>12</sup> Газета «Адыгэ Макъ» («Голос адыга»), 14 июня 2010 г.

капитализму, можно было обнаружить также пассажи, призывающие адыгов к независимости. Так, например, в одной из книг говорится: «... в наши дни появилась надежда, что адыги всего мира объединятся в одно мощное национально-освободительное движение и обретут, наконец, независимость в рамках единого государства»<sup>13</sup>.

В последние годы перестало быть большой редкостью то, что некоторые пользователи интернета не скрывают своих желаний видеть гипотетическую Черкессию (и Северный Кавказ в целом) в качестве суверенного, независимого от России государства. В большей степени это характерно это для части зарубежных адыгов, подтверждающих свои устремления по образованию независимой Черкесии в том числе и участием в публичных акциях. Так, например, 22 мая 2010 г. в крупнейшем городе Турции Стамбуле состоялась массовая демонстрация турецких черкесов, многие из которых несли плакаты с надписями «Свободу Черкесии», «Свободу Кавказу». Подобные мероприятия, но с очень малым количеством участников, прошли также у здания российского консульства в Хайфе (Израиль) и некоторых других странах.

Для привлечения международного внимания к «черкесскому вопросу» активисты адыгских этнических организаций использовали принятие решения о проведении зимних Олимпийских игр 2014 г. в Сочи. Неподалеку от этого города, в поселке Красная Поляна, в мае 1864 г. состоялся парад российских войск, символизировавший окончание Кавказской войны. Эта война интерпретируется этническими активистами как геноцид адыгов, и принятие решения о проведении Игр в «месте геноцида» резко повысило их активность.

В России требование образования «укрупненной» Черкесии в составе РФ было выдвинуто в ноябре 2008 г. по инициативе группы молодых людей, поддержанной представителями национальной интеллигенции и общественных организаций на публичных форумах в КЧР, КБР и Адыгее. Эта идея была затем вновь поддержана на состоявшемся в январе 2009 г. в городе Черкеске форуме черкесской молодежи, на котором присутствовали гости из КБР и Адыгеи. «Молодежь - кабардинцы, черкесы, абазины, адыгейцы, - сказал гость из Адыгеи - четко заявила: мы один народ и должны жить в единой республике <...>. Это соответствует праву нации на самоопределение и федеральной политике по укрупнению регионов». (Как он отметил, спонсором форума выступила редакция «Nart-TV» - адыгского спутникового телевидения, организованного в Иорданском королевстве<sup>14</sup>).

В реальности образовать укрупненную Черкессию вряд ли возможно. На тех землях, которые адыгские этнические активисты называют черкесскими, сегодня проживают самые разные народы, численность которых довольно велика и многие из которых также считают эти земли «своими». Действующее в России законодательство не предусматривает процедур изымания территорий от нескольких субъектов РФ и образования из них нового субъекта. Но главное, перекройка административных границ может привести к серьезным межэтническим конфликтам. Напомним, что прошедшие не так давно изменения муниципальных границ в

<sup>13</sup> Кажаров В.Х. Адыгская Хаса. Нальчик. 1992, с. 156.

<sup>14</sup> Информационное агентство «Кавказский узел», 6 января 2009 г.

пределах КБР вызвало кабардино-балкарские противоречия.

Идея Большой Черкесии и стимулируемое ею движение за единое наименование национальности отражает весьма характерный для Северного Кавказа феномен этнотерриториальных противоречий. Как показала история, в т.ч. недавняя история 1990-х гг., порожаемые такими претензиями конфликты, раз начавшись, менее всего поддаются урегулированию. Что же касается идеи укрупненной Черкесии, то в данном случае нет сомнений, что исходит она из националистического постулата политического приоритета именно для лиц определенной национальности.

С другой стороны, нельзя закрывать глаза и на то, что в случае с адыгами действительно сложилась парадоксальная ситуация, когда сами себя они называют одним словом («адыгэ»), в то время как на русском языке обозначают несколькими разными словами («адыгейцами», «кабардинцами», «черкесами» и «шапсугами»). Можно с уверенностью прогнозировать, что данное обстоятельство вновь и вновь будет побуждать этнических активистов к организации разного рода акций и затяжных компаний с целью добиться единого «официального» обозначения.

Как представляется, разрешить или смягчить указанную проблему можно посредством спокойной и вдумчивой работы по уточнению реального спроса на единое, общее для всех адыгов внешнее название и его остроты, и последующей выработкой рекомендаций по удовлетворению этого спроса. Необходимы также разъяснения того, что для того, чтобы быть «одним народом», его представителям совсем не обязательно жить в одном «национальном» субъекте федерации. Желательно стараться максимально.

С другой стороны, необходимо противодействовать использованию переписей населения в политических целях. Переписные кампании предназначены не для того, чтобы создавать или упразднять народы. Во время переписи учитываются ответы граждан. А попытки этнических активистов использовать переписи для постановки вопросов об объединении «всех адыгских земель», создании условий для привлечения в Россию зарубежных черкесских соотечественников или иных целей только усиливают межнациональные трения кабардинцев и балкарцев в Кабардино-Балкарской республике, а в Карачаево-Черкесии - между черкесами и карачаевцами.

Призыв записываться «черкесами», как говорилось выше, не нашел массового отклика у жителей Адыгеи. Скорее всего, лишь очень небольшое количество адыгейцев (в последние годы в местной прессе и трудах местных ученых их чаще именуют адыгами) укажет при переписи 2010 г. национальность «черкес».

Есть также вероятность того, что небольшая часть жителей Адыгеи укажет национальность «казак». Хотя в станицах республики проживает много потомков казаков, в Майкопском отделе Кубанского казачьего войска числится только примерно 4 тыс. человек, большинство из которых, по нашим наблюдениям, считают себя русскими.

Перепись позволит уточнить динамику важных демографических процессов, подтвердив или опровергнув оценки республиканского органа государственной статистики по Республике Адыгея. По его текущим данным на 1 января 2010 г. численность постоянного населения республики

составляла 443,2 тысяч человек. Наиболее многочисленными этническими группами являлись русские (52% населения) и адыги (24% населения). То есть, в межпереписной период (с момента переписи 2002 г.) доля русских в составе населения существенно сократилась – с 68% до 52%. Таким образом, Адыгея стала последней из северокавказских республик, в которых наблюдается значительное сокращение доли русских. Однако, в отличие от других республик, в которых сокращение численности русских объясняется их массовым выездом, в Адыгее их численность сокращается преимущественно ввиду естественной убыли (смертности). Дело в том, что русское население республики в значительной мере составляют люди старшего пенсионного возраста (примерно треть). Доля адыгейцев в составе населения остается примерно на одном и том же уровне.

Положительный естественный прирост населения республики прекратился с 1992 г. Он наблюдается только в двух этнических группах – у армян и курдов (в 2008 г. рождаемость превысила смертность у местных армян в 1,5 раза, у курдов – в 8 раз)<sup>15</sup>.

Текущая статистика фиксирует тенденцию к постепенному изменению иных этнических пропорций. Так, например, неуклонно возрастает в населении республики доля армян. Они образуют третью по численности этническую группу. По состоянию на начало 2010 г. их численность в республике, по некоторым оценкам, достигла 20-25 тыс. человек. По данным органа государственной статистики Адыгеи доля армян в одном из районов республики – Майкопском – превысила 10% населения.

В середине 1980-х гг. на жительство в Красногвардейский район Адыгеи стали прибывать первые курды (в основном, из Армении). По состоянию на начало 2010 г., на территории Красногвардейского района Адыгеи проживало около 4 тыс. курдов, что составляло свыше 11% от общего количества жителей района. В некоторых селах этого района происходит замещение русского старожильческого населения курдами. В школах сельских поселений, где компактно проживают курды, число детей курдской национальности достигает почти 60%. А в школах аула Бжедугхабль и села Преображенского – почти 90%.

Эти и другие важные демографические изменения позволяют уточнить итоги переписи населения 2010 г.

Есть основания полагать, что перепись населения в республике будет произведена с хорошим качеством. Руководство республики отнеслось к ее подготовке достаточно ответственно. В республиканских СМИ публиковались материалы, которые разъясняли значимость этого события для жизни страны. Гражданам разъяснялись их права самостоятельно, без принуждения и добровольно указывать свою национальность. Подготовка к переписи осуществлялась в соответствии с подробным календарным планом. В территориальном органе федеральной службы государственной статистики по Республике Адыгея были сформированы списки желающих принять участие в переписи населения в качестве регистраторов и временного переписного персонала, в том числе заведующих переписными участками, инструкторов, контролеров и переписчиков. Для проведения всероссийской переписи населения в Адыгее бы-

<sup>15</sup> По данным секретариата Совета Безопасности при Президенте Республики Адыгея.

ли созданы 68 участков - 272 инструкторских и 1088 счетных. В обязанности одного переписчика будет входить опрос приблизительно 400 человек. Опрос будет проводиться по месту фактического проживания человека, без подтверждения ответов какими-либо документами.

В августе 2010 г. в территориальном органе федеральной службы государственной статистики по Республике Адыгея происходило обучение сотрудников для проведения переписи. Сообщалось, что обучение проходят около 2 тыс. человек. В том числе, обучение проходили представители Министерства обороны РФ и Управления федеральной службы исполнения наказаний по Республике Адыгея. Сообщалось также, что после окончания учебы все временные работники проходят тестирование. Переписчикам предложено 140 вопросов, инструкторам - 160, ведущим переписными участками - 175. Правильных ответов должно быть не менее 75%. Таким образом, критерии отбора довольно жестки. Всего в республике на переписи с учетом резерва задействованы 1886 работников<sup>16</sup>.

Вероятность того, что переписчики «не найдут» нужную им улицу и дом очень мала. Населенные пункты Адыгеи сравнительно компактны, здесь нет больших городов, и переписчикам будет практически невозможно заблудиться. В небольшой Адыгее нет также особо отдаленных населенных пунктов. Все поселения связаны сравнительно хорошими дорогами.

---

<sup>16</sup> Информационное агентство Regnum, 20 августа 2010 г.

## Ситуация в Кабардино-Балкарии накануне Всероссийской переписи 2010 года

*С.И. Аккиева*

Этнополитическая ситуация в Кабардино-Балкарии, с одной стороны характеризуется некоторым затуханием острых конфликтов, с другой стороны, сохраняется межэтническая напряженность, обусловленная социально-экономическими, политическими факторами, коррупцией, клановостью. В республике на протяжении последних 3-4 лет наблюдается сложная криминогенная обстановка, не ослабевает угроза террористических актов, множится количество покушений на сотрудников правоохранительных органов, военнослужащих, простых граждан. Накануне переписи 2010 г. особую тревогу в республике вызвали взрыв 9 мая на ипподроме г. Нальчика, в результате которого погиб один из зрителей – участник Великой Отечественной войны. Затем в июле произошел террористический акт на баксанской гидроэлектростанции, совершены в сентябре подрывы мемориалов памяти павшим в годы Великой Отечественной войны в городах Тырнауз и Нальчик.

Социально-экономическая ситуация в Кабардино-Балкарии тоже остается сложной. Низкий уровень доходов основной части населения, рост тарифов на электроэнергию, газ, услуги жилищно-коммунального хозяйства, а также рост цен на продукты питания, безработица (особенно в сельской местности) негативным образом сказываются на самочувствии и настроении большинства населения республики. Однако за последние годы наметились некоторые положительные тенденции (сокращение дотационности бюджета, рост сельскохозяйственной продукции). Благодаря реализации ряда инвестиционных проектов, программ по поддержке развития малого и среднего бизнеса, предпринимательства и самозанятости населения, удалось несколько сократить уровень безработицы, отмечается улучшение демографической ситуация: повысилась рождаемость (на 35%), снизилась смертность (на 7%<sup>1</sup>).

На этнополитическую ситуацию в республике определенное влияние оказывают общественные объединения. За два десятилетия после СССР происходил процесс мифологизация истории, повлившая на общественное восприятие северокавказцев. Адыгские идеологи пропагандируют политико-идеологическую платформу, «которая обосновывает идею «исторической справедливости» в отношении адыгских народов и которая призвана консолидировать как российских, так и зарубежных адыгов путем поэтапной реализации следующих положений<sup>2</sup>:

- добиться от Российской Федерации признания «геноцида черкесского (адыгского) народа» времен русско-кавказской войны XIX в., в ходе

---

<sup>1</sup> Канок А.Б. Выступление на Заседании Совета Федерации в рамках «Часа субъекта федерации» (<http://www.president-kbr.ru/speech/compellation/1971--1-r-.html>).

<sup>2</sup> Димлевич Н. Кавказский геополитический район: вчера, сегодня, завтра //Северный Кавказ. 16 марта 2010 г.



которой часть адыгов переселилась в Османскую империю (в исторической литературе этих переселенцев называют мухаджирами – С.А.);

- добиться статуса соотечественников для потомков адыгов, эмигрировавших из России (с получением российского гражданства по упрощенной процедуре).

- добиться создания нового субъекта Российской Федерации, объединяющего территории исторического проживания адыгов (Адыгею, Кабардино-Балкарию и Карачаево-Черкессию).

Эти позиции озвучивают и лоббируют всеми доступными средствами такие общественные организации как «Черкесский конгресс», «Международная Черкесская Ассоциация» (МЧА), Общественная организация кабардинского народа «Адыгэ Хасэ».

Очевидно, идея о том, что кабардинцы, адыгейцы, черкесы, шапсуги в период переписи должны записаться единым названием «черкесы» также является частью этого плана.

Попытки мифологизировать историю своих народов предпринимаются также карачаевскими и балкарскими общественными деятелями и некоторыми представителями научной интеллигенции. Так, в массовое сознание активно внедряется тезис о якобы аланском происхождении карачаевцев и балкарцев, устанавливается на этой основе историческое право на земли аланов<sup>3</sup>.

По мнению ряда экспертов в ходе переписи 2002 г. произошел двойной учет, который привел к завышению численности населения ряда северокавказских регионов и отдельных этнических групп<sup>4</sup>. Закономерен вопрос насколько точно может быть перепись 2010 г. В горной части республики проживают в основном балкарцы. Оттуда идет отток населения на равнинную часть, в настоящее время он направлен в города Нальчик, Прохладный, а также за пределы республики в Москву, Санкт-Петербург, в крупные города центральной части России, на Север. Этот отток связан как с переездом на постоянное место жительства, так с выездом для обучения, работой (в том числе сезонной) и предпринимательской деятельностью. Большая часть тех, кто выехал на учебу, стремятся пройти перепись по месту учебы, т.к. не планируют в будущем возвращаться обратно, и перепись – это как бы институализация на новом месте жительства. Те, кто выехал на работу и находится за пределами республики, также не настроены на возвращение в свой населенный пункт, чтобы в нем быть переписанными, многие из них желают жить в том месте, где есть работа. Сезонные мигранты, в том числе женщины, выезжающие за пределы республики по торговым делам (большей частью это те, кто занимается домашними промыслами – вязанием и изготовлением войлочных изделий и продает свою продукцию в основном в местах массового отдыха – Черноморское побережье РФ) и мужчины, выезжающие на различные строительные и сельскохозяйственные работы, вряд ли вернуться домой, чтобы переписаться по месту постоянного проживания<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Дзадзиев А.Б. «Демографический водороздел» Северного Кавказа //Этнокультурный облик России. Перепись 2002 г. Ред. В.В. Степанов, В.А. Тишков. М.: Наука, 2007.

<sup>5</sup> На это указывают и полевые материалы автора, собранные в августе 2010 г. автора. Главы администраций сел. В.Балкария, Кара-Су, Хабаз, Кичмалка, п. Эльбрус, с. Лашкута отметили, что доля выехавших из сел невелика.

Второй фактор, который может повлиять на итоги переписи, это интересы властей республики, районов, отдельных населенных пунктов, поскольку бюджетные субсидии муниципалитетам даются исходя из численности населения. По тому же принципу финансируются школы, больницы, другие социальные и культурные объекты. Есть и «политическая» заинтересованность властей в переписи, что в первую очередь касается сохранения численности местных русских на прежнем уровне.

Однако политические, миграционные, демографические процессы последних десятилетий изменили численный и этнический состав населения республики. По данным переписи 2002 г., численность населения республики возросла с 753,5 тыс. чел. в 1989 г. до 901,5 тыс. человек. В национально-этнической структуре населения увеличился удельный вес «титulyных» - кабардинцев с 48,2% до 55,3%, балкарцев с 9,4% до 11,6%, а доля других групп наоборот снизилась – русских сократилась с 31,9% до 25,1%, прочих с 10,5% до 8%.

В Нальчике живет около 46,2% кабардинцев. С высокой долей вероятности можно говорить о том, что за последний межпереписной период происходил рост удельного веса кабардинцев, обусловленный уровнем рождаемости (в определенной степени благодаря госпрограмме материнского капитала), а также в связи с продолжающимся оттоком русских и русскоязычных из республики.

Русское население компактно проживает в Майском (78,2%) и Прохладненском (57,2%) районах и во втором по размерам городе республики – Прохладном (79,0%), а также в Нальчике (29,4%). По данным переписи 1989 г. удельный вес русских в этих районах был заметно выше. Доля русских была выше и в городах республики. Тенденция на сокращение удельного веса русских в традиционных русских населенных пунктах продолжилась и после переписи 2002 г. и наиболее высоким он был в г. Прохладном и Майском из-за продолжающего выезда русских и притягательности городов республики для представителей «титulyных» групп.

Балкарцы заселяют преимущественно предгорную и горную часть республики (Черекский район – 61,6%, Чегемский район – 18%, Эльбрусский район – 64,4%), малыми группами балкарцы живут в ряде кабардинских сел (Урвань, Шалушка, Аушигер, Кенже). 15,5% балкарцев проживают в составе Нальчикского городского округа<sup>6</sup> (в него входят два самых больших балкарских населенных пункта – с. Хасанья 10,5 тыс. чел. и Белая Речка 3,5 тыс. чел.).

Для Кабардино-Балкарии, начиная с 1992 г., характерен непрерывный миграционный отток населения (табл. 1.), который оставался практически неизменным и в межпереписной период накануне ВПН 2010.

---

<sup>6</sup> В 2004 г. при формировании Нальчикского городского округа в его состав были включены пригородные села Адюх, Кенже, Хасанья и Белая Речка. Их органы местного самоуправления были упразднены. Жителями сел. Хасанья и Белая речка такая реорганизация была встречена неоднозначно. Балкарские общественные организации в числе своих требований неоднократно ставили вопрос о восстановлении сельских муниципальных образований.

Таблица 1. Миграция населения КБР в 2002-2009 гг.<sup>7</sup>

год	Прибыло, тыс. чел.	Выбыло, тыс. чел.	миграционный прирост, тыс. чел.
2002	9,1	11,1	-2,0
2003	9,2	11,5	-2,3
2004	8,6	11,4	-2,8
2005	7,5	10,4	-2,9
2006	7,2	10,5	-3,3
2007	8,1	11,0	-2,9
2008	7,6	10,5	-2,9
2009	6,9	9,2	-2,3

На протяжении 1990-х гг. миграция из республики в основном была связана с оттоком русскоязычной части населения республики (русские, украинцы, немцы, евреи). С 1989 по 1997 г. из республики уехали 10,5 тыс. евреев из 12 тыс.<sup>8</sup>, выехало также почти все немецкое население, составляющее по переписи 1989 г. около 8 тыс. чел. Немцы и евреи, в т.ч. горские евреи, выезжая из КБР, в большинстве своем покидали Россию с тем, чтобы обосноваться в Германии, Израиле, США. В настоящее время численность горских евреев в республике составляет чуть более 1 тыс. человек, а немцев в лучшем случае около сотни другой.

На миграционные процессы в КБР оказали влияние республиканские власти. В 1990-е гг. были приняты законодательные акты, такие как постановление «О миграции»<sup>9</sup>, которые давали преимущество на переселение в республику только титульным национальностям - кабардинцам и балкарцам. Люди других национальностей могли рассчитывать на переселение в КБР лишь в том случае, если они родились на территории республики или уже ранее здесь проживали. Такая миграционная политика, действовала до 2004 г. и была направлена против выходцев из бывших советских республик Закавказья и Средней Азии, беженцев из «горячих точек», переселенцев из Сибири и Дальнего Востока<sup>10</sup>, но, прежде всего, она была ориентирована на привлечение кабардинцев и балкарцев.

Нестабильная общественно-политическая ситуация в целом на Северном Кавказе, в частности, в Кабардино-Балкарии способствует продолжению миграционного оттока нетитульной части населения.

В предыдущий межпереписной период удельный вес русских в КБР сократился с 32% в 1989 г. до 25% в 2002 г. Можно сделать предположение о том, что на русских, покидающих КБР в настоящее время, приходится не менее половины миграционного оттока, т.е. порядка 5 тыс. чел. ежегодно. Закономерно предположить, что по итогам ВПН 2010 численность и доля русских в КБР еще более снизятся.

<sup>7</sup> Кабардино-Балкария в цифрах / Статистические ежегодники. - Нальчик, 1991-2009 гг.

<sup>8</sup> Акиева С.И. Развитие этнополитической ситуации в Кабардино-Балкарской республике (постсоветский период). М., 2002. С. 89.

<sup>9</sup> Постановление «О миграции» принято Парламентом КБР 05.05.1994 г.

<sup>10</sup> Акиева С. Кабардино-Балкария: Миграционные процессы // Бюллетень Сеги этнологического мониторинга и раннего предупреждения конфликтов, N5, 1995.

Таблица 3. Динамика внешней миграции населения Кабардино-Балкарии по национальностям<sup>11</sup>

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.
<b>Русские</b>					
Выбыло	3057	3305	3305	2686	2471
Прибыло	1065	1316	1392	1197	1139
Сальдо миграции	-1992	-1989	-1913	-1489	-1332
<b>Кабардинцы</b>					
Выбыло	1258	819	660	601	749
Прибыло	885	283	327	295	469
Сальдо миграции	-373	-536	-333	-306	-280
<b>Балкарцы</b>					
Выбыло	242	287	177	183	165
Прибыло	295	81	94	140	91
Сальдо миграции	53	-206	-83	-43	-74
<b>Турки</b>					
Выбыло	147	115	58	98	105
Прибыло	150	131	174	256	287
Сальдо миграции	-3	16	116	158	182
<b>Чеченцы</b>					
Выбыло	64	74	41	26	39
Прибыло	21	44	34	42	26
Сальдо миграции	-43	-30	-7	16	-13
<b>Ингуши</b>					
Выбыло	58	59	24	42	14
Прибыло	11	19	42	38	31
Сальдо миграции	-47	-40	18	-4	17

С начала текущего столетия века все более активно на выезд из республики стала ориентироваться и «титulyные» группы населения (большей частью молодежь), что связано с такими проблемами, как слабая экономика, развал промышленности, безработица<sup>12</sup>.

По данным на 2008 г., в республике было зарегистрировано около 75 тыс. безработных (или 17,5% от экономически активного населения)<sup>13</sup>. В 2009 г. численность безработных сократилась до 59,6 тыс. человек. Сокращение численности безработных в республике, по мнению президента КБР является одной из приоритетных задач и к «этому вопросу необходимо подойти как можно внимательнее». Официальный сайт Президи-

<sup>11</sup> Информация Миграционной службы Российской Федерации по КБР о миграции населения республики за 2005-2009 годы.

<sup>12</sup>Ларина А., Селиванов И. Маленькая Женева. (<http://2008.president-kbr.ru/pda/interview/?id=294&aktiv>).

<sup>13</sup> Кабардино-Балкария в цифрах /Статистический ежегодник.- Нальчик, 2008, с. 51.

дента Кабардино-Балкарии приводит слова А. Канокова о том, что «Если у человека есть подсобное хозяйство, с которого получает доход, он работает, но не регистрируется как предприниматель, к тому же еще и становится на учет по трудоустройству, такая ситуация недопустима. Поэтому нужно проследить, чтобы показатели безработицы не завышались из-за таких «спекуляций». Если человеку предлагают вакансии, а он не соглашается, его тоже нужно снимать с учета»<sup>14</sup>.

Важным фактором оттока молодежи за пределы республики стала учеба в вузах. В немалой степени этому способствует переход всей системы школьного образования к сдаче единых выпускных экзаменов (ЕГЭ). Ежегодно более 2 тыс. выпускников реализуют возможность ЕГЭ для получения высшего образования в вузах других регионов России. Причем большая часть молодежи после окончания вузов и получение специальности не возвращаются в республику.

На миграционные настроения молодых людей оказывает влияние не только дефицит рабочих мест, но и высокая конкуренция на местном рынке труда. Свою негативную роль играет теневая экономика, криминализация общества, коррупция, клановость в торговой и производственной сфере. Особенностью последнего десятилетия является необоснованно большое количество выпускников вузов и недостаточное среднее специальными учебными заведениями. В то же время, доля вакансий по рабочим специальностям заполнена в КБР на 82%.<sup>15</sup> Избыток числа лиц с высшим образованием в условиях невостребованности их на республиканском рынке труда, равно как завышенные ожидания специалиста с дипломом и нежелание соглашаться на низкооплачиваемую и неквалифицированную работу выступают стимулом отъезда из Кабардино-Балкарии.

Приезд трудовых мигрантов в КБР не приобрел широких масштабов и представлена в основном выходцами из республик Центральной Азии, Южного Кавказа, в меньшей степени из соседних регионов. На начало 2008 г. в КБР на основании разрешений трудовую деятельность осуществляли 1021 иностранный гражданин, большинство из стран ближнего зарубежья (Украина, Армения, Азербайджан, Абхазия, а также из Турции, Сирии и Иордании). Иностранцы в большинстве задействованы на строительстве и обрабатывающем производстве, оптовой розничной торговле, транспорте и связи, общественном питании. Только три десятка человек были задействованы в спорте, науке и сельском хозяйстве.<sup>16</sup> Необходимо отметить, что в республике только 15 работодателей, имели разрешение на привлечение иностранных работников<sup>17</sup>.

В настоящее время значительно сократилась численность вынужденных мигрантов, которые во второй половине 1990-х гг. были представлены в основном выходцами из Чеченской Республики. В период военного кризиса в Чечне на территории Кабардино-Балкарии проживало

<sup>14</sup> Кабардино-Балкариястат сообщает (<http://www.president-kbr.ru/events/meeting/2057.html>).

<sup>15</sup> Такова А. Н. Общественно-политические трансформации в Кабардино-Балкарии в конце 80-х годов XX – начале XXI века. Автореф. дис.к-та наук. Владикавказ, 2009, сс. 19-20.

<sup>16</sup> Текущий архив УФМС РФ по КБР. Аналитический отчет о результатах служебной деятельности УФМС России по КБР за первое полугодие 2008 г.

<sup>17</sup> Там же.

выше 14,3 тыс. чеченцев<sup>18</sup>. Большинство из них покинуло Кабардино-Балкарию, многие семьи вернулись в ЧР, часть выехала в другие регионы РФ или же эмигрировала в страны Западной Европы. По оценкам экспертов<sup>19</sup> в КБР в настоящее время, в основном в столице, проживает около 5 тыс. чеченцев, с учетом студентов, обучающихся в различных учебных заведениях. Многие из них обосновались в республике, купили или снимают жилье, работают и занимаются предпринимательской деятельностью и не собираются покидать республику.

Из числа более 300 беженцев из Южной Осетии, прибывшие в КБР из-за нападения Грузии на территорию Южной Осетии в августе 2008 г., в республике на начало 2009 г. оставались только 4 человека, остальные вернулись на родину.

С середины 1960-х гг. в КБР проживают турки-месхетинцы. Следующая волна турок-месхетинцев прибыла в КБР после трагических событий в Узбекистане (Ферганские события 1989 года.). Республиканские власти стремились предотвратить заезд турок и приняли жесткие ограничительные меры. Многие вынужденные мигранты отправились в другие регионы, но часть (по разным оценкам от 50 до 100 семей) сумели закрепиться в КБР, главным образом в Прохладненском и Майском районах. Эта группа турок выкупала дома у выезжающих из страны в Германию немцев и устраивалась на работу в колхозы и совхозы, часть из них работала на арендуемых у коллективных хозяйств землях, выращивая овощи (картофель, помидоры, огурцы, помидоры, болгарский перец, морковь, лук и т.д.). Третья волна турок стала прибывать в КБР после 1996 года (беженцы из Чеченской республики). Эта группа была немногочисленна. В 2004 г. часть турок-месхетинцев эмигрировала по специальной программе США.

Турки-месхетинцы в настоящее время проживают в Урванском, Терском, Прохладненском, Майском, Чегемском и Лескенском районах, а также в гг. Нальчик, Прохладный, Майский. В с. Пролетарском из 2515 чел. 535 – турки, в с. Ульяновском из 1495 жителей 853 являются турками. В г. Майском живет 2,5 тыс. турок. В последние годы в СМИ тиражируется мнение, что они вытесняют из КБР русских. Однако, напомним, что с конца 1980-х гг. турки заселяли дома и приобретали участки выезжавших из республики немцев, а затем – уезжающих русских. Скорее всего тема «вытеснения» надумана по причинам недобросовестной конкуренции в сельскохозяйственной сфере.

В КБР и за ее пределами ряд адыгских общественных организаций с начала 1990-х гг. обсуждает вопрос о желательности массовой репатриации потомков мухаджиров из Турции, Иордании, Сирии. В 1991 г. в республике для оказания помощи репатриантам был образован благотворительный фонд «Хэкужь» («Родина»)<sup>20</sup>, а в 1992 г. при Министерстве

<sup>18</sup> Думанова А.Х. Миграция на Юге России. Материалы Всероссийской конференции «Проблемы информатизации общества». Нальчик, 2008. С. 276.

<sup>19</sup> В 2007 г. по официальным данным, в КБР проживало около 5 тысяч чеченцев. В связи с принятием Постановлением Правительства России, согласно которому компенсация за потерянное жилье для лиц, находящихся в самой Чечне, составляет 350 тысяч рублей, а для покинувших республику переселенцев - 150 тысяч.

<sup>20</sup> Кушхабиев А.В. Очерки истории зарубежной черкесской диаспоры. Нальчик, 2007. С. 262.

внешних связей КБР - Департамент репатриации<sup>21</sup>. Согласно Указу президента КБР от 28 июня 1994 г. «О мерах по стимулированию жилищного строительства в республике» главам администраций городов и районов предписывалось резервировать до 10% осваиваемых территорий для предоставления возможности для строительства жилья репатриантам<sup>22</sup>. В настоящее время на территории республики действует несколько общественных организаций, которые способствуют развитию связей с соотечественниками: Кабардино-Балкарское отделение общества «Родина», республиканская общественная организация «Адыгэ Хасэ», общественная организация репатриантов «Пэрыт», филиал культурного фонда «Эльбрусид». В странах ближнего и дальнего зарубежья, в свою очередь, действуют национально-культурные центры – Хасэ в Турции, Иордании, Израиле, Германии, Франции, Сирии, США, «Минги Тау» в Республике Казахстан.

В мае 2010 г. правительство КБР приняло постановление «О мерах по сохранению и развитию связей с соотечественниками, проживающими за рубежом, на 2009 - 2011 годы». Цель данного решения - содействие развитию связей с зарубежными соотечественниками, принятие мер по сохранению их этнокультурной самобытности, объективное информирование их о жизни в Российской Федерации и КБР. Кроме того, реализация данного постановления, как полагают, будет содействовать привлечению представителей зарубежной диаспоры к участию в развитии экономики республики, установлению контактов с российским бизнес-сообществом, популяризации в государствах проживания зарубежной диаспоры туристических программ для посещения Кабардино-Балкарии. В постановлении предусмотрены меры по приему на отдых детей и молодежи в детские оздоровительные лагеря и санатории республики, обмену молодежными делегациями.

В 1990 г. в КБР было принято и документально оформлено 100 репатриантов, а к 1994 г. ОВИР выдал 1342 разрешения на постоянное проживание в КБР<sup>23</sup>, однако в последующие годы процесс репатриации не приобрел массового характера. К концу 2002 г. в КБР проживали около тысячи адыгов-репатриантов, приехавших из Турции, Сирии, Иордании, США, Югославии и Голландии<sup>24</sup>. За нынешний межпереписной период, по мнению экспертов, число репатриантов максимум удвоилось и составляет не более 2 тыс. человек, учитывая студентов, обучающихся в вузах республики. На процесс репатриации соотечественников из-за рубежа в КБР оказывает влияние сложность получения вида на жительство, требование обязательного знания русского языка, безвизьежное проживание на территории Российской Федерации на протяжении пяти лет.

В 2007 г. в РФ была принята Государственная программа по оказанию содействия добровольному переселению в РФ соотечественников за рубежом. В Кабардино-Балкарии эта программа была воспринята как руководство к действию, и УФСМС по КБР разработала Республиканскую программу по оказанию содействия добровольному переселению в Ка-

---

<sup>21</sup> Там же. С. 263.

<sup>22</sup> Кабардино-Балкарская правда. 29.06. 1994 г.

<sup>23</sup> Акиева С.И. КБР: модель этнологического мониторинга. – М., 1998, с.78.

<sup>24</sup> Гусейнов О. МЧА не занимается политикой //Газета Юга. 19.12. 2002 г.

бардино-Балкарию соотечественников, проживающих за рубежом. Среди основных направлений реализации этой программы предусматривалось оказание содействия в жилищном обустройстве переселенцев на этапе их приема, адаптации, трудоустройстве, профессиональной подготовке в вузах республики и даже помощь в трудоустройстве 1 тыс. специалистов из числа репатриантов, их профессиональной адаптации. Программа предусматривала вселение на территорию республики уже на первом этапе 960 семей или 2500 человек. Однако, программа была приостановлена в связи с тем, что КБР оказалась в числе регионов, в которых, согласно проекту Распоряжения Правительства РФ, была признана нецелесообразной реализация Государственной программы<sup>25</sup>. Так что все предпринимаемые меры не приводят к расширению масштабов репатриации и на итоги переписи существенного влиять не могут.

Успешное проведение Всероссийской переписи ВПН 2010 руководство КБР называло одной из важнейших задач. Были приняты нормативно-правовые акты, в частности, распоряжение республиканского правительства от 29.12.2007 г. №662-рп о проведении подготовительных мероприятий к ВПН 2010; постановление о создании республиканской комиссии по проведению Всероссийской переписи населения 2010 г. (май 2008 г). Постановления о переписи были приняты администрациями городов и районов республики.

Согласно принятому постановлению о создании республиканской комиссии, были определены задачи и ее состав. Комиссия призвана обеспечить координацию деятельности исполнительных органов государственной власти и органов местного самоуправления Кабардино-Балкарской Республики по подготовке и проведению Всероссийской переписи населения 2010 года; решать все вопросы, связанные с подготовкой и проведением переписи. Возглавил комиссию председатель правительства республики А. Ярин. С 2009 г. его заменил А. Меркулов, сменивший Ярина на посту председателя правительства республики. В составе комиссии – представители исполнительных органов государственной власти и органов местного самоуправления КБР, территориальных органов федеральных органов исполнительной власти, научных учреждений, средств массовой информации, ученые и специалисты – всего 23 человека<sup>26</sup>.

Основные подготовительные работы к проведению переписи активизировались в начале 2010 г. и были направлены на то, чтобы разделить всю территорию республики на переписные участки. Объявлено, что, как в предыдущей переписи, будут переписаны не только постоянные жители республики, но также и граждане России, временно находящиеся в пределах КБР, иностранцы, а также лица без определенного места жительства. Переписчикам будут помогать сотрудники милиции. В марте председатель правительства КБР А. Меркулов провел заседание комиссии КБР по подготовке и проведению ВПН 2010, указав, что задачи ак-

---

<sup>25</sup> Шхагапсоев З.Л. О некоторых проблемах противодействия незаконной миграции в Кабардино-Балкарской республике //Миграционные процессы в условиях глобализации общества: материалы международной научно-практической конференции, 6-7 июня 2007. Ставрополь, 2007. С. 118

<sup>26</sup> Кабардино-Балкарская правда. 16.05.2008



тивной подготовки возлагаются на все 168 территориальные комиссии, созданные во всех населенных пунктах и городах республики<sup>27</sup>.

Руководитель территориального органа Федеральной службы государственной статистики по КБР Аурика Гаштова сообщила, что в рамках подготовительных мероприятий переписи уточнены административные границы всех муниципальных и городских образований для «правильного разделения населения на городское и сельское», упорядочено адресное хозяйство с целью обеспечения наличия на всех строениях указателей названий улиц, номеров домов и квартир. В КБР работа по составлению списков домов производилась в соответствии с календарным планом Росстата во всех городских и сельских населенных пунктах КБР еще в июле-августе 2009 г. Временные работники-регистраторы актуализировали списки, которые были сформированы в 2002 г., а также провели проверку картографического материала, изготовленного для ВПН 2010. Однако к 1 июля 2010 г. в ряде муниципалитетов эта работа не была завершена, что усложнило проверку картографического материала и составление списков домов. Итогом этой работы стали списки населенных пунктов, число домов и численность населения, проживающего в них. По республике отклонение численности населения, полученной в результате составления списков, на 1 января 2010 года составило 5%.

Муниципальные и городские округа к 1 июня 2010 г. должны были завершить работы по подбору для переписчиков охраняемых помещений, оборудованных средствами связи, определиться с контингентом переписчиков для работы по осуществлению сбора сведений о населении, решить вопрос с обеспечением переписных участков транспортными средствами. В основном эти работы были завершены в срок. К 1 июля 2010 г. временный штат переписных работников был укомплектован практически во всех сельских населенных пунктах республики. Работников принимали по договорам подряда<sup>28</sup>. Проблемы возникли при комплектовании штата переписчиков в городах, где к середине июля не удалось укомплектовать их штат, что, по всей вероятности, связано, кроме прочих причин, с ухудшением криминогенной ситуации в Нальчике и других городах республики и нежеланием людей работать переписчиками в опасных условиях. В первом полугодии текущего года число зарегистрированных преступлений выросло до 5,1 тыс. против 4,5 тыс. за такой же предыдущий период.<sup>29</sup> Еще одна причина проблем с набором штата переписчиков в Нальчике – низкая заработная плата.

Для проведения переписи в КБР было необходимо привлечь 3,5 тысяч чел. переписного персонала. Говорилось о том, что исполнителями переписи будут пенсионеры, безработные, а также студенты. Основное требование – «ответственность и коммуникабельность». Территориальный орган государственной статистики организовали для их обучения занятия и семинары. Группы переписчиков по графику в течение 5 дней должны были проходить обучение. Объявлено, что с теми из кандидатов, кто успешно пройдет тестирование, заключаются трудовые договоры.

---

<sup>27</sup> Конаков Х. К переписи будут привлечены студенты //Кабардино-Балкарская правда. 5.03.2010 г.

<sup>28</sup> Кабардино-Балкарская правда. 7.07. 2010 г.

<sup>29</sup> www.sk-news.ru.

На территории Кабардино-Балкарской Республики сформировано 133 переписных участка. Всего в республике 410 стационарных счетных участков, в том числе в городах и поселках городского типа – 292 и в сельских населенных пунктах - 118.

Уже в марте 2010 г. в печатных и электронных средствах массовой информации КБР началась информационно-разъяснительная работа о целях и задачах ВПН 2010. По мере приближения сроков ее проведения, количество соответствующих материалов увеличивалось. В весенне-летний период еженедельно на телевидении, по радио и в газетах тиражировались сюжеты о предстоящей переписи, освещались мероприятия по подготовке переписи, разъяснялись особенности нынешней переписи в сравнении с предыдущими переписями. Население республики подробно информировалось о вопросах переписного листа, в частности, упоминалось о том, что будет задано 25 вопросов, в числе которых вопросы о поле, возрасте, гражданстве, национальной принадлежности, владении языками, уровне образования (в том числе пункт об ученой степени), состоянии в браке, количестве детей, родственных отношениях с проживающими совместно лицами, месте рождения, месте жительства и (или) месте пребывания, жилищных условиях, имеющихся видов источников средств к существованию и занятости. Жителям республики пояснялось, что документы предъявлять во время переписи не надо, но необходимо проявлять бдительность и спрашивать документы переписчика. Несмотря на то, что перепись пройдет с 14 по 25 октября были случаи, когда мошенники, под видом представителей Каббалкстата и, пользуясь неосведомленностью хозяев, снимали копии документов, намереваясь использовать личные данные в корыстных целях<sup>30</sup>.

В связи с тем, что многих жителей волновал вопрос анонимности, в публикациях отмечалось, что волноваться по этому вопросу не стоит, т.к. база данных, которую сформирует Росстат, не будет содержать фамилий, имен и отчеств.

Газеты писали, что когда придет работник Каббалкстата, чтобы задать два десятка вопросов, впускать официального гостя в дом обязательно. Кроме того, можно побеседовать с переписчиком на стационарном участке. Инвалиды, пациенты, находящиеся в больнице, смогут позвонить в статслужбу по телефонам, номера которых укажут в листовках, которые появятся в начале октября в общественных местах, – поликлиниках, магазинах, и у подъездов многоэтажек. Разъяснялось, что отвечать на вопросы переписного листа можно и за себя, и за своих домашних, если отвечающий обладает полной информацией. Национальность ребенка, у которого родители разных национальностей будет записываться со слов одного из родителей, а дети, старше 14 лет, сами определяют свою национальность.<sup>31</sup>

На проведение переписи населения республике выделено 3,6 млн. руб. из федерального бюджета, используемые на охрану помещений, обучение персонала, обеспечение исполнителей переписи транспортом и средствами связи.

---

<sup>30</sup> Богачева Ирина. Твое лицо - на общей фотографии страны // Кабардино-Балкарская правда, 20. 08.2010.

<sup>31</sup> Там же.

По сообщению интернет-портала "Кавказский узел", в Кабардино-Балкарии наряду с традиционным методом опроса, когда переписчик приходит в дом и заполняет переписные листы со слов жильцов, во время переписи 2010 года предполагается заполнение переписных листов самими гражданами. Люди получают листы по почте, заполняют их и почтой же отправляют обратно, либо листы им принесет и позднее заберет переписчик<sup>32</sup>.

Реакция населения на перепись была спокойная. Как правило, считают, что перепись в стране – дело нужное и важное, но хлопотное. Глава местного самоуправления с. Пролетарское в Прохладненском районе И.Э. Кревер считает, «перепись населения назрела и это очень важное мероприятия. Только перепись может дать информацию о национальном составе населения, источников по которому фактически нет. Только отделы Загов еще могут представить какие-то материалы, а других источников нет». Глава же одного из поселений в Майском районе в беседе посоветовала на то, что «тратятся огромные деньги на это мероприятие, а лучше бы эти средства направить на социальное развитие сел, строительство дорог».<sup>33</sup>

19 июля 2010 г. председатель правительства КБР А. Меркулов провел очередное заседание республиканской комиссии по подготовке ВПН. Он подчеркнул необходимость проверки кандидатур на должности переписчиков органами милиции. На этом заседании участвовал Руководитель Федеральной службы статистики А. Суринов, который рассказал об особенностях проведения очередной переписи и тех задачах, которые стоят перед территориальными органами федеральной службы статистики. Он говорил, что при разработке бланков учитывался опыт всех переписей, проводившихся в России, включая первую 1897 года. Поэтому было принято решение максимально упростить вопросы, чтобы ускорить работу и сделать ее более эффективной. Особо он остановился на информационно-разъяснительной работе: по примеру западных стран, перепись проводится на добровольной основе<sup>34</sup>, поэтому всем государственным органам, вовлеченным в процесс подготовки, необходимо разъяснять, для чего требуется участвовать в ней каждому гражданину России, а также обязательства государства о неразглашении полученной информации. «Главным выгодоприобретателем переписи является население – важно, чтобы об этом знали все». Определяя главную задачу как «переписать каждого, никого не учитывая дважды», глава службы остановился на нескольких основных пунктах. Как и в любом деле, главное – это люди. Особое внимание уделяется отбору претендентов на роль переписчиков. Составленные списки желающих должны в обязательном порядке проверяться органами внутренних дел. «Опыт показал, что бывают случаи, когда переписчиками устраиваются люди, преследующие свои личные, как правило, незаконные цели», – отметил он. Норма, утвержденная в России, – 400 человек на одного переписчика –

<sup>32</sup> В действительности такие формы опроса не были предусмотрены. Заполнять переписной лист опрашиваемый мог самостоятельно, но в присутствии переписчика (*прим. ред.*).

<sup>33</sup> Полевые материалы автора. Август 2010 г.

<sup>34</sup> Как раз в западных странах, где проводят переписи путем опроса населения, отвечать на вопросы переписчиков является обязательным (*прим. ред.*).

самая большая в мире. Поэтому подбор кадров является важнейшим в подготовительной работе.<sup>35</sup>

20 августа в КБР состоялся Круглый стол "Всероссийская перепись населения и формирование современной национальной политики государства. В его работе приняли участие руководитель Росстата А. Суринов, первый заместитель председателя правительства КБР М. Тхазалижев, руководитель Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по КБР А. Гаштова, министр экономического развития и торговли КБР А. Мусуков, заместитель министра по информационным коммуникациям, работе с общественными объединениями и делам молодежи КБР Д. Гергоков, заместитель министра образования и науки КБР Б. Абазов, заместитель директора Института этнологии и антропологии РАН В. Зорин, генеральный директор Института региональных проблем Д. Журавлев, директор Национального института региональных исследований и политических технологий Л. Шерова, внс Кабардино-Балкарского института гуманитарных исследований, эксперт Сети этнологического мониторинга при Институте этнологии и антропологии РАН, С. Аккиева.

Глава Госстата А. Суринов отметил, что перепись населения является единственным источником сведений о национальном и языковом составе населения, его распределении по территории Российской Федерации, а также шла речь о миграционных процессах в России и на Северном Кавказе. По его словам, необходимо, чтобы политики, экономисты, этнографы хорошо понимали, чего можно ожидать от переписи, а чего нельзя. "Двадцать шестая статья Конституции РФ запрещает кого-либо принуждать определять свою национальность, эта ссылка есть даже в переписном листе, и мы будем ориентировать переписчиков, чтобы они ни в коем случае не подсказывали, особенно, если человек категорически отказывается называть свою национальность. Как человек себя назовет, так мы и запишем его национальность, без всякого совета или принуждения со стороны переписчика. Наша задача - собрать максимально полную и правдивую информацию и при этом не нарушить конституционные права человека".

В. Зорин в своем выступлении сказал, что бланки для переписи будут переведены на 14 языков, из них 6 языков, на которых говорят коренные жители нашей страны, и 8 иностранных. Он также отметил, отметил, что при обработке результатов переписи учитываются ответы населения, а не подсчитываются народы. "Хотел бы подчеркнуть, что никакие народы в ходе переписи не создаются и не упраздняются. В Конституции определяется право граждан указывать свою национальность, и это право реализуется во время переписи", - подчеркнул Зорин. Он сказал, что в прошлой переписи было получено 1810 самоназваний национальностей, в этот раз будет не меньше.

А. Гаштова отметила озабоченность властей республики идеей о едином наименовании для адыгов. Она сообщила, что власти республики планируют провести разъяснительную работу особенно среди молодежной аудитории (в учебных заведениях), среди которых эта идея нахо-

<sup>35</sup> Гуртуев Расул. Участвовать в переписи выгодно //Кабардино-Балкарская правда. 20.08.2010.

дит больше всего сторонников. Если произойдет массовая запись кабардинцев черкесами, то ученые, статистики, общество потеряет возможность проведения сопоставимых сравнений. Кроме того, этот вопрос имеет и политическую составляющую.

С. Аккиева говорила о вопросах двойной этнической идентичности, которая актуальна и для КБР, где много людей, рожденных от межэтнических браков. Она отметила, что в обществе нет однозначной реакции на идею записаться в период переписи «черкесами», и достаточно много людей, которые не желают этого, рассматривая эту идею, как покушение на историю и культуру кабардинского народа.

Вопрос о едином самоназвании для народов адыгской языковой группы – адыгейцев, шапсугов, черкесов, абазин – действительно активизировался в преддверие переписи 2010. Впервые о необходимости единого самоназвания было сказано еще в 1991 г. на научно-практическом форуме «Мы-адыги-черкесы», в котором приняли участие ученые и представители общественности Кабардино-Балкарии, Карачаево-Черкесии, Адыгеи, Причерноморской Шапсуги (район г. Сочи) и гор. Краснодара. В числе рекомендаций этого общественного форума государственным органам трех республик КБР, КЧР и Адыгеи предлагалось в документах, удостоверяющих личность «восстановить единое для всех адыгов (черкесов) официальное название: на адыгском языке - "адыгэ", на русском языке - "черкес" (черкешенка)». В 1992 г. первый всеадыгский съезд, опираясь на рекомендации этого форума, и, констатируя, что адыги являются единым народом - с единым самоназванием, единой историей, единой культурой, единым психическим складом, единой исторической территорией и, стремясь преодолеть дальнейшее разобщение народа постановил признать этническое самоназвание "адыгэ" и этническое название (экзотоним) "черкес" общими для всех адыгов, проживающих в Российской Федерации и за рубежом. Кроме того, государственным органам Кабардино-Балкарии, Карачаево-Черкесии, Адыгеи было рекомендовано принять решения об устранении русскоязычных суффиксов "ов", "ев", "ин" в адыгских (черкесских) фамилиях, а также разночтений в фиксации фамилий с учетом норм их произношения на родном языке<sup>36</sup>.

Тема единого самоназвания уже долгое время служит предметом обсуждений не только среди ученых, но и в среде адыгских общественных организаций. Временами дискуссия становится общей. В 2006 г. опубликована статья кандидата физико-математических наук Дж. Д. Мирзова «Самоназвание адыгэ – иноназвание – черкес»<sup>37</sup>. В статье автор написал: «при проведении переписи населения России в октябре 2002 года многие представители черкесской национальности испытывали затруднения с определением своей национальности. Одни записались как адыгейцы, другие - как кабардинцы, третьи - как черкесы. Были и те, кто национальность свою определил как шапсуг или бжедуг». Мирзов полагал, что причиной такого «явления» служат «конформизм части национальной интеллигенции» и «полурасчлененное состояние народа». Его предложение «исправить» ситуации: признать наличие «единого

<sup>36</sup> <http://www.perepis2010.org/page.php?id=24>

<sup>37</sup> Газ. «Черкесский конгресс». - № 7. октябрь.- 2006.

черкесского этноса» с абадзехским, бесленеевским, бжедугским, кабардинским, темиргоевским и шапсугским «субэтносами» и единого черкесского языка с двумя литературными вариантами – кабардинским и кяхским. Автор призвал к признанию единого самоназвания «адыгэ», а также иноназвания «черкес». На адыгских интернет-сайтах данная публикация активно обсуждалась, причем вызвала бурную реакцию (как «за», так и «против» этой идеи) интернет-пользователей разных национальностей.

В апреле 2009 г. на сайте elot.ru появилась очередная статья «Один народ – одно название, одно будущее». Анонимный автор писал, что к переписи 2010 г. черкесы подходят в роли разделенного народа, численность которого учитывается не в целом, а по его составным частям, которые в советское время получили статус отдельных, самостоятельных народов, каковыми принято считать так называемых "адыгейцев", "кабардинцев" и "черкесов", имеющих свои национально-государственные образования в Российской Федерации. Относительно недавно в Реестр малочисленных народов России были включены причерноморские "шапсуги", которые таким образом также стали отдельным народом». Этот автор призвал «всех соотечественников» во время переписи указывать свою национальность как "черкес" и "черкешенка" и ссылался на ст. 26 Конституции РФ, согласно которой каждый гражданин имеет право самостоятельно определять и указывать свою национальную принадлежность.

Вслед за тем на том же сайте обнародовано обращение, подписанное от имени «черкесской молодежи» Адыгеи, Карачаево-Черкесии, Кабардино-Балкарии, Краснодарского и Ставропольского краев: «Сделай копию – помоги своему народу восстановить имя». В этом обращении также содержался призыв записаться во время ВПН 2010 «черкесами».

В конце 2009 г. на указанном сайте появилась статья кандидата исторических наук Х. Кушхова<sup>38</sup> «Один народ одно имя, мы - адыги-черкесы». В статье написано, что анализ основных этнодифференцирующих признаков, принятых в науке, «убедительно доказывает, что общность людей, именующих себя адыгэ, а в официальной литературе на русском языке определяемых кабардинцами, адыгейцами и черкесами, представляет собой единый этнический организм, т. е. является одним народом». Отмечая, что на родном языке есть единое самоназвание – *адыгэ*, автор указывал, что данной этнической общности в русской транскрипции должен соответствовать этноним "черкес", как единственно приемлемый иноязычный синоним самоназвания. В качестве довода приводилось то обстоятельство, что зарубежная диаспора адыгов во многих странах мира определяется этнонимом черкес. А, по его мнению, наименование черкесов в официальной литературе на русском языке и переписях населения этнонимами "кабардинец" ("кабардинка") и "адыгейец" ("адыгейка") ничем не оправдано и лишено всякой логики<sup>39</sup>.

По мере приближения даты проведения переписи, тема единого названия адыгов стала преобладающей на адыгских сайтах. В январе 2010 г. начал работу «Единый черкесский информационный интернет-ресурс»,

<sup>38</sup> Докторант Кабардино-Балкарского научного центра РАН.

<sup>39</sup> Кушхов Х. Один народ одно имя, мы - адыги-черкесы (<http://www.elot.ru>)

посвященный Всероссийской переписи населения.<sup>40</sup> Данный ресурс, по словам его создателей, направлен на восстановление единого исторического этнонима - "черкес" – «для всех субэтнических подразделений черкесского народа». Этот информационно-пропагандистский источник, по мнению организаторов, не навязывает, а "лишь призывает восстановить историческую справедливость". «Что записать в графе "национальность" в октябре сего года - решать будет каждый для себя сам <...> Но прежде чем вы примете окончательное решение, огромная просьба просмотреть собранный на сайте материал».

Активное обсуждение предстоящей переписи 2010 г. и «необходимости всем адыгам записаться черкесами» проводилось на различных сайтах – Кавказский Черкесский информационный Сайт (Elot.ru), Адыгэ Хэку - Aduyge Heku, информационный портал Адыги, Союз Абаза-Адыгской Молодежи (AdugaHasa.narod.ru), Джэгуак1уэ – адыго-абхазская история и генеалогия (www.djeguako.ru), Адыгский интерне форум (Aduya.org) и др. Обсуждение темы единого названия обсуждалось в социальных сетях, таких как в «Вконтакте», «Одноклассники», «Мой мир@Mail.ru».

Впрочем, все эти обсуждения не являются массовыми, т.к. в них вовлечены, прежде всего, пользователи интернета, причем, видимо, меньшая часть тех, кто потенциально мог бы быть заинтересован данной темой. С 5 марта 2009 г. на сайте Джэгуак1уэ стали проводить непрерывное «интернет-голосование» по вопросу единого наименования адыгов. Итоги этого опроса показывают довольно низкий личный интерес пользователей к теме, т.к. спустя почти полтора года набралось не более 1,8 тыс. ответов (возможно, столько же или менее - участников).

*Таблица 2. Результаты интернет-голосования по вопросу единого наименования адыгов («Кем Вы запишитесь в переписи 2010 г.?»)*

	чел.	Доля от общего количества, %
Всего проголосовавших с 5.03.2009 по 04.08.2010	1797	100
«черкес/черкешенка (т.е. адыги)»	728	40,5
«кабардинец/кабардинка»	602	33,5
«адыгеец/адыгейка»	217	12,1
«прочие неадыгские нации»	120	6,7
«шапсуг/шапсуженка»	80	4,5
«прочие адыгские субэтноты»	50	2,8

Те, кто поддерживает идею назваться «черкесами» во время переписи, писали в различных интернет-форумах о том, что несмотря на всю агитационную работу, идея еще не получила должной поддержки в обществе. Писали, что значительная часть молодежи «не хочет и не желает записаться черкесами», и что «в таком случае будет потеряна этниче-

<sup>40</sup> www.perepis2010.org

ская идентичность каждого народа». Сторонники единого названия недовольны тем, что ряд общественных организаций адыгов и некоторые известные адыгские деятели не оказывают должной поддержки идее записаться в ходе переписи черкесами и «устранились от решения проблемы». Наибольшей критике подверглись региональные хасэ, которые, якобы, самоустранились от решения социально-культурных проблем народа. По мнению ряда интернет-пользователей в числе тех, кто не оказывает активной поддержки идее единого этнонима историк из Адыгеи Аскер Сохт и Председатель краснодарской краевой общественной организации «Общество Адыгэ Хасэ» Чачух Маджит<sup>41</sup>. Однако, в одном из своих интервью А. Сохт подчеркнул, что «перепись населения станет своеобразным барометром, отражающим тенденции развития нашего народа. Я безусловный сторонник того, чтобы этнической общности "адыгэ" было возвращено единое название – черкесы. С нетерпением жду самой переписи и ее результатов»<sup>42</sup>.

В июне-июле 2010 г. на черкесских сайтах обсуждению темы единого названия адыгов был придан новый импульс в связи с заключением Института этнологии и антропологии Российской академии наук (ИЭА РАН) об этнониме «черкес». Данный документ появился 25 мая текущего года за подписью заведующего отделом Кавказа, известным ученым, членом-корреспондентом РАН С.А. Арутюновым. Заключение было подготовлено в ответ на письмо президента Международной черкесской ассоциации К. Ажахова, который обратился в ИЭА РАН с просьбой дать ответ на вопрос «Являются ли убыхи, шапсуги, адыгейцы, черкесы, кабардинцы субэтносами единого черкесского этноса?». В заключении С.А. Арутюнова, в частности, написано: «Этноним Черкес и топоним Черкесия как обозначения народа и его страны на Северо-Кавказе появляются в армянских, грузинских, арабских, персидских, тюркских и др. исторических источниках с XIII в., вытеснив предшествующую этнонимическую номенклатуру – керкеты, зихи, джики, кашаги, касы, касоги, джаркасы и др. Этноним Черкес стал общеупотребительным в европейских и русских источниках XV-XIX в.». «Современные исследования показывают, что этническое самосознание и основной пласт традиционной культуры у шапсугов, адыгейцев, черкесов и кабардинцев являются общими. Это свидетельствует о том, что названные группы можно считать субэтносами одного - черкесского (адыгского) народа». «Также к числу адыгов относятся и потомки убыхов – народа, проживавшего до середины XIX в. в верховьях рек Сочи и Шахе, почти полностью выселенного в Османскую империю <...> Нынешние немногочисленные потомки убыхов, или те, кто считает себя таковыми (их зафиксировала перепись 2002 г. в РФ), являются носителями общечеркесского самосознания, разделяет черкесские (адыгские) культурные традиции, идентифицируют себя с основным массивом современного черкесского (адыгского) народа»<sup>43</sup>.

По мнению историка, члена "Адыгэ Хасэ" г. Краснодар, уже упомянутого выше Аскера Сохта, «Справка привязана к переписи населения <...>

<sup>41</sup> <http://www.elot.ru>

<sup>42</sup> <http://www.kavkaz-uzel.ru/kavkaz>

<sup>43</sup> <http://www.djeguako.ru/content/view/471/1>



Справка РАН будет работать в плане фиксации единого названия. Что касается политических последствий от этой справки, я их не ожидаю».<sup>44</sup>

Активного обсуждения тема единого названия черкесов на неадыгских сайтах не получила. Вместе с тем, нельзя сказать, что тема вообще не привлекла внимание. На сайте карачаево-балкарской молодежи<sup>45</sup> с января 2007 г. пользователи также обсуждали тему об истоках названия «черкес», хотя накануне переписи проблема единого самоназвания адыгов особого интереса не вызвала. Исключением можно назвать высказанное мнение одного из пользователей сайта: «Я еще пару лет назад увидел призыв адыгов, именоваться в переписи черкесами, и честно, побелому завидовал. Молодцы, что можете вот так собраться и именоваться одним этнонимом, я уверен это было бы большим благом для будущего адыгов, и рад за вас, и говорю это абсолютно искренне. Просто немного коробит, что в этой истории объявления себя черкесами, есть другой смысл. В попытке поставить знак равенства между черкесами прошлого и нынешними адыгами, видятся косвенные попытки обозначить себя единственными наследниками истории черкесов. А учитывая что сегодня все мы живем на земле, которая ранее называлась "tartares circasses", то в будущем мы будем свидетелями того, как адыгские националисты ссылаясь на заключение член.-корра РАН Арутюнова, объявят всю эту территорию, называемую в прошлом "татарской черкессией", ни чем иным, как историческими землями адыгов, а все остальные жили на "съемных" землях. Ведь черкесы – это адыги!? Я не раз приводил пример: сейчас на современных картах территория проживания наших народов указана как Северный Кавказ, а нас называют кавказцами, кавказскими народами. Но это ведь не значит что есть такая нация "кавказцы", говорящая на кавказском языке?»<sup>46</sup>.

Тема обсуждалась на некоторых грузинских сайтах, проявляющих в последнее время интерес к черкесской проблеме. Появилась даже статья «Перепись населения 2010 года и судьба черкесов», в которой говорится, что предстоящая перепись вызывает большой интерес среди черкесских организаций, которые призывают собраться во время переписи в графе «национальность» указать один конкретный этноним – «черкес» (а не кабардинец, шапсуг, бжедух и др.). Целью является восстановление исторической справедливости и консолидация нации, искусственно разделённой на несколько этнических групп. В результате многолетних усилий со стороны России, этот этнос не смог осуществить самоидентификации и находится в полной неопределённости»<sup>47</sup>.

В среде карачаевцев и балкарцев в последние годы также активно обсуждалась проблема единого названия. Термин аланы как общее самоназвание балкарцев и карачаевцев употребил в 1960 г. филолог У.Б. Алиев.<sup>48</sup> Этот тезис развивал археолог И.М. Мизиев в ряде своих работ в

---

<sup>44</sup> Заключение РАН по этнониму "черкес" вызвало интерес (<http://www.natpress.net/stat.php?id=5824>); Поляндов Дэнис Справка РАН вызвала интерес (<http://www.ekhokavkaza.com/content/article/2076771.html>)

<sup>45</sup> <http://www.elbrusoid.org>

<sup>46</sup> <http://www.elbrusoid.org>

<sup>47</sup> <http://www.kavkasia.ge>

<sup>48</sup> Алиев У.Б. Выступление // О происхождении балкарцев и карачаевцев/ Под ред. И.В. Трескова. – Нальчик, 1960 г.

1980-90-е гг. В 1990-е годы в период этнополитической борьбы термин «аланы» как единое самоназвание карачаевцев и балкарцев тиражировался на страницах ряда газет: балкарской Тере (Форум), региональной «Карачаево-Балкарский мир». Название поддерживали поэты А. Бегиев, М. Табаксоев, фольклорист и этнограф М. Джуртубаев<sup>49</sup>, историк К. Лайпанов и др. На термине таулу (горцы) настаивал фольклорист Х. Малкандуев<sup>50</sup>. Оба наименования в настоящее время имеют своих сторонников и противников. Одна из общественных организаций балкарского народа носит название «Алан»<sup>51</sup>. Молодые поэты в стихах пишут, как о аланском народе, о земле алан, аланских девушках, так и о горской чести (таулу намыс), красоте горской девушки (таулу кыыз), о Карачае-земле отцов, Балкарии-отчем крае и т.д. А одна из карачаевских музыкальных групп «Джэгётей» имеет в своем репертуаре песню «Алан халкъыма» (Аланскому народу). В песне есть такие строчки:

Келгенди заман деу халкъыма

Бурун атын кьайтаргъа.

Миллетинг кимди деп соргъанда

Алан халкъбыз деп айтыргъа

(«Настало время мой могучий народ вернуть древнее имя свое. Кто ты по национальности спросят тебя. Ответишь - мы аланский народ»).

Однако тема самоназвания не связывалась с переписью. Единое самоназвание «алан», за которое ратует часть интеллигенции карачаево-балкарцев, не получило развития.

В перечне возможных ответов на вопрос о национальной принадлежности переписи 2010 г. предусмотрено 1840 допустимых ответов против 800, встретившихся в переписных листах образца 2002 года. Расширение данного списка – это результат большой работы, проведенной Институтом этнологии и антропологии РАН. Часть таких ответов могла встретиться при проведении переписи на территории КБР. Предположительно, возрастет по итогам переписи количество тех, кто считает себя казаками. Казачья идентичность может проявиться в Прохладненском районе (г. Прохладный, ст. Солдатская, Прималкинская, Приближная, Екатериноградская), в Майском районе (г. Майский, ст. Александровская, Котляревская). На усиление казачьей идентичности оказывает влияние деятельность казачьих общин, деятельность церкви по популяризации казачьей идентичности.

Очевидно, в Кабардино-Балкарии увеличивается число тех, кто указывает двойную национальную принадлежность: «русский и кабардинец», «балкарец и кабардинец», «турок и азербайджанец», «араб и адыг», «черкес и осетин», «даргинец и балкарец». Подобные ответы населения уже имели место в переписи 2002 г. и, к сожалению, не были учтены.

<sup>49</sup> Джуртубаев М.Ч. Душа Балкарии. Сб. ст.Нальчик, 1997 г.

<sup>50</sup> Малкандуев Х.Х. Этническая культура балкарцев и карачаевцев. Нальчик, 2001.

<sup>51</sup> Общественная организация балкарского народа «Алан» (2002 г.) возникла на основе организации «Малкъар ауазы» (обр. 1998 г.). В 2003 г. было сформировано Межрегиональное общественное движение "Алан", объединяющее осетинский, карачаевский и балкарский народы. который собрал представителей осетинского, карачаевского и балкарского народов. Организаторы этого движения исходят из того, что три народа имеют общих предков-алан.

## Краснодарский край: что может выявить перепись?

*М.В. Савва*

Краснодарский край в новейшей истории России заявил о себе как субъект Федерации, для которого изменения этнического состава населения, реальные или предполагаемые, являются одним из важнейших факторов социально-политической стабильности. Это нашло отражение даже в ряде краевых нормативных документов, что является редкостью для русских субъектов РФ. Устав Краснодарского края, принятый в 1997 году, содержал в течение нескольких лет в ст. 2 формулировку «Краснодарский край является исторической территорией формирования кубанского казачества, исконным местом проживания русского народа, составляющего большинство населения края»<sup>1</sup>.

В связи с актуальностью динамики этнического состава населения для общественного мнения приближающаяся очередная всероссийская перепись населения станет для Кубани не только научным фактом. Какие выводы можно сделать на основе исследования динамики этнического состава населения края по итогам переписей населения 1989 и 2002 годов? Какие новые тенденции может выявить предстоящая перепись?

Краснодарский край относится к территориям с достаточно высокой для России плотностью населения (около 67,5 человек на квадратный километр при средней плотности по стране около 8 человек). В крае проживает 3,6% всего населения России. Краснодарский край можно отнести к плотно заселенным, но имеющим резервы для дальнейшего освоения территориям (особенно в сельской местности). Так, в северных степных и предгорных районах края (Белоглинский, Крыловской, Куцевский, Новопокровский) плотность населения составляет менее 30 человек на 1 кв. км.

В период между переписями произошли следующие основные изменения. Украинцы уступили второе место по численности армянам. Количество украинцев снизилось с 182,1 тыс. (1989 г.) до 131,8 тыс. Сокращение произошло в основном за счет процесса приведения в соответствие самосознания и записи об этничности в документах. Кубанские казаки – потомки запорожцев – накануне 1917 г. имели ярко выраженную специфичную региональную идентичность. Они не считали себя украинцами, равно как и русскими. Однако родство западно-кубанского языкового диалекта *балачки* украинскому языку определило политику украинизации Кубани в первые годы советской власти. Именно тогда, помимо введения обучения в школах на украинском языке, практиковалась запись украинской национальности в личных документах. Такие формы внедрения украинской идентичности на Кубани в условиях отсутствия существенных для этого предпосылок не могли быть эффективными, и после прекращения государственной политики украинизации в регионе сократилось и

<sup>1</sup> Устав Краснодарского края. – Краснодар, 2004, с. 3.

количество людей, причисляющих себя к украинцам. Однако, учитывая советский принцип фиксации этничности «по крови» родителей, достаточно долго после окончания короткой «волны украинизации» 20-х – начала 30-х годов XX в. сохранялось большое количество кубанцев, имевших в паспортах запись «украинец». После отмены фиксации этничности в паспортах граждан России уменьшение количества таких «украинцев» в Краснодарском крае должно идти быстрыми темпами. Можно ожидать уменьшения численности украинцев по итогам очередной переписи.

*Таблица 1. Этнический состав населения Краснодарского края по данным переписей населения\**

	1989 г.	%	2002 г.	%	2002 г. к 1989 г., %
Все население	4620878	100,0	5125221	100,0	110,9
русские	4006811	86,7	4436272**	86,6	110,7
армяне	171757	3,7	274566	5,4	159,9
украинцы	182128	3,9	131774	2,6	72,4
греки	28337	0,6	26540	0,5	93,7
белорусы	34688	0,8	26260	0,5	75,7
татары	17213	0,4	25589	0,5	148,7
грузины	14547	0,3	20500	0,4	140,9
немцы	29946	0,6	18469	0,4	61,7
адыгейцы	20792	0,4	15821	0,3	76,1
турки	2135	0,1	13496	0,3	632,1
азербайджанцы	10343	0,2	11944	0,2	115,5
цыгане	8186	0,2	10873	0,2	132,8
курды	2262	0,1	5022	0,1	222,0
езиды	-	-	4441	0,1	-
ассирийцы	1853	0,1	3764	0,1	203,1
чеченцы	1801	0,1	2864	0,1	159,0
татары крымские	17123	0,3	2609	0,1	15,2
аварцы	1156	0,1	1460	0,0	126,3
табасараны	-	-	1331	0,0	-
ингуши	-	-	723	0,0	-
не указали национальность	-	-	13190	0,3	-

\*Сведения об этническом составе населения по переписи 1989 года даны без населения Адыгейской АО, которая до 1990 года входила в состав Краснодарского края.

\*\* В составе русских перепись-2002 г. учла казаков – 17,5 тыс. чел. В 1989 г. данная категория населения отдельно не учитывалась.

Второй по численности группой Краснодарского края по итогам переписи-2002 стали армяне - 274,6 тыс. чел. Эта группа выросла, если сравнивать с численностью по 1989 г., на 59,9%. До проведения переписи 2002 года многие эксперты предполагали, что рост численности армян будет пугающе большим. Давались прогнозы до миллиона армянского населения. Оказалось, что среди всех постоянных жителей региона армяне составляют 5,4% (в 1989 г. – 3,7%). Однако необходимо учитывать, что прогнозы в канун переписи 2002 г. имели в виду всех армян, находящихся в Краснодарском крае, т.е. постоянно проживающих и приехавших временно. А перепись, согласно ее методике, учла только часть этих людей, а именно имеющих постоянную регистрацию на Кубани и российское гражданство<sup>2</sup>. Фактически в Краснодарском крае проживает несколько больше армян, чем зафиксировала перепись. Представители ряда категорий армянского населения не заинтересованы в каком-либо официальном учете. Это, например, призывники, скрывающиеся от службы в армии Республики Армения.

Уже к концу 1990-х характер межгосударственной миграции стал меняться: все больше росла доля лиц, прибывающих на временные заработки. В настоящее время трудовая миграция, видимо, доминирует в общем миграционном объеме. Поэтому реальная численность постоянно проживающих в Краснодарском крае армян несколько выше той, что зафиксировала перепись-2002, но эта численность ниже, чем в некоторых «прогнозах». Накануне социально-экономического кризиса 2008 года экономическая ситуация в Армении в течение нескольких лет была стабильно улучшающейся. Это привело к некоторому сокращению темпов прироста армянского населения Краснодарского края за счет уменьшения миграции. Однако в кризисный и посткризисный период, продолжающийся до настоящего времени, вновь активизировались настроения жителей Армении на выезд на постоянное место жительства. По экспертным оценкам, среди переселенцев из Армении в Краснодарский край в течение двух последних лет несколько вырос процент жителей сел. Этим определяется то, что среднестатистический армянский переселенец последних лет стал менее обеспеченным и более многодетным. Можно ожидать некоторого увеличения численности армянского населения края в период между переписями.

Некоторые этнические общности существенно увеличились между 1989 и 2002 годами количественно, но их совокупная численность остается очень небольшой. В Краснодарском крае за межпереписной период численно возросли турки-месхетинцы, сербы, удины, вьетнамцы, корейцы, абхазы, курды, арабы, ингуши. Их количество в 1989 г. было настолько малым, что, например, пятикратное увеличение сербов дало итог 236 чел.

Даже пятикратное увеличение количества турок-месхетинцев до 13,5 тыс. чел. для пятимиллионного населения Краснодарского края не является сколько-нибудь заметным явлением с точки зрения демографии. Общественные страхи трудно излечить одними только демографическими показателями. Именно в отношении месхетинцев при активном уча-

---

<sup>2</sup> Хотя ни паспортная регистрация, ни гражданство никакого отношения к процедуре переписи не имела.

стии средств массовой информации Кубани укоренилось наиболее стойкое предубеждение, чуть ли не «образ врага». И это в конечном итоге привело к переселению большей части (около 12 тысяч) месхетинцев в США в период с 2004 по 2007 г. Отметим попутно, что в США представители этой группы интегрировались в американское общество чрезвычайно быстрыми темпами. В настоящее время группа проживающих в США турок-месхетинцев является уникальным объектом для научного исследования: на протяжении жизни только одного поколения в результате трагических событий эти люди вынуждены два раза массово менять место жительства (1989 год – выезд из Узбекистана, 2004-2007гг. – выезд из Краснодарского края). При этом необходимо помнить также о коллективной травме депортации этого народа 1944 года из Грузии, куда они так и не смогли вернуться ни при одном грузинском политическом режиме. Программа добровольного переселения турок-месхетинцев в США привела к существенному снижению количества турок-месхетинцев, что покажет перепись. Однако, это уменьшение будет далеко не таким большим, как ожидалось, в результате дефекта этой программы, о котором будет сказано ниже.

Как названные выше тенденции соотносятся с миграционной динамикой последнего времени?

По расчетным данным территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Краснодарскому краю, численность населения края за 2009 г. увеличилась на 17878 человек, или на 0,35% (за 2008 год - на 19,8 тыс. человек, или на 0,4%) и на 1 декабря 2009 г., составила 5159,8 тыс. человек. Увеличение населения происходило, как и в прошлые годы, за счет миграционного прироста и снижения естественной убыли населения.

В Краснодарском крае, как и в большинстве других субъектов РФ, число умерших превышало число родившихся. В 2009 г. превышение составило 9,7 процентов (для сравнения в 2007г. – 28%). Естественная убыль населения в 2009 г. достигла в Краснодарском крае 5644 человек. Исключение составили городские округа Анапа, Горячий Ключ, Краснодар, Сочи, а также Белореченский и Тбилисский муниципальные районы, где число родившихся превысило число умерших.

Миграционный прирост населения края в январе – ноябре 2009 г. по сравнению с соответствующим периодом 2008 г. сократился на 5214 человек (на 18,1%), что произошло в основном в результате уменьшения числа зарегистрированных прибывших в край на 8451 человека (на 15,7%). В 2009 г. положительное сальдо миграции наблюдалось за счет обмена населением со всеми государствами-участниками СНГ. Среди стран СНГ - 26,4% миграционного прироста приходилось на Армению, которая на протяжении нескольких последних лет лидирует по данному показателю. При этом ежегодно происходит небольшое увеличение въехавших из Армении мигрантов. Среди иностранных рабочих в Краснодарском крае появились туркмены, несмотря на визовый режим въезда из этой страны в Россию.

В 2009 г. продолжалось снижение активности всех основных видов миграции, в том числе внутрirosсийской, а также с государствами СНГ. Квота на прием иностранцев в 2009 г. составила 32 тыс. чел. (в 2008 г. – 54 тыс. чел.).

Очевидно, что относительное демографическое благополучие Краснодарского края определено двумя факторами: миграционным притоком, компенсирующим естественную убыль населения, и сокращением естественной убыли населения.

Итак, какие «демографические неожиданности» может выявить грядущая перепись на Кубани? Можно достаточно уверенно предполагать, что одним из сюрпризов переписи станет численность турок-месхетинцев в Краснодарском крае. Логично предположить, что при выезде 12 тысяч из примерно 13-ти тысячного турецко-месхетинского населения их останется примерно одна тысяча человек. Но даже с учетом естественного прироста за три года турок-месхетинцев не должно насчитываться более 5 тысяч. Однако, примерно столько турок-месхетинцев будет зафиксировано, по экспертным оценкам, следующей переписью. Дело в том, что в ходе программы выезда турок-месхетинцев Краснодарского края в США, несмотря на запрет участия в ней турок-месхетинцев из других регионов, это все же происходило. Выдавая себя за жителей Краснодарского края, достаточно много семей из Ставропольского края, Ростовской области и, возможно, из других территорий выехали в США. Попытки сотрудников программы добровольного переселения выявлять такие случаи далеко не всегда обеспечивали результат: жители Краснодарского края из числа турок-месхетинцев не имели регистрации, а приехавшие из других регионов могли ссылаться на утерянные документы или другие причины.

В течение последних двух лет существенно увеличилось количество иностранных рабочих из государств Средней Азии, претендующих на получение российского гражданства. Если ранее ориентация на получение гражданства практически отсутствовала, то в настоящее время многие таджики и узбеки уже приезжают на Кубань с намерением подать документы на получение разрешения на временное проживание и затем – на получение гражданства. Это фиксируется юристами, практикующими в Краснодарском крае в сфере правовых услуг иностранным рабочим. Человек, получивший разрешение на временное проживание и намеренный остаться в России, не имеет оснований скрываться от переписи. В связи с этим можно ожидать, что по результатам переписи несколько вырастет количество постоянно проживающих таджиков и узбеков. Очевидно, этот эффект также можно отнести на счет начавшегося в 2008 году кризиса.

Некоторые тенденции изменения этнического состава могут быть выявлены только в случае тщательного проведения переписи, на что трудно надеяться (автора этой статьи не учитывали в ходе двух последних переписей населения). Так, возможно выявление незначительного увеличения туркменского населения за счет появления нового направления миграционного потока. Автор констатирует, что туркмены появились среди лиц, в отношении которых судами на территории края вынесены решения о выдворении за пределы России.

На возможную тенденцию внутрироссийской миграции, которую еще необходимо подтвердить или опровергнуть, указывают некоторые обстоятельства громкого конфликта конца июля 2010 г., который произошел в детском лагере «Дон» Туапсинского района. В ночь с 25 на 26 июля в лагере произошла массовая драка находившихся там подростков и взрослых сопровождающих из Чеченской Республики с местными жите-

лями. В СМИ появилась информация со ссылкой на источники в милиции о том, что кубанские милиционеры остановили на подступах к лагерю около полутора сотен молодых чеченцев, которые прибывали туда на автомобилях из соседнего Сочи. Кто эти люди? Они представляют собой организованную и мобильную сеть, на что указывает очень короткое время мобилизации. Следовательно, трудно предположить, что это – временно находившиеся здесь отдыхающие. В то же время, указанное количество чеченцев для Сочи явно превышает количество представителей этого этноса, постоянно проживающих в городе по результатам переписи населения 2002 года (107 мужчин и 88 женщин).

Перепись населения является важнейшим инструментом выявления динамики этнического состава населения. Качество ее проведения определяет, насколько тонким инструментом она является. В Краснодарском крае есть потребность в «тонкой настройке».



## Перепись в Северо-Кавказском федеральном округе и Ставропольском крае

*М.А. Аствацатурова*

Девиз Всероссийской переписи населения 2010 г. «России важен каждый» имел особый смысл для населения Северо-Кавказского федерального округа (СКФО) в силу особого внимания федерального центра к региону. Следует учесть состояние постконфликтной реконструкции в некоторых регионах округа, необходимость стабилизации и консолидации северокавказского сообщества. Необходимо учесть и сохраняющиеся угрозы терроризма и экстремизма. Также особое значение переписи в СКФО обусловлено массовой этнической миграцией, которая утратила интенсивность и «эвакуационный» характер, но сохранилась в своей основе.

Распоряжением полномочного представителя Президента РФ в СКФО Г. Хлопонина от 18 мая 2010 г. создана Комиссия по проведению Всероссийской переписи населения в СКФО, которая работала в тесном сотрудничестве с Комиссией Правительства РФ по проведению ВПН под председательством заместителя Правительства РФ С. Собянина.

Представляемый далее обзор написан по материалам Комиссии СК по оказанию содействия в подготовке и проведении Всероссийской переписи населения 2010 г., Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по СК, Управления миграционной службы по СК, комитета СК по делам национальностей.

Организационное и техническое обеспечение деятельности Комиссии возложено на территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Ставропольскому краю (СК), что в полной мере соответствует масштабу роли и места СК среди субъектов СКФО. В июне 2010 г. в Ессентуках прошло заседание Комиссии под руководством заместителя полномочного представителя Президента РФ в СКФО Ю. Алейникова, на котором был дан анализ современной социально-демографической ситуации в округе и обозначены задачи подготовительного периода.

На 1 января 2010 г. в субъектах РФ, входящих в округ, проживали 9,254 млн чел. Округ находится в «авангарде» рождаемости среди субъектов РФ, прежде всего, за счет высокой рождаемости среди северокавказских народов (народы Дагестана, ингуши, карачаевцы, чеченцы, ногайцы, местные туркмены).

В СКФО 95 городских и 1782 сельских населённых пунктов. Потому организованы 1382 переписных и 5560 инструкторских участков, в составе которых 22,9 тыс. счётных участков, причем многие расположены в труднодоступных местах Республики Дагестан и Республики Ингушетия. В округе на переписи занято 39,2 тыс. чел., из которых 31,1 тыс. – переписчики, 6,4 тыс. – инструкторы, 1,7 тыс. – заведующие переписными участками. Всего в СКФО создано 884 переписных комиссий разных уровней.

В мае 2010 г. в Кисловодске прошёл круглый стол с участием руководителя Федеральной службы государственной статистики А. Суринова, руководителей территориальных органов государственной статистики ЮФО и СКФО. На заседании подчеркивалась необходимость посредством переписи уточнить национальный состав граждан, знание языков, миграционную ситуацию.

В СКФО продолжается «этнический и конфессиональный ренессанс», здесь проживает большое число русских, в т.ч. казачество, а также более 100 этнических сообществ, множество диаспор, представляющих дальнее и ближнее зарубежье. Этнический фактор как фактор общественно-политических отношений рассматривался в конце 2009 г. в Кисловодске на межрегиональном совещании «Актуальные вопросы реализации государственной национальной политики на Юге России», организованном министерством регионального развития РФ. Заместитель министра М.Травников акцентировал внимание не только на процессах этнокультурного развития и упрочения общероссийского гражданского единства, о совершенствовании механизма и форм национально-культурной автономии, но и на конкуренции этнических групп в сфере собственности, на проблеме оттока русскоязычного населения, межэтнических стычек и конфликтов в молодёжной среде, проявлениях ксенофобии и национализма.

Важнейшая проблема – обеспечение безопасности переписи. Прежде всего, кандидатуры всех переписчиков проверяются органами МВД. Переписчики снабжены специальными удостоверениями с высоким уровнем защиты. Планировалось осуществлять усиленное патрулирование городских и сельских окраин. Начальник Главного управления МВД РФ по СКФО С.Ченчик отметил, что для охраны переписи задействовано более 14 тыс. сотрудников внутренних дел СКФО, так как в субъектах СКФО сохраняется террористическая угроза, совершаются террористические акции в адрес населения, работников правоохранительных органов, органов власти и управления, правозащитников.

В СКФО в силу дотационности практически всех регионов на проведение переписи выделены существенные средства – трансферты из федерального бюджета. В то же время регионы крайне заинтересованы в уточнении численности, социально-профессионального, возрастного состава населения, в выявлении особых групп (инвалидов, ветеранов, малоимущих), которые нуждаются в целевой помощи, в реализации адресных программ, так как от этого во многом зависит объём помощи, который регионы получают из федерального бюджета. Правда, далеко не все подобные сведения могут быть получены из переписи.

В СКФО, как и в других округах России, проходил конкурс региональных СМИ на лучший материал о Всероссийской переписи населения, который организован Всероссийской организацией работников СМИ «МедиаСоюз» при поддержке Федеральной службы государственной статистики.

В Ставропольском крае подготовка к переписи велась названной выше Комиссией под председательством заместителя председателя Правительства СК Г.Зайцева. Комиссия образована постановлением ПСК № 114 от 16 апреля 2009 г. и действовала в тесном сотрудничестве

с руководителем Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по СК В. Стукаловым.

Вопрос переписи стал одним из важных вопросов рабочих совещаний у губернатора СК В. Гаевского, единых дней информирования. Прошла пресс-конференция руководителя территориального органа государственной статистики В. Стукалова. Выходили в эфир специальные телепрограммы радиопередачи, организованы викторины в рамках проекта «Школьная перепись», показаны рекламные ролики, размещены средства наружной рекламы (баннеры, растяжки, надписи).

В газетах Ставропольского края систематически публиковались материалы «Портрет страны», «Всероссийская перепись населения 2010 г.», «Глава Росстата», «Антон Чехов – великий русский... переписчик», «Всё о переписном листе», «СКФО: особенности подсчёта», «Портрет СКФО», «СКФО готовится к переписи», «Перепись населения: миграционный аспект», «Перепись – 2010 в Ставропольском крае», «России важен каждый», «Сколько нас, пятигорчане?».

Подготовка к переписи началась в крае уже в 2008 г. Регистраторы уточняли списки домов и численность проживающих населения. К проведению переписи в СК привлечено около 12 тыс. человек, в том числе более 9 тыс. переписчиков. В крае организованы 1645 инструкторских и 418 переписных участков, оборудованы 1309 стационарных участков. Основную массу переписчиков составили студенты и преподаватели вузов и ссузов края.

Подготовительная работа имела несколько направлений, в т.ч. информационно-агитационное. Органы власти и местного самоуправления снабжали население листовками о дате и задачах переписи. В муниципальных образованиях Ставрополья были образованы комиссии по переписи. Куратором организации переписи в крае являлся заместитель руководителя территориального органа Федеральной службы государственной статистики по СК, член общественно-консультативного совета при управлении ФМС по СК Е. Ганеева.

«Ставропольские особенности» переписи предполагали максимальное соотношение данных текущего учёта населения и данных переписи, уяснение разницы между численностью наличного и постоянного населения. Так, перепись 2002 г. выявила разницу в 100 тыс. чел. (!) между данными текущего учёта и фактической численностью населения. Во многом несоответствия касались региона Кавказских Минеральных Вод. Также важно как можно более точно определить количество мигрантов и страну или регион «исхода». Для края важно, чтобы перепись развенчала этнические мифы и фобии.

Перепись, очевидно, подтвердит позитивную динамику рождаемости, которая обозначилась с 2008 г. Вместе с тем отмечаются кризисные явления в самом институте брака, в отношениях внутри многопоколенной семьи, в соотношении численности мужчин и женщин после 28 лет. В структуре рождаемости низок процент вторых и последующих рождений, репродуктивное здоровье ставропольчан оставляет желать лучшего. Как отмечает министр труда и социальной защиты населения СК А. Карабут, в крае проживает около 770 тыс. семей, из которых только 48% имеют детей. Также существенна проблема неполных семей, матерей-одиночек, проблема сожительства вместо законного брака.

Помимо органов государственной статистики в СК к проведению переписи были привлечены многие министерства, учреждения, ведомства, например, органы МВД, МЧС, Минобороны, Минюста, которые проводили перепись военнослужащих, а также жителей военных городков, воинских частей, лиц, которые находятся в местах заключения или под стражей. Большая нагрузка легла на органы Федеральной миграционной службы, которые проводили перепись иностранных граждан, беженцев, лиц без гражданства. Также привлекалось Министерство образования, Министерство здравоохранения, Министерство труда и социальной защиты населения, которые помогали переписи инвалидов, престарелых, тех, кто проживает в домах ребёнка и интернатах.

В СК налажено эффективное взаимодействие между органами власти и органами местного самоуправления. Затраты МСУ на перепись планировалось возмещать правительством края в виде субвенций из федерального бюджета. В 2010 г. субвенции составили 11 млн. руб., в 2011 г. – 26 млн. руб.

Важнейший фактор, который необходимо учитывать в ходе переписи – результаты миграции, которая применительно к краю может характеризоваться как этническая. С 2002 г. миграционные процессы в СК утратили интенсивность, однако приобрели хронический характер. Продолжается миграция представителей народов Дагестана в восточные районы края, приток представителей Южного Кавказа (прежде всего, армян) в регион КМВ. В СК уменьшается доля русского и славянского населения и увеличивается доля северокавказских народов (даргинцев, кабардинцев, карачаевцев, чеченцев и др.).

Миграционный прирост в СК за январь-март 2010 г. на 14,4% превысил естественную убыль. За этот период в край на постоянное жительство переехали 5237 чел., выехали 3788 чел. Внутрикравеые перемещения осуществили 4510 чел. При этом на 1 апреля статус вынужденного переселенца в СК имели 1589 чел., из них из Чеченской Республики – 1024 чел. Правда, уточнения подобных сведений при переписи не планировалось.

В Пятигорске подготовкой к переписи занимался Пятигорский городской отдел государственной статистики под началом А. Ясинецкого, а всю работу курировал заместитель руководителя администрации Пятигорска Д. Ворошилов. Уже в апреле 2010 г. был составлен перечень участков, адресное хозяйство на 97% приведено в порядок. В течение лета наводится порядок в адресных хозяйствах, уточняются адреса. Существенные проблемы выявлены в частном секторе и новых микрорайонах. Органы МСУ рекомендовали владельцам домохозяйств, руководителям организаций и учреждений установить номерные знаки и аншлаги на домах. На территории города действовали 130 охраняемых переписных участков. Каждый переписчик должен был обойти около 400 чел. Администрацией Пятигорска было налажено взаимодействие с руководителями организаций и учреждений, с Центром занятости населения. Весной началось формирование состава переписчиков, численностью 920 чел., среди которых большинство – студенты вузов. Непосредственное участие в опросах населения приняли 735 студентов, которые на период переписи были освобождены от занятий и которым работа переписчика-

ми зачтена как студенческая практика. За участие в переписи студенты получали 5300 руб.

До переписи регистраторы насчитали в Пятигорске 205,7 тыс. чел., в то время как по Всероссийской переписи населения 2002 г. в городе было учтено 208 тыс. чел.

В ходе переписи 2010 г. уточнён этнический состав населения города. В связи с новым статусом города можно прогнозировать увеличение притока в город и регион КМВ представителей соседних республик – кбардинцев, карачаевцев, чеченцев, а также увеличение численности студентов из соседних республик в вузах города, прежде всего, в Пятигорском государственном лингвистическом университете, Пятигорском государственном технологическом университете, Пятигорском филиале Северо-Кавказской академии государственной службы, Пятигорском институте экономики и управления и др.

Идею переписи поддержали и пропагандировали Пятигорский городской политсовет ВПП «Единая Россия», городское отделение ВПП «КПРФ», а также общественные организации, среди которых выделялись своей активностью национально-культурные автономии и национально-культурные общественные организации.

---

## Республика Калмыкия: восприятие переписи

*В.А. Волгин*

В рамках своей компетенции органы государственной власти Калмыкии приняли ряд нормативно-правовых актов, направленных на выполнение мероприятий по подготовке и проведению Всероссийской переписи населения 2010 г. Еще 21 апреля 2008 г. появилось постановление регионального правительства «О мерах по проведению Всероссийской переписи населения 2010 года на территории Республики Калмыкия». Создана соответствующая комиссия, утвержден ее состав, положение о ней, план мероприятий. Органам исполнительной власти региона поручено, главам администраций районных муниципальных образований, мэрии Элисты, руководителям предприятий, организаций, учреждений всех форм собственности рекомендовано принять меры по выполнению этого плана. Территориальному органу Федеральной службы государственной статистики рекомендовалось осуществить подготовительные мероприятия, организовать методологическое и организационное обеспечение проведения переписи. Контроль за исполнением постановления возлагался на руководителя аппарата правительства республики.

Положением о республиканской комиссии по подготовке и проведению переписи 2010 г. определено, что эта структура образована для координации действий региональных подразделений федеральных органов исполнительной власти, органов исполнительной власти Калмыкии, местного самоуправления, предприятий, организаций и учреждений всех форм собственности.

Основными задачами комиссии названы: обеспечение согласованных действий вышеуказанных субъектов по подготовке, проведению, обработке и публикации результатов переписи; оперативное решение вопросов, связанных с подготовкой и проведением переписи. Для реализации возложенных на нее задач комиссии надлежало рассматривать вопросы взаимодействия перечисленных выше органов, предприятий, организаций и учреждений; принимать решения по вопросам финансирования расходов на мероприятия по подготовке и проведению переписи; осуществлять контроль за ходом этой работы.

Республиканскую комиссию по подготовке и проведению переписи составили 33 человека. Ее возглавил заместитель председателя правительства – министр экономического развития и внешнеэкономических связей Калмыкии В. Чурюмов. В этой связи следует заметить, что по сравнению с переписью 2002 г. статус руководителя комиссии заметно понизился. Тогда во главе нее находился председатель правительства республики, теперь же не то, что не премьер, но даже не первый заместитель председателя кабинета. Никаких официальных пояснений по этому поводу не давалось, однако создалось впечатление, что с руководителем комиссии все же несколько «поскромничали». Это, в частности, наглядно проявилось на заседании комиссии по проведению переписи в субъектах РФ, расположенных в пределах Южного федерального округа.

Туда пришлось отправиться и отчитываться все же первому вице-премьеру республики С. Хоняеву<sup>1</sup>.

Заместителем председателя комиссии, как и в прошлый раз, назначена руководитель территориального органа Федеральной службы государственной статистики (Калмыкиятат) Т. Кегдеева, ответственным секретарем - начальник отдела этого же органа Р. Шарманджиева. Членами комиссии стал ряд министров: внутренних дел; здравоохранения и социального развития; природных ресурсов; образования, культуры и науки; охраны окружающей среды и развития энергетики; сельского хозяйства; территориального развития; финансов. Кроме них в комиссию вошли главы районных муниципальных образований или администраций РМО, руководители республиканского Агентства занятости населения и труда, региональных управлений Федеральной службы исполнения наказаний, Федеральной почтовой связи – филиала ФГУП «Почта России», Калмыцкого территориального отдела Федеральной миграционной службы. К ним присоединились главы Калмыцких филиалов Всероссийской государственной телерадиокомпании и Южной телекоммуникационной компании, Калмыцкой телерадиокомпании, редактор газеты «Хальмг унн», ректор Калмыцкого государственного университета.

План мероприятий по подготовке и проведению переписи включил в себя четыре раздела - подготовительные мероприятия, проведение переписи, информационно-разъяснительная работа среди населения, автоматизированная обработка материалов.

В 2008 г. предусматривалось образование комиссий по проведению переписи в районах и Элисте. В 2009 г. планировалось составление списков домов, сельских населенных пунктов; уточнение перечня и границ административно-территориальных единиц и муниципальных образований; проведение конкурса на изготовление картографических материалов и собственно их изготовление. В 2010 г. республиканской комиссии надлежало утвердить сводный организационный план по подготовке и проведению переписи, включающий в себя планы районов и Элисты. Следовало организовать работу по распределению средств бюджета муниципальных образований на осуществление государственных полномочий по подготовке и проведению переписи; обеспечению переписных участков помещениями, транспортом, средствами связи; обеспечению безопасности временных переписных работников, охране переписных и иных участков и сохранности переписной документации; подготовке переписи специальных контингентов населения. На завершающий этап было отнесено проведение предпереписной проверки по уточнению списков домов, сельских населенных пунктов, численности населения, количества переписных участков и временных переписных работников; упорядочение в муниципальных образованиях названий улиц, номеров домов и квартир; проверка правильности регистрации и полноты учета населения.

В течение 2010 г. проводилась информационно-разъяснительная работа, направленная на широкое освещение переписи. Хотя при этом искажались данные предыдущей переписи. В одной из местных официальных газет утверждалось: «По данным последней переписи населе-

---

<sup>1</sup> <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/170085/?print=true>.

ния, во всей России калмыков насчитывается около 160 тысяч»<sup>2</sup>. Хотя переписью 2002 г. выявлено 174 тыс. Депутат Элистинского городского собрания Э. Шогджиев, занявший пост министра здравоохранения и социального развития Калмыкии, заявил, что «у нас, в Калмыкии, проживают представители 150 национальностей»<sup>3</sup>, тогда как в соответствии с переписью 2002 г. эта цифра значительно меньше – выявлено чуть более 90. И такие примеры – не единичны.

24 июня 2010 г. Народный Хурал Калмыкии принял закон «О наделении органов местного самоуправления государственными полномочиями по подготовке и проведению Всероссийской переписи населения 2010 года». К этим полномочиям отнесены обеспечение помещениями, охраняемыми, оборудованными мебелью, средствами связи и пригодными для обучения и работы лиц, привлекаемых к сбору сведений о населении; обеспечение охраняемыми помещениями для хранения переписных листов и иных документов переписи; предоставление необходимых средств транспорта и связи. При осуществлении государственных полномочий органы местного самоуправления имеют право на получение финансового обеспечения за счет предоставляемых местному бюджету субвенций из республиканского бюджета, при потребности могут рассчитывать на передачу материальных ресурсов в безвозмездное пользование<sup>4</sup>.

**Совпадение переписи и выборов.** Главной особенностью предпереписного этапа 2002 г. в Калмыкии было совпадение сроков подготовки к переписи и кампании по выборам президента республики. Такое невольное совмещение породило проблемы. Например - дефицит помещений, соответствующих предъявляемым требованиям, для переписных участков и избирательных комиссий. В конце концов, и тех и других удалось разместить, но нередко они оказывались по соседству в одних зданиях, что создавало обоюдные неудобства. Кроме того, население навещали агитаторы претендентов в президенты, интервьюеры, проводившие опросы избирателей, что дополнительно «напрягало» граждан. Некоторые, устав от бесконечных посещений, не открывали двери переписчикам, принимая их за очередных «ходелков» от команд кандидатов в президенты. Стало очевидно, что для эффективного проведения переписи лучше избегать совмещения с ней массовых и важных общественно-политических акций, тех же выборов.

На этот раз срок окончания полномочий действующего главы Калмыкии опять приходился на перепись, но, как известно, теперь всеобщие прямые выборы руководителей регионов не проводятся, используется «компактный» механизм «наделения полномочиями», который вряд ли может оказаться для переписи «конкурентом».

О трудностях, связанных с подготовкой переписи 2010, в республике публично говорилось мало. На интернет-сайте территориального органа Федеральной службы госстатистики<sup>5</sup> была размещена информация о ходе подготовительных работ (судя по всему, по состоянию на начало

---

<sup>2</sup> Элистинская панорама, 12 января 2010.

<sup>3</sup> <http://www.regnum.ru/news/1277375.html?forprint>.

<sup>4</sup> Хальмг унн, 26 июня 2010.

<sup>5</sup> <http://www.statrk.ru/VPN2010/default.aspx>.



того года) вполне спокойного содержания. Сообщено, что полностью завершено изготовление картографического материала. От предприятия-изготовителя ОАО «КалмНИИгипрозем» получены схематические карты районов и планы Элисты, сельских населенных пунктов. Успешно осуществлен один из основных этапов подготовительных работ: составление списков домов - создание предварительной базы переписи населения.

Традиционно наиболее острым оказался вопрос упорядочения адресного хозяйства, наличия указателей с названиями улиц, номеров домов и квартир в городских и сельских населенных пунктах. Проверки соблюдения правил регистрации и снятия с регистрационного учета населения выявили случаи проживания граждан Российской Федерации без паспортов, по недействительным паспортам, без регистрации по месту жительства и месту пребывания. Было решено провести новые совместные проверки Калмыкиятата и республиканского отдела Федеральной миграционной службы.

Сумма субвенций из федерального бюджета, планируемых к передаче Калмыкии на осуществление полномочий Российской Федерации по подготовке проведения переписи, в 2010 г. составляет 1 млн 181,5 тыс. руб. При формировании размера субвенций учитывались норма нагрузки на одного переписчика (400 человек) и общее сокращение денежных средств, выделенных на проведение переписи.

Использование организаторами переписи интернет-возможностей отличало нынешнюю подготовку от предыдущей. Так, на сайте Калмыкиятата обнаружены сведения об ответственных лицах, уполномоченных по вопросам переписи с указанием адресов и телефонов. Есть разделы «Официальные документы», «Программы переписи», «История переписей», «СМИ о переписи», «Вопросы и ответы», «Как стать переписчиком» и другие. Здесь же опубликовано обращение руководителя территориального органа Федеральной службы госстатистики Т. Кегдеевой, единственного, кстати, официального лица в регионе, публично выступившего по поводу предстоящей переписи. В обращении, со ссылкой на председателя правительства России В. Путина, сказано, в частности: «Данные переписи населения нужны не для бюрократии, они нужны не для того, чтобы направить их в бумажную корзину. Данные переписи населения нужны для выверенных государственных шагов в здравоохранении и образовании, в поддержке материнства и детства. Кроме того, мы сможем более четко проводить региональную и национальную политику государства, полнее учитывать особенности территорий, использовать данные переписи при составлении государственных программ. В итоге Всероссийской переписи населения 2002 года родились национальные проекты: «Здоровье», «Образование», «Агропромышленный комплекс», пенсионная реформа. Тысячи женщин по рождению второго и последующих детей получают так называемый «материнский капитал». Начальник регионального статоргана также отметила: «Впервые перепись 2010 года определит социально-демографический портрет безработного россиянина: в ней специально обозначен ряд вопросов к гражданам, не имеющим работы. Сведения о занятости позволят изучить рынок труда и при необходимости создать новые рабочие места. Данные о численности детей школьного возраста будут использованы при планировании строительства новых школ там, где их не хватает. Данные о

возрастном составе позволят спрогнозировать, когда и сколько людей будут выходить на пенсию, чтобы определить необходимые средства для выплаты пенсий. И такие, бесценные, сведения необходимы практически во всех сферах жизни общества. Вот почему так важно участие в переписи буквально каждого гражданина. Не случайно и пройдет она под девизом «России важен каждый!».<sup>6</sup> Калмыкиястат даже открыл свой интернет-блог, посвященный переписи, в известном и популярном «Живом журнале», учитывая рост числа пользователей интернета.

Судя по сообщениям в печати, в 2010 г. до августа состоялось только одно заседание республиканской комиссии по подготовке и проведению переписи. На нем была рассмотрена работа территориального органа Федеральной службы госстатистики, ход подготовительных мероприятий в ряде районных муниципальных образований.

В Калмыкии было создано 44 переписных, 176 инструкторских, 713 счетных участков. Численность временного переписного персонала – около 1300 человек.

К середине июня 2010 г. комплексная бригада статведомства провела ход подготовки к переписи в 12 из 13 районов республики. Особое внимание уделялось границам муниципальных образований, адресному хозяйству, ведению книг похозяйственного учета в поселениях. «С подбором помещений для временного переписного персонала у нас проблем не будет, - отметила начальник отдела Калмыкиястата Р. Шарманджиева. - Они уже есть во всех районах и населенных пунктах. Не ожидается и дефицита с кадрами переписчиков». 30% городских и 15% сельских населенных пунктов к моменту проверки еще не завершили установку недостающих указателей с номерами домов и названиями улиц. В Элисте работы по упорядочению адресного хозяйства завершены полностью.<sup>7</sup>

В 2002 г. ощущалась нехватка средств на горючее для того, чтобы объехать дальние животноводческие стоянки. Теперь, по словам первого заместителя председателя правительства Калмыкии С. Хоняева, предусмотрено, что «районы, в которых наибольшее число животноводческих стоянок, получают дополнительные транспортные средства»<sup>8</sup>.

Органы статистики совместно с администрациями муниципальных образований создали базу данных граждан, желающих принять участие в переписи населения. Это, как правило, работники органов местного самоуправления, студенты, преподаватели. «Немаловажным критерием в отборе заведующих инструкторскими и переписными участками и переписчиков будет коммуникабельность, грамотность и опыт работы во время переписи 2002 года», - подчеркнул заместитель руководителя территориального органа Федеральной службы госстатистики Н. Есенов. Данные о переписчиках обязательно проверяют в силовых структурах<sup>9</sup>.

Специалисты территориального органа госстатистики прошли обучение по заполнению переписных документов, подготовке материалов к автоматизированной обработке. Оно завершилось тестированием, кото-

---

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/170085/?print=true>.

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> Там же.

рое успешно преодолели все испытываемые. На август была запланирована учеба уполномоченных по переписи, на сентябрь и октябрь - ведущих переписными участками, инструкторов и непосредственно переписчиков. Одновременно должна начаться акция по рассылке уведомлений о цели проведения переписи с разъяснениями и контактными адресами, куда можно будет обратиться в случае возникновения вопросов.

По предварительным соглашениям с Минобразования республики в качестве переписчиков работали студенты Калмыцкого государственного университета, Элистинского автодорожного колледжа, Калмыцкого техникума экономики, статистики и информатики<sup>10</sup>.

**Переписной дискурс.** До конца июля 2010 г. переписная тематика в республиканских и элистинских газетах практически не просматривалась. Вряд ли это связано с безразличием чиновников, политиков, общественных активистов, представителей науки, простых граждан к переписи. Скорее, сказалось то, что подготовка к ней происходила на фоне более значимых событий. Это - выборы представительных органов местного самоуправления, мэра г. Элисты; празднование 65-летия Победы; проблема визита в Калмыкию Далай-ламы XIV, на который никак не хочет согласиться федеральный центр; приближение истечения сроков полномочий главы республики, дискуссия о результатах правления К. Илюмжинова и его политических перспективах.

Каких-либо признаков нежелания людей участвовать в переписи не проявлялось. Пожалуй, можно предположить обратное – примеры так называемых двойной или скрытой переписи, особенно этнических калмыков. В первом случае их могут переписать со слов родственников в Калмыкии, а также с их собственных слов в Москве, Санкт-Петербурге, других крупных городах страны, где выходцы из региона находятся на заработках. Сколько – точных данных нет, но если доверять печатным источникам - несколько десятков тысяч человек. Во втором случае имеется в виду, что в мегаполисах мигранты из Калмыкии не попадут в поле зрения переписчиков, но будут переписаны со слов родственников в родной республике, реально в ней не проживая. К стати, о массовом оттоке представителей так называемого титульного народа говорилось и накануне переписи 2002 г., тем удивительнее некоторым было узнать, что численность калмыков в республике не только не уменьшилась, но и выросла, составив абсолютное большинство населения. Отдельные комментаторы полагали, что это стало возможно как раз вследствие того, что в семьях дали сведения на выехавших из Калмыкии родственников.

С начала 2010 г. года появилось около десятка «переписных» публикаций в региональных СМИ. В основном они рассказывали о заседаниях республиканской и Элистинской городской комиссий по подготовке и проведению переписи. Опубликовано обстоятельное интервью заместителя руководителя Калмыкиестата Н. Есенова. Говоря о значимости переписи, он, в частности, отметил, что без нее не узнаешь «о национальном составе населения страны», поскольку «соответствующая графа в паспортах граждан сегодня отсутствует». Специалист также сообщил, что «графу ответа на вопрос о национальной принадлежности заполняет

---

<sup>10</sup> Известия Калмыкии, 10 июля 2010.

не переписчик, а опрашиваемый»<sup>11</sup>. Таким образом, широкая общественность узнала и об этом новшестве, но публичной реакции не было.

Сообщения о приближении переписи в Калмыкии на интернет-сайтах появлялись еще реже, чем в печати. Индифферентной оказалась реакция дискуссионных интернет-площадок. Для республики в этом смысле ведущим является ресурс «Форум. Калмыкия. Ру», который, надо сказать, весьма оперативно откликается на многие события общественной жизни. Однако долгое время на нем не было зафиксировано ни одного мнения по поводу предстоящей переписи. Блог Калмыкиятата в «Живом журнале» до начала августа 2010 г. полноценную жизнь так и не обрел.

Вместе с тем, в печатных и электронных СМИ появлялись публикации, в той или иной степени затрагивавшие этнические, языковые, профессиональные вопросы, прямые или косвенные ответы на которые может дать как раз перепись. Например, в еженедельной газете «Элистинский курьер», начиная с апреля 2010 г. на протяжении более трех месяцев из номера в номер с продолжением печаталась публикация под названием «Умирающий этнос» за подписью некоего Э. Михалинова. Он развивал мысль, что «калмыки <...> оказались на грани этнической гибели», «подшли к последней черте своего существования»<sup>12</sup>. Автор даже очертил сроки: калмыки исчезнут «в ближайшие 40-50 лет»<sup>13</sup>. Его серьезно беспокоило, если можно выразиться, «рассредоточение» за пределы республики представителей так называемого титульного этноса и прогнозируемое самим же автором публикации сокращение удельного веса калмыков в общей численности населения региона: «По неофициальным данным, около 60 тыс. человек трудоспособного калмыцкого населения репродуктивного возраста (в основном от 18 до 45 лет) покинули родные степи в поисках заработка или уехали учиться в другие регионы страны. Хорошо, если сейчас фактическая доля калмыцкого населения в Калмыкии не достигла чрезвычайного уровня – 38%»<sup>14</sup>.

Обеспокоенность автора сложными и болезненными проблемами своего народа понятна и небезосновательна. Вместе с тем, поневоле возникает вопрос: не сгущает ли он краски? Ответ можно будет получить с помощью переписи, и в этой связи вспоминается, что после 2002 г. в одной из местных газет тоже говорилось о массовом отъезде калмыков за пределы республики и «угрозе исчезновения уникального калмыцкого этноса»<sup>15</sup>. Однако данные показали, наоборот, увеличение численности калмыков в регионе в межпереписной период на 9,6 тыс. чел., или 6,6%. По сравнению с переписью 1989 г. калмыки стали тогда составлять в республике большинство жителей - 53,3% (в 1989 г. было 45,4%).

Данные текущей статистики показывают уменьшение населения «во всех районах, кроме Целинного, куда переезжают жители отдаленных районов, рассчитывая найти работу в близлежащей Элисте»<sup>16</sup>. Первый секретарь республиканского комитета КПРФ Н. Нуров даже заявил, что

---

<sup>11</sup> Хальмг унн, 13 июля 2010.

<sup>12</sup> Элистинский курьер, 29 апреля 2010.

<sup>13</sup> Элистинский курьер, 6 мая 2010.

<sup>14</sup> Элистинский курьер, 3 июня 2010.

<sup>15</sup> Советская Калмыкия сегодня, 27 июня 2004.

<sup>16</sup> <http://www.regnum.ru/news/medicine/1292646.html?forprint>.

«калмыцкие села вымирают»<sup>17</sup>. Перепись должна показать, насколько справедлив подобный суровый «приговор». По данным 2002 г. большинство в республике составляли сельские жители – 162,9 тыс. (55,7%), и, кроме того, городское население за межпереписной период с 1989 г. уменьшалось быстрее (12%), чем сельское (7,1%).

Актуальной для региона остается и проблема сокращения общей численности населения. В 2002 г. было «переписано» 292,4 тыс. чел. На начало 2010 г. в регионе насчитывалось 283,2 тыс. чел.<sup>18</sup>. При этом в Калмыкии сохраняется постоянный естественный прирост, что выгодно отличает ее от других территорий страны, однако его перекрывает миграционная убыль.

Надо заметить, что в последнее время начала активно и с обеспокоенностью обсуждаться тема возможной ликвидации республики. Особенно после того, как Калмыкия наряду с Адыгеей, вокруг которой некоторое время назад уже происходили «ликвидационные» движения, осталась в составе видоизмененного Южного федерального округа наряду с краями и областями - экономическими «гигантами». На усилении опасений сказались также нашумевшее заявление председателя Государственной Думы Б. Грызлова о необходимости лишить самостоятельности дотационные регионы, объединив их с другими субъектами РФ.

Таким образом, уменьшение численности населения воспринимается калмыцкой общественностью как дополнительный фактор риска упряднения республики, и то, какое количество ее жителей, какую «скорость» их сокращения покажет перепись, приобретает особое значение.

В регионе продолжает вызывать озабоченность проблема низкого уровня владения калмыцким языком. Постоянно говорят и пишут о том, что он находится под угрозой исчезновения. Данные социологических исследований показывают, что количество людей, свободно общающихся по-калмыцки, крайне невелико. И республика, и ее столица Элиста - это в целом русскоговорящие территории. Калмыцкий язык в качестве показателя этнической идентичности теряет позиции, уступая таким маркерам, как буддизм, народные обычаи, традиции. Тем не менее, по итогам переписи-2002 оказалось, что 91% калмыков владеют калмыцким языком, и это воспринято как явно завышенный показатель, о чем упоминалось и в преддверии новой переписи. Тот же Э. Михалинов заметил, что ему «забавно видеть» подобные цифры, тогда как «большинство моих соплеменников не смогут вести беседу на родном языке даже на бытовом уровне», и нашел объяснение: «Эти интересные данные свидетельствуют о том, что этническое самосознание калмыцкого народа еще живо»<sup>19</sup>.

В канун переписи 2010 г. приходилось сталкиваться и с использованием спорных цифр, характеризующих местное сообщество. Так, председатель Духовного управления мусульман Калмыкии муфтий С. Караев заявил информационному агентству «Регнум», что «в настоящее время мусульман в регионе (в Калмыкии – В. В.) насчитывается не менее 40 тыс. человек». Агентство со своей стороны внесло лепту в процесс

<sup>17</sup> <http://www.regnum.ru/news/1274717.html?forprint>.

<sup>18</sup> Элистинская панорама, 28 июля 2010.

<sup>19</sup> Элистинский курьер, 20 мая 2010.

мифотворчества, сообщив, что «по данным Всероссийской переписи населения 2002 года, в Калмыкии мусульманами себя считают 14% от 280 тысяч проживающих на территории республики»<sup>20</sup>.

С одной стороны, с высокой долей вероятности можно предположить, что в республике вряд ли есть 40 тыс. мусульман. Если просто механически пересчитать представителей всех народов, традиционно исповедующих ислам и проживающих в Калмыкии, не учитывая, кто верующий, кто не верующий, и то по данным 2002 г. их окажется меньше. Тогда в республике проживало 7,3 тыс. даргинцев, 6 тыс. чеченцев, 5 тыс. казахов, 3,1 тыс. турок, 2,3 тыс. аварцев, 1,1 тыс. татар, 0,8 тыс. азербайджанцев и т. д. с убыванием. Всего – менее 30 тыс. При этом надо учесть, что в последующем, судя по данным статистики, их в основном больше уезжало за пределы Калмыкии, нежели въезжало, так что о приросте в целом говорить вряд ли правомерно. Массового перехода калмыков или русских в ряды приверженцев ислама не наблюдалось.

С другой стороны, во время переписи 2002 г. люди (которых на самом деле в республике насчитывалось не 280 тыс., как сообщил «Регнум», а 292,4 тыс.) не могли заявлять, что они считают себя мусульманами, равно как и последователями любой другой религии или конфессии, т. к. вопрос о вероисповедании вообще не задавался. Любопытно, что некоторые местные наблюдатели несколько не усомнились в приведенных данных, подхватили тему, и вот уже один утверждал, что «идет активная исламизация районов [Калмыкии]»<sup>21</sup>, другой добавлял, что налицо – «обращение в ислам калмыков»<sup>22</sup>.

Кстати, граждан не спрашивали о религии и во время переписи 2010 г. Так что точного ответа, сколько в Калмыкии мусульман, дано не будет, но косвенно получить представление можно и, как видно, нужно для ясности в противовес спекуляциям, чреватым усилением ксенофобии.

В целом же, следует отметить, подготовка к переписи проходила на фоне преимущественно спокойных межнациональных отношений в Калмыкии. Исследование по методике ИЭА РАН по заданию Министерства регионального развития РФ, проведенное автором в Элисте в конце 2008 г., показало, что только 3% назвали межнациональные отношения плохими, а 53,3% – хорошими. Правда, 44% сказали, что бывает по-разному, и это говорит о том, что в сфере этнических взаимодействий случаются негативные события на межличностном, бытовом, локальном уровнях, не позволяющие значительной части населения быть в полной мере оптимистичными в своих оценках. Однако потенциал поддержания благополучных отношений между представителями разных народов существует. Подтверждением тому можно считать ответы на вопросы об отношении к образованию межнациональных браков. Однозначно «за» и ничего не имеют против 58%, еще 17,7% допускают такую возможность. Однозначно против подобных отношений лишь 5%. Показательны и ответы на вопрос о том, объединяют или разъединяют людей праздники разных религий. Сам по себе данный вопрос – дискуссионный, однако на примере

<sup>20</sup> <http://www.regnum.ru/news/1288884.html?forprint>.

<sup>21</sup> <http://www.regnum.ru/news/1266301.html?forprint>.

<sup>22</sup> <http://www.regnum.ru/news/1266670.html>.

своей республики респонденты на 64,7% уверены, что – объединяют. О разъединении утверждают только 1,7%. Следует также отметить, что подавляющее большинство опрошенных (84,3%) обращали внимание, прежде всего, на личностные особенности окружающих людей, тогда как всего 15,7% - на их принадлежность к разным группам, общинам, народам.

Любопытно узнать, обнаружит ли перепись новые идентичности, и, скорее всего, так оно и окажется. Во-первых, все чаще калмыки, особенно среди творческой, научной интеллигенции, гражданских активистов, называют себя *ойратами* – по имени своих предков, имевших богатую историю, часть которых откочевала из Азии на берега Волги и стала именоваться калмыками. В мае 2010 г. состоялась презентация новой общественной организации - Центра развития современной ойратской культуры «Тенгрин уйдл» («Млечный путь»). Еще раньше появился Национальный фонд ойрат-калмыцкой письменности «Тодо бичиг-XXI»<sup>23</sup>. Есть примеры самоотжествления калмыков с *джунгарами* – это еще одни предшественники нынешних калмыков и тоже с большим историческим прошлым.

С другой стороны, есть признаки укрепления российской идентичности. Упомянувшееся выше исследование по заданию Минрегионразвития РФ включало в анкетирование населения следующий вопрос: «Не отрицая своей национальной принадлежности, могли бы вы также сказать о себе: «Моя национальность – россиянин?»» 54% респондентов ответили «да», 30,7% - «да, если нахожусь в другой стране», 10% - «нет», 5,3% затруднились ответить.

Правда, надо признать, что в последнее время происходили события, способные, если не ослаблять, то уж и не усиливать формирование российской идентичности среди этнических калмыков. Кроме неоднократных отказов федерального центра разрешить Далай-ламе XIV посетить Калмыкию с пастырским визитом, о чем уже говорилось, неудовольствие вызывает нежелание центра взять на себя бремя финансовых расходов социальной поддержки реабилитированных жертв репрессий, которое вынуждена нести сама республика (напомним, калмыцкий народ был незаконно депортирован в 1943 г.). Отрицательно воспринимается неспособность центральных властей решить проблему насилия в Москве и Санкт-Петербурге по отношению к выходцам из Калмыкии (некоторые из них жестоко убиты или покалечены), как, впрочем, представителям некоторых других народов, со стороны носителей радикально-националистических взглядов.

Во-вторых, развивался процесс не только более высокого уровня идентификации, но и более низкого, например, - родового. Издавались все новые книги о различных калмыцких родах, появлялись родовые культовые сооружения, регулярно проводились встречи представителей родов, поездки по памятным родовым местам.

В-третьих, нельзя забывать о *балдырах* (*болдырах*) – детях от смешанных браков, в которых одним из супругов является калмык (калмычка). Достоверно известно, что в 2002 г. отдельные лица, избравшие для себя «нетрадиционную» этническую идентичность, те же балдыры, к

<sup>23</sup> <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/169571/?print=true>.

примеру, сталкивались с тем, что переписчики отказывались делать подобную запись и просили выбрать «настоящую» национальность. В результате ни одного балдыра в ходе переписи зафиксировано не было<sup>24</sup>.

Не позволялось указывать и двойную этническую идентификацию. Между тем, в последнее время она воспринимается гражданами вполне лояльно. В рамках упомянутого выше исследования по заданию Минрегионразвития РФ изучался, в частности, вопрос: «Может ли человек иметь две национальности?» 18% опрошенных твердо сказали «да», еще 29,7% признали, что «в некоторых случаях». 27% категорично ответили «нет», 15,7% - «такого не должно быть», 10,3% затруднились сформулировать свое мнение. Так что случаи выбора двойной национальной принадлежности на этот раз исключать нельзя, хотя вряд ли они найдут широкое распространение.

Как уже сказано, весной было объявлено, что при переписи 2010 г. граждане должны будут собственноручно делать запись о своей национальной принадлежности. Это, на наш взгляд, при всей неоднозначности такого приема, могло снизить вероятность оказания давления со стороны переписчиков и повысить возможность более свободного волеизъявления по данному вопросу. Если же говорить отдельно о новой норме собственноручной записи национальности в опросном листе (которая в июле была, фактически, отменена, но не все переписные работники это поняли или узнали об этом), то представляется, что могли возникнуть проблемы с ее практическим применением - например, непонимание со стороны граждан, почему они должны это делать, тогда как все другие ответы записывал переписчик; настоятельные просьбы со стороны людей, особенно старшего возраста, со слабым зрением, плохо работающими руками осуществить запись за них и т. д. Кроме того, определенная нелогичность возникает между требованием собственноручной записи и возможностью сообщать сведения о гражданине членами домохозяйства. Кто должен сделать запись о национальности в этом случае? Или графа должна остаться пустой?

**Тенденции этнодемографического состава.** Демографическая ситуация 2009 г. отражала в целом процессы, выявленные переписью 2002 г. Так, среднегодовая численность населения продолжала снижаться. По данным правительства Калмыкии в сравнении с 2008 г. она уменьшилась на 0,4% и составила 283,58 тыс. чел. Сельское население в 2009 г., как и раньше, превалировало над городским. Как и прежде, отмечался естественный прирост населения<sup>25</sup>.

Этнический состав мигрантов характеризовался в целом следующими особенностями. Наибольшей мобильностью традиционно отличались калмыки, и среди них преобладала внутривнутриреспубликанская миграция. Русские относительно активно выбывали за пределы региона. Например, в 2007 г. (в дальнейшем данные о национальном составе мигрантов становились все более неполными, т. к. многие не указали свою национальность, и показатели этнической «анонимности» с каждым годом все более увеличивались) их миграционная убыль составила 1129 чел., тогда как в 2006 г. - 814. Высокой мобильностью отличались народы Дагеста-

<sup>24</sup> База данных Института этнологии и антропологии РАН.

<sup>25</sup> Хальмг унн, 14 августа 2010.



на, и количество прибывших существенно уступало числу выбывших. Аналогичная картина отмечалась и у чеченцев.

Как показал опрос в рамках исследования по заказу Минрегионразвития РФ, одним из наиболее тревожных показателей оказался высокий уровень ориентаций населения на то, чтобы покинуть республику. Имели намерение оставить ее на длительное время или навсегда 29,3% опрошенных. Еще 21% окончательно не решили, уезжать или нет. Это - негативная перспектива на фоне того, что в последние годы и без того небольшое население региона неуклонно сокращается. Национальный состав потенциальных мигрантов имел следующие особенности. В общей численности желающих уехать на длительное время калмыки составляли 16,67%, русские – 8,06%. Среди планирующих уехать навсегда, наоборот, преобладали русские (37,1%), тогда как число калмыков незначительно (1,92%). Среди не указавших своей этнической принадлежности собирались уехать навсегда 25%, на время – 10,29%.

Основную долю вероятных добровольных переселенцев составляли люди трудоспособного возраста с высшим или средним специальным образованием. Миграционная убыль такой категории лиц существенно снижает кадровый потенциал региона, что способно негативно отразиться на перспективах социально-экономического развития республики. К тому же есть опасение, что отъезд граждан, многие из которых имеют положительный опыт межэтнического общежития, может негативно сказаться на будущем состоянии межнациональных отношений в Калмыкии. Этот опыт окажется не переданным молодежи, в которой, к сожалению, есть немало нетерпимо настроенных лиц, о чем свидетельствует тревожная статистика правонарушений в молодежной и подростковой среде.

Заставляет задуматься ошутимая ориентация русских на отъезд из региона навсегда. Перепись населения 2002 г. показала, что в Калмыкии за межпереписной период численность русских убавилась на 4%. Это меньше, чем в других республиках юга России, но процесс не останавливается. Немаловажно, что, опять-таки, уезжают не просто русские, а русские, имеющие в целом положительную практику межнационального взаимодействия с калмыками.

Давая прогноз, что может выявить перепись 2010 г. в плане этнического состава, резонно предположить, что абсолютное доминирование калмыков в структуре населения республики сохранится. Не исключено, в относительном смысле оно даже усилится. Учитывая миграционные тенденции, можно ожидать, что русских окажется меньше, чем в 2002 г., но они по-прежнему останутся второй после калмыков относительно крупной этнической группой. Есть основания полагать, что снизится численность следующих за русскими даргинцев, чеченцев, казахов и других.

Из новых этнических групп ожидаемы, к примеру, китайцы и тибетцы. Первые в 2002 г. были считанные единицы, вторых – ни одного<sup>26</sup>. Однако с тех пор в Калмыкии появилось немало сельскохозяйственных работников, приехавших из КНР. Заметны и тибетцы – буддийские священнослужители.

---

<sup>26</sup> База данных Института этнологии и антропологии РАН.

## Перепись как индикатор этнодемографического воспроизводства в Чеченской Республике

*М.М. Юсупов*

Результаты переписи зависят далеко не только от действительной демографической обстановки, но и от того, насколько точным будет учет населения, насколько качественно будут подготовлены переписчики и от того, насколько активно само население будет принимать участие в переписи. В данной статье предпринята попытка осветить некоторые аспекты подготовки переписи в Чеченской Республике. Статья написана в рамках специального исследования при поддержке РГНФ<sup>1</sup>.

На фоне продолжающейся в большинстве российских регионов демографической убыли населения, на Северном Кавказе, в частности, в Чеченской Республике сохраняется высокая рождаемость и естественный прирост. Однако и здесь наметилась модернизация демографического поведения, поскольку все больше семей ориентируются на среднететность. Важна, в не меньшей степени и аккуратность проведения переписи, которая бы не позволяла направлять в федеральный центр завышенные данные о численности населения.

На основании федерального закона о переписи, постановления правительства и Указа Президента ЧР "О подготовке к Всероссийской переписи населения 2010 года на территории Чеченской Республики" был разработан и осуществляется комплекс мероприятий. На всех уровнях территориального управления были созданы комиссии, налажена регулярная отчетность. Организовано 175 переписных, 797 инструкторских и 4270 счётных участка, в качестве временных переписных работников задействовано более 5 тыс. человек.

Во время проверки населенных пунктов выявлена необходимость установления 61,2 тыс. аншлагов и 182,9 тыс. знаков с номерами домов. Эта проблема, естественно, существовала и в 2002 году. Но в тот период задача была трудноразрешимой т.к. перепись проводилась в условиях незавершенности военного конфликта, город Грозный и часть сельских населенных пунктов были почти полностью разрушены. В настоящем восстановлена столица, обустроены многие села.

За несколько месяцев до переписи проблема маркировки домов и улиц рассматривалась как одна из серьезнейших, от которых «зависит качество учета населения». О чем свидетельствует вычленение ее федеральным руководителем Росстата А. Суриновым в своих выступлениях на межрегиональных совещаниях в Кисловодске (19.05.2010), Ессентуках (23.06.2010) и во время «инспекторской» поездки (18.05.2010) в Грозный.

Вместе с тем, итоги переписи будут зависеть не только от добросовестности счетчиков, ответственности членов переписных комиссий, хотя и здесь трудно представить идеальную картину. Можно предположить,

<sup>1</sup> Исследование при финансовой поддержке РГНФ, проект № 09-03-00750а

исходя из реальной социальной практики, что результаты переписи в известной степени будут определяться негласной позицией представителей власти различного уровня, их мировоззрением, пониманием прагматизма, выгоды демографических показателей.

Возможность такого «подхода», бесспорно, существует и в других регионах. Но на территории, где долго происходил произвол, не ценилась жизнь человека, особенно велика вероятность «легкого обращения» с цифрами. Действия, скажем, завышающие численность населения, воспринимаются как «маленькие нарушения» или вовсе не считаются таковым по сравнению с возможным субсидиарным благом для региона. Есть, видимо, и чисто эмоциональная потребность выглядеть и быть «много». При этом не берется в расчет стратегическая значимость объективных статистических сведений для разработки долгосрочной социальной политики.

Сенсационных демографических показателей, как это было в ЧР в 2002 г., вряд ли можно ожидать. Итоги переписи 2010 г., скорее, должны соответствовать или иметь незначительное отклонение от текущей статистики. Но опасения завышения количества населения состоят в том, что сохранятся без коррективных изменений, вызывающие у специалистов и общественности сомнения о подсчетах переписи 2002 года (тогда были получены явно избыточные цифры) и нарастающая на их основе ежегодная отчетность. Так, собственно и получилось. Предварительные итоги ВПН 2010 указывают, что в Чеченской Республике 1269,1 млн. населения, и это на 15% больше численности 2002 г.<sup>2</sup>

Подготовка к Всероссийской переписи освещалась на сайте комстата по ЧР<sup>3</sup>, издавался информационный бюллетень. Но основное усилие было направлено на реализацию организационно-технических мер и организационно-методической работы с переписным активом. Вместе с тем, население в Чеченской Республике на июль 2010 г. было плохо информировано о предстоящей на тот момент переписи. Многие люди вообще не знали о том, что состоится такое мероприятие.

Интерес к этому событию проявляли, как правило, управленческие кадры, чиновники, специалисты, учителя, а значительная часть жителей, судя по опросам и отзывам, демонстрировала безразличие. Отношение к переписи чаще выражалось в желании знать численность населения и лишь отдельные «продвинутые» лица полагали, что полученные сведения помогут эффективно планировать социальное развитие республики.

Было немало скептиков, не видящих пользы от подобных мероприятий, на их взгляд, все определяется произволом власти. Причем на просьбу выразить отношение к переписи одни реагировали спокойно, другие вели себя эмоционально и даже агрессивно. По данным наших исследований, женщинам среднего и старшего возраста присуща не познавательная, а оценочная, причем зачастую резкая тональность суждений. Характерны реплики: «Чем вести перепись, верните наших детей!». «Почему наших ребят забрали без всякого повода, и по сегодняшний день нет никаких вестей об их судьбе!».

---

<sup>2</sup> Всероссийская перепись населения 2010 года. Предварительные итоги. – М.: ФСГС, 2011.

<sup>3</sup> [www.chechenstat.gks.ru](http://www.chechenstat.gks.ru)

Было бы ошибочно понимать эти высказывания только как проявление эмоций отдельных людей. В обществе на почве пережитого конфликта 1990-х и начала 2000-х гг. сложился целый пласт трагической исторической памяти. Это требует государственного подхода к разработке реабилитационных и долговременных мероприятий идеологического и культурного характера. Это же касается и подготовительных работ к переписи.

В условиях постконфликтной ситуации перепись воспринимается как раздражитель, как своего рода повод вспомнить о пережитых страданиях и тяготах. Серьезность травматических последствий войны подтверждает тот факт, что за год существования, с 2 февраля 2009 г., Центр исламской медицины принял 60 тыс. пациентов, у которых были, в основном, проблемы психоневрологические<sup>4</sup>.

В связи с этим любопытно привести мнения людей о желаемой численности чеченцев в России через некий временной интервал, скажем, через 50 лет. Одни собеседники отказываются называть какую-либо цифру, считая численность народа делом Всевышнего. Но многие полагают, что было бы хорошо иметь численность в пределах 5-10 млн. человек. Такое количество населения нужно, по мнению некоторых, «для сопротивления» - устойчивого развития как народа. Другие же полагают, что такая численность лучше обеспечит социально-экономическое развитие региона.

Как и накануне Всероссийской переписи 2002 года, иные предпочитают печальный юмор: мол, нельзя нам превышать 1 млн. чел. – это приводит к конфликтам и репрессиям против народа. Со смехом называют «оптимальным» количество в 20 тыс. человек.

Между тем, по материалам всероссийского социологического опроса (23.04.-17.05.2010), планировали принять участие в переписи 86% опрошенных россиян. На вопросы счетчиков, готовы отвечать в Грозном - 84,% респондентов, в сельской местности – 91,4%. Данные о численности населения ЧР по итогам переписи 2002 года считают объективными 18,1% опрошенных, завышенными – 40,9%, заниженными – 9,3%, не знают – 31,7%. На вопрос: «Какие результаты получат во время переписи 14 - 25 октября 2010?» ответы грозненцев распределились следующим образом: объективные – 37,3%, завышенные – 25,1%, заниженные – 4,3%, не знают – 33,9%.

Представления о завышении итогов переписи 2002 г. сложилось у специалистов-экспертов и жителей республики по причине сложности ситуации в тот период, наличии вынужденной миграции. Причем многие воспринимали перепись как учет наличного, а не постоянного населения, сказались также различные нарушения ведения переписи.

По мнению 79,2%, опрошенных в Грозном, нынешняя обстановка благоприятна для проведения переписи. В сельской местности такого мнения придерживаются 86,9%. Оценивая прошлую перепись 2002 г., заявили, что обстановка была в тот период «благоприятной» только лишь 14,3% грозненцев и 9,1% сельских жителей. Разительные перемены в постконфликтной ситуации очевидны, восстановлены объекты жизнеобеспечения и город Грозный, реконструируется г. Гудермес, обу-

<sup>4</sup> Текущая статистика Центра исламской медицины ЧР.

раиваются и другие населенные пункты.

Материальное положение улучшилось, судя по данным опросов, почти у половины населения, хотя не высок уровень удовлетворенности жизнью и уверенности в будущем. Индекс (разница положительных и отрицательных ответов) удовлетворенности жизнью среди опрошенных в ЧР чеченцев составил +26, среди русских -24, у других национальностей +32,; индекс уверенности в будущем у чеченцев +19, у русских -10, у других национальностей +27. Низкий показатель «удовлетворенности» и «уверенности» русских обусловлен не одним или двумя, а всей совокупностью факторов нынешней социальной среды и обстановки в республике. При иногда происходящих точечных боевых столкновениях, в целом оперативная обстановка в ЧР нормализовалась, а удельный вес преступности не выше, чем в других субъектах РФ, сведены к минимуму случаи похищения людей. Однако массовая безработица, отсутствие гласности, независимой печати, гражданских механизмов воздействия на произвол чиновников, силовиков создает атмосферу безысходности и напряженности, разной степени выраженности в представлениях различных социальных и этнических групп.

Ситуацию в республике оценивают как нормальную более двух третей чеченцев, около трети русских, примерно четыре пятых представителей других национальностей. Она оценивается как напряженная четвертью чеченцев, большинством русских и шестой частью других национальностей. О том, что ситуация в ЧР конфликтна считают 5,6% чеченцев, 4,9% русских. Эти и иные наблюдения показывают: в регионе, при сохраняющихся трудностях и противоречиях, в 2010 г. не имелось значительных препятствий для проведения такого масштабного государственного мероприятия как перепись населения. Этот вывод представляется крайне важным, поскольку он характеризует радикально иную ситуацию в сравнении с той, которая имело место накануне предыдущей переписи.

Демографическое воспроизводство в ЧР по социальному и этническому составу, половозрастной и профессиональной структуре, показатели рождаемости и смертности, брачности и разводимости, а также миграционная картина имеют региональные особенности. Все эти процессы были «деформированы» в период многолетней нестабильности в республике, и они не нашли адекватной статистической фиксации ни в материалах текущего учета, ни при проведении Всероссийской переписи в двухдневный срок в 2002 году.

Однако некоторые демографические тенденции все же очевидны, что подтверждают и сравнение показателей по разным регионам Северо-Кавказского федерального округа (СКФО). Например, естественный прирост на 1000 населения в 2006 и 2007 гг. составил в Дагестане соответственно +9,3 и +11,3 промилле, в Северной Осетии – +11,6 и +11,1, Ставропольском крае -4,1 и -2,1, ЧР – +18,9 и +22,4. Суммарный коэффициент рождаемости был в 2007 г. в Ставропольском крае 1,347, в ЧР 3,137. Количество браков и разводов на 1000 населения составило в Дагестане 7,6 и 1,5, Кабардино-Балкарии 7,1 и 2,5, ЧР 9,3 и 0,3<sup>5</sup>. В абсолютном измерении и в межрегиональном сравнении выглядят неплохо

<sup>5</sup> Данные Росстата (<http://www.gks.ru>).

показатели соотношения браков и разводов в ЧР, но во внутрирегиональном сравнении наблюдается рост разводов: в 2006 г. выросло количество браков на 15%, разводов на 23%<sup>6</sup>.

Конечно, не все демографические показатели воспринимаются как объективные и вызывают доверие. По итогам переписи 2002 года была спрогнозирована продолжительность жизни на 2006 и 2007 гг. в Республике Дагестан соответственно 73,35 и 74,21 лет, в Кабардино-Балкарской Республике – 70,14 и 71,18, в Чеченской Республике – 73,08 и 74,28. Прогнозные показатели по ЧР, где длительный вооруженный конфликт спровоцировал рост болезней (сердечно-сосудистых, новообразований и иных), а качество медицинской помощи кратно уступает уровню соседних регионов, скорее всего, не соответствуют действительности. В случае с постконфликтным регионом следовало бы учитывать при таких расчетах и данные медико-социальных показателей. Напомним, что российские и зарубежные врачи, оказывавшие помощь пострадавшим во время войны, предсказывали всплеск смертности в послевоенной ситуации. В общественном мнении и в многочисленных индивидуальных оценках отмечается, что в республике наблюдается «эпидемия помолодевшей смертности». Предположительно, это не отражается в полном объеме в статистической отчетности.

Численность жителей ЧР на 1 января 2010 г. оценивался по материалам текущего статистического учета в 1268042 чел.<sup>7</sup> Следовательно, прирост по отношению к 2002 г. составил – 163042 или 12,8%. Однако обращает на себя внимание то, что не соотносится динамика численности населения и отдельные социально-демографические групп. Например, количество избирателей в 2004–2009 гг. не увеличилось, а напротив, уменьшилось! На 01.01.2004 их было 585507, а на 01.01.2010 – 577298<sup>8</sup>. За эти 6 лет население, по данным текущего учета, увеличилось на 126742 чел.. Совершеннолетия достигли категории в возрасте 12–17 лет, примерно 156 тыс. Ежегодное количество умерших составляло порядка 5,9 тыс., уехали из ЧР на другое место жительства по официальным сведениям не более 9 тыс., могли поступить учиться в другие регионы около 3 тыс. Следовательно, должно было произойти не сокращение, а прирост численности избирателей, причем более чем на 100 тыс. чел.

Остается актуальной проблема определения количества потерь в двух войнах 1994–1996 и 1999 – 2002 гг. Представители политической эмиграции называют человеческие потери в 250 тыс. чел., некоторые эксперты – 100 тыс.<sup>9</sup>, отдельные исследователи настаивают на том, что потери составили 40–80 тысячч. На выяснение количества военных жертв нужно время. Напомним, что потери в Великой Отечественной войне были признаны окончательно установленными 65 лет спустя.

Не только должностные лица избегают упоминаний потерь гражданского населения, но и само население не проявляет настойчивую инициативу по установлению их масштаба. При опросе населения, за вклю-

<sup>6</sup> Дигаев Р.Д., Эдисултанов С.А. Статистика социально-экономического развития ЧР за 2005–2006. – Грозный, 2010.

<sup>7</sup> www.chechenstat.gks.ru

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> Юсупов М.М. Итоги переписи в Чечне // Этнокультурный облик России: перепись 2002 (ред. Степанов В.В., Тишков В.А.). – М.: «Наука», 2007.

чение дополнительного вопроса в переписной лист о погибших во время вооруженного конфликта высказались в Грозном 41,4% респондентов, в сельской местности 37%<sup>10</sup>. Это свидетельствует о том, что в постконфликтной ситуации еще не развеялась атмосфера недоверия и опасений.

По данным социологического опроса, об источниках средств к существованию во время переписи 2010 г. собирались ответить в Грозном 56,4% опрошенных, в сельской местности – 57,8%. Среди таких источников в сельской местности на первом месте – пособие по безработице, далее респонденты указывали работу в организации, пенсию, личные сбережения, личное подсобное хозяйство, временные работы, индивидуальный труд и прочее. В сельских населенных пунктах опрошенные отметили, что имеют доход на одного члена семьи 5 тыс. руб. и более – 13,9%, 0,5-4,5 тыс. руб. – 86,1%<sup>11</sup>.

За период со времени переписи 2002 г. существенно не изменилась социально-профессиональная структура населения ЧР. Так, в 2006 г. работающих приходилось на социальную сферу – образование, здравоохранение 43%, органы управления – 21,3%, промышленность, сельское хозяйство, строительство, транспорт – 14,4%<sup>12</sup>. В то же время высокими являются темпы подготовки специалистов, например, студентов в вузах республики в 2002 г. было 18,9 тыс., в 2008 г. – 31 тыс.<sup>13</sup>

Отдельное внимание следует уделить проблеме «легализации» религиозной принадлежности. Относительно гипотетической возможности включения в переписи вопроса о религиозной принадлежности зам. Муфтия ЧР Хамзат Хирахматов сказал: в Коране говорится, что Всевышний создал людей разными по внешнему облику, национальной, религиозной принадлежности, чтобы они могли узнавать друг друга. Эти различия образуют условные культурные границы. По его мнению, включение в переписной лист вопроса о религиозной принадлежности позволило бы получить сведения о духовных и культурных запросах населения, учитывать их при разработке и реализации государственных программ социокультурного развития страны. Свою позицию представитель Муфтията обосновывал и тем, что в мире и в отдельно взятых многонациональных странах существуют «объективные цивилизационные противоречия». Статистическая информация о носителях разных религиозных взглядов, идей послужит основой выработки долгосрочных эффективных мер по межрелигиозному и культурному сотрудничеству<sup>14</sup>.

Жители пос. Гикало также за выявление во время переписи религиозной принадлежности граждан и содействие со стороны государства в развитии всего комплекса религиозной инфраструктуры.

Согласно социологическим данным, за введение в переписной лист вопроса о религиозной принадлежности высказались 50,4% опрошенных чеченцев в Грозном, 41,1% - чеченцев в малых городах, 66% - в сельской

<sup>10</sup> Социологический опрос «Всероссийская перепись 2010», Центр социально-стратегических исследований, Грозный, объем выборки – 610 чел.

<sup>11</sup> Там же.

<sup>12</sup> Дигаев Р.Д., Эдисултанов С.А., указ. раб.

<sup>13</sup> Текущая статистика Министерства науки и образования ЧР.

<sup>14</sup> Беседа автора с Х. Хирахматовым, 12,08,2010.

местности<sup>15</sup>. Как видим, общественное мнение неоднозначно по рассматриваемому вопросу. Но все-таки значительная доля респондентов высказалась за учет религиозности во время переписи.

Здесь невольно напрашивается ретроспективный взгляд на советское прошлое, когда нередко люди вынуждены были скрывать свое отношение к религии. Так, в результате депортации чеченцев и ингушей в 1944 г. были закрыты мечети, а после восстановления республики, не было дано разрешение на их открытие. Верующие отправляли религиозные обряды на дому, а отдельные жители оборудовали в своем дворе специальные помещения для совершения коллективных намазов. В 1978 г. в республике открылись мечети в сохранившихся зданиях и были построены новые, и к 1990 г. их насчитывалось 200. Характерно, что привыкшие к ограничению религиозных прав и свобод верующие недоверчиво восприняли те шаги власти. Отдельные жители воспринимали это решение по-своему: СССР, мол, стремится показать миру демократичность советского строя и неизвестно как поступят с теми, кто будет посещать мечеть. Восприятие перемен с опасением, сквозь призму негативного опыта оказалось неадекватной реакцией на созревшие изменения в недрах политической и общественной жизни. С тех пор прошло более 30 лет, произошли эпохальные изменения на всем бывшем социалистическом пространстве, религия переживает свой ренессанс. Сейчас в ЧР около 400 мечетей, в которых, по сведениям Муфтията, на пятничную молитву собираются 300 тыс. человек – почти половина взрослого населения, большинство из них молодежь<sup>16</sup>.

По результатам социологического исследования отнесли себя к исламу 97,8% опрошенных чеченцев и 92,7% других национальностей, православию 92,3% русских и 3,6% других национальностей. Здесь отношение к религии воспринимается не как религиозность, а как историко-культурная принадлежность. Уровень религиозности населения неодинаков. Среди опрошенных респондентов отметили, что они верующие 97,2% чеченцев, 34,1% русских, 81,1% респонденты других национальностей<sup>17</sup>. В некоторых этнических группах религиозное (культурное) самоопределение и религиозность почти совпадает, а в других такого совпадения не наблюдается.

Индекс важности религиозных свобод и свободы совести (разница положительных и отрицательных ответов) составляет у чеченцев 92, у русских 71, других национальностей 92. Ощущают защищенность своих прав на религиозную свободу и свободу совести 79,5% чеченцев, 35,0% русских, 84,4% представители других национальностей. Не сталкивались с нарушениями этих прав 77,8% опрошенных чеченцев, 78% опрошенных русских, 81,5% респондентов других национальностей<sup>18</sup>.

Таким образом, потребность статистической информации о религиозном самоопределении не только очевидна, но и вполне реализуема даже в условиях постконфликтного региона, не говоря уже о других ре-

<sup>15</sup> Социологический опрос «Всероссийская перепись 2010»...

<sup>16</sup> Текущая статистика Муфтията ЧР.

<sup>17</sup> Социологический опрос «Социокультурные проблемы региона», ЧР, 2009, объем выборки – 1000 чел.

<sup>18</sup> Там же.



гионах Российской Федерации. При проведении будущих переписей проблема, безусловно, вновь актуализируется и уже сейчас необходимо искать наиболее приемлемые формулировки вопросов переписного листа.

Религиозную принадлежность граждан можно определить социологическими средствами, использованием статистики духовных управлений, в частности, о численности прихожан церкви и мечети. Хотя, надо признать, задача эта трудная. Так, представители Русского православия, опираясь на статистические показатели численности русских, утверждают, что православных в России 80%, руководители Совета Муфтиятов тоже ориентируются на этнический состав населения и говорят о 20 млн. мусульман в стране. Однако некоторые организаторы социологических исследований придерживаются иного мнения. По их данным приверженцев православия 91 млн., а русских всего по переписи 2002 г. – 116 млн. и поэтому задаются вопросом: куда отнести 25 млн.чел. Относительно количества мусульман также высказываются сомнения, считая их 8-9%, то есть в 2 раза меньше обычно называемой цифры<sup>19</sup>. В этих расчетах, безусловно, нужно учитывать возможную неискренность, инерционную скрытность респондентов. При этом у некоторых народов сведения о национальной и религиозной идентичности накладываются почти один к одному, например, у чеченцев, ингушей, дагестанцев, тогда как другие исповедуют две и более религии.

В качестве варианта можно иметь в виду включение вопроса о религии в переписную анкету не через каждые 10 лет, а по истечении 20 или 30 лет.

Как известно, при обсуждении содержания переписного листа переписи 2010 г. протекала дискуссия относительно целесообразности установления национальной (этнической) принадлежности людей. Это дает основание предположить, что некоторые чиновники и даже специалисты могут настаивать на исключении вопросов о национальной принадлежности. Между тем, на наш взгляд, вопросы о языке, национальности нужно сохранить в переписных документах, так как в многонациональной стране эти факторы лежат в основе государственного устройства и культурно-языковой самоидентификации граждан.

Динамика этнодемографических изменений находит наиболее полное отражение в материалах переписи. Готовность ответить на вопрос о национальности выразили 85,6% опрошенных чеченцев в Грозном, 87,7% - в сельских населенных пунктах. В то же время высказались за включение вопроса о национальности в переписной лист 41,3% респондентов - в Грозном, 54,4% - в сельской местности<sup>20</sup>. В интерпретации наблюдателей небольшого количества желающих учета национальности в переписной анкете можно выделить следующие суждения:

- Выходцы из ЧР живут в регионах РФ и зарубежных странах, жители республики сознают, что их родственники инкорпорированы в другие общности и коллективы, это побуждает их выступать за невыделение национальной принадлежности.

- Демографически разрастаясь, становясь многочисленной социаль-

<sup>19</sup> «Известия», 18.01.2008.

<sup>20</sup> Социологический опрос «Всероссийская перепись 2010»...

ной общностью или будучи рассредоточенной в иной национально-этнической среде, люди находятся в постоянном взаимодействии, в межличностном и межгрупповом общении. Это формирует потребность общения по общепринятым нормам и правилам, выделения социальности в самоидентификации. В этом ключе не столь очевидна необходимость учета национальной принадлежности.

- Нежелание некоторых опрошенных учета национальной принадлежности во время переписи является реакцией на часто встречаемые в стране ситуации, факты проявления насилия на национальной почве.

Между тем уровень полиэтничности постепенно снижается на Северном Кавказе. В трех «восточных» республиках СКФО – Республика Дагестан, Чеченская Республика, Республика Ингушетия - доля русских в составе населения составляет по переписи 2002 г. менее 10% (4,7% - 3,7 - 1,2%), а в трех «западных» - Северо-Осетинская Республика-Алания, Кабардино-Балкарская Республика, Карачаево-Черкесская Республика – 23,2% -25,1-33,6%<sup>21</sup>. Как видим, наметилась тенденция полного исхода русских из северокавказских республик. В ее основе лежат по большому счету не эмоциональные социально-бытовые ситуации, а объективные факторы политического, социально-экономического характера и, конечно, демографическая закономерность. В Чечне этому способствовал конфликт, в сопредельных субъектах – социальный кризис и установившаяся нестабильность во всем северокавказском регионе. Однако задолго до возникновения этих факторов действовала закономерность, обусловленная разным демографическим поведением русских и северокавказских национальностей. Она характеризовалась расширенным демографическим воспроизводством одних этнических групп, простым, а позднее суженным воспроизводством, в первую очередь, русских, армян и других.

Все эти и другие причины обусловили ускоренную демографическую модернизацию жизнедеятельности русской части населения по сравнению с чеченцами, вступление их в так называемый четвертый этап демографического перехода, характеризующегося сбалансированностью рождаемости и смертности. Чеченское же население находится, видимо, на третьем этапе, которому свойственна высокая рождаемость и низкая смертность, и данный этап может продлиться, по некоторым оценкам, не менее 25 лет.

Таблица 1. Желаемое количество детей (доля ответивших в %) <sup>22</sup>

	0	1	2	3	4	5 и более
РФ в целом <sup>23</sup>	0,15	7,2	54,5	25,8	2,6	2,2
ЧР-Грозный	1,6	1,9	8,9	19,8	24,9	39,3
ЧР-Село	0,8	1,6	7,0	16,0	31,5	39,3

Итак, в стране преобладает ориентация на малодетность (1-2 ребенка) - 61,7% и среднететность (3-4 ребенка) – 28,4%, обеспечивающие

<sup>21</sup> Данные Росстата (<http://www.gks.ru>).

<sup>22</sup> Социологический опрос «Всероссийская перепись 2010»...

<sup>23</sup> Краткие итоги выборочного исследования «Семья и рождаемость», М: Федеральная служба Госстатистики, 2009.

суженное и простое воспроизводство. При этом в ЧР доминируют установки на среднедетность и многодетность.

Миграционные процессы характеризовались в 2003-2009 г. небольшим ежегодным отрицательным сальдо в 1-1,4 тыс. человек. Отток за пределы ЧР происходил среди всех этнических групп. Согласно результатам социологического опроса в 2008 г. были настроены уехать из республики более трети опрошенных чеченцев и свыше 40% русских<sup>24</sup>. Социологическое исследование в октябре-ноябре 2009 г. показало, что миграционные установки русских остаются неизменными, а доля чеченцев, желающих переехать, снизилась почти 2 раза<sup>25</sup>, на это могла повлиять серия передач о негативном опыте пребывания в роли беженцев в странах Европы. В качестве причин, побуждающих уехать из ЧР, чеченцы и другие национальности назвали в первую очередь отсутствие работы, желание улучшить материальное положение, отсутствие безопасности, русские – отсутствие безопасности, стремление дать детям хорошее образование, неверие в нормализацию обстановки.

Информацию о владении языком при переписи в Грозном согласны были дать 59,3% опрошенных чеченцев. Непонятно какая мотивация лежит в основе столь сдержанного отношения к языковому вопросу. Говорят в семье на русском и чеченском языках учащиеся старших классов (11 кл.) 39,5% и 97,3%, жители 30,7% и 96,1%<sup>26</sup>.

Сводные данные социологического опроса наглядно свидетельствуют о том, что преобладающее большинство опрошенных было готово принять участие в переписи.

*Таблица 2.* Согласие отвечать на вопросы во время переписи 2010 г., опрос в г. Грозном (в % от численности респондентов)

	да	нет	не знаю
источники средств к существованию (о величине доходов не спрашивают)	56,4	33,1	10,5
гражданство	86,2	9,0	4,9
состояние в браке	69,0	28,7	2,2
образование	85,1	12,7	2,2
владение языками	59,3	35,8	4,9
национальная принадлежность	85,6	10,0	4,4

Таким образом, перепись населения 2010 г. имела в ЧР нормальные условия. Но на итоги переписи окажут некоторое влияние субъективные моменты и неизбежные объективные издержки, технические ошибки, просчеты, случаи двойного счета, в частности тех, кто проживает в др. регионах РФ и зарубежных странах. Так 39,3% опрошенных чеченцев в столице и 46,5% в сельской местности считают, что нужно включить в перепись в качестве жителей республики членов семей и родственников, живущих в последние годы за ее пределами.

<sup>24</sup> Социологический опрос «Российская нация», Грозный, 2008, объем выборки - 510 чел.

<sup>25</sup> Социологический опрос «Социокультурные проблемы региона», ЧР, 2009, объем выборки - 1000 чел.

<sup>26</sup> Социологический опрос «Полилингвальное образование», Грозный, 2009, объем выборки – 250 учащихся, 480 жителей.

## Башкортостан: как готовили перепись в условиях смены власти

*И.М. Габдрафиков*

По сообщению руководителя Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Республике Башкортостан (Башкортостанстат) А. Ганиева к концу лета 2010 г. подготовка к проведению Всероссийской переписи населения 2010 г. в Башкортостане «вступила в завершающую стадию». Для проведения переписи населения на территории республики созданы 631 переписной участок, 2528 инструкторских участков, 10088 счетных участков, 2010 стационарных участков, ведется обучение временных переписных работников. Всего переписных работников задействовано во время ВПН 2010 18 тыс., включая 2,4 тыс. – резервный персонал. Более трети переписчиков набраны из числа учащихся средних специальных учебных учреждений и студентов вузов, треть – из числа добровольцев, изъявивших желание участвовать в переписи в качестве исполнителей, четвертая часть – работники предприятий и организаций, общественных служб, прочие – из числа работников сельских администраций и лиц, направленных службами занятости. А. Ганиев отметил, что часть временного персонала уже имеет опыт работы либо благодаря участию в прошлой Всероссийской переписи населения 2002 г., либо Всероссийской сельскохозяйственной переписи 2006 г. Наибольшей мобильностью, а также способностью к ведению диалога с населением, по мнению руководителя Башкортостанстата, обладают студенты. В проведении переписи задействованы все высшие учебные заведения и их филиалы, а также 30 средних специальных учебных заведений. Для организации переписной кампании специально создана пресс-служба, которая занимается освещением хода подготовки к ВПН, при этой службе аккредитованы журналисты. Глава Башкортостанстата заверил, что практически все организационные вопросы, касающиеся подготовки переписи населения, — подбор кадров, обеспечение условий работы переписного персонала, помещений для переписных и инструкторских участков, обеспечение готовности адресного хозяйства, вопросы безопасности и другие — отработаны, и что «особых проблем нет»<sup>1</sup>.

В разгар кампании по подготовке к проведению переписи, в июле 2010 г. в Башкирии произошла смена власти. Прежний президент республики Муртаза Рахимов был досрочно отправлен в отставку. 76 летний М. Рахимов находился во главе Башкирии более 20 лет (с марта 1990 г.). Считается, что он, придя к власти в период «подъема национального самосознания» и «парада суверенитетов», создал в 1990-е гг. такой политический режим, который политологи называли этнократическим. Именно при нем во властных структурах начали доминировать представители

---

<sup>1</sup> Башкортостан вступил в завершающую стадию подготовки к Всероссийской переписи 2010 года //Официальный портал Правительства Республики Башкортостан (<http://tukaeva.ru/component/content/4730.html?task=view>)

титულიной национальности. Соответственно, на период правления М. Рахимова пришлось проведение первой после распада СССР переписи населения 2002 г. Итоги той переписи, по мнению специалистов и большого количества политиков и общественных деятелей, были искажены с тем чтобы «увеличить» численность башкир за счет преуменьшения численности других групп, прежде всего, проживающих в Башкирии татар.<sup>2</sup>

Новым главой Башкирии назначен 56 летний Рустэм Хамитов, до этого работавший первым заместителем председателя правления компании «РусГидро», не «преемник» Рахимова и не «человек его команды». Кандидатуру готовившегося правящей группировкой в качестве преемника в лице республиканского премьер-министра Раиля Сарбаева федеральный центр не одобрил.<sup>3</sup> Уже на следующий день после официального вступления в должность, Р. Хамитов отправил Р. Сарбаева в отставку. Эксперты отмечали, что с назначением Сарбаева в «преемники» М. Рахимова, общественно-политическая ситуация в республике ухудшилась – участились антифедеральные выступления националистических сил, ужесточились преследования оппозиции, производились аресты журналистов и ученых-политологов.

В контексте подготовки в Башкортостане очередной переписи населения, где в качестве чуть ли не главного рассматривается переписной вопрос о национальности, следует напомнить, что вплоть до момента смены власти республиканская пропагандистская машина внедряла в общественное сознание тезис о том, что во главе республики обязательно должен быть этнический башкир. При этом часто местная правящая элита умышленно шла на давление или даже шантаж федерального центра, непрестанно повторяя, что лишь М. Рахимов или его преемник могли бы удерживать республику от этнических конфликтов.

Теперь со сменой руководства в Башкирии ожидалось, что не только будет смягчен политический режим, но и изменится вся этническая политика. Смена власти благотворно отразилась на переписной кампании. Прежде всего, снят административный нажим на подготовку, ход и подведение итогов переписи. Ожидали также снижения пропагандистской активности республиканских СМИ в пользу титульного населения. Новый президент Башкирии Р. Хамитов через несколько дней после вступления в должность обозначил приоритеты следующим образом: «Перед нами стоит много задач. Одна из них - Всероссийская перепись населения. Это очень важно. Необходимо провести ее размеренно, спокойно, как

---

<sup>2</sup> Подробнее см.: Габдрафиков И.М. Феномен Башкортостана: от «трагической демографии» к «закономерной реконфигурации» //Этнокультурный облик России: перепись 2002 года. – М.: «Наука», 2007, сс. 137 – 150; Тишков В.А., Степанов В.В. Этническое измерение России //Этнокультурный облик России: перепись 2002 года. – М.: «Наука», 2007, с. 34; Исхаков Д.М. Перепись 2002 года в Башкортостане. – Казань, 2005; Чудовищная фальсификация или геноцид народов? К итогам переписи населения 2002 г. в Башкирии //Халык ихтыяры (двуязычная газета на русском и татарском языках – Воля народа), № 10, ноябрь 2004 г.; Этностатистика как инструмент этнополитики. Еще раз об итогах переписи населения 2002 г. в Республике Башкортостан //Халык ихтыяры, № 9, август 2005 г.

<sup>3</sup> Р. Сарбаев – до назначения в качестве премьер-министра РБ занимал должность министра имущественных и земельных отношений РБ и считался креатурой сына экс-президента Башкирии Урала Рахимова.

можно точнее. Я хочу иметь четкое представление о регионе, хочу понять, на каком фундаменте мы сейчас держимся<sup>4</sup>.

Однако подготовка к переписи населения набрала темп еще при прежнем руководителе Башкирии. Поэтому она, особенно в первой половине 2010 г. напоминала, как и в прошлую перепись 2002 г., политизированную избирательную кампанию. Перепись в тот период превратилась в важный фактор общественно-политической жизни республики. Актуализация этнического аспекта также была связана с тем, что итоги Всероссийской переписи населения 2002 г., обнародованные только в конце 2004 г. стали дополнительным детонатором мобилизации этнообщественных объединений. Данные последней переписи свидетельствовали о том, что за период с 1989 по 2002 гг. произошли разительные перемены в численном составе населения по различным этническим группам<sup>5</sup>. Если по данным советской переписи 1989 г., башкиры по численности занимали третье место (21%), после русских (39%) и татар (29%), то после переписи 2002 г. картина изменилась. В период, когда в стране наблюдался демографический спад, удельный вес башкир, напротив, резко возрос и составил 29,8% населения. Прежнее руководство республики, видимо, ставило задачей сохранить «достигнутое», а по возможности и «улучшить» показатели.

Помня о том, что итоги предыдущей переписи вызвали большой резонанс, официальные лица республики высказывались в том смысле, что предстоящая перепись пройдет в соответствии со всеми требованиями российского законодательства. «Власти Башкирии не допустят нарушений в ходе Всероссийской переписи населения и будут всячески пресекать все провокации по этому поводу», — заявил 22 июня 2010 г. государственный советник при президенте Башкирии С. Лаврентьев<sup>6</sup>.

Однако реальная практика отличалась от официальных заявлений. Уже с конца 2009 г. по республиканскому телевидению БСТ по пять раз в неделю шла информационная обработка населения республики: исконное население сел и деревень западной Башкирии и восточной Татарии — это башкиры, а не татары. Говорилось, что эти населенные пункты изначально были основаны башкирами такого рода и до сих пор их жители остаются преимущественно башкирами, что они и сегодня разговаривают не на татарском, а на северо-западном диалекте башкирского языка.

В тенденциозном освещении истории сел и деревень западной Башкирии определенно проглядывает политический заказ. Тот же С. Лаврентьев говорил: «Строительство этноса, нации — дело достаточно долгое, поэтому за последние 150 лет изменения не носят кардинального характера. В частности, интересны документы по землевладению в Оренбургской и Уфимской губерниях и материалы Всероссийской переписи 1897 года. Тогда доброхотов, желающих увеличивать число «своей» нации еще не было, и люди без всякого влияния извне определяли, какой язык

---

<sup>4</sup>Газета «Вечерняя Уфа», 10 августа 2010 года.

<sup>5</sup>Об этом более подробно см.: Феномен Башкортостана: от «трагической демографии» к «закономерной реконфигурации» // Этнокультурный облик России: перепись 2002 года. М., 2007. С. 137 – 150.

<sup>6</sup>Советник президента Башкирии опроверг слухи о фальсификации переписи (<http://www.regnum.ru/news/polit/1296843.html>)

является для них родным. По всей Уфимской губернии, в составе которой тогда были Златоустовский, Уфимский, Стерлитамакский, Белебеевский, Бирский и Мензелинский уезды, 41% населения говорил на башкирском, 8,4% – на татарском, 1% – на мишарском и 1,8% – на тептярском языках. Эти показатели очень близки к совокупному показателю численности башкир и татар в современной Башкирии». «Мы готовы к конструктивному и профессиональному диалогу по этой проблеме со всеми. К сожалению, мы не услышали ни одного обоснованного довода, который бы заставил нас пересмотреть свою позицию. Только клише. Спекулирование отдельными цифрами, оторванными от общего контекста событий. Опять те же приемы поиска отдельных «пострадавших» и «ущемленных». Это все несерьезные и спекулятивные подходы к действительно государственно важной задаче»<sup>7</sup>.

Татарскими общественными организациями Башкортостана подобные суждения высокопоставленного чиновника сразу же было расценены как подготовка общественного мнения к фальсификации во время предстоящей переписи. По их мнению, любые формы борьбы с фальсификацией, любое выражение сомнений в отношении официальных цифр будут оцениваться, как «нарушения в ходе Всероссийской переписи населения» и как «провокации». Представители татарских общественных организаций говорят, что на республиканском радио, телевидении, в республиканских газетах отражена лишь точка зрения башкирских идеологов, и не допускается никакой полемики, никакого «инакомыслия». Выражения отличной от официальной точки зрения оцениваются как провокация, как нагнетание межэтнической розни. Представители татарских общественных организаций полагают, что, согласно планам башкирских идеологов переписная доля башкир в республике должна возрасти до 41%, а доля татар – снизиться до 9-10 %. Это означает, что количество татар, которых по переписи 1989 г. в Башкирии было 1,12 млн. чел., «должна» снизиться до 350 – 400 тыс. чел.<sup>8</sup>

В марте 2010 г. житель Уфы, ветеран труда, Р. Карачурин обратился к прокурору Башкирии С. Хуртину с открытым заявлением, где потребовал отреагировать на нарушение Конституции России телеканалом БСТ, показывающим тенденциозные передачи по истории татарских сел и деревень «Родословная малой Родины», «История по средам». Заявитель, в частности, написал: «эти передачи носят антитатарский характер. По своей форме и содержанию они являются агитационными и проводятся с целью искусственного увеличения численности титульного этноса республики - башкир за счет уменьшения численности татар путем переписывания их башкирами, а их деревень — башкирскими... В проводимых телепередачах имеют место признаки нарушения следующих статей Конституции РФ: п.2,ст.17; п.2,ст.19; п.п. 1,2 ст.26; п.п. 2,3 ст.29. Исходя из изложенного, прошу Вас провести прокурорское реагирование по фактам нарушения прав и свобод человека и гражданина телеканалом БСТ Республики Башкортостан и принять меры по их пресечению». Од-

---

<sup>7</sup> Госсосветник при президенте Башкирии С. Лаврентьев: "Итоги переписи отразят объективную картину, а политики найдут возможность спокойно и конструктивно решать возникающие проблемы" (<http://www.interfax-russia.ru/Povoljje>).

<sup>8</sup> Посеешь ветер - пожнешь бурю (<http://karim-yaushev.ru/2010/04/28/178>).

нако, в ответном письме прокурор республики не усмотрел признаков нарушения законов России со стороны телеканала БСТ.<sup>9</sup>

«Прекратите антитатарскую кампанию» - под таким девизом 25 мая 2010 г. прошел пикет татарских национальных организаций перед зданием Телецентра в Уфе. Татарские активисты требовали прекратить телепередачи, «разъясняющие» татарам республики, что они «не татары, а башкиры того или иного древнего племени». По мнению татарских активистов, официальные СМИ Башкирии переполнены сообщениями, напоминающими «сводки» с района активных боевых действий: «то в один, то в другой район высаживается десант журналистов башкирского телевидения, радио, газет-журналов, разыскивая башкир среди татар».<sup>10</sup>

В канун новой переписи произошло определенное усиление русского фактора, что связано не с особенностями статистического учета, а с обязательным изучением башкирского языка в общеобразовательных школах (введено с 1 сентября 2005 г.). В конце 2009 г. в Уфе родители школьников создали интернет-сообщество "Образование и русский язык в школах Башкирии"<sup>11</sup>, где, по их словам, пытаются сообщать помощь своим детям «получать гарантированное Конституцией РФ образование по Федеральным стандартам (имеется в виду учеба в общеобразовательных школах с русским языком обучения)». В конце июля 2010 г. они обратились с открытым письмом к вновь избранному президенту Башкирии, в котором сказано: «С Вашим приходом национальная политика будет более взвешенной, и право на полноценное изучение русского языка русскими детьми в наших общеобразовательных школах больше не будет попирано. <...> у русских детей появится право изучать национальные языки по желанию, а не по принуждению, как это делается сейчас. <...> русскую историю нашего края не будут больше стирать и переиначивать. Ведь у каждого народа и у любого города - своя история, и каждому народу, в том числе и русскому, она дорога»<sup>12</sup>.

В обстановке информационного противостояния властей и этнической оппозиции (в основном татарской) 10 – 12 июня 2010 г. в Уфе прошел III Всемирный курултай башкир, который запомнился тем, что в нем были сделаны резкие выпады в адрес федерального центра относительно «непродуманной национальной политики и свертывания федеративных отношений». Эксперты полагают, что именно подобные заявления, прозвучавшие на форуме, способствовали ускорению принятия решения о досрочной отправке в отставку М. Рахимова. Тема предстоящей переписи была одной из главных в выступлениях делегатов, а также и принятых документах. Вот некоторые фрагменты выступления президента РБ М. Рахимова на III Всемирном курултае башкир: «...В этой связи одной из первейших задач считаю необходимым обеспечить дальнейшую этническую консолидацию башкир. Стыдно слушать рассуждения некоторых

---

<sup>9</sup> Передачи башкирского ТВ носят антитатарский характер (<http://journalufa.com/page,1,4,122-peredachi-bashkirskogo-tv-nosyat-antitatarskij-karakter.html>).

<sup>10</sup> «Прекратите антитатарскую кампанию...» (<http://karim-yaushev.ru/2010/05/25/279>).

<sup>11</sup> [http://my.mail.ru/community/russkaja\\_shkola](http://my.mail.ru/community/russkaja_shkola)

<sup>12</sup> Родители русскоязычных школьников в Башкирии надеются на Хамитова (<http://www.openufa.com/index.php/2010-03-15-05-48-57/2010-03-20-05-55-10/354-2010-07-30-00-14-20>)



деятели о башкирах «настоящих» и «ненастоящих», о башкирах, попавших под чье-то влияние и так далее. Такие высказывания – результат невежества, непонимания. Понятно же, что если ты в душе осознаешь, чувствуешь себя башкиром, то ты – башкир, несмотря на какие-то языковые особенности и различия. Дело в том, что абсолютно однородных наций вообще нет в природе, а полная идентичность возможна только для небольших изолированных народностей! Языковые, культурные и бытовые различия между западными и восточными башкирами куда меньше, чем, например, между северными и южными французами. Но никто в мире не сомневается в единстве французской нации! В Германии баварцы сильно отличаются от саксонцев, но и там нет разговоров о «настоящих» и «ненастоящих» немцах! Наличие языковых и культурных вариаций внутри единого этноса естественно как свидетельство его высокого уровня развития. И относиться к нему нужно нормально, ведь это позитивный процесс!»

Фрагменты выступления председателя исполкома ВКБ А. Галина на III Всемирном курултае башкир: «Хотелось бы заострить внимание на предстоящей в 2010 году. Всероссийской переписи населения. Нам необходимо серьезно подготовиться к данному мероприятию у себя в республике, не позволить определенным силам политизировать этот вопрос, не допустить искаженного освещения процесса переписи в Башкортостане. Существуют политические группы, пытающиеся дестабилизировать обстановку внутри республики публикациями в средствах массовой информации недостоверных сведений о возможных фальсификациях. Главное во всех [таких] публикациях – обострить отношения между двумя братскими народами и не допустить признания взаимных интересов двух народов в развитии истории. К сожалению, правоохранительные органы не обращают внимания на действия псевдообщественных организаций и политиков, вольно рассуждающих на указанную проблему. Башкирский народ - не пристанище для манкуртов и мы не разбрасываемся гордостью быть башкиром. И поэтому нужно в предельно краткие сроки развернуть активную работу по сотрудничеству с национальными организациями, местными властями, с традиционными семьями, со всеми слоями и группами нашего общества».

Приводим также выдержку из резолюции III Всемирного курултая башкир: «Рекомендовать государственным органам, органам местного самоуправления и институтам гражданского общества активно противостоять попыткам политизации II Всероссийской переписи населения на территории Башкортостана и информационного давления на республику извне. В связи с этим представляется целесообразным: обратиться к исполкомам региональных, районных и городских курултаев башкир развернуть массовую разъяснительную работу в рамках подготовки к переписи; одобрить инициативу ГУП ТРК «Башкортостан» Республики Башкортостан, республиканских СМИ по организации серии передач и публикаций, посвященных истории населенных пунктов и башкирских родов, проживающих на территории исторического Башкортостана и за его пределами; совместно с учреждениями культуры активнее осуществлять подготовку и проведение массовых мероприятий, направленных на пропаганду истории, культуры, обычаев, традиций башкирского народа; Управлению по делам архивов при Правительстве Республики Башкор-

тостан, Управлению ЗАГС Республики Башкортостан, Центральному государственному историческому архиву Республики Башкортостан, муниципальным архивам, местным отделам ЗАГСов оказывать населению содействие в составлении родословных (шежере); Академии наук Республики Башкортостан совместно с ведущими вузами Башкортостана подготовить и провести Международную научно-практическую конференцию «Диалекты башкирского языка: тенденции XXI века».

И, наконец, приводим выдержку из Обращения к башкирскому народу делегатов III Всемирного курултая башкир: «20 процентов наследников вотчинных башкир разговаривают на западном диалекте. Учитывая общие корни, отношения с западными башкирами надо построить на основе отдельной программы... Каждый башкир должен со всей ответственностью отнестись к предстоящей этой осенью переписи населения. Во время этой кампании мы должны думать не только о том, на сколько нас прибавилось, но и о возможности укрепления государственности нашей республики в составе Российской Федерации»<sup>13</sup>.

Для справки уточним, что башкирские ученые и общественники причисляют язык татаро-башкирского населения западной Башкирии и восточной Татарии, а также прилегающих районов Пермского края, Оренбургской области и Удмуртии к так называемому северо-западному диалекту башкирского языка, а татарские ученые и общественники этот вариант языка относят к среднему диалекту татарского языка.

Не менее активно была поставлена пропагандистская работа в республиканских газетах. Например, выходящая тиражом 34 тыс. экз. на башкирском языке газета «Башкортостан» и являющейся официальным печатным органом Госсобрания РБ, Администрации президента РБ и Кабинета министров РБ, почти в каждом номере печатала материалы, посвященные теме «укрепления демографического потенциала башкирского народа». Так, в январском 2010 г. номере была опубликована статья под названием «У бакалинских башкир крепкое национальное самосознание»<sup>14</sup>. В ней заявлялось, что бакалинцы «радуется хорошим знаниям своей башкирской основы, ставят самоцелью донести историческую правду». Автор пишет про 23 исторические башкирские деревни в Бакалинском районе (расположен на крайнем западе Башкирии), хотя известно, что многие из этих деревень – татарские, кряшенские, чувашские и даже русские. В Бакалинском районе 12 кряшенских деревень, где живут более 4 тыс. чел. По переписи 2002 г. за счет жителей упомянутых населенных пунктов «неожиданно», увеличилась численность башкир Бакалинского района. Для этого даже понятие «крещеные башкиры» начали срочно вводить. Бакалы, Ахман, Корыч-Каран, Балчыклы, Новый Маты, Эрмэш и др. – кряшенские деревни. Но во время переписи 2002 г. «стали» башкирскими. Один из уроженцев кряшенской деревни Новый Илек обратился в Прокуратуру РБ с запросом, почему газета «Башкортостан» называет кряшенские деревни башкирскими. Он готов отстаивать это юридически. «У нас издавна живут кряшены. Хлеб выращивают, жи-

---

<sup>13</sup> Делегаты Всемирного курултая приняли Обращение к башкирскому народу (<http://bashinform.ru/news/277859>)

<sup>14</sup> Газета «Башкортостан», 29 января 2010.

вотноводством занимаются. У бакалинских крышен свой особый говор, но все равно это татарский язык»<sup>15</sup>.

В вышеупомянутой статье про «бакалинских башкир» к башкирским причислена также чувашская деревня Юлтимер, а также и русская – Казанчи. Автор статьи пишет, что бакалинцы «истомились» по башкирской речи, звукам курая. «Мы слышим, что татарстанские деятели культуры часто гостят у бакалинцев. Но разве они зачастили сюда только чтобы поделиться творчеством? Или тут прячется еще какая-то цель? Безусловно, пусть их влияние и скромное, несложно повернуть эту коварную политику и в другую сторону» - заключается в статье<sup>16</sup>.

Татарские общественные организации еще в конце 2009 г. развернули свою борьбу с целью «противостоять оголтелой националистической пропаганде и готовящейся повторной фальсификации». В начале 2010 г. на расширенном заседании президиума Союза общественных организаций татар Башкортостана был принят специальный План мероприятий татарских общественных организаций по подготовке и проведению ВПН 2010. Этим планом предусмотрено, в частности, подача судебных исков по фактам фальсификации итогов переписи 2002 г. В рамках данного Плана мероприятий 14 июля 2010 г. с участием ученых и общественных деятелей Башкирии и Татарстана была проведена межрегиональная научно-практическая конференция под названием «Проблемы этнодемографического и этнокультурного развития приуральских татар в XX – начале XXI вв.: навстречу Всероссийской переписи населения 2010 г.». По итогам конференции была принята специальная резолюция: «<...> Ведется активная идеологическая подготовка к оправданию фальсификации итогов новой переписи населения в Башкирии <...> Особую тревогу у татарской общественности республики вызывает использование фальсифицированных данных переписи в образовательном процессе. Детей татар принуждают изучать башкирский, якобы как родной язык, под непосредственным давлением республиканских властей. <...> Вместо объективного изучения прошлого в Республике Башкортостан насаждаются националистические псевдонаучные теории и знания. В работах по истории региона игнорируется история приуральских татар, искажается и замалчивается их вклад в экономику, культуру края, односторонне освещаются проблемы языка, демографии. Отсутствует нормальный конструктивный диалог между татарскими и башкирскими учеными <...>».

В начале апреля 2010 г на очередном заседании президиума Союза общественных объединений татар РБ в г. Уфе, участники собрания приняли обращение к Президенту РФ Д. Медведеву, в котором выразили свое недоверие к властям Башкирии в связи с той политикой, которую они развернули в ходе подготовки к Всероссийской переписи населения 2010 г. В Обращении отмечалось, что прямым результатом фальсификации данных переписи населения 2002 г. стало резкое сокращение школ с татарским языком обучения. Только в 2003 – 2009 учебных годах прекращено обучение на татарском языке в 217 школах в связи с насильственным переводом на башкирский язык обучения. «Общественные объ-

---

<sup>15</sup> Готовится общереспубликанский набор в башкиры (<http://karim-yaushev.ru/2010/06/16/340>).

<sup>16</sup> Там же.

единения татар Башкортостана выработали солидарную позицию по решению назревших в РБ национальных вопросов и не согласны с формами и методами действий республиканских и местных властей по решению проблем татар, особенно в период переписи населения. Мы стремимся действовать конструктивно в рамках неукоснительного соблюдения действующих законов и требований законодательства РФ и требуем такого же отношения и от руководства Республики Башкортостан»<sup>17</sup>.

Накануне новой переписи населения политическая элита соседнего Татарстана стремилась не допустить в Башкирии той ситуации, «которая наблюдалась в 2002 г.». Татарская община соседней республики является самой значительной по численности в России после Татарстана. В мае председатель Госсовета РТ Ф. Мухаметшин заявил, что по итогам переписи населения 2002 г., татары Башкортостана «недосчитались» более 300 тыс. своих соплеменников, и задача Татарстана «не допустить подобных фальсификаций» в 2010 г. По словам Ф. Мухаметшина, Всероссийская перепись населения – это одна из важных базовых кампаний, от которых зависит принятие правильных решений. При этом очень важная роль отводится разъяснительной работе, а СМИ Татарстана должны объединять татар, живущих в России самоопределившись им в качестве «представителей единой нации»<sup>18</sup>.

В апреле 2010 г. ИА «Башинформ» опубликовал интервью с государственным советником при президенте Башкирии С. Лаврентьевым, в котором тот предостерег общественность, мол есть силы, пытающиеся раскачать ситуацию, политизировать вопросы, которые должны решаться спокойно и в рамках существующих правил. «Поэтому нельзя согласиться с позицией М.Ш. Шаймиева, прозвучавшей на радио «Азатлык», о том, что существует угроза татар силой переписать в башкиры. Скорее наоборот, происходит ремиссия национального самосознания после десятилетий командно-административного произвола. Уверен, что М.Ш. Шаймиев прекрасно знает шежерэ, в котором описана история его рода тептар, арендаторов земли у башкир Мензелинского уезда. Потомки этих самых мензелинских, в том числе актанышских башкир по-прежнему живут в тех же деревнях, что и их предки... Вместе с тем, мы отмечаем, что есть силы, пытающиеся раскачать ситуацию, политизировать вопросы, которые должны решаться спокойно и в рамках существующих правил. Почему-то именно из Казани инициируются различного рода политические заявления и акции, которые искусственно нагнетают ситуацию вокруг переписной кампании»<sup>19</sup>.

Действительно, в своем интервью М. Шаймиев, данным им 11 апреля 2010 г. радио «Азатлык» на татарском языке, охарактеризовал ситуацию в Башкирии, как не совсем нормальную, но при этом ничего предосудительного он не сказал (перевод наш – И.Г.): «Вопрос: В октябре этого

---

<sup>17</sup> Размножайтесь обычным способом! (<http://journalufa.com/85-razmnozhajtes-obychnym-sposobom.html>).

<sup>18</sup> Борьба за каждого татарина. Подготовка к переписи в национальных регионах напоминает предвыборную кампанию // Независимая газета, 22 января 2010 г.; Председатель Госсовета Татарстана Фарид Мухаметшин: Мы должны сохранить истинную численность татар (<http://www.tatarlar.ru/news.php?lng=ru&pg=14244>).

<sup>19</sup> Сергей Лаврентьев: «Всероссийская перепись населения покажет объективную картину развития Башкортостана» (<http://www.bashinform.ru/podrob/263233>).

года предстоит перепись населения. Вспоминая прошлую перепись населения, можно уверенно сказать, что для татар она будет настоящей битвой, особенно, в Башкирии. Это одна из замалчиваемых, но очень важных проблем, на которую дальше нельзя закрывать глаза. И у Казани, и Уфы есть свои аргументы. По мере приближения самой переписи, эта проблема все больше приобретает негативную направленность. У Вас нет желания сесть за одним столом с Муртазой Рахимовым и попытаться найти решение, которое удовлетворяло бы обе стороны?

Шаймиев: Вот что могу сказать по этому поводу – положение Башкирии в целом сложнее. С обвинением кого-либо я никогда не выступал и не собираюсь выступать. Потому что вначале себя на его место надо поставить. Но у них положение тяжелое. Башкирия – большая республика, в то же время в этой республике численность башкир меньше. В действительности, русские там самые многочисленные, затем идут татары и только потом башкиры. Это мои личные наблюдения, они не основаны на каких-то публикациях, в том числе на данных переписей. Там на самом деле татар больше, чем показывает официальная статистика. Но раз называется республика Башкортостаном, то численность башкир должна быть в ней большой – вот такими сумасбродными идеями живут в этой республике. Поэтому эта проблема очень сложная. В то же время, иногда некоторые шаги властей Башкирии для меня непонятны. Они как-то забывают: мы ведь все равно народ, общество, вступившие на демократический путь развития. Нельзя решить проблему рассчитывая только на то, что, записывая человека вопреки его воли, говоря ему о том, что если будешь записываться представителем коренного народа, то тебе все дороги будут открыты. Если сегодня человека запишут башкиром, он все равно останется татарин, не потеряет и не забудет свою идентичность. Такие случаи в истории уже были не раз. Поэтому я такую политику назвал бы самоуспокоением. Самое важное – пусть будут живы и татарский, и башкирский народы, пусть растет их численность, пусть они живут в дружбе»<sup>20</sup>.

Второй раз в июне 2010 г. Шаймиев в интервью в более жесткой форме заявил о том, что в 2002 году «...в Башкирии сотни тысяч людей татарской национальности в результате переписи оказались башкирами. Если стремиться к таким «выдающимся успехам» в этой сфере, то о каких объективных и непредвзятых результатах может идти речь?»<sup>21</sup>.

16 мая 2010 г. группа татарских общественных деятелей и ученых из Башкирии были приглашены в Казань, где они приняли участие в телепередаче «Кара-каршы» («С глазу на глаз») на телеканале ТНВ, посвященной теме предстоящей переписи населения. В тот же день по инициативе спикера татарстанского парламента Ф. Мухаметшина в Госсовете РТ состоялась обстоятельная беседа гостей из соседней республики о том, что делать и какими методами противостоять «фальсификации переписи населения

---

<sup>20</sup> Шаймиев: "Телне гаилә, мәктәпкәчә тәрбия һәм башлангыч мәктәп саклаячак" ([http://www.azatlyk.org/content/Azatlyq\\_interviews\\_Shaimiev/2008709.html](http://www.azatlyk.org/content/Azatlyq_interviews_Shaimiev/2008709.html)) [Шаймиев: «Язык сохранит семья, дошкольное воспитание и начальная школа»].

<sup>21</sup> Первый президент Татарстана, госсоветник республики М. Шаймиев: "Недопустимо делать из переписи населения псевдонаучный эксперимент по дроблению народов" (<http://www.interfax-russia.ru/Povoljie/exclusives.asp?id=151412&sec=1680>).

в Башкирии осенью 2010 г.».

Необходимо отметить, что заявления первых лиц Татарстана, а также приглашение общественников из Уфы, равно как и консультации с учеными из Башкортостана – это новая тенденция в татарстанской политике. Видимо, она более конструктивна, и, будь до переписи больше времени, возможно, привела бы к более тесному сотрудничеству двух республик в этом болезненном вопросе.

Но следует констатировать, что подготовка к Всероссийской переписи населения 2010 г. в Башкирии выявила проблемы, как и во время переписной кампании 2002 г. Все те же «противоборствующие» стороны: с одной стороны, руководство республики и башкирские общественные организации, а, с другой – татарские общественные организации и руководство соседнего Татарстана. Актуализация же темы переписи в риторике общественных организаций, представляющих другие этнические группы республики, однако, не стала ярко выраженной.

Главным отличием подготовки в Башкирии ВПН 2010 было то, что окончательный этап пришелся на смену президентской республиканской власти. Видимо, это ключевой фактор повышения точности учета численности татар и башкир в республике. Судя по заявлению нового президента Башкирии, административный нажим на перепись исключен. Впрочем, эксперты, как в Башкирии, так и в Татарстане, сомневаются в том, что возможно полностью избежать подобного давления – слишком велика инерция нажима, который осуществлялся прежней властью.

## Ситуация в Мордовии накануне ВПН 2010

*А.И. Мартыненко*

Население Республики Мордовия на 1 января 2010 года составляло 826,5 тысяч человек; из них 60,7% - городские жители. По плотности населения (31,6 чел. на 1 кв. км. по данным на январь 2010 года) РМ занимает в Приволжском федеральном округе седьмое место.<sup>1</sup>

Мордовия является полиэтничной республикой, на ее территории проживают русские, мордва (эрзя и мокша), татары, белорусы, украинцы, чуваша, удмурты, армяне и представители многих других национальностей. По данным Всероссийской переписи 2002 года этнический состав республики был следующим: русские – 540,7 тыс. чел. (60,8%); мордва (эрзя и мокша) – 283,9 тыс. чел. (31,9%); татары – 46,3 тыс. чел. (5,2%), представители других национальностей – 17,9 тыс. чел. (2,1%).<sup>2</sup>

Миграционная ситуация в РМ начала 2000-х гг. характеризуется постепенным уменьшением (по сравнению с 1990-ми годами) оттока населения из республики и одновременным ростом внешней миграции. Причем основное число мигрантов в республике составляют выходцы из Узбекистана, Украины и Армении. Так, по итогам 2009 года число мигрантов из стран ближнего зарубежья в Мордовии увеличилось на 28,6%.<sup>3</sup> Однако, не смотря на эти тенденции, как видно из приведенных выше цифр, население Мордовии в 2003 – 2009 гг. уменьшилось на более чем 60 тыс. чел.

Основная сфера трудоустройства мигрантов – строительство и торговля. Примечательно, что значительная часть прибывших в РМ мигрантов выбирают в качестве места жительства сельскую местность: наибольшее число вновь прибывших зафиксировано в Лямбирском, Торбеевском и Зубово-Полянском районах республики. Эта тенденция наблюдается с 1990-х гг. и в значительной степени обусловлена сложностями, с которыми сталкиваются мигранты при трудоустройстве в Саранске и других городах республики. В сельских районах Мордовии мигрантам гораздо легче найти работу (или жить за счет ведения подсобного хозяйства), обзавестись жильем, поскольку в 1990-е – начале 2000-х гг. здесь произошел значительный отток местного населения. На это, в частности, указывает ученый-демограф В. Разживин: «Убыль сельского населения была характерна для всех районов восточной и западной зон (*Республики Мордовия – А. М.*). Кроме того, нужно отметить, что в общем числе убывавшего населения значительную долю занимали жители титульной нации».<sup>4</sup>

Тем не менее, на наш взгляд, миграционные процессы в Мордовии первого десятилетия XXI века не привели к масштабным изменениям в

<sup>1</sup> URL: [catalogue.mordovia-business.ru/mordovia.php](http://catalogue.mordovia-business.ru/mordovia.php).

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> *Разживин В.Ф., Широкова И.В.* Народ Мордовии: Социокультурная динамика. Саранск, 2007. С. 135.

национальном составе населения республики. Так, применительно к этому периоду о новых этнических сообществах в РМ говорить не приходится. Например, представители такой экзотической для Поволжья этнической группы, как езиды (курды-зороастрийцы), «пустили корни» в Мордовии еще в советский период; их число в РМ увеличилось до 90-100 человек в 1990-е гг. за счет беженцев из Грузии, где езиды подвергались дискриминации со стороны властей.<sup>5</sup> С другой стороны, имеющая место в других регионах России массовая миграция китайцев и вьетнамцев до настоящего времени Мордовию фактически не затронула. А доля проживающих в республике представителей «дальнего зарубежья» (прежде всего, студентов и интернов из государств Азии и Африки) слишком мала, чтобы серьезно изменить этнический ландшафт региона.

В 2009 – 2010 гг. в РМ, как и в других субъектах Российской Федерации, была проведена масштабная подготовительная работа по организации новой Всероссийской переписи населения.

К июлю 2010 г. в республике был сформирован корпус добровольцев-активистов переписной компании, включающий в себя более 3,5 тыс. человек (причем были широко привлечены безработные). Территория Мордовии разделена на 125 переписных, 508 инструкторских и 2047 счетных участков. Проводится широкая разъяснительная работа через СМИ и наглядную агитацию (плакаты, билборды и т.п.).

Надо признать, что организаторы предстоящей переписи в Мордовии стремятся учесть сложности и недоработки переписи предыдущей. Например, опыт 2002 года показал, что крайне неохотно на контакт с переписчиками шли проживающие в Мордовии торговцы с Кавказа: сегодня ведется пропагандистская и разъяснительная работа с этой этносоциальной категорией. Однако тот же опыт 2002 года показал, что отказников, категорически не желавших участвовать в переписи, в республике было крайне немного (и, думается, эта ситуация повторится в переписи предстоящей): к их числу можно отнести представителей протестантской общины «свидетелей Иеговы», известных своей асоциальной позицией. Серьезным упущением прошлой переписи был также низкий культурный уровень части переписчиков, даже не подозревавших, к примеру, о делении мордовского этноса на эрзян и мокшан.

В связи с этим необходимо отметить, что в Мордовии проведение очередной Всероссийской переписи имеет важный этнокультурный аспект. Накануне празднований тысячелетия единения мордовского народа с народами России, намеченных на 2012 год, власти республики заинтересованы в высоком показателе численности мордвы и в самой республике, и за ее пределами. Поэтому на официальном уровне ведется пропагандистская кампания, призывающая и представителей субэтносов мокша и эрзя, и, в целом, людей с «мордовскими корнями» (например, из смешанных, русско-мордовских семей) записываться при переписи мордвой.

---

<sup>5</sup> Подробнее см.: *Мартыненко А.В., Шилов Н.В.* Республика Мордовия. Община езидов // Этноконфессиональная ситуация в Приволжском федеральном округе: Бюллетень Сети этнологического мониторинга и раннего предупреждения конфликтов ИЭА РАН. 2008. № 135. С. 8-10.



Весьма характерно в этом отношении мнение заместителя руководителя Федеральной службы государственной статистики по РМ Г. Ярентюка: «Особо отметим, что жителям Мордовии следует обратить пристальное внимание на графу «национальность». Опрашиваемый вправе заявить себя под любой национальностью, и к этому вопросу надо подойти со всей ответственностью. Ведь данные предыдущей переписи показали, что численность мордовского народа в республике несколько сократилась. Но эксперты солидарны во мнении, что произошло это не от естественной убыли или ассимиляции, а в результате неверного понимания опрашиваемыми своей национальной принадлежности. Просто часть представителей мордовского народа записались русскими, на самом деле таковыми не являясь. Перепись же рассчитана на то, чтобы отразить национальное многообразие всех народов, живущих на территории России. Поэтому, отвечая на вопросы переписчиков, надо помнить о своих исторических и национальных корнях, ясно представляя цену ответа для будущего Мордовии».<sup>6</sup>

Со своей стороны, министр по национальной политике Республики Мордовия А. Лузгин даже предложил активистам переписной компании составить списки всех представителей мордовского этноса, уехавших в различные регионы, наладить сбор информации, фамилий, адресов и начать с ними работу по «переманиванию» в Мордовию.<sup>7</sup> Это, к слову, вызвало саркастическую реакцию некоторых блоггеров в сети Интернет, например: «Погонят, беденьких, на историческую родину!!! Что делать – приказ есть приказ».<sup>8</sup>

В ходе частных бесед с эрзянами и мокшанами автор статьи в абсолютном большинстве случаев сталкивался с желанием записаться именно «мордвином»/«мордовкой» с уточнением «эрзя»/«мокша». Опять-таки в ходе переписи 2002 года из 283,9 тыс. человек мордовской национальности, проживающих в республике, более половины (157,5 тыс.) при опросе назвали себя «мордвин»/«мордовка» (соответственно «эрзей» назвались 79 тыс. чел., «мокшей» - 47,4 тыс.).<sup>9</sup>

Историк, профессор Мордовского университета В. Абрамов в беседе с автором статьи назвал трактовку эрзян и мокшан как двух самостоятельных народов «подменой единой мордовской нации средневековыми племенами». В качестве аналогии ученый привел пример швейцарцев, деление которых на четыре лингвистических общины не мешает им идентифицировать себя как единую нацию. Аналогичной точки зрения придерживается крупнейший в республике этнолог Н. Мокшин.<sup>10</sup>

Тем не менее, в республике есть сторонники прямо противоположной точки зрения, которые связывают с предстоящей переписью определенные ожидания. Речь идет об общественной организации «Фонд спасения эрзянского языка» (далее – Фонд). В связи с приближением Всероссийской переписи населения, данный Фонд через газету «Эрзянь Мастор», а также ряд интернет-порталов обнародовал свое отношение к

<sup>6</sup> Вечерний Саранск: периодическое издание. – 21 июля 2010.

<sup>7</sup> URL: [www.finnougoria.ru/news/20395/](http://www.finnougoria.ru/news/20395/)

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> URL: [catalogue.mordovia-business.ru/mordovia.php](http://catalogue.mordovia-business.ru/mordovia.php).

<sup>10</sup> См., например: Мокшин Н. Ф. Религиозные верования мордвы. Саранск, 1998. С. 5-14.

этому важнейшему в общественно-политической и этнокультурной жизни России событию. По мнению лидеров и активистов Фонда, перепись может стать решающим фактором для «выживания эрзянского народа», поскольку призвана дать точные сведения о численности россиян, определяющих свою национальность как «эрзя». Фонд высказывает претензии к властям Республики Мордовия по поводу «преднамеренного нарушения законности», а также создания «чрезвычайно опасной ситуации с языком и национальной культурой эрзянского народа». Опасность поборники эрзянской национальной идеи усматривают в снижении численности эрзянского населения, что, по их убеждению, связано с целенаправленной политикой «русификации» и «мордвинизации» эрзян. Об этом говорится в одном из связанных с Фондом интернет-ресурсов: «Русификация особенно заметна и характерна в регионах проживания эрзян за пределами национальной автономии, в то время как в Мордовии проводится политика поголовной мордвинизации эрзянского населения республики. Процесс мордвинизации эрзянского народа здесь организован местной властью. На мордвинизацию эрзян республики интенсивно работают министерство по национальной политике, школы, университеты, все СМИ республики, за исключением всего двух эрзянских изданий – преследуемой мордовской властью газеты «Эрзянь Мастор» и детского журнала «Чилисема».<sup>11</sup>

Другими факторами, ускоряющими ассимиляцию эрзян, активисты Фонда считают их миграцию из сельской местности в города, смешанные (прежде всего, с русскими) браки, сокращение рождаемости в эрзянских семьях. Фонд также констатирует глубоко кризисное состояние, в котором находится эрзянский язык на территории Республики Мордовия, где, цитируем, «сфера применения национального (эрзянского – А.М.) языка не расширяется; в школах преподавание осуществляется на недостаточно высоком уровне либо отсутствует вообще; в СМИ, которые полностью зависимы от властей республики, язык используется в очень маленьком объеме и только для восхваления мордовского народа и республиканской власти».<sup>12</sup>

Инициативу части мордовской интеллигенции по созданию единого мордовского (литературного) языка, поддержанную Главой РМ Н. Меркушкиным, активисты Фонда открыто называют «преступной» и «авантюрной». С другой стороны, в материалах Фонда констатируется, что сфера использования эрзянского языка в быту также стремительно сужается: «Если со своими родителями подавляющее большинство эрзян разговаривают на родном языке, то с детьми – не более трети, и главным образом – это люди старшего возраста, живущие в сельской местности. В городе эрзянский язык практически не применяется».<sup>13</sup>

В связи с выше сказанным, Фонд возлагает на предстоящую перепись большие надежды: «Записанные эрзей, мы будем знать, где живут эрзяне, будем знать, сколько нужно книг, журналов, передач на эрзянском языке, будем знать, в каких школах преподаётся эрзянский язык, и в

---

<sup>11</sup> URL: [www.erzan.ru](http://www.erzan.ru)

<sup>12</sup> Там же.

<sup>13</sup> Там же.

каких необходимо организовать преподавание, мы сможем установить связь между диаспорами».<sup>14</sup>

Соответственно, Фонд подвергает резкой критике власти РМ за официальную пропаганду этнического единства мордвы, в рамках которого мокша и эрзя трактуются как «субэтносы». При этом эрзянские активисты вносят в свою критическую риторику некий геополитический контекст: «Очевидно, что при благоприятном развитии эрзянского национального самосознания, произойдет уменьшение доли русского населения в России, по причине того, что десятки тысяч россиян смешанного происхождения, ранее заявлявшие себя русскими, предпочтут сменить свою этничность и «перейти в эрзянский народ» из-за открывшихся новых фактов этнокультурных обстоятельств, которые смогут поднять гордость за своих предков. Такая ситуация вероятно не устраивает не только мордовское правительство, но и федеральное, процесс реассимиляции может иметь масштабные последствия, поэтому Мордовии предписали сдерживать это явление всеми возможными средствами, даже нарушая Конституцию, основной закон, от которого зависит основа демократии».<sup>15</sup> По мнению автора статьи, масштабность и долговременность ассимиляции мордвы (эрзя и мокша) русским (русскоязычным) большинством сводит на нет реальную возможность подобной «реассимиляции».

В связи с установкой на формирование эрзянской идентичности как отдельной нации, важное место в деятельности Фонда занимает упомянутая выше борьба против создания единого мордовского (литературно-го) языка.

С 1980-х гг. в среде мордовской гуманитарной интеллигенции обсуждается вопрос о создании единого мордовского литературного языка. В последние годы эта дискуссия резко обострилась; четко обозначили свои позиции по данному вопросу как сторонники, так и противники разработки литературного языка, общего для эрзя и мокша.

Сторонников единого мордовского языка в настоящее время возглавляет председатель исполнительного комитета Межрегионального общественного движения мордовского народа, известный в республике филолог М. Мосин и председатель Государственного комитета РМ по национальной политике А. Лузгин. Фактически на их стороне выступает и политическое руководство республики. Так, в феврале 2008 г. в своем ежегодном послании Государственному собранию республики Глава РМ Н. Меркушкин недвусмысленно сказал: «Растущая консолидация мордовского народа объективно выдвигает задачу формирования единого литературного языка... Мировой опыт, в частности Финляндии, показывает, что это имеет огромное значение для будущего культуры любого народа. Единый литературный язык облегчит задачу и представителям других национальностей, желающим освоить мордовский язык... Конечно, этот процесс потребует длительного времени и очень деликатного отношения. Ознакомиться с имеющимся в этом плане опытом, профессионально наметить первые шаги в этом деле должны специалисты по языку и культуре».<sup>16</sup>

---

<sup>14</sup> Там же.

<sup>15</sup> Там же.

<sup>16</sup> Известия Мордовии: периодическое издание. – 25 февраля 2008.

В мае 2009 г. данная инициатива была вынесена на обсуждение на «круглом столе» в межрегиональном научном Центре финно-угроведения Мордовского государственного университета, в котором приняли участие лингвисты из Мордовии, Удмуртии, а также из Эстонии и Венгрии. Тогда же была создана специальная комиссия при Правительстве РМ, которая приступила к разработке нормативной базы для нового языка, а также комплекса мер по его внедрению и популяризации. На декабрь 2010 года намечено проведение масштабной научно-практической конференции по указанной проблеме.

Противников единого мордовского языка (применяя в его отношении неблагозвучную аббревиатуру «ЕМЯ») возглавляют активисты общественной организации «Фонд спасения эрзянского языка», прежде всего, их лидер – Г. Мусалев.

Приведем основные аргументы первых и контраргументы вторых. Аргументы сторонников базируются, прежде всего, на том, что абсолютное большинство народов мира имеют единый литературный язык, несмотря на наличие различных крупных диалектов. При этом М. Мосин признает, что в настоящее время создание такого языка связано с определенными трудностями, с сожалением констатируя упущенное время: «Действительно, если бы единый литературный язык был создан в двадцатые годы прошлого столетия, в то время никаких проблем бы не возникло, потому что вся мордва говорила на разных диалектах. Тогда в пользу единого языка в то время высказывался целый ряд ученых-языковедов. В частности, предложения создать единый литературный язык публиковались в газете «Якстере сотиця» («Красный пахарь») в Саратове, «Якстере теште» («Красная звезда») в Москве. К единому знаменателю, к сожалению, так и не пришли. Этому был целый ряд вполне объективных причин. Свою роль сыграли репрессии в отношении сторонников единого мордовского литературного языка. Их тогда обвинили в шпионаже в пользу Финляндии. Как бы то ни было, но в результате у нас появилось две литературные нормы. Для эрзянского языка ею стал диалект Ардатовского и Алатырского районов, для мокшанского – краснослободско-темниковский диалект».<sup>17</sup>

Сложности создания единого мордовского литературного языка М. Мосин также связывает со стереотипами мышления и, в частности, отмечает: «Мне сейчас некоторые языковеды даже говорят: мол, если мы создадим единый язык, мокшане и эрзяне вообще откажутся от своих языков. Такой нигилизм среди мордвы, к сожалению, присутствует, поэтому, судя по переписи населения, ее численность и сокращается. Но я приведу такой факт. У нас есть шокшанский диалект. На нем – эрзянском, по своей сути, говорят несколько сел в Торбеевском – мокшанском – районе. Так вот, несмотря на две литературные нормы, диалект продолжает существовать. Так и здесь. Сельчане, которые владеют родным языком, так и будут говорить на своем диалекте. Единый же литературный язык будет создаваться за счет расширения вариативности».<sup>18</sup>

Председатель Государственного комитета по национальной политике при Правительстве РМ А. Лузгин также считает, что единый литера-

---

<sup>17</sup> URL: [www.finnougoria.ru](http://www.finnougoria.ru).

<sup>18</sup> URL: [www.finnougoria.ru](http://www.finnougoria.ru).

турный язык нужен для того, чтобы консолидировать мордовский этнос: «С учетом того, – поясняет он, – что по территории Российской Федерации мордва расселена очень дисперсно, и ее численность, судя по переписи 2002 года, сокращается, нам важно, чтобы именно посредством языка шел процесс объединения мордовского народа. Ведь язык – один из самых ярких символов этноса. Задача состоит в том, чтобы за счет формирования единого языка укрепить мордовскую общность».<sup>19</sup>

Первый, подготовительный, этап разработки единого литературного мордовского языка рассчитан до 2017 года. За этот период планируется провести работу по формированию общественного мнения в Мордовии и в мордовской диаспоре, а также по подготовке новой учебно-методической литературы. Только после этого предполагается внести соответствующие поправки в законодательную базу РМ.

Контраргументы Фонда спасения эрзянского языка заключаются в следующем: не существует единого этноса под названием «мордва»; есть два родственных, но самостоятельных народа – эрзянский и мокшанский. Поэтому, по убеждению Г. Мусалева и его сторонников, создание «ЕМЯ» преследует цель искусственного объединения двух народов с их дальнейшей ассимиляцией (русификацией).

При этом активисты Фонда не стесняются в выражениях: публикации в «Эрзянь Мастор» (газете данной общественной организации) и сопутствующие им интернет-материалы характеризуются очень жесткой, на грани оскорблений и личных выпадов, риторикой.

Приведем в качестве примера текст одного из воззваний, помещенного Фондом на интернет-форуме «Мелькужо Эрзянь Мастор» («Эрзянская сторона»). Автор статьи сохраняет стилистику и пунктуацию этого текста, допустив незначительные сокращения: «ЭРЗЯНЕ ВСЕЙ РОССИИ! Над нашим древним народом возникла катастрофическая опасность, эрзян пытаются лишить родного эрзянского языка. Власти Республики Мордовии потеряли свои национальные ориентиры и интересы, ими взят антиконституционный курс по лишению эрзян родного эрзянского языка. Мы не можем оставаться равнодушными и решили напрямую обратиться ко всему эрзянскому народу! В обществе образовалась пропасть между властью и народом, эрзянским меньшинством и безразличным мордовским большинством из-за отсутствия целей, к которым должно стремиться общество. /.../ Они (судя по всему, нынешнее политическое руководство РМ – А. М.) установили в Республике оккупационный национал-мордовский режим и поставили своей целью превратить эрзянский и мокшанский народы в послушную массу трудящихся без языка и истории, без литературных произведений, созданных нашими предками. Неужели мы, древнейший эрзянский народ, прошедший через тысячелетия, позволим у нас отнять душу – эрзянский язык?! Пришло время заявить, что есть ОНИ и МЫ и наши цели и задачи принципиально расходятся. Неужели мы стали иванами не помнящими своего родства и готовы стоять на коленях перед этими мелкими клерками и учеными фантазерами, дорвавшимися до властных высот? Эрзяне! Наступает тот этап, когда отступать уже некуда и всем нам необходимо понять, что только эрзянский народ и никто другой, объединенный общей целью

<sup>19</sup> Там же.

возрождения своего народа и стремлением отстаивать свои права, может положить конец этому безумию. Да, мы рассеяны по всей России, но мы хотим достойно жить в этой стране, гордиться своим прошлым и говорить на родном эрзянском языке».<sup>20</sup>

Аналогичная риторика звучит в материале общероссийской интернет-газеты известного оппозиционного политического деятеля Г. Гаспарова «Каспаров.Ru»: «Кстати, мокшанская этнократия, пусть и неявная, в чем-то самоубийственная для самих мокшан (они тоже переходят на русский, а их язык объявляют диалектом), способствует консолидации эрзян, а попытки задавить эрзянскую идентичность административными методами вызывают глухую ненависть эрзянской интеллигенции. Но изменить они пока ничего не могут, меркушкинская Мордовия на хорошем счету у Москвы — она абсолютно лояльна и всегда следует курсу, который указывают звезды на кремлевских башнях».<sup>21</sup>

В приведенных высказываниях противников единого литературного мордовского языка заключена чрезмерная политизация этой, по большому счету, этнокультурной проблемы. Ни руководство РМ, ни сторонники такого языка не провозглашают своей целью его насильственное насаждение. В этом отношении сентенции о «подавлении эрзянской идентичности», вызывающем «глухую ненависть», представляются гипертрофированными преувеличениями. Более того, предполагается существование нового языка параллельно с уже существующими литературными вариантами мокшанского и эрзянского. Добавим, что значительная часть мокшанской и эрзянской интеллигенции заняла по этому вопросу, скорее, выжидательную, нежели оппозиционную, позицию: много сомневающихся, но массовых протестов в республике не отмечено.

Возвращаясь к вопросу о предстоящей переписи, можно сделать вывод о том, что Фонд спасения эрзянского языка через СМИ и интернет-ресурсы призывает своих сторонников в ходе переписи 2010 года записывать себя «эрзянами» и ни в коем случае не «мордвой», что, по замыслу лидеров и активистов данной организации, должно нанести удар по так называемому «мордовскому фантому», то есть по идее этнического единства эрзян и мокшан. Однако необходимо констатировать, что рассмотренная выше точка зрения остается маргинальной, поскольку у большинства эрзян и мокшан идея их единства в рамках мордовского этноса протеста и отторжения не вызывает.

Среди других проживающих в Мордовии этносов предстоящая перепись подобные дискуссии отсутствуют. Например, лидеры и активисты НКА татар Мордовии «Якташлар», а также трех действующих в РМ муфтиятов (духовных управлений мусульман) считают, что татары Мордовии запишутся «татарами» (а, скажем, не «мишарями»), подтвердив, тем самым, свое этническое единство с казанскими татарами как нации.<sup>22</sup>

В целом же, отношение к данному предстоящему событию в республике спокойное: каких-либо особых требований, протестных настроений и ожиданий в отношении переписи у большинства населения Мордовии не наблюдается.

---

<sup>20</sup> URL: [www.erzan.ru](http://www.erzan.ru)

<sup>21</sup> URL: [www.kasparov.ru](http://www.kasparov.ru)

<sup>22</sup> Полевой материал автора.

## Подготовка к ВПН 2010 в Нижегородской области

*И.В. СИМОНОВ*

Подготовка к Всероссийской переписи населения 2010 года в Нижегородской области проходила на хорошем организационно-методическом уровне. Это объясняется, в том числе, высокой квалификацией и опытом работников Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Нижегородской области. Не случайно руководителем Нижегородстата Г.Полякова и ее заместитель В. Горячева были назначены на ключевые посты (заместителя председателя и ответственного секретаря) в Комиссии по организации проведения Всероссийской переписи населения 2010 года в Приволжском федеральном округе, которую возглавил заместитель полномочного представителя Президента Российской Федерации в Приволжском федеральном округе Л. Гильченко. Работники низовых подразделений Нижегородстата также имели достаточный опыт. Подавляющее большинство руководителей районных отделений Нижегородстата уже работали в этой структуре во время переписи 2002 года и знакомы со всеми возможными проблемами, которые могут возникать при подготовке и проведении переписи населения.

Нижегородстат проводил работу по подготовке к ВПН-2010, следуя заранее утвержденному обширному плану. Обсуждение осенью 2009 года вопроса о переносе переписи населения с 2010 года на более поздний срок практически не повлияло на ход подготовки к ВПН-2010 в Нижегородской области. Область получила из федерального бюджета на проведение переписи населения 200 млн. рублей<sup>1</sup>.

Проведена большая работа по приведению в порядок адресного хозяйства: на многоквартирные и частные жилые дома устанавливались аншлаги (таблички с названиями улиц) и таблички с номерами домов (нередко все это отсутствовало или находилось в плохом состоянии), на подъездах устанавливались таблички с номерами подъездов и квартир. На начало августа в областном центре уже были устранены все недостатки по аншлагам и номерным знакам. Сложнее дело обстояло с адресным хозяйством в районах области, особенно в селах Сокольского, Чаповского, Шарангского, Арзамасского районов и Краснооктябрьского района, в котором компактно проживает татарское население. Однако и там основная часть недостатков в адресном хозяйстве была устранена.

Реализованы плановые мероприятия по изготовлению картографического материала для регистраторов (при этом учитывались замечания регистраторов по качеству картографического материала). Был уточнен перечень и границы административно-территориальных образований.

В плановые сроки были проведены работы по составлению списков домов в городских поселениях и списков сельских населенных пунктов. По итогам сводных данных списков домов и сельских населенных пунк-

---

<sup>1</sup> Вся статистическая информация, касающаяся подготовки к ВПН-2010 в Нижегородской области приводится по данным официального сайта Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Нижегородской области (<http://nizhstat.gks.ru>).

тов в Нижегородской области насчитывается 564,7 тыс. жилых и нежилых строений и 4771 сельский населенный пункт. Работники Нижегородстата активно сотрудничали в составлении списков домов с отделами ЖКХ, подразделениями Избиркома, отделами здравоохранения, соцобеспечения.

В течение 2009 года Нижегородстатом проводилась проверка полноты и правильности учета населения по месту жительства. Не возникло проблем с ведомствами, имеющими специальные контингенты населения (заключенных и нек. др.)

В области создано 519 переписных и 2071 инструкторский участок. В соответствии с потребностями ВПН-2010 в Нижегородской области подобрано 8200 переписчиков счетных участков и 1855 переписчиков стационарных участков с общим резервом 1520 человек. Тщательно подбирались контролеры, которые будут проверять работу переписчиков. Всего в организации и проведении всероссийской переписи населения в Нижегородской области принимают участие 14 тысяч 674 человека. Среди переписчиков заметную часть составили люди, участвовавшие в переписи 2002 года. Как и в прошлую перепись, в сельской местности костяк переписчиков составят люди, которых жители знают в лицо и доверяют им: почтальоны, врачи, учителя. В областном центре, однако, среди переписчиков значительную долю составляют студенты.

Задолго до ВПН-2010 работниками Нижегородстата и административных органов различного уровня была начата информационно-разъяснительная работа.

За 2008-2009 годы в нижегородских печатных средствах массовой информации появилось 520 публикаций о ВПН-2010, вышло 93 радиопередачи и 61 телевизионный репортаж.

Средства массовой информации Нижегородской области откликнулись на призыв участвовать в конкурсе на лучшее освещение в средствах массовой информации подготовки и проведения Всероссийской переписи населения 2010 года в Приволжском федеральном округе. Конкурс объявлен по пяти номинациям: для региональных печатных изданий, радиостанций, телеканалов, интернет СМИ и для авторских журналистских материалов. Максимальный размер премии за первое место составит 70800 рублей. Итоги конкурса планируется подвести к 30 ноября 2010 года.

Работники Нижегородстата только в 2008-2009 годах выступили со 120 докладами, посвященными переписи населения. На сайтах всех городских и районных администраций были созданы страницы, посвященные переписи. Разъяснительная работа с населением велась во время проверки адресного хозяйства. В достаточно полной мере были задействованы ресурсы школ и библиотек. Так, во все школы была направлена специальная информация для педагогов, в школах были проведены классные часы, посвященные ВПН-2010. Наглядная агитация о переписи размещена во всех библиотеках, проведены районные совещания директоров библиотек по поводу ВПН-2010.

30 мая 2010 года в Нижнем Новгороде на главной площади города – площади Минина состоялся агитационный фестиваль «Перепись», подобных которому накануне прошлой переписи не проводилось. Данный фестиваль запланировано провести в 12 крупнейших городах России, и



центр Приволжского федерального округа стал первым городом, где состоялось мероприятие. В течение нескольких часов на площади шел концерт, викторины, выступления популярной группы «Руки вверх!», нижегородских вокальных и танцевальных коллективов, нижегородской команды КВН «Любовь». В ходе агитационного мероприятия перед участниками выступили руководитель Нижегородстата Г.Полякова и другие официальные лица.

Работники Нижегородстата постарались наладить контакты с общественными объединениями, которые могут содействовать в проведении переписи.

Так, 23 июля 2010 года Нижегородстат и Главное управление Министерства юстиции РФ по Нижегородской области провели совместное совещание с представителями общественных и религиозных объединений, региональных отделений политических партий, некоммерческих организаций на тему «Всероссийская перепись населения 2010 г. в Нижегородской области: роль некоммерческих организаций в ее успешном проведении». Ближе к началу переписи запланированы отдельные встречи с религиозными объединениями и этнокультурными организациями.

С целью получения помощи в работе с мигрантами Нижегородстат установил контакт и с организациями оппозиционно-правозащитного характера: «Центром помощи мигрантам» и Приволжским отделением партии «Интер-Союз». «Интер-Союз» (полное название - "Интернациональный союз поддержки трудовых мигрантов") возглавляется известным радикальным публицистом из Москвы Гейдаром Джемалем. Впрочем, Приволжское отделение «Интер-Союза», по-настоящему проявившее себя пока лишь в Нижнем Новгороде, воздерживается, в отличие от всероссийского руководителя «Интер-Союза», от заявлений по глобальным и общеполитическим вопросам и сосредоточено на конкретных проблемах трудовых мигрантов.

С вышеуказанными общественными организациями достигнута договоренность о том, что они будут, в частности, предоставлять своих активистов для сопровождения переписчиков во время их визитов в дома, где проживают мигранты, организуют посещение мигрантами переписных пунктов. Руководители «Центра помощи мигрантам» и работники Нижегородстата считают, что для многих мигрантов дополнительным стимулом участия в переписи станет желание получить российское гражданство.

Следует отметить, что в Нижегородской области отсутствуют обстоятельства, которые в ряде других регионов вызывают повышенный интерес населения и общественных деятелей к переписи (вопрос численности т.н. «титულных» и «нетитулных» этносов, угроза для регионального центра утратить статус города-«миллионника» и т.п.). Согласно итогам Всероссийской переписи населения 2002 года в Нижегородской области русские составляли 94,96% населения. Если данная цифра и может быть оспорена исходя из предположения о неполном учете мигрантов, то серьезных оснований для сомнений в том, что в области имеет место абсолютное преобладание русского населения, явно нет.

Со стороны 34 официально зарегистрированных этнокультурных организаций Нижегородской области не зафиксировано, на момент написа-

ния данного материала, каких-либо публичных заявлений и иной заметной активности, касающейся переписи. Не проявили себя публично, на момент написания данной статьи, и русские националистические организации, действующие в области: неформальное Нижегородское отделение Движения против нелегальной иммиграции (ДПНИ-НН) и Русское патриотическое общество «Отчизна» и нек.др.

Большое внимание к переписи, однако, проявлено немногочисленными нижегородским сторонниками незарегистрированного объединения «Конгресс эрзянского народа». Последнее собрание данного объединения, в котором участвовало около полусотни человек, было проведено в июне 2009 года в Лукояновском районе Нижегородской области. Ведущую роль в его организации сыграли нижегородские активисты организации «Ассоциация по спасению эрзянского языка имени Д.Т.Надькина» Николай Аношкин и Сергей Туршатов (они используют «эрзянизированные» формы своих имен: Аношонь Тумай и Терюшань Сергу). Терюшань Сергу, возглавлявший оргкомитет «Конгресса эрзянского народа» и зачитавшим на нем основной доклад, избран и постоянным председателем Конгресса.

Представление о взглядах сторонников Конгресса дает следующая выдержка из его резолюции, принятой на вышеупомянутом мероприятии в Лукояновском районе:

«Конгресс эрзянского народа - Эрзянь Инекужо является собранием представителей эрзянского народа определяющего свою национальность как эрзя. ...

Учитывая, что курс национальной политики Республики Мордовия, созданной в 1934 году для государственной поддержки и развития эрзянского и мокшанского народов и их культур, в последние 10-15 лет претерпел решительный поворот в сторону усиления дискриминации более чем полумиллионного эрзянского народа, его культуры и языка, что выражается в попытках государственных структур Республики Мордовия:

- низвести эрзянский народ до уровня субэтноса,
- принизить эрзянский живой, литературный язык до уровня диалекта, либо наречия несуществующего "мордовского" языка,
- навязать эрзянскому народу вместо родного эрзянского языка искусственный и чуждый ЕМЯ (единый мордовский язык)
- навязать эрзянам в качестве национальности чуждый псевдоэтноним "мордва" вместо исторического имени ЭРЗЯ, что может привести к полному исчезновению Эрзя народа в ближайшие годы,

Конгресс эрзянского народа вынужден в соответствии с законодательством Российской Федерации и международным правом поставить вопрос перед федеральными структурами власти о создании эрзянской автономии в составе РФ»<sup>2</sup>.

В июле 2010 года сторонники «Конгресса эрзянского народа» подготовили обращение к Президенту Российской Федерации «О создании в составе Российской Федерации Республики «Эрзяния – Эрзянь Мастор».

---

<sup>2</sup> Общая резолюция 3-го Конгресса эрзянского народа. /Эрзянь ки. Культурно-образовательный портал (<http://www.erzan.ru/news/obshhaja-rezoljucija-3-go-kongressa-erzjanskogo-naroda>).

На редактируемом нижегородскими сторонниками Конгресса сайте «Эрзянь ки» появился ряд материалов, посвященных переписи, в частности, статья Терюшань Сергу «Эрзяне, нас ждет перепись!». Автор заявляет, что «перепись 2010 г. может стать для выживания эрзянского народа решающим фактором» и призывает земляков записываться только эрзянами, отвергнув этноним мордва<sup>3</sup>. На сайте объявлен конкурс листовок к переписи. Среди представленных вариантов - листовки с надписями «Нет мордвинизации!», «Ты забыл свое эрзянское происхождение! Стыдно!», листовка в виде знаменитого плаката Великой Отечественной войны «Родина-Мать зовет!» с новыми надписями: "Тонь эрзява чачтась. Тон эрзя" («Тебя родила эрзянка. Ты – эрзя»)<sup>4</sup>.

Однако вряд ли в Нижегородской области среди мордовского населения (по переписи 2002 года составлявшего 0,71% жителей региона) указанная агитация найдет большой отклик. Среди нижегородской мордвы более значительным авторитетом пользуется организация «Центр мордовской культуры «Ялгат», сотрудничающая с властями Мордовии.

Вторым по численности этносом после русского населения в Нижегородской области являются татары (по переписи 2002 года – 1,58% жителей области), преобладающее количество которых – мишары. В 2005 году II съезд татар Нижегородской области принял Декларацию «Нижегородские татары в культуре, бизнесе и политике России». В ней подчеркивается, что «татары-мишари являются субэтносом татарской этнической общности (нации) и входят в нее как самостоятельный, равный по этническому характеристикам с казанским и касимовским субэтносами, элемент. Татары-мишари — часть татарского народа, духовной столицей которого исторически является город Казань. Этносознание татар-мишарей, несмотря на имеющиеся общие этночерты с другими татарами, четко отделяется от других этнотерриториальных татарских групп (казанских, сибирских и иных)<sup>5</sup>. Некоторые публицисты обвиняли тогда Духовное управление мусульман Нижегородской области, уделяющее большое внимание национально-культурным вопросам, в излишнем «мишарском этническом акценте»<sup>6</sup>. Однако в преддверии ВПН-2010 в татарской общине Нижегородской области не наблюдается движения за то, чтобы непременно указывать в переписи свою субэтническую принадлежность. «Надо, чтобы в переписи прежде всего звучало слово «татары», а если будут писать «мишары», «кряшены» и так далее, то нация в результатах переписи потеряется», - отметил в разговоре с автором данного материала молодой активист Местной национально-культурной автономии татар г.Н.Новгорода.

Вопросы переписи населения отразились в обсуждениях на популярном нижегородском интернет-форуме «Нижний Новгород on line» [www.nn.ru](http://www.nn.ru). Так, в частности, внимание пользователей привлекло то, что в утвержденном Росстатом 27 января 2010 года "Алфавитном перечне

<sup>3</sup> Эрзяне, нас ждет перепись! / Эрзянь ки. Культурно-образовательный портал (<http://www.erzan.ru/news/erzjane-nas-zhdet-perepis>).

<sup>4</sup> Первая листовка на конкурс готова! / Эрзянь ки. Культурно-образовательный портал (<http://erzianraske.forum24.ru/?1-9-0-00000002-000-0-0-1262111068>).

<sup>5</sup> Цит. по: Бюллетень сети этнологического мониторинга и раннего предупреждения конфликтов. № 101, 16 июня-15 июля 2005 г., С. 16.

<sup>6</sup> Там же, С.17

возможных вариантов ответов населения для кодирования ответа на вопрос 7 Переписного листа формы Л Всероссийской переписи населения 2010 года" об этнической принадлежности содержатся, среди прочих, такие «этнонимы», как «афророссияне», «граждане земли», «граждане мира», «жители вселенной», «земляне», «космополиты», «крещеные», «метисы», «папуасы», «полукровки», «помесь», «фараоны» и т.п. Некоторые пользователи высказывали возмущение тем, что в списке национальностей присутствуют «кацапы», «бульбаши», «хохлы», «чухонцы»<sup>7</sup>. В ходе голосования на форуме по вопросу «Вы серьезно ответите во время переписи в октябре 2010 года на вопрос о национальности?» голоса 191 участника форума, принявших участие в голосовании, распределились следующим образом<sup>8</sup>:

*Таблица 1.* Будете ли вы серьезно отвечать во время переписи 2010 года на вопрос о национальности?

Варианты ответов	Доля ответивших
Отвечу серьезно, и назову свою настоящую этническую принадлежность	62%
Пошучу (назовусь "папуасом" и т.п.)	10%
Отвечу серьезно, но ответ дам в культурно-политическом разрезе ("советский", "россиянин", "крещеный" и т.п.)	5%
Не отвечу совсем, пусть будет прочерк	3%
Не приму участие в самой переписи	20%

Разумеется, следует учитывать специфику всех интернет-форумов и то, что на указанном Городском форуме сайта «Нижний Новгород on line» налицо повышенная активность пользователей, оппозиционно настроенных к действующей власти. Видимо, этим можно объяснить и достаточно большое количество критических отзывов по поводу переписи как таковой, при этом связанных и с явным непониманием задач ВПН-2010. Так, среди мнений, высказанных на форуме были:

«Не планирую участия в этом балагане. ... Потому, что категорически не доверяю "родному" государству. В результате опроса получатся "впечатляющие результаты работы партии и правительства по повышению благосостояния населения" и прочее... Ибо на собственной шкуре ощущаю "инфляцию не выше запланированной в этом году правительством" и рост зарплат в Нижегородской области в три раза..., "доступную ипотеку", "регистрацию в одном окне" и прочие блага»<sup>9</sup>.

«Конечно, важнее события в нашем городе нет. Для чего каждые несколько лет проводят эту перепись населения, тратя немалые деньги из

<sup>7</sup> Вы серьезно ответите во время переписи в октябре 2010 года на вопрос о национальности?/Нижний Новгород on line. Городской форум: форум общего назначения ([http://www.nn.ru/community/gorod/main/?do=read&thread=1222759&topic\\_id=24897864](http://www.nn.ru/community/gorod/main/?do=read&thread=1222759&topic_id=24897864)).

<sup>8</sup> Там же. Разумеется, автор данной статьи осознает, что голосование на анонимном интернет-форуме нельзя считать полноценным социологическим опросом, однако считает возможным использовать его в качестве второстепенного показателя общественного мнения.

<sup>9</sup> Там же.

городского и областного бюджетов? Неужели в паспортном столе нет данных по прописанным и выписанным из города, области?»<sup>10</sup>

«Домой /переписчиков/ не приглашу. Беседовать будем в гараже за верстаком. Паспорта переписчиков и их фотографии, а также под прицелом камеры. Чтоб ничего лишнего не спросили. Прошлый раз приперлись, слишком много узнать хотели. Мне не понравилось. Перепись - это перепись. А не собрание досье»<sup>11</sup>.

Несмотря на наличие вышеприведенных негативных мнений, есть основания для прогноза, что ВПН-2010 в Нижегородской области пройдет без эксцессов. Как и в прошлую перепись, вряд ли будут массовые отказы ее прохождения (в 2002 году имели место лишь два отказа проходить перепись: в городе Балахне группа жителей поставила условие, чтобы в их дома была подана горячая вода, а в городе Кулебаки отказалась проходить перепись небольшая группа баптистов – сторонников организации Совет Церквей евангельских христиан-баптистов).

Нет оснований считать, что в Нижегородской области ВПН-2010 покажет изменение тех демографических тенденций, которые определились в предыдущие переписи. Несмотря на то, что в 2009 году по сравнению с 2008 годом незначительно повысилась рождаемость - на 1,9% и понизилась смертность – на 4,6%, общая печальная тенденция уменьшения численности жителей региона не переломлена и миграция не восполняет естественную убыль населения.

Можно предположить, что в результатах ВПН-2010 будет зафиксировано новое уменьшение численности не только русского, но и коренных нерусских народов Нижегородской области – татар, мордвы, чувашей и, в несколько меньшей степени, марийцев. Такую тенденцию выявила предыдущая перепись (количество татар, например, уменьшилось на 8 тыс. человек, мордвы – на 11 тысяч<sup>12</sup>).

Есть основания предположить, что перепись покажет дальнейшее увеличение численности армян и азербайджанцев. По переписи 2002 года количество армян увеличилось в области по сравнению с 1989 годом в 6 раз, а азербайджанцев – в 2, 6 раза. Возможно, что по результатам ВПН-2010 в области несколько увеличится число представителей российского Кавказа. Видимо, возможно и уменьшение, по результатам переписи, доли русского населения в составе области, составляющего почти 95% всех жителей при таком же показателе переписи 1989 года. Однако существенного изменения этнического баланса в регионе ожидать нет оснований.

---

<sup>10</sup> Опять нас будут переписывать/Нижегород on line. Городской форум: форум общего назначения (<http://www.nn.ru/>).

<sup>11</sup> Нижегородская обл. готовится к переписи населения /Нижегород on line. Городской форум: форум общего назначения (<http://www.nn.ru/>).

<sup>12</sup> Данные о результатах Всероссийской переписи населения 2002 года в Нижегородской области: Этнокультурный облик России: перепись 2002 года. М., Наука, 2007, С. 108-111.

## Социально-этническая динамика и перепись в Оренбургской области

*В.В. Амелин*

Численность постоянного населения Оренбуржья по итогам Всероссийской переписи 2002 г. составила 2179,5 тыс. чел. За 12 лет, прошедших после переписи 1989 г., прирост составил 8 тыс. 859 чел. Абсолютное большинство составляют русские (73,9%). Удельный вес русских в общей численности населения области по сравнению с 1989 г. увеличился на 1,6% (43 тыс. чел.). Рост численности русского населения объясняется не естественным приростом, а продолжающейся на протяжении 1990-х гг. миграцией русского населения из республик Центральной Азии. Еще больший рост численности показывают татары (4,7% по сравнению с данными 1989 г.) и казахи (12,6% по сравнению с 1989 г.).

Значительно увеличилось казахское население в межпереписной период в приграничных районах с Казахстаном. В многонациональном составе жителей Оренбургской области казахи составляют 5,8%. В Ясненском районе доля казахов в общей численности населения – более половины (57,1%), в Домбаровском – 45,5%. Высокий удельный вес казахов в районах: Соль-Илецком – 36,9%, Адамовском – 34,2%, Акбулакском – 25,2%, Беляевском – 24,3%, Первомайском – 22,9%, Новоорском – 20,0%, Светлинском – 16,3%, Кваркенском – 14,8%. Самый высокий удельный вес казахского населения в городах Соль-Илецке (13,8%) и Ясном (11,8%). В приграничном городе Орске число жителей, представляющих эту этническую группу, увеличилось с 8 тыс. до 10 тыс. чел.

Наибольшие же показатели роста численности за межпереписной период отмечаются у армян – в 5,1 раза (с 2 тыс. 055 чел. до 10 тыс. 574 чел.), таджиков – в 6 раз (с 411 чел. до 2 тыс. 455 чел.), азербайджанцев – в 2,3 раза (с 3 тыс. 398 до 7 тыс. 802 чел.), узбеков – в 1,9 раза, даргинцев – в 2,2 раза, аварцев и чеченцев – в 1,7 раза. Таким образом, численность выходцев с Северного Кавказа и Закавказья в основном за счет миграционного притока увеличилась в 2,8 раза, и население национальностей, проживающих в республиках Центральной Азии – таджиков и узбеков, – увеличилось в 3,9 раза.

Стабильна численность башкир (98,8% относительно данных 1989 г.) и марийцев (97,3%).

Уменьшение количества белорусов на 1621 чел. (что соответствует снижению общей численности белорусов в области на 15% по сравнению с 1989 г.), а также украинцев – на 25096 чел. (снижение на 24,6% по сравнению с численностью украинского населения области в 1989 г.), по нашему мнению, связано с процессами смены этнического самосознания под влиянием смешанных браков и естественной ассимиляции. Это привело к тому, что удельный вес украинцев в области снизился с 4,7% в 1989 г. до 3,5% в 2002 г., а белорусов – с 0,5% до 0,4%. Основная причина уменьшения численности украинцев за период между переписями –

это ассимиляционные процессы. Причем в городе эти процессы заметно усиливаются.

По этим же причинам мордовского населения в области стало меньше более чем на 16 тыс. чел., количество чувашей уменьшилось на 4 тыс. чел. Более чем вдвое, по официальным данным переписи населения 2002 г., уменьшилось количество киргизского населения (с 875 чел. в 1989 г. до 393 – в 2002 г.).

Результаты переписи населения 2002 г. показали значительное увеличение количества национальных групп населения в Оренбуржье. Если в 1989 г. в Оренбургской области были зарегистрированы представители 80 национальностей, то в 2002 г. 119 национальностей.

Интересен факт, что в статистическом сборнике в разделе «Население численно преобладающей национальности в селах области», по итогам переписи, помимо самых многочисленных этнических групп – русских, татар, казахов, мордвы, башкир – появились и турки. Всего в Оренбуржье проживают 1199 чел. турок (в 1989 г. – 26 чел.). Но есть села, где они преобладают по численности. К примеру, в п. Бабинцево Грачевского района проживают 149 чел. турок, это 59%, русские 38%.

Русское население области превалирует в большинстве районов и городов. Выше удельный вес лиц русских, чем в среднем по области (79,8%), в 7 городах и 3 районах. Наиболее существенно численное преобладание русских в городах Бузулуке (90,7%), Сорочинске (85,2%), Новотроицке (84,7%), Оренбурге (82,9%), Медногорске (81,5%), Орске (80,5%), Гае (80,1%), Курманаевском (88,4%), Бузулукском (87,4%), Сорочинском (80,0%) районах. Значительно ниже среднеобластного уровня удельный вес русских в общей численности населения в Ясенском (24,1%), Абдулинском (29,4%), Асекеевском (35,7%), Домбаровском (35,9%) районах.

Вторая по численности населения этническая общность в регионе – татары (7,6%). Значителен удельный вес татарского населения в Асекеевском (47,2%), Абдулинском (30,8%), Матвеевском (29,9%), Сакмарском (20,2%), Шарлыкском (18,5%) районах, в городах Абдулино (10,8%), Соль-Илецке (10,2%) и Бугуруслане (10,0%).

В Красногвардейском районе почти четверть всего населения (23,8%) башкиры. Высок удельный вес башкир в Кувандыкском (23,1%), Гайском (20,7%), Александровском (10,7%), Тюльганском (10,1%) районах, городе Кувандыке (10,2%).

Мордва составляет более трети населения Северного (31,9%) и Бугурусланского (31,3%) районов. Значительно выше среднеобластного уровня удельный вес мордовского населения в Абдулинском (21,4%), Матвеевском (11,4%) районах, в г. Абдулино (13,1%).

Наиболее высоким по-прежнему остается удельный вес немцев в Красногвардейском (4,9%), Беляевском (3,5%), Домбаровском (2,6%), Переволоцком (2,3%), Ясенском (2,2%), Акбулакском (2,1%), Соль-Илецком (1,8%), Александровском (1,6%) районах и в городах Соль-Илецке (2,2%) и Ясном (2,1).

Годы, прошедшие после переписи населения 2002 г. характеризуются резкой динамикой роста внешней этнической миграции. За этот период число зарегистрированных иностранных граждан, находящихся на

территории области в режиме временного пребывания (до 90 суток) увеличилось в 16 раз.

Наибольшее количество иностранных граждан прибыли из Узбекистана (36%), Таджикистана (20%), Казахстана (15%), Азербайджана (8%), Кыргызстана (5%), Украины (5%), Армении (3%). Основная цель приезда в РФ – трудовая деятельность.

В Оренбуржье функционирует областная миграционная программа на 2006-2010 годы. С целью стабилизации регионального рынка труда и содействия приоритетному трудоустройству российских граждан областной трехсторонней комиссией по регулированию социально-трудовых отношений внесены изменения в Соглашение между Правительством, профсоюзами и работодателями Оренбургской области «О взаимодействии в сфере социально-трудовых отношений и социальной защиты населения Оренбургской области на 2008-2010 годы» от 23 ноября 2007 года. В соответствии с этими изменениями предельная численность принимаемых на работу иностранных работников должна составлять не более 30% от общего количества принимаемых.

В 2008/2009 учебном году в средних, средне-специальных и высших учебных заведениях области обучались 3128 иностранных граждан, в т.ч. в ВУЗах – 445 человек. Наибольшее количество обучающихся – граждане Республики Казахстан (более 1000 человек).

По данным управления Федеральной миграционной службы по Оренбургской области в 2009 году через пункты пропуска на оренбургском участке российско-казахстанской границы по миграционным картам проследовали 1 381 577 иностранных граждан и лиц без гражданства, что на 8% меньше, чем в 2008 году. Из них въехало на территорию Российской Федерации 836071 иностранный гражданин (в 2008 году – 1017499). Вместе с тем увеличилось на 12,7% число покинувших пределы России (2009 г. – 545506 человек, 2008 г. – 483396 чел.).

Среди пересекающих оренбургский участок российско-казахстанской границы более 90% составляют граждане стран, с которыми Российской Федерацией заключены соглашения о безвизовых поездках граждан. Это Узбекистан, Таджикистан, Кыргызстан и Казахстан.

Квота на выдачу разрешений на временное проживание в 2009 г. установлена в размере 5300 человек. Выдано 6248 разрешений на временное проживание (рост – в 1,5 раза к 2008 году), в том числе, в пределах квоты – 4891. Всего на 1 января 2010 года в области проживало 5517 иностранных граждан этой категории, что на 28,7% больше чем в 2008 г.

Оформлено 254 вида на жительство (до 5 лет), что в 1,6 раза больше чем в 2008 г. Всего на 1 января 2010 г. в области по виду на жительство проживало 454 иностранных граждан (в 2008 г. – 451 человек).

В 2009 году приобрели гражданство Российской Федерации 8952 человека, что в 2 раза больше чем в 2008 г. В том числе в упрощенном порядке 6700 человек. Наибольшее число, получивших российское гражданство, составляют выходцы из стран СНГ: граждане Казахстана – 23% (2054 человек), Таджикистана – 21,5% (1927), Узбекистана – 18,1% (1623), Киргизии – 13,2% (1184), Армении – 13,1% (1177), Азербайджана – 7% (629) и Украины – 2,3% (208).

На 2009 г. Правительством области на основании заявок работодателей были подготовлены предложения о потребности в привлечении



иностранных работников в объёме 29600 человек. В связи с экономическим кризисом и напряжённой ситуацией на рынке труда для Оренбургской области была установлена квота в размере 23216 человек.

В 2009 г. оформлено 10116 разрешений на работу, что составляет 78,4% к 2008 году, в т.ч. 253 – прибывшим в визовом порядке. Наибольшее количество иностранных работников – это граждане Узбекистана – 57,6%, Таджикистана – 22,6 %, Азербайджана – 4,8 %.

Основными сферами экономики, где используются труд иностранных работников, являются строительство – 53%, сельское хозяйство – 22%, торговля и общественное питание – 8%, промышленность – 11%.

Одной из проблем в миграционной сфере является незаконная трудовая деятельность иностранных граждан. По данным российских экспертов ежегодно в Россию приезжает 12 миллионов трудовых мигрантов, проходят официальную регистрацию около 10 миллионов, 2 миллиона человек (17%) трудятся в «теневом» секторе экономики. Данные УФМС России по Оренбургской области также подтверждают наличие «нелегалов». В 2009 г. в режиме временного пребывания в области зарегистрировано более 99 тыс. иностранных граждан, разрешение на работу в рамках квоты получили только 10116 человек.

В последние годы в Оренбургской области увеличилась рождаемость, и несколько снизилась смертность населения.<sup>1</sup> Снижается младенческая смертность. Если в 2000 г. умерших до одного года было 322 человека, то в 2008 г. эта цифра составила 225. Основными индикаторами, характеризующими процесс формирования семьи, является статистика браков и разводов. По сравнению с 2002 годом наблюдалось увеличение удельных показателей браков и уменьшение разводов.

**Деятельность властей по подготовке переписи.** В Оренбургской области указом Губернатора внесены изменения в ранее принятый указ «О содействии в проведении Всероссийской переписи населения 2010 года в Оренбургской области». Утверждена комиссия по подготовке к проведению переписной кампании. В составе комиссии 26 руководителей возглавляющих различные структуры органов исполнительной власти, СМИ, госстатистики и другие.

В мае 2010 г. принят Указ Губернатора Оренбургской области «Об определении уполномоченного органа на осуществление полномочий Российской Федерации по подготовке и проведению Всероссийской переписи населения 2010 года, переданным органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации». Принят Закон Оренбургской области «О наделении органов местного самоуправления Оренбургской области государственными полномочиями по подготовке и проведению Всероссийской переписи населения». Большая работа сделана по упорядочиванию адресного хозяйства в городах, поселках городского типа, селах с населением 500 человек и более.

Особое внимание уделено информационно-разъяснительной работе. В городах районах Оренбуржья проведены дни информации на тему «Всероссийская перепись населения 2010 года». Правительство области

---

<sup>1</sup> Естественное движение населения Оренбургской области. Статистический сборник //Федеральная служба государственной статистики по Оренбургской области. – Оренбург, 2010.

разместило на региональном сервере «Оренбуржье» и информационном портале органов государственной власти «Оренбуржье» предоставленные Оренбургстатом материалы: эмблему ВПН 2010, пресс-релиз «Официальный символ ВПН 2010», электронную версию брошюры содержащую нормативную базу, цели и задачи переписи населения, информационные материалы и материалы об истории российских переписей населения. В июле 2009 г. на официальном сайте Оренбургстата были размещены аналогичные материалы.

В печатных СМИ областных, городских и районных газетах опубликованы сотни статей по предстоящей переписи; записаны сотни выступлений, интервью специалистов, работников исполнительной власти всех уровней на радио и телевидении.

Подобраны и прошли учебу 8,8 тыс. (с учетом резерва) переписных работников. В основном это студенты 4-5 курсов Оренбургского госуниверситета, Оренбургского госпедуниверситета, Оренбургского госаграрного университета.<sup>2</sup>

**Общественное отношение к переписи.** В мае 2010 года в г. Оренбурге был проведен социологический опрос «Перепись 2010» по методике ИЗА РАН.<sup>3</sup>

*Таблица 1.* «Как Вам кажется, следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?»

				Уровень образования		
	все	муж.	жен.	нач.	сред.	высш.
Да	77,9	80,5	76,1	66,7	74,2	81,1
Нет	18,5	16,1	20,1	33,3	20,6	16,4
Затруднились ответить	3,6	3,4	3,8	0	5,2	2,5

Опрос показал, что 92,3% респондентов, вне зависимости от пола, возраста и образования согласны отвечать на вопросы переписи. 77,9% опрошенных уверены в том, что государству следует учитывать национальную принадлежность граждан. Данной точки зрения придерживаются респонденты в возрастных категориях 30-49 лет (79,5%) и 50-59 лет (80,0%) с образовательным уровнем выше среднего.

При опросе 86% заявили, что во время переписи 2010 года укажут свою национальную принадлежность. Однако не на все вопросы переписи респонденты выразили готовность ответить. К разряду «неудобных» отнесены вопросы о доходах (32%), о владении иностранными языками (14,9%), о семейном положении (12,2%).

<sup>2</sup> Коваленко О.В. О подготовке к Всероссийской переписи населения в 2010 года в Оренбургской области//Всероссийская перепись населения 2010 года. Бюллетень №4. Федеральная служба государственной статистики. Территориальный орган федеральной службы госстатистики по Оренбургской области, февраль 2010 г., с.100.

<sup>3</sup> В опросе приняли участие 222 жителя г. Оренбурга. Опрос проводился в форме анкетирования по случайной выборке.

Таблица 2. «Участие в переписи добровольное. Будете ли Вы отвечать на вопросы переписи?»

				Уровень образования		
	все	муж.	жен.	нач.	сред.	высш.
Да	92,3	90,8	94	100	87,6	95,9
Нет	3,2	1,1	4,5	0	5,2	1,6
Затруднились ответить	4,5	8,1	1,5	0	7,2	2,5

Большой интерес перепись вызвала у руководителей национальных общественных организаций, которых в области насчитывается около 130. На заседание Президиума областной региональной татарской национально-культурной автономии были приглашены работники территориальных органов федеральной службы государственной статистики по Оренбургской области, где им были заданы десятки вопросов по заполнению пунктов переписных листов касающихся родного языка, национальности, причастности к конфессиям.

Таблица 3. «Во время переписи будете ли Вы согласны отвечать на следующие вопросы?»

	Да	Нет	Не знаю
Источники средств к существованию (о величине доходов не спрашивают)	56,3	32	11,7
Владение языками	75,7	14,9	9,4
Состоите ли в браке	82	12,2	5,8
Национальная принадлежность	85,6	9	5,4
Образование	94,1	2,7	3,2
Гражданство	95,5	1,4	3,1

Приехавший на инаугурацию Губернатора Оренбургской области 15 июня т.г., председатель Всемирного Конгресса татар Закиров Р.З. выступил перед общественностью в татарском Драмтеатре им. М. Файзи. На заданный вопрос об отметке «национальность» во время переписи он заявил, что графа национальность заполняется каждым лично, собственноручно, а не переписчиком со слов гражданина. Однако на заседании областного межнационального координационного Совета, состоявшегося 17 июня 2010 г., начальник отдела статистики и демографии территориального органа государственной статистики Коваленко О.В. опровергла этот тезис. Действительно Госдумой РФ в закон о переписи были внесены изменения, где графа национальность должна заполняться собственноручно гражданином. Однако, по мнению специалистов, национальности недосчитаются тогда многих татар, русских и др., т.к. во время переписи отсутствующие члены семьи не смогут записать собственноручно свою национальность.

Через короткий срок после этих дебатов стало известно, что на заседании Госдумы рассмотрен и одобрен проект ФЗ «О внесении изменений

в отдельные законодательные акты Российской Федерации», в который внесены изменения в один из пунктов следующего содержания: «не требуется в письменной форме согласия субъекта персональных данных на обработку своих национальных данных о национальной принадлежности, если обработка необходима в связи с проведением Всероссийской переписи населения...» и далее, еще один абзац «...при опросе населения переписные листы заполняются лицами, осуществляющими сбор сведений о населении, на русском языке со слов опрашиваемых лиц...»

Руководители среднеазиатских диаспор Оренбуржья ожидают от переписи, что численность узбеков, киргизов возрастет в 4-5 раз не только в результате миграции, но и по причинам неполного учета в предыдущей переписи.

В сравнении с подготовкой к переписи 2002 г. очень уравновешенно ведут себя члены болгарского общества. Булгаристы уверены, что национальность «булгары» будет присутствовать в перечне, подготовленном к переписи Институтом этнологии и антропологии РАН.

Заместитель Председателя Ассоциации казахов Оренбуржья К.К. Дусалин полагает, что численность казахского населения за межпереписной период увеличится до 130 тыс. человек. Прирост по его мнению произойдет как за счет иммиграции, так и за счет увеличения рождаемости и снижения младенческой смертности в Оренбургской области. Отток казахов в соседний Казахстан небольшой. Выезжают в основном специалисты по приглашению на работу, т.к. дипломы российских вузов очень высоко ценятся в соседней стране.

Руководитель областной региональной таджикской автономии Т.М. Баротов считает, что численность таджиков будет зафиксирована на уровне 15 тыс. По его мнению финансово-экономический кризис не повлиял на миграцию. «Самолеты Худжанд-Оренбург по-прежнему заполнены». Несмотря на то, что строительные организации сокращают объем работ и естественно и численность работающих, но таджики продолжают работать в частных фирмах, на стройках в частном секторе. Они имеют регистрацию, хотя большинство не имеют разрешения на трудоустройство.

## Пермский край накануне переписи 2010

*А.В. Черных*

Подготовка переписи 2010 г. в Пермском крае в проходит в спокойной обстановке. Основные публикации в прессе, которые сопровождают подготовительный период, посвящены организационной подготовке переписи и процедуре проведения, прохождению основных этапов на пути к ее реализации. В марте 2010 г пермские СМИ сообщили о завершении еще одного этапа подготовки к Всероссийской переписи, о завершении формирования организационных планов проведения переписи, о проверке разделений территорий на переписные, инструкторские и счетные участки. К концу марта был сформирован сводный организационный план по всему Пермскому краю<sup>1</sup>. К 1 июля 2010 г. завершены работы по упорядочиванию адресного хозяйства. Подобраны помещения, где должны располагаться переписные, инструкторские и стационарные участки. Таких помещений более тысячи. Для проведения переписи на территории края привлекается более 11,5 тыс. человек<sup>2</sup>. В городах и районах по состоянию на середину августа, переписной персонал сформирован на 80%, в г. Перми – на 60%. Одновременно началась серия обучающих семинаров для временных переписных работников<sup>3</sup>. В течение полугода также проводилась работа по созданию баз данных жилых домов в населенных пунктах края. Определенной проблемой, как сообщила начальник отдела переписи населения и демографической статистики Н.Уланова, стало отсутствие в ряде населенных пунктов полного перечня жилых и нежилых домов, кроме того, в некоторых городах края у администрации «почти нет информации по частному сектору»<sup>4</sup>.

В июне 2010 г. принят и Закон Пермского края «О наделении органов местного самоуправления отдельными государственными полномочиями по подготовке и проведению всероссийской переписи населения 2010 г.»<sup>5</sup>. Как отмечено в статье документа: «Настоящий Закон в соответствии с федеральными законами, законами Пермского края определяет правовые и финансовые основы наделения органов местного самоуправления муниципальных районов (городских округов) Пермского края отдельными государственными полномочиями по подготовке и проведению Всероссийской переписи населения 2010 года».

---

<sup>1</sup> План мероприятий по организации информационно-разъяснительной работы к Всероссийской переписи населения по Пермскому краю на 2009 год (<http://human.permkrai.ru/files/file/perepis/plan2009.doc>); Во всех территориях Пермского края завершено формирование организационных планов проведения переписи населения 2010 года (<http://properm.ru>).

<sup>2</sup> <http://permstat.gks.ru/perepis10/kakstat/default.aspx>

<sup>3</sup> До начала Всероссийской переписи населения осталось 100 дней (<http://permstat.gks.ru/perepis10/press/>).

<sup>4</sup> В Пермском крае в июле-августе будут уточнять списки домов в рамках подготовки ко Всероссийской переписи населения (<http://permstat.gks.ru/perepis10/kakstat/default.aspx>).

<sup>5</sup> Закон Пермского края от 29.06.2010 N 659-ПК

Следует заметить, что информирование населения о процедурных вопросах переписи не является точным. Возможно, имеют место искажения, допускаемые журналистами, но вот, например, заверения и. о. руководителя Пермьстата В. Белянина: «Хочу обратить внимание, что в переписных листах отсутствует фамилия, имя, отчество респондента, соответственно обрабатываться будет обезличенная информация, данные являются обобщенными и не представляют интереса для злоумышленников»<sup>6</sup>. Подобное утверждение не соответствует действительности, т.к. первое, что будет выяснять переписчик, так это Ф.И.О. опрашиваемых и точный адрес – это необходимо для заполнения формы «С».

В том же материале говорится, что в опроснике-2010 «есть своя специфика» в том, что учитывается не адрес паспортной регистрации, а фактического проживания опрашиваемых, не штамп о браке, а наличие брака как такового. На это следует заметить, что для получения переписчиком информации действительно не требуется никаких документов от опрашиваемых. Но это не является спецификой новой переписи – такие же принципы лежали в основе прошлой переписи 2002 г., а также предыдущих советских переписей.

В названном материале передано также мнение начальника отдела переписи населения Пермьстата Н. Улановой: «У переписчиков не будет методичек с перечнями возможных профессий и национальностей, как это было восемь лет назад. Что респондент скажет — то и запишут. А потом специалисты разберутся». Здесь также допущены ошибки, поскольку при переписи 2010 г. профессии опрашиваемых вообще не учитываются, хотя это было в предыдущей переписи. Что же касается «перечня национальностей», то таковой отсутствовал у переписчиков и в прошлой переписи, и во всех других государственных переписях прошлых времен.

В отчетах и пресс-релизах Пермьстата содержатся сведения о проведении информационной компании переписи: за первую половину 2010 г. было размещено 1228 информационных материалов, среди которых 279 публикаций в печатных изданиях, 129 – интернет-издания и сайты, телематериалов – 46, более 700 информационных стендов, только за июнь подготовлено и размещено 203 материала. Пермь активно участвует во Всероссийской викторине, посвященной ВПН 2010, несколько человек уже стали победителями.

Но, несмотря на отчеты, следует отметить все-таки слабую информационную освещенность переписи 2010 г. Возможно, активизация информационной кампании запланирована на канун переписи. По состоянию на конец августа, основной информационный рупор переписи в регионе – интернет-сайт Пермьстата<sup>7</sup> крайне скупо освещал данную тему. Например, раздел «СМИ о переписи» вообще пустовал; раздел «Публикации» содержал два материала более чем месячной давности. Материалы содержали при этом достаточно общую информацию о том, что Прикамье готовится к переписи. Новостные сюжеты о предстоящей переписи слабо обсуждаются пермской общественностью. Лишь несколько материалов вскрывают проблемы переписи 2010. Заметим, что тема предстоящей переписи не обсуждалась ни на одном из проведенных в

<sup>6</sup> <http://www.uitv.ru/news/2010/08/20/8139/>

предпереписной период круглых столов и конференциях с участием общественных организаций, в том числе и национальных.

Большей частью пермскую общественность, как и национальные общественные организации, интересует не способ проведения, а итоги переписи. В этом компания подготовки и проведения переписи в 2010 г. в Пермском крае практически не отличается от подготовки и проведения переписи 2002 г. – в тот период также почти не было ее широкого общественного обсуждения.

Но даже при неполной информированности и неполном охвате населения переписью, будущие демографические итоги в Пермском крае вполне предсказуемы. Основной тенденцией в межпереписной период 2002-2010 гг. является снижение численности жителей, происходящее ежегодно: в 2003 г. население Пермского края составляло 2813,8 тыс. человек, в 2004 г. – 2791 тыс., в 2005 г. – 2769,8 тыс., в 2006 г. – 2748,2 тыс.; в 2007 г. – 2730,9 тыс., в 2008 г. – 2718,2 тыс., в 2009 г. – 2708,4 тыс.<sup>8</sup>. Результатом этих процессов стала утрата г. Перми статуса города-миллионера. Уменьшение численности населения отмечено во всех муниципальных образованиях Пермского края, причем даже в южных районах, где перепись 2002 г. зафиксировала увеличение населения. Основная причина уменьшения численности населения – естественная убыль. Ежегодно в крае число родившихся не превышает числа умерших. По-прежнему высокой в крае остается смертность по причине отравлений алкоголем (634 случая в 2009 г.) и суицида (1223 случая).

Положительные тенденции увеличения рождаемости наметились только в последнее время. По данным отделов ЗАГС, в Пермском крае в 2009 г. родилось 36099 человек, против 40610 умерших, естественная убыль населения региона составила 4511 человек. Число родившихся за 2009 год выросло в сравнении с предыдущим годом на 1,8%. Рост рождаемости отмечен на 24 территориях Пермского края. В г. Перми рождаемость выросла на 7,2% и впервые за 14 лет превысила смертность. В 12 территориях края зафиксирован положительный естественный прирост населения. Однако эти демографические улучшения не могут компенсировать убыли прошлых лет.

Более благоприятная ситуация с естественным приростом и убылью населения складывается в южных районах Пермского края, в которых в ряде районов в отдельные годы наблюдался и естественный прирост населения, менее благоприятная – в северных районах и восточных районах Кизеловского угольного бассейна (г. Кизел).

Отрицательный баланс за все годы отмечен во внешних миграционных процессах: в 2003 г. миграционная убыль населения составила 3,2 тыс. чел., а в 2008 г. – 2,9 тыс. Жители края выбирают для проживания Центральный, Северо-Западный, Уральский и Южный федеральные округа. Так, в 2009 г. миграционный отток населения в г. Москву и Московскую область составил 930 человек, в Свердловскую область – 808 человек, г. Санкт-Петербург и Ленинградскую область – 399 человек, Краснодарский край – 389 человек, Ставропольский край и Ростовскую область –

<sup>7</sup> <http://permstat.gks.ru/>

<sup>8</sup> Здесь и далее использованы материалы: Статистический ежегодник: Пермский край. – Пермь, 2005-2010.

152 человека, а также Тюменскую -121, Воронежскую – 90, Челябинскую область - 89 человек. В свою очередь, в Пермский край наблюдается приток из Дальневосточного региона (Республика Саха (Якутия), Магаданская область, Приморский и Хабаровский края), а также из соседних регионов Поволжья (Удмуртская Республика, Кировская и Оренбургская области). Продолжаются миграции за пределы России – лидируют среди стран Германия и Израиль.

Вместе с тем, положительный внешний миграционный оборот наблюдался за счет притока мигрантов из СНГ (в 2009 г. прирост составил +1072 человека). Наибольший миграционный прирост в 2009 г. приходился на мигрантов из Таджикистана (+270 чел.), Узбекистана (+181), Украины (+156), Азербайджана (+149), Казахстана (+119), Армении (+114) и Киргизии (+110 чел.).

Демографические и миграционные процессы приводят к некоторому уменьшению численности традиционно проживающих в Пермском крае русских, коми-пермяков, удмуртов, марийцев, украинцев, белорусов, а также увеличению численности новых для региона этнических сообществ. Практически все лидеры диаспор (армянской, таджикской, узбекской, азербайджанской, киргизской) отмечают, что количество их соотечественников, постоянно проживающих в Пермском крае, значительно увеличилось за последние 10 лет. Так, руководитель Пермской региональной общественной организации «Союз кыргызстанцев» А. Алымкулов оценил численность постоянно проживающих в регионе киргизов примерно в 1000 человек (против 233 по данным ВПН 2002 г.).

Отмечены тенденции значительного увеличения узбекской диаспоры. Наряду с трудовой миграцией узбеков из Узбекистана и сопредельных государств Средней Азии, в 2010 г. из-за этнических столкновений, произошедших на юге Киргизии в мае-июне 2010 г., киргизские узбеки остались без крова и могут направиться на жительство к родственникам в Россию. Для Пермского края эта проблема особенно актуальна, поскольку исторически здесь сложилась община узбеков – выходцев из Джалал-Абадского и Ошского районов Киргизии. По словам председателя Некоммерческого партнерства «Общественный центр узбеков г. Перми» Ф. Хамидова, около 100 семей в Киргизии, имеющие родственников в Пермском крае, в настоящий момент рассматривают возможность переезда в Россию на постоянное место жительства.

Тем не менее, сколь бы ни были оптимистичны оценки общественных лидеров, новые этнические сообщества по-прежнему составляют незначительную часть населения региона. По предварительным экспертным оценкам их численность может составить не более 2-3% численности населения региона.

Не следует ожидать иных демографических результатов и на территории бывшего Коми-Пермяцкого автономного округа<sup>9</sup>. После его упразднения и вхождения территорий в состав Пермского края принципиальных перемен не произошло, административные процессы не привели к сколько-нибудь серьезным демографическим и миграционным измене-

---

<sup>9</sup> До 2005 г. Коми-пермяцкий автономный округ представлял самостоятельный субъект РФ, в 2005 г. на основе объединения Пермской области и Коми-Пермяцкого округа создан новый субъект РФ – Пермский край.



ниям. Очевидно, что перепись покажет дальнейшее сокращение населения бывшего округа. По данным Пермьстата, численность постоянного населения на территории округа на 1 января 2010 составила 127,1 человек<sup>10</sup> – это меньше, чем в 2002 г. когда в округе проживало 136,1 тыс. человек. По данным текущего статистического учета известно, что численность населения бывшего округа за межпереписной период постоянно снижалась ежегодно практически во всех административных образованиях<sup>11</sup>.

Таблица 1. Численность населения упраздненного Коми-Пермяцкого автономного округа

	2003 г.	2004 г.	2005 г.	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.
г. Кудымкар	31968	31874	31833	31723	31173	30964	30789
Гайнский район	17261	17098	16802	16572	16295	16106	15934
Коссинский район	8486	8304	8094	7931	7811	7716	7622
Кочевский район	12768	12623	12510	12352	12326	12356	12342
Кудымкарский район	29375	29173	28735	28317	28347	27922	27616
Юрлинский район	12099	11842	11611	11366	11140	11046	10939
Юсьвинский район	23653	23500	23239	23003	22776	22626	22573
всего	134910	134414	132824	131264	129868	128736	127815

Снижение численности населения на территории бывшего округа происходит теми же темпами, что и в целом по Пермскому краю из-за естественной убыли и миграционного оттока населения. Естественная убыль населения в округе составляла в 2003 г. – 1382 человека, в 2004 г. – 1461, в 2005 г. – 1493, в 2006 г. – 1141, в 2007 г. – 721, в 2008 г. – 440. Как достижение региональной политики отмечается снижение доли смертности в последние годы, хотя она по-прежнему превышает рождаемость населения. За 2008 г. число умерших превысило число родившихся в 1,2 раза (в 2005 г. превышение было в 2 раза). Наблюдается рост числа родившихся в 2008 г. против уровня 2007 г. на 16%. Наибольший рост рождаемости достигнут в г. Кудымкаре – 127%, однако заметим, что увеличение числа рождений в административном центре могут происходить за счет сельской округе – это известный феномен. Особенно это характерно при повышении уровня благосостояния. В 2008-2009 гг. отмечался рост доходов жителей Коми-Пермяцкого округа. По данным Пермьстата средняя номинальная (начисленная) заработная плата на 1 работающего за 2008 г. сложилась в размере 9820 руб. или увеличилась на 26% по сравнению с 2007 г. (в Пермском крае в целом – 15508 руб., рост 23%). Наибольший объем среднемесячной заработной

<sup>10</sup> Оценка численности постоянного населения Пермского края на 01.01.2010 (<http://permstat.gks.ru>).

<sup>11</sup> Здесь и далее использованы материалы: Статистический ежегодник: Пермский край. – Пермь, 2005-2010.

платы отмечен в г. Кудымкаре - 11804 руб. или 123%. Выше всех рост заработной платы достигнут в Юрлинском районе, Кочевском районе и Косинском районе - 143%, 137% и 135%. Размер реальной среднемесячной заработной платы по округу увеличился на 6,7% (по Пермскому краю – на 4,2%).

Убыль населения в значительной мере связана с проблемами социально-экономического развития бывшего округа. Основными, остро стоящими перед округом, являются проблемы отсутствия должной транспортной инфраструктуры, в первую очередь дорог, ликвидации традиционного для коми-пермяков сельскохозяйственного производства в северных районах, отсутствие рабочих мест, ликвидация сельских образовательных учреждений, пьянство, высокий уровень люмпенизации. В этих условиях преимущественно сельское население округа не видит перспективы развития территорий, не чувствует усилий со стороны государства, оценивая для себя ситуацию, как борьбу за выживание.

С социально-экономическими проблемами села связан миграционный отток из Коми-Пермяцкого округа в другие территории Пермского края и в районы западной Сибири. Главная причина оттока – поиск рабочих мест. Миграционный отток характерен в первую очередь для молодого поколения, выпускников образовательных учреждений. Этносоциологическое исследование коми-пермяцкой молодежи<sup>12</sup> дало следующие результаты. Наиболее предпочитаемые сферы для трудоустройства: строительство (5,6%), промышленность, транспорт, связь (16,7%), образование (27,8%), культура (50%), наука (11,1%), причем большая часть избранных сельскими школьниками сфер занятости не представлена в их населенных пунктах. Отсутствует у сельской молодежи ориентация на продолжение жительства на селе. Большинство (72,2%) в будущем хотело бы жить в городе, и лишь 16,7% – в сельской местности. Среди причин отказа возвращения в родные места называются следующие: на селе нет возможности для самореализации – 33,3%; в городе больше возможностей – 22,2%; на селе нет возможности устроиться на работу – 33,3%.

Демографические и социальные процессы скажутся и на уменьшении численности коми-пермяков, как на территории бывшего округа, так и по России в целом. Этот вывод сегодня является очевидным. Снижение численности коми-пермяков показала уже перепись 2002 г. (порядка 20 тыс. чел. с 1989 г.). Та перепись показала, что основная часть коми-пермяков сосредоточена именно в Коми-Пермяцком автономном округе. Сегодня именно процессы снижения численности коми-пермяков являются основной претензией к проводимой политике федеральных и региональных властей<sup>13</sup>.

В снижении численности коми-пермяков значительную роль играют процессы ассимиляции. Проживающие за пределами основного ареала расселения коми-пермяки уже во втором поколении склонны причислять себя к русским. Возможно, этот феномен не объясняется одной лишь

---

<sup>12</sup> Материалы этносоциологического исследования авторов 2008 -2009 г., проведенного среди молодежи в районах коми-пермяцкого округа.

<sup>13</sup> Экологи требуют от властей сохранить умирающие народы Прикамья (<http://mariuver.wordpress.com/2009/03/30/ekologi-narody-prikamja>)

ассимиляцией, вполне уместно рассматривать и вариант двойной идентичности. Тем не менее, в силу технических ограничений переписи, у каждого опрошиваемого может быть учтена лишь одна национальная принадлежность<sup>14</sup> и логично предположить, что вдали от малой родины люди скорее укажут русскую принадлежность. Тому способствует отсутствие существенной культурной дистанции между русскими и коми-пермяками, причем это характерно даже в коми-пермяцких селениях. Так, при проведении опроса молодежи в коми-пермяцком Архангельском поселении Юсьвинского района, 66% опрошенных указали, что ощущают себя представителем и коми-пермяцкого, и русского народа одновременно.

Как известно, значительная роль в консолидационных процессах принадлежит интеллигенции, именно она становится лидером, генератором идей, ведущим звеном в организационном оформлении и общественной активности этнического сообщества. Возможно, одной из причин низкой общественной активности коми-пермяков является в целом разрозненность национальной интеллигенции, не только в рамках пермского сообщества. Коми-пермяцкая интеллигенция «распыляется» между несколькими «национальными центрами»: Кудымкар, Пермь, Сыктывкар, в незначительной части - Москва. Такой ситуации мы не наблюдаем у других народов Поволжья и Приуралья, у которых интеллигенция в основном представлена в республиканских центрах. В этом случае происходит не только разобщенность национальной интеллигенции, но и разные, порой противоречивые интересы, разная позиция в том или ином политическом и культурном процессе. Наглядно это проявилось в ходе общественной дискуссии по поводу объединения Коми-Пермяцкого автономного округа с Пермской областью в 2003 - 2005 гг.

Характерной чертой современного этнокультурного развития Коми-Пермяцкого округа является формирование новых для региона этнических сообществ. Коми-Пермяцкий округ долгое время оставался «закрытой» территорией, не привлекательной для мигрантов. Туда не было притока выходцев из Кавказа и Средней Азии. Однако в последнее время, начиная с 2006-2007 гг. происходит существенная активизация миграционных процессов, Коми-Пермяцкий округ оказался «неосвоенной» территорией и сегодня, когда другие районы уже «поделены», ресурсы округа представляются наиболее привлекательными для предпринимательства. Значительное и быстрое увеличение представителей других народов в мононациональных в недавнем прошлом населенных пунктах, как правило, приводит к социальной напряженности, подкрепленной экономическими проблемами. Районы бывшего округа – это в прошлом сельскохозяйственные северные территории. Сегодня в большинстве из них вообще нет товарного производства. Сельские районы экономически дотационны, хозяйство находится в глубоком кризисе, и единственная прибыльная сфера – лесодобыча и лесопереработка. Однако основная часть коренного населения занята не в этой сфере, а в сельском хозяйстве. Мигранты же, в первую очередь, заняты именно на лесодобыче и переработке. Значительные лесные богатства края, близость транспортных артерий, в том числе и железнодорожной магистрали, делают район

---

<sup>14</sup> Т.е. подсчитана при подведении итогов.

привлекательным для этого. Практически вся лесодобывающая отрасль экономики в недавнем прошлом находилась в руках местных предпринимателей. В настоящее время в нее происходит активное внедрение кавказских предпринимателей. Поэтому перепись 2010 г., в отличие от переписи 2002 г., где рост численности народов Кавказа и Закавказья не наблюдался, должна показать увеличение их численности.

Вне всякого сомнения, Пермский край по данным новой переписи в целом сохранит тот этнический спектр, который был представлен по переписи ранее. Для большей части жителей Пермского края, особенно в районах компактного проживания той или иной этнической группы не составит большого труда во время переписи дать ответ на вопрос о национальной принадлежности. Но представители некоторых этнических групп будут испытывать затруднения в ответах. Небольшая группа, расселенная по р. Язьва в Красновишерском районе, имеет сложную идентичность. Проблема здесь не только историческая, но и общественно-политическая. До начала XX в. данная часть жителей по р. Язьва в статистических и переписных материалах учитывалась как «пермяки», эту группу было принято рассматривать как обособленную часть коми-пермяков<sup>15</sup>. В 1920-е гг., как и в последующий период, когда активно шли процессы национально-государственного строительства у коми-пермяков, формирование литературного языка и национальной культуры, жители бассейна р. Язьва оказались как бы в стороне от этих процессов. Они не восприняли этноним «коми-пермяки» и продолжали считать себя «пермяками». В советское время население этого района учитывали как «русских», чему в немалой степени способствовала ситуация двойственности этнического сознания. В 1990-е гг. на фоне активного научного интереса к язьвинским пермякам, в научно-популярной литературе обосновывался статус этнической группы как самостоятельного, «третьего» народа коми. Был предложен и новый созданный этноним для этой группы - *коми-язьвинцы*<sup>16</sup>. Эту идею поддержала администрация Пермского края, активно включившись в процессы «формирования» новой этничности. В итоге в краевой программе развития и гармонизации национальных отношений<sup>17</sup> поддержка язьвинцев как уникального этнического образования была обозначена отдельным пунктом, было введено преподавание родного языка, создан букварь язьвинского языка. Многие процессы «национального ренессанса» стимулировались в административном порядке «сверху», а уже затем поддерживались активизировавшимся на рубеже 1990-2000-х гг. общественным движением язьвинских пермяков. В итоге в ходе подготовки к переписи 2002 г., язьвинцы,

---

<sup>15</sup> Чагин Г. Н. Коми-язьвинские пермяки - древний народ Северного Урала. - Красновишерск, 2002; Чагин Г. Н. Коми-язьвинские пермяки: история и современная этнокультурная ситуация // Финно-угроведение. - 1999. - № 1, сс. 112-114; Чагин Г. Н. На земле-то было той, да на язьвинской. - Пермь, 1997; Чагин Г. Н. Проявления самосознания коми-язьвинцев в ситуации "свое-чужое" // Финно-угорские народы: проблемы этнической и языковой идентификации. - Сыктывкар, 1999, сс. 19-21; Чагин Г. Н. Язьвинские пермяки: историко-культурный остров. - Пермь, 1995; Чагин Г. Н. Язьвинские пермяки: История и традиции. Пермь, 1993.

<sup>16</sup> Там же.

<sup>17</sup> Краевая целевая Программа гармонизации национальных и межнациональных отношений народов Пермской области / Пермского края на 2003-2008 гг. - Пермь, 2003.

так и не получившие официального признания, и не вошедшие в предварительный список переписи, оказались в ситуации неопределенности. В итоге им пришлось выбирать между коми и коми-пермяками. Как итог этих процессов, в переписи 2002 г., 198 человек язвинцев Красновишерского района записались коми-пермяками, а большая часть – 688 коми<sup>18</sup>, так как «знали», что они не коми-пермяки. И если в Красновишерском районе их численность еще поддается оценкам, то как повели себя язвинские пермяки в городах Соликамске и Перми, выяснить не удастся. Так или иначе их численность, скорее всего, будет сокращаться и по переписи 2010 г.

Вопрос о статусе язвинских пермяков не решен и в настоящее время. Однако, если в ходе подготовки к переписи 2002 г. он активно обсуждался, сегодня на фоне спада общественной активности язвинцев он даже не ставился. Поэтому язвинцы будут, по-прежнему, находиться в ситуации поиска идентичности: коми, коми-пермячкой или русской. Однако, следует учесть, что благодаря усилиям Института этнологии и антропологии Российской академии наук, в разработку переписи 2010 г. включены следующие варианты возможных ответов, которые имеют предварительные коды и, следовательно, могут быть подсчитаны: «пермяки», «коми-язвинцы», «язвинцы».

Не менее проблемной представляется ситуация с татарами и башкирами, проживающими в поречье р. Тулва в Бардымском районе Пермского края<sup>19</sup>. Исторически – это территория расселения башкирского племени *зэйнэ*, и до 1990-х гг. большинство населения Бардымского района относило себя к башкирам. По данным переписи 1989 г., башкирами здесь считали себя 85,1% населения, против 4,9%, назвавшихся татарами. В то же время, своим языком подавляющее большинство называли татарский язык, в том числе 98% башкир. Но уже в 2002 г. этническая картина изменилась: башкирами записались 64,8%, а татарами 35,2% от совокупной численности этого населения<sup>20</sup>. «Дрейф» этничности – это явление далеко не новое. Из истории известно, что башкиры бывшего Красноуфимского уезда уже в первые годы советской власти стали заявлять себя татарами. К сожалению, современная перепись по-прежнему не может статистически улавливать двойственность этнического самосознания.

Особенности современных этнических процессов в среде пермских башкир обусловлены несколькими факторами. Во-первых, этнической историей, связанной с осмыслением исторического присутствия башкир на территории Пермского Прикамья, расселения на территории современных южных районов Пермского края башкирского племени гайна. Осознание исторического прошлого – один из существенных факторов, определяющих башкирскую идентичность населения Тулвинского поречья.

Этноязыковые процессы в XX в. показывают изменение оценки сво-

<sup>18</sup> Национальный состав населения Пермской области. – Пермь, 2005, с.73.

<sup>19</sup> Тулвинские татары и башкиры: этнографические очерки и тексты. – Пермь, 2004; Хотинец В.Ю. Этнопсихологический анализ особенностей развития гайнинских башкир. – Барда, 1999.

<sup>20</sup> Бардымский район: От прошлого к настоящему. – СПб., 2009, сс. 131-132.

его языка значительной частью пермских башкир, прежде всего, в Тулвинском поречье. Согласно переписи 1897 г., в которой за основу отнесения к той или иной этнической общности был положен язык, пермские башкиры, которых было отмечено в Осинском уезде 34,4 тыс. человек, считали свой язык башкирским. В то же время в XX в. в Тулвинском поречье значительное большинство населения указывало на татарский язык в качестве родного. При этом сам диалект языка не изменился, произошла лишь переоценка его близости к башкирскому и татарскому литературным языкам. Причины этого следует искать и в процессах формирования башкирского литературного языка, так как теперь приходилось сравнивать свой диалект с новыми, литературными нормами, так и ориентацией школьного образования на преподавание татарского языка в качестве родного. Среди учёных не прекращаются споры – считать ли диалект населения Тулвинского поречья гайнинским говором северо-западного диалекта башкирского языка или говором среднего диалекта татарского языка.

Специфика этнокультурных процессов среди тюркского населения Пермского края привела к общности этнокультурных традиций пермских башкир и татар (неоднократно отмечаемые исследователями общность диалектных особенностей языка, комплекса материальной и духовной культуры), а в современной ситуации обусловила размытость и условность этнических различий, тем более в условиях значительного числа смешанных браков.

В разные исторические периоды башкирская «метрополия» с разной интенсивностью оказывала влияние на пермских башкир. Следует отметить возрастающие в последнее время связи и контакты Пермского края и Республики Башкортостан, влияние общественных организаций башкир Республики на Прикамье. Однако следует также признать, что в ключевые периоды формирования национально-культурных институтов в начале 1920-х гг. и в начале 1990-х гг. это влияние было слабым.

Сегодня республики Башкортостан и Татарстан заинтересованы в численном увеличении своих титульных национальностей и даже вступают в некую «конкуренцию». Руководитель курултая башкир Пермского края Р. М. Мухаматьянов неоднократно на публичных мероприятиях 2010 г. говорил о необходимости «увеличения» численности башкир в Пермском крае. Одним из объектов «столкновения интересов» Татарстана и Башкортостана как раз и является Бардымский район Пермского края. Бардымцы при этом испытывают определенный дискомфорт, оказавшись втянутыми в политическую игру накануне переписи 2010 г. Вот, к примеру, цитата из публикации в районной газете: «Наш район (это мое личное мнение) по своей языковой принадлежности является татарским. Все мы родной татарский язык изучали по учебникам из Татарстана, это – язык нашего Тукая, об этом не надо забывать. В то же время по данным переписи 2002 года 62 процента жителей района считают себя башкирами. К сожалению, политики начинают "перетягивать одеяло", особенно это происходит перед переписью населения. Башкортостан очень заинтересован, чтобы в нашем районе и впредь было как можно больше башкир. Повторюсь, это нужно политикам... На мой взгляд мы, бардымцы, не должны делить район на татар и башкир. У нас должно быть единое татаро-башкирское общественное объединение. Если не так, мы

сами себя загоняем в тупик.<...> 18 июля по каналу БСТ в течение полу- часа шла передача о Пермском крае. <...> И когда представители Пермского края говорили, что мы изучаем башкирский язык и говорим на нем, что у нас проводятся башкирские свадьбы и еще про многое другое, можно было понять, что это уклон в одну сторону. Руководитель курултая башкир края Расиль Мухаматьянов (из Чернушки) сказал, что по итогам III Всемирного конгресса башкир будет проведено много мероприятий, в том числе в Бардымском районе. Можно догадаться, это уже политика и снова в основном связанная с переписью населения»<sup>21</sup>.

Двойственность и подвижность самосознания у пермских башкир и татар выступают и определенным ресурсом, показателем социальной мобильности, выраженным в способности «входить» в среду и культуру как башкирского, так и татарского народа. Динамичные этнические процессы констатируют и определенную неустойчивость современной этнической ситуации у пермских башкир. Поэтому достаточно сложно спрогнозировать, как поведут себя пермские башкиры в предстоящей переписи 2010 г. Увеличение или уменьшение численности башкирского населения Пермского края в переписной период в первую очередь зависит не от собственно демографических процессов, а от того, какую именно национальную принадлежность выберут респонденты. К сожалению, повторим, двойственная принадлежность в переписи учтена не будет.

Определенные проблемы связаны с фиксацией численности различных групп цыган – это показала процедура проведения переписи 2002 г. и ее и итоги. Собственно цыганами себя идентифицируют лишь русские цыгане - *русская рома*. В случае с другими группами фиксация крайне затруднена, поскольку они обычно используют другие самоназвания и стремятся отличить себя от «цыган» (т.е. «русских цыган»). Проведение полевого исследования в таборе кэлдэраров в 2002 г. в момент переписи 2002 г. позволило собрать автору данной статьи материал о стратегиях выбора идентичности и достоверности результатов переписи цыганского населения. В цыганском таборе, состоявшем на момент переписи 2002 г. из 222 человек, в котором кроме кэлдэраров было только двое членов табора нецыган по происхождению (русская и молдаванка), цыганами себя идентифицировали и записали лишь 3 человека (1,4%). «Это потому, что русские цыгане называются по паспорту цыгане, а мы отделяемся как бесарабцы». Бесарабами назвали себя большинство этой группы - 133 человека (60%). Значительно и число тех, кто записался молдаванами - 67 (30%). Идентификация себя с молдаванами связана с тем, что пермский табор в составе кэлдэраров относится к молдавской ветви - *молдавайя рома*. Представители же пермских кэлдэраров, имеющие в предках представителей румынской, сербской или греческой ветвей кэлдэраров идентифицируют себя с этими народами. Поэтому в таборе, по материалам переписи 2002 г., отмечено 6 румын, 6 сербов и 6 греков.

---

<sup>21</sup> Сайдашев Р. Во всем нужен разум //Рассвет (Бардымский район), №85-86 (9533-9534), 30 июля 2010 г.

## Перепись в Самарской области: информационная деятельность, общественная реакция, этнокультурный аспект

*Н.И. Мухаметшина*

В течение нескольких лет велась плановая работа по подготовке к очередной Всероссийской переписи населения специальной комиссией территориального органа федеральной службы государственной статистики по Самарской области (Самарстат). Председатель комиссии - заместитель председателя Правительства Самарской области, министр экономического развития, инвестиций и торговли Г. Хасаев. В начале 2010 года активизировалась организационно – информационная деятельность комиссии. В деятельности территориального органа Росстата по подготовке к переписи-2010 можно выделить следующие организационно – информационные формы: формирование штата переписчиков; проведение совещаний с представителями органов власти, местного самоуправления, другими государственными структурами; проведение совещаний с представителями гражданского общества; информационно-разъяснительная работа среди населения (СМИ, наглядная агитация и др.).

Как показал опыт переписи 2002 г., сформировать штат переписчиков непросто: помимо организационно-технических проблем, существуют проблемы психологического и правового характера, важны также вопросы материальной заинтересованности. При формировании штата переписчиков руководители Самарстата использовали такой ресурс как студенческая молодежь, работники учебных заведений. 22 апреля прошло совместное заседание Совета ректоров вузов области и представителей Самарстата. На совещании выступил руководитель территориального органа государственной статистики по Самарской области, заместитель председателя комиссии по подготовке и проведению переписи населения Г. Чудилин, в частности предложивший рассматривать участие в переписной кампании студентов как производственную практику. Для ряда специальностей это действительно является интересным и профессионально-значимым вариантом производственной практики. Члены Совета ректоров поддержали предложение Г. Чудилина, и уже в начале мая в Самарстат были представлены списки студентов, а также пожелавших принять участие в переписи преподавателей и сотрудников. Предусмотрено, что на время обучения переписному делу и в период проведения переписи студенты будут освобождены от вузовских занятий.

Помимо этого территориальный орган Росстата, его городские и районные отделения проводили индивидуальный набор граждан для работы переписчиками. Определена квота на одного работника: необходимо переписать 400 квартир, оплата составляет 5500 руб., инструктора 8200 руб. (без учета подоходного налога). В целом по области к июлю штаты переписчиков фактически были сформированы (заявочно), однако, на завершающем этапе предстоит большая работа по уточнению



списков, заключению трудовых договоров и т.п. Подобраны почти все помещения для размещения инструкторских и переписных участков.

Сама процедура заполнения переписных документов предполагает довольно высокий уровень образования. Хотя предусмотрено, что переписчики пройдут специальную 4-дневную подготовку, очевидно, что не все желающие поработать смогут пройти систему квалификационного отбора.

В рамках подготовки к Всероссийской переписи населения в первом полугодии 2010г. территориальный орган Росстата провел серию совещаний с представителями органов власти и местного самоуправления, в том числе выездных. Например, 27 апреля состоялось совещание комиссии по подготовке к проведению переписи населения в муниципальном сельском районе Челно-Вершинский, 7 июля – в городском округе Похвистнево, Похвистневском и Кинель-Черкасском муниципальных сельских районах, 30 июля – в городском округе Сызрань<sup>1</sup>. Такие же совещания проведены или планируется провести во всех городских округах и муниципальных районах области.

14 мая состоялось расширенное заседание областной комиссии по подготовке к проведению Всероссийской переписи населения на территории губернии. Среди прочих обсуждался вопрос об условиях пользования переписчиками общественным транспортом. Было принято решение, что в период с 8 по 29 октября переписчикам можно будет бесплатно пользоваться общественным транспортом, для чего необходимо будет предъявить свое удостоверение. Несмотря на то, что Самарастат провел специальное совещание, посвященное безопасности сторон, участвующих в переписи, с точки зрения успешности проведения переписи так и неясно, например, каким образом переписчикам получить доступ в закрытые коттеджные поселки или элитные охраняемые подъезды. Существует также проблема, как обезопасить от всякого рода авантюристов квартиры граждан и как защитить самих переписчиков. Так, в июне в местных СМИ появились сообщения, что в Тольятти действуют мошенники, которые под видом подготовки к переписи собирают информацию о размерах, источниках доходов и имуществе тольяттинцев. Начальник УВД Тольятти В. Староносков вынужден был обратиться к гражданам с просьбой быть бдительными и не пускать в квартиры посторонних людей, обо всех подозрительных личностях, представляющимися переписчиками сообщать в дежурные части города или по телефонам доверия<sup>2</sup>. В целях обеспечения организации взаимодействия служб ГУВД с территориальным органом государственной статистики и его подразделениями на местах созданы оперативные штабы. Ответственность за безопасность временного переписного персонала будет лежать на сотрудниках областного ГУВД.

В течение последних месяцев накануне переписи особое внимание уделялось информационно-разъяснительной работе среди населения. К ней привлекались члены правительства области, главы муниципальных образований, различные государственные и негосударственные учреждения (учебные заведения, органы ЗАГС, учреждения здравоохранения

---

<sup>1</sup> [www.samarastat.ru](http://www.samarastat.ru)

<sup>2</sup> [www.63.ru](http://www.63.ru)

и социальной защиты, религиозные и национально-культурные организации). В достаточном количестве имеются информационно-разъяснительные материалы, однако практически отсутствует наглядная агитация, наружная реклама (по вине Росстата). С 27 мая по Самаре курсируют несколько автобусов, трамваев и троллейбус на которых изображена эмблема переписи и сроки ее проведения. Это вклад в пропаганду предстоящей переписи администрации города. На сайте Самарастата появилось сообщение о том, что в администрациях районов, общественных приемных, учреждениях социальной защиты и здравоохранения области оформлены специальные стенды с информацией о переписи. Однако к этому сообщению следует добавить уточнение – «в некоторых». Активизации информационно-разъяснительной работы непосредственно среди населения следует ожидать в сентябре – октябре.

***Ресурс религиозных и национально-культурных организаций.***

Особое значение не только для успешной информационно-разъяснительной кампании, но и для достижения главных задач переписи имеет совещание, организованное Самарастатом, департаментом по информационной политике и связям с общественностью аппарата Правительства Самарской области с представителями основных религиозных конфессий. Совещание, посвященное подготовке к проведению Всероссийской переписи населения 2010г., состоялось 19 мая<sup>3</sup>. Выступая на совещании, руководитель территориального органа государственной статистики Г. Чудилин обратился к руководителям традиционных религиозных конфессий с просьбой об оказании содействия в подготовке и проведении важнейшего общенационального мероприятия, результаты которого окажут влияние на жизнь всего населения страны вне зависимости от национальной или конфессиональной принадлежности. Задачей проведения Всероссийской переписи населения является получение объективной и полной информации о населении Российской Федерации для разработки эффективной социально-экономической и демографической политики, направленной на повышение благосостояния россиян, духовного, образовательного и культурного уровня, укрепления семьи как основы общества. От представителей религиозных конфессий ожидается активное участие в информационно-разъяснительной работе среди прихожан, прежде всего, непосредственно в религиозных учреждениях, используя, например, проповеди. На совещании выступил главный консультант департамента по информационной политике и связям с общественностью аппарата Правительства Д. Грешнов. Поддержав просьбу руководителя Самарастата, и он подчеркнул значение участия религиозных организаций в подготовке и проведении переписи. Особенно существенной будет эта помощь при работе с прихожанами-мигрантами, поскольку многие из них работают на территории области нелегально. Представители РДУМСО, присутствующие на совещании, согласились, что разъяснительную работу среди прихожан-мигрантов (подавляющее большинство временных трудовых мигрантов и иммигрантов приезжают в область из Азербайджана, Дагестана, Киргизии, Таджикистана, Узбекистана) следует проводить в мечетях. На совещании был поднят вопрос и о так называемом татарском вопросе.

<sup>3</sup> www.samarastat.ru, «Ислам - нур». 2010.31.05.

Используя положительный опыт подготовки и проведения Всероссийской переписи населения 2002г., Самарстат обратился к активу национально-культурных организаций. 13 мая на расширенном Общественном совете государственного учреждения «Дом дружбы народов» перед активом национально-культурных организаций выступил руководитель Самарстата Г. Чудилин, который призвал оказать помощь в проведении Всероссийской переписи населения<sup>4</sup>. В выступлении была дана оценка переписи, как важнейшему социально-экономическому и политическому событию, не отчужденному от интересов конкретного человека и гражданского общества. Перепись населения является основным источником формирования официальной статистической информации о численности и структуре населения, в том числе его национальный и языковой состав. Г. Чудилин познакомил участников совещания с конкретным содержанием переписных листов. В ходе переписи будут заполняться три формы переписных листов: форма «Л» (для лиц, постоянно проживающих на территории России), форму «П» (о жилищных условиях) и форму «В» (для лиц, временно находящихся на территории нашей страны). Государство интересуется данными не только о гражданах России, но и обо всех, кто в стране живет и работает. Вопросы переписных листов демонстрируют внимание государства к росту национального самосознания – есть понимание жизненной важности этой сферы и возникающих в ней сложнейших проблем для успешного развития нашей страны, для самого ее существования как единого целого. В частности, расширен перечень возможных ответов на вопрос о национальной принадлежности в переписном листе формы «Л» - учтены все 1840 вариантов ответов, которые давали граждане на этот вопрос в ходе прошлой переписи. В программе переписи восстановлен вопрос о родном языке. Это поможет увидеть, какова реальная ситуация с владением родным языком.

Сложность национального состава населения нашей страны и Самарской области обуславливает множество проблем, которые могут возникнуть в ходе подготовки и проведении переписи. Таково единодушное мнение всех ответственных экспертов, анализирующих эти процессы. По этой причине крайне важна информационно-разъяснительная работа, призванная сделать каждого гражданина активным участником переписи, преодолеть возможную настороженность или равнодушие. Важно предвидеть и устранить факторы, способные спровоцировать обострение «национального вопроса» в ходе переписи. В многонациональной Самарской области очень многое могут сделать в этой сфере национально-культурные объединения. В их распоряжении многочисленные способы обратиться к живущим на самарской земле народам: газеты и сайты, обращение в разных формах к участникам различных мероприятий. В том числе – напомнил Г. Чудилин - в мае – июне пройдут такие масштабные национальные праздники, как федеральный Сабантуй в селе Алькино, сабантуи в Самаре, Тольятти, сельских районах, башкирские, мордовские, чувашские праздники и фестивали. Очень важно участие в переписи активистов национально-культурных организаций, так как они, об этом свидетельствует опыт переписи 2002г., незаменимы в качестве переписчиков там, где компактно проживают представители определенной

---

<sup>4</sup> «Азан». 2010.21.05., [www.samddn.ru](http://www.samddn.ru)

национальности. Кроме того, национально-культурные организации могут очень действенно помочь Самарастату во взаимодействии с религиозными объединениями. Г. Чудилин призвал всех желающих принять участие в подготовке и проведении переписи обращаться в территориальные подразделения Самарастата.

В Дом дружбы народов были переданы в достаточном количестве информационно-разъяснительные материалы, за исключением наглядной агитации. Этими материалами, как сообщила нам заместитель директора государственного учреждения «Дом дружбы народов» С. Жидкова, пользуются все желающие, а о предстоящей переписи в той или иной форме говорят на всех массовых мероприятиях, которые проводили в текущем году национально-культурные организации Самарской области. На сайте Дома дружбы народов появилась постоянная страничка, посвященная предстоящей переписи. К сожалению, никаких плакатов, буклетов или иной наглядной продукции в Доме дружбы народов так и нет<sup>5</sup>. Информацию о предстоящей переписи населения, подготовленную сотрудниками территориального органа статистики, разместили практически все этнические газеты.

Особое внимание переписи населения уделяют, как это было и в предыдущую переписную кампанию, лидеры татарских организаций. Иницируется позиция Всемирным конгрессом татар. В начале апреля в Самаре побывал председатель Госсовета Татарстана Ф. Мухаметшин, прибывший для участия в расширенном заседании Приволжского межрегионального координационного совета «Единой России». По инициативе президента областной национально-культурной организации «Туган тел», члена исполкома Всемирного конгресса татар Ф. Канюкаева состоялась встреча Ф. Мухаметшина с лидерами татарского движения. Особое внимание на встрече было уделено предстоящей переписи населения. Гость из Казани призвал активизировать подготовку к переписи: «Мы должны сохранить истинную численность татар. И должны донести это до каждого человека. В бланке переписи такая путаница, что не разберется даже доктор наук, а не то, что простой гражданин. Мы и так при последней переписи потеряли около 600 тысяч татар, из них 300 тысяч – в Башкортостане»<sup>6</sup>.

Справедливости ради следует сказать, что нынешний бланк переписи выглядит довольно просто, по крайней мере, он не сложнее бланка, который применялся при переписи 2002 года. Проблема, скорее, в недостаточной (пока) информированности населения.

Выступая на упомянутом выше совещании 19 мая, руководитель отдела РДУМСО по связям с общественностью И. Галаятдинов подчеркнул:

- «Всероссийская перепись в очередной раз становится актуальной для татар как для самого крупного мусульманского народа в стране. Это связано с тем, что этой нации необходимо будет решить для себя, насколько монолитным образованием она является. Проще говоря, ответить на вопрос: являются ли татары сформировавшейся нацией или

---

<sup>5</sup> Беседа состоялась 20.07.2010 г.

<sup>6</sup> «Азан». 2010.15.04.

представляют собой союз различных близких друг другу этнолингвистических групп...»<sup>7</sup>.

Автор статьи «России важен каждый! Запиши себя в ее историю!» Р. Нуретдинова, продолжая тему, обратилась в газетной статье со следующим призывом:

- «Воспользуясь случаем, еще раз напомним нашим соплеменникам о том, что мы – татары – являемся славным народом с древней историей, с богатой культурой и ценными традициями. Поэтому, сородичи, не забывайте о том, что предстоящая Всероссийская перепись населения в очередной раз продемонстрирует то, каким образом татары как народ сохранили свое национальное самосознание. Нам необходимо извлечь уроки из ошибок на прошлой переписи, ... когда были допущены многочисленные факты дробления татар»<sup>8</sup>.

Таким образом, продолжается использование этнической принадлежности в политических целях.

Региональное Духовное управление мусульман Самарской области проводит систематическую разъяснительную работу о Всероссийской переписи населения 2010 года среди прихожан, обращаясь, главным образом к татарам, башкирам, казахам, то есть к представителям традиционных для региона мусульманских народов. Информация о предстоящей переписи регулярно публикуется на страницах газеты «Ислам - нур», которая раздается прихожанам в мечетях, неоднократно информировались читатели областных газет «Азан», «Бердэмлек», «Иргиз». По сообщению руководителя отдела по связям с общественностью РДУМСО И. Галяутдинова, муфтий Вагиз-хазрат Яруллин после совещания, состоявшегося 19 мая в Самарастате, издал специальноераспоряжение для махалля, обязывающее имамов говорить во время проповедей о предстоящей переписи, о необходимости принять в ней участие и, в частности, правильно ответить на вопрос о национальной принадлежности. Реагируя на решение указанного совещания, РДУМСО стало больше внимания уделять прихожанам-мигрантам<sup>9</sup>.

*Общественная реакция.* Несмотря на значительные организационно-разъяснительные усилия со стороны территориального органа Ростата, поддержку власти и ряда институций гражданского общества, информированность населения о предстоящей переписи и готовность принять в ней участие оставалась недостаточной. В конце июля текущего года мы задали примерно двум десяткам горожан вопрос о предстоящей переписи населения. Типичные ответы – «что-то слышал(а)» или «видел(а)», «когда будет не знаю», «участвовать скорее всего буду». Только один наш собеседник назвал точную дату переписи, обосновав свою готовность принять в ней участие следующим образом: «пусть наши потомки знают о нас» (Галина Т., пенсионер, бывший преподаватель лицея).

---

<sup>7</sup> «Ислам-нур». 2010. 31.05.

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> Интервью с И. Галяутдиновым 20.07.2010 г.

Более подробные беседы состоялись с двумя докторами наук, заведующими кафедрами одного из вузов Самары<sup>10</sup>. Основные рассуждения наших экспертов приводим ниже:

- О том, что в ближайшее время состоится очередная перепись населения, знаю, правда, не уверен в этом году или в следующем. Что-то слышал, попадалось в интернете. Участвовать не буду, по-моему, это абсолютно бессмысленная процедура. Сейчас каких только баз данных нет, а результаты переписи, как всегда, будут фальсифицированы так, как нужно политикам. Смысл вижу только один – это выяснить налоговую базу, но и ее будут потом фальсифицировать в угоду крупных компаний. Поэтому переписчиков в дом не пушу, да еще неизвестно кто будет ходить под их видом (Н.Б., д. ф.-м. н.).

- Слышал, что перепись будет в этом году осенью. Информация была по телевидению. Думаю, что переписи надо сделать обязательными. Только некоторые вопросы, например, о доходах, об источниках доходов, не надо бы спрашивать. Смысл переписи заключается в том, что государству для решения каких-либо проблем нужны данные о населении. Например, количество мест в учебных заведениях или в детских садах. А тем базам данных, которые сейчас в интернете особенно верить нельзя, ошибок много. Сам в переписи участвовать, конечно, буду, и переписчиков пустить в квартиру не боюсь (В.Е., д.х.н.).

Конечно, было бы неправильным на основании этих бесед делать какие-либо обобщающие выводы, но они заставляют задуматься организаторов, работающих с целевыми аудиториями и упускающими из виду значительную часть населения.

Возможно, обнадеживают организаторов не только довольно активная организационно-информационная деятельность руководства Самарстата и опыт проведения предыдущей переписи населения, но и результаты опроса, который в феврале 2010г. был проведен в Тольятти. По инициативе руководства Самарстата сотрудниками его тольяттинского отделения, а также представителями Компании радиовещания и печати ОАО «АвтоВАЗ», радиостанции «Август», Тольяттинского социально-педагогического колледжа и Поволжского государственного университета сервиса было опрошено 500 тольяттинцев. На вопрос «Знаете ли Вы, в каком году будет проводиться перепись населения?» правильно ответили 48%. Судя по результатам ответов на следующие два вопроса, к переписи жители города относятся очень серьезно: 73% позитивно ответили на вопрос «Как Вы считаете, перепись населения – это нужное или ненужное мероприятие?», 76% заверили, что они «готовы отвечать на вопросы переписчиков в ходе переписи населения 2010г.»<sup>11</sup>.

Нами также изучались общественные реакции населения Самары. Неподготовленная аудитория слабо владеет информацией о времени предстоящей переписи, однако готовность принять в ней участие и ответить на конкретные вопросы очень высокая. Так, в апреле 2010 г. был проведен опроса студентов, направленный на изучение готовности участвовать в переписи и давать ответы на вопросы переписного листа. Выяснилось, что о самом факте переписи студенты слышат впервые. В

<sup>10</sup> Интервью состоялись 28 июля 2010г.

<sup>11</sup> www.samarastat.ru

опросе приняли участие 100 студентов, обучающихся на 2-3 курсах Самарского государственного архитектурно-строительного университета. Из них, как выяснилось, намерены принять участие в переписи населения и ответить на вопросы 75%, в то время как 15% - не хотят отвечать на вопросы переписи и 10% пока не определились. Представляется, что, прежде всего, отсутствие информации и разъяснительной работы стали причиной столь высокой доли «уклонистов» среди студенческой молодежи. Студенты, не желающие участвовать в переписи, на остальные вопросы отвечали по-разному: часть из них выбрали ответы «затрудняюсь ответить», другие сочли возможным высказать свое мнение

На вопрос «Как Вам кажется, следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?» подавляющее большинство респондентов (79%) ответили утвердительно, однако 15%, в том числе и те, кто намерен принять участие в переписи, считают, что вопрос о национальности задавать не нужно. Наибольшее неприятие зафиксировано по отношению к вопросу об источниках доходов, несмотря на то, что в формулировке присутствовало пояснение «о величине доходов не спрашивают». На этот вопрос намерены ответить только половина респондентов (52%), а 36% заявили, что не будут отвечать и 12% - не определились с решением. На вопрос о гражданстве намерены ответить 87% респондентов, об уровне образования – 90%, о владении языками – 77%. Противоречивые позиции зафиксированы в ответах на, казалось бы, простой вопрос, состоит ли гражданин в браке: 21% не хотели бы давать ответ, 10% не определились, и только 69% намерены ответить.

Аудитория, с которой проводилась разъяснительная работа, воспринимает предстоящую перепись и свое участие в ней несколько иначе. Во второй половине июня – начале июля были опрошены прихожане Самарской Соборной мечети. Всего заполнили анкеты 100 респондентов; этническая принадлежность подавляющего большинства – татары, кроме того, анкетерами (сотрудники отдела по связям с общественностью РДУМСО) были опрошены башкиры и казахи. На вопрос «Знаете ли Вы, что в октябре 2010г. будет проходить Всероссийская перепись населения?» утвердительно ответили 98%, все они намерены принять участие в этом важном государственном мероприятии. Абсолютно все респонденты намерены ответить на вопросы об образовании, владении языками, гражданстве. Два респондента пока не намерены отвечать на вопрос о брачном положении, один – о национальности. Так же как среди студентов, среди прихожан некоторые сомнения вызвал вопрос об источниках дохода, сформулированный следующим образом: «Во время переписи будете ли Вы согласны отвечать на вопрос об источниках доходов (о величине доходов не спрашивают)?». 24 прихожанина не намерены на него отвечать, 1 сомневается. В анкету мы включили вопрос, которого не будет в переписном листе, но он является важным индикатором общественных настроений. Это вопрос о религиозной принадлежности, который предлагался респондентам в следующем варианте: «Как Вам кажется, следует ли государству учитывать во время переписи религиозную принадлежность граждан?». Голоса «за» и «против» разделились поровну (по 45%), 10 участников опроса затруднились ответить.

В оставшиеся до начала Всероссийской переписи месяцы предстоит существенно повысить информированность населения, убедить людей в

важности принять в ней участие. Эффективным информационно-разъяснительным ресурсом представляются агитационные фестивали, которые этим летом проходят в двенадцати крупных российских городах. В Самаре такой фестиваль состоялся 1 августа на набережной Волги. Участие в фестивале популярных музыкальных групп и солистов привлекло большое количество горожан, прежде всего молодежи. По инициативе комиссии по проведению Всероссийской переписи населения в июле в ряде пришкольных летних лагерях была проведена игра «Перепись населения - что это?»<sup>12</sup>.

**Этнокультурный аспект переписи.** Для Самарского региона характерна этнокультурная мозаичность населения. По итогам Всероссийской переписи населения 2002 г. при доминирующем положении русских (83,6 %) на его территории проживали представители 138 этнических общностей. Среди этнических меньшинств наиболее многочисленными являются татары (3,95 %), чувашы (3,13 %), мордва (2,65 %), украинцы (1,87 %), армяне (0,67 %), азербайджанцы (0,46 %), казахи (0,46 %), белорусы (0,44 %). Такие этнические меньшинства, как башкиры, казахи, мордва, немцы, поляки, татары, чувашы, украинцы и некоторые другие, являются традиционными (но не автохтонными) для Самарской области. Вместе с русским большинством они могут быть отнесены к старожильческому населению региона. Азербайджанцы, армяне, киргизы, таджики, узбеки, представители ряда других народов в массовом порядке осваивают территорию области с конца XX века. На основании временного критерия мы определяем эту группу этнических меньшинств как «новых мигрантов»<sup>13</sup>. «Новые мигранты» - это культурно отличимая от старожильского населения часть (им)мигрантов.

За счет «новых мигрантов» произошло существенное увеличение численности представителей кавказских, среднеазиатских и ряда других культурно отличимых общин и диаспор в населении Поволжского региона, в частности, Самарской области. Так, по данным Всесоюзной переписи населения 1989 г. в Самарской области проживало: армян - 4162, азербайджанцев - 6320, киргизов - 561, таджиков - 1598, узбеков - 3831, чеченцев - 474 человек. Всероссийская перепись 2002г. зафиксировала увеличение численности армян в населении области в 5,2 раза (21566 человек), азербайджанцев - в 2,4 раза (15046 человек), киргизов - на 131 % (733 человека), таджиков - в 2,9 раза (4624 человека), узбеков - на 142% (5438 человек), чеченцев - в 2,5 раза (1193человека)<sup>14</sup>. Фактически за межпереписной период численность этой группы населения возросла еще более существенно, так как по разным причинам часть представителей «новых мигрантов» уклонилась от участия в переписи.

В период 2002-2010гг. сохранялась высокая миграционная привлекательность Самарского региона. Вплоть до 2009 г. увеличивалась числен-

---

<sup>12</sup> www.samarastat.ru

<sup>13</sup> Мухаметшина, Н.С. Региональная этнонациональная политика: опыт Самарской области. - Самара, 2008. - с. 8.

<sup>14</sup> Мухаметшина, Н.С., Жидкова, С.К. Самарская область: этнокультурные доминанты и новые тенденции // Этнокультурный облик России. Перепись 2002 года. - М.: Наука, 2007. - С. 185.



ность как пребывающих в область временных трудовых мигрантов<sup>15</sup>, так и получивших гражданство Российской Федерации иммигрантов из государств Закавказья и Средней Азии. Например, по сведениям лидеров региональной общественной организации «Лига азербайджанцев Самарской области» за последние годы российское гражданство получили не менее 10 тыс. азербайджанцев, проживающих на территории области. Примерно такую же цифру называют лидеры областной общественной организации «Содействие развитию таджикской культуры «Соманьен»»<sup>16</sup>. Облегченный порядок приобретения российского гражданства, установленный для граждан Кыргызстана, также способствовал росту численности и удельного веса среди населения этнических киргизов. Разумеется, далеко не все получившие российское гражданство «новые мигранты» остаются в Самарской области, часть из них окажутся, по разным причинам, в рядах «уклонистов», тем не менее, нет сомнений в том, что предстоящая в октябре 2010 г. Всероссийская перепись населения зафиксировала существенное увеличение численности и удельного веса большинства социально значимых групп «новых мигрантов».

Участие в таких кампаниях как выборы, референдумы, переписи населения и т.п., на наш взгляд, может рассматриваться как индикатор интегрированности (им)мигрантов в локальные сообщества. Выше были приведены данные предыдущей переписи 2002 г., согласно которым численность армян в населении области за период 1989-2002 гг. увеличилась в 5,2 раза и составила более 21,5 тыс. человек. Эти официальные данные неоднократно опровергали лидеры армянских общественных организаций, называя явно завышенную цифру в 90-100 тыс. человек. Очевидно, что несоответствие между переписными данными и данными общественных «подсчетов» существует реально, хотя лаг между ними не настолько большой. Полагаем, что в ходе переписи 2010 г. будет зафиксирован рост численности и удельного веса армян в населении области, несмотря на то, что миграционный приток из Армении неуклонно сокращался. Описанная ситуация характерна и для азербайджанской диаспоры. В определенной степени этот прирост может быть объяснен интеграцией в региональное сообщество граждан армянской и азербайджанской национальности, ранее опасавшихся участвовать в подобных публичных мероприятиях<sup>17</sup>.

Как видим, организаторы переписи населения и заинтересованные по каким-либо причинам в ее результатах институции стремились минимизировать возможные риски. Участие во Всероссийских переписях является добровольным выбором граждан, поэтому поставить таким спо-

---

<sup>15</sup> Так, по сведениям УФМС в 2008 г. на территорию Самарской области прибыло и поставлено на миграционный учет более 230 тыс. иностранных граждан (на 18,9 % больше, чем в 2007 г.), оформлено более 25 тыс. разрешений на работу иностранным гражданам. В 2009 г. – на 14% меньше.

<sup>16</sup> Интервью с редактором газеты «Очаг» Х. Хайялом в октябре 2009 г., интервью с заместителем президента «Соманьен» А. Ахмедовым в ноябре 2009 г. Интервью проводились в рамках проекта ЦЭПРИ Института социологии РАН «Иммиграция в Россию: социальное измерение» (грант фонда Д. и К. Макартуров).

<sup>17</sup> Предположения основаны на экспертных интервью с лидерами общественных организаций, а также на результатах дипломных работ, выполненных под нашим руководством на социологическом факультете СамГУ Е. Добриной (2008 г.) и К. Петросян (2009 г.).

собом на государственный учет все население - задача невыполнимая. Однако активная информационно-разъяснительная кампания может существенно сократить процент «уклонистов». А таковыми могут стать не только неосведомленные или равнодушные граждане, но такие категории как (им)мигранты; социальные изолянты (криминал, бездомные, бродяги, наркоманы и т.п.<sup>18</sup>); протестные группы (демонстративный протест не участвовать в переписи с целью добиться от власти решения каких-либо бытовых, правовых, материальных проблем<sup>19</sup>; члены сект); жители элитных домов и коттеджей. Вместе с тем перепись населения не является единственным достоверным источником информации о населении государства. Как известно, эффективность государственного управления, социально-экономического, социально-политического развития общества способствуют активному и успешному применению альтернативных (текущих) способов и современных технологий статистического учета населения. Численность постоянного населения, демографические характеристики и тенденции, в том числе миграционный прирост, отслеживаются Росстатом и его территориальными подразделениями регулярно. Базы данных о самых разнообразных аспектах жизнедеятельности современного россиянина собираются целом рядом федеральных и региональных структур. Однако этнодемографические и этнокультурные характеристики населения в таких масштабах, которые представляют материалы переписи, не могут обеспечиваться иными источниками.

Для проведения Всероссийской переписи населения на территории области было оборудовано 1790 переписных и инструкторских стационарных участков, более 12 тысяч человек работали переписчиками. По информации руководителя «Самарастата» Г. Чудилина, треть переписчиков составляли служащие и работники различных предприятий, 27% – студенты, 10% – социальные работники. В Самаре и других городах области переписные стационарные участки, на которые могли зайти или позвонить граждане, не успевшие переписаться в период проведения переписи, работали до 29 октября. В период с 26 по 29 октября инструктора совместно с каждым из переписчиков провели выборочный контрольный обход 10% жилых помещений счетных участков и проверили правильность заполнения переписных документов. При контрольном обходе они проверяли и пустые жилые помещения, чтобы убедиться, что там действительно никто не проживает. По официальным данным переписчики не смогли попасть к 3% жителей Самары. По информации «Самарастата» областной центр по-прежнему является городом с численностью населения более миллиона человек. Более точная информация пока не приводится.

Накануне переписи на улицах городов появились баннеры с информацией о предстоящей переписи населения, на подъездах домов и общественном транспорте – листовки соответствующего содержания. На сайте администрации области было размещено обращение губернатора В. Артякова к жителям с разъяснением целей переписи населения. За-

---

<sup>18</sup> К этой группе следует отнести и часть цыганского населения области.

<sup>19</sup> Пока нами не зафиксированы случаи использования участия/неучастия в переписи в качестве ресурса давления.

канчивалось обращение словами «Я призываю вас, уважаемые жители Самарской области, принять участие в этой всенародной акции, чтобы ваше будущее, будущее вашей семьи, всего региона и страны в целом было стабильным и предсказуемым. России важен каждый её гражданин!». Это обращение транслировалось по местным каналам ТВ. С призывом принять участие в переписи к верующим обратился архиепископ Самарский и Сызранский Сергей.

Сразу же по завершению переписи населения нами были опрошены 40 переписчиков (из них 30 студентов) и 124 участника переписи («жители») из числа студентов Самарского государственного архитектурно-строительного университета (29.10. – 4.11. 2010г.). В переписи в качестве переписчиков участвовали студенты 3-4 курсов инженерно-экономического факультета, для которых эта деятельность рассматривалась как производственная практика. 124 респондента – это студенты 2-4 курсов факультетов дизайн, промышленного и гражданского строительства, инженерно-экономический, в возрасте 18-22 года, из них 66,9% женщин и 33,1% мужчин.

Следует отметить позитивное отношение к процедуре переписи в целом. Так, на вопрос анкеты «Следует ли в России проводить переписи?» 72,5% переписчиков и 69,4% респондентов-«жителей» (вопрос «Считаете ли Вы, что проведение переписи населения необходимо?») ответили утвердительно. Отрицательно к этой процедуре относятся 17,5% переписчиков и 12,9% «жителей». При этом переписчикам предлагалось высказать свою точку зрения о возможности законодательного закрепления участия населения в переписных кампаниях: 55% высказались за принятие такого закона, 42,5 % - против.

Ряд вопросов организационного характера позволяет сопоставить реальную ситуацию и социальные ожидания. Так, переписчики, отвечая на вопрос о том, как следовало бы проводить перепись населения, чаще всего выбирали вариант «люди должны сами приходить на переписные участки» (40 % ответов), на втором месте вариант «путем обхода по домам и квартирам» (30 % ответов). Из опрошенных нами «жителей» только 5,6 % были переписаны на переписном участке (ходили сами либо родственники), тогда как 94,4 % предпочли общаться с переписчиком в домашних условиях (из них 43,7 % лично отвечали на вопросы, 50,7 % переписали родственники или другие близкие). Самой распространенной причиной неучастия в переписи респонденты – «жители» назвали факт отсутствия переписчика на месте их проживания («не пришел переписчик» - 47,2 %). В целом из числа опрошенных нами студентов были переписаны только 57,3 %. Значительная часть – 31,5 % - считают, что их не переписали, еще 11,3 % затруднились ответить. При этом принципиальных отказников немного (15,1 %, из них один не участвовал в переписной кампании «по политическим мотивам»); основная часть не переписанных «жителей», точнее считающих себя таковыми, либо не дождалась переписчика, либо отсутствовали на месте проживания (47,2 % и 37,7 % соответственно).

Половина респондентов – «жителей», которые по их сведениям попали в число переписанных, прошли эту процедуру не лично, а с помощью родственников и близких. В связи с этим обстоятельством на многие вопросы анкеты они не смогли ответить. Так, на вопросы о способах

переписи, о количестве заданных вопросов, о родном языке, о знании языков, о национальности затруднились ответить соответственно 46,5 %, 59,2 %, 59,2 %, 50,7 %, 38,0 % респондентов – «жителей». Осведомленность о «национальном вопросе», как видим, более высокая. Вероятно, что этот вопрос переписного листа оказался значимым и обсуждался в кругу семьи и близких. При этом свыше 90 % ответили на вопрос о национальности. По свидетельству самих переписчиков случаи двойной национальности встречались редко: только 7 человек (17,5 %) отметили, что встретились с такими ситуациями, ни одна из них не была зафиксирована в переписном листе.

По мнению переписчиков, население отнеслось к участию в переписи «скорее положительно» (62,5 % ответов), хотя некоторые затруднились дать оценку (15,0 % ответов); 92,5 % полагают, что уклоняющихся от участия в переписи меньшинство. Особое мнение в отношении иностранных граждан: только четверть переписчиков (22,5 %) полагают, что основную часть этой категории населения удалось переписать. Однако 47,5 % считают, что этого сделать не удалось, 30 % затруднились с ответом. Практически не сталкивались переписчики с ситуациями, когда опрашиваемый человек не знал русского языка. Подобную ситуацию отметили только 3 из 40 переписчиков. В двух случаях общались с помощью знающего русский язык домочадца, в одном был зафиксирован отказ от участия в переписи.

Среди вопросов, вызывавших трудности у населения, переписчики наиболее часто отмечали источники дохода (10 ответов) и связанные с работой (8 ответов). Кроме этого – площадь квартиры или дома (6 ответов), даты рождения родственников (6 ответов), о национальности (3 ответа), о владении языками (1 ответ) и ряд других. Аналогичная ситуация с ответами на уточняющий вопрос о том, «на какие вопросы люди отказывались отвечать»: источники дохода (11 ответов), работа (4 ответа), национальность (4 ответа), номер телефона (4 ответа), площадь квартиры (4 ответа), состояние в браке (1 ответ). По мнению переписчиков лишними можно считать вопросы о дате рождения первого ребенка (7 ответов), о владении русским языком (4 ответа), о владении языками (2 ответа), о дополнительных источниках доходов (2 ответа), касающиеся жилья (2 ответа) и некоторые другие.

Большинство опрошенных переписчиков предпочли не отвечать на вопрос анкеты «О чем еще важно было бы спросить людей, хотя этого нет в переписном листе?». Однако некоторые проявили заинтересованность и предложили следующие варианты: «о состоянии здоровья», «о трудностях повседневной жизни», «о хобби», «о водительских правах», «о пожеланиях людей», «сколько раз состояли в браке». Некоторые из переписчиков поделились своим мнением о подготовке и проведении переписи населения. Например: «переписчики работают в тяжелых условиях, многие не пускают в квартиру и не желают переписываться», «зарплата переписчика маленькая, а безопасность не обеспечивается должным образом». Отметим, что в целом 52,5 % переписчиков отметили, что свое участие в переписной кампании считают безопасным. Были высказаны и такие пожелания, как «увеличить сроки подготовки переписчиков», «использовать электронные средства», «проводить перепись

зимой в течение 20 дней», «увеличить зарплату переписчикам», «усилить рекламу».

Высказали переписчики и весьма критические замечания: «Надо модернизировать систему: 90% информации должно быть зарегистрировано в общей базе. Такая перепись - только трата денег. Либо серьезно все менять, либо не проводить вообще», «Треть жителей на участках придумываются переписчиками». И хотя это мнение всего 2 из 40 опрошенных переписчиков, к нему следует прислушаться.

## Саратовская область: перепись и социальный контекст

*К.С. Мокин, Н.А. Барышная*

Демографическая ситуация в Саратовской области остается довольно сложной. Неблагоприятные тенденции депопуляции и старения населения, ухудшение показателей здоровья, сокращение продолжительности жизни, проявившиеся в конце XX века, несмотря на усилия, предпринимаемые государством, продолжают нарастать. Максимальная численность постоянного населения области была зарегистрирована в 1996 г. и составляла 2737,5 тыс. человек, после этого население области вплоть до настоящего времени сокращается. Среди основных причин ранней смертности на первом месте по-прежнему остаются болезни системы кровообращения (более 60%). Нынешнее поколение детей лишь на шестьдесят процентов замещает поколение родителей. На 1 января 2010 г., численность постоянного населения области составила 2564,8 тыс., из которых 74,2% – городское население, 25,8% – сельское. Плотность населения составляет 25,3 чел. на 1 кв. км<sup>1</sup>.

В Саратовской области сложилась демографически старая структура населения: моложе трудоспособного – 15%; трудоспособного – 62%; старше трудоспособного – 23%. Коэффициент демографической нагрузки в области составляет 602 человека на 1000 трудоспособного населения.

По данным Всероссийской переписи населения 2002 г. в области проживают представители 135 национальностей. Наиболее многочисленные группы: русские – 85,9% населения, казахи – 2,9%, украинцы – 2,5%, татары – 2,16 %. Также в области проживают: мордва – 0,6%, чувашаи – 0,6%, белорусы – 0,48%, немцы – 0,45%, армяне – 0,94%, азербайджанцы – 0,62%.

В пределах муниципальных районов области компактно проживают различные этнические группы населения: казахи – в Александрово-Гайском, Озинском, Перелюбском, Дергачевском, Питерском, Краснокутском, Ершовском, Федоровском, Краснопартизанском, Марксовском, Энгельском, Ровенском районах; немцы – в Марксовском, Энгельском, Саратовском, Красноармейском, Ровенском, Советском, Калининском районах; чеченцы – в Калининском, Татищевском, Марксовском и Саратовском районах; татары – в Базарно-Карабулакском, Балаковском, Дергачевском, Ершовском, Новобурасском, Петровском, Ровенском, Саратовском районах, курды – в Дергачевском, Ершовском, Краснокутском, Озинском районах; украинцы – в Балаковском, Самойловском, Лысогорском, Саратовском, Татищевском, Федоровском районах, башкиры – в Перелюбском, Пугачевском районах, армяне – в Саратове, Балаковском, Вольском, Лысогорском, Марксовском, Пугачевском, Балтайском и Тати-

<sup>1</sup> Численность населения Российской Федерации по городам, поселкам городского типа и районам на 1 января 2010 года. – М.: Росстат, 2010.

щевском районах; чуваш и мордва – Базарно-Карабулакском, Балаковском, Вольском, Петровском, Татищевском районах.

Этнокультурная специфика Саратовской области заключается в том, что в западных районах области доминируют русские, там этнические меньшинства и миграционные этнические сообщества практически не представлены. В то же время, в левобережье и приграничных с Казахстаном районах, этнокультурное многообразие значительно<sup>2</sup>.

Русские на территории Саратовской области расселены равномерно. В абсолютном большинстве районов их численность является преобладающей, за исключением 8 муниципальных районов, где русские составляют менее 70% населения: Александрово-Гайский (41 %), Дергачевский (53,2 %), Краснокутский (54,2 %), Перелюбский (62,7 %), Новоузенский (56,6%), Озинский (63,9 %), Питерский (67 %) и Турковский (69,5%) районы. При этом на территории этих муниципальных образований русские имеют самый низкий уровень рождаемости и один из наиболее высоких показателей смертности.

Оценивая внутрирегиональную миграционную динамику, а также тот факт, что среди русских наблюдается один из наиболее высоких уровней депопуляции, можно предположить, что в ближайшем десятилетии в целом по области может уменьшиться относительная численность русских на 5-7%. Правда, этот прогноз не учитывает вероятность смены этнической идентичности других групп в пользу русской идентичности. В Левобережье (за исключением приволжских районов) доля русских может уменьшиться на 7-10%, за счет увеличения численности этнических миграционных сообществ. Вероятно также, что произойдет рост численности русских в крупных городах – Саратове, Энгельсе, Балаково.

Основная масса казахов Саратовской области проживает в приграничных с Казахстаном районах и имеет в регионе один из самых высоких уровней прироста населения. Опираясь на наши предыдущие исследования (2004-2010 гг.), можно предполагать, что перепись 2010 года отразит рост численности казахов в Ершовском, Краснопартизанском, Федоровском районах.

Татарское население относительно равномерно представлено в большинстве районов области, кроме окраинных западных. Наиболее населенным является Дергачевский район, где татары представляют почти 18% жителей. По итогам переписи 2010 г. существенных изменений в численности и территории расселения татар мы не прогнозируем.

Практически без изменений останутся демографические показатели местных немцев (Марковский, Балаковский, Энгельский районы).

Наибольшую сложность, на наш взгляд, будет представлять учет «новых» этнических групп (этнических миграционных сообществ), которые стали «кристаллизоваться» на территории Саратовской области в последние 5-7 лет. В основном, это выходцы из государств Средней Азии и Кавказа.

Миграционный отток населения наблюдается в восточных районах области с наименьшей плотностью сельского населения, миграционный

---

<sup>2</sup> В Балашове и Балашовском районе, по данным ВПН 2002, отмечены лишь 2 этнокультурные группы с численностью 500 человек и более, а в таких районах, как Ершовский, Краснокутский – по 6 этнокультурных групп с численностью 500 человек и более.

приток - в приволжских плотно заселенных районах области. В миграционном обороте почти две трети занимает внутриобластная миграция, вследствие которой село теряет в пользу города не только в численном, но и в качественном составе населения. В обмене населением с другими государствами - участниками СНГ и Балтии, положительный баланс наблюдается в пользу Саратовской области. Для саратовцев же наиболее привлекательными являются другие регионы Российской Федерации – в первую очередь, Москва и Московская область, Санкт-Петербург, Самара. Официальная статистика (насколько это возможно в отношении учета национальностей) свидетельствует, что за счет миграции наибольший прирост численности населения области наблюдался среди русских. Второе место занимают украинцы, миграционный прирост которых оказался в 7 раз меньше, чем русских. На третьем месте – армяне, на четвертом – казахи и азербайджанцы, на пятом – татары.

В 2008 году была принята Концепция демографического развития Саратовской области. В этом документе сказано, что миграция, как фактор, сдерживающий темпы депопуляции, имеет для области особое значение, но замещающая роль миграции снижается. Если с 1992 по 1995 гг. миграция компенсировала полностью естественную убыль, то в 1997 - 2000 гг. уровень замещения составлял 50 - 90% естественной убыли населения, а в 2001 - 2007 гг. - от 5 до 21%<sup>3</sup>.

Согласно прогнозу государственной статистики, рассчитанному на основе динамики демографических процессов в 2000 - 2005 гг., без учета программ по улучшению здоровья населения, сокращению уровня смертности и увеличению уровня рождаемости, население Саратовской области может сократиться к 2026 г. на 10%. По альтернативному прогнозу Института аграрных проблем Российской академии наук, выполненному методом передвижки возрастов, население региона за тот же период сократится на 11%. Важно отметить, что наряду с общими демографическими тенденциями, характерными для региона, в целом, имеются значительные различия между муниципальными образованиями Саратовской области. В зависимости от уровня демографического неблагополучия и вклада в социально-экономическое развитие региона, муниципальные образования можно объединить в три группы: депрессивные (в том числе, частично депрессивные), приграничные и благополучные.

Исходя из этого районирования, нами проведен опрос в четырех районах<sup>4</sup>, посвященный проблеме готовности населения Саратовской области принять участие во Всероссийской переписи населения 2010 года. Выбор указанных районов обеспечил охват более 75% всего населения области, а также связан с высоким уровнем социально-экономической дифференциации районов, существенными различиями в этнокультурной структуре районов.

По результатам опроса выяснилось, что, в целом, население пози-

<sup>3</sup> <http://www.volganews.org/oblast11/terraer/ip-kwgifp5.htm>

<sup>4</sup> Опрос проводился 4-10 июня 2010 года АНО «Независимый институт социальных исследований» (г. Балаково): директор д.с.н., проф. Мокин К.С. – в рамках областного опроса. Выборка: квотная, пропорциональная. Всего опрошено 1200 человек. Погрешность данных не превышает 3,2%.



тивно относится к факту общероссийской переписи. Почти 80% населения готово открыто отвечать на вопросы переписной анкеты. Однако более 12% опрошенных категорически отрицали возможность своего участия в переписи.

Таблица 1. Участие в переписи добровольное. Будете ли Вы отвечать на вопросы переписи? (%)

	Место опроса				Итого по области, в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашов	
да	87,5	86,0	46,0	87,2	79,9
нет	4,5	9,3	39,2	7,7	12,3
затрудняюсь ответить	8,0	4,7	14,8	5,1	7,8
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

По нашим оценкам, около 7-10% населения по тем или иным причинам не были намерены принимать участие в переписи. Любопытно, что это, как правило, люди, прожившие в области всю жизнь или более 15 лет, давно ставшие «местными», а также и те, кто имеет доход выше среднего или высокий (как сказал один из информантов – «*боюсь раскулачивания*»). Важно отметить в отношении «старожилов» - это, в основном, жители села, которые если и слышали о переписи, то никогда не вникали в суть этого мероприятия. Среди «отказников» горожан – это люди, занимающие низкие социальные позиции. Можно предположить, что если переписчик не придет к ним или по какой-то причине не застанет их дома, сами граждане активности не проявят и на переписной участок не обратятся.

Вместе с тем, как это ни парадоксально, выразили готовность принять участие в переписи практически все, кто недавно прибыл на территорию области (проживают здесь менее 5 лет) и имеющие гражданство, либо находящиеся в процессе натурализации. Но есть и те, кто склонен отказаться от переписи - у кого есть проблемы с регистрацией по месту жительства или месту пребывания, это также временные трудовые мигранты, работающие на территории Саратовской области в рамках «квотных программ», иностранцы. Последние прямо заявляют, что «это им не нужно», что перепись, как мероприятие российского государства, их не касается.

Памятно заявление, сделанное почти сразу же после окончания ВПН 2002 начальником управления по делам миграции областного УВД Н. Кузнецовым о том, что в Саратовской области существует значительная часть нелегальных мигрантов, которые не были охвачены переписью. На тот период количество нелегальных мигрантов на территории области составлял 1-3% от общего числа жителей, по приблизительным

оценкам, 30-80 тыс. человек<sup>5</sup>. Для области это было громкое заявление, поскольку официальная статистика оперировала данными, меньшими на порядок. Какова возможная оценка «погрешности» переписи на этот раз, сказать сложно, но, при сохранении выявленной при опросе тенденции, недоучет населения в Саратовской области может составить не меньшую величину при условии, конечно, если органы статистики не воспользуются так называемым административным ресурсом, т.е. переписыванием части уклоняющегося населения через иные учетные источники информации.

Таблица 2. Желание отвечать на вопрос переписи об источнике средств к существованию (%)

	Место опроса				Итого по области в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашов	
согласен отвечать	72,4	78,3	76,6	65,3	73,6
не согласен отвечать	16,1	20,3	11,7	22,2	17,8
затрудняюсь ответить	11,5	1,4	11,7	12,5	8,6
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Один из вопросов, вызвавший серьезные затруднения при ответах респондентов, связан с отношением к вопросу переписи об источнике средств к существованию. С точки зрения социологии, подобный вопрос относится к категории чувствительных. Получить на него прямой и честный ответ без использования специальных «вопросов-фильтров» и «вопросов-ловушек» в социологической анкете (которая, в отличие от переписного листа, гарантирует анонимность!) практически невозможно. Респонденты данного исследования отмечали, что вопрос об «источниках» даже хуже, чем вопрос о сумме дохода. *«Ну зачем это? Спросили бы, сколько я получаю, или моя семья – и всё...Зачем я буду говорить, откуда и как я зарабатываю деньги? Я предприниматель, - скажу от бизнеса, - а у меня год фирма на нулевом балансе... Потом проверят, да? Я же свою фамилию сказать должен и адрес...»* (М., 42 г.). По результатам анализа полученных данных, менее всего склонны отвечать на этот вопрос люди, имеющие доход высокий или выше среднего. Иначе говоря, чем более обеспечен человек, тем менее он приветствует подобные темы. Это следует учесть организаторам переписи.

Вопрос о готовности ответить на вопросы, связанные с семейным положением, на первый взгляд, не выявили значительных проблем. Но и в данном случае были такие респонденты, которые сказали, что на такой вопрос переписи давать ответы не будут. Среди «отказников» доминировали мужчины, в основном, в городской среде. Объяснение может быть дано простое – в городах, особенно крупных, в последние 15-20 лет ук-

<sup>5</sup> Пресс-конференция начальника управления по делам миграции областного УВД Н. Кузнецова (<http://www.regnum.ru/expnews/209878.html>).

репился институт гражданского брака (по данным опросов около 20% людей в возрасте от 20 до 30 лет живут в гражданском браке, т.е. без официальной регистрации). В этом случае происходит формирование «ситуативной идентичности» - женщина в гражданском браке считает себя замужней, а мужчина – холостяком. В сельских поселениях доля таких браков значительно ниже. Впрочем, респонденты не осведомлены, что переписная анкета предусматривает возможные ответы как для состоящих в зарегистрированном браке, так и для тех, кто свой брак не зарегистрировал.

Таблица 3. Желание отвечать на вопрос переписи о семейном положении (%)

	Место опроса				Итого по области в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашов	
согласен отвечать	92,2	93,4	69,4	90,3	89,5
не согласен отвечать	4,1	5,1	19,8	2,8	6,1
затрудняюсь ответить	3,6	1,5	10,8	6,9	4,4
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

В отношении мигрантов вопрос о семейном положении имеет специфическую подоплеку. Если недавно натурализованному мигранту задают этот вопрос, то, скорее всего, он (как и большинство людей) ожидает вопрос «где находится ваша семья». Хотя, заметим, подобного выяснения программа переписи не предусматривает. Но информанту кажется, что ему нужно будет рассказать, что его семья находится за пределами России, и он «автоматически» становится для собеседников и окружающих «чужим». Таким образом, вопрос о брачных узах – это вопрос о происхождении, и может представляться для мигранта нежелательным.

Не меньшие противоречия вызвал вопрос в анкете о готовности отвечать о владении языками. Хотя подавляющее большинство респондентов готовы рассказать о владении языками, но, видимо, не о любых языках. Одно дело, заявить о владении русским государственным языком и другое дело, если нужно указать, что владеешь языком, который распространен в другом государстве, откуда родом трудовые мигранты.

Таблица 4. Желание отвечать на вопрос переписи о владении языками

	Место опроса				Итого по области в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашов	
согласен отвечать	90,7	89,8	71,2	83,3	86,9
не согласен отвечать	2,6	8,0	11,7	5,6	5,8
затрудняюсь ответить	6,7	2,2	17,1	11,1	7,3
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Опираясь на опыт мониторинга ВПН 2002 года<sup>6</sup>, напомним, что вопрос о родном языке часто не задавался в силу того, что значительная часть переписчиков была не совсем качественно подготовлена, а часть (в основном из числа студентов и безработных) относилась к этой процедуре с «прохладцей», стремясь лишь «выполнить план и получить деньги». Поскольку в ВПН 2010 блок вопросов о языке расширен, следует предусмотреть контроль деятельности переписчиков, которые могут ограничиваться лишь предъявлением вопроса о владении русским языком.

Меньше всего проблем вызвал вопрос об уровне образования. В современных условиях, когда количество вузов и их филиалов сильно выросло, а уровень подготовки кадров снизился, диплом о высшем образовании перестал быть мерой социальных различий. Потому и респонденты не считают подобную информацию существенной. Значительное число работодателей, особенно в среднем и малом бизнесе, ориентированы на низкую или среднюю квалификацию наемных работников и практически не интересуются наличием диплома о специальном образовании у своих сотрудников.

Таблица 5. Желание отвечать на вопрос переписи об уровне образования (%)

	Место опроса				Итого по области в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашов	
согласен отвечать	92,2	97,8	73,6	91,7	91,6
не согласен отвечать	3,1	1,5	13,6	0	3,4
затрудняюсь ответить	4,7	,7	12,7	8,3	5,0
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Однако для представителей этнокультурных меньшинств, миграционных этнических сообществ (прибывших из стран бывшего СССР и нередко мыслящих по-советски) наличие высшего образования у ребенка, сына или дочери – это показатель успешности, способности интегрироваться, вера в то, что с получением диплома их чадо перестанет быть «нацменом». Поэтому вопрос об образовании для представителей меньшинств – далеко не праздный.

Наибольшую сложность, представляет вопрос об учете во время переписи национальности, который раскрыл значительные различия мнений. В целом по области наличие этого вопроса в переписной анкете поддержало две трети опрошенных, а менее четверти заявили, что национальность во время переписи выяснять не следует. Кроме того, 12% респондентов не смогли по этому поводу высказать своего мнения. Следует отметить, что вопрос о национальности вызвал определенное сопротивление в крупных, динамично развивающихся городах Балаково и

<sup>6</sup> Этнография переписи-2002 /под ред.Е.Филипповой, Доминика Ареля, Катрин Гусеф. – М.: «Авиаиздат», 2003.

Энгельсе. Более 30% респондентов в этих городах и 15% респондентов в сельских поселениях, прилегающих к ним, не согласны отвечать на вопрос о национальности (хотя, заметим, сельское население, в целом, более спокойно относится к вопросам о национальности).

На наш взгляд, причиной этого является то, что подобные города в течение последних 5-7 лет превратились в центры притяжения миграционных потоков, в них выработалась специфическая форма городского культурного плюрализма, при котором «выпячивание» собственной этнокультурной идентичности не приветствуется, а приветствуется «усреднение» в рамках городской культуры. Заметим, что на вопрос, следует ли государству во время переписи учитывать национальность, те, кто отвечает отрицательно, на самом деле не против сохранения личных особенностей человека, но склонны отрицать необходимость внимания к таким особенностям со стороны государства. Как отметил один из информантов, руководитель организации, «когда непрерывно чувствуешь «дыхание границы» (миграцию – К.С.), рано или поздно плюешь на эти национальные различия, - лишь бы они (сотрудники – К.С.) работали хорошо и жили мирно».

Большинство мигрантов (74%) размещается в городской местности, где легче найти работу. Там же концентрируется проблемная их категория, которую труднее всего учесть во время переписи. Наиболее заселены вынужденными переселенцами и нелегальными мигрантами города Саратов, Энгельс, Балаково, Красноармейск. А вот такие районы области, как Александрово-Гайский, Дергачевский, Духовницкий, Ивантеевский, Краснопартизанский, Озинский, Перелюбский, Питерский, Романовский, Турковский, Федоровский и Хвалынский считаются непривлекательными для большинства мигрантов<sup>7</sup>. В этих районах, по нашей оценке, данные переписи будут наиболее адекватными.

*Таблица 6.* Как Вам кажется, следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан? (%)

	Место опроса				Итого по области в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашов	
да	69,0	59,6	54,2	74,4	64,5
нет	15,5	34,4	30,5	15,4	23,6
затрудняюсь ответить	15,5	6,0	15,3	10,3	11,9
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

В таких городах, как Балашов, в котором по данным переписи 2002 проживало 95,4% русских, и где невысокий социально-экономический потенциал, средние по области заработные платы, этнокультурная идентичность становится дополнительным маркером не только разграниче-

<sup>7</sup> По информации Управления по делам миграции Саратовской области ([http://www.sarvest.ru/show\\_article.phtml?id=15199&psid=11&Dat=20031119](http://www.sarvest.ru/show_article.phtml?id=15199&psid=11&Dat=20031119)).

ния «свой-чужой», но и вполне реальным основанием для доступа к общественным, властным, социальным, и экономическим ресурсам. В таких местах, как показал опрос, население твердо уверено в необходимости фиксирования при переписи национальности. С учетом того, что за последние 5-7 лет этническая картина Саратовской области становится все более пестрой и уже не является гомогенной, как это было в XX веке, и поскольку миграционный потенциал русских в странах СНГ, в частности, в Средней Азии, практически исчерпан, мы предполагаем, что этническое разнообразие состава мигрантов будет возрастать.

Этническое разнообразие в Саратовской области заметно обывателю. В области достаточно высок уровень интолерантности, четко выражена на бытовом уровне кавказофобия и мигрантофобия. Требования артикуляции этнической идентичности становятся «естественным» условием местного населения с целью расстановки маркеров социальных границ «хозяева – гости».

Та или иначе, 85% готовы ответить на вопрос о национальной принадлежности при переписи. Только менее 10% опрошенных заявили о своем нежелании дать на эту тему ответ. Как отметил информант, протестовавший против включения вопроса о национальности в переписной лист (М., 54 года), «Если государство считает, что это нужно... что ж, мы, конечно, ответим, а как иначе? Значит это кому-то, для чего-то нужно...». С другой стороны, есть небольшое число и тех, кто категорически отказывается от ответа на этот вопрос. Особенно это касается людей выросших в межэтнических браках, и часто так и не принявших, какую-то одну этническую идентификацию. Это касается и тех, для кого данная тема болезненна: «Это мое. Это интимное, если можно так сказать...» (М., 38 лет).

Таблица 7. Желание отвечать на вопрос переписи о национальной принадлежности (%)

	Место опроса				Итого по области в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашихов	
согласен отвечать	86,5	87,6	69,4	87,5	84,9
не согласен отвечать	6,2	6,6	19,8	1,4	7,2
затрудняюсь ответить	7,3	5,8	10,8	11,1	7,9
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	10,0

Есть проблема и с приписыванием идентичности ребенку в национально-смешанных семьях. В настоящее время в Саратовской области по данным экспертных оценок около 17% семей являются этнически смешанными. Следует ожидать, что, коль скоро, в современных условиях «род и племя» определяются по отцу, в переписную анкету будут вписывать не двойную национальную принадлежность, поскольку о такой возможности в переписи не указано, а по национальной принадлежности главы семьи.

Ряд районов в нашем исследовании не были охвачены массовым опросом, однако в некоторых из них исследование проводилось с использованием качественных методов социологии. В частности, отметим результаты по Ровенскому району, где возникла община дунган. В 2002 году, насчитывалось всего лишь 800 представителей этой группы. В Саратовской области дунгане начали селиться с того периода<sup>8</sup> в районах, ориентированных на сельскохозяйственный экономический профиль: Ровенском, Ершовском. Положительное сальдо дунган в 2008 г. составило 1100 человек. В 2009 г. дополнительно прибыло 1800 чел., в основном, поселившись в Ровенском районе. Политические пертурбации и конфликты в Киргизии являются стимулом для выезда, поэтому эксперты ожидают новой волны мигрантов.

В силу серьезных культурных и поведенческих различий, а также фобий со стороны местного населения, дунгане вынуждены селиться изолированно, на территории заброшенных селений. На территории Ровенского района расположилось 5 моноэтнических поселений дунган со средней численностью от 700 до 1 тыс. человек. Ежегодно в течение последних нескольких лет прибывают в Саратовскую область около 1,5 тыс. дунган из Казахстана и Киргизии (по данным УФМС по Саратовской области). По оценке экспертов, в настоящее время численность общины дунган в Ровенском районе составляет около 5,5-7 тысяч человек<sup>9</sup>, это порядка 30% жителей района. Приезжие выращивают бахчевые (арбузы, дыни), зелень (укроп), морковь и занимаются первичной переработкой.

По данным нашего обследования<sup>10</sup>, большая часть иммигрантов-дунган находится в стадии оформления гражданства России, что влечет за собой их полулегальное положение<sup>11</sup>. В моноэтнических поселениях форма и организация жизнедеятельности иногда существенно отличается от требований российского законодательства, в силу того, что иммигранты предпочитают, так называемые, «традиционные» формы самоуправления, основанные на приоритете кланово-родственных отношений. В силу обособленности, у иммигрантов (даже при условии получения гражданства РФ) не возникает интеграционных устремлений, в том числе, связанных с изучением русского языка, поскольку основным языком общения внутри поселений является дунганский. При этом у органов власти (районных администраций) практически отсутствует опыт взаимодействия с лидерами мигрантских общин, и это часто приводит к взаимной напряженности и конфликтам. В ряде случаев местные органы власти обращаются к властям областного уровня с просьбой ограничить въезд на вверенную территорию представителей конкретных этнических групп, либо отказать им в получении гражданства и вынудить покинуть территорию. В некоторых районах отмечается высокий уровень интолерантности к приезжим со стороны местного населения, подпитываемый фобийными выступлениями лидеров общественного мнения, что влечет к росту бытового насилия.

<sup>8</sup> Начало активной фазы «Тюльпановой революции» в Киргизии.

<sup>9</sup> Для пояснения: численность населения в Ровенском районе на 01.01.2009 г. составила 17,7 тыс.чел., из них – городское – 5,3 тыс.чел., сельское – 12,4 тыс.чел.

<sup>10</sup> Данные на основе пилотных исследований в Ровенском районе, декабрь 2009 года.

<sup>11</sup> Этим активно пользуются сотрудники УФМС, особенно, когда нужно сделать «план» по выявлению «нелегалов».

Исходя из этого, в контексте подготовки к переписи, возник ряд вопросов. Будут ли дунгане учтены при официальной публикации итогов по Саратовской области? Если этнонима «дунгане» в итоговом списке национальностей не будет – многие это воспримут как поощрение к дискриминации.

В настоящее время группа дунган не гомогенна и представляет собой, фактически, отдельные кровнородственные кланы, часто конкурирующие между собой. Однако борьба за свои права и за сохранение этнокультурной идентичности будет способствовать объединению. *«Как чеченцы в 2002 году сделали. Мы тоже всех соберем на перепись. Пусть с нами тоже считаются».*

Чтобы провести перепись, необходимо, чтобы конкретное поселение имело свое название и... место на карте! Известно, что непременным условием подготовки переписи является предварительный учет всех населенных географических объектов вплоть до улиц и отдельных домов. Но что делать, если поселения дунган, т.е., восстановленные деревни, официально как бы не существуют? Соответственно отсутствует полностью или частично вся необходимая инфраструктура, отсутствуют названия улиц и номера домов. Таким образом, вся культурная и «административная» специфика, которая сопровождает эту новую для Саратовской области этническую группу, может привести к тому, что перепись не сможет ее учесть или, по крайней мере, учесть адекватно.

Таблица 8. Желание отвечать на вопрос переписи о гражданстве (%)

	Место опроса				Итого по области в целом
	Саратов	Энгельс	Балаково	Балашов	
согласен отвечать	92,7	94,2	74,8	88,9	90,4
не согласен отвечать	2,6	4,4	14,4	2,8	4,6
затрудняюсь ответить	4,7	1,5	10,8	8,3	5,0
Итого	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

В ходе нашего исследования мы задавали населению Саратовской области вопрос о гражданстве. Более 90% респондентов готовы ответить на этот вопрос. Видимо, для многих респондентов этот вопрос «не нагружен» ни политически, ни эмоционально, и не вызывает особых затруднений. Исключение составляют те, кто находится в процессе натурализации, либо не имеет гражданства. Еще одну группу (незначительную) представляют собой люди, имеющие двойное гражданство. В этом случае у них возникает дилемма: «если указывать гражданство, то в порядке значимости? Какой паспорт мне дороже?». Следует, однако, иметь в виду, что при переписи можно будет указывать и двойное гражданство.

Для большей части этнокультурных меньшинств, этнических мигранционных сообществ участие в переписи 2010 года имеет серьезное значение. Для лидеров общин и лиц с выраженной этнокультурной идентичностью перепись представляется, как возможность борьбы за признание этнической группы, как метод борьбы против дискриминации. В этих ус-



ловиях стоит ожидать высокую активность участия населения в переписи, особенно, в районах относительно изолированного проживания (Ровенский район, Ершовский район), кроме нелегальных мигрантов, избегающих общения с государственными структурами.

Однако с точки же зрения подавляющего большинства населения, перепись представляется чисто государственной инициативой («Придут /переписчики/ – ответим, не придут – ну и ладно...»).

Среди населения распространены опасения, что данные переписи могут быть использованы миграционной службой, налоговой инспекцией, судами. Некоторые респонденты воспринимают перепись, как специфическую форму допроса, на котором «нужно сознаться». Такие, соответственно, будут стремиться либо уклониться от переписи, либо давать неадекватные ответы.

Несмотря на то, что в Саратовской области, в соответствии со сводным организационным планом, было организовано 384 переписных участка, 1567 инструкторских участков, 6291 счетный участок, а также 1341 стационарный участок, ожидать активности граждан по приходу на переписные участки не приходится. Причиной возможной низкой активности населения является практически отсутствующая информационно-разъяснительная работа. Информация о подготовке к ВПН 2010 имелась накануне в интернете на сайтах, связанных с Росстатом. В местной прессе, на телевидении тема переписи практически не звучала.

Судя по всему, есть еще большая проблема подготовки переписи, которая связана не с рекламой и разъяснением (это все, конечно, необходимо), но с необходимостью готовить население непосредственно за несколько дней до начала переписи. И этот этап заменить ничем невозможно. Судя по разъяснениям, полученным у начальников отделений статистики, данный этап подготовки к переписи (азбучно необходимой процедуры - предварительного обхода переписчиками своих переписных участков) опущен «в целях экономии». Поэтому количество «отказников», а также и тех, кто не обратил внимания на переписную рекламу, могло существенно вырасти именно во время самой переписи. Наш опрос показал, что 10-20% респондентов принимать участия в переписи либо не захотят, либо не знают, захотят или нет. Исходя из этого, считаем необходимым настоятельно рекомендовать организаторам переписи проводить предварительные обходы переписчиками своих участков за несколько дней до переписи (с разъяснениями, пояснениями, ответами на вопросы).

Еще один момент, требующий отдельного изучения, - это использование возможностей переписи для «увеличения» численности зарегистрированного населения, проживающего в муниципальных образованиях. Ярким примером может служить ситуация в г. Саратове, озвученная Председателем городского комитета по экономике А. Санниковым в апреле 2010 г. на совещании, посвященном подготовке переписи. «Постановлением гордумы часть территории Заводского и Ленинского района, поселки Комсомольский, Тепличный, Жасминный, Дачный, отнесены к территории Саратовского района. В результате переписи населения это

приведет к снижению численности города, а это, в свою очередь, - к сокращению межбюджетных трансфертов из облбюджета».<sup>12</sup>

В таких условиях, когда финансовое обеспечение муниципальных образований прямо связано с численностью населения, следует ожидать особого усердия муниципалитетов по переписи населения (например, используя данные паспортных столов). Муниципальные чиновники заинтересованы если не в увеличении численности населения на вверенных им территориях, то хотя бы в неуменьшении. В условиях завершающего этапа введения в действие Федерального закона №131 «Об основных принципах местного самоуправления в Российской Федерации», «борьба за численность населения» может приравняться к борьбе за трансферты и доли в районных бюджетах.

Еще одной проблемой организации ВПН 2010 являлась отсутствие нормативного и финансового обеспечения. Постановлением областного правительства от 5 апреля 2010 г. министерству экономического развития было дано поручение в недельный срок подготовить проект закона о передаче соответствующих государственных полномочий органам местного самоуправления<sup>13</sup>. Однако вплоть до сентября закон не был принят, и у местных властей не было правовых оснований участвовать в подготовительных мероприятиях переписи. А, например, в Саратове нужно было сформировать 517 стационарных счетных участков на средства 12,8 млн. руб. Подобные сложности, возможно, и явились причиной визита в Саратовскую область 11 августа руководителя Федеральной службы государственной статистики А. Суринова для участия в заседании межведомственной комиссии по проведению Всероссийской переписи населения.

Несмотря на заверения органов статистики, проблемой является должный уровень подготовки переписчиков. Для проведения Всероссийской переписи населения в Саратовской области в 2010 г. было необходимо подобрать и обучить более 11 тыс. временных переписных работников, из них с учетом резерва, 475 заведующих переписными участками, 1802 инструктора, 8777 переписчиков. Для формирования штатного состава переписных работников привлекались все категории населения: студенты старших курсов высших и средних специальных образовательных учреждений, временно не имеющие работы граждане, пенсионеры. По состоянию на 1 июня 2010 года подобрано 7905 человек, т.е. немногим более 70% от необходимой численности. Подавляющее количество среди них – студенты и безработные. С учетом выявленных в процессе нашего исследования очевидных трудностей проведения переписи, недостаточная подготовка переписного персонала могла привести к перекосам в получении данных. Заметим, что методика подготовки переписчиков не предусматривает получение дополнительных разъяснений, кроме тех, что изложены в инструкциях. Но очевидно, что с поправкой на местные особенности необходимы были бы соответствующие лекции и специальные заблаговременные публикации.

<sup>12</sup> <http://news.sarbc.ru/main/2010/05/26/100341.html>

<sup>13</sup> Там же.

## Перепись 2010 года в Татарстане: дискуссии и ожидаемые результаты

*Р.Ю. Беляков*

Вторая по счету собственно российская перепись населения проходит в Татарстане в гораздо более спокойной обстановке, чем перепись 2002 года.

Восемь лет тому назад вокруг переписной кампании образовалась непростая ситуация с элементами конфликта, в который оказались втянуты в той или иной степени федеральные и республиканские власти, органы управления некоторых регионов Российской Федерации, общественные объединения этнополитической и этнокультурной направленности, средства массовой информации и отчасти даже религиозные организации.

Это было связано с целой группой факторов. Первостепенное значение имело то, что по времени перепись 2002 года пришлась на самый ранний этап переходного периода в отношениях между федеральным центром и Республикой Татарстан.

Встраивание региона с особым статусом и собственным видением многих социально-политических и духовно-культурных проблем в новую вертикаль шло очень неровно.

Лишь годом раньше под давлением федеральной администрации были изменены базисные положения Конституции РТ о суверенном статусе республики. Только в 2001 году было юридически признано, что Татарстан является субъектом Российской Федерации.

Однако в своей политической практике и риторике власти продолжали активно апеллировать к Декларации о государственном суверенитете Татарстана 30 августа 1990 года, итогам республиканского референдума (март 1992 года), Договору о разграничении полномочий и предметов ведения между органами государственной власти Российской Федерации и органами государственной власти Республики Татарстан от 15 февраля 1994 года.

Договор 1994 года, в котором содержалась формула признания Декларации о государственном суверенитете 1990 года и Конституции РТ 1992 года, формально продолжал действовать. При принятии новой редакции Основного закона республики неоднократные ссылки на Договор были включены в его текст.

Более того, несмотря на серьезные споры, в Конституции впервые появилась 14-я статья, в которой говорилось об ответственности Республики Татарстан за развитие национальной культуры, языка, сохранение самобытности татар, проживающих за ее пределами. Тем самым особый статус РТ получил новое и достаточно неожиданное воплощение.

Переход от безусловного к ограниченному суверенитету сопровождался серией серьезных уступок федерального центра в социально-экономической области. Администрация Президента РФ В.В. Путина

инициировала федеральную целевую программу «Социально-экономическое развитие Республики Татарстан на 2001 – 2006 годы», согласно которой было предусмотрено выделение нескольких десятков миллиардов рублей из федерального бюджета на различные региональные проекты. Президент РТ М.Ш. Шаймиев неоднократно говорил тогда о том, что смысл данной ФЦП сводится к тому, чтобы смягчить переход республики к общефедеральным принципам межбюджетных отношений. На практике речь шла о пролонгации бюджетных привилегий, которые были предоставлены Татарстану по соглашениям 1994 года.

Одновременно празднование 1000-летия Казани стало фактически событием общефедеральным масштаба. Несмотря на смену своего статуса В.В.Путин и после избрания Президентом РФ остался на посту главы общегосударственной комиссии по организации казанского миллениума. Конкретные вопросы по подготовке к юбилею курировал лично вице-премьер и министр финансов России Алексей Кудрин. Как показала практика, федеральное финансирование этой программы также оказалось многомиллиардным.

Таким образом, можно констатировать, что измененный юридически особый статус Татарстана в составе федерации фактически сохранился.

Наиболее безболезненно и достаточно быстро изменились политические ориентации руководства Республики Татарстан. Вкратце предыстория этого была такова. После 1994 года Татарстан, являясь регионом политической стабильности и высокой степени контроля властей над настроениями населения, стал важным фактором общероссийского политического процесса. В 1995 году именно РТ внесла самый большой взнос в копилку голосов черномырдинского НДР. В следующем году столь же серьезным был вклад республики в победу Бориса Ельцина во втором туре президентских выборов. Вместе с тем, партийная стратегия и предвыборная тактика были достаточно гибкими. Минтимер Шаймиев предпочитал выдавать векселя по моральной и политической поддержке другим силам и лидерам. Например, хорошо известны были его добрые отношения с Анатолием Чубайсом и правыми политическими формированиями. Некоторые части элиты Татарстана сотрудничали с умеренно левой Аграрной партией, объединениями во главе с Юрием Скоковым и мусульманскими политическими формированиями.

Кризис 1999 года, связанный с противостоянием между двумя фактическими «партиями власти» блоками «Единство - Медведь» и «Отечество – вся Россия», прошел при личном участии главы Татарстана. Минтимер Шаймиев впервые оказался не в излюбленном положении «над схваткой», которое ранее позволяло ему иметь достаточно свободы в выборе приоритетов на федеральном политическом пространстве. Жесткое давление на ОВР и его лидеров, безусловная победа в данном противостоянии «Единства» поставило политическую элиту перед достаточно сложным выбором. И он был сделан. Именно Шаймиев первым заявил не только о необходимости «грамотного развода» участников предвыборного блока ОВР, но и о необходимости блокирования с депутатами от «Единства».

Практически одновременно весь мощный административный аппарат РТ был мобилизован в поддержку кандидатуры Владимира Путина на

президентских выборах 2000 года. Результат голосования за него опять-таки стал одним из самых высоких среди всех регионов России.

Также без колебаний Шаймиев поддержал образование на основе трех организаций Всероссийской партии «Единая Россия» и стал одним из ее сопредседателей. Правда, однозначный политический выбор руководства Татарстана в пользу новой «партии большинства» вовсе не привел на первых порах к изменению идеологической линии внутри республики. Напротив, в первые годы ее существования представители РТ, прежде всего Президент РТ, неоднократно высказывали критику в адрес политических установок новой партии. В основном это касалось проблем федерализма, региональной и национальной политики. В те годы подобного рода фронда вызывала в Москве глухое недовольство, но не приводила к «оргвыводам».

Накануне переписи 2002 года началось, в сущности, последнее публичное противостояние, которое касалось перевода татарского языка на латинскую графику. Данная инициатива приобрела рамки закона в сентябре 1999 года, когда был принят закон Республики Татарстан «О восстановлении татарского алфавита на основе латинской графики».

В январе 2002 года Федеральное Собрание Российской Федерации приняло федеральный закон «О внесении поправок в федеральный закон «О языках народов РФ», которая установила, что графической основой государственного языка РФ и всех государственных языков республик РФ является кириллица.

Новый закон вызвал бурную реакцию татарской общественности, включая и видных парламентариев, тем более, что постепенный переход на латиницу в Республике Татарстан уже стартовал. Этнополитическое движение расценило атаку на «языковой суверенитет» как вмешательство в полномочия республиканской власти и нарушение Договора 1994 года. Региональное руководство, ссылаясь на международное право, прежде всего, на Европейскую хартию о региональных языках и языках меньшинств (которую, кстати говоря, РФ не ратифицировала), заявило о своей готовности обратиться в судебные инстанции с целью оспорить федеральный закон 2002 года.

В целом строительство вертикали власти, настойчивое стремление федерального центра ограничить «региональную вольницу» вызывали в первые годы нового века определенный стресс в отношениях между центральной и региональными властями.

Что же касается кануна переписи 2010 года, то общественно-политическая ситуация в Татарстане зримо отличалась от предыдущей. Основные непонимания, существовавшие ранее между центром регионом, остались далеко позади. Показательно, что процесс в Конституционном суде РФ (октябрь-ноябрь 2004 года) относительно законности решений по реформе татарского алфавита оказался последним публичным выяснением отношений между Москвой и Казанью. Руководство республики не стало обращаться в международные судебные инстанции и признало позицию федерального центра.

Республика окончательно встроилась в действующую вертикаль власти. В сентябре 2004 года Минтимер Шаймиев однозначно одобрил «бесланскую» речь Путина, в марте 2005 года он стал одним из первых

лидеров регионов, которые обратились к главе государства с просьбой о переназначении, что и состоялось.

Политическая элита Татарстан окончательно консолидировалась вокруг Владимира Путина и партии «Единая Россия». В избирательных циклах 2003-2004 гг. и 2007-2008 гг. республика вновь продемонстрировала одни из самых высоких показателей поддержки официальных политических лидеров и «партии власти».

Вопреки многочисленным прогнозам в начале 2010 года достаточно болезненно произошла замена Президента Татарстана. Вместо Шаймиева этот пост занял его ближайший соратник, многолетний премьер-министр Рустам Минниханов, который стал вторым руководителем региона, назначенным Президентом России.

Уровень политизации в деятельности регионального руководства неуклонно сокращался и при администрации Президента Шаймиева, особенно в последний срок его полномочий. Это полностью укладывается в видение политического руководства страны, согласно которому деятельность губернаторов должна быть максимально деполитизирована.

На смену самостоятельной политике пришла подчеркнутая забота о сохранении особых отношений с федеральным центром, об экономическом благополучии республики, сохранении межнационального согласия, проведении инициативной национальной политики.

С приходом нового Президента РТ последовательно утверждается динамичный, технократический стиль руководства. За первые месяцы президентства Р.Н. Минниханова заметно возросло значение экономической составляющей в работе первого лица республики.

Новый лидер пока что избегает четко обозначать свои политико-идеологические приоритеты. Как считают аналитики, до сих пор Минниханов произнес только две в основном политические речи. Весной он выступил на региональной конференции партии «Единая Россия», а в начале осени на форуме мусульманских религиозных деятелей. Эти выступления скорее обозначили основные контуры его подходов к политическим и идеологическим проблемам. Принято считать, что следующим шагом в этом направлении будет первое президентское послание Минниханова Государственному Совету РТ.

В любом случае глава республики будет продолжать линию на государственную поддержку национальной культуры и образования, прежде всего, татарского. Встречи, которые новый Президент РТ имел с представителями татарских общин других регионов, показывают, что республиканское руководство по-прежнему рассматривает Казань и Татарстан как историческую родину для всех татар и собирается играть активную роль в их консолидации.

По всей видимости, будет продолжена и линия предыдущего Президента РТ на взаимодействие с мусульманской уммой России. Ислам в последние годы рассматривался как важный фактор национальной жизни татарского народа. А с учетом всей неоднозначности процессов исламского возрождения в России власти Республики Татарстан считали необходимым активно влиять на их ход. Дискуссии вокруг объявления дня принятия ислама Волжской Булгарией в качестве общегосударственной памятной даты показали, что внутри российского мусульманства традиционному лидерству татаро-башкирских религиозных деятелей

зреет реальная конкуренция со стороны исламских кругов Северного Кавказа. Причем эти претензии имеют эффективную поддержку светских властей этого мегарегиона.

Присутствует и весьма сложный международный контекст, связанный с ростом влияния мирового ислама и необходимостью России находить с ним общий язык. И роль исламских регионов, в том числе Татарстана потенциально может возрасти. Все это актуализирует активность руководства Республики Татарстан на данном направлении.

Лично Рустам Минниханов лишь в самом общем плане высказался по поводу переписи населения 2010 года. Эти заявления традиционно направлены на призывы к населению активно участвовать в переписи, а общественному мнению не драматизировать обстановку вокруг нее.

В мае 2010 года состоялась встреча Р.Н. Минниханова с директором Института этнологии и антропологии имени Н.Н.Миклухо-Маклая академиком РАН В.А. Тишковым<sup>1</sup>. В официальном коммюнике было сообщено, что в ходе встречи вопросы подготовки Татарстана к всероссийской переписи населения-2010.

В своем комментарии после беседы В.А. Тишков отметил, что в татарстанский лидер в основном интересовался вопросом, как татары будут представлены на переписи и не будут ли выделены дополнительные подгруппы. Ответ, что перепись 2010 года в этом разделе пройдет по образцу предыдущей, вполне устроил Президента РТ.

В целом фактор нового руководства республики многими рассматривается, как шанс найти решение ряда имеющихся проблем «с чистого листа». И применительно к переписи-2010 этот шанс представляется вполне реальным.

Несмотря на то, что общественно-политическая ситуация вокруг переписи 2010 года гораздо более спокойная в сравнении с событиями 2002 года, как говорится, «повестка дня» предстоящей переписи в Татарстане осталась прежней. При этом содержание имеющихся проблем и острота дискуссий по ним изменились.

Центральной проблемой остается вопрос об общей численности и уровне этнической консолидации татар России. Руководство Республики Татарстан традиционно считает важным сохранение за татарами статуса второй по численности этнической группы Российской Федерации. Одновременно не меньшее значение придается и сохранению за татарами этнического большинства внутри республики.

Положение второй нации России всегда было одним из аргументов в пользу особых отношений между центром и республикой, а также ее особого статуса в составе федерации.

Внутри республики татары на протяжении практически всего двадцатого столетия составляли только относительное большинство населения, которое колебалось в диапазоне от 47,2 до 49,1 %<sup>2</sup>. В среде региональных политиков и национальной интеллигенции всегда присутствовало некоторое беспокойство, что на каком-то этапе отсутствие абсолютного

---

<sup>1</sup> Газета «Время и деньги», 28 мая 2010 года

<sup>2</sup> Многонациональный Татарстан. Информационно-справочный материал.– Казань: Изд.Аппарата Президента РТ, 1993, с. 11.

большинства «титального» этноса может создать потенциальные угрозы существованию республики

Характерный факт - в свое время на Втором Всемирном конгрессе татар (август 1997 года) заявление М.Ш.Шаймиева о том, что татары впервые составили абсолютное большинство населения республики, было встречено овацией зала.

Именно этим объясняется столь жесткая реакция политической элиты Татарстана и татарского этнополитического движения на споры по методике и методологии проведения переписи 2002 года.

По всей видимости, идеологи и практики этнополитических структур придерживались тогда тактики преувеличения страхов. Выступления по поводу угрозы «раскола нации» временами приобретали явно избыточную эмоциональность. Особенно этим грешили Ю. Камалутдинов, З. Зайнуллин и др. представители так называемого «неофициального» Всетатарского общественного центра имени М.А. Мулюкова, а также некоторые ученые из Института истории имени Ш.Марджани Академии наук РТ.

Нередко в этих целях реальная картина вокруг «татарского вопроса» переписи искусственно драматизировалась. В частности, некоторые из участников данной кампании сознательно игнорировали разницу между реальным подходом к переписи, при котором помимо главного этнонима татары выделялись только подгруппы сибирских, астраханских татар и кряшен (да и они при подведении итогов переписи учитывались как татары), и алфавитным словарем национальностей и этнических наименований, в котором приведены все известные этнонимы российских народов. Таким образом, у этих авторов получалось, что татары будут переписаны под более чем трем десяткам наименований.

Полемика в СМИ сопровождалась достаточно массивной пропагандистской кампанией под общим лозунгом «Перепишись татаринომ!». Главным координатором ее были Всемирный конгресс татар и Федеральная национально-культурная автономия татар, их структуры в регионах России и отдельных местностях.

Как бы там ни было, но основную цель татарстанским участникам дискуссии по «татарскому» вопросу достичь удалось. Российские власти и широкая общественность осознали: в Татарстане остро реагируют на даже виртуальные проекты по выявлению и изучению новых групп татар, несмотря на сугубо научное обоснование их необходимости.

Официальные власти Республики Татарстан в целом дистанцировались от столь жаркой словесной схватки, но неоднократно высказывали беспокойство по поводу политических последствий выделения среди татар новых подгрупп. Основную ответственность за это возлагали не на органы центральной власти, а на руководство и специалистов Института этнологии и антропологии РАН.

В концентрированном виде эти претензии и беспокойства были изложены в выступлении Президента РТ Шаймиева на встрече В.В.Путина с делегатами Третьего Всемирного конгресса татар (август 2002 года).

Как известно, Всероссийская перепись 2002 года закончилась весьма благоприятными результатами для татарской части населения страны. Татары оказались одним из немногих народов Российской Федерации,



которые не только не уменьшили свою общую численность, а, напротив, нарастили ее (прирост составил более 30 тысяч).

В Республике Татарстан впервые число татар превысило 2 миллиона человек. При этом их доля составила 52,9 % всего населения республики.

Наконец, перепись выявила весьма незначительное количество лиц, которые уточнили свою «татарскую» этническую принадлежность. Астраханских татар было переписано чуть более двух тысяч, сибирских – менее десяти тысяч. Число назвавших себя кряшенами составило 24668 человек. Конечно, трудно определить какова была реальная роль пропагандистских усилий по защите «единства и неделимости татарского народа», однако их организаторов и вдохновителей, естественно, такие результаты не могли не устроить.

С отмеченным «татарским» вопросом теснейшим образом связаны две другие проблемы переписи – «башкирская» и «кряшенская».

О странностях переписи 2002 года в Башкортостане написано множество научных, научно-публицистических и политико-публицистических статей и даже книг<sup>3</sup>.

В принципе в Поволжье и Приуралье в отличие, например, от Северного Кавказа на протяжении веков не было острых этнических конфликтов. Безусловно, всегда были этнические перегородки и комплексы, которые создавали определенные проблемы в межэтнических отношениях. Это сказывалось и во взаимоотношениях соседних регионов, их властных элит, соперничестве интеллектуалов и т.д.

Применительно к Татарстану можно говорить о застрелом споре относительно «булгарского наследия», который вели и ведут татарские и чувашские историки, филологи, этнологи. Правда, в последнее время жар этой дискуссии несколько угас, поскольку в самом Татарстане «булгаристы» оказались обороняющейся стороной от наступающих «золотоордынцев»<sup>4</sup>.

Гораздо более серьезными были татаро-башкирские споры на различном уровне. Его современный этап связан с периодом национально-государственного строительства, временем образования двух советских автономий – Татарской и Башкирской АССР.

Основы соперничества были заложены тем фактом, что так называемая советская «Малая Башкирия» возникла на год раньше своей «татарской сестры»<sup>5</sup>. Затем в 1922 году при включении территории Уфимской губернии в состав Башкирской республики в составе последней оказались и ее западные уезды, населенные преимущественно татарами. Как известно, с тех пор при относительном русском большинстве татары стали второй этнической группой «Большой Башкирии». Тот факт, что

---

<sup>3</sup> См. подробнее: Габдрафиков И.М. Феномен Башкортостана: от «трагической демографии» к «закономерной реконфигурации численности». – В кн.: Этнокультурный облик России. Перепись 2002 года (ред. Степанов В., Тишков В.). – М., Наука, 2007. – С.137-150.

<sup>4</sup> Так условно называются сторонники теории, согласно которой именно в период Золотой Орды сложился этнический и ментальный облик современных татар. Основным идеологом этой «смены вех» был бывший советник Президента РТ по политическим вопросам Рафаиль Хакимов.

<sup>5</sup> Башкирская АССР была образована в марте 1919 года, а ТАССР – в мае 1920 года.

башкиры занимали только третье место в структуре населения республики, стало хронической головной болью для ее руководства.

Естественно, что до тех пор, пока национальные проблемы нивелировались господствующей идеологией и жесткой управленческой вертикалью, удавалось и удерживать эти имеющиеся трения до стадии конфликта.

Но уже в ходе переписи 1926 года проявилось стремление правящих кругов БАССР решить «татарский вопрос» административными методами, то есть, переписывая татар как башкир. И так было от переписи к переписи, что порождало многочисленные жалобы, их рутинное рассмотрение.

Национальные проблемы накладывались на выяснение отношений, какой из двух регионов имеет больший вес в общесоюзной экономике, кто добился лучших социальных стандартов и проч.

На официальном уровне все это преподносилось как «социалистическое соревнование между двумя соседними братскими республиками».

Смена общественного строя, социально-экономический кризис, бурный процесс этнополитического возрождения – все эти процессы заметно осложнили отношения между республиками и различными этническими общинами.

Администрация Президента Республики Башкортостан М.Г.Рахимова задолго до переписи 2002 года поставила перед собой цель радикально решить этническую «ловушку», доказав языком цифр сложившийся более высокий статус башкирского этноса в своей республике.

Данная цель достигалась самыми различными методами, среди которых особую роль играла массовая пропаганда в СМИ. Ввели в дело и «тяжелую артиллерию» в виде исследований, призванных доказать башкирскую исконность некоторых субрегионов и населенных пунктов республики.

В результате общая численность башкир в абсолютных цифрах возросла более чем на триста тысяч, а в процентах почти на четверть. Такой результат, а для сравнения следует отметить, что число татар возросло всего на 0,6 %, был назван «странным» даже в академических исследованиях<sup>6</sup>. На уровне публицистики эпитеты были гораздо более жесткими.

Естественно, что в настоящее время невозможно вычислить масштабы потерь численности татар в связи с такими итогами переписи в Башкортостане. Ясно одно, что искажения результатов были и довольно существенные. Это отчасти подтверждает реальность опасений татарстанской стороны по поводу объективности переписи татар в масштабе всей страны.

«Кряшенский» вопрос имеет еще более давний исторический контекст. Здесь разногласия в среде политиков, общественных деятелей, историков и публицистов восходят к проблеме собственно происхождения кряшен и их самоназвания.

Одна версия, которая широко распространена в исторической и публицистической литературе, на бытовом уровне, сводится к тому, что кряшены сформировались в ходе насильственной христианизации Среднего Поволжья в период экспансии Русского государства в XVI – XVII

---

<sup>6</sup> Этно-культурный облик России. Перепись 2002 года. – М., Наука, 2007. – С.40.

веках. Именно поэтому многие авторы предпочитают использовать вместо этнонима «кряшен» этноним крещеные татары.

Не отрицая обоснованности этой точки зрения, активисты кряшенского этнополитического движения (М. Глухов, М. Тюренков, А. Фокин, Л. Белоусова и др.) настаивают на том, что, условно говоря «волна Ивана Грозного» не была единственным источником формирования данной этноконфессиональной группы. Они стремятся доказать, что первые кряшены появились еще в домонгольский период, пытаются связать этот процесс с несторянством, называют кряшен отатарившимися финно-уграми. На интернет-сайтах можно встретить даже такое понятие как протокряшены, некрещеные кряшены<sup>7</sup>. Вполне естественно, что в данной среде есть четкое разделение этнонимов: кряшен (название этнической группы, этноса, самостоятельной нации) и крещеные татары (мусульмане, принявшие христианство).

Большие различия наблюдаются и в оценках уровня самодостаточности культуры и истории кряшен.

Официальная точка зрения, которая превалирует в республике, сводится к тому, что основные отличия касаются сугубо конфессиональной жизни. В последние годы в Татарстане опубликовано немало статей, интервью, заявлений, в которых пытаются обосновать позицию, что религия не может рассматриваться как этнообразующий фактор. Данная точка зрения была включена даже в одно из официальных выступлений накануне переписи 2002 года тогдашнего главы республики М.Ш. Шаймиева. На официальном уровне считается также, что существовавшие отличия в письменности после реформы татарского алфавита 1939 года в настоящее время стерты. Одним словом, власти и официальная наука Татарстана уверены в том, что кряшены (крещеные татары) являются частью татарского народа. При этом признается важность их вклада в сохранение и развитие этнокультурных традиций татар<sup>8</sup>.

Со своей стороны часть кряшенского этнополитического движения убежденно выступает за то, что у кряшен есть все основания быть самостоятельным этносом и пытаются бороться за признание этого на государственном уровне. Можно выделить три этапа оживления кряшенского движения. Первый приходится на вторую половину XIX века и связан в основном с просветительской деятельностью Николая Ильминского. Создание церковно-кряшенской письменности, открытие новых православных учебных по методу Ильминского способствовало формированию предпосылок для увеличения числа духовенства из кряшен и формирования интеллигентской прослойки в их среде. В конечном счете, лица, которые были связаны с кряшенской православной интеллигенцией, пали жертвой революционных изменений начала XX века.

Второй период пришелся на революционное время. После Октября 1917 года среди большевиков возникла группа кряшенских революционеров, которая развернула активную работу. Ведущим лозунгом большинства коммунистических структур из кряшен была борьба за национальное самоопределение.

<sup>7</sup> Пресс-конференция лидеров кряшенского движения 22 июня 2006 года. – web-сайт km.ru

<sup>8</sup> Татары. – М.: Наука, 2001.

После образования ТАССР коммунисты-кряшены особенно рьяно выступали против мероприятий по реализации татарского языка и коренизации партийно-государственного аппарата. В духе того времени это направление было быстро признано уклоном и получило довольно странное определение «псевдонационализма»<sup>9</sup>. К середине 20-х годов прошлого века этот уклон был в основном преодолен административными методами, а разделение татар на мусульман и кряшен было объявлено пережитком царизма.

Третий, современный этап пришелся на период перестройки и реформ, когда вновь были восстановлены и кряшенские приходы в лоне Московского патриархата и возникли кряшенские общественные организации этнополитической направленности. Пик их активности пришелся на период подготовки и проведения Всероссийской переписи 2002 года.

Полемика в СМИ велась нешуточная. К сожалению, временами ее участникам явно отказывало чувство меры и в пылу говорились обидные слова, реанимировались былые комплексы. Часть актива кряшенского пыталась вести учет фактов административного давления на кряшен в период переписи и занималась рассылкой всевозможного рода протестов и жалоб.

Тем не менее, по итогам переписи кряшены оказались самым многочисленной подгруппой татар. Хотя прогнозы, что их будет 250, 300 или даже 400 тысяч, которые делали некоторые активисты, не оправдались. В сущности, в обоснование этих расчетов приводился только один аргумент: в 1926 году кряшен учли около 120 тысяч – теперь должно быть больше.

Особняком в 2002 году стоял еще один вопрос – «русский». Эта проблема не была основной, по крайней мере, она находилась вне поля публичного обсуждения. Слабые попытки будировать общественное мнение по этой проблеме предпринимал немногочисленный актив русских этнокультурных объединений – Общество русской культуры города Казани, Общество святителя Гурия, Русское движение (Набережные Челны) и др.

Делов том, что традиционно проблемы русской общины Татарстана рассматривались не столько как вопрос внутривнутриполитического развития республики, сколько повестка дня в развитии отношений между Москвой и Казанью. Среди национально озабоченной части русской интеллигенции, некоторых политических и общественных деятелей теплилась иллюзорная надежда, что центральное правительство будет ставить перед руководством Татарстана вопросы, связанные со статусом и перспективами второй по численности этнической общности республики.

В очередной раз эти надежды были связаны с приходом к власти нового Президента РФ Владимира Путина. Вскоре после этого на его имя стали поступать различного рода ходатайства и просьбы. В основном речь шла о представительстве в органах государственной власти и управления, распространении образования с русским этническим компо-

---

<sup>9</sup> По логике оппонентов, которые отрицали существование самостоятельного кряшенского народа: нет народа – нет национализма. Поэтому уклонистов и называли псевдонационалистами.

нением, государственной поддержке русской этнокультурной инфраструктуры, укреплении позиций Православной Церкви.

Справедливости ради, необходимо отметить, что большинство из указанных проблем имело актуальность в первой половине 90-х годов. В рассматриваемый период уже завершились основные подвижки в этнической структуре правящего класса, стабилизировалась языковая ситуация, ушли в прошлое препоны для открытия приходов и монастырей РПЦ.

Летом 2001 года состоялась встреча Президента РТ М.Ш.Шаймиева с представителями русской общественности. По ее итогам было принято ряд решений, направленных на удовлетворение части поставленных вопросов. Так русскому этническому празднику «Каравон» был присвоен статус общереспубликанского, что фактически уравнивало с его с татарским Сабантуем. Из республиканского бюджета были выделены дополнительные средства для поддержки русских фольклорных коллективов. Власти пообещали положительно решить вопросы по развитию местной епархии РПЦ.

Накануне и в ходе переписи русскую общественность Татарстана волновал в основном только один вопрос: каково численное измерение уровня социального благополучия русского населения республики. И ответ в итоге был получен неоднозначный. Для одних снижение общей численности в абсолютных цифрах примерно в 100 тысяч показалось объяснимым и не трагичным. У других падение доли в общей структуре населения с 43,3 до 39,5 % вызвало серьезную тревогу.

В целом же перепись не оказала существенного влияния на активизацию русского этнокультурного движения и не способствовала привлечению внимания широкой общественности к теме «татарстанских русских».

Как уже отмечалось, в той или иной степени все рассмотренные проблемы, связанные с организацией и проведением переписи 2002 года, в той или иной степени сохранили свою актуальность и накануне переписи 2010 года.

Вместе с тем, все прогнозы на вторую перепись еще до ее официального объявления исходили из того, что, во-первых, не следует ожидать революционных изменений в подходах к методике и методологии переписи, а, во-вторых, не произойдет и серьезных подвижек в пропорциях и численности населения. Это в полной мере касается и ситуации в Татарстане.

С учетом того, что сложности, связанные с переписной кампанией 2002 года, были в целом учтены, а возможные тревоги организаторами постарались заранее снять, гораздо менее острой была проблема сохранения «единства татарского народа».

Основное беспокойство на неофициальном уровне по-прежнему концентрировалось вокруг вопроса о том, удастся ли подтвердить показатели численности татарского населения в целом по стране и в республике, в частности.

Первоначально беспокойство вновь связывалось с «происками» московских этнологов и концентрировалось вокруг алфавитного перечня возможных вариантов ответов населения для кодирования ответа на вопрос о национальной принадлежности. Вновь этот документ некото-

рыми был воспринят как «методическое пособие» по дроблению этнических групп.

В результате в начале 2010 года появилось эмоциональное обращение писателей Татарстана к татарскому народу в связи с предстоящей в октябре 2010 года переписью населения Российской Федерации, которое было опубликовано в ряде СМИ и брошюр. Весь пафос документа содержится в следующих словах: «нельзя допустить, чтобы нашу монолитную нацию разбили на небольшие историко-этнические кусочки. Надо постоять за наше единство, за нашу здоровую общую будущность»<sup>10</sup>.

Однако впоследствии стали поступать официальные разъяснения от комиссии по проведению переписи, интервью и заявления привлеченных специалистов. По мере знакомства с этой информацией многие даже «горячие» головы стали постепенно успокаиваться.

Конечно же, уже привычная кампания по защите «единства нации» продолжилась, причем она перешла в основном в регионы Российской Федерации. Наиболее крупными мероприятиями в Казани стали семинар руководителей и журналистов татароязычных региональных СМИ (август), форум татарских религиозных деятелей (сентябрь) и съезд татарских учителей (октябрь). Однако тема переписи была для них отнюдь не главной.

Накануне переписи некоторых татарстанских политиков и ученых вновь тревожил «башкирский» вопрос. Поступала информация о планах официальных властей Башкортостана повторить практику работы с населением, применявшуюся восемью годами ранее. В отдельных публикациях читателей извещали о том, что в районах, где компактно проживают татары, работают информационно-пропагандистские группы по подготовке к переписи. Газета «Звезда Поволжья» сообщала о публикациях в башкирских СМИ, деятельности башкирских этнополитических формирований, которые были ориентированы на пропагандистскую подготовку населения.

Растущее беспокойство по данному поводу стало спадать после старта информационной атаки на бывшее руководство Башкирии, а особенно после досрочной отставки Муртазы Рахимова с поста главы этой республики.

С этими переменами, а также с личностью нового президента Рустэма Хамитова, связываются надежды, что перепись 2010 года в соседней республике пройдет в гораздо более рациональной обстановке. По мнению официальных кругов и общественности Татарстана, это в полной мере соответствует интересам татар России.

Вновь обсуждается и «кряшенский» вопрос. Однако он уже не является столь ключевым, а тем более «горячим».

Для кряшенского движения годы, прошедшие после переписи 2002 года, были насыщены разновекторными событиями.

С одной стороны, продолжились попытки добиться самоопределения. Осенью 2003 года при поддержке отдельных оппозиционных кругов в самом Татарстане была предпринята попытка образовать и зарегистрировать национально-культурную автономию кряшен. Ряд деятелей подписал тогда обращение к В.В.Путину и Патриарху Алексию II с прось-

<sup>10</sup> www.tatarlar.ru

бой поддержать стремление кряшен к самостоятельности. Последствием этого стал в целом благожелательный ответ Предстоятеля РПЦ с оговоркой о том, что признание этнической самостоятельности относится к компетенции светских властей.

Позднее отдельные представители кряшенского этнополитического актива неоднократно пытались консолидировать свои силы на межрегиональном и федеральном уровнях, но также неудачно.

С другой стороны, после встречи М.Ш.Шаймиева с руководителями кряшенских организаций, которая прошла накануне переписи 2002 года, была проведена большая работа по выполнению их просьб и предложений.

В РТ издается республиканская газета для кряшен, оказывается серьезная поддержка кряшенским творческим коллективам. Уже несколько лет в селе Зюри Мамадышского района проходит фестиваль кряшенской культуры «Питрау», приуроченный к православному празднику Апостолов Петра и Павла. Практически полностью реализованы предложения по развитию церковной инфраструктуры для кряшен.

В 2007 году при поддержке властей РТ была создана Республиканская общественная организация кряшен. Ее возглавил известный предприниматель, глава ветеранской организации участников войны в Афганистане Иван Егоров.

В последнее время прошла волна новых назначений на высокие должности в административном аппарате представителей крещеных татар.

Подводя общий итог, можно констатировать, что кряшенская тема в настоящее время к числу острых или активно обсуждаемых не относится.

Говоря о конкретных прогнозах по итогам переписи 2010 года по кряшенам, то большинство наблюдателей не прогнозируют кардинальных изменений, хотя какие-то цифровые подвижки, как правило, признаются возможными.

С одной стороны, как и раньше «русский» вопрос накануне переписи находится на периферии общественных дискуссий. Поднимают данную тему те же структуры и те же деятели (социолог А. Салагаев, священник О. Соколов, преподаватель М. Щеглов, историк Л. Лучшева, журналист А. Демин).

Относительно новой темой стало обсуждение влияния культурных утрат, произошедших особенно в Казани в связи с подготовкой к ее 1000-летию. Бытует даже крайняя точка зрения, что в отношении важных для русской истории и культуры объектов это делается, чуть ли не сознательно. Однако после того, как в столице республики снесли гостиницу, где жил и завершил свой жизненный путь самый почитаемый татарский поэт Габдулла Тукай, в истинность версии о злонамеренном стирании «русского» облика Казани верят уже совсем немногие.

Этническая русская оппозиция ожидает, что перепись 2010 года в Татарстане окажется максимально объективной. Под этой объективностью подразумевается, что в результате не произойдет дальнейшего снижения численности и доли русских в населении Республики Татарстан.

## Предпереписная ситуация в Удмуртии

*В.С. Воронцов, Ю.С. Семенов*

В рамках подготовки к Всероссийской переписи населения 2010 г. (ВПН 2010) на территории Удмуртской Республики (УР) выполнен комплекс подготовительных мероприятий в соответствии с утвержденными Росстатом методологическими и организационными положениями. Сводный организационный план проведения ВПН 2010 по Удмуртской Республике принят и утвержден Росстатом в апреле (затем в мае утверждался сводный оргплан по территории всей Российской Федерации). В соответствии с планом по Удмуртии, сформировано 237 переписных, 950 инструкторских и 3802 счетных участков.

Помещения, необходимые для переписных участков в УР на начало августа 2010 г. были подобраны, однако далеко не все из них отвечали необходимым требованиям. Всего Удмуртстату для проведения переписи требовалось 593 помещения, причем в городах – 333, в сельской местности – 260. Обеспечение помещениями, согласно федеральному закону о переписи, входит в компетенцию органов исполнительной власти. В конце августа Удмуртстат проводил проверку помещений на их соответствие предъявляемым требованиям, при этом выяснилось, что не все помещения, но 92% оборудовано мебелью, только 60% – средствами связи, 47% – средствами охраны, в 97% предусмотрены меры пожарной безопасности, площадь 93% помещений соответствует установленным нормам<sup>1</sup>.

В Ижевске выделено 95 помещений под переписные, инструкторские и стационарные участки. Большинство помещений находятся в школах (70 из 95), остальные – в учреждениях высшего и среднего образования, социальных и творческих центрах. Имеются также переписные участки в опорных пунктах милиции. Уполномоченными по вопросам переписи населения проводилось обследование предоставленных помещений. Наиболее характерные недостатки помещений – это отсутствие свободных телефонных номеров и телефонных аппаратов, недостаточное количество мебели. Кроме того, поскольку большая часть переписных участков располагается в школах, а там, как известно, нет решеток на окнах, выяснилось, что необходимо обеспечить круглосуточную охрану для сохранности переписных документов. Последнее представляется довольно проблематичным. Заметим также, что сам по себе выбор школ, как опорной базы переписи, не является оптимальным, т.к. в дни переписи в школах не будут прекращены занятия. По опыту переписи 2002 г. известно, что для качественного проведения всех переписных работ необходимы полностью изолированные помещения, как для осуществления процедуры опроса населения, так и для обработки переписных данных.

Для организации и поддержки переписной инфраструктуры до конца лета не были решены проблемы с оплатой расходов. Ни бюджет Удмур-

<sup>1</sup> Удмуртстат подбирает помещения для переписных работников (<http://udmstat.gks.ru/perepis2010/Docs/Новости.aspx>).



тии, ни бюджеты муниципальных образований, эту нагрузку на себя принимать не желают, а федеральный центр по поводу гарантий возмещения понесенных затрат ясного ответа не давал. Заметим, что, согласно федеральному закону о переписи, финансовое бремя на ее проведение должно полностью возлагаться на федеральный бюджет.

К участию в переписи привлечены студенты, работники местных администраций, работники ЖКХ, ТСЖ. Каждый третий переписчик в Ижевске – студент, из которых 540 чел. набраны в централизованном порядке (по соглашению с вузами), а также по своей инициативе подали заявки еще 120 студентов. Основной их мотив – подработать в ходе переписной кампании, хотя сумма оплаты невелика.

Существует проблема переписывания самих студентов. Непосредственно во время проведения переписи, т.е. с 14 по 25 октября, планируется на базе каждого вуза организовать стационарные участки для более полного охвата студенческого контингента опросом, прежде всего, студентов, проживающих в общежитиях. Но это не гарантирует того, что будут охвачены все иногородние студенты. Существуют опасения, что владельцы квартир, у которых студенты снимают жилье, не захотят сообщать о квартиросъемщиках, незарегистрированных по месту пребывания.

В ходе нашей беседы с руководителями переписи в УР выяснилось, что к началу второго полугодия по республике в целом уже было подобрано 5376 кандидатур переписчиков или 80% от необходимого количества. Среди них: студенты 42%, пенсионеры 22%, работающее население 21%, работники социальной сферы 15%. Всего же для работы на всех переписных участках Удмуртии должно быть 6694 временных переписных работника. Поставлена задача сохранить кадры до момента проведения переписи, т.е. избежать текучки среди подготовленных и обученных людей по октябрь включительно, т.к. критерий хорошей подготовки достаточно высок – 75% правильных ответов во время тестирования временного переписного работника. Достичь таких результатов можно только в ходе квалифицированного обучения<sup>2</sup>.

В середине июля в Удмуртию из Росстата поступили бланки переписных листов (2 млн. 445 тыс. экземпляров), проведена их выборочная проверка на соответствие технологическим требованиям<sup>3</sup>.

Вне зависимости от проблем с финансированием максимальная активность по подготовке к переписи была проявлена Удмуртстатом. Статистики установили тесные контакты с министерствами и ведомствами, имеющими т.н. спецконтингент – население, проживающее на закрытых территориях. К категории закрытых на территории УР относятся объекты федерального значения (Министерства обороны, Министерства внутренних дел, Управления федеральной службы исполнения наказаний) и объекты республиканского значения (Министерства здравоохранения – больницы для душевнобольных, пациенты из районов в республиканских учреждениях здравоохранения, Министерство социальной защиты – до-

---

<sup>2</sup> Из интервью, проведенного Ю. Семёновым с начальником отдела переписи и демографии Удмуртстата В. Ярышкиной (25 июля 2010 г.).

<sup>3</sup> Удмуртстат получил переписные листы для переписи населения (<http://www.udm-info.ru/news/udm/14-07-2010/zperepis.html>)

ма престарелых, и инвалидов, Министерства образования и науки – лесные и санаторные школы). С руководителями рабочих групп по организации переписи этих организаций проводились совещания, в ходе которых уточнялось количество закрытых объектов, численность проживающего там населения и необходимого количества временного переписного персонала для проведения опроса. Особая проблема, которую необходимо было решить, это обеспечение безопасности временных переписных работников при проведении переписи в закрытых учреждениях. В Росстат был направлен расчет потребности в оргтехнике и переписных материалах для данных объектов переписи, однако, ответа до августа включительно не было получено<sup>4</sup>. Было определено, что перепись на закрытых территориях будет проведена сотрудниками соответствующих ведомств. Однако обучение, обеспечение переписными материалами, канцелярскими товарами, а также прием заполненных переписных листов от переписных участков на закрытых территориях – обязанность работников Удмуртстата<sup>5</sup>.

Важнейшими направлениями подготовительных работ к переписи остаются дальнейшая ревизия адресного хозяйства и информационно-разъяснительная работа. В год переписи далеко не на всех домах указаны номера или названия улиц, а отдельные населенные пункты даже не имели указателей с названиями! По сведениям, полученным от администраций муниципальных образований городов и районов, готовность по адресному хозяйству на середину года составляла 92% (в городских населенных пунктах – 97%, в сельских – 90%). К сожалению, деньги на уточнение и обновление адресного хозяйства в сумме 1 млн. рублей выделил только город Ижевск. А остальные города и районы бездействовали, ожидая помощи «сверху»<sup>6</sup>. В Ижевске проведены две выборочные проверки работ по наведению порядка в адресном хозяйстве, их результаты обсуждались на заседаниях городской комиссии по организации переписи. Судя по регулярным отчетам, поступающим в Удмуртстат из Управления ЖКХ г. Ижевска и администраций его районов, работа по наведению порядка значительно активизировалась<sup>7</sup>. Уточнялся также картографический материал. Были изготовлены схематические планы населенных пунктов с численностью населения свыше 500 человек. К переписи 2002 г. такие планы были изготовлены для населенных пунктов с численностью не менее 2000 жителей<sup>8</sup>.

Трудная для организаторов переписи задача – организация грамотной, современной по своим формам и содержанию информационно-разъяснительная работа, от которой требуется сформировать общий положительный настрой населения к переписи. Организаторам переписи очевидно, что цели, задачи и технология переписи должны быть максимально открыты и понятны всем жителям. Только в этом случае свое участие в этом мероприятии люди будут воспринимать, как поддержку общегосударственного дела. Но на сколько адекватны этим целям и за-

---

<sup>4</sup> Из интервью, проведенного Ю. Семёновым с начальником отдела переписи и демографии Удмуртстата В. Ярышкиной (25 июля 2010 г.).

<sup>5</sup> Тот же источник.

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> Там же.

<sup>8</sup> Там же.

дачах предпринимаемые усилия, сказать трудно. В августе демонстрировались соответствующие ролики на федеральном телевидении, в сентябре последовала радиореклама. Вплоть до начала переписи в октябре, начиная с сентября запланировано размещение информационных материалов на рекламных щитах в населенных пунктах.

До начала массовой, федеральной агиткампании информационно-разъяснительная работа велась на региональном уровне. Причем заметим, своими силами и средствами. Без помощи и участия республиканского Министерства культуры, печати и информации, равно как и без финансовой поддержки из республиканского бюджета Удмуртстат уже с 2008 г. проводил разъяснительную работу среди населения. Было налажено сотрудничество со средствами массовой информации. За два года размещено 297 сообщений в печати, состоялось 108 выступлений на республиканских и районных радио, 76 – на ТВ. Регулярно проводились пресс-конференции руководителей Удмуртстата в Администрации Ижевска<sup>9</sup>.

Гораздо интенсивнее, чем при подготовке переписи 2002 г., использован интернет-ресурс. Информация о переписи регулярно размещается на официальном Интернет-сайте Удмуртстата ([udmstat.gks.ru](http://udmstat.gks.ru)), а также на сайтах муниципального образования «Город Ижевск», сайте главного федерального инспектора по УР. Достигнута договоренность о размещении символики ВПН – 2010 и информации о переписи на официальном сайте Удмуртской Республики. В целях популяризации предстоящей Всероссийской переписи населения Удмуртстат создал свою страницу в блог-платформе «Живой журнал»<sup>10</sup>.

Удмуртстатом используется наглядная агитация. Разработан и разослан по районам и городам Удмуртии буклет «О целях, значении и истории переписей в России», выпущены информационные бюллетени с основными нормативными актами по вопросам подготовки и проведения Всероссийской переписи 2010 г, листовки для населения, а также материалы для руководителей Администраций и ТСЖ. Все это изготовлено за счет текущей сметы Удмуртстата. Периодически в города и районы республики направляются информационные материалы по тематике переписи (история, значение, цели и задачи, вопросы переписного листа) для размещения в СМИ и оформления стендов в районных и сельских администрациях, библиотеках, клубах и других учреждениях культуры и образования<sup>11</sup>.

Среди мероприятий, проводимых в рамках информационно-разъяснительной работы о предстоящей переписи населения сотрудники внештатной службы Удмуртстата по подготовке Всероссийской переписи населения 2010 г. реализуют специальный проект «Школьникам о переписи». Проектом предусмотрено проведение бесед и классных часов о предстоящей переписи населения. Классные часы среди школьников 5-8

<sup>9</sup> <http://udmstat.gks.ru/perepis2010/Docs/Публикации%20в%20СМИ.aspx>

<sup>10</sup> <http://udmstat.livejournal.com/>

<sup>11</sup> Материалы о подготовке к переписи публикуемые в республиканских и районных газетах, отражены на сайте Удмуртстата (<http://udmstat.gks.ru/perepis2010>)

классов общеобразовательных школ города Ижевска проводились уже в мае<sup>12</sup>.

В то же время, по данным информационно-аналитического агентства «Интегрум» (г. Москва), в апреле Удмуртская Республика занимала лишь седьмое место среди регионов Приволжского федерального округа по количеству публикаций о предстоящей переписи населения. По мнению сотрудников Удмуртстата, на начало сентября положение изменилось, хотя данных о ранжировке пока не поступало.

Удмуртстатом в мае 2010 г. был проведен опрос жителей города Ижевска на тему: «Знаете ли Вы, когда состоится очередная Всероссийская перепись населения?». Из 300 опрошенных горожан более 54% ответили «не знаю», а из тех, кто ответил утвердительно, лишь 15% получили информацию из местных газет, 14% – из сообщений местных радиостанций, 36% – узнали по каналам местного и российского телевидения. Результаты этого опроса отразили недостаточность распространения информации о переписи в республике<sup>13</sup>.

Очевидной стала проблема налаживания системной информационно-разъяснительной работы не только среди населения, но и республиканских учреждений, министерств и ведомств. На наш взгляд, в сентябре, т.е. непосредственно накануне переписи, необходимо создавать больше информационных поводов вокруг конкретных особенностей проведения переписи, организовать целевую работу пресс-служб муниципальных образований, планировать выступления наиболее авторитетных в республике и районах людей, размещать материалы о переписи в республиканских и районных СМИ с учетом предполагаемой аудитории.

Анализ информационной переписной кампании по состоянию на начало сентября свидетельствует о недостаточности ресурсов и возможностей Удмуртстата. В отчетах Удмуртии для подготовки заседаний, как правительственной комиссии РФ, так и комиссии Приволжского федерального округа по организации переписи населения, в графах о мероприятиях по информированию населения о предстоящей переписи, проводимых за счет средств субъектов РФ, республике отчитываться за первое полугодие было нечем. На тот период деньги на такую работу из бюджетов районного и республиканского уровня попросту не выделялись.

Говоря о трудностях организационных усилий по подготовке переписи, следует учесть, что в Удмуртии одновременно должна проводиться выборная кампания, почти совпадающая по срокам с переписью населения. Именно 10 октября 2010 г. в Ижевске и других городах республики запланированы выборы депутатов представительных органов муниципальной власти. Выборы требуют своих финансовых, организационных и кадровых ресурсов. Это, конечно, препятствует проведению переписи в требуемом режиме. Кроме того, имеется чисто субъективный фактор, подталкивающий население к тому, чтобы игнорировать перепись, т.к.

---

<sup>12</sup> Использованы рабочие материалы второго заседания Республиканской комиссии по организации проведения Всероссийской переписи населения 2010 г. под председательством руководителя Администрации Президента и Правительства Удмуртской Республики А.П. Горяинова 03.06.2010 (<http://udmstat.gks.ru/perepis2010>).

<sup>13</sup> <http://udmstat.gks.ru/perepis2010/Docs/Новости.aspx>

обычное для выборной кампании административное давление, навязчивая агитация, не говоря уже об использовании «грязных» технологий, так или иначе могут вызвать негативное отношение людей к переписи и переписчикам. Впрочем, по состоянию на первую половину сентября, поводов для подобных опасений не было. Претенденты и партийные организации в своих программах перепись вообще не упоминают. Возможно, этот ресурс задействуют позднее.

По существу задаваемых вопросов населению при проведении переписи особых дебатов в Удмуртии также не происходит. Определенные опасения вызывала у местных статистиков необходимость заполнения в переписном листе графы «национальность» самими гражданами. Такое новшество было предусмотрено декабрьской (2009 г.) поправкой в законе о переписи, которая, была отменена июльской (2010 г.) поправкой, предусмотревшей, однако, возможность самостоятельного заполнения всего переписного бланка опрашиваемым. По мнению удмуртских статистиков, заполнять самостоятельно пункт переписного листа о национальной принадлежности для отдельных групп опрашиваемых было бы затруднительно, т.к. слепые и слабовидящие, а также другие категории инвалидов сами заполнять переписной лист физически не смогут, и графа «национальность» может остаться пустой<sup>14</sup>. Судя по публикациям в прессе, данный вопрос интенсивно обсуждался федеральным руководством. Глава федерального Ростата А. Суринов особо подчеркнул: «Конституции РФ запрещает кого-либо принуждать определять свою национальность, ...и мы будем ориентировать переписчиков, чтобы они ни в коем случае не подказывали, особенно, если человек категорически отказывается называть свою национальность. *Как человек себя назовет, так мы и запишем его национальность, без всякого совета или принуждения со стороны переписчика* (выделено нами – В.В., Ю.С.). Наша задача – собрать максимально полную и правдивую информацию и при этом не нарушить конституционные права человека»<sup>15</sup>.

Что касается дебатов, связанных еще накануне прежней переписи 2002 г. вопросов, связанных с определением национальной принадлежности *кряшен и бесермян*<sup>16</sup>, то каких-либо острых дебатов или давления в чей-либо адрес со стороны государственных или общественных структур в республике не замечено. Нет прослеживается активных действий по «мобилизации» этничности со стороны этнокультурных организаций Удмуртии.

Если говорить о прогнозе итогов переписи 2010, то этническая структура населения республики вряд ли претерпит какие-либо существенные изменения. Напомним, что по данным Всероссийской переписи населения 2002 г. в Удмуртской Республике проживало 1570,3 тыс. человек. Доля трех наиболее многочисленных по составу национальностей – русских (60,1%), удмуртов (29,3%) и татар (7,0%) – составила 96,4% жителей республики. По сравнению с 1989 г., население республики уменьшилось

<sup>14</sup> Из интервью, проведенного Ю. Семёновым с начальником отдела переписи и демографии Удмуртстата В. Ярышкиной (25 июля 2010 г.).

<sup>15</sup> Александр Суринов: «Как человек себя назовет, так мы и запишем его национальность» (<http://www.perepis-2010.ru/smi/detail.php?ID=3757>)

<sup>16</sup> Во время переписи населения 2002 г. в Удмуртии было учтено 2998 бесермян и 650 кряшен.

на 35,4 тыс. человек (-2,2%). Перепись населения 2002 г. зарегистрировала в Российской Федерации 636,9 тыс. удмуртов, из них в Удмуртии проживало 72,3%. За предыдущий межпереписной период (1989-2002 гг.) численность удмуртов сократилась в целом по РФ на 77,9 тыс. человек (-10,9%), в т.ч. Удмуртии на 35,9 тыс. человек (-7,8%). Сокращение численности удмуртов привело к некоторому уменьшению их доли среди населения республики с 30,9% до 29,3%. Следует учесть, что сокращение численности и доли удмуртов связано как с демографическими процессами депопуляции, характерными также и для местного русского населения, так и с ассимиляционными процессами, свойственными, в частности, удмуртской молодежи. Возможно, результаты прошлой переписи могли бы быть более позитивными, если бы метод учета ответов населения о национальной принадлежности позволял учитывать принадлежность опрашиваемых и к русским, и к удмуртам одновременно. Поскольку учет двойной национальной принадлежности не предусмотрен и в настоящей переписи, по итогам ВПН 2010 вновь следует ожидать некоторого снижения численности и доли удмуртов. Напомним также, что при переписи 2002 г. отдельно от удмуртов впервые с 1926 г. были учтены бесермяне, численность которых составила около 3 тыс. человек<sup>17</sup>.

Таблица 1. Население Удмуртии по некоторым национальностям

Год переписи	Всего жителей (тыс. чел.)	Доля среди населения Удмуртии, в %			
		русские	удмурты	татары	другие
1926 г.	756,0	43,3	52,3	2,3	2,1
1939 г.	1223,0	55,7	39,4	3,7	2,2
1959 г.	1338,2	56,8	35,6	5,4	2,2
1970 г.	1417,7	57,1	34,2	6,1	2,6
1979 г.	1494,2	58,3	32,1	6,6	3,0
1989 г.	1605,7	58,9	30,9	6,9	3,3
2002 г.	1570,3	60,1	29,3	6,9	3,6

*Рассчитано по:* Всесоюзная перепись населения 1926 г. Т. VII, с. 9; Итоги Всесоюзной переписи населения 1959 г. Стат. бюллетень. – Ижевск, 1961, с.70; Народное хозяйство в Удмуртии за 70 лет. – Ижевск, 1991, с. 21; Национальный состав населения Удмуртии по данным переписи 2002 года. – Ижевск, 2004, с.6.

Следует отметить, что послевоенные переписи населения зафиксировали две тенденции в динамике численности населения республики. С одной стороны, сокращение численности и доли в составе населения удмуртов, а с другой – рост численности и доли в этнической структуре нетитульного населения. Так, по сравнению с 1959 г., численность русских увеличилась в 1,2 раза, татар в 1,5 раза и в целом представителей других этнических групп в 1,9 раза. Однако интенсивность указанных процессов в нынешний межпереписной период невысока, поэтому пере-

<sup>17</sup> Воронцов В., Семенов Ю. Перепись 2002 г. в Удмуртии: реакция власти и общественности // Этнокультурный облик России: перепись 2002 года / отв. ред. В.В. Степанов, В.А. Тишков. М.: Наука, 2007, сс.203-205.

пись 2010 г. вероятнее всего отразит стабилизацию этнического состава населения Удмуртии.

Таблица 2. «Будете ли вы участвовать в переписи?» (в % к числу опрошенных)

	Всего	Респонденты по уровню образования			
		начальное, н/среднее	среднее общее	среднее специальное	высшее, н/высшее
Да	75,7	56,7	75,8	74,7	82,4
Нет	5,6	16,6	5,4	5,5	3,6
Еще не решил	18,7	26,7	18,8	19,8	14,0

Таблица 3. «Будете ли вы участвовать в переписи?» (в % к числу опрошенных)

	Респонденты по возрастным группам					
	15-19 лет	20-29 лет	30-39 лет	40-49 лет	50-59 лет	60 лет и более
Да	63,9	75,1	73,9	82,5	77,6	77,0
Нет	6,9	5,9	5,8	3,6	4,0	9,3
Еще не решил (-а)	29,2	19,0	20,3	13,9	18,4	13,7

Таблица 4. «Будете ли вы участвовать в переписи?» (в % к числу опрошенных)

	Место проживания		пол	
	город	село	мужчины	женщины
Да				
Нет	74,2	79,0	76,6	75,0
Еще не решил	6,4	4,0	6,2	5,0
	19,4	17,0	17,2	20,0

Однако демографический состав населения УР очевидно изменится. Уже сейчас ясно, что за прошедшие 8 лет население Удмуртии сократилось примерно на 45 тыс. человек (на 2,9%). Процесс урбанизации, проходивший интенсивными темпами в советский период, в последние два десятилетия прекратился, более того доля городского населения даже уменьшилась (на 2,2%). Это привело к тому, что ряд поселков городского типа были переведены в состав сельских населенных пунктов, а г. Глазов и г. Сарапул исключены из числа городов-стотысячников. Сократилось и количество сельских населенных пунктов за счет 150-200 т.н. вымирающих деревень.

В Удмуртии по итогам переписи 2010 безусловно сохранятся существенные половозрастные диспропорции – значительное превышение численности женщин над численностью мужчин (сейчас по расчетам превышение на 124 тыс. чел.). Перепись наверняка отразит снижение доли детей и подростков и увеличение доли старших возра-

тных групп, равно как и увеличение среднего возраста жителей республики.<sup>18</sup>

Таблица 5. «Следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?» (в % к числу опрошенных)

	Всего	Респонденты по уровню образования			
		начальное, н/среднее	среднее общее	среднее специальное	высшее, н/высшее
Да	68,2	60,0	63,9	70,9	69,2
Нет	18,5	18,3	20,8	17,0	19,2
Затрудняюсь ответить	13,3	21,7	15,3	12,1	11,6

Таблица 6. «Следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?» (в % к числу опрошенных)

	Респонденты по возрастным группам					
	15-19 лет	20-29 лет	30-39 лет	40-49 лет	50-59 лет	60 лет и более
Да						
Нет						
Затрудняюсь ответить	57,6	70,8	69,4	68,4	70,8	68,4
	24,3	19,0	13,5	20,4	17,8	17,3
	18,1	10,2	17,1	11,2	11,4	14,4

Таблица 7. «Следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?» (в % к числу опрошенных)

	Место проживания		Пол	
	город	село	мужчины	женщины
Да				
Нет	67,1	70,6	70,1	66,6
Затрудняюсь ответить	20,3	14,6	18,8	18,2
	12,6	14,8	11,1	15,2

Главная проблема, которая беспокоит статистиков, это прогноз по отказам населения от участия в переписи, согласно которому, порядка 4% (в 2002 г. – 1%) жителей Удмуртии не захотят отвечать на вопросы переписчика<sup>19</sup>. Заметим, что такая доля «отказников» представляется даже оптимистичной.

Опасения не беспочвенны, т.к. подтверждаются нашими исследованиями. Сеть этнологического мониторинга и раннего предупреждения конфликтов совместно с Институтом этнологии и антропологии РАН провела в ряде российских регионов, включая Удмуртию, мониторинг о готовности российского общества к участию в переписи. В частности, в

<sup>18</sup> Оценка численности постоянного населения субъектов Российской Федерации на 1 января 2010 г. ([http://www.gks.ru/free\\_doc/2010/popul2010.xls](http://www.gks.ru/free_doc/2010/popul2010.xls)).

<sup>19</sup> Чем не Moodu's? Статистика. //Свое дело. 2010. Апрель. №60 ([http://www.svdelo.ru/magazin/detail/detail.htm?itemid=12411339&page\\_id=356939](http://www.svdelo.ru/magazin/detail/detail.htm?itemid=12411339&page_id=356939)).



июне 2010 г. подобный мониторинг был проведен в Удмуртии с охватом 1215 респондентов выборочного опроса.<sup>20</sup>

По итогам нашего исследования, три четверти респондентов (75,7%) подтвердили свою готовность участвовать в переписи, почти каждый пятый опрошенный (18,7%) еще не решил, примет ли он участие в переписи, а 5,6% заявили, что от участия в переписи откажутся. В «группе риска» оказались самые молодые (15-19 лет) и самые пожилые (60 лет и старше) возрастные группы. Так, среди самых юных подтвердили свое участие в переписи 63,9%, колеблются – 29,2%, отказались – 6,9%; в старшей возрастной группе готовы участвовать в переписи 77% респондентов, еще не решили – 14%, отказались – 9,3%.

Не вполне комфортным видят свое участие в переписи и люди с двойной (сложной) национальной принадлежностью. Заметим, существование данной категории населения организаторы переписи (в лице Росстата) вообще не учитывают. Из числа опрошенных респондентов с двойной национальной принадлежностью готовы участвовать в переписи лишь 68,4%, колеблются – 25%, заявили, что откажутся от участия – 6,6%.

Среди всех опрошенных самая большая доля отказников выявлена у респондентов с невысоким уровнем образования (начальное и незаконченное среднее). Из них выразили готовность участвовать в переписи менее двух третей – 56,7%, колеблются – 26,7%, заявили, что не будут участвовать в переписи 16,6%. С другой стороны, среди тех, кто поддерживает перепись, высока доля лиц с высшим образованием (из них за участие высказались – 82,4%, против – 3,6%), сельские жители («да» – 79%, «нет» – 4%). Если учесть, что среди сельских жителей, которые, напомним, в большинстве не возражают против участия в переписи, в этническом отношении преобладают удмурты, то не удивительно, что именно данная часть населения более всего стоит за участие в переписи («да» – 80,2%, «нет» – 4,5%).

Другие сведения, полученные из нашего опроса, также заслуживают пристального внимания. Большинство опрошенных полагает, что во время переписи государству следует учитывать национальную (этническую) принадлежность граждан (68,2%). Заметим, что противоположного мнения придерживается 18,5% респондентов, а довольно большая доля – затруднились с ответом. Среди противников учета национальности выделяется группа 15-19-летних («за» – 57,6%, «против» – 24,3%). Из числа сторонников такого учета велика доля удмуртов (среди них «за» – 73,3%, «против» – 15,9%). Это вполне естественно, учитывая, что опрос проводится в Республике Удмуртия, к тому же в обществе хорошо известно о численном доминировании неудмуртского населения. В то же время, современная молодежь, формирование которой проходило в период, когда государство, пускай и непоследовательно, но все-таки проводило политику деполитизации этничности, оказалась менее зависима от этнического фактора, для нее в большей степени важна гражданская идентичность, нежели этническая. В целом же, обращаем на это внимание,

---

<sup>20</sup> Опрос проведен в 6 городах и 13 сельских районах Удмуртии, руководитель – к.и.н., с.н.с. Института истории и культуры народов Приуралья (Удмуртский госуниверситет) В. Воронцов.

по данным опроса, вне зависимости от собственной национальной принадлежности, большинство населения полагает, что национальность при переписи населения должна быть учтена.

Таблица 8. «Следует ли учитывать во время переписи религиозную принадлежность граждан?» (в % к числу опрошенных)

	Всего	Респонденты по уровню образования			
		начальное, н/среднее	среднее общее	среднее специальное	высшее, н/высшее
Да	42,3	35,6	43,1	42,0	43,8
Нет	40,1	39,0	40,0	41,0	38,5
Затрудняюсь ответить	17,6	25,4	16,9	17,0	17,7

Таблица 9. «Следует ли учитывать во время переписи религиозную принадлежность граждан?» (в % к числу опрошенных)

	Респонденты по возрастным группам					
	15-19 лет	20-29 лет	30-39 лет	40-49 лет	50-59 лет	60 лет и более
Да						
Нет	42,4	48,4	41,4	38,8	39,8	43,0
Затрудняюсь ответить	38,2	37,7	34,7	44,8	47,3	36,0
	19,4	13,9	23,9	16,4	12,9	21,0

Таблица 10. «Следует ли учитывать во время переписи религиозную принадлежность граждан?» (в % к числу опрошенных)

	Место проживания		Пол	
	город	село	мужчины	женщины
Да				
Нет	44,5	37,6	44,3	40,7
Затрудняюсь ответить	39,5	41,3	39,6	40,5
	16,0	21,1	16,1	18,8

В ходе нашего опроса выяснялось, требуется ли при переписи населения учитывать религиозную принадлежность. При этом опрашиваемые были поставлены в известность, что в переписи задавать вопросы о религии не будут. В данном случае мнения разделились почти поровну: «за» учет религиозной принадлежности выступили 42,3%, а «против» - 40,1%. Причем, среди самых активных сторонников учета религиозной принадлежности оказались местные татары («за» - 45,2%, «против» - 33,3%), тогда как среди удмуртов таковых оказалось меньше всех («за» - 37,8%, «против» - 45,7%). По данным нашего опроса, доля верующих среди удмуртов составила 60,4%, а среди татар - 71,8%, казалось бы, разница не столь существенна. Однако среди верующих, соблюдающих, по их самооценке, религиозные обряды, оказался каждый пятый татарин (21,2%) и лишь каждый десятый удмурт (9,9%). Более того, 47,1% опрошенных татар полагает, что религия объединяет их с татарами всей России. А то, что религия укрепляет этническую общность удмуртов, сказали только 6,6% респондентов-удмуртов.

Таблица 11.» Во время переписи согласны ли Вы отвечать на следующие вопросы» (в % к числу опрошенных)

	Да	Нет	Затрудняюсь ответить
Ваше гражданство	94,8	2,0	3,2
Ваше образование	92,8	4,5	2,7
Ваша национальность	88,4	7,6	4,0
Владение языками	84,8	11,7	3,5
Состоите ли в браке	87,5	9,2	3,3
Источники средств к существованию	58,4	31,0	10,6

Как и предполагалось, среди вопросов включенных в переписные листы неприятие у жителей республики вызвал вопрос об источниках средств существования. Хотя вопрос в нашем исследовании был сформулирован именно так, как в программе переписи и, более того, специально указывалось, что о доходах переписчики во время переписи спрашивать не собираются, все равно данный вопрос воспринимался именно как интерес к доходам. По нашим данным, 31% респондентов не желают дать ответ на данный вопрос переписи (согласны – 58,4%, затруднились – 10,6%). И это не смотря на то, что руководители Росстата и Удмуртстата неоднократно заявляли о конфиденциальности данных переписи<sup>21</sup>. Скорее всего, нежелание жителей Удмуртии отвечать на вопрос «об источниках доходов» связан как с недоверием к органам власти, так и опасениями, что эти данные могут попасть фискальным органам. Впрочем, как представляется по результатам нашего обследования, большая часть граждан даст вполне ожидаемые варианты ответов об источниках – это трудовая деятельность, пенсия, стипендия. Видимо, полученные данные будут не в полной мере достоверны.

Для части респондентов неприятными оказались и другие вопросы предстоящей переписи. Так 11,7% опрошенных не согласны отвечать на вопрос о владении языками, 9,2% - о состоянии в браке, 7,6% - о национальной принадлежности, 4,5% - об образовании, 2% - о гражданстве. Другое дело, что в ходе переписи, при личной встрече, очень многое зависит от профессионализма переписчиков.

Исходя из сложившихся предпосылок, можно с большой долей уверенности сказать, что Всероссийская перепись населения 2010 г. на территории Удмуртской Республики должна была пройти без серьезных эксцессов. Однако, мониторинг подтверждает опасение организаторов переписи по поводу возможных случаев отказа населения принять участие в переписи или давать о себе неточные сведения. Поэтому властям и впредь нужно активнее проводить информационно-разъяснительную работу, чтобы люди действительно поверили в лозунг переписи: «Россия важен каждый», понимая при этом, что сведения «о каждом» не будут использованы во вред.

<sup>21</sup> Статистика знает все //Российская газета – Неделя, 2010. 24 июня; Васильев А. Мы служба не фискальная, а экономическая... //Удмуртская правда, 2010. 2 марта.

## Бесермяне: проблемы статистического учета

*Е.В. Попова*

Определение этнической идентичности и сохранение этнической культуры - явления взаимосвязанные. В этом контексте показателен, так называемый, бесермянский вопрос. Учет бесермян переписью 2002 года в отдельном списке расценивался населением как признание со стороны государства.

Проблема статистического учета и неучета бесермян имеет давнюю историю. В конце XIX и начале XX века дискуссия велась сотрудниками статистических комитетов на уровне губерний и уездов, поднималась научной общественностью. В этот период отрабатывались механизмы более точной фиксации бесермян, с учетом этнической ситуации в регионе<sup>1</sup>.

Бесермяне (самоназвание: *бесер, бесерман*) – один из народов России, наделен государственным статусом коренного малочисленного, компактно проживающий на северо-западе Удмуртии в бассейне реки Чепца в пределах Юкаменского, Ярского, Глазовского, Балезинского районов. Бесермяне сохраняют этноним, этническое самосознание, особенности материальной и духовной культуры, говорят на бесермянском наречии удмуртского языка. Распространены русский, а в немногочисленных этнически смешанных бесермяно-татарских селениях, еще и татарский языки. Верующие бесермяне в большинстве православные.

В статистических документах конца XIX–начала XX столетий бесермяне отмечались в отдельных списках<sup>2</sup>. Всесоюзная перепись населения 1926 годы была последней, где они учтены в количестве 10 035 человек (в том числе 4821 мужчин и 5214 женщин), из них 6 человек – горожане<sup>3</sup>. Большая часть бесермян (91,7%) проживала в Вотской автономной области в 65 населенных пунктах, преимущественно в волостях Юкаменской и Ежевской. Небольшая группа (834 человек) отмечена в Вотской губернии в 11 населенных пунктах Слободского и Омутнинского уездов<sup>4</sup>.

Затем бесермяне исчезли из переписей населения. Местные органы власти еще пытались восстановить их в списке народов, учитываемых

<sup>1</sup> *Сорокин П.М.* Северо-вятские татары и бесермяне, взаимные соотношения их численности, действительное вероисповедание, расселение и численность». Рукопись. Санкт-Петербургский филиал архива РАН. (Фонд П.Н. Луппова). Ф. 811, оп. 1, д. 126, л. 115–116 об.; Шубин Р. Бесермяне //Статистический бюллетень. Вятка, 1927. №4–5; П.Н. Луппов. О бесермянах //О бесермянах. Ижевск, 1997, сс.19 – 49. Примечание: Статья написана в 1928 году.

<sup>2</sup> Списки населенных мест Российской империи. Вятская губерния. Т.Х. СПб., 1876; Алфавитный список народов, обитающих в Российской империи накануне всеобщей переписи. СПб., 1895. С.9; Материалы по статистике Вятской губернии. Глазовский уезд. Т.VIII. Вятка, 1893; Подворная перепись населения и скота Вятской губернии. 1912 год. Вятка, 1914. С.324–330; Список населенных мест Вотской Автономной области. Ижевск, 1924; Зарубин Н.И. Список народностей СССР //Труды КИПС. Л., 1927. Т.13, сс.24.

<sup>3</sup> Всесоюзная перепись населения 1926 г. М., 1928. Т.IV. Табл.VI. С.10-11.

<sup>4</sup> Шубин Р. Бесермяне // Статистический бюллетень. Вятка, 1927. №4–5, с.30.

последующими переписями. Так, в письмах Бюро переписи населения УНХУ РСФСР и Управления народно-хозяйственного учета Удмуртской АССР от 1939 года по вопросам предстоящей переписи сохранились соответствующие документы. Управление нархозучета УАССР указывает на отсутствие бесермян в списке населения представленном в преддверии переписи. По этому поводу ведется специальная переписка и в отдельном письме Управления нархозучета УАССР (от 9 марта 1939 г.), адресованном в Бюро переписи населения при Госплане СССР, указано: «...мы просили ЦУНХУ при Госплане СССР при шифровке данных переписи населения бесермянам дать отдельный от удмуртов шифр. Руководящие партийные и советские органы также настаивают на этом, чтобы учесть отдельно эту народность в нашей Республике. В полученном от Вас словаре национальностей бесермяне отнесены к удмуртам, а не как отдельная народность, что считаем неверным. Просим срочно разрешить данный вопрос и результаты сообщить телеграфом»<sup>5</sup>. В дальнейшем и последующих после переписи 1926 года документах и статистических материалах бесермяне учитывались в составе удмуртов. В конце 1930-х годов национальность уже перестала указываться в паспортах, статистических сведениях, в данных по этническому составу административных единиц разного уровня.

Исследования социальной и демографической структуры бесермян, учет их численности проводились лишь в 1995 году в рамках этностатистического исследования. По итогам этого исследования в Удмуртской республике в местах постоянного проживания отмечено 3085 бесермян (1504 мужчин и 1581 женщин)<sup>6</sup>. Отметим, что подсчет не велся за пределами исторического ареала расселения. Поэтому опубликованные в дальнейшем итоги переписи 2002 г., давшие значительно меньшие цифры, чем ожидалось экспертами, вызвали определенные вопросы. Произошел недоучет бесермян даже в пределах республики и местах постоянного проживания. Отметим, что еще до получения статуса КМН, в ходе подготовки прошлой ВПН 2002, среди бесермян отмечалось большое желание указать свою национальность. Информационная работа о включении бесермян в список коренных малочисленных народов велась общественной организацией Обществом бесермянского народа, в регионе была распространена соответствующая информация в СМИ.

Следующий вопрос связан с недоучетом бесермян в крупных административных центрах и городах, рядом с территориями компактного проживания, куда люди активно переселяются из сельской местности. Вызывают сомнения и цифры, касающиеся численности бесермян в других регионах страны. Отметим, что отсутствие специального сбора статистических материалов, касающихся бесермян, на протяжении большого хронологического отрезка после переписи 1926 г затрудняет оценки возможной численности.

---

<sup>5</sup> ЦГА УР, Ф.Р-845, оп.5, д.77. л.154.

<sup>6</sup> Шкляев Г.К. Краткая социально-демографическая характеристика бесермян //О бесермянах. Ижевск, 1997, с. 101.

Численность бесермян по итогам Всероссийской переписи населения 2002 года составила 3122 человека<sup>7</sup>. Из них 2998 человек – значатся в пределах Удмуртии, в том числе, на территории исторически сложившегося и компактного ареала проживания<sup>8</sup>. Сельское население составляет 2356 человек, 766 человек – это бесермяне-горожане. За пределами республики бесермян 124 человека<sup>9</sup>.

В настоящее время бесермяне по-прежнему компактно проживают лишь в пределах Удмуртии, в Юкаменском, Ярском, Балезинском, Глазовском районах. Этнический состав селений не изменился, помимо бесермянских деревень встречаются немногочисленные смешанные: бесермяно-татарские, бесермяно-русские, реже – удмуртско-татаро-бесермянские. Эти селения возникли еще в период освоения бассейна реки Чепца. Расселение и сложившийся к концу XIX века перечень селений, где жили бесермяне, в последующие годы оставался прежним. Незначительные изменения демографического характера (численность сельских и городских жителей) и переселения в более крупные административные центры и года произошли во второй половине XX века. Например, отмечается некоторый отток в ближайшие крупные населенные пункты и административные центры (сс. Юкаменское, Яр, п. Балезино, г. Глазов), в столицу республики Ижевск. Существенных изменений списка селений в сравнении с переписью 1926 г., где бесермяне значились, не произошло. Отметим лишь, что в 1970-е гг. в ходе реализации программы “неперспективных” деревень, исчезли деревни Гурзи и Близ-Варыж Балезинского района, а жители переселились в ближайшие селения с. Карсовой, удмуртские дд. Коротай, Курегово Глазовского района, и г. Глазов. Часть бесермян из этих деревень и дд. Новый Люк, Быдчемшур переехала в ближайшие населенные пункты с. Каменное Заделье, Турецкое Балезинского района, п. Балезино.

Восстановление исторического имени бесермян и необходимость их учета переписью 2002 года имеют свою предысторию. В 1990 году была образована общественно-политическая организация Общество бесермянского народа, которая в числе приоритетных задач ставила и учет в предстоящих переписях населения. Эта инициатива требовала решения как минимум двух весьма непростых на тот момент вопросов: восстановление исторического имени и включение в «список народов». В 1992 году Президиумом Верховного Совета Удмуртской Республики от 2 июля №735-XII и Советом Министров Удмуртской Республики от 29 июля №293 было принято постановление “О восстановлении исторического имени бесермянского народа”. По представлению Правительства Удмуртской Республики, постановлением Правительства Российской Федерации от 29 марта 2000 года бесермяне были включены в Единый перечень коренных малочисленных народов Российской Федерации.

Подготовка документов, связанная с включением бесермян в Единый перечень коренных малочисленных народов Российской Федерации,

<sup>7</sup> Национальный состав и владение языками, гражданство. М.: ИИЦ «Статистика России», 2004. (Итоги Всероссийской переписи населения 2002 г.: В 14 т. /Федер. служба госстатистики). Т.4, кн.1. Табл.1, с.9.

<sup>8</sup> Там же, с.76.

<sup>9</sup> Там же, табл.1., с.9.

учета их предстоящей переписью, предполагала и комплекс предварительных этносоциологических исследований. По поручению Комитета по делам национальностей при Правительстве Удмуртской Республики (ныне – Министерство национальной политики УР) в ответ на обращение Общества бесермянского народа, Удмуртским институтом истории, языка и литературы УрО РАН в 1995 г. проводилось этносоциологическое исследование бесермян, которое включало предварительную перепись на территории компактного проживания, анализ состояния этнической культуры, факторов социально-этнического самочувствия, национального сознания, демографической ситуации<sup>10</sup>. Итоги и методологические подходы этого исследования и сейчас не утратили своей актуальности, и могут быть привлечены при разработке инструментария и учета бесермян в переписях. Отметим, что, несмотря на длительное полиэтничное и поликонфессиональное окружение, бесермяне сохранили самосознание и культуру, поддерживают исторически сложившиеся коммуникативные и брачные связи внутри локальных групп. Причем за целое столетие каких-либо специальных мер для развития их культуры и языка не предпринималось.

К сожалению, результаты Всероссийской переписи населения 2002 г. в отношении бесермян, ставят вопрос об их неадекватном учете, в том числе, недоработке инструментария переписи. В ряде селений в местах компактного проживания недоучет произошел в силу игнорирования двойной или множественной идентичности. Это касается немногочисленных бесермяно-татарских селений, где имеют место межэтнические браки, и оба народа свободно владеют бесермянским, татарским, русским языком. Но и здесь, как показывают результаты исследований последних лет, бесермяне сохраняют самосознание и этническую идентичность. Это в определенной мере связано с разной религиозной принадлежностью соседствующих народов. Татары, живущие в одних селениях с бесермянами и составляющие с ними на севере Удмуртии единую территорию компактного расселения, относятся к чепецкой группе татар и являются мусульманами, бесермяне – православные. Следует отметить, что к началу XX в. чепецкие татары не менее чем на треть являлись бывшими бесермянами, к тому времени почти полностью утратившими свою этническую специфику<sup>11</sup>. Разная конфессиональная принадлежность была и остается не менее важным фактором и сегодня. Это касается сохранения отдельных брачных ареалов, осознания разной этнической идентичности.

Имеют место факты, что двойная этническая идентичность и невозможность ее учета, осознаются представителями обеих народов, особенно потомков смешанных браков. Эти обстоятельства отмечались в ходе исследований в преддверии переписи и после нее, как среди бе-

---

<sup>10</sup> Шкляев Г.К. Краткая социально-демографическая характеристика бесермян //О бесермянах. Ижевск, 1997. С.101 – 109; *его же*. Бесермяне. Опыт этностатистического обследования //О бесермянах. Ижевск, 1997, с.110 – 120; *его же*. Бесермяне //Информационный бюллетень №1 /Комитет по делам национальностей при Правительстве Удмуртской Республики. Ижевск, 1996. С.51-53. *Полевые материалы* Е.В.Поповой, 1995 год.

<sup>11</sup> Исхаков Д.М. Татарская этническая общность // Татары. М., 2001, с.17.

сермян, так и чепецких татар<sup>12</sup>. Поэтому игнорирование при ВПН 2002 двойной-тройной идентичности внесло свою долю неточности.

В материалах переписи 2002 года имели место факты записи бесермян удмуртами даже в селениях, где исторически проживали и живут только бесермяне. Хотя известно, что существенных изменений этнического состава в этих селениях не было. Ситуация порой парадоксальна. Например, перепись 2002 г. отмечает, что в д. Жувам Юкаменского района Удмуртии 90% населения составляют удмурты (266 человек, 122 мужчин, 144 женщин), в то время как бесермяне исторически являются здесь единственной группой, по-прежнему численно преобладающей. Незначительна здесь доля татар, русских, удмуртов, вышедшие замуж или приехавшие на работу по распределению в последние десятилетия. Именно они, возможно, и представляют 10% в составе жителей данного селения, указанных в таблице как «другие». Но тогда вопрос, куда исчезли бесермяне из числа жителей в одном из крупных бесермянских селений этого района? Можно предположить, что 266 человек учтенных как удмурты - это часть бесермян, «потерянных» переписью. То же в отношении ближайшей д. Митрошата, где переписью учтено 51 человек (28 муж., 23 жен.). Там, якобы, удмурты составляют 41%, а бесермяне 55%. Но это противоречит реальной ситуации. Доля удмуртов может здесь составлять максимум 10% (за счет удмурток, вышедших замуж в последние годы). Даже, если допустить, что некоторые бесермяне в силу незнания или, учитывая предыдущие сведения о себе в более ранних документах, могли указать себя удмуртами, их доля все же не могла быть такой высокой. В ходе экспедиционных исследований после переписи, жители этих деревень отмечали, что указывали себя в переписных листах бесермянами!

Неполный учет бесермян, произошел за пределами их компактного расселения непосредственно на территории Удмуртии. Это касается городов и других районов республики, где, даже если учесть, что некоторые бесермяне отнесли себя к русским или удмуртам, такой потери численности не могло произойти. Вопросы возникают и в отношении учета бесермян в городах. Намерения записаться бесермянами были зафиксированы среди бесермян-горожан и в ходе исследований 1995 г. О том, что записались бесермянами, говорили и те, кто участвовал в переписи 2002 г. Конечно, в общем числе есть и доля тех, кто мог записаться удмуртами или русскими. Но имели место случаи, когда наши собеседники отмечали, что они не участвовали в переписи (то есть их не посетили в ходе переписи). В таких случаях возникает вопрос, не были ли учтены эти бесермяне-горожане как удмурты (как это, например, значилось в документах паспортных столов). В сельских же населенных пунктах в районе проживания бесермян отмечались строгое похозяйственное посещение и учет.

В пределах Удмуртии значительный недоучет бесермян отмечается и на территории компактного расселения. Прежде всего, в районных центрах, поселках городского типа, городах, в том числе г. Глазове (ближайший город на территории компактного расселения бесермян), куда в

---

<sup>12</sup> Полевые материалы Е.В. Поповой разных лет. Юкаменский, Балезинский, Ярский районы УР.



последние десятилетия происходит заметная и значительная внутренняя миграция молодежи из сельской местности, и отмечался отток бесермян во второй половине XX века (учеба в ФЗО, отъезд на работу и учебу). Бесермяне-горожане старшего поколения – это преимущественно переселившиеся в город в середине и второй половине XX века.

Рассматривая итоги переписи, нельзя исключить, что люди, причисляющие себя одновременно к бесермянам и татарам, бесермянам и удмуртам или русским, могли называть себя во время переписи только удмуртами, татарами или русскими. Отметим, что двойная этническая идентичность имеет место среди бесермян – потомков этнически смешанных браков, и характерна для смешанных селений, но считать это преобладающей тенденцией нельзя. Возможно, в ряде случаев, причисляющие себя к бесермянам указывали в анкетах эту национальность, но на этапе обработки эти данные заменялись на «основную» – могли указываться как удмурты.

Предположения, что недоучет бесермян мог возникнуть в связи с меркантильными интересами со стороны региональных властей, и связан со статусом коренного малочисленного народа и предоставлением каких-либо льгот или действий со стороны местных властей, маловероятны. Необходимо признать, что по отношению к бесермянам закон «О гарантиях прав коренных малочисленных народов Российской Федерации» (1999 г.), дающий или обещающий эти гарантии и льготы не работает. Специальных постановлений, которые имели бы место в ходе реализации этого закона, в Удмуртской Республике не принималось. Многие положения федерального закона в значительной степени были разработаны для коренных малочисленных народов Сибири и Дальнего Востока, что отмечалось и во время Всероссийского конгресса «Коренные малочисленные народы на пороге XXI века: проблемы, приоритеты, перспективы» (Москва, 1999 г.), и неоднократно подчеркивалось представителями Общества бесермянского народа. Они требуют особых законодательных инициатив регионального характера.

Отметим и другую ситуацию. Бесермяне, что находятся за пределами Удмуртии - в других регионах России (работают, учатся, переехали на постоянное место жительства), и где предпринимаются определенные мероприятия в рамках осуществления закона «О гарантиях прав коренных малочисленных народов Российской Федерации», не могут на юридическом, законодательном уровне доказать свою принадлежность к бесермянам по ряду причин. В современных паспортах уже нет соответствующей графы, в метриках и разного рода документах у бесермян ранее была указана национальность «удмурт», что касается и метрик представителей нескольких предыдущих поколений (родителей и дедов). В похозяйственных книгах сельских администраций с 1930-х гг/ бесермяне указаны как удмурты. Сведения из сельских администраций с характеристикой этнической ситуации, указанием современного этнического состава селения, естественно, не имеют юридической силы. Подобного рода прецеденты имели место. Поэтому закон, имеющий прямое отношение к бесермянам, как к коренному малочисленному народу России, остается законом лишь на бумаге. Отметим, что продвижение этого закона в отношении бесермян и его решение даже на региональном уровне

сегодня одна из актуальных задач, которая, к сожалению, по-прежнему остается вне поля обсуждения и дискуссии.

В определении бесермянами своей этнической идентичности во время переписи могли возникнуть «неточности» при оценке своего языка, и как следствие - внести «некоторые сомнения» в понимание своей этнической принадлежности. Современными лингвистами язык бесермян выделяется как самостоятельное бесермянское наречие удмуртского языка. В сознании его носителей он считается самостоятельным языком. В ходе этносоциологических исследований (1995 г.) наличие отдельного бесермянского языка признали 72,6% опрошенных, диалектом удмуртского его считают 13,2%, часть бесермян затруднилась дать ответ по этому поводу (итоги социологических исследований 1995 года). Именно обстоятельство такого рода могло отразиться и на определении собственной этнической идентичности, большей частью в силу осознания близости бесермянского наречия с удмуртским языком, и восприятие его как удмуртского.

Одну из причин можно видеть и в недостаточной информированности самих бесермян за ареалом компактного проживания. В республике подготовка к переписи сопровождалась большой предварительной работой на местах компактного проживания, информация о включении в список учитываемых переписью народов сообщалась во время заседаний Общества, в печатных СМИ, через республиканские газеты и телевидение. В российских средствах массовой информации этой проблеме был посвящен новостной сюжет, где в контексте представления этнической традиции сообщалось и об учете бесермян в очередной переписи. Возможно, в других субъектах федерации, за пределами Удмуртии, информации об учете переписью бесермян и других малочисленных народов было недостаточно. В других субъектах федерации бесермяне, не зная о внесении их в список, учитывались и записывались, как и прежде, - удмуртами. Судя по нашим полевым материалам, информацию о внесении бесермян в учетный список переписи многие, живущие за пределами республики, узнали от родственников из Удмуртии. После переписи, уже в ходе экспедиционных исследований, нам удалось встретиться с теми, кто приезжал на родину. И они рассказывали, что действительно записались бесермянами<sup>13</sup>. Возможно, из-за слабой информированности и недоработки инструментария, мы встречаем бесермян в незначительном числе в других регионах. Работа на уровне российских СМИ оказалась не так эффективна.

Самая значительная численность бесермян за пределами территории компактного проживания отмечена в Свердловской области – 40 человек. В середине и конце 1960-х, начале 1970-х годов произошел переезд в Свердловскую область большой группы бесермян (и удмуртов) в составе целых хозяйств (из некоторых деревень уезжало до десятка семей, в том числе людей трудоспособного возраста) для работы на вновь открывающихся крупных сельскохозяйственных предприятиях (животноводческие комплексы). Здесь предоставлялись определенные льготы, более высокий уровень заработной платы, и переехавшие семья жили компактно, что позволило им сохранить язык и идентичность, в том чис-

<sup>13</sup> Полевые материалы Е.В.Попова, 2005, 2006 годы. Юкаменский район.

ле, - тесные связи с родственниками в Удмуртии. Поэтому самая большая по численности группа бесермян в Свердловской области нашла отражение в переписи.

Анализ результатов последней переписи может поставить вопрос, куда исчезла одна из многочисленных групп бесермян, отмеченная переписью 1926 г. в Вятской губернии, ныне Кировской области. Напомним, что согласно той переписи, здесь их числилось 834 чел.<sup>14</sup> По переписи 2002 г. по всей территории Кировской области учтено лишь 9 бесермян<sup>15</sup>. Таким образом, произошла утрата некогда самой многочисленную за пределами Удмуртии и компактной группы. Выявление этой группы и большая численность бесермян на территории исторического проживания в пределах Кировской области сегодня вряд ли даст ожидаемые цифры. Речь может идти только об отдельных представителях, переселившихся в последние годы с территорий компактного проживания из пределов Удмуртии. Причина кроется, скорее всего, в процессах ассимиляции бесермян каринскими татарами и слободскими удмуртами. О наличии этих процессов отмечалось еще в первой четверти XX века. Предположение, что бесермяне будут ассимилированы татарами и удмуртами, выдвигалось экспертами еще при анализе итогов переписи 1926 г.<sup>16</sup> Полевые исследования начала 1990-х гг. в селения Слободского района Кировской области подтвердили эти предположения. К середине второй половине XX века бесермяне здесь утратили идентичность, были ассимилированы татарами и удмуртами. Сохранились исторические и генеалогические предания, что представители отдельных семей и жители деревни своими предками считают бесермян<sup>17</sup>. Процессы активной ассимиляции бесермян в Слободском районе Кировской области отмечены и в ходе экспедиций 1970-х гг.<sup>18</sup>

При получении данных переписи 2010 г. следует учитывать, что территория современного расселения бесермян – это тот же самый исторический ареал. Но в настоящее время бесермяне компактно проживают в административных районах, где социально-экономическая ситуация оставляет желать лучшего. Большинство бесермян – сельские жители, а состояние сельского хозяйства, сложившаяся социально-экономическая ситуация, ставят вопрос не просто о сохранении культурного наследия и этнического самосознания, но порой даже элементарного физического выживания. В последние годы отмечается заметная миграция сельских жителей, особенно молодежи, в города и другие более благоприятные регионы страны.

---

<sup>14</sup> Шубин Р. Бесермяне //Статистический бюллетень. Вятка, 1927. №4–5. С. 29.

<sup>15</sup> Национальный состав и владение языками, гражданство. М.: ИИЦ «Статистика России», 2004. (Итоги Всероссийской переписи населения 2002 г.: В 14 т. / Федер. служба госстатистики). Т.4, кн.1, с.78.

<sup>16</sup> Шубин Р. Там же, сс.31, 33.

<sup>17</sup> Полевые материалы Е.В.Поповой в Слободской район Кировской области, 1993 год.

<sup>18</sup> Атаманов М.Г. Полевая тетрадь этнографической экспедиции института в Пермскую и Кировскую области. 1971 год. Научно отраслевой архив УИИЯЛ УрО РАН. Оп. 2Н, д. 439.

## Какой была подготовка переписи в Чувашии

*И.И. Бойко, В.Г. Харитонова*

Постановлением Кабинета Министров Чувашской Республики от 30 января 2009 г. была образована Правительственной комиссии по подготовке и проведению Всероссийской переписи населения 2010 г. в ЧР. 26 февраля 2009 г. прошло первое заседание комиссии, и речь в основном шла об обеспечении эффективного взаимодействия всех органов власти, самоуправления, активизации информационно-разъяснительной работы. Обращалось внимание на устранение недостатков в регистрационном учете граждан. Например, в Чувашии в 2008 г. в ходе плановых проверок около 12 тыс. мест проживания мигрантов и граждан было выявлено 9429 чел., не имевших паспортов и регистрации.

Поскольку в сентябре 2009 г. Правительство РФ намеревалось перенести перепись с 2010 на 2013 г., а затем приняло новое решение, вернувшее срок ее проведения, то следующее заседание комиссии прошло через год, 4 февраля 2010 г., а очередное – 1 июня 2010 г. За этот период органами исполнительной власти республики совместно с органами муниципального управления решались основные задачи по подготовке к переписи. Контроль за ходом выполнения подготовительных мероприятий в Чувашии осуществляли 29 комиссий по проведению переписи населения, созданных в муниципальных районах и городских округах, и 268 аналогичных комиссий – в городских и сельских поселениях. Большое внимание уделялось соблюдению правил регистрационного учета населения и упорядочению адресного хозяйства в населенных пунктах. Органами УФМС России по ЧР охвачено 99,5% общей численности населения. В январе – мае 2010 г. выявлены нарушения правил регистрации у 6,9 тыс. граждан в городской и у 1,7 тыс. человек – в сельской местности.

В республике было создано 200 переписных, 799 инструкторских, 3195 счетных и 627 стационарных участков. Для проведения переписи привлечено 5570 временных переписных работников, из них 4395 переписчиков. С 2008 г. во всех подразделениях Чувашстата в районах и городах велась работа по составлению списков граждан, желающих принять участие в переписи населения в качестве временных переписных работников. На сайте Чувашстата была рубрика «Как стать переписчиком» с необходимой информацией для желающих. Значительную часть переписчиков (около 35%) должны были составить студенты. К 1 июня было подобрано 4762 чел. или 85,5% от требуемого количества.

Большое внимание в республике уделялось информационно-разъяснительной работе. В 2009–2010 гг. опубликовано 628 материалов в республиканских СМИ, на чувашском радио прозвучало 79 выступлений, на каналах телевидения – 43 репортажа. На сайте Чувашстата имелся раздел, посвященный переписи. Чувашстатом совместно с Минкультуры республики проводился конкурс на лучшее освещение в электронных и печатных средствах массовой информации ЧР темы «Всероссийская перепись населения 2010 года». В конце мая 2010 г. появился буклет «Всероссийская перепись населения 2010 года», содержащий крат-

кую информацию об итогах Всероссийской переписи населения 2002 г. и данные текущей статистики за последующие годы в текстовом и графическом вариантах, краткие сведения о предстоящей переписи. Буклет был предназначен для широкого распространения.

С целью максимально учета различных категорий населения Чувашстат вел работу с представителями различных конфессий, в первую очередь РПЦ, которая в свое время активно поддерживала проведение переписи населения 2002 г. В начале июня 2010 г. состоялась встреча руководителя Чувашстата с Управляющим Чебоксарской и Чувашской епархией митрополитом Варнавой, в ходе которой обсуждены вопросы по объединению совместных усилий в проведении переписи. Митрополит сказал, что намерен призвать всех верующих принять в ней участие и оказать содействие в проведении переписи граждан, проживающих при церквях и в монастырях республики.

**Об учете этничности в ходе переписи.** В республике прослеживалась заинтересованность чувашской интеллигенции, особенно гуманитарной ее части, активистов Чувашского национального конгресса в сохранении «уровня чувашской этничности», иначе говоря, чтобы доля чувашей по результатам переписи не оказалась ниже уровня 2002 г. С этой целью проводился ряд мероприятий, направленных на разъяснение важности переписи, на необходимости участия в ней. Вопросы проведения переписи, механизмы взаимодействия и организации информационно-разъяснительной работы среди населения, основные формы работы со СМИ обсуждены 22 января 2010 г. на расширенном заседании президиума Чувашского национального конгресса с представителями общественных организаций, ученых, ведущих средств массовой информации, с участием министра культуры республики.

12 февраля 2010 г. состоялось заседание Совета по делам национальностей при Министерстве культуры, по делам национальностей, информационной политики и архивного дела ЧР, на котором одним из обсуждаемых вопросов стала подготовка к переписи населения. С информацией о проведении Всероссийской переписи населения 2010 г. выступила руководитель Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Чувашской Республике Э. Максимова. Она ознакомила присутствующих с особенностями переписи, в том числе по таким вопросам как самоопределение национальной принадлежности, родного языка. Она напомнила, что национальная принадлежность в ходе опроса населения при проведении переписи 2002 г. указывалась самими опрашиваемыми на основе самоопределения и записывалась переписными работниками строго со слов опрашиваемых. Поэтому в целом по России было получено более 800 различных вариантов ответов населения на вопрос о национальной принадлежности, написание которых часто отличалось друг от друга только из-за языкового диалекта и принятых местных самоназваний этнических групп. Также было сообщено, что переписной лист будет переведен на чувашский язык и по желанию население может отвечать на вопросы анкеты на родном языке. Речь шла о необходимости подготовки переписчиков со знанием чувашского и татарского языков, применение вопросников на данных языках может быть востребовано на территории республики.

17 июня в рамках празднования Дня республики прошел круглый стол «Чувашия – наш общий дом», в котором приняли участие президент республики Н. Федоров, министр культуры Р. Лизакова, руководители всех национально-культурных объединений республики, представители общественности. Руководитель Чувашстата Э. Максимова в своем выступлении разъяснила присутствующим, что в предстоящей переписи, как и в предыдущие, будет действовать принцип самоопределения национальной принадлежности человека. На тот момент еще не была принята июльская поправка в федеральный закон о переписи, поэтому руководитель республиканского статистического ведомства сказала, что по действующему закону, опрашиваемый должен сам заполнять эту графу о национальности собственноручно. В то же время, подчеркнула она, как показала начатая перепись в труднодоступных регионах страны, это создает определенные сложности, если респондент не владеет в должной мере русским языком, не может или не умеет писать. Э. Максимова пояснила, что в связи с этим на заседании Комиссии Правительства России было предложено срочно внести поправки в законодательство: графу о национальной принадлежности разрешено заполнять переписчику со слов респондента. 9 июня 2010 г. Госдума приняла в первом чтении поправки в ряд законодательных актов РФ, которые разрешают обрабатывать переписные листы, полученные во время переписи населения и содержащие графу о национальности, без письменного согласия граждан.

В рамках Дня республики прошло заседание Большого совета ЧНК, на котором также были обсуждены вопросы переписи населения. В заседании участвовали представители национально-культурных объединений чувашей из различных регионов России, которые также говорили о сохранении своей этничности, о ее «размывании», в том числе в Самарской и Ульяновской областях, где численность компактно проживающих достаточно велика.

О важности регистрации этничности в рамках предстоящей переписи писали республиканские СМИ. В республиканской газете «Хыпар» (Весть) регулярно появлялись материалы, авторы которых были озабочены сохранением этнической идентичности чувашей. В газете от 25 февраля сообщалось, что в Минкультуры ЧР составлен план основных мероприятий по проведению переписи, разработанный совместно с представителями национально-культурных объединений, среди которых предусмотрена публикация открытых писем, методических рекомендаций, призывов к населению о сохранении идентичности. Автор другой корреспонденции напомнил слова президента Чувашии Н. Федорова при переписи 2002 г: каждый из нас должен иметь возможность сказать «Я – чуваш и гражданин России». И сейчас каждый из нас должен задуматься над вопросом «Какой Вы национальности?». Автор полагает: многие известные и уважаемые люди в республике выскажут свое мнение по этой проблеме. 17 марта общественный корреспондент из сельского района республики написал, что у чувашей, уезжающих на заработок в другие регионы, а также у представителей этнически смешанных семей, «постепенно идет сокращение использования и забывание языка». Вместе с тем, по его мнению, это не должно стать препятствием для определения себя чувашом в ходе переписи. Он также заявил, что национальность

детей до 14 лет необходимо учитывать с учетом этнической принадлежности матери и привел пример своей семьи: его дети проживают в городе, но они согласились при записи национальности назвать себя чувашами, а после некоторого спора такое же решение было принято и в отношении внуков.

Одной из постоянно обсуждаемых проблем для активистов чувашского национального движения была тема сохранения этнической идентичности чувашей, проживающих за пределами Чувашии. В газете от 4 марта об этом пишет читатель из Самарской области, который отмечает, что между двумя переписями 1989 и 2002 г. среди регионов со значительной численностью компактно проживающих чувашей, больше всего сократилась их количество в Самарской области. К тому же из более 100 тыс. (101358 чел.) чувашским языком владеет 55,3% (в 1989 г. – 72,5%). В области насчитывается 72 «чувашские» школы, и в более половины из них чувашский язык не преподается, в других – только в качестве факультатива. В газете «Канаш» (Совет), выходящей в Ульяновской области на чувашском и русском языках в номере от 25 мая 2010 г. опубликована заметка «Не бойтесь указать свою национальность». Автор напоминает, что только во время переписи население имеет возможность обозначить свою национальность. Защита данных обеспечивается Законом РФ «О персональных данных», а переписные листы не являются именными.

Еще в ходе подготовки предыдущей переписи 2002 г. среди татар Чувашии обсуждалась возможность отнестись себя во время переписи к мишарям. Этот вопрос актуализировался тем фактом, что по историческому происхождению абсолютное большинство татар Чувашии свои корни ведут от мишарей. Но реально в ходе переписи этот вариант самоидентификации реализации не получил. В настоящее время данный вопрос на повестке дня практически не стоит. Также не получили поддержки ни в 2002 г., ни теперь призывы к мордовскому населению фиксировать себя в качестве эрзи. В Чувашии представлена именно эта группа мордовского населения. В результате были единичные случаи отнесения некоторых граждан к эрзе, имелись и случаи двойной идентичности: «мордвин и эрзя», «мордвин-эрзя».

В республике имеется очень замкнутая и немногочисленная группа лиц, связывающая свое историческое происхождение с населением Волжской Болгарии и призывающих сторонников в ходе переписи записывать себя «болгарами» («булгарами»). Но эта точка зрения также весьма непопулярна и не следует полагать на ее широкую поддержку среди населения.

В целом, следует отметить, что обсуждение переписи 2010 г. проходило в целом спокойно, не было обвинений в адрес государства в стремлении нивелировать этническое разнообразие населения.

**Отношение населения к переписи** в целом доброжелательное. Во второй половине 2009 г. Чувашстат провел обследование в четырех районах республики, в ходе которого опросил 463 респондента. Собранный материал показал, что о предстоящей переписи осведомлена на тот момент подавляющая часть опрошенных – 92,9%. Основным источником получения информации о переписи стали печатные издания. На втором – телевидение.

Доля тех, кто убежден в необходимости проведения переписи населения, составила 85,5% от общего числа опрошенных, а 86,2% заявили, что планируют принять участие в ней. Опрашиваемые дали оптимистичный прогноз, когда речь зашла об участии в переписи их ближайшего окружения: только 6,5% полагают, что, соседи, знакомые, друзья не будут принимать участие в данном мероприятии.

У части населения сложилось мнение, что перепись населения принесет пользу российскому обществу (32,% респондентов). Однако, несмотря на то, что население в большинстве своем осознает важность этого мероприятия, 39,3% полагают, что перепись ничего не изменит в их жизни. Более половины опрошенных (54,9%) считает, что население честно отвечает на вопросы переписного листа, а 11,0% - что люди скрывают информацию о себе.

Таблица 1. Желание населения Чувашии участвовать в переписи населения 2010 г.

Готовы ли Вы отвечать на вопросы переписи по проблемам:		Пол		Возраст					Национальность	
		муж.	жен.	18-29	30-39	40-49	50-59	60 и более	чуваши	русские
Источники доходов	да	59,6	67,8	57,8	54,0	73,3	72,6	72,6	65,7	63,7
	нет	28,4	22,4	28,6	31,0	21,5	20,2	16,1	24,4	25,0
Гражданство	затр.	12,0	9,7	13,5	15,0	5,2	7,1	11,3	9,9	11,3
	да	92,0	94,4	91,9	91,0	96,3	94,0	95,2	93,8	92,7
Состоите ли в браке	нет	4,4	1,5	4,3	3,0	,0	2,4	3,2	2,0	4,0
	затр.	3,6	4,1	3,8	6,0	3,7	3,6	1,6	4,2	3,2
Образование	да	85,3	87,9	81,1	86,0	94,1	89,3	87,1	87,4	86,3
	нет	9,8	7,4	12,4	10,0	2,2	6,0	9,7	7,9	9,7
Владение языками	затр.	4,9	4,7	6,5	4,0	3,7	4,8	3,2	4,7	4,0
	да	90,7	92,0	91,4	91,0	94,8	89,3	88,7	93,3	89,5
Национальная принадлежность	нет	4,9	4,1	3,8	5,0	1,5	6,0	9,7	2,7	7,3
	затр.	4,4	3,8	4,9	4,0	3,7	4,8	1,6	4,0	3,2
Национальная принадлежность	да	88,4	91,4	90,3	86,0	94,8	88,1	90,3	90,9	88,7
	нет	7,1	4,4	4,9	10,0	1,5	8,3	4,8	4,4	8,9
Национальная принадлежность	затр.	4,4	4,1	4,9	4,0	3,7	3,6	4,8	4,7	2,4
	да	87,6	87,6	83,2	82,0	95,6	86,9	93,5	88,6	85,5
Национальная принадлежность	нет	5,8	5,6	8,6	9,0	,7	4,8	3,2	4,0	10,5
	затр.	6,7	6,8	8,1	9,0	3,7	8,3	3,2	7,4	4,0

В апреле – мае 2010 г. Чувашским государственным институтом гуманитарных наук проведено социологическое обследование по методике



ИЗА РАН.<sup>1</sup> Большинство опрошенных (83,6%) сказали, что будут отвечать на вопросы переписи, 5,1% намерены отказать от участия в ней, а 11,3% на тот момент не решили. Более половины респондентов (60,8%) уверены, что государству во время переписи следует учитывать национальность граждан, 22,1% считают, что этого делать не следует и 17,1% еще не пришли к определенному ответу. Отметим достаточно высокий уровень ожидаемой откровенности респондентов на переписи – от 87 до 93,5% готовы ответить на основные вопросы за исключением вопроса об источниках средств к существованию. Четверть респондентов не собирается раскрывать основы своего материального благополучия, и каждый десятый еще не принял окончательного решения.

Следует отметить, что практически нет более или менее значимой разницы у различных категорий граждан в их готовности добровольно отвечать на вопросы переписи. Мужчины и женщины практически в равной мере готовы делать это (81,8 и 84,7% соответственно), одинаковые у них доли тех, кто затруднился с ответом (10,7 и 11,8%). Среди различных возрастных групп населения максимальная разница среди готовых к добровольным ответам равняется 6,5 процентным пунктам (86,5% у самых молодых и 80% у следующей когорты – 30-39-летних). У остальных распределение ответов находилось в интервале 82,2 – 83,9%. Соответственно не было большой разницы среди тех, кто не собирался участвовать в переписи (3,2-8%) и кто сомневался (8,6-14,1%).

Этнические особенности возможно учесть только для чувашей и русских, поскольку доля татар, мордвы, представителей других групп в выборке оказалась статистически незначимой. При ответах на данный вопрос разница оказалась в границах статистической ошибки: 84,4% чувашей и 81,5% русских были намерены добровольно отвечать на вопросы переписи. Отрицательный ответ дали 5,2% чувашей и 3,2% русских, затруднились ответить 10,4 и 15,3% соответственно.

Не выявлены и поселенческие особенности: 83% горожан и 84,8% селян намерены отвечать на вопросы переписчиков, 5,5 и 4,3% отказываются это делать, а 11,5 и 10,9% выбрали вариант «затрудняюсь ответить».

Несколько иная ситуация складывается при ответе на вопрос о необходимости учета национальности в ходе переписи населения. Еще раз отметим, что в целом 6 из 10 респондентов полагают, что это делать надо. Среди мужчин и женщин разница настроенных таким же образом невелика (62,7 и 59,6% соответственно), как и среди тех, кто считает, что не следует в ходе переписи учитывать национальность граждан (21,3 и 22,4%), и среди испытывающих затруднения при ответе на данный вопрос (16 и 18%). В составе респондентов различных возрастов менее всего озабоченными фиксацией национальностей оказались соседние группы 30-39 и 40-49-летних (53 и 54,8%). Среди самых молодых (18-29 лет) за учет национальностей высказалось 63,2% и столько же подобных ответов (63,1%) зафиксировано среди 50-59-летних. Три четверти граждан (75,8%), входящих в состав самых старших, – за учет национальной

---

<sup>1</sup> Всего опрошено 566 жителей Чувашии в возрасте 18 лет и старше, в том числе 184 (32,5%) в сельских населенных пунктах 12 районов и 382 (67,5%) в 7 городах. Использована стратифицированная, многоступенчатая, квотная (пол/возраст) выборка.

принадлежности. Около четверти респондентов высказались против учета национальности среди первых трех возрастных когорт (23,8; 27 и 24,4% соответственно). В двух следующих категориях данный показатель ниже: 16,7 и 11,3%. От 13 до 20% еще не приняли окончательного решения по данному вопросу.

Заметной оказалась разница при ответах на данный вопрос у чувашей и русских. Почти две трети первых (65,2%) за учет национальностей в ходе переписи населения, а среди вторых данная цифра равняется 49,2%. Против учета национальностей 17,5% чувашей и 33,1% русских. Нет разницы только в доле затруднившихся ответить: 17,3 и 17,7%. Этническим составом населения, на наш взгляд, определяется и разница в ответах на данный вопрос среди жителей городских и сельских населенных пунктов: 57,9 и 66,8% за учет национальностей; 25,4 и 15,2% соответственно. Сельское население Чувашии в абсолютном большинстве (более 80%) составляют этнические чуваша, в городах их доля более половины, но заметно меньше, чем на селе. Эта ситуация и определила выявленную разницу.

Отметим следующие моменты. У мужчин и женщин зафиксирована разница лишь в распределении ответов на вопрос об источниках средств к существованию: первые, хотя и в небольшой мере, оказались менее готовыми к откровенным ответам. В большей мере наблюдается разница в ответах на данный вопрос у представителей различных возрастных групп: более открыты в этом смысле респонденты в возрасте от 40 лет и старше. Имеется разница в готовности отвечать на ряд вопросов у отдельных когорт, но она не является принципиальной и значимой. В сельской местности доля готовых вести речь об источниках почти на 9 процентных пунктов ниже, чем в городе (58,7 и 67,5%). Разница между противниками такого вопроса не так заметна (26,6 и 23,8%), но среди жителей сел и деревень больше тех, кто затрудняется ответить на этот вопрос (14,7 и 8,6% соответственно). Возможно, на некоторую закрытость жителей села при ответе на данный вопрос, влияет их большее участие в выездах на заработки за пределы Чувашии.

Следует обратить внимание и на высокую степень идентичности ответов чувашей и русских на все предлагаемые вопросы. При этом нет значимой разницы и в ответе на вопрос переписи о национальной принадлежности: лишь среди лиц, решивших не отвечать на него, имеется дистанция в 6,5 процентных пунктов. Кроме того, следует отметить, что разные подходы у чувашей и русских к необходимости фиксации самой этничности во время переписи населения не оказали влияния на готовность отвечать на конкретный вопрос о собственной национальной принадлежности: разница составила всего 1 процентный пункт. Среди горожан и сельских жителей особых различий мнений по поводу учета в переписи национальности, практически нет.

## Бурятия: новая перепись - прежняя цель

*Л.И. Кальмина*

Достижение миллионного рубежа по численности жителей в Бурятии было целью подсчетов еще во время переписи населения 2002 года. На то имелись «причины», ведь полагают, что регионы-«миллионеры» имеют право рассчитывать на иной, повышенный уровень федеральной финансовой помощи. Достигнуть заветной планки не удалось: по официальным статистическим данным, за 12 лет со времени последней советской переписи республика потеряла к 2002 г. 57 тыс. чел. – в итоге перепись учла в Бурятии 981,2 тыс. жителей<sup>1</sup>.

На значительное снижение численности населения повлияло несколько факторов, среди которых главным стал миграционный отток. После распада СССР начался выезд жителей республики в страны СНГ. Один только север Бурятии, где завершилось строительство Байкало-Амурской магистрали, потерял 45 % своего населения: не найдя себе применения в зоне БАМа, домой потянулись литовцы, латыши, украинцы<sup>2</sup>. Значительным был миграционный отток в центральные области России. Демографическую ситуацию усугубила передислокация воинских подразделений.

Однако, по пересмотренным сегодня данным, миллион в республике при предыдущей переписи все-таки был! На одном из заседаний республиканской комиссии по подготовке к переписи 2010 г. прозвучала сенсационная цифра: при подсчете населения в 2002 г. переписчики не учли 70 тыс. жителей Бурятии. И, хотя служба статистики взяла эту цифру под сомнение, фактически она согласилась с тем, что народу в Бурятии больше, чем в свое время насчитали, по крайней мере, на 50 тыс.чел. Но даже при «дополнительных» 50 тыс. республика все равно оказалась бы в числе «миллионеров»<sup>3</sup>.

По данным управления Федеральной миграционной службы по Бурятии, в результате комплексных профилактических операций «Нелегал», «Режим», «Жилой сектор», «Регистрация», проведенных ею в рамках подготовки к Всероссийской переписи населения, выявлены тысячи людей, нигде не числящихся и живущих без всяких документов. Более 20 тыс. жителей Бурятии вообще не имеют паспортов, 18 тыс. живут по недействительным документам (в их числе 363 человека, так и не получившие российских паспортов и, следовательно, все еще являющиеся гражданами уже не существующего государства – Советского Союза). Более 12 тыс. человек по месту жительства не зарегистрированы<sup>4</sup> - такие предпочитают без лишней надобности перед органами учета «не светиться». Даже половины этой цифры хватило бы для достижения во-

<sup>1</sup> Этнокультурный облик России: перепись 2002 года. – М., 2007, с. 416.

<sup>2</sup> [http://mk.burnet.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=3783&Itemid=12](http://mk.burnet.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=3783&Itemid=12)

<sup>3</sup> Номер один. 2009. 9 декабря.

<sup>4</sup> [http://www.baikal-daily.ru/news/16/10101/?sphrase\\_id=100816](http://www.baikal-daily.ru/news/16/10101/?sphrase_id=100816); Номер один. 2010. 3 марта.

жделенного миллиона в 2002 году. А ведь в некоторых районах республики проверке подверглось меньше половины населения.

Заметим, однако, что указанные цифры, предоставляемые ФМС, не означают, что названные категории незарегистрированных в милиции или беспаспортных действительно не были учтены прошлой переписью. По условиям переписи, для участия в ней не требуется предъявления каких бы то ни было документов и тем более – свидетельства паспортной регистрации. Более того, по новым на тот период правилам, ВПН 2002 учитывала также «домохозяйства без жилых помещений», т.е. лиц или коллективы, не имеющие жилья. Что касается понятия «недействительный документ», то, как правило, речь идет не о фальшивых, а только лишь о просроченных паспортах (по достижении владельцем определенного возраста), и такие категории населения без каких-либо препятствий переписью учитываются. Действительно серьезную проблему составляет переписной учет лиц без определенного места жительства, ответственность за который, как и в прошлой переписи, возложена на органы внутренних дел. Соответственно, если при ВПН 2002 эту категорию милиция не смогла полноценно учесть, то нет гарантий адекватного учета и при проведении настоящей переписи.

Из сведений о численности населения Бурятии по данным текущего статистического учета следует, что ситуация по состоянию на 2002 год, о котором шла речь выше, является непосредственным продолжением многолетней тенденции. Исходя из этого, можно с большой долей уверенности утверждать, что представленные переписью цифры не были ошибочными. Забегая вперед, скажем, что предварительные итоги переписи 2010 г. выявили 972,7 жителей Бурятии.

По мнению председателя республиканской комиссии по проведению переписи, первого зампреда республиканского правительства И. Егорова, в ряде районов республики «скот подвергается куда более точному учету, чем люди». Книги похозяйственного учета, которые в межпереписной период являются основным источником сведений о численности сельского населения, ведутся крайне небрежно, их электронная версия в ежедневной работе администраций районов используется слабо, наблюдается расхождение информации в бумажном и электронном вариантах, а о соблюдении ее конфиденциальности на селе говорить и вовсе не приходится. Следует заметить, что упомянутые неточности, содержащиеся в похозяйственных книгах, по большей части не имеют отношения к недоучету населения, поскольку стандартной для этого вида регистрационного документа ошибкой является завышение численности из-за несвоевременных отметок о переезде на новое место жительства или смерти членов домохозяйств.

Между тем, демографическая ситуация последних лет в Бурятии обнадеживает. В 2006 г. рождаемость впервые за долгие годы превысила смертность, в 2007-2008 гг. наблюдался стойкий рост рождаемости за счет относительной стабильности экономики последних нескольких лет и за счет вступления в детородный возраст поколения 1980-х, когда в стране наблюдался пик рождаемости. Наконец, 2009 г. вошел в «демографическую историю» Бурятии как «год надежды», поскольку впервые за долгое время естественному приросту - 4,5 тыс. чел. - удалось компенсировать миграционные потери. По сравнению с 2008 г. коэффициент

рождаемости увеличился почти на 2 %, по показателям рождаемости республика вышла на второе место в Сибирском федеральном округе и на восьмое – в Российской Федерации<sup>5</sup>. Правда, население за тот год выросло всего на 800 человек – с 959,9 тыс. на 1 января 2008 г. до 960,7 тыс. на 1 января 2009 г. На 1 января 2010 г. численность населения Бурятии увеличилась почти на 3 тыс. чел., достигнув 963,3 тыс. И это несмотря на уменьшение «спецконтингента» (военные, заключенные), ориентировочно насчитывающего 40 тыс. чел.

Однако для возврата демографических потерь недостаточно только естественного прироста населения, пусть и достаточно устойчивого. В отличие от многих российских регионов в Бурятии численность населения уменьшается, прежде всего, за счёт миграционной убыли: со времени последней переписи по этой причине республика потеряла 21 тыс. человек<sup>6</sup>. Сегодня отток населения продолжается, хотя и не столь интенсивно. Даже при превращении факта превышения рождаемости над числом покинувших республику в стойкую тенденцию оставшийся до переписи срок слишком мал для заметного роста населения, и надежды органов статистики на достижение миллионной отметки «за счет снижения миграционных потерь» безосновательны.

Перспективы вхождения в число миллионеров связывались, главным образом, с большей точностью учета. Истории известны случаи, когда при тщательном учете население «вырастало» быстро и весьма существенно. К примеру, в ходе Первой всеобщей переписи населения Российской империи 1897 г. в Верхнеудинске (ныне Улан-Удэ) оказалось 8086 человек вместо 5280, числившихся по данным Верхнеудинской городской управы, т.е. население уездного города одновременно «выросло» на 30%<sup>7</sup>.

Органы статистики определили «группы риска», тщательный учет которых поможет росту населения. Первая группа - новорожденные, которых порой не спешат регистрировать нерадивые родители. По крайней мере, из 5493 родившихся в Улан-Удэ в 2008 г. вовремя не зарегистрированы были более 2 тыс. детей. Надо полагать, это не единственный случай, и какой-то процент детей не попадает в статистику рождаемости. Правда, этот «недобор» нейтрализуется несвоевременным снятием с регистрационного учета умерших: из 4081 умерших за год не снято с учета 1173 чел<sup>8</sup>. Вторая группа – военные и гражданское население 25 закрытых военных городков с пропускной системой. При недостаточно ответственном отношении командиров частей, видящих в переписи только лишнюю головную боль, Бурятия может «утратить» заметную часть населения. Дополнительные проблемы при подготовке к переписи создают полевые выходы, миграция военнослужащих. Слишком уж уповать на военную дисциплину и неукоснительное соблюдение инструкций Минобороны, предписывающих всячески содействовать проведению переписи, в деле достижения миллиона вряд ли стоит. В связи с организацион-

<sup>5</sup> АИФ в Бурятии. 2010, №25; <http://baikal-media.com/news/society/58404>.

<sup>6</sup> <http://zabinfo.ru/modules.php?op=modload&name=News&file=article&sid=50773>

<sup>7</sup> Кальмина Л.В., Курас Л. В. Еврейская община в Западном Забайкалье (60-е годы XIX века – февраль 1917 года). - Улан-Удэ, 1999, с. 48.

<sup>8</sup> Номер один. 2009. 9 декабря.

но-штатными мероприятиями часть воинских частей в республике сформирована, но из-за необеспеченности жильем люди – уже в статусе гражданских лиц - пока остаются на месте. Однако не исключено, что ко времени проведения переписи население этих городков сократилось на 20-50%. К тому же, по мнению органов статистики, на численность населения существенно влияет изменение порядка и сроков прохождения службы по призыву. Согласно инструкции переписывается как постоянное только население, проживающее в регионе год и более, а в связи с сокращением срока службы по призыву до года республика «теряет» ориентировочно полтора десятка тысяч военнослужащих срочной службы. Правда, по правилам переписи, такую категорию все равно переписут, учтя в составе временного населения. Третья группа - жители дачных и садоводческих некоммерческих товариществ, которых в Бурятии посчитают впервые. Нововведение коснется тех, кто живет на территории товариществ постоянно, а не только летом. Председателей товариществ обязывают к предоставлению карт-схем и списков и обеспечению переписчикам доступа в дома. Заметим, что данная мера не является таким уж новшеством, т.к. и в прошлой переписи должны были учитываться все жилые помещения, либо помещения, приспособленные под жилье. Тем, кто находился в таких помещениях, предоставлялось право выбора – пройти перепись на дачном участке либо по основному месту жительства. В основном все 43 дачных товарищества в Улан-Удэ и практически все садоводчества к переписи были готовы своевременно. Четвертая группа – разного рода нелегалы и «отказники» (т.е. отказывающиеся предоставить о себе информацию и держащие свои двери на запоре во избежание неприятностей из-за отсутствия прописки или наличия долгов по квартирной плате). В республиканских СМИ велась постоянная разъяснительная работа о целях переписи, которые состоят в учете всего населения, находящегося на территории России на момент переписи, а не в проверке паспортных данных или разрешительной документации на пребывание в месте проживания. Управление федеральной миграционной службы гарантировало, что даже участие в переписи сотрудника миграционной службы не влечет за собой ни штрафных санкций, ни выдворения или депортации. К тому же проблема с нелегальными мигрантами в Бурятии остро не стоит: в 2009 г. за пределы страны из республики были выдворены 204 нелегала, за пять месяцев 2010 г. – 86 человек<sup>9</sup>. Как и при проведении прошлой переписи, в Бурятии как альтернатива визиту переписчика на дом будут организованы специальные стационарные участки на вокзалах, рынках и других местах, где могут пребывать нелегальные мигранты и бездомные. Туда же могут обратиться те, которые не захотят пустить переписчиков к себе домой.

Учет «отказников» и нелегалов, которые составляют значительную часть целых районов республики, мог бы подправить демографическую картину. Местом, где население с трудом поддается учету, является зона БАМА, где сейчас идет интенсивная миграция. Население Северобай-

---

<sup>9</sup> [http://www.baikal-daily.ru/news/16/11168/?sphrase\\_id=100816](http://www.baikal-daily.ru/news/16/11168/?sphrase_id=100816)

кальского района даже на официальном уровне характеризуется как «бомжатник», приютивший в старых времянках «беглых, пришлых и бегущих»<sup>10</sup>. Данная характеристика, достаточно образная, подразумевает тот факт, что район стал своеобразной «перевалочной базой» для не имеющих определенного места жительства и занятий, «искателей приключений», разного рода правонарушителей и т.д. В крупном северном населенном пункте Новый Уоян при попытке заполнения похозяйственных книг для облегчения в будущем проведения переписи 30% жителей отказались предоставлять свои персональные данные. Однако при нынешней переписи ставилась задача добраться и до ведущих «скрытый» образ жизни и не желающих делиться информацией.

Следующая группа – жители самовольных строений. Сегодня администрация Улан-Удэ располагает лишь приблизительными данными о числе их обитателей, «подсчитанных» путем учета «нахаловок», помноженных на три – число членов среднестатистической городской семьи. Всего в Улан-Удэ немногим более 7 тыс. самовольных строений, из которых перспективу узаконивания имеют лишь 1902 дома<sup>11</sup>. По самым приблизительным подсчетам, в них живут от 20 до 30 тыс. граждан<sup>12</sup>. Трудности для переписчиков могут создать и безадресные граждане. В их числе – и самовольщики, чьи дома были воздвигнуты в последнее десятилетие и попросту не имеют адресов, и владельцы домов, хотя и зарегистрированных в адресном хозяйстве, но, тем не менее, не имеющих опознавательных знаков. Воровство табличек с названиями улиц и номеров домов стало просто повальным явлением, вновь вывешенные аншлаги за ночь исчезают – их сдают как металлолом.

В печати высказываются опасения о возможном недоучете владельцев построенных, но не зарегистрированных домов – таких достаточно много. Они специально задерживают регистрацию дома, чтобы избежать уплаты налогов на имущество - соответственно, у дома нет адреса. Однако опасения эти безосновательны: представители Бурятстата для полного охвата решили пойти сплошным методом, заходя во все здания, строения, сооружения, независимо от степени их ввода и готовности. Если здесь живут люди – они будут переписаны<sup>13</sup>.

Для картографирования соответствующий договор был заключен с Бурятским аэрогеодезическим предприятием, составлены карты-схемы и списки домов, которые будут переданы переписчикам для лучшей ориентации при обходе городских поселков. На схемах обозначены и дома, которые только еще будут введены в эксплуатацию, с указанием, живут там уже люди или нет. На картографических материалах отмечены и все самовольные строения, которым присваиваются порядковые номера в формате «С-N», где «С» означает строение, а «N» - его порядковый номер. Благодаря этой мере переписчикам будет легче ориентироваться в самовольно выстроенных поселках, что позволит гарантировать 100-процентный охват до сих пор не поддающегося точному учету населения «нахаловок». Еженедельно в Улан-Удэ проводили рейды, где выявляли

---

<sup>10</sup> Номер один. 2009, 9 декабря.

<sup>11</sup> Номер один. 2010, 3 марта.

<sup>12</sup> МК в Бурятии. 2010, 28 апреля.

<sup>13</sup> [http://www.baikal-daily.ru/news/16/9710/?sphrase\\_id=100816](http://www.baikal-daily.ru/news/16/9710/?sphrase_id=100816)

самовольщиков и новые постройки. Во избежание их «исчезновения» из учетных данных процесс переселения жителей незаконно возведенных строений до окончания проведения переписи был приостановлен.

И, наконец, для более полного учета запущен проект с условным названием «Меня не посчитали», участники которого – законопослушные граждане, понимающие важность переписи, но по каким-то причинам не встретившиеся с переписчиками. Они тоже могли внести себя в список переписываемых.

Материалы о необходимости участия в переписи каждого постоянно размещались в СМИ. В частности, известный в республике политолог Э. Дагбаев неоднократно обращался к жителям Бурятии с разъяснениями о желательности участия в переписи, поскольку точная информация о численности и составе населения позволит органам власти лучше планировать меры социальной поддержки.

Мы провели экспресс-опрос двух десятков человек об отношении к ВПН 2010 и их предполагаемом в ней участии. Три четверти опрошенных считали участие в переписи своим долгом. Оставшиеся разделились на две группы. Первая (три человека) ничего против переписи не имеет, хотя выражает сомнения в ее необходимости, поскольку, на их взгляд, постоянный учет должен вестись органами внутренних дел и УФМС. Вторая категория (два человека) – так называемая протестная, считает предоставление информации органам власти о численности и составе живущих на территории России для «предстоящей борьбы за благо населения» напрасной тратой сил и средств, поскольку органы власти, мол, заботятся исключительно о собственном благе. Между прочим, подобные настроения властями никак не учитывались, в «группе риска» такие «принципиальные отказники» не числились, и сколько человек отказались отвечать «из принципа» - гадать не беремся.

По прогнозам специалистов, численность населения республики не должна была перешагнуть миллионного «порога», поскольку тенденцию снижения населения за счет оттока, характерную для Сибири и Дальнего Востока, переломить в ближайшее время вряд ли удастся. Результаты предыдущей переписи населения выявили сокращение населения в соседних регионах - в Иркутской области на 8,9%, в Забайкальском крае - на 15,9%. Предварительные оценки показали, что, по сравнению с 2002 г. население СФО сократилось с 20,6 до 19,5 млн. чел.<sup>14</sup> Проблему стабилизации населения необходимо решать на уровне федерального правительства. По мнению уполномоченного по проведению переписи в Советском районе Улан-Удэ Н. Богдановой, до миллиона не хватит более 70 тыс. чел.<sup>15</sup> Прозвучавшие в СМИ предложения о стимулировании граждан за предоставление о себе информации вызвали изрядную долю скепсиса: газеты не без юмора отмечали, что для улучшения своего материального положения некоторые наверняка пожелали бы переписаться многократно. Однако подобное остроумие могло ввести в заблуждение желающих заработать: участие в переписи осуществляется без предъявления документов, следовательно, любые персонифицированные «стимулы» внедрить невозможно. Опасения журналистов, что жи-

<sup>14</sup> <http://zabinfo.ru/modules.php?op=modload&name=News&file=article&sid=50773>

<sup>15</sup> [http://www.baikal-daily.ru/news/16/5876/?sphrase\\_id=101573](http://www.baikal-daily.ru/news/16/5876/?sphrase_id=101573)



вущие вне мест регистрации могут создать «двойную бухгалтерию», также беспочвенны: наличие или отсутствие «прописки» в данном случае не имеет никакого значения, и возможность двойного учета максимально исключена.

Проводили опрос населения более 3 тыс. переписчиков, которым помогали правоохранительные органы, обеспечивающие их безопасность. В числе переписчиков - пятьсот студентов экономических отделений пяти вузов Улан-Удэ, которым работа по проведению переписи засчитана как прохождение учебной практики. Готовили их к этой роли почти год: они слушали лекции, участвовали в конкурсах и конференциях. Однако, поскольку привлечение студентов-экономистов не сможет полностью удовлетворить потребность в переписчиках, в Бурятстане провели регистрацию желающих принять участие в мероприятии, в числе которых традиционно присутствуют преподаватели и безработные с высшим и средним специальным образованием. Определенные надежды в деле разъяснения важности проведения переписи возлагались на национально-культурные центры республики, которые заинтересованы в точном определении национального состава населения. К проведению такой работы они привлекались впервые. По заявлению председателя комитета по межнациональным отношениям и развитию гражданских инициатив администрации президента и правительства РБ М. Харитонов, статистические данные о числе владеющих бурятским языком и динамика его изменения поможет правильно вести языковую политику и формировать программу по поддержке языка. Национально-культурная автономия эвенков, осознающая социально-экономическую значимость достоверных данных, ведет работу среди эвенков, разъясняя им важность указания в качестве национальной принадлежности «эвенк», а не «тунгус» или, к примеру, «хамниганин».

Однако разъяснительная работа общественных организаций должна находиться под контролем специалистов во избежание серьезных оплошностей, одна из которых уже обнаружила себя в интернете. В частности, среди азербайджанцев распространялось разъяснение принципов проведения переписи в традиционной мусульманской семье, где у одного мужчины несколько жен (такие семьи есть, например, в Северобайкальске): в качестве жены, дескать, будет записана только одна, а остальные – как члены домохозяйства. Тем самым люди были введены в заблуждение. Цель переписи как раз состоит в том, чтобы нарисовать истинную картину. Позднее данная оплошность была исправлена, и неверная информация из интернета изъята. Большую заинтересованность в результатах переписи показало РОО «Русский культурный центр», поскольку русские часто вступают в брак с представителями другой национальности<sup>16</sup>. Организацию очень интересует выбор национальной принадлежности детьми от смешанных браков, хотя отследить это по материалам переписи будет достаточно сложно.

Существенную помощь оказали школьники Бурятии, которых впервые вовлекли в дело государственной важности. Это была достаточно квалифицированная группа «переписчиков», которые прошли основательную подготовку. «Переписывали» они только своих товарищей в

<sup>16</sup> [http://www.baikal-daily.ru/news/16/11165/?sphrase\\_id=100816](http://www.baikal-daily.ru/news/16/11165/?sphrase_id=100816)

стенах собственной школы для приобретения навыка переписчика, хотя вначале республиканская комиссия по проведению переписи поговаривала о возможности использования учащихся старших классов в качестве настоящих переписчиков. Для начала в школьную программу были введены уроки, посвященные Всероссийской переписи населения 2010 года. Уроки проводились перед началом акции «Детская перепись», которая стартовала в марте 2010 г. и проводилась совместными усилиями Бурятстата и министерства образования и науки республики. Цель акции - изучение детьми и подростками правил учета населения, задач общероссийской переписи и осознание ими необходимости участия в этом важном для государства мероприятии. При создании тематических игровых ситуаций дети получали необходимые знания о предстоящей переписи, знакомились с ее терминами, понятиями и принципами, изучали историю переписей в России и за рубежом. На уроках обществознания, истории, географии, краеведения и литературы школьники обсуждали вопросы, касающиеся переписи как портрета современного общества. В завершение акции во всех образовательных учреждениях Бурятии в начале учебного года будет проведена ролевая игра «Школьная перепись». Игра является моделью «Всероссийской переписи населения – 2010», в ходе которой в школах республики сформированы комиссии, пресскцентры, а ученики примерили на себя обязанности организаторов, переписчиков, журналистов, и «населения». Проводились два конкурса – на лучшее стихотворение и на лучшее сочинение, посвященной переписи<sup>17</sup>. Лучшие произведения детского поэтического творчества Бурятстат размещал на своем сайте. Мы считаем возможным привести здесь два стихотворения, представленные на конкурс учеником 6-го класса Булумской основной общеобразовательной школы Хоринского района Георгием Хайзиком и ученицей 8 класса МОУ «Хоринская средняя общеобразовательная школа №1» Настей Пластининой.

\* \* \*

**Георгий Хайзик**  
**«Я бабуле объясняю...»**

-Незнакомец в дом войдет,  
Переписшет всех, уйдет,  
Вдруг налоги увеличат  
Или землю отберут?-

Причитает так бабуля,  
Призадумалась на стуле  
И вздыхает тяжело,  
Не разболелась бы еще...

Я бабуле объясняю:  
- В школе нам все рассказали,  
Переписчик – не чужой,  
Документ его с собой.

---

<sup>17</sup> <http://vtinform.ru/vti/138/46405.php>

Перепишет он всех нас,  
Будем лучше жить в 100 раз,  
Государство будет знать,  
Как Россию развивать.

Сколько сеять, сколько строить,  
Сколько трактор будет стоить,  
Там, глядишь, у нас в селе  
Не закроют нашу школу!

\* \* \*

### **Настя Пластинина**

Люди с древности хотели очень многое узнать:  
Сколько капель воды в море, звезды в небе сосчитать.  
Не давал покоя людям и еще один вопрос  
Кто живет там за горами, на земле мы не одни?

В наше время очень просто можно всех пересчитать,  
Нужно только без стеснения свои данные назвать:  
Ваше ФИО, год рожденья, как зовут членов семьи.

Внесем данные в компьютер, он итоги подведет,  
Мы узнаем, сколько в мире населения живет.  
Открывайте людям двери, приглашайте в дом войти,  
Чтоб могли вы свое имя в книгу важную внести.

Поддержу свою страну, знаю без сомненья,  
Я участие приму в переписи населения<sup>18</sup>.

Предполагалось, что школьники выступят пропагандистами данного мероприятия, делающими доступной информацию о «взрослой» переписи для своей семьи. Выполняя домашнее задание, связанное с учетом населения, ребенок попросит взрослых помочь ему и тем самым подготовит их к самому мероприятию, а в период проведения переписи убедит своих маму и папу, дедушек и бабушек принять участие в этом общегосударственном деле и, возможно, поможет родителям в заполнении переписного листа. Если учесть, что в системе образования 250 тыс. чел. (учащиеся и преподаватели), то причастность домочадцев могло удвоить эту цифру<sup>19</sup>.

В особом режиме проходила перепись населения в отдаленных труднодоступных местах Бурятии. Сложные природно-климатические условия, отсутствие постоянного транспортного сообщения существенно усложняли задачу. В ряде районов перепись проводилась раньше общепринятых сроков. В труднодоступных местах Баргузинского района перепись стартовала первой в Бурятии. С 27 по 29 июля были переписаны

---

<sup>18</sup> <http://burstat.gks.ru/perepis2010>

<sup>19</sup> [http://www.baikal-daily.ru/news/16/8926/?sphrase\\_id=100816](http://www.baikal-daily.ru/news/16/8926/?sphrase_id=100816)

жители Ушканьих островов, Малых Черемшан, Большого Чивыркуя, сел Катунь, Монахово и Курбулик. Добираться до этих сел пришлось катерами и моторными лодками. Это места малонаселенные: на Ушканьих островах живут метеорологи, а в Малых Черемшанах расположена турбаза, где сейчас находятся только ее работники. В Большом Чивыркуе живет лишь один человек, бывший егерь, оставшийся там после выхода на пенсию (он жил там и во время предыдущей переписи населения). Далее, в сентябре, перепись прошла в труднодоступных местностях Северо-Байкальского и Хоринского районов, а в Баунтовском и Окинском районах она прошла позже общего срока - в ноябре<sup>20</sup> после установления «зимнего пути».

Однако и в легкодоступных районах существуют труднодоступные жилища. В городе, например, препятствием для обхода жилья переписчиками станут домофоны, которых во время прежней переписи вообще еще не было, в селе - отсутствие освещения, а в дачных товариществах - собаки. Но если винтить лампочки, хотя бы на время переписи, - не проблема для местных органов власти, то собакам как практически непреодолимому барьеру на пути переписчиков особенно часто посвящались статьи в газетах и информация в интернете. Городские службы предлагали свои услуги по истреблению бродячих животных, милиция - защиту переписчиков силой оружия. Но, как полушутя-полусерьезно общалось в печати, больше уповают на бомжей как «антагонистическую группу», у которой бездомные собаки - основной продукт питания и которая, следовательно, может ликвидировать четвероногое препятствие на пути к точному учету населения в краткие сроки и с куда большим эффектом, чем городское коммунальное хозяйство.

На сегодня в республике городское население численно преобладает над сельским: соответственно 503,3 тыс. и 417,9 тыс. чел. Приток сельского населения в столицу республики Улан-Удэ продолжается. Наряду с миграционными процессами, являющимися результатом экономического кризиса и распадом коллективных хозяйств на селе (некоторые разорились, иные раздробились на мелкие хозяйства), начался процесс поглощения столицей республики близлежащих сел и поселков, фактически давно слившихся с городом. В частности, Народный Хурал республики законодательно закрепил присоединение к Улан-Удэ поселков Солдатский, Сокол, Тулунжа, Забайкальский, Заречный, Исток, Степной и поселка при станции Мостовой на том основании, что у них отсутствуют четкие границы, а также и органы местного самоуправления, вместе с тем имеется единая с городом инженерная, коммунальная, транспортная и социальная инфраструктура. На территории этих поселков нет промышленных предприятий, а их жители фактически давно являются горожанами. С присоединением восьми поселков население города сразу выросло на 32 тыс. чел.<sup>21</sup>

Однако рост городского населения за счет административных мер на этом, видимо, не заканчивается. Недавно президент РБ В. Наговицын озвучил идею об объединении территорий нескольких районов и расши-

<sup>20</sup> <http://www.avante.su/2010/08/03/v-barguzinskom-rajone-buryatii-zavershilas-dosrochnaya-perepis.html>

<sup>21</sup> Информ-Полис. 2009, 9 декабря.

рени за их счет границ Улан-Удэ. «Сегодня Улан-Удэ задохнулся в своих границах, - сообщил в радиозфире руководитель республики. – Численность населения настолько возросла, что предоставить земельные участки под жилищное строительство не представляется возможным. Об этом говорят люди, жалуясь на точечные застройки, уплотнение города». Рассматриваются два варианта: выделение городу земель за счет прилегающих к нему территорий Иволгинского, Заиграевского и Тарбагатайского районов или объединение четырех муниципальных образований в единые границы. Окончательное решение, которое должно устроить и горожан, и сельчан, будет принято на референдуме. По мнению главы республики, объединение границ районов с присоединением их к Улан-Удэ – наиболее выгодный вариант для сельчан, которые автоматически становятся жителями столицы республики и для которых откроются возможности трудоустройства в городе и выравнивания их доходов с горожанами. Похоже, президент по-прежнему держит «в уме» идею доведения численности жителей столицы республики с нынешних без малого 400 тыс. до 700 тыс. чел. без интенсивного миграционного притока и значительных подвижек в строительстве жилья и создании инфраструктуры. В этом случае площадь Улан-Удэ (которая уже превышает, например, площадь Парижа) сравняется с мегаполисами, а приблизительно три четверти населения Бурятии станут горожанами. Однако произойдет это (если вообще произойдет) уже после переписи. Но из-за этого данные ВПН 2010 в ближайшее время могут быть скорректированы в сторону резкого роста городского населения.

Перепись, по-видимому, обнаружит дальнейший рост доли бурят в населении республики, выявленный еще в при ВПН 2002 и обусловленный выездом из республики русских в связи с окончанием строительства БАМа. Численность русских по данным прошлой переписи уменьшилась и из-за того, что естественный прирост, хотя и положительный, не восполнял миграционного оттока, а число бурят в то же время росло за счет относительно высокой рождаемости. Русские за счет естественного прироста «выросли» всего на полтысячи человек, тогда как миграционный отток превысил 31 тыс. Число бурят, напротив, выросло на 23 тыс., увеличившись на 4 %<sup>22</sup>. По нашим прогнозам, доля русских в населении республики может сократиться за счет продолжающегося оттока. В то же время процент бурят будет расти. Во-первых, стратегия кризисного поведения бурят такова, что в трудное время они устремляются на родину за поддержкой своих родных и земляков. Во-вторых, убийства, произошедшие в Москве на расовой почве, стали сдерживающим фактором для бурят, желавших получить образование и впоследствии осесть в мегаполисе. По прогнозам специалистов, дальнейшее численное увеличение бурят в республике будет происходить также за счет роста миграции из Агинского и Усть-Ордынского округов, лишившихся своего статуса. Точной статистики по миграции в республику из округов нет, однако приезд в Бурятию сокращенных в округах чиновников заметен. Обеспокоенность непрекращающимся оттоком населения из Усть-Ордынского округа выразил губернатор Иркутской области Д. Мезенцев. Причина, по его мнению, в том, что округ, как и прочие упраздненные национально-

---

<sup>22</sup> Информ-Полис. 2010, № 9.

территориальные образования, не получил обещанных материальных выгод. Фактически, по оценке экспертов, округа сегодня сведены до уровня муниципалитетов<sup>23</sup>. На этом фоне Бурятия как субъект федерации становится особенно привлекательной для выходцев из округов, а ранее осевшие там земляки оказывают им помощь в адаптации в республике.

Согласно переписи 2002 г., общая численность бурят в России составила 445 тыс. чел. Таким образом, они самый многочисленный сибирский народ. Но неизвестно, удержат ли первенство по новой переписи. Хотя якуты в 2002 г. уступали бурятам в численности, они обнаружили более высокие темпы роста: в период между 1989 и 2002 гг. рост якутского населения составил 16,8 %, тогда как бурятского –6,7%<sup>24</sup>. По итогам прошлой переписи, буряты пока находятся на 19-м месте среди 23 народов, чья численность насчитывает более 400 тыс. чел. Прирост численности бурят может незначительно снизиться за счет смены идентичности. Переписью 2002 г. впервые учтены 2739 сойотов, которые значатся в «Едином перечне коренных малочисленных народов России». По происхождению, это обуряченные саянские тюрки, которых раньше учитывали как бурят.

Предполагается, что новая перепись выявит рост численности сойотов не столько даже за счет естественного прироста, сколько за счет тех, кто имеет (или полагает, что имеет) сойотские корни и ориентируется на социальные льготы в сфере природопользования, которые по закону предоставляются коренным малочисленным народам Севера.

По-видимому, часть населения по этой же причине «перейдет» в эвенки. Этот феномен мы уже наблюдали в переписи 2002 г., когда эвенкийское население Бурятии без намека на всплеск рождаемости и существенных миграционных перемещений выросло на 39% по сравнению с 1989 г.<sup>25</sup>

По мнению специалистов, на этнической карте Бурятии может появиться еще один малочисленный народ – хамниганы (по происхождению – обуряченные эвенки), которые в последнюю перепись были отнесены к бурятам, но собираются исправить эту «оплошность» и войти в перечень ООН в качестве одного из коренных народов Сибири и получить соответствующие преференции. (В действительности не существует такого перечня<sup>26</sup>; государства, сотрудничающие в рамках ООН, по своему желанию самостоятельно составляют такие перечни и предоставляют в эту международную организацию сводки о численности т.н. коренных народов; свой перечень коренных малочисленных народов имеется в Российской Федерации).

Таким образом, возможный прирост численности эвенков, сойотов и хамниганов может сократить численность бурят на 5 тыс. чел. Вместе с

<sup>23</sup> <http://www.demoscope.ru/weekly/2009/0385/gazeta031.php>

<sup>24</sup> Информ-Полис. 2010. № 9.

<sup>25</sup> Этнокультурный облик России: перепись 2002 года. – М., 2007, с.422.

<sup>26</sup> Среди представителей коренных малочисленных народов РФ, а также групп, претендующих на такой статус, распространён миф о том, что в системе ООН разработан некий список коренных народов, который якобы признан данной организацией. Чаще всего ошибочно полагают, что «список» содержится в Декларации прав коренных народов, принятой ООН в 2007.

тем, буряты могут численно увеличиться за счет агинцев, хонгодоров, цонголов, которых, вопреки их самоощущению (а в некоторых случаях – типичному этническому «предпринимательству») могут и не признать самостоятельными этническими группами. «Хоринцами» в республике считают жителей Хоринского района, «агинцами» - выходцев из Агинского округа в составе Забайкальского края, которые по происхождению считаются хори-бурятами с небольшой «примесью» ононских хамниганов, а хонгодоры и цонголы – бурятские племена, компактно проживающие в южных районах республики и Иркутской области.

Таблица 1. Ответы населения о национальной принадлежности, подсчитанные в составе бурят по итогам переписи 2002 г.<sup>27</sup>

	численность чел.	Административные территории, где зафиксированы ответы
агинцы	10	Ленинградская обл., Санкт-Петербург, Оренбургская, Нижегородская, Марий Эл, Красноярский край
сартулы	8	Москва
хамниганы	636	Бурятия - 446 чел. (Закаменский район - 419 чел., г. Улан-Удэ - 18 чел., Иволгинский район - 7 чел.), Читинская обл. - 151 чел. (Кыринский район - 82 чел., Акшинский район - 39 чел., г. Чита - 16 чел., Шилкинский район - 14 чел.), Агинский АО - 38 чел. (Дульдургинский район - 30 чел.), Нижегородская обл. - 1 чел.
хонгодоры	1	Бурятия
хоринцы	2	Воронежская, Ханты-Мансийский АО
цонголы	1	Ханты-Мансийский АО

Надо заметить, что в самой Бурятии подобная самоидентификация вызывает неоднозначную реакцию – иногда уважительную, иногда насмешливую. По мнению некоторых политиков, осознание принадлежности к тому или иному роду важно в ряде случаев, в частности, для сельских жителей, которые в процессе социализации и дальнейшего продвижения могут рассчитывать на своих земляков, но чрезмерное выпячивание родовой принадлежности только разъединяет народ. Что касается такой самоидентификации при переписи, то, как отметил председатель президиума Бурятского научного центра, член-корреспондент РАН Б. Базаров, деление бурят по племенам и родам в сегодняшних условиях равносильно делению русских на древлян, вятичей и кривичей и фактически является возвращением к давно пройденному историческому этапу<sup>28</sup>. Тем не менее, по нашему мнению, число новых этнических групп возрастет - как некая дань моде возврата к традиции и идентификации себя как члена определенного рода, тем более что такая возможность

<sup>27</sup> База данных Института этнологии РАН.

<sup>28</sup> Информ- Полис. 2010. 11 августа

вариантами ответов на вопрос о национальной принадлежности не исключается.

Во время переписи 2002 г. впервые были выделены «казаки», причем те, кто указывал на знание бурятского языка, должны были быть подсчитаны в числе бурят, прочие – в числе русских. Заметим, что в Бурятии только один человек (мужчина старше 50 лет) назвал себя в той переписи казаком со знанием бурятского языка<sup>29</sup>. Аналогичные подсчеты будут производиться и при ВПН 2010. Предполагается, что часть русских при переписи идентифицирует себя «семейскими», что тоже воспринимается с изрядной долей скепсиса. Бесспорно, семейские выделяются в общей массе русских республики, однако отдельным народом их не считают.

Этнодемографическая ситуация в отдельных районах республики существенных изменений по итогам переписи не претерпит. В столице Бурятии г. Улан-Удэ скорее всего будет выявлен дальнейший рост численности бурят за счет миграции из других регионов России и из районов республики. Не исключен рост в городе выходцев из республик бывшего Советского Союза, которые они покидают из-за более низкого уровня жизни, а иногда и политической нестабильности. В Улан-Удэ на вещевых рынках произошла фактическая «замена» монголов и китайцев выходцами из республик бывшей советской Средней Азии и Казахстана. Бурятия подкупает их своей толерантностью и доброжелательным отношением к приезжим, а уже сформировавшиеся национально-культурные центры оказывают помощь в адаптации. В пригородных районах – Иволгинском, Заиграевском – возможен численный рост армян, азербайджанцев и т.д. Районы привлекательны близостью к городу и возможным вхождением в его пределы, а, следовательно, неплохими перспективами для бизнеса.

Рост численности обладающих статусом коренных малочисленных народов эвенков и сойотов будет наблюдаться в местах их традиционного компактного проживания – в Баунтовском, Северо-Байкальском и Окинском районах республики – за счет более точного учета, хотя мы не исключаем, что, как и при предыдущей переписи, в разряд тех и других попадут ранее идентифицировавшие себя бурятами и осознавшие преимущества принадлежности к данным категориям.

Многонациональный состав строителей БАМА в Северо-Байкальском и Муйском районах и г. Северобайкальске в ближайшие годы может стабилизироваться. Те, кто имел возможность уехать, давно покинули этот край. Оставшиеся связывают планы на жизнь с перспективами строительства железной дороги до Якутска и, следовательно, возможным улучшением экономической ситуации в зоне строительства магистрали. Не исключен приток представителей разных национальностей в Прибайкальский район в связи с созданием особой туристской рекреационной зоны. Видимо, сократится численность китайцев в связи со снижением квоты на иностранную рабочую силу.

Современная ситуация в брачной структуре – один из моментов переписи, который особенно интересует население республики. По переписи 2002 г. из каждой тысячи в возрасте 16 лет и более 252 человека

<sup>29</sup> База данных Института этнологии РАН.



никогда не состояли в браке, 573 женаты (замужем), 101 - вдовы и 72 в разводе. При нынешней ситуации, когда в республике распадается каждый третий заключенный брак, последняя цифра может значительно вырасти. Бурятстат еще раз обнародовал информацию о числе незарегистрированных брачных союзов, сведения о которых впервые были собраны при проведении последней переписи населения. Тогда число супружеских пар в республике составило 216 тысяч, из которых 35 тыс., или 16,2%, зарегистрированы не были. Это почти вдвое больше против среднероссийских показателей (гражданские браки составили 8,8%)<sup>30</sup>. Среди не достигших совершеннолетия процент семей без штампа в паспорте еще выше: из 18 человек моложе 16 лет, состоящих в браке, 14 его не регистрировали. По прогнозам, в нынешнюю перепись число гражданских браков значительно увеличится. Особенно любопытно будет узнать разницу числа состоящих в браке женщин и мужчин: по последней переписи женатых мужчин оказалось на тысячу меньше, чем замужних женщин. Данный феномен повторяется от переписи к переписи и характерен для большинства регионов России.

В марте в Бурятстате открылся пресс-центр «Перепись – 2010», который помог журналистам в освещении Всероссийской переписи населения. Специалисты заранее начали объяснять значение и важность переписи для общества, знакомить сотрудников СМИ с основными креативными подходами к информационно-разъяснительной работе, рассказывать об информационной поддержке переписи, оказываемой правительством РБ. На интернет-странице Бурятстата, посвященной переписи, можно было найти ответ на вопросы о процедуре проведения переписи, обеспечении конфиденциальности данных, пользе переписи для граждан. Во время переписи в Бурятстате была предусмотрена региональная «горячая линия» для работников СМИ и телефон доверия для граждан.

В сентябре-октябре 2010 г. в республиканских СМИ планировалось создание специальных проектов: прямые линии в газете «Бурятия», выпуск вкладышей в официальных изданиях - «Бурятия» и «Буряад Унэн» - с образцами переписных листов. На телевизионных каналах БГТРК и «Ариг Ус» организовывались «Прямые линии» с телезрителями об особенностях организации Всероссийской переписи населения 2010 года.

**Перепись-2010: впечатления.** Для изучения мнений переписчиков о переписи 2010, в которой те приняли участие, был избран метод личного интервью по методу ИЭА РАН. Опрос по телефону и по электронной почте себя, к сожалению, не оправдал. Ни один (!) из переписчиков, пообещавший «веерную» рассылку заполненных анкет, своего обещания не сдержал, а телефонное общение мы забраковали из-за чрезмерной лаконичности ответов и явного нежелания собеседника общаться с незнакомым человеком заочно. Поэтому в течение двух дней автор этой статьи обошел четыре переписных участка в разных районах Улан-Удэ и распространил 13 анкет среди переписчиков, которые в этот момент оказались на месте. После анкетирования с каждым была проведена беседа для уточнения деталей. Минус данного метода – небольшой охват, однако малая выборка компенсировалась живыми «картинками с натуры»,

---

<sup>30</sup> <http://vtinform.ru/vti/138/43224.php>

которые ни по телефону, ни тем более по электронной почте не получишь.

К анкетированию все опрошенные отнеслись с пониманием («науке надо помочь!»), искушение спросить разрешения у вышестоящих их не посещало. А опасения «репрессий» от начальства, которые у них все-таки присутствовали, рассеивались сразу после обещания соблюдения полной анонимности опроса. Положительное отношение людей к переписи отметили 10 переписчиков из 13, один при переписи столкнулся с неприязненным отношением переписываемых, двое с ответом затруднились. Все 13 переписчиков уверены, что уклонятся от переписи меньшинство, а большая часть населения в переписи все-таки участвует. Отсутствующих 12 из 13 переписчиков переписали со слов домохозяев. Один переписчик признался, что отсутствующих переписать не удалось: дома никого не оказалось, а соседи подобной информацией не владеют.

Что касается степени участия в переписи иностранцев, мнения разделились: 10 переписчиков считают, что иностранцев переписать в большинстве своем удалось, один с ответом затруднился, двое уверены, что иностранцы от переписи уклонились. В беседах переписчики рассказывали, как доселе дружелюбные китайцы и корейцы, узнав о цели визита, сразу «переставали» понимать русскую речь и захлопывали дверь. Однако два особо упорных переписчика, отметив эти квартиры, в следующий раз приходили с переводчиком (Восточный факультет Бурятского госуниверситета готовит специалистов со знанием китайского языка, поэтому найти в Улан-Удэ переводчика – не проблема). Присутствие «своего» успокаивало иностранцев и, убедившись в нейтральном характере вопросов, на контакт они шли. Кстати, эти два переписчика, исходя из собственного опыта, уверены, что большинство иностранцев переписью зафиксировано.

Вопрос анкеты о том, кто вписывал национальность в переписной бланк, неожиданно вызвал у переписчиков бурю эмоций. Девять из них вписывали национальность сами, не преминув в частной беседе возмутиться «неграмотной формулировкой вопроса» («кто ж им переписные листы в руки даст?! Они тут нам понапишут...»). Только трое из 13 позволили опрашиваемым вписать национальность самостоятельно, один иногда вписывал национальную принадлежность переписываемых сам, в других случаях это делали опрашиваемые. В большинстве своем люди не отказывались назвать национальность, только один переписчик отметил, что были не желавшие ответить на этот вопрос. (В скобках замечу, что автор этих строк переписывался по телефону. На том конце провода поинтересовались национальностью и вежливо спросили разрешения внести ее в переписной лист. Согласие было получено).

Пять переписчиков из 13 отметили в анкете факты указания двойной национальности, как правило, у потомков смешанных браков. Некоторые просто называли себя «метисами» (в Бурятии так называют детей от смешанных браков бурят и русских), и переписчикам приходилось уточнять национальность родителей. Во всех пяти случаях в переписной лист была записана одна национальность по выбору опрашиваемого.

Из 13 переписчиков 12 ответили, что вопросов, на которые люди отказывались отвечать, в переписном листе нет. Однако грань между нежеланием отвечать на вопрос и затруднением с ответом очень зыбкая, и

переписчик мог этого нюанса не уловить. О национальности в данном контексте речь не идет, ее опрашиваемые, если не называют, то, скорее из нежелания, чем из-за трудностей самоидентификации. Наиболее часто вызывал затруднения вопрос о времени прибытия в город (на это указали трое из опрошенных переписчиков), хотя, похоже, причина не столько в забывчивости, сколько в опасениях проверки законности проживания. От ответа на вопрос о месте пребывания в октябре 2009 года под предлогом затруднений некоторые также предпочитали уклониться. По реакции опрашиваемого на этот вопрос наиболее наблюдательные переписчики сразу угадывали «свежего» мигранта. Один из переписчиков счел этот вопрос лишним, поскольку добиться вразумительного ответа на него трудно. В числе «лишних» вопросов три переписчика назвали вопрос о наличии работы за неделю до начала переписи, хотя он очень важен для выяснения сиюминутной ситуации на рынке труда. Престарелые затруднялись с ответом на вопрос о дате рождения детей, молодые – с датой рождения родителей. Налицо разрыв связей поколений. Затруднялись и с ответом на вопрос о площади жилья, хотя о факте найма квартиры это еще не говорит: владельцы квартир тоже не всегда помнят размеры своей обители. Уклончиво отвечали на вопросы об источниках средств к существованию и наличии второго места работы: получить откровенный ответ на подобные вопросы практически невозможно.

Однако по степени сложности вопрос о родном языке традиционно оказался вне конкуренции – и для переписываемых, и для переписчиков. Буряты, одинаково хорошо владеющие русским и бурятским языками, не могли определиться с «выбором» родного. Еще труднее приходилось с нерусскими народами, владеющими только русским языком: буряты называли родным бурятский, татары – татарский, немцы – немецкий, а евреи – «еврейский»(!) - даже если они были не в состоянии поздороваться на названном языке. Неумение отличить родной язык от языка своей этнической общности – явление повальное и повсеместное, характерное даже для научных кругов. Во всяком случае, тезис о «незнании бурятами своего родного языка» проник и в весьма солидные издания. На наш взгляд, в ответах на этот вопрос картина будет искажена в значительной степени, и реальной ситуации мы не узнаем. Один из опрошенных нами переписчиков вообще счел этот вопрос лишним.

По мнению всех 13 опрошенных переписчиков, проведение переписи в России совершенно необходимо. При этом семеро считают, что людей нужно обязать к участию в переписи силой закона, пятеро - противники столь строгих мер, один затруднился с ответом. Трое из опрошенных переписчиков считают, что при проведении переписи нельзя пренебрегать ни одним из указанных в анкете способов. Пятеро, не надеясь на пробуждение чувства долга у населения, считают самым надежным и проверенным способом обход домов и квартир (среди них трое сторонников закона об обязательном прохождении переписи и двое считают это делом добровольным). Трое из опрошенных убеждены, что люди сами должны приходить на переписные участки, при этом двое из них ратуют за принятие закона, обязывающего всех к участию в переписи, один - против подобного законодательства. Сознательность российских и тем более иностранных граждан в последнем случае явно переоценена. Затруднившийся с ответом на вопрос о необходимости закона об обяза-

тельном прохождении переписи так же считает, что на переписной участок люди должны приходиться сами.

По мнению некоторых переписчиков, вопросы в переписном листе составлены так, что выявить реальный уровень жизни населения невозможно: из данных переписи даже непонятно, есть ли у человека свой угол. Четверо из опрашиваемых переписчиков указали на необходимость в анкете подобных вопросов, один затруднился с ответом, остальные считают, что переписная анкета «учла все».

Подготовку к переписи опрашиваемые сочли недостаточной. Один из них резко отозвался о работе Бурятстата, который внес в список переписываемых домов несуществующие адреса – так называемые «мертвые дома». В числе пожеланий были и предложения бесплатного проезда на всех видах транспорта, кроме такси. В этот раз оплачивался только проезд муниципальным транспортом. Но в столице республики Улан-Удэ его мало, а маршрутные такси-частники везти переписчиков бесплатно отказывались. Поэтому значительная часть заработанного переписчиками ушла на «компенсацию» транспортных расходов.

Проведенные беседы позволили набросать «портрет» переписчика. В большинстве своем это женщины (из 13 переписчиков лишь двое мужчин), возрастной спектр – широкий (самый молодой переписчик – 18 лет, самый зрелый – 59), с небольшими доходами. По крайней мере, большинство опрашиваемых (11 из 13 признались, что принимают участие в переписи только из желания заработать, и лишь двое сказали, что перепись – очень интересная и социально значимая акция, в которой они с удовольствием участвуют).

По общему признанию, работа переписчика сложна, 7 из 13 опрошенных подверглись опасности: нападению собак, оскорблениям со стороны подвыпивших граждан. В одной из анкет было написано, что работать трудно, потому что «люди озлоблены». В опасные кварталы, получившие в народе прозвище «тараканников», переписчиков сопровождали сотрудники милиции, но к каждому работника правоохранительных органов не приставишь, да и переписчик не всегда предвидит, что опасность может подстеречь и за дверями благоустроенной квартиры в тихом спальном районе в лице изрядно подвыпившего жильца или его озверевшего от присутствия незнакомца обычно ласкового кота. В печати была опубликована заметка о системе самозащиты, выработанной переписчиками в ходе переписной кампании и не зафиксированной никакими инструкциями. К примеру, опытные переписчики рекомендовали садиться спиной вплотную к стене, чтобы избежать нападения сзади, и стараться быть поближе к выходу.

Десять из опрошенных переписчиков считают перепись успешной, двое – провальной, один затруднился с ответом. По сообщению Бурятстата, в переписи приняли участие более 90% жителей. Полному охвату, помимо обычных обстоятельств (труднодоступность жилья, живущие вне мест регистрации), помешала довольно многочисленная группа «принципиальных отказников» (т.е. отказавшихся из принципа), рост которой мы прогнозировали. Это законопослушные граждане, живущие по месту регистрации, работающие и аккуратно платящие налоги, но при этом обиженные властью. Поводом для отказа участвовать в переписи мог стать вовремя не починенный кран, невыделенный земельный участок,

высокие цены или маленькие зарплаты. Люди или вовсе не желали разговаривать, или, изложив суть своих обид и дав волю критике в адрес всех уровней власти, информацию о себе предоставлять отказывались. Это можно считать пассивной формой социального протеста, пришедшей на смену активной (митингам и пикетам) и дополнившей собой отказ принимать участие в выборах.

## Перепись 2010 в Республике Алтай

*С.И. Тюхтенева*

Согласно плану Росстата, Всероссийская перепись населения 2010 г. (ВПН 2010) в Республике Алтай началась не в октябре, а 2 августа, воплотив девиз переписи «России важен каждый!». Впрочем, ранняя перепись прошла не по всей территории региона, а в наиболее труднодоступных районах. По сообщению республиканского телевидения, не только переписчики, но и руководство статорганов принимало непосредственное участие на этом этапе. Заместитель руководителя Алтайстата Н. Кочергина и начальник отдела управления статистики населения и здравоохранения Росстата Г. Щербакова провели переписной опрос в районе Телецкого озера среди 14 человек, проживающих на отдаленных кордонах<sup>1</sup>.

Природно-климатические особенности Турочакского и Улаганского районов Республики Алтай, отдаленность населенных пунктов от районных центров, отсутствие регулярного автомобильного и водного сообщения, телефонной связи обусловили проведение переписи с отступлением от общих правил в 20 населенных пунктах и 20 кордонах, заимках и урочищах. Всего, как указано в интервью Н. Кочергиной, на этом этапе планировалось учесть около 2,5 тыс. человек<sup>2</sup>.

К числу труднодоступных населенных пунктов РА отнесены два десятка сел на территории указанных районов. Для проведения раннего опроса было задействовано 12 переписчиков, работа которых завершилась 13 августа.

На остальной территории Республики Алтай перепись запланирована, как и в целом по России, с 14 по 25 октября 2010 г. К началу кампании, сообщает официальный веб-сайт Алтайстата, из федерального центра в столицу республики должны поступить специальные баннеры и щиты с информацией о ВПН 2010. Впрочем, в начале августа никаких специальных плакатов или чего-то подобного вывешено не было ни на улицах Горно-Алтайска, ни в каких-либо крупных селах. Газетная и интернет-информация на этот период не получила своего «баннерного» подкрепления. Оповещение населения о предстоящей переписи содержалось в новостных разделах интернет-портала правительства Республики Алтай, Алтайстата, а также в официальных газетах и негосударственных электронных СМИ. Возможно, такая тактика информирования жителей предусмотрена заранее, но она явно не согласуется с инициативами республиканских властей, направленных на возможно более тщательное проведение переписи.

А инициативы эти весьма различны. В рамках подготовки к ВПН 2010 в районной библиотеке селения Усть-Кан организована выставка под названием «Перепись приходит в каждый дом». Здесь представлены материалы по истории переписи, переписные документы ВПН 2002 года,

<sup>1</sup> Телепрограмма «Вести Эл-Алтай», 05.08.2010, корреспондент Ы. Маркитанов.

<sup>2</sup> <http://www.elaltay.ru/perepis.html>

статистические сборники, листовки. Уполномоченная по вопросам ВПН 2010 года в г. Горно-Алтайске А. Пидопригора провела встречи с учащимися средней школы №1, со студентами и преподавателями исторического и физико-математического факультетов Горно-Алтайского госуниверситета, профессионального училища №28, с сотрудниками отдела вневедомственной охраны при МВД, ОГИБДД, ГОВД Горно-Алтайска, Учебного центра МВД, Горно-Алтайской таможни, регионального Управления федеральной службы по контролю за оборотом наркотиков. На таких встречах говорилось о необходимости участия населения республики в ВПН 2010, о роли старшеклассников, студентов и служащих в разъяснительной работе «среди родственников, соседей, друзей и знакомых». Обсуждались мероприятия, направленные на формирование гражданской культуры, рассказывалось о зарубежном опыте проведения переписи населения<sup>3</sup>.

Вообще, подготовка к ВПН 2010 в республике была начата еще в 2007 г. и касалась она технического оснащения переписи. Решением правительства Республики Алтай, председателем республиканской комиссии по проведению ВПН 2010 назначен первый заместитель председателя правительства С.М. Тевонян, его заместителями – руководитель территориального органа Федеральной службы государственной статистики (Алтайстата) Н.И. Лаухин и его заместитель Н.Д. Кочергина.

Согласно плану действий, до начала переписной кампании всем муниципалитетам необходимо было упорядочить названия улиц, нумерацию домов и квартир, уточнить границы административно-территориальных единиц, навести порядок по своевременной регистрации учета населения по месту нахождения и месту жительства. Опыт предыдущей переписи 2002 г. показал, что слабое выполнению этих работ может привести к срыву прочих подготовительных мероприятий переписи<sup>4</sup>. На нынешнем этапе вероятность подобного срыва также имеется. Из существующих в республике 245 населенных пунктов адресное хозяйство ведется... только в 220. Более того, к июлю 2010 г. полная проверка адресов ни в одном населенном пункте не была завершена. Даже в республиканском центре – Горно-Алтайске на середину лета были проверены 304 улицы, хотя их в городе 380. Выяснилось, что 20% улиц требуют дополнительных работ по изготовлению новых или замене уже существующих аншлагов и номеров домов. Задача, прямо скажем, выполнимая, хотя муниципальным властям воздвигнуть и удержать указатели жилья почему-то всегда трудно.

В принципе повторяющаяся игра в «адресное хозяйство» накануне каждой переписи должна идти, прежде всего, на пользу самим властям. Что же касается переписчиков, то они и без того четко осведомлены, какие именно дома вверяются им для обхода и опроса.

К числу серьезных проблем подготовки к переписи следует отнести проблему учета населения на границах слияния населенных пунктов, поскольку в ряде случаев не проведено межсоединение границ муниципальных образований и сельских поселений. Об этом говорила Н. Кочергина на заседании по подготовке переписи. Отсутствие точных границ может

---

<sup>3</sup> <http://statra.gks.ru>

<sup>4</sup> <http://statra.gks.ru>

повлечь за собой неправильное отнесение проживающих к какой-либо территории. По ее словам, проблемой проведения переписной кампании может стать и несвоевременная регистрация населения: «Например, сегодня численность постоянно проживающих по текущей статистике населения, которая основана на официальных документах (листки прибытия, убытия, акты рождения и смерти), и представленные администрациями муниципальных образований материалы электронного хозяйственного учета в министерство финансов РА, имеют большие отклонения. Разрыв составляет более 7 тыс. человек. Для РА это очень высокий процент. Поэтому в подготовительный период необходимо принять все меры для того, чтобы выяснить «фактическую ситуацию». По итогам переписи и текущей статистики населения в 2002 году в республике разрыв оказался в пределах 1 тыс. человек. На тот момент «так получилось из-за отсутствия регистрации некоторых категорий граждан по месту фактического проживания». В связи с возможным занижением численности населения, представитель Алтайстата предостерегла об опасности недофинансирования республики. «Это может отрицательно сказаться на благосостоянии наших граждан, так как формирование бюджета республики, в том числе и финансовая помощь из федерального бюджета напрямую зависит от численности проживающих»<sup>5</sup>. Заметим, однако, что само по себе расхождение в подсчетах численности жителей, осуществляемое разными способами, хотя и неприятно (и свидетельствует о несовершенстве методов учета населения), но оно не сказывается пагубным образом на финансировании региона. Федеральные бюджетные отчисления действительно учитывают численность населения субъекта федерации. Но данные об этой численности берутся именно из итогов переписи, и в последующие после переписи годы корректируются за счет сведений о естественном движении населения и миграционных перемещениях. Очевидно, «страхи», нагоняемые ответственными лицами, связаны, прежде всего, со стремлением убедить исполнителей переписи, а также и население в возможно более полном и правильном учете в период проведения всероссийского опроса.

В каждом из 10 районов республики и в г. Горно-Алтайске назначены уполномоченные по вопросам переписи населения. Всего на территории республики создано 515 счетных участков, за каждым из которых закреплен переписчик. Счетные участки группируются по 128 инструкторским участкам (в среднем по 4 счетных участка), а те, в свою очередь, объединены в 33 переписных участка (по 4 инструкторских участка). Кроме того, в городе и районах республики предусмотрены стационарные участки, куда смогут прийти и ответить на вопросы переписи люди, не имеющие жилья, или не желающие пускать переписчика домой. Информация об адресах и номерах телефонов стационарных переписных участков сообщается накануне проведения переписи.

В Республике Алтай в подготовке и проведении ВПН 2010 должно быть задействовано на платной основе 758 человек, а для использования в качестве резерва должны быть обучены еще 134 человека. Норма нагрузки на одного переписчика в среднем составляет 400 респондентов, ответы которых должны быть учтены на переписных листах. В Горно-

---

<sup>5</sup> www.altai-republic.ru



Алтайске в уже в июле и августе проходило обучение переписного персонала. Объявлено, что переписчики будут иметь отличительные атрибуты: удостоверение, специальный портфель с символикой переписи и бланки переписных листов. Газеты написали, что вместе с именованным удостоверением переписчик во время опроса должен предъявлять паспорт. Последнее представляется сомнительной мерой и уж точно неправовой, поскольку представление личных документов, согласно российскому законодательству, может осуществляться в ограниченном количестве служащих и ограниченному числу лиц, находящихся при исполнении служебных обязанностей. Если требование к переписчику предъявлять гражданский паспорт всем желающим действительно будет применяться в республике, налицо нарушение законных прав тех, кто участвует в переписи как переписчик.

По данным текущего статистического учета, численность постоянного населения Республики Алтай на 1 января 2010 г. составляет чел.<sup>6</sup>, из них 73% - сельские жители. Естественный прирост населения компенсировал миграционную убыль и способствовал увеличению численности за 2009 год на 1,5 тыс.чел. Увеличение числа жителей отмечено в Майминском, Кош-Агачском, Чемальском, Шебалинском, Улаганском, Турочакском районах. Сокращение численности постоянного населения произошло в Усть-Коксинском, Онгудайском, Чойском и Усть-Канском районах. Всего в республике проживало 56013 городского и 154712 человек сельского населения. В 2009 г. общая численность населения составляла 209966 человек. Власти полагают, что результаты переписи не будут существенно отличаться от вышеуказанных.

Опять же, по данным текущего учета, из общей численности населения республики лица моложе трудоспособного возраста составляют 50035 чел. (24%), из них мужчин 25524 и женщин 24511; лица трудоспособного возраста – 130564 чел. (62%), из них мужчин 65831 и женщин 64733; старше трудоспособного возраста – 28608 (14%), из них мужчин 7892 и женщин 20716. Обращает на себя внимание довольно благоприятная демографическая структура на фоне общероссийских тенденций. Вместе с тем, приведенные данные свидетельствуют о существенной демографической диспропорции среди лиц пожилого возраста – женщины в данной возрастной категории превышают по численности мужчин в 2,6 раза! Такое положение связано с высокими темпами смертности мужчин при вступлении в пенсионный возраст. Из этого закономерен вывод о том, что и демографический состав жителей республики не столь уж благоприятный, т.к. значительная по российским меркам доля детей и населения молодых и средних возрастов была бы заметно ниже, если снизить мужскую смертность по достижении пенсионного возраста.

Указанная тенденция была выявлена переписью 2002 г. и, возможно, еще более усилилась. По состоянию на 2010 г., 52,6% от общей численности постоянного населения республики составляют женщины. В 2002 году их доля составляла – 52,4%. Если система текущего статистического учета действительно «отстает» от реальных демографических событий, как о том говорили представители Росстата, тогда можно ожидать,

---

<sup>6</sup> Оценка численности постоянного населения субъектов Российской Федерации на 1 января 2010 года (<http://gks.ru>)

что по итогам ВПН 2010 доля женщин еще более возрастет. Текущий учет показывает, что

численность горожанок составляет 30,7 тыс., сельчанок — 79,3 тыс. В Горно-Алтайске женщины составляют 55,6% от общей численности населения, в большинстве районов республики – 51-52%, только в Майминском районе соотношение мужчин и женщин равное.

В общем составе населения Республики Алтай на 1000 мужчин приходится 1108 женщин. Преобладание численности женщин отмечается в категории населения старше 25 лет. В возрасте 20-24 лет на 1000 женщин приходится 1025 мужчин. Средний возраст жительниц Республики Алтай 35 лет. По этому показателю население РА является одним из самых молодых в Сибирском федеральном округе, хотя, возможно, он будет скорректирован по итогам переписи в сторону увеличения.

Среди новых демографических явлений, обнаружившихся в межпереписном интервале - миграционная убыль населения, которая по учетным данным сложилась в республике в 2009 г. – впервые за 5 лет. В результате отрицательного saldo миграции (-256 человек) уменьшился общий прирост постоянного населения Республики Алтай. Всего миграционный оборот в 2009 г. составил 7800 человек: 3772 человека прибыли на новое место жительства, а 4028 – выбыли, из них 2081 человек (51,7%) мигрировали в пределах Республики Алтай, а 1947 человек (48,3%) выехали за пределы республики.

При ВПН 2002 этнический состав населения Республики Алтай был следующим:

русские 116510 чел.. Со времени переписи 1989 г. их численность возросла на 1,2%, но доля сократилась с 60,4% до 57,4%. Численность алтайцев составила 62192 чел., рост на 5,2%. Однако их доля среди всех жителей республики осталась прежней, даже несколько снизилась – с 31% до 30,6%. Третьи по численности в республике казахи – 12108 чел., их доля осталась незначительной, хотя и возросла с 5,6% до 6%. Теленгитов в 2002 г. насчитывалось 2368 человек, или 1,2% населения. Сколько их было в 1989 г., неизвестно, поскольку они учитывались в составе алтайцев. Также ранее учитывавшиеся как алтайцы и тубалары, хотя в 2002 г. были учтены отдельно – 1533 человек, или 0,8% населения РА. Самостоятельно от алтайцев учтены и кумандинцы: в 2002 г. 931 человек, или 0,5% населения. Также независимо подсчитаны челканцы: в 2002 г. 830 человек, или 0,4% населения. Перепись 2002 г. отметила увеличение численности в республике немцев: в 1989 г. их было 830 человек, в 2002 — 903 чел. Среди прочих малочисленных групп заметный рост численности та перепись зафиксировала среди армян (со 174 до 493 чел.), татар (со 388 до 460 чел.), азербайджанцев (со 169 до 266 чел.), киргизов (с 71 до 163 чел.), узбеков (с 85 до 149 чел.), корейцев (с 65 до 128 чел.), таджиков (с 23 до 84 чел.), уйгуров (с 24 до 84 чел.). Следует предполагать, что указанные малочисленные группы по итогам ВПН 2010 возрастут еще более (за исключением немцев), хотя на общий этнический состав населения Республики Алтай это заметным образом не повлияет.

По результатам переписи 2010 г., возможно, увеличится численность ранее учитывавшихся в составе алтайцев теленгитов, тубаларов и челканцев вследствие привлекательности статуса КМН и связанных с ним

социальных льгот, а также в связи с тем, что для обретения «коренной» идентичности и ее легитимации многие обращались в суды. В российском законодательстве отсутствует правовой механизм определения того, каким образом конкретный человек может быть признан представителем коренного малочисленного народа. Поэтому лица, желающие получить официальный статус представителя коренного малочисленного народа, стали использовать судебный механизм. В 2009 г. этим правом воспользовалось 387 жителей Чойского района, заявившие о своей принадлежности к тубаларам, 557 жителей Турочакского района (челканцы), 60 жителей Улаганского района (теленгиты) и еще 137 человек ожидало решения суда<sup>7</sup>. Если сопоставить с данными переписи 2002 г., тогда получается, что в 2009 г. 87% челканцев, 26% тубаларов и 2,5% теленгитов имели на руках судебные решения об официальном признании их представителями коренных малочисленных народов<sup>8</sup>. Таким образом, более одной тысячи человек из числа ранее учитывавшихся как алтайцы, имеют правовое основание во время переписи 2010 г. указать свою национальную принадлежность согласно решению суда.

В 2010 г. тема численности алтайцев и опасений утратить статус республики обсуждается мало. Однако это не значит, что тема и общественные фобии на сей счет не актуальны. Общая численность населения двух районов республики — Кош-Агачского и Улаганского, — где в основном сосредоточены те, кто причисляет себя к теленгитам, составляет около 16 тыс. человек, и высказывались опасения, что за счет «перехода в теленгиты» алтайская национальность потеряет численность, и это приведет к упразднению республики.

Впрочем, в сравнении с переписной ситуацией 2002 г. нынешнее положение действительно более спокойное. А в тот период газеты шумно призывали «записаться» алтайцами, причем среди апологетов были и руководители, и рядовые граждане. Накануне переписи 2002 г. в СМИ республики самым обсуждаемым был вопрос о «самоопределении теленгитов». Слоганы той переписной кампании носили негативные коннотации: «Овцу, отбившуюся от стада, съедает волк» или «Запишись алтайцем, иначе у нас не будет республики». Говорили и ипсали о том, что, якобы, если алтайцев окажется менее 50 тыс. человек, то Республика Алтай может утратить свой республиканский статус. Темы сохранения численности алтайцев и сохранения статуса республики были одной из самых читаемых и обсуждаемых. В дискуссиях принял участие даже тогдашний глава РА, ныне покойный, М.И. Лапшин, лидер Аграрной партии России, демонстративно указавший во время переписи свою национальность «алтаец».

Противоречивость современной ситуации состоит в том, что упомянутым общественным фобиям предшествовали как бы обратные процессы. Причем активное участие в них принимали сами республиканские власти, подталкивая группы алтайского населения к определению себя как «отдельных народов». В 1990-е гг. начало проекта «имагинации» нового статусного сообщества – коренного малочисленного народа *теленгиты* – относилось к сложному периоду, последовавшему за распа-

<sup>7</sup> <http://www.regnum.ru/news/1153686.html>, от 21.04.2009.

<sup>8</sup> <http://www.gorno-altaisk.info/news/4088>, от 21.09.2009.

дом СССР. В тот период шла подготовка текста новой Конституции России, текстов новоявленных российских республик. В русле демократизации и либерализации происходили изменения и в сфере законодательства, в частности, появились статьи, особо оговаривающие права коренных малочисленных народов, прежде всего, в ст. 69 Конституции РФ. Как пишет С.В. Соколовский, в этот период было нарушено многолетнее умолчание об этой категории населения. «Шестидесятилетнее табу на употребление формулы *коренные народы* и замена ее выражением *малые*, или *малочисленные народы (народности)* неслучайно. Оно объяснялось официальной позицией, выраженной представителем СССР на одной из сессий Рабочей группы ООН по коренному населению, в соответствии с которой использование выражения «коренные народы» уместно лишь в колониальном контексте. В соответствии с этой позицией было заявлено, что «коренных народов» в юридически строгом понимании этого термина на территории СССР нет»<sup>9</sup>. До 1993 г. в советской и позже российской законодательской практике это словосочетание не употреблялось. Впервые о коренных народах было сказано в 1992 г. в указе президента России №118 от 5 февраля 1992 г. Указ содержал предложение (так и не реализованное) о ратификации Конвенции Международной Организации Труда (МОТ) №169 «О коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах».

Затем термин «коренные народы Севера» был применен в указе №397 от 22 апреля 1992 г., в котором было дано распоряжение «подготовить до конца 1992 г. и внести в Верховный Совет РФ проекты законов «О правовом статусе коренных народов Севера» и «О правовом статусе национального района, национального сельского и поселкового Советов, родовых и общинных Советов коренных народов Севера»»<sup>10</sup>. В период официального признания в стране особой категории – коренных малочисленных народов, также и в Республике Алтай стала распространяться идея о необходимости включения в список таких народов теленгитов, тубаларов, челканцев, кумандинцев и телеутов. И, если две последние группы, проживающие в основном за пределами республики, в советский период причислялись к алтайцам лишь частью, но в основном – к татарам либо русским, то как раз теленгиты, тубалары и челканцы были отнесены советской традицией исключительно к алтайцам. Причем «этническая самостоятельность» тубаларов и челканцев, как имеющих свои языки (либо, по иному мнению, свои диалекты), воспринималась как завершающаяся стадия консолидации алтайской общности, то теленгиты однозначно причислялись к этнографической/территориальной вариации алтайцев. Вероятно, эти общественные представления оказали влияние на то, какими путями упомянутые категории обрели статус коренных малочисленных народов. Если тубалары и челканцы были наделены особыми преференциями в результате общественных усилий, то теленгиты стали коренным малочисленным народом чуть ли не по указке «сверху». Во всяком случае, какого-либо движения или инициативной группы из их

---

<sup>9</sup> Соколовский С.В. Концептуализация этнического в российском конституционном праве // Расизм в языке социальных наук. Под ред. В. Воронкова, О. Карпенко, А. Осипова. - СПб.: Алетейя, 2002: 98

<sup>10</sup> Там же.

числа, которые бы выдвигали требования о признании их коренным малочисленным народом, как это было у других групп в начале 1990-х гг., я не припомню. Категоризацию теленгитов в качестве этнокультурного меньшинства, находящегося в уязвимом положении и нуждающегося в особом статусе, осуществила властная «вертикаль», причем, без широкого уведомления населения. Поэтому обнародование постановления правительства Российской Федерации от 24 марта 2000 г. №255 о включении в Единый перечень коренных малочисленных народов РФ, наряду с прочими и теленгитов, вызвал удивление и неоднозначную реакцию населения республики. Становление теленгитов как сообщества с определенным статусом происходило впоследствии, после включения их в Единый перечень. Представитель теленгитов принял участие в сессии Рабочей Группы ООН по коренным народам: факт принятия участия и выступления с заявлением на этом форуме расценили как акт самоопределения народа в качестве коренного.

Поводом для принятия властями республики решения об отнесении теленгитов к коренным малочисленным народам Севера послужило, вероятно, то, что постановлением правительства РФ №239 от 9 апреля 1992 г. «Об отнесении районов Республики Горный Алтай к местностям, приравненным к районам Крайнего Севера и установлении коэффициентов», территории проживания теленгитов – Улаганский и Кош-Агачский районы – были приравнены к районам Крайнего Севера. Эти два района действительно относятся к районам с экстремальными условиями и очевидно стремление властей улучшить социально-экономическое положение всего населения указанных районов за счет социальных льгот.

Однако восприятие темы «коренных малочисленных народов» в Республике Алтай изменилось в преддверие переписи 2002 г., когда на протяжении весны, лета и осени – вплоть до проведения переписи в октябре – теленгиты пережили довольно агрессивную кампанию «Запишись алтайцем». Кампанию проводили во всех СМИ республики, при этом активное участие принимали общественные организации. Если алтайцев окажется меньше 50 тыс., писали газеты, то республику ликвидируют, поскольку «малочисленным народам иметь республику не положено». При этом вся потенциальная «вина» возлагалась на тех, кто предпочтет во время переписи назвать себя теленгитом.

В варианте цивилизованного обсуждения ситуация повторилась накануне новой переписи. В 2009 г. в Горно-Алтайске была проведена научно-практическая конференция «Единство этнического разнообразия – основа устойчивого развития Республики Алтай»<sup>11</sup>. И, хотя, председатель ГС-ЭК И.И. Белеков неоднократно заявлял, что между конференцией и предстоящей в 2010 г. переписью населения прямой связи нет, ее направленность очевидна. На упомянутой конференции центральной была тема многообразия алтайцев. Весьма показательным было начало выступления главы Улаганского района Ю. Яракова: «Уважаемые участники конференции, я думаю, что многих здесь присутствующих больше всего волнует не то, что делает администрация Улаганского района в плане межэтнических отношений, а то, как при переписи населения 2010

---

<sup>11</sup> Конференция прошла в мае 2009 г. по инициативе Государственного собрания – Эл-Курултай, Правительства Республики Алтай и Института Алтаистики Республики Алтай.

года запишется население Улаганского района»<sup>12</sup>. Из его выступления следовало, что численность тех, кто при ВПН 2010 может указать свою национальную принадлежность «теленгит», в этом районе опять будет больше, чем в соседнем Кош-Агачском районе. Напомним, что в 2002 г. в указанных районах соответственно было учтено 1893 и 337 теленгита. Кроме того, в Горно-Алтайске к теленгитам себя причислили 87 чел., в Майминском районе – 18 чел., Шебалинском районе – 11 чел., Онгудайском районе – 10 чел., Турочакском районе – 6 чел.<sup>13</sup> Цитированное выступление руководителя Улаганского района отражает неоднозначную позицию местных властей: с одной стороны, глава муниципального образования избегает прямого утверждения о том, что теленгиты – самостоятельный народ, но и не может отвергать законодательно определенный правовой статус. Вот фразы из упомянутого выступления: «исторические корни *улаганцев* тоже уходят вглубь тысячелетий»; «в этом прекрасном уголке на сегодняшний день живут *три разных народа – алтайцы, часть которых считают себя теленгитами, русские и казахи*»; «в 1765 году благодаря мудрости нашего зайсана Тадыша из рода телесов *улаганцы* навсегда *воссоединились с остальным алтайским народом и народами нашей Великой Отчизны*»; «отрадно, что в настоящее время *теленгиты, как и другие народности Горного Алтая* возродили институт зайсанов, тем самым продолжив традиции своих предков»; «большинство жителей Улаганского района с пониманием и мудростью относятся к обсуждаемой проблеме. Как показала перепись 2002 года *из восьми тысяч алтайцев, проживающих на территории района, только лишь 1893 или 16,3% назвались теленгитами*. Сейчас каждому из нас предстоит сделать исторический выбор, почувствовать себя *частичкой одного алтайского народа*» (во всех цитатах курсив мой – С.Т.).

Автор выступления оценил сложившуюся ситуацию следующим образом: «Возможно, в 1990-е годы меры, принятые Правительством Республики Алтай – отнесение Улаганского и Кош-Агачского районов к местностям, приравненным к районам Крайнего Севера, положительно отразились на социально-экономическом развитии Улаганского района – семидесятипроцентный коэффициент к заработной плате и пенсии, в том числе «северный завоз», который, в определенный период материально поддержал жителей этих районов. Но, в то же время, он сыграл и отрицательную роль, породив в сознании жителей иждивенчество и пассивность. В настоящее время от этих привилегий на практике остались лишь льготные поступления (на учебу – С.Т.) в Полярную Академию Санкт-Петербурга и Томский государственный университет, которые предоставляют льготы по проживанию в общежитии».

Цель агитации накануне прошлой переписи, как известно, принесла плоды: значительная часть населения указанных районов восприняла мысль о том, что если совокупная численность алтайцев окажется менее 50 тысяч, то республику могут упразднить. Вместе с тем, определенная часть все же решилась на юридическое оформление своего статуса посредством обращения в судебные инстанции. Как было сказано в цитируемом выступлении, «в течение 2008-2009 годов у жителей Улаганского

<sup>12</sup> <http://www.kurultai.altai-republic.ru/print.php?sid=1264>, от 05.06.2009.

<sup>13</sup> База данных ИЭА РАН.

района появилась тенденция обращения в суд о признании его теленгитом и отнесении его к представителям коренных малочисленных народов. За 2 года с таким ходатайством в суд обратились 210 жителей района, через суд получили удостоверение<sup>14</sup> о признании теленгитами 40 человек. Одним из аргументов таких обращений является сохранение так называемых «северных» льгот, касающихся поступления в высшие учебные заведения, оформления земельных участков и лесобилетов, получения лесных делян».

Каким образом политическая элита самой республики прямо увязывает статистику, т.е. численность всего коренного населения, могущую быть учтенной переписью 2010 г., и политику по административно-территориальному реформированию, не вполне ясно, поскольку в российском законодательстве связь между этими категориями никак не оговорена. Скорее всего, мысли по поводу «недостаточной численности алтайцев для сохранения республики» возникают под влиянием примеров относительно упраздненных субъектами федерации. Однако следует напомнить, что, например, упраздненный (одним из первых) Коми-Пермяцкий автономный округ имел 80 тыс. «титульного» населения (т.е. коми-пермяков), что намного превосходит «критически малую» численность. Если пользоваться данной аналогией, тогда Республика Алтай могла подвергнуться упразднению даже раньше, чем упомянутый автономный округ.

За прошедшее десятилетие воззрения той части населения Республики Алтай, кто причисляет себя к теленгитам, менялись. Эти воззрения эволюционировали от неприятия идеи включения теленгитов в список коренных малочисленных народов до осознания определенных выгод, принятия идеи и использования ситуации себе на пользу. Немаловажную роль в этом процессе сыграли и продолжают играть общественные организации. В частности, речь идет о АНО «ЮРИКС» («Юристы за конституционные права и свободы», Москва), международных и российских организациях «Лаураветлан», Ассоциация КМНССиДВ РФ, Ассоциация коренных малочисленных народов РА.

По инициативе «Лаураветлан – Информационно-образовательной сети коренных народов» в республике проводятся, начиная с 2004 г., обучающие семинары-тренинги для представителей коренных малочисленных народов. Один из таких семинаров («Защита прав коренных малочисленных народов на исконную среду обитания и традиционный образ жизни») был проведен в том же году в районном центре с. Кош-Агач. На семинаре с лекцией выступила О.А. Яковлева, член Московской коллегии адвокатов, почетный адвокат России. Лекция была посвящена вопросам конституционных и законодательных гарантий прав коренных малочисленных народов и механизмов их защиты, в т.ч. практике применения законодательства о создании общин и территорий традиционного природопользования (ТТП). Для семинара-тренинга юристы центра «ЮРИКС» подготовили образцы документов: запрос на информацию, обращение об образовании ТТП, образцы жалоб в суд, спецвыпуск международного экологического журнала «ЭКОС», посвященный теме лесных правоотношений в России и за рубежом, а также новому Лесному

<sup>14</sup> Очевидно, речь идет о выписке из решения суда.

Кодексу РФ, пособие по защите экологических прав граждан «Обжалование в суд незаконных решений властей», «Право на информацию – право на жизнь». А в 2005 г. та же организация провела семинар-тренинг в с. Чемал Чемальского района республики. Семинар был посвящен анализу норм российского и международного законодательства, гарантирующих защиту прав коренных малочисленных народов. Особый акцент был сделан на правах на землю и природные ресурсы как основу жизнедеятельности. Кроме того, приглашенные на семинар представители коренных малочисленных народов имели возможность изучить Конвенцию Международной организации труда №169 «О коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах» (отмечу, что данная конвенция не признана в Российской Федерации). Семинар проводили вышеупомянутая О.А. Яковлева, М.М. Бричук (доктор юридических наук, профессор Института государства и права РАН) и др.

Образовательные программы, ориентированные на распространение информации о правах и возможностях для коренных малочисленных народов реализует организация «Лаураветлан – Информационно-образовательная сеть коренных народов». Работа этой сети организована в виде групп, набирающихся из всех коренных малочисленных народов, проходящих в течение месяца изучение российского и международного законодательства в сфере гарантий прав коренных народов, а также ознакомление с работой всех ветвей государственной власти республики. За последние 5-6 лет представители теленгитов, наряду с другими коренными малочисленными народами, существенно повысили уровень своих правовых знаний, получили юридический инструментарий для использования российского и международного законодательства в деле защиты своих прав. Безусловно, образовательная подготовка по теме коллективных прав не может не сказаться на общем повышении осознания правового статуса, не может не способствовать росту этнокультурного самосознания. За 10 лет, прошедшие с момента причисления теленгитов к коренным малочисленным народам, население двух упомянутых районов смогло оценить выгоды экономических льгот, предоставляемых согласно их статусу.

Не последнюю роль в процессе «теленгитизации» общественного сознания, видимо, сыграли исследовательские проекты, т.к. республику посещают западные и российские антропологи, этнографы, фольклористы, изучающие «специфику» теленгитов. По словам одного западного культурного антрополога, современная этнокультурная идентичность коренного населения Кош-Агачского района стала предметом шуток, т.к. общественное мнение, руководствуясь новым правовым статусом (теленгит) и прежней этнической идентичностью (алтаец), реагируя на предпереписной дискурс, выбирает «двухэтажный» вариант самоопределения «Я и алтаец, и теленгит». В повседневной жизни у населения района конфликта идентичностей нет, и шутка остается шуткой. А вот с точки зрения специалистов, согласно этнографической логике, конфликт имеется. Якобы, состоит он в том, что сеоки (роды) у южных алтайцев и у теленгитов практически идентичны, за небольшим исключением, связанным с происхождением населения из сопредельных районов Тувы, а также Монголии. Если бы за основу категоризации и легитимации теленгитов как коренного малочисленного народа был взят их родовой состав,



а сеок у алтайцев – это ядро их традиционной социальной организации – объективировать их как особую этнокультурную группу вряд ли было бы возможно. Но, поскольку решение о придании теленгитам статуса коренного малочисленного народа принимали представители местной и федеральной исполнительной власти, то этот аргумент не был учтен.

Согласно этнографической логике, статусом коренного малочисленного народа следовало бы наделить также телесов (*töölös*), исследователями конца 19-начала 20 вв. локализовавшихся в долине р. Чулушман Улаганского района, а ныне расселенных по всему Алтаю. Традиционная география алтайцев учитывала лишь четыре части Алтая: *Аба Ыш* (J=Дь; «Отец-Черневая тайга»), *Ак Чолышпа* («Белый Челушман»), *Эре Чуй* («Возвышенный/Высокогорный Чуй») и *Ак Алтай* («Белый Алтай»). И, соответственно, жители этих частей именовались *туба* из Аба-Ыш, *телес* из Ак Чолышпа, *теленгит* из Эре Чуй и *алтай* из Ак Алтай. Следовательно, эти четыре наименования дают нам указание на локально-территориальную идентичность алтайцев. Вместе с тем, телес — это еще и название одного из многочисленных сеоков алтайцев. В результате джунгарско-цинской войны (середина 18 века) население Горного Алтая оказалось перемешанным и к концу 18 — началу 19 века картина традиционного расселения алтайских сеоков резко изменилась. Об этом писали отечественные исследователи середины 19 века — представители разных сеоков алтайцев проживают дисперсно, хотя, после вхождения в состав Российской империи в 1756 г., ясак они платили каждый своему родовому старейшине, зайсану.

Таким образом, современные алтайцы, продолжая сохранять локально-территориальную идентичность (туба, телес, теленгит, алтай), и сеочную идентичность, ныне имеют еще несколько уровней идентичности: по долинам рек (из долины реки Урсул, из долины реки Кан, из долины реки Беш и т.д.) и по современному административно-территориальному делению (из Онгудайского района, из Улаганского района, из Кош-Агачского района и т.д.). Опрос 2009 г. показал, что, помимо этого, для алтайцев актуальны также такие идентичности, как «житель Республики Алтай», «сибиряк» и «россиянин». Этим, собственно, можно объяснить большое количество публикаций в местных СМИ перед переписью 2002 г. по поводу того, кем — алтайцами или теленгитами, тубаларами, челканцами — следует «записываться» представителям коренного населения Республики Алтай. Ведь телесы, кыпчаки, тодоши и др. проживают практически во всех районах республики, в том числе и в Кош-Агачском и Улаганском районе. Логика призывавших всем алтайцам «записаться» алтайцами имела именно такое основание: кыпчаки Онгудайского района — это алтайцы, и, соответственно, кыпчаки Кош-Агачского района — это тоже алтайцы.

За прошедшее после переписи 2002 г. время самосознание теленгитов как коренного малочисленного народа, статус которого закреплен рядом федеральных и республиканских законов, существенно изменилось. В свете вышеизложенного возможен такой результат переписи 2010 г., как увеличение численности теленгитов. Статус коренного малочисленного народа особо важен для закрепления за ними земель проживания и хозяйствования как территорий традиционного природопользования. Земли для них действительно являются основным и практически

единственным жизненным ресурсом. Второй причиной, по которой человек может указать себя теленгитом, следует назвать социально-экономические льготы, полагающиеся коренным малочисленным народам.

Следует ли республиканским властям и общественным активистам заниматься пропагандой сугубо «алтайской» принадлежности и таким образом препятствовать тому, чтобы люди называли себя при переписи «теленгит»? Вопрос, конечно, риторический и имеет однозначно отрицательный ответ. Но, заметим, тут есть о чем задуматься центральных статистическим органам, которые до сих пор так и не смогли выработать методику учета двойной национальной принадлежности. Современная реальность и историко-культурная данность, основанная на локальной идентичности населения Кош-Агачского и Улаганского районов, подводят к тому, что двойная принадлежность «Я и алтаец, и теленгит» должна быть учтена переписью и, наконец, выйти из разряда этнографических шуток. Теленгит - это локальный уровень этнокультурной идентичности, актуализированный за последние десятилетия. В сохранении и воспроизводстве локальной идентичности опасности для единства алтайского народа нет, но, чтобы общественные дебаты не перерастали в разногласия и фобии, технику переписи следовало бы усовершенствовать. Граждане имеют право, предусмотренное Конституцией РФ, назвать себя как теленгитами, так и алтайцами, и противоречия здесь нет – это два варианта самосознания, которое действительно может присутствовать у человека. Это, говоря этнографическим языком, двойная этнокультурная идентичность.

Очевидно, что к началу переписи количество публикаций на данную тему в официальных СМИ и, прежде всего, в выходящей на алтайском языке газете «Алтайдын Чолмоны», возрастет, поскольку активность республиканских властей по «собираанию алтайцев» весьма заметна.

На пресс-конференции, состоявшейся 24 мая 2010 г. председатель Государственного Собрания — Эл-Курултай РА И.И. Белеков заявил по поводу переписи, что в последнее время парламент республики и Институт этнологии и антропологии РАН (Москва) наладили тесные рабочие связи. Он сказал, что в прошедшем году состоялась совместная научно-практическая конференция, в ходе подготовки и по результатам которой было уточнено, каким образом будут учтены при ВПН 2010 алтайцы. «В результате опрометчивых решений некоторых республиканских политиков алтайцы во время переписи 2002 были учтены порознь». После совместной (с учеными и ответственными за организацию переписи 2010 г. лицами) работы, «ситуация изменилась», отметил спикер. «Во время переписи 2010 г. все алтайцы будут учтены под кодом 12. Этим же кодом, но в отдельной строке, будут переписаны теленгиты, тубалары, чалканцы. Сохранение за ними, как коренными малочисленными народами, соответствующих льгот — достижение совместной работы ГС-ЭК РА и ИЭА РАН», - заявил также И.И. Белеков.<sup>15</sup> Следует заметить, что, говоря об используемом в переписи «общем» коде, спикер ошибся. Технология переписных подсчетов такова, что каждому варианту ответа на вопрос о национальной принадлежности заранее присваивается свой

<sup>15</sup> Алтайдын Чолмоны №101 от 28 мая 2010 г., с. 2..

уникальный код, поэтому ответы, полученные от населения, например, «алтаец» или «теленгит» имеют разные коды. При подведении итогов указанные ответы будут сгруппированы под общим названием «алтайцы», и это наименование в списке Росстата<sup>16</sup> числится под номером 12. Однако и подробные данные не исчезнут – они будут представлены отдельно по «челканцам», «тубаларам», «теленгитам».

К числу упущений научно-практической конференции 2009 г., говорил спикер республиканского парламента, относится оставшийся без должного внимания вопрос о телеутах. «Современный литературный алтайский язык основан на телеутском диалекте. Однако в переписи должным образом не отражены родственные связи между алтайцами и телеутами», – сказал Белеков. В связи с этим, по его мнению, необходимо уже осенью 2010 г. провести научно-практическую конференцию, в работе которой активно должен участвовать Институт Алтаистики<sup>17</sup>.

По заверению спикера, в ВПН 2010 будут также учтены самые многочисленные сеоки (родовая принадлежность) алтайцев, количеством 38 (корреспондент в своей публикации назвал эту цифру).<sup>18</sup> На самом деле, учитываются не сеоки, а ответы населения на вопрос о национальной принадлежности. И среди возможных вариантов ответов предусмотрены и такие, которые совпадают с названиями сеоков. В программе ВПН 2010 предусмотрено порядка 130 подобных наименований, но и этот список не может быть исчерпывающим. Еще в процессе подготовки переписи населения 2002 г. представители общественных организаций алтайцев, и, прежде всего, старейшины сеоков — зайсаны — обозначили свою заинтересованность в подсчете количества людей, идентифицирующих себя с тем или иным алтайским сеоком. Они обращались как в республиканские и федеральные органы исполнительной и законодательной власти, так и в Росстат. Прецедент подобного рода учета имел место в 1897 году, когда комиссия под руководством С.П. Швецова подсчитала численность сеоков алтайцев — тогда было учтено 68 сеоков.

Современный сеок (сёёк) алтайцев это патрилинейное, экзогамное, экстерриториальное образование, имеющее общее самоназвание, считающееся происходящим от единого первопредка. Вместе с тем, феномен сеока в этнографии все еще остается малоизученным. С одной стороны, названия некоторых сеоков — это названия древних и средневековых племен и народов, входивших в тюркские и монгольские группы, а также это названия древних и средневековых государств Центральной Азии. С другой стороны, согласно генеалогическим легендам алтайцев, подразделения сеоков (называющиеся «косичка» или «часть», «раздел») были образованы в результате усыновления мальчиков-сирот неизвестного происхождения. И, наконец, с третьей стороны, как зачастую происходит у современных алтайцев, человек может относить себя к сеоку не биологического отца, а усыновителя, зная при этом о сеоке своего родителя. В народе «изучение» генеалогии обычно проводится при подозре-

---

<sup>16</sup> Группировка национальностей по ответам населения на вопрос 7 Переписного листа формы Л

для подведения итогов Всероссийской переписи населения 2010 года,

<sup>17</sup> Алтайдын Чолмоны №101 от 28 мая 2010 г., стр. 2.

<sup>18</sup> Там же.

нии, что жених и невеста, возможно, имеют общий сеок. В этом случае родственники обращаются к авторитетным, хорошо знающим родословные, старикам своего сеока. И если выясняется, что реальным отцом отца (деда, прадеда) жениха и невесты был человек из одного сеока, то принадлежность к сеоку жениха или невесты изменяют, о чем объявляют другой стороне.

В досоветский период усыновление/удочерение ребенка происходило на общем собрании членов сеока и публичном провозглашении сеока усыновляемого ребенка. То есть, легитимность идентификации человека с тем или иным сеоком достигалась за счет публичного объявления.

В августе 2010 года впервые в Республике Алтай было объявлено о появлении нового сеока. Вот выдержка и местной прессы<sup>19</sup>: «В с. Оро Эркемен Феликсович Дмитриев во время празднования дня рождения сыновей сделал интересное заявление собравшимся родственникам и друзьям. Впредь его сеок (род) будет называться куу. Так свой сеок называл его отец Феликс Николаевич. Являясь русским по национальности, но живя среди алтайского населения, Феликс Николаевич так называл свой сеок. Такую идею о том, что наши русские братья, живущие рядом с нами, могут образовать свой сеок, высказывал Николай Шодоев. Его идея начинает материализоваться. Слово куу можно перевести дословно «лебедь» или «бело-серый». Второе — более близкий цвету кожи обладателя сеока. История сеоков уходит в далекую древность. При нахождении ребенка в трудные годы в истории нашего народа, у которого, естественно, невозможно было установить его сеок, давали свой сеок, но при этом чуть изменив его приставкой. Например, сеок кыпчак имеет несколько «приставок» - котон, сурас и т.д. таким образом, настал исторический момент — объявлен новый сеок — куу, заложено начало нового рода. Пусть этот род процветает и множится» (Новость процитирована с сохранением орфографии и пунктуации. Название сеока выделено мной — С.Т.).

Действительно, идею о возможности образования сеока русским старожильческим населением Алтая Николай Андреевич Шодоев, известный в республике организатор краеведческого музея в с. Мендур-Соккон Усть-Канского района, высказывал неоднократно еще в 1990-е гг. С таким предложением он обращался даже к президенту России. Вероятно, мысль об образовании нового сеока детьми из русско-алтайской семьи (отец — русский, мать — алтайка) появилась не без влияния сообщений о том, что во время переписи населения России 2010 г. будут учитываться сеоки алтайцев. И, хотя в программе переписи наименования нового сеока нет, сам факт его появления лишний раз свидетельствует о том, что механизм переписного учета должен быть более гибким. Алтайский сеок — это традиционный инструмент персональной идентификации. Одна из его важных функций — соблюдение принципа экзогамии при заключении брака (отдаленные родственники по мужской линии не должны вступать в брачные отношения). Вместе с тем, норма патрилинейности, как одна из основных характеристик сеока, соблюдается далеко не всегда. Например, дети, рожденные матерью алтайкой от отца

---

<sup>19</sup> Газета «Листок», районный информационно-аналитический еженедельник Усть-Канского района, №31 от 04.08.2010

не алтайца, зачастую могут быть отнесены к сеоку матери (то есть сеоку отца матери). Следуя традиционному этикету алтайцев, при знакомстве собеседники называют свое имя, фамилию и сеок. Над человеком без сеока, но рожденному матерью алтайкой, обычно подшучивают, что тот имеет сеок «капуста» или «картошка», а то и вовсе «состоит» только из мяса, не имеет костей. Другой аспект — это самоопределение потомков межэтнического брака. Вышеприведенный пример о появлении нового сеока подтверждает множественность персональной идентичности как выбор не только национальности, но и сеока как формы проявления общеалтайской идентичности.

Что касается общественного мнения по поводу упомянутых сюжетов, то каких-то волнений накануне ВПН 2010 не наблюдается. Вероятно, связано это именно с вышеприведенными заявлениями спикера парламента.

10 августа 2010 г. в ГС-ЭК РА состоялось обсуждение вопроса о том, как заполнять 7 графу переписного листа о национальной принадлежности. Совещание, проведенное спикером И.И. Белековым, прошло при участии общественности, ученых Института Алтаистики РА и представителей коренных малочисленных народов — челканцев, тубаларов, теленгитов, кумандинцев. В выступлениях этих представителей было высказано две точки зрения: одни говорили о том, что «во время проведения всероссийской кампании будут называть себя по этнической принадлежности» (в том смысле, что будут именовать себя не алтайцами, а челканцами, тубаларами, теленгитами — С.Т.), а другие — о важности сохранения численности алтайцев свыше 50 тыс. человек «для сохранения статуса республики». Так, Е.П. Кандаракова (канд.ист.наук, бывший директор Республиканского Института повышения квалификации работников образования), заявившая о том, что укажет свою национальность «как есть», челканка, аргументировала первую точку зрения тем, что «это анализ для Российской статистики — какой народ здесь живет, в каком количестве». Вторую точку зрения собравшие услышали от А.И. Сумачакова (президент Ассоциации КМН РА): «Я вырос в семье руководителя и видел, как мой отец мучился без статуса самостоятельного субъекта (субъекта федерации — С.Т.). Сегодня мы должны проникнуться этим чувством, и ни в коем случае на алтарь своих меркантильных интересов не ставить статус нашего субъекта»<sup>20</sup>.

По словам корреспондента, сообщавшего по местному телеканалу о данном совещании, «каждый вправе самостоятельно вписать свою национальную принадлежность в седьмую графу переписного листа. Более того, эта кампания предусматривает 117 вариантов возможных ответов». Заметим, что на самом деле программой ВПН 2010 предусмотрены именно варианты ответов, а не возможные ответы. Каждый вправе дать собственный ответ, не предусмотренный каким-либо «вариантом».

В выступлении на том совещании Н.И. Лаухина, руководителя территориального органа федеральной службы комстата по РА было замечено: «Переписчик не в праве, если вы назвали себя алтайцем, задавать дополнительные вопросы. Это запрещено законом». Тем самым руководитель республиканских статистиков как бы предостерег тех, кому взду-

<sup>20</sup> Новости ГТРК «Эл Алтай» от 10.08.2010 г., корреспондент А. Ойлошева.

малось бы склонять опрашиваемых к тому или иному ответу. От себя добавим, что точно также нельзя задавать уточняющие вопросы и в тех случаях, если опрашиваемый указал национальную принадлежность «теленгит», не упоминая об «алтайской».

И.И. Белеков в своем выступлении отметил, что «все льготы, которыми пользуются коренные малочисленные народы, как были предусмотрены федеральным законодательством, так и останутся вне зависимости от того, как человек запишется во время переписи. Достигнуто очень важное решение — договор с правительством России, что челканцы, тубалары останутся в перечне коренных малочисленных народов»<sup>21</sup>.

Все подобные мнения и описанные выше дебаты, правда, не учитывают важного момента. Ситуация с самоопределением тех, чьи родители имеют разную этническую идентичность, такова, что они не склонны к выбору только одной национальности. К примеру, говорит о себе дочь матери алтайки и отца буряты: «Я девушка национальности *буралтай*» (это цитата заголовка интервью со студенткой Восточно-Сибирского университета из Улан-Удэ).<sup>22</sup> Подобным образом идентифицируют себя дети из алтайско-русских и русско-алтайских семей. Поэтому, нельзя не сказать о феномене, который в этнологии называется «навязыванием этничности». В России, по старой советской традиции, доньше практикуется определение национальности человека по одному из родителей, обычно – по отцу. И если в случае рождения человека в моноэтнической семье вопросов почти не возникает, то как быть тем, кто в анкетах указывает себя, к примеру, «алтаец и русский» или «русский и алтаец», а иногда – «метис»? Эти люди определяют себя именно так и не иначе, для них важна именно такая формулировка. Отсутствие в переписной методике возможности подсчитать такие ответы лишает их возможности дать ответ, и создает ситуацию дискриминации. Те, кто дал подобный ответ во время прошлой переписи 2002 г., были автоматически отнесены к категории «другие» и не были учтены ни в составе русских, ни в составе алтайцев. И в таком случае, несомненно, перепись выступает как своего рода механизм насилия и ограничения индивидуального права личности на этнокультурное самоопределение.

Видимо, подсчет итогов ВПН 2010 вновь может столкнуться с проблемой подсчета людей, которые совершенно на законных основаниях выбирают двойную принадлежность – *алтаец-теленгит, алтаец-русский*.

---

<sup>21</sup> Там же.

<sup>22</sup> Алтайдын Чолмоны №145 от 30.07.2010

## «Этническая идентичность» и «национальная принадлежность» в Республике Алтай

*В.В. Степанов, С.П. Тюхтенева, Д.А. Функ*

Когда за год до Всероссийской переписи населения 2010 г. на официальном интернет-сайте Росстата появился сугубо технический список возможных ответов населения на вопрос переписи «Ваша национальная принадлежность», начались общественные дебаты. Выясняли, «какие народы и национальности действительно проживают в России» и кто является «настоящим народом». Журналисты, общественники и некоторые политики обратили внимание на то, что особенно многочисленны в этом списке названия для населения Южной Сибири, в частности, Республики Алтай. В этом усмотрели повод для общественной тревоги – мол, ученые раскалывают алтайский народ. Данная статья показывает, что разделы упомянутого обширного списка не являются проявлением чьих-то политических амбиций, но служат целям более совершенного статистического учета.

В основе данной статьи лежит экспертное исследование, выполненное авторами в 2009 г. по заказу Парламента Эл-Курултай Республики Алтай в адрес экспертной организации «Этноконсалтинг». Результаты исследования были направлены в Росстат и учтены в упомянутом техническом списке.

В задачи работы входили анализ современных форм этнической идентичности территориальных групп населения Республики Алтай и уточнение перечня возможных вариантов ответов населения на вопрос переписи о национальной принадлежности. Необходимость такого исследования возникла в связи с общественными дебатами в Республике Алтай по проблеме точности и полноты учета национальной принадлежности населения. Прежде всего, предметом разногласий явился вопрос о том, следует ли и далее, как при переписи 2002 года, учитывать теленгитов, телеутов и челканцев отдельно от алтайцев, «сокращая» таким образом, численность последних. Вопрос для республиканских властей и общественности не праздный, т.к. после прошедших в предыдущие годы упразднений ряда автономных округов, распространились опасения, что сокращенная численность алтайцев может привести к расформированию республики. Разногласие мнений по поводу необходимости «возврата к объединению» алтайцев, как это было в советских переписях, сводилось к тому, что часть экспертов из научной среды и от лица общественности предлагала «объединиться», пожертвовав «ради республики» своими амбициями. Причем такое устремление доминирует, будучи поддержанным республиканским руководством. Сторонники противоположной точки зрения говорят о желании сохранить свою культуру и язык в рамках возрождаемых коренных малочисленных народов (КМН). Челканцы, тубалары и теленгиты за несколько лет до Всероссийской переписи населения 2002 года действительно были причислены федеральным правительством к категории КМН, что послужило весомой причиной того, чтобы при публикации итогов переписи подсчитать их отдельно от алтайцев. В со-

ветских переписях теленгиты, тубалары и челканцы признавались как часть – этнографические группы – алтайцев. К таковым также относили ныне наделенных статусом КМН кумандинцев и часть (меньшую) телеутов, проживающих по большей части за пределами Республики Алтай. Факт проживания кумандинцев и телеутов «вне региона» не позволил на данном этапе требовать сторонникам «объединения» вернуть в состав алтайцев все группы, тем более, что две указанные группы в советские времена учитывались как татары, либо как русские. Хотя идеи более широкого объединения, видимо, последуют в случае успешной реализации кампании на первом этапе.

Обсуждаемый вопрос: кого и как учитывать во время новой переписи не праздный и для статистических органов, которые также не единожды обращались в разные инстанции за консультациями. В частности, Росстат адресовал соответствующие запросы в профильные комитеты Госдумы и Совета Федерации, а также Министерству регионального развития (Минрегион РФ). Запросы также были направлены в академические структуры. Институт этнологии и антропологии Российской академии наук (ИЭА РАН), например, направлял Росстату разъяснения по поводу того, следует ли согласиться с идеей возврата к обобщенным подсчетам и, если да, то в какой форме.

Вопрос об адекватности представлений об этническом составе населения Алтая, как научная проблема, возник еще во второй половине XIX в. Уже первые исследователи этого региона, В.В. Радлов и В.И. Вербицкий, не могли найти между собой общий язык касаясь этой темы. Ситуация как бы «упростилась» в советский период, когда алтайцев назвали «социалистической народностью», а в ее составе, как «наследие прошлого», признавали этнографические группы северных и южных алтайцев, каждая с тремя-четырьмя подгруппами. Подобные иерархические построения советской поры отражали не только уровень научных знаний на тот период, но также соответствовали социально-идеологическим воззрениям. В советские времена алтайцы, наряду с другими «социалистическими народностями», должны были осуществлять «поступательное развитие» за счет «все большей внутринациональной консолидации». Идея такой «консолидации» являлась непосредственным продолжением политики «национально-территориального строительства», суть которой в СССР состояла в том, чтобы, стимулируя и контролируя процессы территориальной автономизации, воспитывать лояльные центральному руководству национальные элиты. Проблема, однако, заключалась в том, что уровень и темпы «внутринациональной консолидации» были не такими стремительными и не столь однозначными, как того хотелось политикам и идеологам. В науке продолжались исследования, и к концу советского периода стало очевидно, что алтайская общность не является настолько монолитной, как казалось или хотелось, и что объединяемые с этой общностью «этнографические группы» зачастую осознают себя «иными» по отношению к собственно «алтай» (или алтайкижи, как было принято называть в этнографической литературе наиболее крупную по численности группу родов Центрального Алтая).

Политические перемены в СССР, а затем и его исчезновение, последовавшие экономические и социальные процессы 1990-х гг. обратили явление этнической консолидации как бы вспять. Этот процесс затронул



большинство этнических сообществ в России, определяемый в отечественной науке и политической практике не вполне точным клише «рост национального/этнического самосознания». В действительности этот самый «рост» был далеко не повсеместным и не во всех случаях сопровождал действительно широко распространившееся стремление политических и общественных лидеров достигать своих целей, эксплуатируя этническую тему. Муассирование так называемых этнических проблем, возможно, и не оживляло «этнического самосознания», зато уж точно способствовало распространению мнения об экономических и политических выгодах, которые, якобы, возникают после объявления своей «этнической самости». Подобные устремления и идеи были закономерным итогом прошлой советской политики, при которой только некоторые сообщества признавались «нациями» и «народностями» и наделялись правом иметь территориальную автономию и различные привилегии. С упразднением советской идеологии, доктрина этнических привилегий не исчезла, но даже укрепилась, мотивируя свою необходимость «восстановлением справедливости» - те, сообщества, которые были ранее лишены привилегий, должны были их получить. Очевидные по своим устремлениям политические перипетии усложнялись тем, что в новых идеологических условиях действительно появилась возможность обсуждать проблемы языкового, социального и этнокультурного развития и искать пути их решения. Так или иначе, различные группы населения, по собственной инициативе или благодаря сторонним усилиям, стали называть «самостоятельными народами», оставляя за скобками множество фактов – научных и просто повседневно-бытовых, – показывающих иллюзорность подобных терминов. Забегая вперед, скажем, что когда «энергия этнической идеи» стала иссякать и в 2000-е гг. манипулирование этническими сюжетами перестало приносить политические дивиденды, закономерно последовало обратное движение, что и проявилось в идее консолидировать алтайскую общность. Но, повторим, десятилетием ранее «этническая фрагментация» была одной из востребованных тем общественного дискурса.

В 1993 г. первыми из «алтайских» групп получили право быть записанными как самостоятельные народы, причем как коренные малочисленные народы Севера (КМНС), кумандинцы (одна из групп «северных» алтайцев) и телеуты (одна из групп «южных» алтайцев). Кумандинцы и телеуты в течение нескольких столетий проживали далеко за пределами административных границ той территории, которая в настоящее время именуется Республикой Алтай. Места их расселения в досоветские времена находились в Кузнецком уезде позже разделенном на территории Алтайского края и Кемеровской области.

В 2000 г. в число КМН<sup>1</sup> по многочисленным просьбам, поступавшим из правительственных структур Республики Алтай на самый высокий федеральный уровень, были включены еще две группы «северных алтайцев» – челканцы и тубалары, и вторая по численности группа «южных алтайцев» – теленгиты<sup>2</sup>. В 2006 г. все перечисленные выше группы были

<sup>1</sup> Согласно Постановлению Правительства РФ №255 от 24.03.2000 г.

<sup>2</sup> Подробно процессы трансформации и формирования новых этнических идентичностей у тюрков юга Западной Сибири рассмотрены в: *Функ Д.А.* Трансформация этниче-

внесены также в новый перечень коренных малочисленных народов Севера Российской Федерации<sup>3</sup>.

Указанные процессы, естественно не могли не отразиться на принципах статистического подсчета. Уже в микропереписи 1994 г.

Более того, численность телеутов на Кемеровском областном уровне была показана отдельной строкой еще по итогам Всесоюзной переписи населения 1989 г.

Статистическая «революция» последовала во время подведения итогов Всероссийской переписи 2002 г. В опубликованном итоговом списке национального состава РФ были указаны как отдельные от алтайцев теленгиты, тубалары, челканцы и кумандинцы. Соответственно, численность алтайцев в России, по сравнению с данными советской переписи 1989 г., не могла не уменьшиться<sup>4</sup>. В Республике Алтай, где проживает большинство алтайцев, их численный прирост оказался низким, хотя демографическое развитие населения региона было благополучным на фоне общероссийских показателей. В целом по стране алтайцев было учтено 67,2 тыс. чел., в т.ч. в Республике Алтай – 62,2 тыс. Власти и общественность республики испытывали волнение по поводу такой численности, так как по расхожему мнению она критично мала для сохранения отдельного субъекта федерации<sup>5</sup>. Те же опасения возникают и накануне Всероссийской переписи 2010 г. (далее – ВПН 2010).

Хотя опасения по поводу упразднения Республики Алтай из-за численности алтайцев не вполне обоснованы, тем не менее, следует учитывать, что сами по себе страхи пагубно отражаются на общественно-политической обстановке в республике и положении групп, которые обладают статусом коренных малочисленных народов. Напомним, что, согласно федеральным законам о переписи (2001 г.) и о статистике (2007 г.), процедура переписного учета и ее результаты не должны приводить к негативным общественным последствиям.

Нынешние опасения усугубляется тем, что при ВПН 2010 еще большая часть населения может не назвать себя алтайцами. Особую тревогу у республиканского руководства вызывает население двух административных районов (Кош-Агачского и Улаганского), в которых проживают теленгиты. В переписи 2002 г. здесь о себе как о теленгитах заявила малая часть жителей (менее двух с половиной тысяч человек). Однако, если в переписи 2010 г. две трети населения этих районов причислят себя

---

ских идентификаций тюрков (аборигенов) юга Западной Сибири //Идентичность и конфликт в постсоветских государствах. М.: Carnegie Endowment for International Peace, 1997, сс. 400-417; *его же*, Формирование новых этнических идентичностей у тюрков юга Западной Сибири в 1980-е-первой половине 1990-х гг. (на примере бачатских телеутов) //Этнографическое обозрение. 1999. №5, сс. 109-128; а также в коллективной монографии «Тюркские народы Сибири» (Отв. ред. Д.А. Функ, Н.А. Томилев). – М.: Наука, 2005.

<sup>3</sup> Распоряжение Правительства РФ от 17.04.2006 N 536-р «Об утверждении перечня коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации» //Собрание законодательства РФ, 24.04.2006, N 17 (2 ч.), ст. 1905.

<sup>4</sup> Попутно следует заметить, что виной тому явно были не телеуты и кумандинцы, подавляющее большинство которых в советское время имело в паспортах в графе национальность запись «татарин», «татарка».

<sup>5</sup> Блюм А., Филиппова Е.И. Перепись на Алтае //Этнография переписи - 2002. Москва: «Авиаиздат», 2003, сс. 72-93.

к теленгитам, то численность алтайцев в Республике Алтай и в целом по России действительно сократится до 50 тыс. чел. – величины, определенной федеральным законом, как соответствующей статусу коренного малочисленного народа. Кроме того, в переписи 2010 г. численность алтайцев может сократиться и за счет увеличения количества людей, причисляющих себя к тубаларам. По оценкам, тубаларами могут назваться вместо 1,5 тыс., как в 2002 г., 2,8 тыс. чел. Кроме того, отнести себя к челканцам могут 1,8 тыс. вместо 0,8 тыс.

Таблица 1. Ответы на вопрос о национальной принадлежности, учтенные Всероссийской переписью населения 2002 г. в Республике Алтай (по административным территориям)

<b>г. Горно-Алтайск</b>	<b>Турочакский район</b>	<b>Усть-Коксинский район</b>
алтайцы 10161	тубалары 946	алтайцы 4125
кумандинцы 445	алтайцы 764	тубалары 4
челканцы 110	челканцы 435	кумандинцы 1
тубалары 95	кумандинцы 322	телеуты 1
теленгиты 87	чалканцы 241	<b>Чемальский район</b>
туба 25	туба 52	алтайцы 2814
телеуты 21	теленгиты 5	кумандинцы 15
чалканцы 3	майминцы 1	тубалары 5
<b>Кош-Агачский район</b>	телесы 1	челканцы 4
алтайцы 6954	<b>Улаганский район</b>	теленгиты 2
теленгиты 337	алтайцы 6625	туба 2
кумандинцы 9	теленгиты 1893	<b>Чойский район</b>
тубалары 1	кумандинцы 12	алтайцы 385
<b>Майминский район</b>	челканцы 5	тубалары 351
алтайцы 1845	туба 3	кумандинцы 21
кумандинцы 76	телеуты 1	туба 1
теленгиты 18	чалканцы 1	<b>Шебалинский район</b>
челканцы 11	<b>Усть-Канский район</b>	алтайцы 6293
тубалары 10	алтайцы 10384	тубалары 14
туба 9	кумандинцы 6	кумандинцы 12
телеуты 2	теленгиты 4	теленгиты 11
<b>Онгудайский район</b>	телеуты 2	телеуты 5
алтайцы 11841	туба 2	челканцы 5
кумандинцы 12	тубалары 1	туба 1
челканцы 11	чалканцы 1	чалканцы 1
теленгиты 10		
тубалары 8		
туба 3		
чалканцы 2		

Следует напомнить, что позиция властей Республики Алтай в отношении признания КМН названных групп населения была переменчивой и неоднозначной. Стремление к тому, чтобы в республике часть населения получила статус КМН, а часть районов была приравнена к категории районов севера было связано с трудностями экономического и социального положения, какие испытывал регион в 1990-е гг. Наличие статусного

населения и статусных территорий позволяя рассчитывать на дополнительные бюджетные ассигнования и прочие субвенции. Но за год до переписи населения 2002 г., когда стало очевидно, что политика поддержки КМН приведет к численному сокращению основной титульной группы - алтайцев, руководство Республики Алтай стало обращаться в разные инстанции, а также в ИЭА РАН, с запросами в отношении отмены принятых ранее решений об отнесении некоторых групп (в частности, кумандинцев и теленгитов) к числу коренных малочисленных народов. Процесс давления через республиканские СМИ на представителей КМН в республике накануне переписи хорошо известен: он достаточно полно проанализирован в российской и зарубежной литературе<sup>6</sup>.

Следует задаться вопросом, действительно ли обладание статусом коренного малочисленного народа, в частности, теленгитами, неизбежно должно приводит к сокращению учетной численности алтайцев? Бюрократическая логика советского периода (учет национальности в паспорте) и прежние этнографические подходы, согласно которым, население страны разделяется на «народы» (по-этнографически – «этноты») требовали и в статистическом учете обязательной однозначности. Т.е., если какая-то часть россиян названа, тем более в федеральном правовом документе (!), коренным малочисленным народом, то безусловно в переписи данную категорию населения нужно подсчитывать отдельно. В данном случае – было очевидно, что отдельно от алтайцев будут подсчитаны по итогам переписи теленгиты и прочие названные выше категории. Так оно и произошло при публикации итогов ВПН 2002. В других регионах подобным образом сократилось количество удмуртов, из которых вычли подсчитанных отдельно бесермян; сократилось количество татар из-за учтенных отдельно нагайбаков. Однако указанная логика, что следует отметить особо, не является легитимной, т.к. ни в одном из нормативных актов не говорится о принципах подобных подсчетов. Поэтому уже в том 2002 г. эта логика была нарушена в отношении малочисленных дагестанских групп, которые были подсчитаны как отдельно, так и в составе крупных групп – аварцев и даргинцев. А также следует напомнить о тувинцах-тоджинцах, которые, хотя и обладали статусом КМН к моменту ВПН 2002, тем не менее, были учтены как отдельно, так и в составе тувинцев.

Предложения о необходимости проведения соответствующих этнологических исследований на территории Республики Алтай не раз высказывались экспертами ИЭА РАН. Во второй половине 1990-х гг. руководство Республики Алтай неоднократно обращалось в самые различные инстанции – в Государственную Думу и Ассоциацию КМНС РФ (ходатайство Президиума Госсовета и Правительства Республики Алтай за №127 от 19.05.1995 г.), в Миннац РФ (ходатайство правительства Республики Алтай, вх. № Миннаца 115 от 20.01.1999 г.) – с просьбой положительно решить вопрос о срочном включении в состав КМНС челканцев и тубаларов (равно как и кумандинцев) и о включении в перечень районов проживания малочисленных народов Севера территорий проживания этих народов. Во всех этих случаях эксперты ИЭА РАН предлагали взвешенно подходить к решению таких сложных вопросов, особенно в

<sup>6</sup> Блюм А., Филиппова Е.И., указ. раб.

условиях отсутствия надлежащей информации, необходимой для качественной научной экспертизы данных управленческих решений. Так, например, в одном из документов 1999 г. указывалось: «В отношении тубаларов эксперты нашего института не располагают в настоящее время исчерпывающей информацией. Какова сегодняшняя этническая идентификация тубаларов, у которых еще в 1940-50-х гг. процессы этнической консолидации в единый алтайский этнос шли чрезвычайно быстрыми темпами? Действительно ли тубалары считают себя самостоятельным народом, а не, как считала еще недавно часть алтайских этнографов и фольклористов, всего лишь этнически слабо выраженной «этнографической группой» алтайцев? Мы не считаем, что быстрое и обоснованное решение данной проблемы будет возможным без проведения этнологической экспертизы в местах проживания тубаларов и без получения нами дополнительного разъяснения позиции ученых-алтаеведов из НИИ гуманитарных исследований РАН».

Во время Всероссийской переписи населения 2002 г. было получено множество вариантов ответов на вопрос о национальной принадлежности. Нередко ответы различались между собой написанием из-за бытующего в данной местности диалекта, говора, или просто местных названий. При обработке материалов переписи ответы были сгруппированы согласно методике, принятой Госкомстатом РФ. В составе алтайцев были учтены не только те, кто указал во время переписи «алтаец», но и все лица, назвавшие себя *алтай-кижи*, *майминцы*, *кыпчак с языком алтайским*, *найман с языком алтайским*. Отдельно от алтайцев были учтены *теленгиты*<sup>7</sup>, *тубалары*<sup>8</sup>, *кумандинцы*<sup>9</sup>, *челканцы*<sup>10</sup>, *телеуты*, которые в прошлых советских переписях причислялись к алтайцам<sup>11</sup> или татарам<sup>12</sup>.

С новой системой учета национальностей, примененной Госкомстатом в переписи-2002, список национальностей расширился. Но по-прежнему подавляющая часть местного населения приходится на русских и алтайцев. По последней советской переписи 1989 г. вместе они составляли 91,3%, теперь – 88,1%. Если же к ним прибавить и численность теленгитов, тубаларов и др. (т.е. тех, кто в прошлых переписях числился алтайцем), тогда совокупная их доля составит 90,9%. Это практически та же величина, что была в 1989 г.

Русское население республики, как и раньше, составляет более половины от общей численности населения – 116,5 тыс. (57,4%). По сравнению с 1989 г. доля во всем населении уменьшилась на 3%, хотя в абсолютных цифрах перепись зафиксировала увеличение численности русских в Республике Алтай (в 1989 г. было 115,2 тыс., в 2002 г. увеличе-

<sup>7</sup> Включая тех, кто назвал себя *телесы*.

<sup>8</sup> Включая тех, кто назвал себя *туба*, *туба-кижи*.

<sup>9</sup> Включая тех, кто назвал себя *кубанды*, *куманды*, *оре куманды*, *тадар-кижи*, *тюбере куманды*.

<sup>10</sup> Вариант: *чалканцы*.

<sup>11</sup> *Тюхтенева С.* Республика Алтай: явление новых народов //Этнокультурный облик России. Перепись 2002 г. (отв. ред. Степанов В.В., Тишков В.А.). М.: Наука, 2007.

<sup>12</sup> *Функ Д.А.* Бачатские телеуты. К характеристике современных этносоциальных проблем //Этнос и его подразделения. Ч.1: Этнические и этнографические группы. М., 1992..с. 149-157.

ние составило 13,2 тыс. чел.). Незначительное снижение удельного веса русского населения объясняется увеличением совокупной доли других национальностей.

Та же картина в отношении алтайцев. Они по-прежнему занимают второе место по численности. Что касается незначительного снижения доли среди населения – с 31% в 1989 г. до 30,6%, то в данном случае – это результат изменившейся системы статистического учета. Для сопоставимости следует также привести совокупную численность алтайцев и вновь выделенных для переписного учета групп. Их общая численность в 2002 г. составила 67,9 тыс. чел., а в пересчете на относительный рост – 114,8%. Совокупная доля лиц, учтенная как алтайцы, теленгиты и др., среди всего населения республики составила 33,5%.<sup>13</sup>

*Таблица 2.* Ответы на вопрос о национальной принадлежности, учтенные Всероссийской переписью населения 2002 г. в Республике Алтай

наименования	Источник данных		всего
	наименования предусмотрены заранее	наименования выявлены в ходе переписи	
алтайцы	62191		62191
теленгиты	2367		2367
тубалары	1435		1435
кумандинцы	931		931
челканцы	581		581
чалканцы	249		249
туба	98		98
телеуты	32		32
ойрот		8	8
телесы	1	1	2
майминцы	1		1
мундус		1	1
метисы		3	3
россияне		4	4
нет национальности		4	4
национальность не указана	388		388

Всего в составе новых групп, не причисленных к алтайцам, перепись 2002 г. насчитала 5697 человек. Эти официальные данные не учли еще определенное количество респондентов, которые попали в категорию не давших ответа на вопрос о национальности и категорию «другие национальности». Дело в том, что после проведения переписного опроса под-

<sup>13</sup> Тюхтенева С. Республика Алтай: явление новых народов // Этнокультурный облик России. Перепись 2002 г. (отв. ред. Степанов В.В., Тишков В.А.). – М.: Наука, 2007.

считываются только те ответы, которые заранее предусмотрены специалистами Росстата. Если опрашиваемый во время переписи указал национальность, которой нет в заготовленном списке, то такой ответ будет записан только в персональной анкете, а при дальнейшей обработке он будет учтен в общей массе «другие национальности». Согласно методике, непредусмотренным ответам присваивается не уникальный код, а лишь обобщающий (в переписи 2002 года это был код 998).

В 2008 г. Росстат обратился в Институт этнологии и антропологии Российской академии наук с просьбой изучить те варианты ответов в переписи 2002 г., которые при подсчетах были отнесены к категории «другие». Выяснилось, что имеются, в частности, такие непредусмотренные в переписном словаре ответы, как *джунгар* (Алтайский край), *ойрот* (Республика Алтай, Алтайский край, Амурская обл., Кемеровская обл., Курганская обл., г. Москва), *мундус* (Республика Алтай), *телес* (Республика Алтай). Кроме того, часть населения определила себя как *метисы*, в т.ч. такие ответы учтены и в Республике Алтай. Еще какая-то часть заявила, что затрудняется определить национальность или, что они не имеют национальности. Есть те, кто указал, что они россияне. Есть еще довольно многочисленная категория граждан, которые по разным причинам не указали национальность (это, прежде всего, те, кто был переписан заочно – со слов родственников или др. способом). Исследования показывают, что при наличии у респондента нескольких вариантов ответа на вопрос о национальности (например, «я русский и алтаец», «алтаец и теленгит»), в переписном листе указывается, как правило, только один ответ или появляется запись, типа «нет национальности», «национальность неизвестна», «метис», «россиянин» и т.д. Проблема в том, что устаревший метод переписи до сих пор не предусматривает подсчета двойных ответов о национальной принадлежности.

Ниже мы обсуждаем вопросы этнической идентичности групп, проживающих лишь на территории Республики Алтай, исключая тем самым рассмотрение телеутов Кемеровской области и Алтайского края, а также значительную часть кумандинцев (в общей сложности порядка 2/3 от общего числа), проживающих на территории этих же субъектов РФ<sup>14</sup>.

**Челканцы / чалканцы.** Челканцы проживают в настоящее время, в основном, в селах Курмач-Байгол, Суранаш и Майском, а также в Чуйке, Бийке и ряде других н.п. Турочакского района Республики Алтай (РА), из которых лишь первые два – с преобладающим челканским населением. Значительная часть челканцев живет в крупных населенных пунктах республики, в Турочаке, Артыбаше, Иогаче и в г. Горно-Алтайске, а также за пределами РА в Таштагольском районе Кемеровской области.

В советской и российской этнографической литературе, по устоявшейся за 400 лет традиции, эту группу называли и называют как правило челканцами, по имени одного из входящих в ее состав родов, либо – в

---

<sup>14</sup> Подробно этническая история и основные этнокультурные характеристики этих народов рассматриваются в ряде специальных исследований. См., напр.: *Сатлаев Ф.А.* Кумандинцы: (историко-этнографический очерк). Горно-Алтайск: Алтайское книжное издательство, 1974. 199 с. и *Функ Д.А.* Бачатские телеуты в XVIII – первой четверти XX века: историко-этнографическое исследование. М.: изд-е ИЭА РАН, 1993. 325 с., а также в коллективной монографии: «Тюркские народы Сибири» (Отв. ред. Д.А. Функ, Н.А. Томиллов). М.: Наука, 2005.

последние 20-25 лет довольно часто и фонетически более точно – чалканцами; порой встречается название «лебединцы», производное от р. Лебедь, по берегам которой всегда расселялась основная масса челканцев. Самоназвание членов рода-сеока (*сёёк*) *шалганну* распространено среди всех челканцев как общее самоназвание. В годы советской власти челканцы Алтая учитывались в текущей хозяйственной документации, в паспортах и в ходе всесоюзных переписей населения как «алтайцы», а челканцы Кемеровской области обычно как «шорцы».

В 2000-2001 гг. по текущим статистическим данным и итогам мониторинга в Республике Алтай насчитывалось 1689 челканцев<sup>15</sup>, хотя по данным переписи населения России 2002 г., впервые – после 1923 года – официально выделившей при итоговых подсчетах строку «челканцы», число людей, решивших назвать себя таковыми, составило всего 855 человек, 135 из которых являются городским населением и 720 сельским. Подавляющее большинство челканцев, 830 чел., было зафиксировано в Республике Алтай: из них 364 чел. – мужчины и 466 – женщины<sup>16</sup>. 259 человек назвали себя в 2002 г. «чалканцами» и 596 – «челканцами».

Язык челканцев, вместе с кумандинским и тубаларским, обычно относят к числу северных диалектов алтайского языка, но, в отличие от т.н. южных диалектов, включают вместе с шорским, чулымско-татарским и хакасским языками в хакасскую подгруппу уйгуро-огузской группы тюркских языков<sup>17</sup>. С 1980-х гг. язык челканцев начинает рассматриваться лингвистами и как самостоятельный объект изучения, без диалектной отнесенности к алтайскому языку. Несмотря на довольно большое число лиц, заявивших в ходе переписи населения России 2002 г. о владении челканским языком (539 чел., т.е. 63% от общего числа челканцев), этот язык все же относится к числу языков, чье существование находится под угрозой. Язык подвергся существенным трансформациям не столько со стороны алтайского, сколько со стороны русского языка, что сказывается в лексике, морфологии и синтаксисе.

В течение всего XIX века волость, к которой было приписано челканское население, называлась по-разному: в 1812 и в 1858 г. - "Шелкальская", с 1816 по 1832 г. - "Кондомско-Шелкальская", с 1834 г. и далее, за исключением 1858 г., - "Кондомо-Шелкальская".

Основное свое название - "Шелкальская" - волость получила благодаря отпискам русских казаков 1620-х гг. В них называются в качестве особой земли "Щелканы", "Щелкальская волость", "Щелканская волость"<sup>18</sup>.

Ни в XIX, ни в XX вв. челканцы не являлись монолитным этническим образованием. В.В. Радлов впервые указал на то, что "лебединские татары" делятся на два рода - Чалган (Чалганду, Шалганду) и Якшылык.

<sup>15</sup> Табаев Д.И. О современной этнополитической ситуации в Республике Алтай и концепции ее национальной политики //Наш общий дом – Республика Алтай. Материалы учредительного собрания Ассамблеи народов Республики Алтай. Горно-Алтайск, 2002, с.18.

<sup>16</sup> Национальный состав населения по Республике Алтай: Статсборник. Горно-Алтайск: Алтайстат, 2005, т.2, с.8.

<sup>17</sup> Баскаков Н.А. Алтайская семья языков и ее изучение. – М., 1981, с.17.

<sup>18</sup> Потапов Л.П. Заметка о происхождении челканцев-лебединцев //Бронзовый и железный век Сибири. – Новосибирск, 1974, с. 307.



Это было позже подтверждено и другими исследователями. В частности Л.П. Потапов писал: «... челканцы действительно разделяются на два сеока<sup>19</sup>, которые по-челкански именуются: Чалканыг и Шакшы, или Шакшылыг. Внутри каждого из этих сеоков браки запрещены. Но, кроме того, оба челканских сеока соблюдали экзогамные запреты по отношению к целым сеокам соседних народностей, например, тубаларскому сеоку Кузен или алтайскому сеоку Телес ...»<sup>20</sup>.

К настоящему времени у челканцев на первый план при регулировании брачных отношений выдвинулись патронимические объединения (похтарак, серт, корүкейлер, кызыл көс, алыян, кара түвен, бардыйак, тьазол, кертен, ак паш, тевичи, колчач, кожо, тьеткыр, тьарты, аксак, коргунак, ньондукой), которые начали осознаваться людьми в качестве родов-сеоков. Уже к 1990 г. лишь единицы стариков были в состоянии восстановить в памяти прежнюю картину родового деления челканцев на *шалганну* и *шакшылу*, а не на два «племени» и примерно два десятка «родов»-сеоков, как в том убеждено сейчас подавляющее большинство челканцев. Тубаларский сеок Кузен, всегда, насколько можно судить по всем имеющимся источникам, являвшийся именно сеоком-родом, сейчас частично оказался включенным в родовую структуру челканцев (представители данных фамилий осознают себя челканцами), хотя и будучи уравненным «в правах» лишь с челканскими патронимическими подразделениями.

Факты проживания подавляющего большинства челканцев на территории, приравненной к территориям Крайнего Севера, удаленности и относительной труднодоступности территорий их проживания в РА, фиксации челканцев, начиная с 2000 г., практически во всех официальных документах именно как челканцев, а также наличие определенных льгот способствуют закреплению данной этнической идентификации. Имеются свидетельства обращения челканцев в федеральные суды по поводу изменения записей «алтаец/алтайка» на «челканец/челканка» в актах гражданского состояния: такого рода обращения имели место в период с 2000 по 2005 г. (Обращение в ИЗА РАН Президента АКМН РА №4 от 12.01.2005 г.), и продолжают поступать и сейчас («557 человек в Турочакском районе через суд установили свою национальность, 137 – ждут решения суда»<sup>21</sup>), что однозначно трактуется как проявление значимости различий в идентификации себя либо челканцами, либо алтайцами.

Кроме идентичностей на уровне родов и патронимий и общей групповой идентичности «челканцы» / «чалканцы», существует, тем не менее, и общеалтайская идентичность, которую в ряде случаев можно рассматривать как этническую, но в ряде случаев и как «национальную» республиканскую. Она отмечалась, в частности, во время этносоциологического обследования начала 2000-х гг., проводившегося специали-

<sup>19</sup> Сеок (*söök*) – как правило патрилинейная и в большинстве случаев экзогамная и этнотерриториальная группа, имеющая единое общее самоназвание и ведущая свое происхождение от единого, часто мифического предка. Значительная часть имен сеоков (в алтаистической литературе они часто определяются термином «род» или «вторичный род») восходит к названиям древнетюркских или монгольских государств, народов, племен.

<sup>20</sup> Потапов Л.П. Заметка о происхождении челканцев-лебединцев ..., сс. 304-313.

<sup>21</sup> PS, 23.04.2009 г.

стами Института алтаистики им. С.С. Суразакова. Основываясь на материалах этого обследования, Н.В. Екеев писал о наличии «двух уровневых» самосознания челканцев, часть которых считает себя и «алтайцами» и «челканцами»<sup>22</sup>.

На научно-практической конференции "Единство этнического разнообразия - основа устойчивого развития Республики Алтай" (26 мая 2009 г.) также неоднократно, в том числе и из уст представителей челканских лидеров и интеллигенции, звучали высказывания относительно возможности рассмотрения челканцев как составной части алтайцев. Такого рода свидетельствования – считать челканцев «алтайцами» или же нет – не следует абсолютизировать, хотя бы потому, что эти мнения выражаются отдельными лицами, здесь, сейчас и по конкретному поводу. Без проведения целенаправленных и хорошо подготовленных этнологических и этносоциологических обследований челканцев не представляется возможным сказать, насколько велика в настоящее время доля челканцев, считающих себя в равной мере и челканцами и алтайцами.

Следует также особо подчеркнуть, что *фиксируемые экспертами факты алтайской идентичности челканцев* (особенно среди горожан и молодежи) при сохранении иных вариантов этнической самоидентификации *свидетельствуют о недостаточности фиксации единственной национальности в ходе проведения переписей населения. Очевидно, что метод переписи 2010 г. должен предусматривать возможности подсчета двойного ответа на вопрос о национальной принадлежности.*

**Тубалары** населяют современные Турочакский, Чойский и Майминский районы Республики Алтай (РА). Тубалары живут по рекам Бия (по тубаларски *Оён*), Большой и Малой Ише, Сары-Кокше, Кара-Кокше, Пыже и Уйменю в Чойском, Турочакском, Майминском районах РА. Согласно «Справке о местах компактного проживания коренных малочисленных народов Республики Алтай» на 1 января 1997 года всего в пределах Республики проживало 2749 тубаларов. По данным же переписи населения России 2002 г., в ходе которой тубалары впервые получили право быть указанными как самостоятельная этническая общность, всего в Российской Федерации было зарегистрировано 1565 тубаларов. Подавляющее большинство из них – 1533 чел. – проживало в Республике Алтай: 1413 человек являются сельским населением этой республики и лишь 120 живут в столице республики, городе Горно-Алтайске.

В Майминском районе наиболее крупные группы тубаларов проживают в с. Карасук, Сайдыс, Александровка и Урлу-Аспак; в Чойском районе: в с. Ускуч, Каракокша, Паспаул, Салганда, Туньжа, Уймень и Красносельск; и в Турочакском районе: в с. Артыбаш, Иогач, Ново-Троицк, Яйлю, Бийка, Чуйка, Дмитриевка, Дайбово, Кебезень, Заречье, Промартель, Старый Кебезень, Сюра, Тулой, Усть-Пыжа, Карманка, Турочак и Тондошка.

Одним из самых распространенных общих самоназваний тубаларов является *йыш / йыш-кижи*, что означает 'человек черневой тайги'. Отсюда их обычное название в литературе – «черневые татары». Современные

<sup>22</sup> Коренные этносы Горного Алтая (конец XIX – начало XXI вв.). Горно-Алтайск, 2006, с.82.

тубалары называют себя также «тубаларами» и реже «татарами» (*тадар*). Этноним *туба*, ставший широко известным в начале XX в., дали им их соседи-алтайцы<sup>23</sup>. Предки тубаларов были обложены Русским государством ясаком в самом начале XVII в. Под 1629 г. в отписках томских воевод уже встречаются такие наименования ясачных волостей Кузнецкого уезда как «Кузенская», «Комляшская», «Тиргышская»<sup>24</sup>, определенно данные по названию родов кузен (күзен), комдош и тиргеш, известных в XIX-XX вв. в составе тубаларов. Часть этого населения довольно быстро свьякалась с положением ясачных и даже оказывала помощь казакам в объёсачивании своих соседей<sup>25</sup>.

В современной сибирской литературе, в работах лингвистов, имеется попытка введения нового термина «тубинцы», очевидно в стремлении избежать двойного множественного числа в термине тубалары (-лар – тюркский формант и -ы – русский); одно из первых его употреблений сохранилось, в частности, в работе исследователей языка тубаларов («туба-диалекта алтайского языка») Г.А. Петькина и М.Ч. Чумакаевой 1989 г. В академических работах закрепился термин «тубалары» как 1) устоявшийся в научной литературе на русском языке, 2) как официально закреплённый, в том числе и по итогам последней переписи населения России, этноним, и, самое важное, 3) как собственно самоназвание данной этнической группы.

Важную роль в социальной жизни тубаларов играют представления о родовой принадлежности. По данным переписи 1897 г., в «тубаларских» волостях проживали: в Комляжской вол. – сеоки Комдош, или Комнош (1037 чел.), Ярык (413), Чагат (158), Ялан (96), Тастар (8), Мундус (6), Байлагас и Соен (по 5), Дьеты-Сары (3); в Южской вол. – Юс (613), Чор или Шор (51), Ярык (11) и Мундус (6); в Кузенской вол. – Кузен (451), Тен-терек (260), Танды (46), Йоты, или Чооты (31), Тёртас (19) и Педебеш (5); и в Кергежской вол. – Тогус (497), Чагат (356), Тибер (228), Кергиль (5), Сарылар (3) и Комдош (1)<sup>26</sup>. В настоящее время люди прекрасно осведомлены о своей принадлежности к родам Чагат/Чаат (кара (чёрный) чагат, сары (жёлтый) чагат, и кёл (озёрный) чагат), Тогус (кара тогус, сары тогус, укту (родовитые) тогус), Тивер (укту (родовитые) тивер и калча (буйные) тивер), Комнош/Комдош, Күзен и Юс.

Кроме родовых подразделений, устойчиво существующих в последнее, по крайней мере, 400 лет, в начале 2000-х гг. обозначилась тенденция к сепарации территориальной группы маймаларов, выделяющей себя как из числа алтайцев, так и тубаларов, что позволяет говорить о наличии латентной маймаларской этнической идентичности. Следует заметить, что в памяти людей до сих пор четко сохраняются представления о специфике фамильно-родового состава данной группы.

Несмотря на отсутствие специальных монографических исследований истории и культуры тубаларов, существует довольно значительное число научных статей, глав в коллективных монографиях, в том числе и в

<sup>23</sup> Об этом писал еще В.В. Радлов (Radloff W. Aus Sibirien. Bd.1. Leipzig, 1884. S. 212); позже эту информацию подтверждали Н.М. Ядринцев, а в первой трети XX в. и Л.П. Потапов.

<sup>24</sup> Миллер Г.Ф. История Сибири. М., 2000. Т. II. С.431.

<sup>25</sup> Миллер Г.Ф. История Сибири. М., 2000. Т. II. С.568; документ 1643 г.

<sup>26</sup> Потапов Л.П. Этнический состав и происхождение алтайцев. Л.: Наука, 1969, с.47.

академических серийных изданиях, посвященных этому народу<sup>27</sup>. В 2009 г. при значительной поддержке Совета тубаларов РА (рук. – В.С. Максимов, сотрудник аппарата Госсобрания РА) удалось подготовить и издать большую, краеведческую по своей направленности, работу, целиком посвященную тубаларам: "Туба (черневые татары). Этническая история. Традиционная хозяйственная деятельность. Культура. Этноэкология". В мае 2009 г. в Горно-Алтайске прошла презентация этой книги<sup>28</sup>.

Еще в середине 1950-х гг. исследователи отмечали значительную степень сближения тубаларов с собственно алтайцами, как в особенностях культурного облика, так и в языке. Один из самых известных алтайских сказителей, орденоносец Н.У. Улагашев, хотя и был тубаларом (род Күзен), но всему населению Алтая он был известен именно как «алтайский сказитель» и сам считал себя таковым. В Республике Алтай к юбилею 250-летия вхождения алтайцев в состав России был издан большой том эпических сказаний на алтайском языке, записанных от Н.У. Улагашева<sup>29</sup>, что можно рассматривать как очередной акт признания важности наследия Улагашева для алтайцев. В РА также хорошо известны имена алтайцев Давида Тобокова и Лазаря Кокышева – тубаларов из рода комдош.

Порой и сегодня от старшего поколения тубаларов можно услышать: «В прежние времена мы алтайцами были, а теперь вот – тубалары» (*Эскиде алтайлар болгоныс, эме – тубалар*)<sup>30</sup>. Такого рода высказывания хотя и имеют отношение, видимо, к недавнему прошлому, когда все тюркское население Алтая, за исключением казахов, в 5-й графе паспорта имело запись «алтаец/алтайка», вместе с тем позволяют говорить о приемлемости для части тубаларов множественной этнической идентичности. По оценке А.П. Макошева, «мы, тубалары, как субъекты, не только как респонденты, изнутри знаем и считаем себя частью алтайского этноса, сознавая, в то же время, свою самобытность»<sup>31</sup>.

Распространенное в обществе представление о необходимости в ходе переписи указывать лишь одну национальную принадлежность, сочетается с уже осознанными плюсами льгот для КМНС. Люди, причисленные к этой категории, на 5 лет раньше выходят на пенсию, получают бесплатно деловую древесину при строительстве домов, получают дрова на зиму, охотугодья. В Чойском районе к настоящему времени уже 387 человек «высудили» право считаться тубаларами<sup>32</sup>.

Язык тубаларов, согласно одной из наиболее распространенных в отечественной лингвистике генеалогических классификаций Н.А. Баскакова 1960-70-х годов, включается в группу северных алтайских диалектов, наряду с кумандинским и челканским, и вместе с шорским и хакасским языками относится к хакасской подгруппе уйгуро-огузской группы

<sup>27</sup> Тюркские народы Сибири. М., 2006, сс. 491-511.

<sup>28</sup> www.altai-republic.com, раздел «Новости»/

<sup>29</sup> Улагашев Н. Баатырлар. Горно-Алтайск, 2006.

<sup>30</sup> Полевые записи С.П. Тюхтеновой, 2004 г.

<sup>31</sup> Макошев А.П. Некоторые проблемы коренных малочисленных народов Турачакского района Республики Алтай // Культура и традиции коренных народов Северного Алтая. СПб., 2008. С.331.

<sup>32</sup> PS, 23.04.2009 г. со ссылкой на М.Сакову.

восточно-хуннской ветви тюркских языков<sup>33</sup>. Исследователи отмечают, что в тубаларском сохранились многие древние элементы языков этнических субстратов.

В самом конце 1990-х гг. было проведено социолингвистическое обследование среди сельских тубаларов (по единой анкете было опрошено 340 чел.), позволившее выявить некоторые важные характеристики данной группы<sup>34</sup>.

Как показало это обследование, подавляющее большинство тубаларов в разной степени двуязычны и даже трехязычны. Родным языком признали тубаларский язык 44,7% анкетированного населения. При этом наибольший показатель приходится на лиц в возрасте от 50 лет и старше – 98,2% от числа жителей, входящих в данную возрастную группу; в возрасте от 42 лет до 50 – 65%; значительно меньшее число информантов считает туба-диалект родным языком в возрастной группе от 19 лет до 41 года – 33%, и минимальный показатель – в самой младшей возрастной группе от 7 до 18 лет – 7%.

Данные анкетирования о числе тубаларов, действительно владеющих своим языком (27,8%), оказались полностью идентичны результатам, полученным в ходе переписи населения России 2002 г., согласно которой из 1565 тубаларов лишь 436, т.е. 27,85%, указали, что владеют тубаларским языком.

Основным средством повседневного общения тубаларов в большинстве ситуаций является русский язык. В его функции входит обслуживание сферы общения в семье с детьми дошкольного и школьного возраста, а также общение вне семьи – на работе, в школе, в прочих обстоятельствах при разговоре с людьми своей и иной национальности. Напротив, при общении в семье с пожилыми людьми функциональная значимость тубаларского языка существенно возрастает.

Существует определенная зависимость между ответами опрошенных и их социально-профессиональной принадлежностью: русским языком предпочитают пользоваться во всех сферах проявления языка (в общественной, производственной, семейной) тубалары из числа служащих и постоянных рабочих физического труда; предпочтение тубаларскому при общении с людьми своей национальности отдают тубалары из числа пенсионеров (100%).

Примерно треть анкетированных считает целесообразным использовать во всех классах средней школы только тубаларский язык, столько же респондентов высказались за русский язык, треть опрошенных указывают на необходимость вести обучение и на тубаларском, и на русском.

Взрослое население обеспокоено вероятностью утраты языка своего народа. Большинство из них высказывается за преподавание тубаларского языка как учебного предмета в школе и даже в средних специальных учебных заведениях. Желая сохранить родной тубаларский язык, но осознавая вместе с тем необходимость знания русского языка, тубалары считают необходимым вести обучение детей в детском саду и во всех классах средней школы как на русском языке, так и на тубаларском в

<sup>33</sup> Баскаков Н.А. Алтайская семья языков и ее изучение. М., 1981

<sup>34</sup> Далее излагается по: Тюркские народы Сибири. М., 2006. С. 509-511 (результаты обследования, проводившегося С.Б. Сарбашевой).

сопоставлении с алтайским литературным языком. В то же время, подавляющее число интервьюируемых тубаларов (83,8%) считали настоятельно необходимым изучение тубаларского языка как предмета не только в школе, но и в средних специальных учебных заведениях.

Обследование выявило довольно высокий образовательный уровень. Среднее специальное и высшее образование имеют 23,4%, еще 36,2% тубаларов в возрасте от 20 лет и старше имеют общее среднее образование. При этом подавляющее большинство тубаларов в возрасте от 19 до 60 лет является либо рабочими низкой квалификации, либо вообще не заняты в народном хозяйстве; уровень безработицы крайне высок, он составляет более четверти опрошенного населения, а в возрастной группе от 19 до 60 лет – 39,8%.

Следует обратить внимание на встречающиеся в литературе попытки приблизительного определения численности тубаларов. Вот оценка А.П. Макошева: «(в ходе Всероссийской переписи 2002 г.) не все тубалары в графе «национальность» указали этноним «туба». Большая часть алтайцев Турочакского района, практически все алтайское население Чойского и Майминского районов являются тубаларами. Кроме того, в Чемальском и Шебалинском районах много носителей тубаларского рода (сеока: комдош, чагат, кузен, тогус, тюс и др.). Численность тубаларов в республике, по нашим расчетам, не менее 10 тыс. человек»<sup>35</sup>. Очевидно, что такого рода оценки основываются не на массовых опросах, а на представлении авторов об устойчивости этнических идентификаций и их непрерывной связи с территорией расселения и происхождением («тубаларский» род или фамилия). При этом упускается важнейший источник данных – мнение самого населения, т.е. самоопределение. Между тем, право на самостоятельное определение своей национальной принадлежности признается как единственно верное по закону Российской Федерации.

Как и в случае с челканцами, здесь есть все основания утверждать, что без проведения целенаправленных и хорошо подготовленных этнологических и этносоциологических обследований не представляется возможным определить, насколько велика среди местных жителей доля тех, кто считает себя в равной мере и тубаларами и алтайцами. *Фиксируемые экспертами факты алтайской идентичности этой группы (особенно среди горожан и молодежи) при сохранении иных вариантов этнической самоидентификации свидетельствуют о недостаточности фиксации единственной национальности в ходе проведения переписей населения.*

**Теленгиты.** В советское время теленгиты не рассматривались государством как отдельная этническая группа, в переписях наименование «теленгит» не использовалось, а тех, кто определял себя как «теленгит», причисляли к алтайцам. В советской научной литературе теленгитов классифицировали как группу южных алтайцев (вместе с телеутами, алтай-кижи и телёсами)<sup>36</sup>. В 2000 г. теленгиты были включены в единый

---

<sup>35</sup> Макошев А.П. Некоторые проблемы коренных малочисленных народов Турочакского района Республики Алтай // Культура и традиции коренных народов Северного Алтая. СПб., 2008. С. 329.

<sup>36</sup> Потанов Л.П. Очерки по истории алтайцев. М.-Л., 1953. 444 с.; Потанов Л.П. Этниче-

перечень коренных малочисленных народов Российской Федерации, и во время переписи 2002 года тех, кто назвал себя теленгитом, записывали отдельно от алтайцев.

Согласно итогам переписи населения России 2002 г., в Кош-Агачском районе РА теленгитами назвали себя всего 337 чел., то есть менее 2% от общей численности населения района. Основная масса кош-агачских теленгитов в ходе переписи декларировала свою алтайскую этническую принадлежность – 6954 чел. (40,1%)<sup>37</sup>. В это же время в Улаганском районе 1893 человека заявили о своей теленгитской этнической самоидентификации, что составляет 16,3% от общей численности населения района. Основную массу составили те, кто назвал себя «алтайцами» – 6625 чел., или 57,2%<sup>38</sup>.

Принадлежность к тому или другому роду (*сёёк*), а также знание рода по материнской линии (*таай сёёк*), остается важной составной частью жизни теленгитов в социальном, политическом и религиозном планах. Фонд родовых названий, зафиксированных исследователями XIX – начала XX вв. (*Швецов*, 1910), сохраняется среди теленгитов в полном объеме. Так, например, по данным 1993 г., в Чулышманском сельсовете (Улаган) проживали представители 60 фамилий / 1035 чел., относившие себя к тринадцати родам: Саал, Оргончы, Жытас, Кёбёк, Тёёлёс, Мундус, Алмат, Сойоң, Жабак, Тодош, Кыпчак, Кергил и Чагат<sup>39</sup>. Сохраняется память и о более мелких родовых подразделениях. Например, кёбёки Кош-Агачского района подразделяются на *ак* ('белые'), *кара* ('черные'), *сары* ('желтые') и *тас* ('плешивые'), а сагалы (*саал*) на *тургуан* ('местные') и *киргин* ('пришлые') – в с. Кокоря, или же на *кер* ('центральные'), *кара* ('черные') и *айу* ('медведь', т.е. 'ведущие происхождение от медведя') – в с. Ортолык. Сеок Кыпчак имел некогда, по воспоминаниям пожилых людей, записанным в 1990-е годы, девять подразделений, однако сейчас исследователям называют лишь два – тумат и жайыт. И если первое из них очевидно восходит к наименованию самостоятельного рода Тумат, то второе, судя по имеющимся материалам, не более чем название патронимии (*Жайыт улазы кыпчактар* – 'кыпчаки из поколения Дъайыта')<sup>40</sup>.

В межпереписной период, согласно подсчетам Кош-Агачской администрации, численность местного алтайского населения была установлена даже по родовому принципу: Кёбёк (1529 чел.), Сагал (1128), Кыпчак (1164), Тёёлёс (355), Жабак (388), Алмат (380), Моол (762), Иркит (205),

---

ский состав и происхождение алтайцев. Историко-этнографический очерк. Л.: Наука, 1969. 196 с. Поскольку нам пришлось упомянуть здесь о телёсах (*тёёлёс*), то попутно можно заметить, что в настоящее время подавляющее большинство исследователей-алтаеведов убеждено в отсутствии таковой этнической общности. Впрочем, имеются также пока не подтвержденные сведения о том, что жители деревень Балыкча и Кек баш все же относят себя именно к телесам (см.: Тюркские народы Сибири. М., 2005; глава «Теленгиты»).

<sup>37</sup> Национальный состав населения по Республике Алтай: Статсборник. Горно-Алтайск: Алтайстат, 2005. Т.2, сс. 37-38.

<sup>38</sup> Национальный состав населения по Республике Алтай ..., сс. 64-65.

<sup>39</sup> *Сартакова С.* Ак-Чолушпа Алтайым. Туўкилик жуунты. Горно-Алтайск, 1995. С.34-35.

<sup>40</sup> *Кыдыева В.Я.* Структура и характер расселения алтайских сеоков (Онгудайского, Кош-Агачского районов) по данным 1897 г. и полевым материалам 1988-1994 годов //Алтай и тюрко-монгольский мир (тезисы, статьи). Горно-Алтайск, 1995. С.92-93.

Кергил (98), Тодош (221), Мундус (87), Майман (147), Тонгжон (246), Оргончы (61), Ыдас (163), Јүс (23) и Комдош (5), всего «алтай» – 6962 чел.<sup>41</sup>

Теленгитские роды живут смешанно, а их названия частично совпадают с названиями родов алтай-кижи, хотя есть и те, которые, по словам местных жителей, считаются только теленгитскими, либо только алтайскими.

В конце 1990-х годов, после нескольких десятилетий, когда значение рода проявлялось больше всего на индивидуальном и семейном уровне, род опять начинает приобретать значение на общественно-политическом уровне. Выборы глав родов проходили в конце 1990-х годов по всей республике. Особенностью этих выборов в теленгитских районах являлось отношение местного населения к вопросу о территориальной или родовой власти избранных лиц. Если в других районах РА сходы жителей часто решали, что в современных условиях намного практичнее выбрать лидеров села и выборы начальников родов превращались в выборы территориального самоуправления, то во многих теленгитских селах такой вопрос не ставился. Например, хотя в Кош Агаче и был избран *жайсан* (глава рода) всего района, все же во многих деревнях решили избирать только глав отдельных *сёбоков*, а не всей деревни<sup>42</sup>.

В декабре 2004 г. на базе общественных объединений двух «теленгитских районов» создана совместная Республиканская Общественная Организация «Развитие теленгитского народа». Это не первая теленгитская организация, но в сочетании с новым статусом, полученным теленгитами, ее влияние оказывается более сильным, чем у любых ее предшественников. С самого начала своего существования эта организация ставит перед собой задачи обеспечения политических и культурных прав теленгитского народа, с особым упором на проблемы землеустройства. По мнению председателя названной организации, Н.Малчинова, «...до 2004 г. (?) теленгиты не входили ни в какую этническую группу малочисленных народов и рассматривали себя единым алтайским народом»<sup>43</sup>.

Вместе с тем, как свидетельствуют экспертные оценки, в частности, со стороны руководства муниципального образования «Улаганский район»<sup>44</sup>, теленгитское население района готово на предстоящей переписи декларировать свою двойственную этническую идентичность, определив себя не только теленгитами, но и алтайцами. В ходе выступления на упомянутой выше научно-практической конференции эта мысль прозвучала в более радикальном варианте: «алтайцы дефис теленгиты»<sup>45</sup>. Такого рода заявления вполне согласуются с наблюдениями этнологов. Исследования второй половины 1990-х – начала 2000-х годов в Кош-Агачском и Улаганском районах показывают, что *самоопределения* «*теленгит*» и «*алтаец*» *отнюдь не исключают друг друга*: жители этих

---

<sup>41</sup> По подсчетам администрации, 7703 чел. Данные из материалов наглядной агитации в администрации с. Кош-Агач. (Материалы полевой этнологической практики Г.Нурманова, студента Учебно-научного центра социальной антропологии РГГУ, 2005 г.).

<sup>42</sup> Тюркские народы Сибири. М., 2006. С. 520-522.

<sup>43</sup> P.S., 23.04.2009 г.

<sup>44</sup> Ю.М. Яргаков, 26.05.2009 г.

<sup>45</sup> Аудиозапись выступления 26.05.2009 г.



районов считают себя и теленгитами, и алтайцами<sup>46</sup>.

Вновь, как и в случае с идентичностями челканцев и тубаларов, следует повторить: *фиксируемые экспертами факты алтайской идентичности этой группы при сохранении иных вариантов этнической самоидентификации свидетельствуют о некорректности метода Росстата фиксации единственной национальности в ходе проведения переписей населения.*

**Публикации в республиканских СМИ в отношении этнических идентичностей.** 2009-10-й годы, как и 2001-02-й, вновь характеризуются активизацией интереса к проблемам этнических идентификаций в Республике Алтай. Вновь обсуждаются вопросы «раскола» и «единства» алтайцев, утери статуса республики, поиска внешнего врага и т.п.

По мнению известного российского археолога А.С. Суразакова, «вопрос стоит предельно ясно: либо мы выбираем льготы для коренных малочисленных народов – либо сохраняем статус республики. Иного в данном случае не предусматривается»<sup>47</sup>. Вопрос о сохранении льгот рассматривается как один из самых важных применительно к КМНС РА.

По убеждению А.Я. Крачнакова, ведущего специалиста по национальным вопросам и общественным связям Турочакского района РА: «Наш челканский народ мог бы проявить гражданскую солидарность и на переписи, где ни у кого не спрашивают паспорт, записать себя алтайцами, если бы не опасение, что это может бумерангом отразиться на их благосостоянии. А что, если основываясь на результатах переписи, полученные с таким трудом надбавки возьмут от них и отнимут?... Если бы руководству республики удалось решить этот непростой вопрос по гарантированию льгот для коренных малочисленных народов независимо от результатов переписи, то тогда вопрос был бы снят сам собой»<sup>48</sup>.

Вместе с тем, в отличие от публикаций десятилетней давности, сейчас значительно более заметны высказывания, в том числе на уровне национальных лидеров, в отношении прав людей декларировать свою идентичность именно так, как они считают нужным.

Эл-Башчы и председатель Союза журналистов РА Б.К. Алушкин в своем интервью высказался таким образом: «Лично я считаю, что нельзя «давить» одни этносы, чтобы помочь другим: никто не должен заставлять человека записаться теленгитом, кумандинцем, или, наоборот, алтайцем, если он этого не хочет»<sup>49</sup>.

Спикер парламента И.И. Белеков еще более четко формулирует ту же позицию права свободного волеизъявления: «Как назовет себя во время переписи 2010 года проживающее на территории республики население ... не является принципиальным вопросом, тем более что в паспорте гражданина РФ графа «национальность» государственным решением отменена»<sup>50</sup>.

<sup>46</sup> Halemba A. Procesy etniczne i świadomość narodowa współczesnych Altajczyków. Praca magisterska, Uniwersytet Warszawski, 1995; Halemba A. Unity and Diversity - contemporary spiritual life of the Telengits of Ere Chui (Republic of Altai, Russian Federation). PhD thesis, University of Cambridge, 2001; Тюркские народы Сибири. М., 2006. С. 531.

<sup>47</sup> P.S., №18, 7.05.2009 г.

<sup>48</sup> Парламентский вестник, №4, май 2009

<sup>49</sup> PS, №21, 28.05.2009 г.

<sup>50</sup> Звезда Алтая, №112-115, 21.05.2009 г.

В 2010 г. ситуация не стала проще. Если в 2002 г. лидеры общественных организаций алтайцев, в частности, зайсаны родов-сеоков, обращались в республиканские и федеральные ведомства с просьбой включить в переписную анкету пункт о сеоке, то в 2010 г. внесение в анкету наименований 38 сеоков алтайцев было воспринято негативно. Суть недовольства можно, пожалуй, выразить, фразой из одной из наиболее ярких местных публикаций по данной тематике: «Кому мешает нынешний алтайский народ?»<sup>51</sup>. Если в 2002 г. местная пресса была наполнена «голосами с мест» с требованием всем дружно записаться алтайцами, дабы сохранить «свою» Республику, то в 2009-10 г. инициатива «по сохранению статуса республики» перешла к парламенту. После вышеупомянутой конференции 26 мая 2009 г. в г.Горно-Алтайске стратегия формирования общественного мнения по поводу переписи населения в контексте резнизации алтайского народа изменилась. В 2010 г. впервые была высказана мысль об ошибках местных политиков, а не «московских ученых», как утверждалось ранее, в 2002 г. Об этом, в частности, заявил спикер парламента И.И. Белеков на своей пресс-конференции 28 мая 2010 г.: «В результате опрометчивых решений некоторых республиканских политиков алтайцы во время переписи-2002 были учтены порознь»<sup>52</sup>. Особо следует отметить, что ему же принадлежит первое публичное заявление о том, что «все льготы, которыми пользуются коренные малочисленные народы, как были предусмотрены федеральным законодательством, так и останутся вне зависимости от того, как человек запишется во время переписи. Достигнуто очень важное решение — договор с правительством России, что челканцы, тубалары останутся в перечне коренных малочисленных народов»<sup>53</sup>.

**Резюме.** Челканцы, тубалары и теленгиты вплоть до настоящего времени имеют множественную этническую идентичность, позволяющую в разных ситуациях вполне естественно определять себя в терминах родовой (*Кдббк, Кўзен* и др.) и сложной этнической принадлежности — челканцы / *шалгаан*, тубалары / *туба*, теленгиты / *теленгит*, а также — алтайцы.

Наличие социальных льгот для коренных малочисленных народов, как это давно установлено этнологами и демографами применительно к малочисленным этническим общностям на всей территории Сибири, способствует учетно-статистическому росту численности персон, относящих себя к данной категории. В случае с челканцами и тубаларами эта тенденция роста численности за счет агрегации отдельных представителей русского и метисного населения уже отмечена экспертами и есть все основания полагать, что эта тенденция сохранится в ближайшие годы.

В местных СМИ, в представлениях республиканских и национальных лидеров, равно как и среди простых людей устойчиво бытуют два лож-

<sup>51</sup> Кыдыев В. Ты кто: ойрот или майминец? //PS, №14 (823), 7 апреля 2010 г.

<sup>52</sup> Алтайдын Чолмоны №101 от 28 мая 2010 г., с. 2.

<sup>53</sup> Об этом было заявлено при обсуждении в Государственном Собрании — Эл Курултай РА вопроса о том, как заполнять 7 графу переписного листа о национальной принадлежности коренных малочисленных народов Республики Алтай. Это совещание прошло при участии общественности, ученых Института Алтаистики РА и представителей коренных малочисленных народов (вечерний выпуск новостей ГТРК «Эл Алтай» от 10.08.2010 г., корреспондент Аяна Ойлошева).

ных стереотипа:

а) национальность у каждого человека должна определяться лишь одним термином, не может быть двух параллельных названий;

б) определение людьми своей собственной национальности, отличающейся от названия «алтай», ведет к расколу алтайского народа и ликвидации республики (этот аргумент продолжает использоваться как средство убеждения людей выбрать лишь «алтайскую» принадлежность).

Отмеченные выше представления о необходимости и возможности определять этническую идентичность индивида/группы лишь одним единственным термином применительно к населению РА нашли свое выражение в неоднократных предложениях, как от имени отдельных исследователей, так и от имени Государственного Собрания - Эл-Курултай Республики Алтай, ввести новые этнические термины, типа «алтайцы-теленгиты», «алтайцы-тубалары», «алтайцы-челканцы», «алтайцы-кумандинцы».

С этой идеей накануне переписи 2002 г. выступал преподаватель Горно-Алтайского госуниверситета А.П. Макошев, который в публикации 2008 г. писал об этом таким образом: «...мы предлагали такую запись: алтай-кижи, алтай-туба, алтай-куманды, алтай-теленгит, алтай-телеут»<sup>54</sup>.

Первый официальный запрос такого рода «о неправомерности отношения кумандинцев и теленгитов к малочисленным народам и о целесообразности внесения изменений в Единый Перечень коренных малочисленных народов Российской Федерации» датирован 2001 годом (письмо Д.И. Табаева в ИЭА РАН от 5.06.2001 г. №ДТ-221), последний – «о необходимости внести изменения в Постановление Правительства Российской Федерации от 24 марта 2000 г. № 255 «О Едином перечне коренных малочисленных народов Российской Федерации», изложив в следующей редакции: алтайцы-теленгиты, алтайцы-тубалары, алтайцы-челканцы – 2009 годом (письмо И.И. Белекова в ИЭА РАН от 12.05.2009 г., №364).

Однако следует иметь в виду, что предложенные наименования отсутствуют в официальном перечне коренных малочисленных народов, поэтому для переименований потребовались бы поправки к соответствующим правительственным документам; в противном случае представители указанных категорий не смогут пользоваться социальными льготами. Еще более важно то, что, *согласно федеральному закону, данные, полученные в ходе переписи, не могут быть искажены, а фальсификация преследуется по закону*. Поэтому, если во время переписи жители заявляют о себе как о «теленгитах», то учитывать их как «алтайцев-теленгитов» будет нарушением закона.

На основании проведенного анализа, авторами предлагаются следующие рекомендации.

**Рекомендации в адрес Росстата.** В список возможных ответов населения на вопрос о национальной принадлежности необходимо дополнительно внести наименования «алтайцы-теленгиты», «теленгиты-алтайцы», «алтайцы-тубалары», «тубалары-алтайцы», «алтайцы-

54 Макошев А.П. Некоторые проблемы коренных малочисленных народов Турачакского района Республики Алтай //Культура и традиции коренных народов Северного Алтая. СПб., 2008. С.331.

челканцы», «челканцы-алтайцы», «алтайцы-кумандинцы», «кумандинцы-алтайцы» (в соответствующих вариантах «алтай-теленгит» и т.д.). В случае, если такие ответы будут зафиксированы переписью, их необходимо и возможно будет учесть и подсчитать. Прежние наименования, реально отражающие самоидентификацию людей на уровне этнических групп, «теленгиты», «тубалары», «челканцы», в этом списке также должны присутствовать (список предлагаемых категорий см. в табл. 3).

В список возможных ответов населения на вопрос о национальной принадлежности необходимо добавить наименование «алтай» как одно из наиболее распространенных самоназваний населения в Республике Алтай (сейчас в списке указано научное и книжное «алтай-кижи»). Необходимо также добавить иногда встречающиеся наименования «ойрот» и «телес». Эти наименования при подсчете переписных итогов должны быть отнесены к категории «алтайцы».

Поскольку во время Всероссийской переписи 2002 г. среди ответов на вопрос о национальной принадлежности были указания на родовые группы, целесообразно в список возможных ответов населения на этот вопрос включить бытующие в настоящее время *наименования родов* алтайцев.

Это предложение возникло не вдруг и не сразу. Во-первых, в аналитических экспертных оценках активизация родового уровня самоидентификации у алтайцев прогнозировалась еще в 1980-90-х гг.<sup>55</sup> Как показала практика последних полутора десятилетий, род-сеок, действительно, начал играть заметную роль у всех этнических групп алтайского населения РА. Во-вторых, предложение фиксировать родовую принадлежность людей абсолютно официально и активно обсуждалось алтайской общественностью накануне переписи населения России 2002 г. В-третьих, для части населения РА именно уровень родовой идентичности играет наиболее важную роль для идентификации себя в местном сообществе. Известны примеры, когда дезориентированные люди накануне переписи 2002 г. в графу «национальность» похозяйственных книг (в тот период еще была такая графа) вносили названия своих родов.

Благодаря более полному учету, совокупная категория «алтайцы» статистически не уменьшится, а, наоборот, возрастет, поскольку в составе алтайцев будут учтены не только те, кто во время переписи ответил о себе «алтаец», но также и те, кто ответил «майmineц», «ойрот» и десятки других вариантов. В прошлых переписях подобные ответы не были подсчитаны как «алтайцы» и были отнесены к категории «другие национальности». Все эти наименования при подсчете переписных итогов должны быть соответственно отнесены к категориям «алтайцы», «теленгиты», «тубалары», «кумандинцы», «челканцы» (список предлагаемых категорий см. в табл. 3<sup>56</sup>).

---

55 См. напр.: Функ Д.А. Трансформация этнических идентификаций тюрков (аборигенов) юга Западной Сибири //Идентичность и конфликт в постсоветских государствах. М.: Carnegie Endowment for International Peace, 1997. С. 400-417.

56 Список вероятных ответов населения на вопрос ВПН 2010 о национальной принадлежности, разработанный по заказу Росстата, был направлен в Парламент Республики Алтай из ИЭА РАН за подписью директора Института в июне 2009 г.

Таблица 3. Предлагаемые дополнения в список возможных ответов населения на вопрос о национальной принадлежности при ВПН 2010

<b>Алтайцы</b> <sup>57</sup>	алтай, алтай-кижи, алмат, ара, байлагас, богускан, джунгары, ёлёт, ёлюк, ирkit (с языком алтайским)58, казах кыпчак, кёбёк, кёёжё, кергил, кипчак (с языком алтайским), комдош, кооболы, кыпчак (с языком алтайским), кюзен, майман, майминцы, маймалары, мерет, меркит, модор, моол, мундус, найман, ойрот, ойроты, ойрат (с языком алтайским)59, оочы, оргончы, саал, сагал, сойон, сойоны (с языком алтайским), танды, тёлёс, тёрбёт, тогус, тодош, тонжоон, тумат, тыбак, тыбыр, тылан, тырык, тыетисары, тыетитас, тыгас, тус, чагат, чапты, чор, чорос, шор (с языком алтайским)60, юлюп
<b>Кумандинцы</b>	ёре куманды, алтай (с языком кумандинским), алтай-куманды, алтайцы-кумандинцы, алтна куманды, алтына куманды, ёре-куманды, калар (с языком кумандинским), карга (с языком кумандинским), керсагал, кубанды, кувандыг, куманды, куманды, куманды-кижи, кюзен (с языком кумандинским), со, солу, тёбере куманды, табыска, тадар, тадар-кижи, тадарлар, тастар (с языком кумандинским), тёбере-куманды, тоңул (с языком кумандинским), тоон (с языком кумандинским), чабат, чедвер (с языком кумандинским), чедыбер (с языком кумандинским), челей (с языком кумандинским), шабат, шор (с языком кумандинским)
<b>Теленгиты</b>	алтай-теленгит, алтайцы-теленгиты, алтай (с языком теленгитским), теленгит, йытас, саал (с языком теленгитским), оргончы (с языком теленгитским), кёбёк (с языком теленгитским), тёлёс (с языком теленгитским), мундус (с языком теленгитским), алмат (с языком теленгитским), сойон (с языком теленгитским), тыбак (с языком теленгитским), тодош (с языком теленгитским), кыпчак (с языком теленгитским), кергил (с языком теленгитским), чагат (с языком теленгитским)
	телёс, тёлёс, телесы, алтай-телёс
<b>Тубалары</b>	туба, туба-кижи, алтай-туба, алтайцы-тубалары, йыш-кижи, тадар (с языком тубаларским)61, тадарлар (с языком тубаларским), тубинец, чагат (с языком тубаларским), чаат, тогус (с языком тубаларским), тивер, комнош (с языком тубаларским), комдош (с языком тубаларским), кюзен (с языком тубаларским), тыус, тылан (с языком тубаларским), тырык (с языком тубаларским), тоон (с языком тубаларским), тастар (с языком тубаларским)
<b>Челканцы</b>	чалканцы, шалганы, шалганныг, шалганну, шакшылык, шакшылу, чалканду, шалканду, куу-кижи, алтайцы-челканцы, алтайцы-чалканцы, алтай (с языком челканским), алтайцы-чалканцы, похтарак, серт, кёрюкейлер, кызыл кёс, алыян, кара тювен, бардыйак, тызол, кертен, ак паш, тевици, колчач, кожо, тыеткир, тыарты, аксак, коргунак, талай, ньондукой, кюзен (с языком челканским)

57 Включая теленгитов, тубаларов, челканцев.

58 В переписи могут быть зафиксированы ответы «ирkit» (с языком бурятским) среди сойотов Республики Бурятия.

59 В переписи могут быть зафиксированы ответы «ойрат» (с языком калмыцким) в Республике Калмыкия.

60 В переписи могут быть зафиксированы ответы «шор» (с языком шорским) в Республике Алтай.

61 В переписи могут быть зафиксированы ответы «тадар» (с языком телеутским) и «тадар» (с языком шорским) в Кемеровской области, и «тадар» (с языком хакасским) в Республике Хакасия.

Включить в программу переписи 2010 года техническую возможность записи и кодирования ответов населения, в которых указана двойственная национальная принадлежность. Поскольку проблема фиксирования в переписи двойной национальной принадлежности характерна не только для алтайцев, но и для многих других категорий населения Российской Федерации, необходимо в переписной анкете предусмотреть две строки для записи ответов. Также нужно предусмотреть кодирование ответов по каждой строке.

Внести корректировку в механизм подсчетов национального состава населения Российской Федерации, учитывая численность теленгитов, тубаларов, челканцев как отдельно, так и в составе алтайцев. При подсчете и официальном опубликовании итогов Всероссийской переписи 2010 года *численность коренных малочисленных народов теленгитов, тубаларов, челканцев должна быть представлена как отдельно по каждому народу, так и в общей численности алтайцев*, что, по нашему мнению, более точно отражает современную культурно-языковую и общественно-политическую ситуацию в Республике Алтай. При этом строка «алтайцы» должна сопровождаться комментарием «подсчитано вместе с численностью теленгитов, тубаларов, челканцев». Такого рода комментарий может быть оформлен в виде сноски или в скобках. При подсчете общей численности алтайцев, помимо перечисленных групп, уместно учесть и кумандинцев, но только тех, которые проживают в Республике Алтай.

При официальных сопоставлениях материалов переписей 1989 г. и 2002 г., а также последующей 2010 г., численность алтайцев, по состоянию на 2002 г., приводить как сумму данных по алтайцам, теленгитам, тубаларам и челканцам, указывая на это в комментарии.

**Рекомендации в адрес руководства Республики Алтай.** Накануне переписи 2010 года необходимо информировать население о том, что, согласно Конституции Российской Федерации, каждый вправе самостоятельно и свободно определять свою национальную принадлежность, поэтому, *отвечая на вопрос о национальности во время переписи, люди имеют право указывать двойную национальную принадлежность* (например, «теленгит и алтаец» или «алтаец-теленгит», «русский и алтаец» и т.д.).

В Республике Алтай значительное количество людей, не являющихся кумандинцами, теленгитами, тубаларами или челканцами, также обладает двойным этническим самосознанием. При проведении социологических опросов они определяют себя как «русский и алтаец» (когда отец русский, мать – алтайка) или «алтаец и русский» (отец – алтаец, мать – русская). Часть из них в равной мере владеет алтайским и русским языками, другая, большая часть – только русским, но, тем не менее, они *не желают указывать только одну национальность «русский»*. Эта категория населения, которой необходимо разъяснить их права, также имеет возможность указывать свою национальную принадлежность.

Необходимы академические исследования современных форм этнического самосознания. Сложение общеалтайской идентичности происходило весь советский период. Изучение этого процесса вполне может позволить использовать опыт прошлых лет для актуализации общеалтай-

ского уровня самосознания населения.

Важную роль в процессе формирования общеалтайского самосознания играет работа с молодежью и школьниками (по примеру летнего лагеря детского отдыха «Лебедь»). Однако при этом нельзя идти по пути принуждения. Нельзя также воспитывать у детей и молодежи одного чувство этнической принадлежности за счет вытеснения другого (на примере других регионов известно, что такой подход формирует нетерпимость и порождает общественное напряжение).

Необходимо формировать позитивный имидж Республики Алтай в глазах местного населения. Пропагандой российского самосознания занимаются различные республиканские ведомства (военный комиссариат, МВД, проводящие плановые мероприятия под названием «Я – россиянин», профильные патриотические смены в лагерях летнего отдыха, детско-юношеские конкурсы песен и рисунков). Результаты же аналогичной работы государственных учреждений по формированию самосознания «я – житель Республики Алтай» почти не заметны. Важно, чтобы работа по формированию позитивной общереспубликанской идентичности не была одномоментной акцией накануне выборов или переписи.

## Мониторинг переписи в Томской области

*И.В. Нам, И.Г. Поправко*

На значительной территории России проведение переписи населения затруднено из-за природно-климатических условий. Характерный пример – Томская область (Западная Сибирь), которая представляет собой один из крупных по площади регионов с малой плотностью населения. Большую ее часть занимают леса и болота. Область относится к категории труднодоступных, приравненных к местностям Крайнего Севера.

Основная часть жителей сосредоточена в южной части территории, концентрируясь в областном центре – Томске, где плотность населения очень высока – 1950 чел. на 1 кв. км. Здесь проживает почти половина населения – 501,8 тыс. чел. В 12 км к северу от Томска расположен г. Северск, закрытое административно-территориальное образование (ЗАТО), в советские времена называвшийся «Томск-7». Город Томск и его город-спутник Северск, а также пригороды формируют Томскую городскую агломерацию с населением около 702 тыс. человек. Томск – крупнейший центр образования, науки и инновационного бизнеса в Сибири. Здесь расположены 6 университетов и иные вузы, десятки научных центров.

С другой стороны, в северных районах области (Верхнекетском, Александровском, Каргасокском, Парабельском) плотность населения составляет всего 0,3 – 0,4 человека на 1 кв. км. Расстояния между населенными пунктами измеряются в ряде случаев сотнями километров. Такое расселение увеличивает радиусы обслуживания населения, удорожает и делает недоступными многие социальные услуги (осложняет транспортное, жилищно-коммунальное, медицинское обслуживание)<sup>1</sup>. Соответственно в этих районах перепись населения наиболее затруднительна и требует особых финансовых затрат.

Период, прошедший после переписи населения 2002 г., которая зафиксировала 1046,0 тыс. чел. населения в Томской области, характеризовался колебаниями численности жителей – от снижения к 2006 г. до 1033, 1 тыс. чел., к начавшемуся в 2007 г. росту впервые за предшествующие 15 лет (на +1,8 тыс. чел.). Тогда наметилось улучшение демографической ситуации: на 5% сократилась смертность населения, в том числе младенческая на 17%; увеличилась рождаемость на 8,1%; естественная убыль населения снизилась в 2,7 раза; отмечен положительный миграционный прирост (+2,7 тыс. чел.). По данным текущей статистики, к 2010 г. численность населения области приблизилась к уровню 2002 г., достигнув 1044,0 тыс. человек.

Между тем, в межпереписной период демографическая ситуация в области отражала общую для всей России тенденцию убыли населения из-за превышения смертности над рождаемостью, приближения уровня рождаемости сельского населения к параметрам городского; откладыва-

<sup>1</sup> Концепция демографического развития Томской области (<http://tomsk.gov.ru/export>);  
Паспорт региона: Томская область (<http://marketcenter.ru>).



ния рождения первого ребенка, роста смертности населения, в том числе в трудоспособном возрасте; роста заболеваемости; снижения продолжительности жизни. Только в последние два года намечилось незначительное улучшение демографических показателей. Положительными факторами, характеризующими демографическую ситуацию накануне переписи 2010 были рост коэффициента рождаемости в 2009 г. на 2,3% (13,2 промилле) и снижение коэффициента смертности на 0,8% (12,9 промилле). Младенческая смертность снизилась в регионе на 3,7%<sup>2</sup>. Намечившиеся положительные тенденции демографического развития, возможно, являются результатом реализации принятой в 2006 г. Концепции демографического развития региона на период до 2010 г.

Томская область принадлежит к числу регионов, в которых естественная убыль населения, начиная с 1992 г., частично компенсируется миграционным приростом. Миграционные процессы в регионе характеризовались нестабильностью, колеблясь между отрицательными (в 1999, 2001, 2003-2004 гг.) и положительными (в 2000, 2002 гг.) показателями. В предпереписном году миграционный прирост в 15,4 раза превысил показатели естественного прироста. Положительное сальдо миграции составило +4919 чел., из которых треть приходится на обмен с другими регионами России, а почти две трети прироста – за счет приезжих из стран ближнего зарубежья.<sup>3</sup> Заметим, что со странами дальнего зарубежья Томская область имеет устойчивое отрицательное сальдо миграции. Хотя, надо сказать, с 2006 г. происходит сокращение масштабов эмиграции. Постоянными странами-реципиентами являются Германия и США, на их долю приходится 65% эмигрантов. За 2004-2008 гг. в страны дальнего зарубежья выехало 2,9 тыс. чел., в основном это квалифицированные кадры. Например, каждый третий, покинувший область в 2008 г., имел высшее или среднее профессиональное образование. Эмиграция в страны дальнего зарубежья носит в основном этнический характер, т.к. покидают Россию немцы и евреи (процесс начался еще в 1990-е). В последние годы в эмиграционном потоке увеличилась доля русских<sup>4</sup>. Если на результаты переписи 2010 г. может повлиять факт эмиграции немцев и евреев, то он мало отразится на представительстве русских.

Особую актуальность в межпереписной период приобрела проблема внешней трудовой миграции. Введение с 15 января 2007 г. новых правил регистрации и приема на работу трудовых мигрантов, существенно облегчающих их адаптацию, способствовало уменьшению объемов нелегальной миграции и как следствие – снижению напряженности в этой сфере. По данным Управления ФМС по Томской области, в 2007 г., когда не было проявлений международного финансового кризиса, произошло существенное увеличение притока иностранцев (въехало 28117 иностранных граждан<sup>5</sup>, тогда как годом ранее – 19827). Наибольшая часть (85%) – это граждане государств Казахстана, Узбекистана, Киргизстана, Азербайджана, Таджикистана. Трудовые мигранты из стран дальнего зарубежья – это в основном граждане Китая. С упрощением порядка по-

---

<sup>2</sup> Паспорт региона: Томская область...

<sup>3</sup> [http://tmsk.gks.ru/SMI/smidocs/Прецс1209\\_СМИ.doc](http://tmsk.gks.ru/SMI/smidocs/Прецс1209_СМИ.doc)

<sup>4</sup> Миграция населения Томской области за 2008 год. – Томск, 2009, сс. 9-12, 19.

<sup>5</sup> В это число входят и лица без гражданства.

лучения разрешений на трудовую деятельность, численность иностранных работников, получивших разрешения, в течение 2007 г. увеличилась в 8 раз (7821 чел.). Из них две трети – рабочие неквалифицированного труда. В 2008 г., когда кризис еще не оказывал своего непосредственного влияния, приток иностранных трудовых мигрантов еще более возрос, составив 35993 чел. Далее мировой экономический кризис привел к сдерживанию, но не радикальному сокращению миграции. В 2009 г. приток иностранных граждан снизился только на 3,2%. Однако сокращение производства и перспективе роста численности безработных привели к существенному сокращению квоты на привлечение иностранных рабочих. В 2009 г. квота составила 6631 чел., тогда как в 2008 г. она была 8398<sup>6</sup>. Фактически же квота оказалась еще меньшей, т.к. разрешение на работу получили 4326 иностранцев. Таким образом, из общего количества трудовых мигрантов официально трудоустроены немногим более половины, остальные же находят себе применение в теневом секторе экономики. Несоответствие квот действительному количеству мест приложения труда вновь обострило проблему легализации и учета трудовой миграции. Это скажется на нескольких заниженных итогах ВПН 2010.

Активный внутрироссийский миграционный обмен происходит с Кемеровской, Тюменской областями, Алтайским краем. Миграционные потоки при распределении по месту проживания определяют рост городского и неизменное снижение численности сельского населения. За счет миграции почти полностью обеспечивается рост численности жителей в областном центре. Остальные города Томской области из-за миграционного оттока теряют население. Отразит ли в полной мере эту картину перепись, трудно сказать, т.к. часть жителей малых городов, фактически покинув их, по заверению родственников, все еще проживают по старому месту жительства.

Около 20% прибывающих в область мигрантов основной причиной называют обучение. Наличие в Томске значительного количества образовательных учреждений способствует сохранению стабильной доли населения студенческого возраста, в том числе за счет притока иногородних и иностранных студентов (около половины всех поступающих в вузы – иногородние). Это несколько улучшает демографические показатели «старения» населения. Однако ситуация в этом плане неустойчива, т.к. после окончания обучения почти три четверти иногородних студентов покидают пределы области.

Сельское население испытывает постоянную миграционную убыль. Сельчане уезжают за пределы области, либо переселяются в города. Преобладающими причинами оттока трудоспособного населения из сельской местности являются учеба, отсутствие рабочих мест (отсутствие занятости по специальности), стремление повысить уровень и качество жизни<sup>7</sup>. К негативным тенденциям миграционных процессов по области в целом относится убыль населения трудоспособного и моложе трудоспособного возраста при одновременном приросте лиц старше

---

<sup>6</sup> На 2010 г. квота утверждена в количестве 1519 чел.

<sup>7</sup> Концепция демографического развития Томской области ([http://tomsk.gov.ru/export/sites/gov.tomsk.ru/civil\\_society/common\\_organization/institute\\_interaction/common\\_chamber/sitting/2006/2006-11-21-concept.doc](http://tomsk.gov.ru/export/sites/gov.tomsk.ru/civil_society/common_organization/institute_interaction/common_chamber/sitting/2006/2006-11-21-concept.doc))

трудоспособного возраста. Вместе с тем, Томстат полагал, что с учетом стабильного в последние годы миграционного прироста и наметившегося снижения естественной убыли перепись 2010 г. зафиксирует рост численности населения области до 1,05 млн человек, т.е. на уровне переписи 2002 г. (так оно и оказалось).

В Томской области действуют свыше 50 национально-культурных объединений и автономий (НКА), ориентированных на осуществление этнокультурной деятельности. В 2002 г. лишь 4 этнические группы (немцы, евреи, корейцы и греки) имели свои НКА. Сегодня в Томской области действует уже 18 НКА. В большинстве своем они были учреждены на основе уже существовавших национальных объединений и центров. НКА создают и новые для региона этнические группы. В 2003 г. образовалась НКА киргизов («Кыргызстан»), в 2004 г. – узбекская автономия «Узбекистан», в 2007 г. – грузинская, в 2008 г. – таджикская. В 2007 г. студентами-бурятами была учреждена местная бурятская национально-культурная автономия г. Томска». В 2008 г. открылся Центр удмуртской культуры в Чаинском районе в с. Нижняя Тига, где проживает ок. 300 удмуртов. При сельской школе действует кружок удмуртского языка, национальной песни и танца. В 2009 г. удмуртский центр был реорганизован в НКА «Восходящее солнце» – первую в области сельскую НКА. Удмурты рассчитывают, что статус автономии позволит им получать поддержку, в том числе и финансовую, для сохранения и развития этнокультурной самобытности<sup>8</sup>. В 2010 г. образовались еще две сельские НКА – белорусов Томского района и ингушей Шегарского района и были учреждены автономия ингушей г. Томска и региональная ингушская автономия Томской области «Вайнах» («Наши люди»)<sup>9</sup>. На воспроизводство и развитие этнокультурной самобытности населения области направлена деятельность центров национальных культур, созданных при районных и сельских клубных учреждениях. В 2004 г. была создана Ассамблея народов Сибири, учредителями которой выступило 16 национально-культурных объединений и автономий, в 2006 г. открылся областной Дом дружбы народов. Проблемы этнокультурной жизни освещаются в газете «Общественное самоуправление» и в журнале «Территория согласия». Некоторые национальные объединения имеют свои печатные издания и интернет-сайты. В условиях усиливающейся нелегальной миграции из государств Средней Азии, национальные общественные организации киргизов, узбеков, таджиков решают также задачи, связанные с легализацией и трудоустройством гастарбайтеров.

Таким образом, в межпереписной период этнокультурное развитие населения Томской области было довольно интенсивным, и, возможно, это найдет отражение в том, что во время переписи многие опрашиваемые сочтут необходимым указать свою национальную принадлежность.

При довольно большом количестве этнически ориентированных инициатив, неблагоприятно выглядит положение с этнокультурным образованием. Это, в свою очередь, может подталкивать население к тому, чтобы во время переписи указывать на владение теми языками, которы-

<sup>8</sup> <http://www.minjust.tomsk.ru/news-227.html>;

[http://mediafm.tomsk.ru/?page=news\\_a&show=18144&year=2009&mon=12&day=16](http://mediafm.tomsk.ru/?page=news_a&show=18144&year=2009&mon=12&day=16)

<sup>9</sup> [http://www.minjust.tomsk.ru/spisok\\_nacionalnyh\\_avtonomijj.html](http://www.minjust.tomsk.ru/spisok_nacionalnyh_avtonomijj.html)

ми люди хотели бы владеть в силу своих этнокультурных предпочтений. В настоящее время в Томской области этнические языки изучаются в основном на факультативной и кружковой основе. Лишь в отдельных школах есть классы, ориентированные на изучение национальных языков, литературы и культуры. Польский и украинский классы есть, например, в школе № 16 г. Томска, которая тесно сотрудничает с украинским центром «Джерело» и «Домом Польским». В этой же школе в сентябре 2005 г. по инициативе томского отделения «Союза армян России» открылся армянский воскресный класс. Возможность изучения национальных языков имеется в школе национального согласия (№ 10), ориентированной на поликультурное образование и воспитание. Татарский язык преподается в Областном центре татарской культуры и факультативно в некоторых сельских школах. Из языков коренных народов Севера изучается только селькупский язык – в селах Парабель и Нарым факультативно, в деревне Иванкино Колпашевского района действует национальная начальная школа. Но все это, конечно, не отвечает в полной мере потребностям определенных этнических групп населения. Положение может измениться к лучшему в результате реализации областной программы «Этнокультурное образование в Томской области на период 2010-2014 гг.». Некоторым образовательным учреждениям в Томской области был присвоен статус центров этнокультурного образования.

В Томской области подготовка к проведению Всероссийской переписи населения началась еще в 2008 г. В мае-июне 2009 г. в Томскстате приступили к важному и ответственному этапу подготовки к переписи – обучению персонала. В июле началась работа регистраторов по уточнению списка домов, картографического материала, определения ориентировочной численности населения<sup>10</sup>.

На проведение переписи в Томской области выделено более 14 млн. рублей, из них 4,2 млн. израсходованы в 2010 г., а основная сумма – в 2011 г. Все затраты, которые понесут муниципалитеты, оплачиваются на уровне субвенций в два этапа. В 2010 г. Томской области выделено 4,2 млн руб., т.е. треть всех затрат, которые понесут муниципалитеты.

В июле 2010 г. подготовка к переписи вступила в решающую стадию. Ее ход обсуждался 7 июля на заседании Комиссии по содействию и подготовке к проведению переписи на территории Томска, а 12 июля – областной комиссией при участии руководителя Росстата А. Суринова. К этому времени, как сообщил руководитель Томскстата С. Касинский, в области была подготовлена вся правовая база, обеспечивающая проведение предстоящей переписи. Территория области разделена на 154 переписных участка, 626 инструкторских участков и 2521 счетных участка. Определено число переписчиков для городов и деревень области, из них более половины – в Томске. Всего было необходимо привлечь и обучить (с учетом резерва) 4421 человек, в том числе 204 заведующих переписными участками, 720 инструкторов и 3497 переписчиков. Средняя нагрузка на переписчика определялась в 400 чел. опрашиваемых. За работу переписчики должны были получить более 6 тыс. руб. за 22 рабочих календарных дня. В областном центре переписчики – в основном сотрудники социальных служб и студенты (600 чел.), о чем достигнута догово-

<sup>10</sup> <http://tmsk.gks.ru/VPN2010/vpn2010/reliz1.doc>

ренность с ректорами всех университетов. В сельской местности – сотрудники администраций и пенсионеры из числа бывших учителей и медработников<sup>11</sup>. Руководитель Росстата отметил, что в качестве переписчиков лучше всего использовать именно студентов, причем нужно засчитывать их участие в переписи как практику. «Опыт переписи 2002 г. показал, что за практику студенты, особенно под руководством аспирантов или магистрантов, работают лучше, чем за деньги». Он подчеркнул также важность строгого контроля при подборе кадров: в переписчики не должны попасть люди, склонные к асоциальным поступкам, и обратил внимание на необходимость иметь «резервный фонд переписчиков», поскольку «многие уже в первые дни отказываются от работы на переписи, так как этот труд очень тяжелый». А. Суринов обратил также внимание на то, что региональные власти должны обеспечить безопасность работы переписчикам – составить базу «опасных» адресов и обеспечить милицееское сопровождение<sup>12</sup>. По заверению руководителя внештатной службы по проведению переписи населения в Томской области Р. Галимова, все переписчики при приеме на работу будут застрахованы Военно-страховой компанией от несчастных случаев.

УВД обязалось предоставить сведения о проживании криминальных элементов в каждом районе города. Галимов также сказал буквально следующее: «Мы потом эти сведения разошлем по районам, раздадим уполномоченным, а они в свою очередь донесут эту информацию до заведующих переписными участками и т.д. И если выяснится, что переписчику нужно идти именно в такой район (дом), то ему выделят участкового для сопровождения. В этот раз дана большая «накрутка» со стороны Р. Нургалиева, отнестись к этому вопросу очень серьезно. В прошлой переписи мы столкнулись с недопониманием со стороны главы УВД В. Гречмана. Все переписчики пройдут специальную подготовку. Мы уже заказали специальные обучающие фильмы, в которых буду наглядно показаны и отработаны все возможные ситуации, которые могут возникнуть в работе переписчика. Для обеспечения безопасности им будут розданы милицеейские свистки и фонарики. Такая необходимость вызвана тем, что перепись будет проводиться в темное время суток»<sup>13</sup>.

Для обеспечения работы переписчиков подобрано 314 совмещенных помещений, обеспеченных мебелью, охраной, связью, транспортом. Если учесть, что проведение переписи почти совпадает по времени с выборами в муниципальные органы власти в октябре, и помещения нужны также и для размещения избирательных участков, то очевидно, что городской администрации предстояло решить сложную задачу. Комментируя этот этап работ, руководитель Росстата подчеркнул, что перепись не преследует никаких политических целей, поэтому недопустимо совмещение помещений переписных и избирательных участков.

Один из важных вопросов, который обсуждался на комиссии – перепись студентов. В Томске каждый пятый – студент. И по прогнозам, осе-

<sup>11</sup> <http://www.novotomsk.ru/expert/2010/07/14/6497.html>; [http://www.perepis-2010.ru/news/detail.php?ID=1712&sphrase\\_id=8945](http://www.perepis-2010.ru/news/detail.php?ID=1712&sphrase_id=8945)

<sup>12</sup> <http://tomsk.gov.ru/ru/news/index.html?id=9697>

<sup>13</sup> <http://www.tv2.tomsk.ru/news/perepischikov-v-tomskoi-loblasti-zastrakhuyut-i-vooruzhat-svistkami>

нию на первый курс придет учиться около 40% иногородних студентов, часть которых будет жить без регистрации. Чтобы учесть всех студентов, решено создать переписные участки во всех учебных корпусах.

Для учета иностранных граждан, «спецконтингента» и лиц без определенного места жительства налаживалось взаимодействие всех структур – УВД, УФМС, органов местного самоуправления. Перепись спецконтингента (ок. 13 тыс. чел.) – к ним относятся военнослужащие, заключенные, а также граждане, находящиеся в монастырях – будет проводиться специально обученными сотрудниками этих учреждений и духовными наставниками верующих.

Труднее всего, как полагали, переписчикам придется в элитных поселках и домах. Все, кто по разным причинам не принял переписчика у себя дома, мог прийти на стационарные участки и самостоятельно ответить на вопросы переписного листа. Если же и этого не произойдет, говорилось в инструкциях, то давалась ограниченная возможность использовать административные данные – выписывать информацию из списков в ЖЭУ, в паспортных столах.

26 июля 2010 г. в Томскстате началось обучение сотрудников методики проведения переписи и правилам заполнения переписных документов. Учебный класс оборудован современной техникой, каждый участник курсов обеспечен персональным компьютером, используются мультимедийные средства, поступившие из Росстата. Первыми приступили к занятиям руководители районных подразделений Томскстата, уполномоченные по вопросам переписи населения, их заместители, затем места в учебном классе заняли сотрудники внештатной службы по подготовке и проведению ВПН 2010. Специалисты Томскстата знакомили слушателей курсов с инструкцией по проведению переписи и заполнению переписных документов, а также учили, как действовать в неординарных ситуациях, которые могут возникнуть в ходе опроса населения<sup>14</sup>. С 7 сентября началось обучение организаторов переписи специальных контингентов – обучались представители УВД, МЧС, военкомата, миграционной службы, управления Федеральной службы исполнения наказаний России по Томской области, представители от Русской православной церкви<sup>15</sup>. Обучение переписчиков по планам должно было пройти 8 – 13 октября.

В Томской области итоги переписи 2002 использовались при разработке основных стратегических документов, в том числе Концепции демографического развития до 2010 г. Ее результаты легли в основу национального проекта «Доступное жилье», учли их при разработке национальных проектов «Образование» и «Здоровье». В свою очередь, итоги Всероссийской переписи населения 2010 г. позволят оценить реализацию этих проектов и определить перспективы дальнейшего развития региона. «Мы позиционируем себя как регион, который является лучшим местом для жизни, работы и отдыха, – заявил заместитель губернатора, начальник департамента экономики Томской области, заместитель председателя Комиссии по содействию подготовке и проведению переписи на территории области Б. Мозголин, – поэтому показатель прироста насе-

<sup>14</sup> <http://tomsk.gov.ru/ru/news/index.html?id=9798>

<sup>15</sup> <http://tmsk.gks.ru/default.aspx>

ления для нас очень важен, он характеризует то, как мы следуем выбранной стратегии»<sup>16</sup>.

С целью анализа общественных настроений жителей Томска относительно предстоящей переписи населения Томским этнологическим центром мониторинга, экспертизы и консультирования «Этнодиалог» при методической помощи ИЭА РАН и Сети этнологического мониторинга был проведен опрос<sup>17</sup>. Исследование охватило студентов (38% опрошенных), служащих (18%), преподавателей вузов, и других специалистов (25%). Мнение этих групп важно было выявить потому, что именно они представляют характерную часть населения регионального центра.

Опрос продемонстрировал в целом позитивное отношение к предстоящей на тот период переписи. Абсолютное большинство респондентов (91%) выразили намерение отвечать на вопросы переписи. На вопросы, касающиеся гражданства и образования, положительно ответили 96% респондентов, о состоянии в браке – 93%, о владении языками – 92%, о национальной принадлежности – 92%. Исключение составил вопрос об источниках средств к существованию – только 71% опрошенных согласны отвечать на подобный вопрос.

Большинство респондентов (72%) заявили, что государству следует учитывать национальную принадлежность граждан, не согласны с этим – 16%, затруднились ответить – 12%. По социальным группам мнения распределились следующим образом: «за» высказались 78,1 % студентов, 71,9% преподавателей и 60,9% прочих.

Перепись 2010 г., как и предшествующие переписи, не учитывала возможность указания респондентами двойной/множественной национальной принадлежности, поэтому часть населения оказалась перед выбором одной из национальностей, к которым себя причисляет. В нашем исследовании опрашиваемым был задан вопрос: «Хотели бы Вы, чтобы перепись учитывала двойную национальность?», на что 46% ответили, что считают это необходимым, а 26% сказали, что такой учет не нужен и еще 28% затруднились что-либо ответить. При этом разброс мнений об учете двойной национальности среди «русских»<sup>18</sup> и прочих<sup>19</sup>

<sup>16</sup> <http://tomsk.gov.ru/ru/news/index.html?id=9290>

<sup>17</sup> Опрос прошел в г. Томске в конце апреля – начале мая 2010 г. Всего было опрошено 229 человек, в том числе 70% женщин, 30% – мужчин, из них более половины (55%) – младше 29 лет, 40% – от 30 до 59 лет и 5% – старше 60 лет. По уровню образования характеристики выборки выглядят следующим образом: высшее образование имеют 51% опрошенных, среднее специальное – 17%, среднее образование – 32%. Выборка в целом отражает генеральную совокупность, с некоторым акцентом на молодых людей, их доля по отношению к общей численности горожан составляет 47%, а доля людей старше 60 лет – ок. 13%

<sup>18</sup> Из 141 респондента, назвавшего себя русским, 65 человек (46%) считают нужным учитывать двойную национальность. 31 человек (22%) с этим не согласен, а остальные 45 (32%) затруднились с ответом.

<sup>19</sup> Из тех, кто по-иному определил свою национальность (таких оказалось 80 чел. – 35% от общего числа опрошенных), почти половина (48%) считает необходимым учет двойной национальной принадлежности, 30% – против этого, и еще 22% затруднились ответить. При этом 8 из 12 опрошенных татар ответили, что двойную национальность учитывать нужно, 7 из 13 бурят, попавших в выборку, считают также. Но из 7 алтайцев только 1 считает, что двойную национальность нужно учитывать. Из 6 опрошенных немцев 3 человека – за учет двойной национальности, 2 – против, 1 затруднился ответить.

респондентов незначителен: за учет двойной национальности среди тех и других примерно одинаковая доля высказавшихся (46% и 47,5%). Идея учета множественной идентичности встречается понимание у преподавателей (49,1%) и студентов (47,1%) и в меньшей мере у прочих категорий – 41,5%.

Разделились мнения и при ответе на вопрос: «Следует ли государству учитывать религиозную принадлежность граждан?», хотя, как известно, такого вопроса в переписи нет. На это 44% – сказали, что они считают важным учитывать религию опрашиваемых, 37% – против такого учета, 19% респондентов затруднились с ответом. При этом положительно ответило больше половины студентов (56,3%). При этом не оказалось респондентов, которые бы считали необходимым учитывать религиозную принадлежность среди инженерно-технических работников и сотрудников МВД, милиции. Отметим также, что 7 из 12 опрошенных татар считают, что учет религиозной принадлежности необходим, в то время как столько же из 13 опрошенных бурят, напротив, полагают, что религиозную принадлежность граждан учитывать не стоит.

Далее приводятся результаты социологического исследования переписи: экспресс-опрос жителей Томска (232 чел. по короткой анкете и 45 по расширенной), анкетирование переписного персонала (переписчики и инструктора – 50 чел.), фокус-группа с инструкторами, экспертное интервью с руководителем внештатной службы ВПН-2010 в Томской области Р. Галимовым. Кроме того, были использованы материалы дневников этнографической практики студентов-переписчиков исторического факультета Томского госуниверситета (ТГУ) под руководством доцента Э.Л. Львовой и материалы СМИ и интернет-сайтов, в которых освещалось проведение переписи и ее обсуждение.

Предварительные результаты ВПН 2010 г. в Томской области были озвучены уже 2 ноября на пресс-конференции агентства «Интерфакс-Сибирь», проходившей с участием начальника департамента экономики областной администрации Б. Мозголина и руководителя Томстата С. Касинского. По представленным в Росстат сведениям, численность населения области, без учета спецконтингента, составила 1035,9 тыс. человек<sup>20</sup>. Предполагалось, что с учетом данных по «сидельцам» и солдатам эта цифра достигнет 1 млн. 46 тыс.<sup>21</sup> Томскую область не миновал «русский крест». В течение семи лет (2002-2007) область теряла по 1,5-2 тыс. человек в год, но в 2008 г. вышла на нулевой баланс, и уже два года имеет положительное сальдо, но в основном за счет трех «точек роста»: Томска с его инновациями, Северска с ядерным комплексом и промышленной зоны на севере области (Парабель – Каргасок). Заметно увеличилась численность жителей в областном центре 537,2 тыс. чел с учетом присоединенных территорий<sup>22</sup> (2002 г. – 480 тыс.) Перепись отразила общемировую урбанистическую тенденцию: снижение численности сель-

---

<sup>20</sup> В Томской области подведены предварительные итоги Всероссийской переписи населения (пресс-релиз Томскстата от 2 ноября 2010 г.) (<http://tmsk.gks.ru/VPN/2010/Публикации/aspх>).

<sup>21</sup> По данным текущей статистики: 1044 тыс. на 1 января 2010 г.

<sup>22</sup> Грек М. Десять дней с правом переписки (<http://krasnoeznamya.tomsk.ru/?news-name=1687>).



ского населения – 312 тыс. (2002 г. – 337 тыс.) и роста городского – 724 тыс. (2002 г. – 708 тыс.).

Из 277 опрошенных в ходе нашего второго исследования, проведенного по методике ИЭА РАН, непереписанными оказалось 14 (5%). Причина – «не пришел переписчик». Абсолютное большинство (86%) лично отвечали на вопросы переписи. Большинство (85%) было переписано переписчиками, 8% ходили на переписные участки, 5% были переписаны по телефону. В большинстве случаев (89%) переписчики задавали много вопросов, а не один-два. Однако только 85% опрошенных сказали, что им был задан вопрос о родном языке и только 90%, что их спросили о национальности.

Как и в 2002 г., переписной персонал формировался из числа студентов, пенсионеров, домохозяек, работающего населения, желающих подработать. В Томске более половины (59,3%) всех переписчиков были студенты. Хотя создавался 15-процентный резерв, за несколько дней до начала «посыпались» отказы от участия в переписи. Пришлось в срочном порядке «добирать» недостающих работников. Вот как это происходило на одном из переписных участков. «За 5 дней до переписи началась жуткая «текучка кадров». Три четверти присланных из облкомстата добровольцев добровольно сложили с себя полномочия, узнав о всех «прелестях» миссии. Интересно было наблюдать, как на освобожденные вакансии переписчиков приходили люди по знакомству, составившие в итоге 20 из 25 человек»<sup>23</sup>. А после первого дня на работу не явился еще 471 человек<sup>24</sup>.

Далее мы даем пример участия в качестве переписчиков студентов-историков (исследование по методике ИЭА РАН). Для второкурсников Томского госуниверситета участие в переписи засчитывалось как прохождение этнографической практики, во время которой они вели дневники, а после окончания заполнили анкеты и доложили результаты своих наблюдений на конференции. Для студентов старших курсов, аспирантов и преподавателей, работавших инструкторами и переписчиками, участие в переписи было добровольным. Работе в переписи был посвящен специальный номер факультетской газеты «Феникс».

Для студентов-переписчиков характерна следующая мотивация участия в переписи – пройти практику, получить зачет, и возможность заработать, а также принять участие в деле государственной важности. *«Мне небезразлично государство, в котором я живу, мне важно его будущее и его развитие, интересна статистика населения в различных аспектах и просто внутреннее состояние его на сегодняшний день. Увидеть внутреннюю сторону города, в котором я живу, его население, внутренний мир городского человека кажется мне интересным»*. О заинтересованности переписчиков свидетельствуют и их ответы на вопрос анкеты: *«Интересно ли Вам было участвовать в переписи?»*: 40 человек (80%) ответили «да» и лишь 4 – «нет», остальные затруднились с ответом. Это подтверждают и записи в их полевых дневниках.

<sup>23</sup> Агеев И. Сибирские записки инструктора // Феникс. Газета исторического факультета. Томск, 2010. № 39. С. 5.

<sup>24</sup> Грек М. Десять дней с правом переписки (<http://krasnoeznamya.tomsk.ru/?news-name=1687>).

*«Было очень приятно поучаствовать в этом проекте государственной важности. ...Я получила массу впечатлений как положительных, так и отрицательных, но положительных было больше».*

*«Мы приобрели бесценный опыт работы с людьми...».*

*«Участие в переписи – прекрасный опыт с горьким привкусом. Интересная работа дополняется психологическим напряжением...».*

*«Участие во Всероссийской переписи населения, на мой взгляд, непростое и морально тяжелое дело».*

*«Но, несмотря на все трудности и проблемы, которые пришлось преодолеть, это бесценный опыт»*

К оценке хода переписи и ее результатов переписчики подошли критически. На вопрос анкеты: *Считаете ли Вы, что эта перепись успешная?* лишь 16% опрошенных сочли ее успешной, 22% затруднились с ответом. Большинство (62%) ответили отрицательно, объясняя плохой организацией: *«В целом организация переписи была недостаточно продуманной. Сложилось впечатление, что никто не заинтересован в данном мероприятии (ни государство, ни организаторы, ни население)»; «...перепись, на мой взгляд, не удалась»; «перепись была очень плохо подготовлена»; «мне кажется, сама организация переписи была неудачной».*

*«Самой проблемной»* назвал прошедшую перепись и руководитель внештатной службы Томстата Р. Галимов: *«Перед началом переписи трудно решалась проблема с предоставлением оборудования помещений переписных участков – не было телефонной связи. Самая главная проблема – совпадение по времени выборов и проведения ВПН. Негативное отношение, протестные настроения, связанные с предвыборной кампанией, переносились и на перепись. Много было тех, кто отказался переписываться, в результате чего, пришлось задействовать административный ресурс<sup>25</sup> (форма С), что, безусловно, понизило качество собранных данных».*

Переписчики отмечали неосведомленность и слабую информированность населения о проходящей переписи: *«Не было проведено должной «пиар-акции» (рекламы); люди были плохо проинформированы»; «люди просто не знают, что такое перепись, зачем она проводится, путают ее с паспортной регистрацией».* Некоторые узнавали о проходящей переписи только с приходом переписчика: *«Таким людям приходилось объяснять, зачем нужна перепись, почему она так важна для государства...».*

На вопрос анкеты: *Как люди относятся к переписи?* 54% ответили: «скорее положительно», 30% – «скорее отрицательно». 74% переписчиков считают, что от участия в переписи уклоняется меньшая часть населения, 22% полагают, что большинство. В комментариях к анкетам отмечалось, что *«само население очень «вольно» и безответственно относилось к переписи, объясняя это тем, что перепись никому не нужна и является очередной «финансовой акцией государства»; «многие люди отказывались переписываться или просто не открывали [дверь]».* Многие опасались передачи сведений в налоговые органы, это вызывало

<sup>25</sup> Имеется ввиду переписывание сведений из паспортного стола, а не путем опроса населения (прим. ред.).

у них отрицательное отношение к переписи. В одном из дневников описан такой случай: «Одну женщину (канд. наук) я переписывала через дверь. Она мне задавала «кучу» вопросов и сама же на них отвечала: зачем вся эта перепись, что это все для отмывания денег, что это только отнимает у людей время». Были и отказы, вызванные религиозными убеждениями.

Но встречались и противоположные наблюдения. «...Очень удивила беспечность людей, когда они впускали к себе в дом. Только когда я уже уходила, они спрашивали у меня удостоверение, а некоторые вообще не спрашивали, в этом весь русский человек. Спрашивали, будут ли сведения проверять налоговая или ФСБ. Это было для них очень важно. Они начинали доставать документы: паспорт, свидетельство о рождении, документы на собственность, чтобы все было точно, вдруг эти данные будут проверять...». Были и те, кто позволял переписать себя дважды.

Но коллективных протестных акций, вызванных социальной политикой, как в 2002 г., на сей раз не было. Не нашли заметного отклика у населения и отдельные акции, направленные на срыв переписи. На одном из интернет-сайтов была размещена листовка «Антиперепись в Томске» с призывом к неучастию в переписи, о которой говорилось как о «насквозь лживом мероприятии, от которого в очередной раз выиграют только чиновники». Жителей Томска призывали либо «не пускать переписчиков к себе домой, и научить соседей делать так же», убеждая, что это уберезит «как от переписчиков и милиции, так и от криминала, маскирующегося под переписчиков», либо участвовать в переписи, «сообщая о себе правдоподобные, но фальшивые данные».

Что касается организации переписи, то она вызывала у переписчиков множество нареканий. Переписчики отмечали, что не всегда было грамотно организовано обучение переписного персонала. «Сама система обучения построена так, что ни одного из нас не учили преподаватели, которые бы ориентировались в данном вопросе». «Часто бывало так, что переписчик более обучен, чем его инструктор. Приходилось исправлять ошибки инструктора, а не слушать советы».

Многочисленные трудности возникали у переписчиков в ходе самой переписи. В одних домах приглашали к столу, предлагали чай, кофе (иногда и водку). Задерживали переписчиков рассказом семейных историй.

Большинство переписчиков (76%) ответили, что участие в переписи было для них безопасным. Но 14% сочли, что их работа в неблагополучных районах была небезопасной и далеко не всегда «обеспечивалась участковыми», хотя как считают в Томстате, милиция на этот раз сработала безупречно. Все же С. Касинский вынужден был признать, что далеко не везде безопасность переписчиков была обеспечена в должной мере. В г. Колпашево переписчицу сбила машина, в одном из томских общежитий девушку-переписчицу излишне «тепло» встретила пьяная компания. Были два случая, когда порвали переписные протоколы. В домах и на жилых участках собаки встречали переписчиков ничуть не дружелюбнее, чем почтальонов: было несколько случаев покусов. Далеко не во все квартиры переписчиков пустили, в некоторых домах не работали

домофоны, ко многим приходили по несколько раз, чтобы застать их дома.

Не была удовлетворительно решена проблема с предоставлением помещений для переписных участков и оснащением их необходимым оборудованием. Особенно много нареканий было на плохую подготовку адресного хозяйства (несоответствие предполагаемого числа проживающих в этих домах и реально проживающих людей). «Нам были предоставлены списки жилых помещений, в которых 5-этажные дома числились 9-этажными, 2-подъездные – 5-подъездными. Также постоянное население предлагалось искать в общественных банях, торговых центрах, гаражах и учебных заведениях – причем искать приходилось не просто каморку сторожа, а полноценные благоустроенные квартиры числом не меньше 10 в каждом из таких зданий. Верхом статистического учета был поиск 5-этажного 79-квартирного дома населением не меньше 200 человек на месте автостоянки в районе центрального рынка...»<sup>26</sup>.

Приведем описанную в одном из дневников типичную ситуацию, с которой пришлось столкнуться многим переписчикам. «... В ряду адресов, которые мне предстояло переписать, оказались адреса домов, которые были снесены ... еще четыре года назад. В данных таблицах некоторые дома и адреса указаны неверно.... Приходилось самостоятельно удостоверяться в наличии или отсутствии домов путем использования интернета, ...людей из соседних домов. Расстраивало одно: начальство категорически не верило моим словам. И в силу своей ответственности и желания доказать людям действительное, мне пришлось фотографировать названия улиц и домов, которые существовали. Но даже при предъявлении такого характера доказательства за виновную посчитали меня. ...Ведь на самом деле виноваты люди, которые составляли списки и таблицы с адресами. Можно сделать вывод, что из-за таких ситуаций Всероссийская перепись населения 2010 может оказаться очень фальсифицированной, что очень расстраивает». На следующий день заведующая переписным участком сообщила, что обнаружилась еще один дом, о котором все забыли. «Разумеется, мы пошли в этот дом, но... оказалось, что дом... переписали уже другие переписчики. Но это выяснилось только после того, как мы обошли несколько подъездов... . Сложилось впечатление, что мы могли переписывать кого захотим, лишь бы набрать нужное количество людей...».

На вопрос: «Удалось ли переписать иностранцев?» 56% ответили положительно, 28% – отрицательно. Иностранцев переписывали двумя способами: с помощью переводчика (соседа по комнате, если это иностранный студент) или опрашивали на английском языке. Студентов-иностранцев Томского политехнического университета (ТПУ) переписали по спискам, предоставленным комендантом общежития. Среди студентов-иностранцев были и те, кто в совершенстве знает русский язык. Так, переписчица, которой пришлось переписывать студента-нигерийца, записала в своем дневнике: «Поначалу я думала, что мне придется при-

<sup>26</sup> Агеев И. Сибирские записки инструктора //Феникс. Газета исторического факультета. Томск, 2010. № 39. С. 5.

менять свои знания по английскому языку, но он... очень хорошо знает русский. ...Он прекрасно шутил и очень живо поддерживал разговор».

Трудности возникали при переписи выходцев из государств ближнего зарубежья. «Попад в одну из квартир, где проживает семья узбеков, было довольно сложно заполнять данные. Во-первых, имена и фамилии в семье были очень сложны для восприятия [на слух]. А ведь документы, такие как паспорт, брать запрещено. Во-вторых, девушка, которая отвечала на вопросы за всю семью, сама мало говорила на русском языке, и понять ее было трудно – приходилось переспрашивать по несколько раз. В их семье проживали девушка, ее муж, отец мужа и их маленький сын. ...К тому же меня удивило то, что девушка была очень молода – ей было всего 20 лет.... В то время как ее муж был намного старше ее. ... Их семья проживает на территории г. Томска всего лишь год и только один человек в семье имеет российское гражданство – муж. Именно он и является главным добытчиком средств, на которые проживает данная узбекская семья. А остальные члены семьи находятся на иждивении».

Данные на официально зарегистрированных трудовых мигрантов были получены из Управления Федеральной миграционной службы. Но переписать «нелегалов», которые уклонялись от переписи, не удавалось даже в тех случаях, когда их заставляли дома. «Вечером я позвонила в обычную квартиру, мне открыл гастарбайтер и на ломаном русском сразу же сказал: «А Абдуллы нет». ... По количеству ботинок в прихожей было ясно, что здесь проживает около 10 человек, но переписалось только 4. Остальные «ничего не знали» и предпочли скрыться на кухне. Самое сложное в работе переписчика – написать необычное имя человека, а потом еще и обращаться к нему по имени отчеству (такая же проблема у меня была с азербайджанской семьей из 7 человек). Эти ребята обижались на официальный вопрос переписи *Ваша работа находится на территории того же населенного пункта?* Мужчины тут же начинали доказывать, что они живут и работают в России легально...»<sup>27</sup>.

В разных ситуациях трудности мог вызвать любой из вопросов, и как отмечалось участниками фокус-группы, это было связано с некорректностью или неточностью формулировок. Были те, кто «задавался вопросом о нудности и неинтересности вопросов». Наибольшие затруднения у опрашиваемых людей вызывали вопросы, касающиеся источников средств к существованию, о площади квартиры, о занятости «с 7 по 13 октября». Случаев, когда отказывались отвечать на какой-либо вопрос, было немного – об источниках средств, о размерах квартиры, о состоянии в браке. По мнению переписчиков, совершенно лишним и некорректным был вопрос: «Сколько детей вы родили?» Сама формулировка вопроса приводила в замешательство. Некоторые переписчики отметили, что можно было бы обойтись без вопроса о занятости с 7 по 13 октября, поскольку многие работают на нескольких работах. В то же время важно было бы спросить людей о их профессиональной принадлежности, о том, живут они в собственном жилье или в съемном, о наличии автомобиля, о состоянии здоровья, трудовом стаже, мужчин о том - служили ли они в армии. «Я, например, очень хотел, чтобы у меня спросили, живу я в соб-

<sup>27</sup> Полякова А. А. Абдуллы нет» // Феникс. 2010. № 39. С. 6.

ственном жилье или в съемном, уверен,— это бы показало удовлетворенность в жилищных условиях лучше, чем странные вопросы о наличии или отсутствии туалета, мусоропровода, кухни и радиоточки»<sup>28</sup>.

Больше всего разочарований принесли последние дни переписи, когда оказалось, что на многих переписных участках расчетные цифры не были достигнуты. По словам главы Томстата, «непосещенные» «за бортом не остались». Их переписали на основе данных паспортно-визовой службы и управляющих жилищных компаний<sup>29</sup>.

Вот как это происходило. «25 октября ... мне оставалось переписать еще 83 квартиры. С этой целью в переписном участке нам были розданы установочные файлы базы данных МВД. Работа с ними заключалась в следующем: мы находили квартиру, которую еще не переписали. На мониторе показывался список прописанных там лиц. Их данные мы заносили. Заполнялись обложка, форма «С», форма «Л» (вопросы 1,2,3,5 и для женщин 13). ...Всего мною таким способом переписано 43 квартиры. Оставшиеся 40 квартир по базе данных были либо пустующими, либо там прописан один человек. Поэтому на них были заполнены обложка и форма «С», с пустым списком жильцов. Своеобразный метод работы. Из-за чего встает вопрос: зачем тогда ходить по квартирам? Можно всю работу выполнить таким способом. Еще один возмутительный момент. Добросовестность переписных работников никто не проверял и неизвестно, в каких целях в дальнейшем будут использовать данные базы МВД, а там есть информация от телефонных номеров и списка божжей, заканчивая номерами ИНН».

Кроме того, как отмечали инструктора и переписчики, «...на многих участках переписчиков заставляли просто придумывать людей, что вообще абсурдно». Некоторые соглашались, другие отказывались. Вот как они описывали эту ситуацию последнего дня переписи, 25 октября. «Когда я вернулась на переписной пункт, мне сказали, что не закроют меня, пока я не перепишу всех по плану. А я по плану должна была переписать 417 человек, у меня было только 347. В общем, мне сказали: бери переписные листы, ручку и пиши сама! Я спросила, нормально ли вообще так делать, мне ответили: включай фантазию и фантазируй. Я на протяжении нескольких дней приходила и придумывала людей...».

«Когда мне предложили дописать придуманных людей для того, чтобы выполнить норму, я отказалась это делать. Но на следующий день, когда я приводила в порядок свои бумаги, обнаружила дописанные имена в анкеты, но не моим почерком. Многих из этих семей, квартир я очень хорошо запомнила. Поэтому обратила внимание, что приписали людей совершенно не впопад. Например, семье, где муж татарин, жена русская (22 г.), приписали дочь, которой 10 лет. Или женщине-еврейке..., которая живет одна, приписали мужа. Да ладно бы, по одному человеку, но приписывали семьи по 6 человек. Хотя, когда я переписывала, мне попались только две семьи из 6 человек. После этого я сильно разочаровалась в переписи».

<sup>28</sup> Агеев И. Указ. соч. С. 5.

<sup>29</sup> Грек М. Десять дней с правом переписки (<http://krasnnoeznamya.tomsk.ru/?newsname=1687>).

*«Последние дни работы на переписи стали для меня в тягость. Узнала, что на многих участках заставляют придумывать людей, чтобы их количество достигало пределов нормы. Мне тоже написали... Точнее, заполнили несколько несуществующих квартир. Поняла это только дома. В списке помещений были отмечены квартиры, которых нет. А сегодня там уже по одному человеку. Я-то отказалась придумывать сразу, видимо, кто-то «помог». В общем, ощущение очень противное. Для чего вообще нужна была эта перепись, если большой процент переписанных – это плод фантазии..?»*

Поскольку «все ответы на вопросы, кроме национальности, можно получить в налоговой, в паспортном столе, в том же ФСБ», у многих переписчиков появились сомнения в необходимости проведения переписи населения, лишь 68% переписчиков считают проведение переписи необходимым (ср.: по результатам экспресс-опроса населения – 89%).

На вопрос: *«Как было бы правильно проводить перепись?»* меньше трети респондентов (26%) ответили, что переписи следует проводить традиционно – путем обхода по домам и квартирам (в некоторых анкетах отмечалось, что в этом случае люди весь день должны находиться дома). 20% считают, что люди должны сами приходить на переписные участки, 14% – переписываться по телефону. 40% полагают, что перепись нужно проводить иным способом – с использованием новых технологий (через интернет), через рассылку по почте, по электронной почте, путем заполнения электронных форм. Высказывались предложения о введении уполной ответственности за отказ от участия в переписи.

Свои наблюдения о ВПН 2010 одна из переписчиц выразило, хотя и в наивной, но весьма примечательной форме:

*«1) Необходимо лучше проводить рекламную агитацию, чтобы о переписи знали все слои общества;*

*2) Необходимо принять закон, который обязал бы людей принимать участие в переписи;*

*3) Российская служба статистики должна давать точные данные о том, в каких зданиях сколько человек проживает, где жилой дом, а где здание сдано под аренду, а где дом пустует или еще только строится;*

*4) Необходимо лучше организовать работу участков, а заведующих участками лучше подготовить к работе*

*5) Необходимо организовать охрану участка или хранить формы в сейфе;*

*6) Надо переделать некоторые вопросы в формах, доработать их, лучше продумать».*

Большее половины переписчиков (60%) полагают, что нужен закон об обязательности участия в переписи, треть (34%) с этим мнением не согласны. Заметим, что и Р. Галимов в своем интервью «особо» отметил несовершенство законодательной базы. По его мнению, *«участие в переписи граждан России должно быть обязательным».*

**Национальность и родной язык.** Наш экспресс-опрос среди населения показал, что большинству респондентов был задан вопрос о национальности и они ответили на этот вопрос – 90%. В большинстве случаев ответ на этот вопрос записывал переписчик – 84%. Как и в переписи 2002 г., многие испытывали затруднения при ответе на вопрос о нацио-

нальной принадлежности: «Самые большие проблемы были связаны с вопросом о национальной принадлежности, который многие респонденты с трудом понимали. Некоторые до сих пор уверены в наличии графы «национальность» в паспорте гражданина РФ. Многие путают понятия «национальность» и «гражданство»». В другом дневнике читаем: «Многие спрашивали у меня, что им написать, спрашивали русские они или нет?! А еще очень многие путаются в понятиях «национальность» и «гражданство» – считают: «раз гражданство Российской Федерации, значит русский»».

Особые затруднения возникали при определении национальности в смешанных семьях. 22% опрошенных переписчиков отметили случаи, когда их респонденты указывали множественную этническую идентичность. При этом только два переписчика действительно записали двойную национальность на переписной лист. В семье, где муж армянин, жена цыганка, «когда дошло до заполнения национальности их детей, разгорелся настоящий спор. Милиционер<sup>30</sup> посоветовал записать национальность детей по отцу, т.к. по матери записывают только евреи. Но супружеская пара решила мальчика записать армянином, а девочку цыганкой».

В основном «люди очень ответственно, серьезно относятся к определению своей национальности. Они даже не пытаются шутить по этому поводу, хотя возможность есть, ведь человек может написать все, что можно в данной графе».

Женщина, родители у которой татары, немного посомневавшись, записалась по национальности мужа – русская. Были таджики, которые записывались русскими. Один человек, поляк по происхождению, сказал, что, начиная службы в армии, записывается русским. Некоторые студенты, прежде чем определиться со своей национальностью, звонили родителям. «Случались и забавные ситуации. Переписывала одну семью, в которой муж – украинец, жена – русская, а своих детей они записали следующим образом: старший сын – русский, младший сын – украинец, а дочь – немка».

«Вечером встретила с милиционером, и мы пошли в дом, где живут цыгане. Всего там было 15 цыган в первой комнате. ... Чуть не запуталась в их родстве. Самое интересное, что некоторые цыгане считают себя русскими, человек 5 определили свою национальность как русские. А знание их языков меня очень поразило, оказывается, то, что они знают цыганский язык, помогает им разговаривать на узбекском, таджикском, иранском, индийском языках».

У некоторых желание «пошутить» все же было – назывались эльфами, хоббитами, троерусами, барбадеями. Одна девушка записалась эльфийкой на «спор».

Перепись показала существенные различия в национальном составе иногородних студентов разных факультетов. Если среди студентов, проживающих в общежитии факультета иностранных языков ТГУ, явно доминируют русские, преимущественно девушки, то среди студентов Юридического института ТГУ, первое место по численности занимают тувинцы и алтайцы, второе – буряты, и только третье – русские. Пестрым в

<sup>30</sup> Милиционер, сопровождавший переписчика – Прим. ред.



этническом отношении выглядит и общежитие физико-математического факультета ТГУ – алтайцы, буряты, авары, корейцы. Переписчики обращали внимание также на то, что в студенческих общежитиях живет много казахов.

Вопрос о родном языке задавался в 85% случаев. Но не всегда респонденты и переписчики понимали его одинаково. *«Спорил с буряткой, которая на вопрос о том, какими языками, помимо русского владеете, ответила: никакими. А на вопрос о родном языке просила записать – бурятский. Пришлось доказывать: если не владеешь бурятским языком, как он может быть родным!? На что девушка отвечала: Я же бурятка, значит родной язык – бурятский».*

Не всегда корректно при переписи задавался вопрос о владении языками. Мы спрашивали людей после переписи: *«Если вопрос о знании языков Вам был задан, то какие языки требовалось назвать? На это 35% ответили «только иностранные», а 42% сказали, что указывали «любые языки».*

**Национальность – «сибиряк».** Включение в Перечень возможных ответов о «национальной принадлежности» варианта «сибиряк»<sup>31</sup> послужило поводом проведения в интернете акции «Мы – сибиряки». Участники сетевого сообщества «Настоящие сибиряки» призвали жителей Сибири во время переписи при ответе на вопрос о национальной принадлежности называть себя сибиряками и сибирячками. По их мнению, сегодня Сибирь рассматривается государством преимущественно как сырьевая колония, а существующие программы развития сибирских регионов ощутимого результата не дают. И если жители Сибири массово отнесут себя к сибирякам, то появится возможность создать национальную общность и получить соответствующие права, которые могут касаться льготных условий ведения бизнеса, развития культуры, сохранения благоприятной экологической среды и так далее. Инициатор акции красноярский блогер А. Коновалов свою инициативу мотивировал «необходимостью пробуждения в жителях Сибири самосознания, а также прекращения восприятия Москвой Сибири исключительно как сырьевого источника». Другой участник написал: «Это позволит заявить о своем существовании и требовать себе прав. Например, в 2002 году поморами себя назвали 6571 человек, что дало им возможность получить права коренного народа»<sup>32</sup>. Также на той же переписи 67239 человек указали себя как алтайцы, и это спасло Республику Алтай от ликвидации и насильственного присоединения к Алтайскому краю. Мы вправе и можем это сделать. Нужно агитировать всеми возможными средствами за то, чтобы на переписи 2010 года появилось как можно больше сибиряков. Скажи гордо: «Я — сибиряк!»<sup>33</sup>.

Организаторы сообщества даже сформулировали свой собственный психологический портрет сибиряка. По их мнению, настоящий сибиряк «гордится тем, что он сибиряк – где бы он ни жил. Сибиряк может чувст-

<sup>31</sup> Национальность "сибиряк" значится в "Алфавитном перечне возможных вариантов ответов населения для кодирования ответа на вопрос 7 Переписного листа формы "Л" Всероссийской переписи населения 2010 года" под номером 1266.

<sup>32</sup> Поморы не получили такого статуса (прим. ред.)

<sup>33</sup> Чеснокова Т. Настоящие сибиряки и другие эльфы (<http://www.rosbalt.ru/2010/10/18/781780.html>).

зовать себя счастливым или несчастным, но в большинстве случаев он ощущает себя свободным (...) Сибиряк - "внутренний анархист". За анархию он не будет сражаться "ради идеи", но, по большому счету, для себя лично он не признает безусловных авторитетов и не склонен к бессмысленному подчинению (...) Сибиряки не склонны к конфликтам. Вследствие чего сибирская жизнь довольно спокойна, но по той же причине иногда тормозит в своем развитии; общественность все же недостаточно активна. Может, это происходит еще и потому, что сибиряки – индивидуалисты, не склонные собираться в толпы. Даже в условиях ужесточения формальной власти сибиряк будет выкручиваться и стараться жить по-своему»<sup>34</sup>.

В Томске информационную кампанию, запущенную красноярцем А. Коноваловым, подхватили модератор интернет-сообщества «Настоящие сибиряки» М. Митренина и директор портала Д. Эпов. «"Сибиряк" не является всего лишь обозначением места жительства. «Быть сибиряком, – считает Митренина, – означает еще и особый тип личности, на основе которого вполне может сформироваться отдельная национальность.... И не исключено, что исследования ближайшего будущего покажут, что для оформления сибирской национальности, или даже нации существуют реальные предпосылки»<sup>35</sup>.

Акция получила большой резонанс. Разброс мнений полярен – от «осознания важности проблемы» до обвинений в «празднике сепаратизма». Разделились мнения и научного сообщества. По мнению некоторых ученых, возникновение подобного общественного движения вполне закономерно. «Этого следовало ожидать, – считает профессор Иркутского госуниверситета, доктор философских наук В. Федчин. Сибирь всегда была удаленным краем, слабо связанным с центром, и население в этом регионе действительно специфичное. Как известно, в Сибирь съезжались каторжники, сыльные, бунтари. Можно сказать, что население Сибири настроено оппозиционно на «генетическом уровне». Кроме того, сама метрополия, то есть Москва, никогда не способствовала тому, чтобы сибиряки ее любили, поставив регион в положение своеобразного сырьевого придатка страны»<sup>36</sup>. Другие считают, что идея признания новой нации – "сибиряков", не должна рассматриваться всерьез. По словам И. Октябрьской, заведующей отделом этнографии Института археологии и этнографии СО РАН, этносоциологические исследования, которые регулярно проводятся по всему сибирскому региону, показывают, что жители Сибири не выделяют себя из общероссийского единства и региональная идентичность "сибиряк" не является доминантной<sup>37</sup>.

На наш вопрос, *есть ли такая национальность «сибиряк»*, мы получили отрицательный ответ (37 человек из 43 опрошенных). Но по наблюдениям 60% опрошенных нами переписчиков, случаи определения

<sup>34</sup> Цит. по: Широкова В. Национальность - "сибиряк" (<http://www.interfax-russia.ru/Siberia/view.asp?id=179734>).

<sup>35</sup> Перепись-2010: для появления сибирской нации могут найтись реальные предпосылки (<http://news.babr.ru/?IDE=88985>; [http://community.livejournal.com/real\\_siberian/533306.html](http://community.livejournal.com/real_siberian/533306.html)).

<sup>36</sup> Широкова В. Национальность - "сибиряк" (<http://www.interfax-russia.ru/Siberia/view.asp?id=179734>).

<sup>37</sup> Ученые назвали "творческим сумасбродством" идею признания нации "сибиряк" (<http://www.tv2.tomsk.ru>).

себя как сибиряки, были. Некоторые записывались «сибиряками», как прокомментировал один переписчик, под «дружный смех соседей». Но были и те, кто аргументировали свой выбор идентичности тем, что если назваться «сибиряками», то Сибирь получит автономию.

В большинстве случаев (83%) национальность «сибиряк» была внесена в переписной лист. Некоторых из тех, кто назвал себя «сибиряками», вопреки инструкции, переписчики записывали как «русских». Были случаи исправлений, когда первоначальная запись «сибиряк» исправлялась на «русский». Но, как пояснил Р. Галимов, во всех подобных случаях в переписных листах останется первоначальная запись.

Судя по имеющимся этнодемографическим и общественно-культурным тенденциям, итоги переписи 2010 г. предсказуемы. Не должно произойти существенных изменений в соотношении русских (2002 г. – 90,8%) и представителей прочих этнических сообществ. Вряд ли следует ожидать кардинальных перемен в численности и соотношении татар, украинцев и немцев. Татары в Томской области по-прежнему останутся второй по численности группой, их абсолютная численность, возможно, увеличится за счет перемены самоидентификации и усиления значения консолидирующего фактора благодаря религиозной идентичности. Хотя перепись 2010 г., как и предыдущая, дает возможностьдробного учета идентичности, вряд ли следует ожидать, что томские татары (калмаки, чаты, зуштинцы), представляющие группу сибирских татар, такой возможностью воспользуются (в 2002 г. лишь один человек назвал себя сибирским татаринном, и еще один – калмаком).

Как итог снижения интенсивности эмиграции немцев и евреев, снижение численности этих групп не будет столь обвальным, как это было в предшествующий межпереписной период (-13,5% и -45,9%). Более того, по мнению руководства немецкой национально-культурной автономии, реальная численность немецкого населения в области составляет 14-18 тыс. чел., т.е. больше, чем зафиксировала прошлая перепись<sup>38</sup>.

Закономерным следствием миграционных и ассимиляционных процессов будет отмеченное предыдущей переписью сокращение абсолютной и относительной численности украинцев, белорусов, поляков, латышей, литовцев, эстонцев. Эту тенденцию подтвердили результаты нашего исследования 2009 г. в селах Березовка и Вамболы, основанных в начале XX в. эстонцами<sup>39</sup>. Из 100 опрошенного местного населения, эстонцами себя считают 77 чел, но 66 заявили, что при проведении переписи запишутся «эстонцами». Продолжающееся сокращение численности чувашей, удмуртов, мордвы, марийцев отражает общую для этих групп картину сложной идентичности в условиях доминирования русской культуры.

Особо следует отметить ситуацию с коренными малочисленными народами Севера (КМНС) в Томской области. Ханты живут в селах Александровском, Старо-Акасомске, Назино, Каргаске, Новом Васюгане, г.

<sup>38</sup> <http://www1.admin.tomsk.ru/>

<sup>39</sup> Львова Э.Л., Нам И.В., Поправко И.Г. Этническая идентичность эстонцев Томской области: границы, уровни, способы сохранения и каналы передачи (на примере сел Вамболы и Березовка) // Сибирская деревня: история, современное состояние, перспективы развития: Сб. науч. тр. в 3 частях. – Омск: Изд-во «Омскбланкиздат», 2010. Ч. II, сс. 185-190.

Стрежевом; селькупы - в Белом Яре, Каргаске, Колпашево, Парабели, Иванкино, Напасае, Тяхтерево, Нельмаче, Максимкином Яре. Половина чулымцев живет в районном селе Тегульдэт, поселках Белый Яр и Берегаево, а остальные – в деревнях Верхне-Скоблино, Новошумилово, Куяновская Гарь и др. малонаселенных пунктах, нигде не составляя большинства. Рост КМНС, отмеченный переписью 2002 г., находится в определенном контрасте с тенденциями, которые выявили предшествующие переписи. В 1959 г. селькупов было 2,1 тыс., в 1989 г. – 1,4 тыс., а в 2002 г. – 1,8 тыс. чел. Значительное снижение численности аборигенного населения с 1959 по 1989 гг. свидетельствует о больших популяционных потерях: селькупы – сокращение на 34,7%, ханты – сокращение на 54,2%. Перемена идентичности, приведшая к увеличению численности КМНС в 2002 г., не совпала с демографической тенденцией и является реакцией на законодательное признание прав малочисленных народов на социальные льготы. Поскольку ожидания льгот не оправдались, предстоящая перепись, по всей вероятности, отразит сокращение численности КМНС в Томской области.

В межпереписной период заметно вырос приток мигрантов из государств Средней Азии. По мнению руководителя НКА «Кыргызстан» Р. Абдуманарова, численность киргизов с 2002 г. выросла весьма существенно. Многие из приезжающих в Томск трудовых мигрантов из Киргизии принимают гражданство РФ, примерно по 800 чел. в год, т.к. это существенно увеличивает шансы легального трудоустройства. По его оценке, сегодня в Томске насчитывается 2,5 – 3 тыс. киргизов (перепись 2002 г. учла 0,5 тыс.). Руководители узбекской и таджикской автономий также считают, что численность узбеков в области сегодня равняется примерно 10 тыс. чел. (2002 г. – 3,3 тыс.), а таджиков достигает 1 тыс. (2002 г. – 0,5 тыс.) Таджики в основном имеют официальную регистрацию и разрешение на работу, а среди узбеков много нелегалов. Но переписать будет затруднительно как тех, так и других, поскольку, как правило, регистрируются трудовые мигранты по одному адресу, а проживают в другом месте. Не предвидится существенного прироста в Томской области армян и азербайджанцев, а также увеличения числа выходцев из Северного Кавказа (аварцев, лезгин, чеченцев, ингушей), численность которых особенно быстро росла в 1970-1990 гг. в результате миграции. Возможный рост их численности сегодня можно связать в основном с естественным приростом. Не следует ожидать снижения численности в регионе бурят, алтайцев, тувинцев и корейцев, присутствие которых объясняется престижностью получения высшего образования в томских вузах.

На основе анализа тенденций естественного и механического движения населения, учитывая, что заметных изменений в этническом и языковом самоопределении населения за межпереписной период не произошло, можно прогнозировать, что перепись отразит процессы дальнейшей этнокультурной и языковой гомогенизации населения региона. Увеличение численности и доли русских при одновременном сокращении удельного веса старожильческих этнических групп и увеличения «новых» групп не внесут кардинальных изменений в этническую структуру населения Томской области.

## Социологическая ситуация и перепись в Туве

*В.С. Кан, Д.К. Тулуш*

В данной публикации содержится аналитическая информация о подготовке и проведении Всероссийской переписи населения в Республике Тыва. Представляют интерес результаты опроса общественного мнения по вопросу участия в ВПН, проведенного сотрудниками Тувинского института гуманитарных исследований РТ с 14 июля по 5 августа 2010 г.<sup>1</sup> В анкету по теме «Социальное самочувствие населения Тувы в связи со строительством железной дороги и освоением месторождений» было включено 4 вопроса о переписи. Ответы на эти вопросы дают возможность оценить степень общественной значимости и активности населения в период ВПН 2010.

Начнем с общей информации о ходе подготовки Всероссийской переписи населения в республике. По информации Тывастата на 25 августа 2010 г. в Сибирском Федеральном округе организована окружная комиссия по подготовке и проведению ВПН 2010 во главе с заместителем полномочного представителя Президента Российской Федерации в Сибирском федеральном округе Л.Е. Бурда. Республиканскую переписную комиссию возглавляет первый заместитель Председателя Правительства – министр экономики Республики Тыва С.И. Тен.

На территории республики проведено переписное районирование, в результате которого был сформирован организационный план проведения ВПН 2010 по кожуунам и городам РТ. Вся территория республики разделена на 48 переписных, 194 инструкторских, 136 стационарных и 798 счетных участков.

На порядок проведения переписи в Туве большое влияние оказывает наличие труднодоступных и отдаленных территорий, большая часть которых расположена в верховьях реки Енисей. Число таких территорий по сравнению с ВПН-2002 было увеличено по причине полного прекращения функционирования воздушных линий местного сообщения, являющихся единственным видом транспортного сообщения с ними в весенне-осенний период. К таким были отнесены Каа-Хемский кожуун (сумон Сизим), Кызылский кожуун (сумыны Кара-Хаак и Черби), Пий-Хемский (сумон Севи), Тере-Хольский (полностью, сумоны Балыктыг, Каргы, Шынаа, Эми) и Тоджинский (полностью, сумоны Азас, Ий, Сыстыг-Хем, Тоора-Хем, Чазылары, Ырбан). В этих населенных пунктах досрочная перепись населения была проведена со 2 по 13 августа. Количество сформированных переписных участков было больше установленных нормативами, так как сельские поселения относились к разным муниципальным районам.

---

<sup>1</sup> По квотно-маршрутной методике было опрошено население Тоджинского, Кызылского, Пий-Хемского, Барун-Хемчикского, Бай-Тайгинского, Тандынского, Чеди-Хольского, Улуг-Хемского, Эрзинского, Монгун-Тайгинского районов и г. Кызыла. Объем выборки - 1183 человека.

Кроме того, от других регионов республика отличается большим числом чабанских стоянок и местечек. Например, в труднодоступном Тере-Хольском районе 189 чабанских стоянок. Учитывая это, большое внимание в подготовительный период уделялось разработке маршрутов, расчету километража и подготовке подходящего транспорта.

Для проведения переписи планируется задействовать штат в количестве 1179 работников: заведующих, инструкторов и переписчиков, а также в резерв в количестве 210 человек (из них 14 – в труднодоступных). Из 937 переписчиков 798 человек будут работать по месту жительства, 139 человек – на стационарных участках. По словам сотрудников Тывастата поступило много заявлений от желающих работать в качестве переписчиков (1941 человек), при их отборе приоритет отдавался людям имеющим образование и опыт работы. Оплата за перепись 450 человек около 5500 руб. Обучение переписчиков труднодоступных и отдаленных территорий состоялось с 27-30 июля, основного штата – с 8 по 13 сентября.

Досрочная перепись населения труднодоступных и отдаленных территорий, по словам заместителя руководителя Тывастата Л.Космогоровой прошла успешно, переписано 60% населения<sup>2</sup>. Из запланированных 11494 человек было переписано 11470 человек (99,8%). Основной причиной отклонения от плана является интенсивная скрытая (официально не оформленная в органах миграционной службы) миграция населения республики. В Тоджинском кожууне по форме В было переписано 225 иностранных граждан, временно находящихся на территории РФ, работающих на освоении месторождений,

В интервью газете «Тувинская правда» Л.Космогорова<sup>3</sup> назвала длительную подготовку переписи и переписчиков условием, обеспечившим хорошие результаты досрочной переписи. Штат привлеченных на местах переписных работников в количестве 56 человек оказался достаточным, из резерва был привлечен только один человек. Переписные кадры досрочной переписи были сформированы в основном из числа сотрудников предприятий, организаций и органов местного самоуправления, находившихся в отпуске и других категорий населения (студенты, безработные). Работу на местах координировали сотрудники Тывастата, для обмена опытом приезжали коллеги из Хакасстата. Были ошибки заполнения анкет, но они, по словам Л. Космогоровой, своевременно устранялись благодаря наличию мобильной связи. Широко использовались гужевой вид транспорта, моторные лодки, специальные машины-вездеходы.

Главным фактором активного участия в ВПН труднодоступных и отдаленных территорий Л. Космогорова назвала понимание и адекватное отношение жителей. Для привлечения внимания и активизации их участия Тывастат проводит конкурсы. В Туве объявлен конкурс детских рисунков, посвященных ВПН 2010 и конкурс на лучшее освещение подготовки и проведения ВПН 2010 в СМИ. Как указано в положении конкурса среди СМИ его цель – содействие выходу

---

<sup>2</sup> Коллективный автопортрет страны //Тувинская правда, № 99 (16944), 10 августа 2010 г., с. 3.

<sup>3</sup> Там же.

публикаций, ориентированных на создание позитивного отношения населения к переписи на основе понимания ее общественно-политического, экономического и социального значения. Также поставлена задача по снижению негативного отношения целевых групп граждан, в частности, через информирование о переписи, программе и методах ее проведения, содержании переписных листов, порядке работы переписного персонала, а также о деятельности Тывастата по вопросам, связанным с подготовкой и проведением переписи.

Помимо собственно расширения кругозора, конкурс детских рисунков формирует у подрастающего поколения отношение к переписи населения на долгосрочную перспективу. Активное участие в конкурсе принимают учащиеся детской художественной школы им. Хертека Тойбухаа с. Тээли Бай-Тайгинского района. Они прислали на конкурс 22 рисунка, лучшие из них вывешены на информационных стендах Тывастата.

Активизация общественного мнения с помощью таких конкурсов, безусловно, имеет положительные результаты. Результаты опроса говорят о высокой субъективной значимости переписи. На ее вопросы в августе согласны были отвечать почти 86% респондентов. Не желали отвечать на вопросы переписи 8% опрошенных, из них 7,5% мужчин и 8,6% женщин. Среди затруднившихся ответить (6%) больше мужчин (7,5%), чем женщин (4,8%). Согласно дать сведения о себе более 90% русских и 85% тувинцев. Не готово отвечать 8,6% тувинцев и 5,6% русских.

Распределение ответов по месту жительства респондентов показало сходство позиций жителей городов и сел в сравнении с жителями поселков городского типа<sup>4</sup>.

*Таблица 1.* «В октябре будет проходить Всероссийская перепись населения. Участие в переписи добровольное. Будете ли вы отвечать на вопросы переписи?»

Варианты ответов	все	город	п.г.т.	село
да	85,9	84,5	93,7	85,8
нет	8,1	8,6	4,2	8,3
затрудняюсь ответить	6	6,9	2,1	5,9

Согласны отвечать на вопросы переписи 84,5% горожан и 85,8% сельчан, не согласны – 8,6% горожан и 8,3% жителей села, затрудняются ответить 6,9% горожан и 5,9% сельчан. Жители поселков городского типа чаще отвечали, что готовы отвечать на вопросы переписи – 93,7%, не хотят отвечать – 4,2%, а затруднилось ответить лишь 2,1%.

Вторым в блоке был вопрос «Во время переписи согласны ли Вы отвечать на следующие вопросы:

1. Источники доходов (о величине доходов не спрашивают).
2. Гражданство.
3. Состоите ли в браке.
4. Образование.

<sup>4</sup> На территории республики 2 поселка городского типа – Каа-Хем Кызылского района и Хову-Аксы Чеди-Хольского района.

5. Владение языками.
6. Национальная принадлежность».

По каждому пункту респондент мог выбрать вариант ответа «Да», «Нет» и «Не знаю».

Были проанализированы ответы 1018 респондентов, согласных участвовать в переписи населения 2010 г. Их ответы на данный вопрос показывают, что согласно отвечать на вопросы 88,1% респондентов.

*Таблица 2.* Во время Всероссийской переписи 2010 года согласны отвечать на следующие вопросы:

	все	мужчины	женщины
образование	94,70	94,70	94,70
гражданство	92,50	93,20	92,00
национальная принадлежность	86,90	85,30	88,30
владение языками	85,20	84,80	85,40
состоите ли в браке	84,70	85,30	84,20
источники средств к существованию (о величине доходов не спрашивают)	74,70	73,40	75,70

Самый предпочитаемый вопрос – об образовании, на него согласны ответить 94,7% участников опроса, далее идет вопрос о гражданстве – 92,5%, затем национальная принадлежность – 86,9% респондентов, владение языками – 85,2%, семейное положение – 84,7%. На эти ответы почти не накладывает отпечаток гендерная принадлежность (разница ответов от 0,9% до 3,0%). Полная идентичность позиций мужчин и женщин проявляется в вопросе об образовании, а наибольшие разногласия – в вопросе о национальной принадлежности (женщин на 3,0% больше). Самым сложным оказался вопрос об источниках доходов: готовы были ответить на него 74,7% респондентов (73,4% мужчин, 75,7% женщин).

*Таблица 3.* Во время Всероссийской переписи 2010 года не были согласны отвечать на следующие вопросы:

	все	мужчины	женщины
образование	3,80	4,00	3,70
гражданство	5,00	5,50	4,60
национальная принадлежность	8,00	10,30	6,00
владение языками	11,70	12,50	11,00
состоите ли в браке	12,80	12,30	13,10
источники средств к существованию (о величине доходов не спрашивают)	17,20	20,40	14,60

Однако 17,2% опрошенных не хотели бы раскрывать переписчику данные об источниках средств к существованию. Среди них больше мужчин – 20,4% (женщины – 14,6%). Немало тех (12,8%), кто не хочет отве-



чать на вопросы о состоянии в браке, а 11,7% опрошенных отметили, что не готовы отвечать на вопрос о владении языками.

Жители поселков городского типа больше готовы отвечать на вопросы переписи – в среднем 89,8%, чем горожане (86,7%) и сельские жители (85,7%).

**Таблица 4.** Во время Всероссийской переписи 2010 года согласны отвечать на следующие вопросы:

	все	город	п.г.т.	село
образование	94,70%	95,90%	94,40%	93,90%
гражданство	92,50%	94,40%	93,30%	91,10%
национальная принадлежность	86,90%	87,20%	86,70%	86,80%
владение языками	85,20%	84,70%	92,20%	84,40%
состоите ли в браке	84,70%	85,20%	90,00%	83,40%
источники средств к существованию (о величине доходов не спрашивают)	74,70%	72,90%	82,20%	74,70%

Наиболее «открытые» вопросы – образование – 94,7%, гражданство – 92,5% и национальная принадлежность – 86,9%. Нужно отметить, что жители п.г.т. все же больше готовы отвечать на вопросы о владении языками (92,2%) и семейном положении (90,2%), нежели о национальной самоидентификации (86,7%).

Не готовы предоставлять сведения об источниках доходов около 1/6 опрошенных жителей городов и сел (17,9% и 17,5% соответственно), тогда как в п.г.т. такие ответы дали только 12,2% жителей.

**Таблица 5.** Во время Всероссийской переписи 2010 года не были согласны отвечать на следующие вопросы:

	все	город	п.г.т.	село
образование	3,80	2,30	4,40	4,80
гражданство	5,00	3,80	4,40	6,00
национальная принадлежность	8,00	7,90	8,90	7,80
владение языками	11,70	12,00	6,70	12,30
состоите ли в браке	12,80	12,80	5,60	14,00
источники средств к существованию (о величине доходов не спрашивают)	17,20	17,90	12,20	17,50

Следующими по нежелательности идут вопросы о состоянии в браке (12,8%) и владении языками (11,7%), где мнения горожан и сельчан примерно одинаковы, в то время как ответы жителей п.г.т. показывают скорее нежелание отвечать на вопрос о национальной принадлежности (8,9%), чем о языке и семье (6,7% и 5,6% соответственно).

По результатам анализа данного вопроса можно сделать вывод о том, что в целом вопросы ВПН 2010 в Туве не вызовут отрицательной

реакции за исключением вопроса об источниках доходов. Не готов дать информацию о своих доходах каждый шестой житель республики, и это чаще всего мужчина (каждый пятый). Больше всех выразили желание отвечать на вопросы переписи жители поселков городского типа. При этом готовность отвечать на вопрос о национальной принадлежности у последних несколько ниже.

Третий вопрос был направлен на изучение отношения населения к вопросу о национальности: «Как Вам кажется, следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?».

*Таблица 6.* «Как вам кажется, следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?»

	<b>все</b>	<b>мужчины</b>	<b>женщины</b>
Да	69,2	70,5	68,2
Нет	22,3	21,7	22,8
Затрудняюсь ответить	8,5	7,8	9,0

Почти 70% опрошенных считает, что во время переписи должна учитываться национальность граждан. Более 1/5 опрошенных (22,3%) настроены отрицательно, а 8,5% - затруднилось ответить на этот вопрос. В целом можно отметить положительное отношение более 2/3 населения независимо от пола к вопросу о национальности, что следует также из ответов на второй вопрос. Соотношение ответов мужчин и женщин показывает отсутствие зависимости от этого параметра.

*Таблица 7.* «Как вам кажется, следует ли государству учитывать во время переписи национальность граждан?» (ответы тувинцев и русских)

	<b>тувинец(ка)</b>		<b>русский(ая)</b>	
		<b>%</b>		<b>%</b>
Да	693	71,5	114	57,6
Нет	198	20,4	64	32,3
Затрудняюсь ответить	79	8,1	20	10,1

В учете национальности во время переписи не видят смысла около 32,3% русских и 20,4% тувинцев, «против» высказались 71,5% и 57,6% соответственно. Эти данные говорят о большей субъективной значимости этнического фактора для тувинцев. Опрос учитывал и ответы представителей других национальностей (хакасов, кыргызов и др.), однако, в связи с их малочисленностью – всего 10 анкет, они не подвергаются отдельному анализу.

Наконец, четвертый вопрос касался вопроса религии, не включенного в бланк переписи 2010: «В переписи нет вопроса о религии. Хотели бы Вы, чтобы учитывалась религия граждан?» (варианты ответа «Да», «Нет», «Затрудняюсь ответить»).

Таблица 8. «В переписи нет вопроса о религии. Хотели бы Вы, чтобы учитывалась религия граждан?»

	все респонденты		мужчины		женщины	
	чел	%	чел	%	чел	%
Да	543	46,0	258	48,3	285	44,0
Нет	510	43,2	226	42,3	284	43,9
Затрудняюсь ответить	128	10,8	50	9,4	78	12,1

Считают, что необходимо учитывать религиозные воззрения 46% респондентов, тогда как 43,2% обратного мнения. Каждый десятый из опрошенных затруднился ответить на данный вопрос. Ответы на данный вопрос практически не зависят от пола респондентов. Имеются различия в ответах по национальному признаку.

Таблица 9. «В переписи нет вопроса о религии. Хотели бы Вы, чтобы учитывалась религия граждан?» (ответы тувинцев и русских)

	Тувинец(ка)		Русский(ая)	
	чел	%	чел	%
Да	473	48,9	62	31,3
Нет	397	41,0	106	53,5
Затрудняюсь ответить	98	10,1	30	15,2

Почти половина опрошенных тувинцев считает, что религию граждан учитывать надо, а 41% - «против», тогда как среди русских «против» – 53,5% («за» – 31,3%).

Таким образом, отношение населения Республики Тыва к Всероссийской переписи населения 2010 года в целом положительное. Большинство населения (более 85%), в первую очередь, проживающего в поселках городского типа (более 93%), готово отвечать на вопросы ВПН 2010, но при этом некоторая часть населения, в основном жители городов и сел, считает, что не надо спрашивать у граждан об источниках доходов (20,8%), семейном положении (17%) и владении языками (14,6%).

И если вопрос об учете национальности граждан при проведении ВПН не вызвал сложностей (около 69% - «за», 22% «против» и менее 9% - затруднились ответить), то вопросы религиозной принадлежности оказались более чувствительной сферой. Здесь мнения респондентов разделились почти поровну, а в отдельных показателях и до отрицательных значений (по мнению более 50% русских учитывать религию граждан не надо).

В октябре 2010 г. в Туве, как и по всей стране, прошла Всероссийская перепись населения. Вместе с коллегами Сети этнологического мо-

иторинга мы наблюдали за ходом ее проведения в республике<sup>5</sup>, изучили отношение местных жителей к переписи и переписчикам, выявили вопросы, вызывавшие сложности и трудности в работе в целом. Поскольку наша работа имеет не только научное, но и важное прикладное значение, мы стремились найти пути решения проблем, в том числе предпочтительные для жителей и комфортные для переписчиков формы работы. В январе, опираясь на данные социологических опросов переписчиков и жителей, нами была дана оценка проведенной переписи<sup>6</sup>. Согласно прогнозу, население Тувы проявило высокую социальную активность и участие в переписи. Главный вывод, к которому мы пришли: проведение переписи в республике, в целом, можно считать успешным.

Отрадно, что публицистическая деятельность многих активистов, в том числе автора этих строк, была высоко оценена Тывастатом. В День российской печати в торжественной обстановке нам были вручены специальные призы, денежные премии и дипломы «За творческий подход и поиск в освещении хода Всероссийской переписи населения 2010 года». Этот небольшой штрих иллюстрирует понимание властями значимости усилий общественности, в том числе экспертного сообщества, в деле формирования адекватного отношения жителей, переписчиков и Тывастата ко Всероссийской переписи населения.

В апреле 2011 г. были обнародованы первые итоги переписи населения 2010 г. – по численности постоянного населения республики. По данным переписи в республике проживает 307925 чел. (2002 г. – 305510 чел.). В столице республики – г. Кызыле – 109906 чел. или 35,7% от общей численности (2002 г. – 104105 чел.), в г. Ак-Довурак – 13469 чел. (4,4%), г. Шагонар – 10958 чел. (3,6%), г. Чадан – 9037 чел. (2,9%), г. Туран – 4988 чел. (1,6%).

Таким образом, Тува в списке немногих регионов с положительной динамикой роста населения, в первую очередь, за счет высокой рождаемости. В их числе также республики Дагестан, Чечня, Ингушетия, Алтай, Якутия, Калмыкия и Бурятия, Кабардино-Балкарский, Ненецкий, Ямало-Ненецкий и Ханты-Мансийский автономные округа. Коэффициент рождаемости в Туве по данным 2010 г. составил 25,8 на 1000 населения, что вдвое превышало среднероссийский показатель (12,6)<sup>7</sup>.

Если посмотреть на картину в целом, то в России насчитали 142,905 млн. человек. Россия по-прежнему урбанизируется, «феминизируется» и теряет население, объявил Росстат. Убыль населения по сравнению с предыдущей переписью составила 2,2 млн. человек, или 1,6%. В стране остается большим удельный вес женщин: 66 млн. 205 тыс. мужчин и 76 млн. 700 тыс. женщин. Средняя продолжительность жизни в России – 69 лет. При этом среднестатистическая россиянка живет примерно 75 лет, а россиянин – около 63 лет<sup>8</sup>.

---

<sup>5</sup> Кан В.С. Республика Тыва накануне Всероссийской переписи населения 2010 // Плюс Информ. 2010. № 41; Кан В.С. Всероссийская перепись населения: история и особенности проведения в Туве // Плюс Информ. 2010. № 42; Кан В.С. Республика Тыва: первые итоги Всероссийской переписи населения - 2010 // Плюс Информ. 2010. № 43.

<sup>6</sup> Кан В.С. Всероссийская перепись населения в Туве в восприятии ее участников // Плюс Информ. 2011. № 3.

<sup>7</sup> Социально-экономическое положение Республики Тыва за 2010 год. Кызыл, 2011. С. 62.

<sup>8</sup> По данным интернет-сайта Росстата.

По сравнению с данными 2002 г., численность населения сократилась в 63 регионах. В 20 субъектах РФ, в том числе в Туве, население выросло. За счет высокой рождаемости в республике идет омоложение населения. С чем связана такая высокая рождаемость? Во-первых, немалую роль играют социально-экономические стимулы: социальные пособия и льготы, материнский капитал. Сегодня Тува – это депрессивный регион с низкими показателями социально-экономического развития, высоким уровнем бедности, безработицы, а также распространенностью алкоголизма, преступности и других неблагоприятных явлений.

Отметим живучесть традиции многодетности у тувинцев. Юрта, полная детей, была предметом гордости даже для самых бедных аратов (скотоводов) еще в XIX – начале XX вв.<sup>9</sup> И сегодня у тувинок являются выраженными установки на многодетность. Так, почти половина тувинок (47%, русские – 31%), по данным опроса 2010 г., считала достаточным иметь трое и больше детей<sup>10</sup>. Большая часть русских женщин выразила желание родить двух детей, и ответила, что чаще всего имеет двух детей.

Однако, при высоком уровне рождаемости неблагополучной остается ситуация с младенческой смертностью. В 2010 г. этот показатель составил 12,3 на 1000 родившихся, что в 1,6 раза выше среднероссийского (7,5)<sup>11</sup>. По сравнению с 2009 г. (16,1) он существенно сократился, но остается высоким, в большей степени в сельской местности.

Тревожным является факт, что 61% (!) детей родился у женщин, не состоявших в зарегистрированном браке по данным 2007-2009 гг. Это говорит о том, что большинство детей в Туве рождается у матерей-одиночек или женщин, живущих в т.н. гражданском браке. В 1980 г. таких случаев было в три раза меньше (22,3%), затем их число растет, достигнув пика в 2006 г. (67,8%)<sup>12</sup>.

Процентное соотношение полов с 2002 г. не изменилось: мужчин в Туве, как и в России меньше – 47,4% (145957 чел.), женщин больше – 52,6% (161968 чел.). Это связано с высокими показателями смертности мужчин в трудоспособном возрасте от внешних (отравление алкоголем, травмы, ДТП, повешение), внутренних (рак, ИБС, ЦВП, атеросклеротическая болезнь сердца и др.) и временно неустановленных причин.

Ведущее место в структуре причин смерти в Туве занимают болезни системы кровообращения (32,6%), инфекционные и паразитарные болезни, в первую очередь – туберкулез (7,1%), новообразования (9,7%), а также несчастные случаи, отравления и травмы (31,1%). В последней группе лидируют самоубийства (2009 г. – 57,7 умерших на 100 тыс. чел.;

<sup>9</sup> Забелина Г.А. Женщины Тувы в семье и обществе в первой половине XX века. – Кызыл, 2010, сс. 17, 19.

<sup>10</sup> В исследовании реализована многоступенчатая стратифицированная выборка с пропорциональным распределением по типам населенных пунктов (город, село) и маршрутным способом набора респондентов по квотируемым признакам (пол, возраст, образование). Сотрудники сектора социологии методом стандартизированного интервью по месту жительства опросили в июле 2010 г. 1191 человек в 13 районах Тувы.

<sup>11</sup> Социально-экономическое положение Республики Тыва за 2010 год. Кызыл, 2011. С. 63.

<sup>12</sup> Демографический ежегодник Республики Тыва. Статистический сборник. Кызыл, 2010. С.49.

2010 г. – 66,4), убийства (2009 – 85,3, 2010 г. – 79,8) и отравления алкоголем (2009 г. – 44,1, 2010 г. – 44,8)<sup>13</sup>.

Представителей сильного пола больше на селе – 48,1%, в городе мужчин чуть меньше – 46,8%. Больше среднего значения мужчин в Улуг-Хемском (49,6%) Чаа-Хольском (48,6%), Барун-Хемчикском (48,6%), Тер-Хольском (48,4%) районах, меньше всего – в городе Туране (45,7%).

Внутрирегиональная миграция в миграционном обороте республики составляет 86,5%<sup>14</sup>. Как и во многих российских регионах, основное направление миграции в Туве: «село→город». Результатом внутренней миграции стало увеличение численности городского населения в Туве на 1,6%<sup>15</sup>.

Таблица 10. Изменение численности населения Тувы (1959-2010 гг.)

Годы	Всего население, тыс. чел.	В общей численности населения, %	
		городское	сельское
1959	171,9	29,2	70,8
1970	231,0	37,5	62,5
1979	267,6	42,0	58,0
1989	308,5	46,8	53,2
2002	305,5	51,5	48,5
2010	307,9	53,1	46,9

Если в 1959 г. горожане составляли треть населения региона, то в 2010 г. уже более половины (53,1%), т.е. в регионе, как и во всем мире, активно идет процесс урбанизации, но удельный вес сельского населения пока остается значительным. Городское население в России в 2002 г. составляло 73,3%, в 2010 г. – 73,7%.

В предыдущих публикациях я писала о том, что мигранты едут в столицу и ближайшие к нему районы. Данные Всероссийской переписи убедительно подтверждают этот факт. Здесь самые большие показатели прироста численности населения. Если в 2002 г. в Кызыле проживало 104105 чел., то в 2010 г. – 109906 чел. (+5801 чел.). В Кызылском районе в 2002 г. было 22678 чел., в 2010 г. – 27634 (+4956 чел.). Только число жителей пос. Каа-Хем, административного центра Кызылского района выросло на 43% (!), с 10463 до 15019 чел. (+4556 чел.).

Вполне естественно, что в большинстве районов наблюдается убыль населения: Бай-Тайгинском (с 12321 чел. в 2002 г. до 10805 чел. в 2010 г.), Дзун-Хемчикском (с 21361 до 19921 чел.), Каа-Хемском (с 13071 до 12291 чел.), Овюрском (с 7930 до 7025 чел.), Пий-Хемском (с 11431 до 10099 чел.), Сут-Хольском (с 8430 до 8029 чел.), Тандинском (с 13827 до

<sup>13</sup> Социально-экономическое положение Республики Тыва за 2010 год. Кызыл, 2011. С. 63-64.

<sup>14</sup> Там же. С. 64.

<sup>15</sup> По данным Тывастата.

12891 чел.), Тес-Хемском (с 8908 до 8174 чел.), Чеди-Хольском (с 8081 до 7687 чел.).

Покидают села в основном тувинцы в трудоспособном возрасте от 16 до 59 лет (85,5%<sup>16</sup>) с надеждой найти работу, получить доступ к качественным медицинским и образовательным услугам. Однако, из-за отсутствия соответствующего образования и трудовых навыков, далеко не всем удается найти работу и адаптироваться в городе. В результате социальная ситуация в Кызыле, куда направляется основной поток мигрантов, остается напряженной (проблема нехватки жилья, мест в детских садах, перегруженность школ и т.д.).

Высокая рождаемость позволила сохранить на прежнем уровне численность населения семи районов. Приведем эти данные: Барун-Хемчикский (2002 г. – 12683, 2010 г. – 12847 чел.), Монгун-Тайгинский (5938 → 5660 чел.), Тере-Хольский (1835 → 1882 чел.), Улуг-Хемский (19461 → 19268 чел.), Чаа-Хольский (6532 → 6037 чел.), Тоджинский (5931 → 6020 чел.), Эрзинский (8022 → 8280 чел.).

**Миграция.** Продолжается снижаться миграционная привлекательность Тувы, несмотря на начало реализации крупных инвестиционных проектов – строительство железной дороги и освоение месторождений. На протяжении последних лет сохраняется отрицательное сальдо внешней миграции, т.е. выезжает из республики больше, чем въезжает. Тува лидировала по показателям миграционной убыли в Сибирском федеральном округе в 2007 г. – тогда выехало из региона 1701 человек, что было на 41,8% больше 2006 г. (-1200).

В 2010 г. миграционный отток из республики составил -1751 человек, что на 19,9% больше, чем в 2009 г. (-1572 человека, в основном горожане – 59,7%). Мигранты оседают в регионах России (-1809), в основном в пределах Сибири: Красноярского края, Новосибирской и Томской области, Хакасии, а также Москвы и Санкт-Петербурга. 3,3% приходится на зарубежную миграцию, причем данный показатель со знаком «+» (т.е. въехало больше, чем выехало).

Значительную долю мигрантов в 2007 г. составляли русские (974 человека из 1701). По данным социологических исследований 2008-2010 гг. у них остаются выраженными установки на отъезд из региона. Хотя в условиях мирового финансового кризиса миграционные настроения ослабли как в среде русского, так и тувинского населения. В 2010 г. русские респонденты чаще (15,6%), чем тувинцы (4,1%), выражали желание «уехать из региона навсегда» и меньше хотели остаться в Туве (63,3%, тувинцы – 72,5%).

Нередко в оппозиционных печатных изданиях миграции населения придается политический или этнический характер. Однако, согласно данным опроса 2009 г., главные мотивы отъезда – это учеба (45%) и безработица (44%).

Вполне понятно, что установки на отъезд из региона на длительное время выражены у значительного числа молодых людей, прежде всего, в возрасте 16-20 лет (60%) и с низким уровнем образования – с начальным и средним. Статус высшего учебного заведения имеет только Тувинский

---

<sup>16</sup> Демографический ежегодник Республики Тыва. Статистический сборник. Кызыл, 2010. С. 161.

государственный университет, в котором ограничен спектр специальностей. В республике также работает несколько филиалов российских высших учебных заведений.

44% респондентов назвали основной причиной возможного отъезда безработицу, уровень которой в регионе остается довольно высоким. Уровень общей безработицы составил 22%, что выше уровня 2009 г. на 0,3 процентных пункта (2010 г.: РФ – 7,5 %, СФО – 8,7 %, 2009 г. РФ – 8,4 %, СФО – 10,5 %, РТ – 21,5 %). Уровень официально зарегистрированной безработицы на 1 января 2011 г. составил 5,8%, что меньше показателя 2009 г. на 0,4 процентных пункта. Но даже эта цифра более чем в два раза выше среднего значения по России – 2,1% и Сибири (2,4%). Для сравнения в Хакасии – 1,7%, Республике Алтай – 2,8%, Бурятии – 1,8%, Красноярском крае – 2,1%<sup>17</sup>.

Отсутствие работы, низкая общая культура части молодежи создают благоприятную среду для распространения асоциального поведения. Не случайно проблемы преступности, распространенности пьянства и наркомании были названы мотивом возможной миграции у 27% опрошенных. Формируют почву для миграционных настроений также экономические проблемы (21%), коррупция и произвол чиновников (19%), политическая нестабильность (12%). В определенной степени – ухудшение межнациональных отношений (6%) и транспортная труднодоступность региона (4%).

Таким образом, по данным переписи 2010 г. восстановилась тенденция роста населения Тувы, утраченная в период с 1989 г. по 2010 г. (за счет оттока). Главным фактором демографического развития является высокая рождаемость, связанная с социально-экономическими стимулами и национально-культурными традициями тувинцев. К сожалению, количественные показатели рождаемости в Туве не подкреплены качественными сдвигами в социальной сфере: остаются высокими показатели младенческой смертности и среднего возраста смерти мужчин, семейного неблагополучия: большинство детей рождается и воспитывается в неполных семьях с низким уровнем дохода и т.д.

В республике в первом десятилетии XX в., как и во всем мире, идет урбанизация населения. Нерешенность многих экономических и социокультурных проблем на селе, привлекательность городского образа жизни формирует почву для миграционных настроений, перемены места жительства, а затем провоцируют усиление социальной напряженности. Для сельских тувинцев единственным оазисом цивилизации и социальных благ остается г. Кызыл, для части обеспеченных тувинцев и русских более привлекательными являются более благополучные в социально-экономическом отношении регионы РФ. Все это остро ставит вопрос необходимости комплексного и системного изучения проблем этносоциального развития Тувы с целью поиска наиболее оптимальных путей их решения.

<sup>17</sup> По данным Агентства государственной службы занятости РТ.



## Мониторинг пробной переписи населения 2008 г. в Хабаровске

*Е.Л. Мотрич*

Распоряжением Правительства РФ от 21 сентября 2006 г. № 1334-р было принято предложение Росстата о проведении в октябре 2008 г. пробной переписи населения в ряде территорий страны, в числе которых был центральный район г. Хабаровска. Численность постоянного населения Центрального района г. Хабаровска составила 79607 человек. Всего в ходе пробной переписи населения было переписано 80191 человек (с учетом населения, незарегистрированного в Центральном районе г. Хабаровска). В период проведения пробной переписи массового прихода населения на стационарные участки не наблюдалось. Возможно, это связано с тем, что основная масса населения района не в полной мере осознано для чего необходимо проведение пробной переписи и не совсем серьезно отнеслась к данному мероприятию.

При обходе жилых помещений при вопросах: сколько проживает в данном помещении людей, когда можно их застать дома, опрашиваемые настаивали, уклонялись от ответов и в конечном счете отказывались от переписи. В результате формировалось излишняя подозрительность и негативное отношение к переписчику.

Возникшие трудности при проведении переписи: недостаточное информирование населения о проведении переписи; категорическое нежелание отдельной части населения принимать участие в пробной переписи населения; боязнь населения пускать в жилые помещения посторонних людей (переписчиков) и предоставления им личных данных; трудность попадания в подъезды домов (кодовые замки, элитные дома); негативное отношение у переписываемых вызывали вопросы, включенные в форму «М» (переписной лист обследования маятниковой миграции).

Проводилась пробная перепись населения еще и двумя другими методами. Методом самосчисления: *почта-население-почта-переписчик* и методом самозаполнения: *переписчик-население-переписчик*.

Реакция населения на метод самозаполнения была неоднозначная. Основные претензии вызывали вопросы о Ф.И.О., размере жилой площади и в чьей собственности находится жилое помещение, а так же вопросы формы «М». Наиболее лояльно к самозаполнению отнеслись люди преклонного возраста (неработающие пенсионеры), а также домохозяйки. Наибольшее затруднение при ответах вызывали вопросы по занятости и именно они чаще всего оставались без ответа. Всего в Хабаровскстат поступило 139 конвертов, это около 15% от общего количества конвертов доставленных населению почтой. Конечно, такой низкий процент возврата заполненных переписных листов показывает полную неготовность населения к проведению переписи методом самосчисления, переписчикам пришлось проводить опрос 85% населения участка традиционным методом.

Реакция населения на метод самозаполнения *переписчик-население-переписчик* в большинстве случаев отрицательная. Основные претензии вызывали те же вопросы, что и при методе самосчисления: *почта-население-почта-переписчик*. Непосредственно населением было заполнено лишь 4% от тех помещений, в которые были доставлены переписные документы, так что в 96% помещений переписчикам пришлось проводить опрос населения традиционным методом. При контрольном обходе помещений выяснилось, что у основной массы населения отсутствовали доставленные ранее переписчиком переписные документы, их просто выкинули.

Можно сказать, что методы самосчисления и самозаполнения себя не оправдывают. Население жаловалось на то, что вопросные листы очень большие (объемные) и чтобы разобраться в них (особенно в вопросах по занятости) они затрачивают очень много времени. Многие респонденты, доходя до вопросов о занятости отказывались, от их заполнения.

Некоторые вопросы программы пробной переписи населения 2008 г. вызывали затруднения, непонимание или отказ от ответа у опрашиваемых. Негативную реакцию населения вызывало обследование маятниковой миграции. Населению непонятна цель данного обследования. Выявлено недоброжелательное отношение к вопросу, касающемуся адреса и индекса места работы, времени начала и окончания работы, количества дней работы в неделю, длительность времени, затрачиваемого на дорогу, сколько дней в неделю человек отсутствует дома и знание домашнего адреса, вызывали у респондентов опасения, что переписчик интересуется этим не напрасно, а с целью возможного ограбления. Из-за этого были отказы отвечать на вопросы данного бланка.

Вызывали недовольство и в некоторых случаях отказ от переписи вопросы о жилищных условиях домохозяйства, в частности вопросы о размере жилой площади и в чьей собственности она находится.

Как для переписчиков, так и для населения сложным оказались вопросы по занятости, особенно 12.5 и 12.7. Опрашиваемым не всегда было понятно, что вопрос «о работе в личном подсобном хозяйстве, продукция которого идет в основном на потребление домохозяйством» подразумевает их дачные участки.

Подготовка и проведение пробной переписи освещались в телевизионных и радио – программах. Однако, специалисты, ответственные за проведение пробной переписи населения, считают, что она слабо освещалась центральными каналами телевидения, хотя именно эти каналы смотрит большая часть населения.

## Хабаровский край: мнение населения о переписи

*Е.А. Мотрич*

6 июля 2010 г. в Хабаровскстате прошла пресс-конференция, посвященная подготовке к Всероссийской переписи населения 2010<sup>1</sup>. Заместитель руководителя территориального ведомства Любовь Сивцова, обращаясь к журналистам, подчеркнула актуальность этого события и напомнила девиз переписи - «России важен каждый». Как сообщили portalу MoiGorod.Ru в Хабаровскстате, в Хабаровском крае подготовка к переписи вступила в завершающую фазу. Ей предшествовала серьезная предварительная работа, которая проводилась с 2008 года. Уточнены границы муниципальных образований, приведено в порядок адресное «хозяйство», уточнено число зарегистрированного населения и людей, проживающих в крае без «прописки», составлены карты-схемы и оргпланы всех городов и районов Хабаровского края, набран переписной персонал из числа добровольцев, студентов, пенсионеров, которые будут проводить перепись в официальный срок – с 14 по 25 октября<sup>2</sup>. Всего в крае будут работать 824 инструкторских участков, 205 переписных участков, в том числе в г. Хабаровске – 88<sup>3</sup>. В крае потребуется армия из 4 850 переписчиков. Только в Хабаровске на период переписи будет привлечено 2 072 человека. Задача одного переписчика – опросить четырех человек в соответствии со специальной анкетой. Каждый из них обязался сохранять конфиденциальность собранной информации. Сделано это в целях соблюдения федеральных законов №№ 149 и 152 о защите информации и персональных данных. В условиях наличия криминогенной обстановки и для того, чтобы защититься от мошенников, которые выдают себя за переписчиков, в местной печати публикуются материалы, разъясняющие, что переписчика можно узнать по специальной одежде - голубому шарфу с красной эмблемой «Перепись 2010», синему портфелю с голограммой и удостоверению. На прошедшей конференции 6 июля представитель УВД края, подполковник милиции Андрей Русинов заверил всех, что без охраны переписчики не останутся. Правоохранительные органы обеспечат их безопасность. Он же дал советы, как уберечься гражданам от мошенников в дни переписной кампании. Население предупреждается о том, что переписчики могут посетить квартиру дважды, что делается для контроля полученных данных. Все переписчики будут застрахованы, и каждый получит за свою работу 7100 рублей (в прошлый раз им заплатили всего по 1600 руб.). Расходы на переписную кампанию запланированы из расчета по пять долларов на одно переписанное лицо (против 1 доллара в 2002 г.). Инструкторы заработают по 10600 рублей, а заведующие переписными участками по 21 тысяче. Объяснения традиционны - инфляция, техническое переоснащение, увеличение оплаты услуг переписчиков. В силу географических особенностей и сложных

<sup>1</sup> MoiGorod.Ru (Хабаровск). 07.07.2010.

<sup>2</sup> Перепись начнется с северных районов //Тихоокеанская звезда. 24 апреля 2010 г.

<sup>3</sup> Дресс – код для переписчика //Тихоокеанская звезда. 8 июля 2010 г.

погодных условий в официально назначенный период переписи в северных районах Хабаровского края это событие произойдет значительно раньше - со 2 по 13 сентября. В 35 отдаленных поселках и селах Николаевского, Аяно-Майского, Тугуро-Чумиканского, Охотского и имени Полины Осипенко районах переписут жителей коренных малочисленных народов Севера. Предстоит охватить также все оленеводческие стойбища.

Хотя участие в переписи считается общественной обязанностью, человек может отказаться отвечать на вопросы или даже не пустить переписчика в квартиру. Только в 1937 году вводилась уголовная статья за отказ или уклонение от участия во Всесоюзной переписи населения. С тех пор перепись – дело добровольное. Тем не менее, в мировой практике есть примеры обязательности прохождения переписи. Так, в Турции на время переписи населения объявляется комендантский час. Но в России различные инициативы по введению ответственности за уклонение от переписи пока не получили поддержки властей.

Во время проведения переписи 2010 г. не останутся без внимания мигранты и бомжи. С этой целью, по словам представителя УВД, в процессе подготовительных работ осуществляется проверка соблюдения правил постановки и снятия с миграционного учета иностранных граждан, уточняются места компактного проживания первых и «места дислокации» вторых. К сожалению, не уточняется, какие вопросы будут задаваться «лицам без определенного места жительства». Для учета временно проживающих на территории Хабаровского края иностранных граждан планируется использовать опыт предыдущей переписи 2002 г. Поскольку иностранных граждан не всегда можно найти по месту регистрации (к примеру, если они работают в поле, то зачастую они находятся в приспособленных для проживания помещениях вблизи места работы), то представитель миграционной службы, зная место их дислокации, выезжает вместе с переписчиком на место их нахождения (с переводчиком) и заполняет анкету переписи для временно проживающих на территории. Такая же формы работы для переписи бомжей, места пребывания которых известны в основном правоохранительным органам. Интересный опыт в крае есть относительно переписи цыганского населения, проживающего преимущественно в Железнодорожном районе краевого центра. Руководитель района приглашал к себе на беседу цыганского барона (такой есть в крае), разъяснял ему важность мероприятия, связанного с переписью населения, и предлагал ему провести соответствующую работу среди цыганского сообщества на предмет лояльного отношения к переписчикам. Такая практика учета этой категории граждан в прошлой переписи себя оправдала.

Не может вызывать сомнения, что достоверность переписи зависит от степени участия в ней населения. В связи с этим автор данной статьи при выступлении в местной программе ТВ «Губерния», посвященной дню народонаселения, обратилась к жителям края о необходимости участия в переписи, которая может дать всесторонние знания о проживающем на территории края населении. В краевой газете «Тихоокеанская звезда» было отмечено, что только перепись может дать полную реальную картину данной территории, а значит, решить ее социально-экономические

проблемы<sup>4</sup>. К тому же, демографы считают, что участие в переписи дает прекрасную возможность почувствовать себя единым целым со своим народом.

К сожалению, немало людей думают, что перепись населения никому не нужна. Поэтому в преддверии Всероссийской переписи ее организаторы на территории Хабаровского края выясняли, насколько изменилось отношение соотечественников к этой важной проблеме. Изучение общественного мнения сотрудники Хабаровскстата провели на примере Комсомольского района края, где опросили 1100 жителей ряда сел и поселков старше 14 лет<sup>5</sup>. Выяснилось, что большинство опрошенных (77%) знают, что в октябре 2010 г. будет проводиться Всероссийская перепись населения. Примечательно, что подавляющее большинство респондентов (84%) считают перепись необходимым мероприятием, 13% не имеют четкого представления на этот счет, и лишь 3% сочли перепись делом не нужным. В отдельных населенных пунктах жители проявили редкое единодушие относительно участия в октябрьской переписной кампании, и заверили, что именно так и поступят. В других поселениях, напротив, жители относятся к предстоящей переписи без особого энтузиазма. Однако в целом у жителей района, где проводилось исследование, в отличие от политических агитаторов, высока лояльность к предстоящим мероприятиям и к переписчикам. Неприветливо встречают их лишь богатые люди. Однако, отметил на проведенной 6 июля пресс-конференции руководитель Внештатной службы по ВПН-2010 Валерий Рябцун, «Как и раньше, по-прежнему не считают должным принимать участие в переписи люди высокого достатка. Они думают, что сами добились всего в этой жизни, а потому выполнять такую общественную обязанность, которой является участие в переписи, им не надо»<sup>6</sup>.

Результативность проведения переписи и достоверность полученных данных будет во многом зависеть, как воспринимает население свое участие в переписи, готово ли оно отвечать на предлагаемые вопросы. Проведенное нами исследование (социологический опрос населения г. Хабаровска в мае 2010 г.) показывает, что гражданская ответственность к предстоящей переписи населения в г. Хабаровске высокая. Настрой респондентов радует. Из общего числа респондентов, попавших в выборку, более 90% дали утвердительный ответ на вопрос об участии в переписи. При этом большинство из них заявили, что будут правдиво отвечать на вопросы анкеты переписи. Позитивным моментом является готовность участия в предстоящей переписи лиц в возрасте 16-30 лет. При среднем показателе в 91,9%, население этой возрастной группы готово, как следует из ответов респондентов, в 96 случаях из ста принять участие в переписи (96,2%), в том числе мужчины дали утвердительный ответ на 100,0%. Такой же высокий показатель у женщин в возрасте 31-50 лет. Но при этом встречу с переписчиком предполагают ожидать дома только 40,5% от общего числа опрошенных и 46,0% выразили готовность

<sup>4</sup> Мотрич Е.Л. Оцените китайский язык! // Тихоокеанская звезда. 25 июня 2010 г.

<sup>5</sup> Буддыгерова М. Верхняя Эжонь – самая сознательная // Тихоокеанская звезда. 5 июня 2010 г.

<sup>6</sup> ИА «Татар-информ» 06.07.2010.

ответить на вопросы переписи по телефону. Понятно, что многие просто опасаются пускать в свои квартиры чужих, и это проблема. Однако при подготовке переписи рассматривается попытка уменьшить число заочных респондентов (готовых ответить на вопросы переписи по телефону). Потребность в сокращении возникла из-за того, что опрашиваемые должны самолично вписывать свою национальность в анкету. Следовательно, в случае значительного участия в переписи заочно (по телефону) данные о национальном составе населения могут оказаться не соответствующими действительности. Незначительная доля (2,7%) из числа участвующих в опросе респондентов собирается пойти на переписной участок и 10,8% всех респондентов еще не определили своего поведения относительно вариантов участия в переписи. При этом среди мужчин этот показатель достигает 17,6%. Максимальная готовность дождаться переписчика дома отмечается у лиц молодого возраста (67,7%), минимальный показатель - у респондентов в возрасте 31-50 лет. Дождаться переписчика дома – это, безусловно, оптимальный вариант при проведении переписи. Видимо, при проведении опроса следовало бы уточнить время прихода переписчика: вечернее время более подходящее для населения, поскольку в выборку попали в основном занятые на производстве (65,2%).

Проведенное исследование предусматривало выяснить готовность респондентов отвечать на вопросы, включенные в переписной лист. Анкета переписи включает 25 вопросов, касающихся даты рождения, уровня образования, семейного положения, гражданства, национальности, занятости, у женщин спросят, сколько у них детей и когда родился первый ребенок. Есть вопрос о доходах, но нужно будет ответить не о размере дохода, а об его источниках. Широкий спектр вопросов посвящен жилищи, в котором проживает гражданин. Государство интересуется не только благоустройством жилья и тем, сколько комнат в квартире его владельца или нанимателя, но и есть ли в нем различные средства связи, к примеру, Интернет.

Нами сделана попытка установить готовность населения отвечать на те или иные конкретные вопросы анкеты переписи, по ответам на которые уже по результатам проведения переписи можно будет представить процесс становления гражданского общества в стране, распределение населения по состоянию в браке, по образованию, национальной принадлежности и владению языками и др. В ходе опроса выяснилось, какую информацию опрошенные считают обязательной, а какую нежелательной.

Большинство респондентов сочли предлагаемые им вопросы важными и уместными. В их перечне дата рождения, состав семьи, гражданство, уровень образования, состояние в браке. Единственный стопроцентный результат получен о возможности ответов по образованию. Это - весьма положительный момент, поскольку он даст возможность судить о перспективах формирования общества знаний: чем больший рост образованных людей, тем страна (регион) имеет больше возможностей для формирования и трансформации новых знаний, а в итоге и для перехода к инновационной составляющей социально-экономического развития.

Далеко не все участвовавшие в опросе респонденты согласны, что бы во время проведения переписи учитывалась национальность. С од-

ной стороны, на вопрос о национальной принадлежности готовы ответить 93,5% респондентов, попавших в выборку. С другой стороны, четверть опрошенных (25,7%) считают нецелесообразным учет национальности граждан и дали отрицательный ответ. Не согласных отвечать на вопрос о национальной принадлежности оказалось 5,6% и у 0,9% респондентов не сформировалась мотивация относительно целесообразности или, напротив, отсутствия необходимости в получении такой информации по результатам переписи. Аналогичная ситуация с ответами на вопрос об учете двойной национальности. Особой реакции (непонимания) на формулировку этого вопроса респонденты не проявляли. «Да» сказали 34,3% респондентов, «Нет» - 40,0% и затрудняются с ответом 25,7% из числа ответивших на этот вопрос. При этом мужчины давали более категоричные ответы: положительную реакцию на вопрос о двойной национальности проявило только 17,6%, в то время как 50,0% женщин во всех возрастных группах более склонны считать необходимым учет при проведении переписи двойной национальности. Возможно, при проведении данного опроса было некоторое недопонимание. Разнообразие ответов на этот вопрос можно объяснить тем, что далеко не все люди задумываются над тем, кто они по национальности, тем более что в гражданском паспорте с 1997 г. нет графы «национальность»<sup>7</sup>. Кто-то из опрашиваемых просто не готов дать определенный ответ. Поэтому в отдельных анкетах нашего опроса респонденты «давали на откуп» исследователю определение своей национальности: я в паспорте русский, но мать – украинка, или я в паспорте русский, а отец – татарин (имеется в виду паспорт прежнего советского образца – *Е.М.*), или мои прадеды – украинцы и мордва и т.д. На мой взгляд, как исследователя, включение в переписной лист вопроса о национальности является позитивным моментом для его освещения в итоговых материалах. Это мнение обусловлено тем, что в условиях усиливающейся международной миграции возможно изменение этнического состава на той или иной территории. Только на сопоставлении материалов переписей можно будет проследить скорость изменения этого процесса и возможные последствия. К примеру, между переписями 1989 и 2002 г. на Дальнем Востоке России численность китайцев увеличилась в 6 раз, и они составили, по данным переписи 2002 г., 0,1% в общей численности населения региона (9677 чел.). По своей численности они превзошли выходцев бывших союзных республик (грузин на Дальнем Востоке 3526 чел., казахов – 5357, таджиков -3501, узбеков -5743 чел.)<sup>8</sup>. Безусловно, по результатам переписи 2010 г. могут быть выявлены новые нюансы в этническом составе региона благодаря увеличивающейся, и притом с положительным сальдо, миграции из бывших республик Средней Азии.

---

<sup>7</sup> Тишков В.А. О российском паспорте // Бюлл. Сети этнологического мониторинга и раннего предупреждения конфликтов. 1998. № 16; Тишков В.А. Национальности и паспорт // Этнология и политика. М.: Наука, 2001; Степанов В.В., Тишков В.А. Этническое измерение России. В кн.: Этнокультурный облик России: перепись 2002 года / [отв. ред. В.В. Степанов, В.А. Тишков]; Ин-т этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН. – М.: Наука, 2007. С. 21.

<sup>8</sup> Мотрич Е.Л. Население Дальнего Востока России / отв. ред. П.А. Минакир; РАН, ДВО, Ин-т экон. исследований. Владивосток – Хабаровск: ДВО РАН, 2006. С.115.

Достоинством всеобщих переписей является выявление языковой ситуации. Языковая компетенция граждан по части основного языка общения – русского – является важным компонентом целостности народа и государственной легитимности, выражаемой именно на этом языке<sup>9</sup>. При ответе на вопрос «Владение какими языками следует учитывать?» максимальное число ответов за учет владения русским языком (41,3%), часть респондентов (28,3%) считают, что нужно отметить при проведении переписи язык национальности переписываемого. В возрастной группе 31-50 лет это показатель почти вдвое выше – 52,6%.

Необходимость учитывать родной язык высказалось 82,9% из числа ответивших на этот вопрос. Особенно высок этот показатель в возрастной группе 31-50 лет - 94,7%. Значительно ниже этот показатель у респондентов в возрасте 16-30 лет (58,3%). Столь высокие показатели в ответах на вопрос о знании родного языка вполне естественны. Мы солидарны с мнением академика РАН В.А. Тишковым, что «Строго говоря, если руководствоваться мировой нормой, родной язык нельзя не знать, ибо это «основной язык знания и общения» или «первый выученный в детстве язык, знание которого сохраняется» (так называемый материнский язык)<sup>10</sup>.

Интересен и тот факт, что 30,4% респондентов, участвующие в опросе и ответивших на этот вопрос, считают важным, чтобы перепись зафиксировала владение иностранным языком. С этим нельзя не согласиться, поскольку знание иностранного языка (в основном отмечен английский язык) помогает человеку интегрироваться в другом сообществе, облегчает профессиональные и личные контакты. К сожалению, никто из участвующих в опросе респондентов не назвал китайский язык, знание которого для дальневосточной территории, соседствующей с КНР и имеющей обширные связи с приграничными территориями этой страны, весьма полезно. Конечно, можно допустить, что отметившие необходимость владения иностранным языком, но не указавшие каким, подразумевали китайский язык. Автору этого материала знакомы люди, особенно среди молодежи, знающие английский язык и изучающие китайский. В Хабаровске есть школа с углубленным изучением китайского языка, в гуманитарном университете и пограничном институте ФСБ изучают китайский и корейский языки.

Самым нежелательным жители г. Хабаровска и Комсомольского района, признали вопрос об источнике средств существования. На вопрос об источниках доходов не хотели бы отвечать 11,8% респондентов, в том числе в возрастной группе 31-50 лет – 28,6%. В этой группе данный вопрос смущает 47,6% респондентов, которые пока не определились с позицией – отвечать на такой вопрос или его игнорировать.

Далеко не однозначные ответы во время проведения опроса получены на вопрос «Следует ли учитывать во время переписи религиозную принадлежность?». Положительно реагировали на этот вопрос чуть бо-

---

<sup>9</sup> Тишков В.А. Родной язык. В кн.: Этнокультурный облик России: перепись 2002 года / [отв. ред. В.В. Степанов, В.А. Тишков]; Ин-т этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН. – М.: Наука, 2007. С. 50.

<sup>10</sup> Там же, с. 51.



лее трети респондентов (34,3%), а почти половина (48,6%) ответили, «нет», считая отношение к религии делом сугубо личным.

В отличие от предыдущей переписи 2002 г., в предстоящей переписи 2010 г. исчезли вопросы о месте работы и должности. Нам представляется, что отсутствие этих вопросов обеднит результаты переписи, поскольку будет невозможно сопоставить и проследить динамику занятости в государственном секторе экономики и других секторах. Правда, остается надеяться, что включенный в анкету общий вопрос о занятости в какой-то мере восполнит этот недостаток.

В выборку попало в основном работающее население всех возрастных групп, имеющее среднее специальное, высшее или незаконченное высшее образование, а также учащаяся молодежь (вузов и средне-специальных учебных заведений). Заметим, что в анкете нашего исследования попадались записи респондентов, указывающих, что стоило бы при проведении переписи указывать послевузовское образование; возможно, целесообразно деление на высшее и незаконченное высшее образование, поскольку студенчество попало в группу высшего и незаконченного высшего образования.

Второй опрос населения относительно планов участия в переписи населения был проведен нами в последней декаде июля 2010 г. в Хабаровске. Опрос показал некоторые отклонения от предыдущих показателей. Молодые люди в возрасте 16-30 лет показали меньшее желание отвечать на вопросы переписи. Увеличение доли тех, кто не может сегодня с точностью ответить о своем желании участвовать в переписи, можно считать, что они на сегодня являются потенциальными участниками этого мероприятия. При большей пропаганде этого мероприятия в СМИ, TV, по месту работы и учебы они вольются в число участвующих в переписи населения 2010 г. Этот позитивный вывод подтверждается тем, что категоричных ответов о нежелании принять участие в переписи не было ни одного в этой возрастной группе. Респонденты возрастной группы 31- 50 лет, попавшие в выборку, высказали в процессе опроса полную готовность участвовать в переписи 2010 г. Показатель этой возрастной группы в намерении участвовать в переписи 2010 г. оказался выше, чем при проведении аналогичного опроса, проведенного в мае 2010 г. Напротив, снижен показатель намерений об участии в переписи у населения в возрасте старше 51 года и, напротив, увеличилась доля тех, кто еще не решил для себя вопроса – участвовать или отказаться от участия в переписи 2010 г. В интервью с населением этой возрастной группы звучало некоторое разочарование при оценке социально-экономической ситуации, а отсюда их вывод: а что нам даст эта перепись? К сожалению, часто пришлось слышать следующее: забота о ветеранах, что дожили до наших дней - это хорошо. Предоставленные им льготы как-то помогут их детям и внукам. А что делать нам, выросшим без отцов или не доживших до сегодняшних дней. Грустно было слушать это, но мне, как проводившему этот опрос, было трудно что-либо ответить. Поэтому не случайно, что при ответе на следующий вопрос о варианте участия в переписи только половина дождется переписчика дома (но этот показатель все же оказался выше показателя прошлого опроса – 40,5%). Но более чем в 9 раз увеличилась доля тех в данной возрастной группе, кто предполагает пойти на переписной участок – 25,0%. Столь высокая доля вызывает

определенные сомнения, поскольку в предыдущей переписи населения 2002 г. на стационарные переписные участки, по данным отдела переписи по Хабаровскому краю, пришло всего 3,0% населения края (включая все возрастные группы).

Таблица 1. Желание населения участвовать в переписи

Вопросы анкеты	Ответы респондентов, %		
	16-30 лет	31-50 лет	51 год и старше
<b>1. Будете ли Вы отвечать на вопросы переписи?</b>	100,0	100,0	100,0
Да	83,3	100,0	75,0
Нет	-	-	-
Затрудняюсь ответить	16,7	-	25,0
<b>2. Какой вариант участия в переписи Вы предпочтете?</b>	100,0	100,0	100,0
Дождусь переписчика дома	74,7	60,0	50,0
сам(а) приду на переписной участок	14,3	40,0	25,0
ответу переписчику по телефону	11,0	-	20,0
затрудняюсь ответить	-	-	5,0
<b>3. Следует ли учитывать во время переписи национальность граждан?</b>	100,0	100,0	100,0
Да	66,7	75,0	80,0
Нет	14,9	25,0	20,0
Затрудняюсь ответить	18,4	-	-

Заметим, что для респондентов последнего опроса других возрастных групп также характерен рост намерений пройти перепись на переписном участке. Если по первому опросу (май 2010 г.) в возрастной группе 16-30 лет никто из респондентов не собирался участвовать в переписи путем явки на стационарный переписной участок, то в августе доля такой категории в данной возрастной группе – 14,3%. В возрастной группе этот показатель увеличился до 40,0% (против 25,0%), но при этом в отличие от предыдущего опроса населения респондентов, кто бы выбрал участие в переписи, отвечая на ее вопросы по телефону, или вообще затруднялся с выбором варианта участия, в повторном опросе не оказалось. Среди респондентов старше 51 года сократилась доля тех, кто предполагает отвечать переписчику по телефону (видимо, в этом один из факторов роста доли тех респондентов, кто думает прийти на переписной участок) и сохранилась на том же уровне доля тех, кто не выбрал формы участия в переписи.

При повторном опросе респондентов спрашивали: «Следует ли учитывать национальность граждан во время проведения переписи?». Доля тех, кто ответил «да» увеличилась: в возрастной группе 31-50 лет до 75,0% против 66,6% по результатам опроса, проведенного в мае 2010 г., в возрастной группе 51 год и старше до 80,0% против 68,6%. В возрастной группе 16-30 лет произошел рост удельного веса респондентов, считающих вопрос о национальной принадлежности необязательным (14,3% против 5,0%) или не мог определиться с собственным пониманием о важности или необходимости данной темы (18,4% против 7,5%).

## Перепись в информационном поле Республики Саха (Якутия)

*В.Б. Игнатьева*

Учитывая, что за последние десятилетия отечественная статистика почти утратила разнообразные источники текущей информации о населении страны, сегодня всеобщая перепись представляет собой безальтернативный ресурс федеральных и региональных информационных сведений о состоянии и динамике народонаселения, его этнической и языковой структуры. Данное обстоятельство требует высокой точности учета основных сведений, что главным образом зависит от организации Всероссийской переписи населения.

Следовало бы учитывать, что в контексте изменений, происходящих на отечественном рынке труда и занятости, более востребованными и нужными были бы сведения об имеющемся спросе различных категорий населения на образовательные услуги, в частности, об их желании получить 2-ю (3-ю) специальность, а не данные об общей численности людей с ученой степенью. Кроме того, довольно безрадостной представляется ситуация, когда государство не проявляет интереса к такой проблеме, как обучение детей школьного возраста в учреждениях дополнительного образования. Как известно, серьезную озабоченность российского общества в течение постсоветского периода его развития вызывает непрекращающийся рост числа малолетних преступников. Учитывая, что одним из условий профилактики девиантного поведения подростков является решение вопросов их социализации, статистическое наблюдение за доступностью таких заведений имело бы важное значение для органов власти и управления всех уровней.

Большое значение для формирования стратегии управления имеют и разнообразные характеристики населения страны. В этой связи согласимся с мнением, что государственной статистической службе России следовало бы внимательно отнестись к опыту ведущих государств мира, которые последовательно развивают формы учета таких категорий населения, как этнические и языковые группы. Заметим, что данная практика продиктована требованиями международных норм о защите прав меньшинств. Так, утвержденная формулировка вопроса о национальной принадлежности человека, на наш взгляд, далеко не способствует адекватному отражению этнокультурных особенностей опрашиваемого населения. Главным образом, это касается членов семьи со сложным этническим составом, поскольку, как и в 2002 г., предстоящая перепись не предусматривает двойного ответа респондента. Между тем, множественная идентичность давно стала типичной для многих граждан такой многонациональной страны, как Россия, что диктует необходимость фиксации нескольких вариантов их этнического самоопределения.

О реальности двойной (сложной) этнической идентичности части населения свидетельствуют и результаты наших социологических опросов, когда респонденты предпочитали указывать двойную национальность (в

частности, «якут-эвенк») или называли себя «метисами», «сахалярами», «полукровками», либо затруднялись выбрать одну национальность.

Как известно, данные переписи играют немаловажное значение в формировании языковой политики государства, регулировании процессов, происходящих в этноязыковой среде, языковом строительстве в целом. В указанном аспекте нельзя не заметить вопроса «Какими иными языками Вы владеете». Представляется, что для многонациональной страны целесообразнее иметь сведения о языках массового общения для воссоздания максимально объективной картины языкового поведения ее населения. Именно поэтому нельзя согласиться с равенством таких понятий, как «владение» и «пользование» языком, между операциональным смыслом которых существует значительная дистанция. То есть, при переписи речь должна была бы идти об определении степени функционирования активных, действующих языков народов России, которые, в соответствии с Европейской Хартией региональных языков и языков меньшинств, подписанной Российской Федерацией, в первую очередь нуждаются в защите и поддержке со стороны государства.

И, наконец, если исходить из того, что одной из приоритетных задач предстоящей переписи является отражение в общенациональной статистике различий, имеющих в социально-экономическом и этнокультурном развитии российских регионов, то следует признать недостаточность вопросов, с помощью которых можно было бы их определить и классифицировать. В частности, применительно к республике Саха (Якутия) можно сказать, что вне зоны внимания ВПН 2010 остаются вопросы развития ее коренных народов – саха, долган, эвенков, эвенов, чукчей, юкагиров, русских старожилов Аллаиховского и Нижнеколымского улусов. К сожалению, в перечень сведений, требующих статистической фиксации, не вошли как число занятых в традиционных видах труда – коневодстве, оленеводстве, охотничьем, рыбном и пушном промыслах, сборе дикорастущих ягод и лекарственных растений и др., так и семей, ведущих кочевой и полукочевой образ жизни в Российской Федерации. Хотя такой учет необходим с целью объективной экспертизы изменений, которые происходят в данных специфических видах труда и образе жизни, особенно в контексте индустриализации тех территорий, которые пока являются местом ведения традиционного хозяйства. Не секрет, что последовательное сокращение земель, предназначенных для ведения традиционных занятий, промышленное загрязнение территорий традиционного природопользования, ведущее к ухудшению условий обитания домашних оленей, крупного рогатого скота, промысловых зверей, птицы и рыбы, будут иметь своим следствием значительный подрыв самой основы жизнеобеспечения коренных народов, в результате чего самобытный уклад жизни, хозяйство и культура подвергнутся существенной деформации, а само их существование окажется под серьезной угрозой. На наш взгляд, содержание экономических блоков переписи («источники средств к существованию», «занятость и безработица») не раскрывает в полной мере специфику социально-экономического положения российских регионов и этнокультурных параметров народонаселения.

Исследование проблем организации и проведения переписи трудно представить без анализа материалов СМИ, поскольку они не только формируют население, но и формируют определенное общественное

мнение. Актуальность проведения самой переписи населения на страницах республиканской прессы не вызывает сомнения: 4 газеты, которые имеют наиболее широкий круг читательской аудитории, посвятили накануне переписи ей заметные по объему печатные площади<sup>1</sup>.

Первые сообщения появились во второй половине 2009 г. – их тематика в основном касалась судьбы переписной кампании, связанной с возможностью ее переноса на более поздний период (на 2013 г.) «в связи с мировым финансовым кризисом». Когда же, наконец, определилась действительная дата проведения, стали публиковаться статьи, посвященные проблеме организации переписи, обусловленной сокращением расходов на ее проведение. Можно отметить, что все газеты значительное внимание уделяли освещению деятельности республиканских и муниципальных органов власти, Федеральной службы государственной статистики по республике Саха (Якутия) и др. Как правило, публикации выходили по итогам проведенных ими мероприятий и информировали читателей о создании в республике рабочей группы по подготовке переписи, об утверждении календарного плана мероприятий, плана информационно-разъяснительной работы среди населения и т.д.

Большая часть опубликованных статей имеет информационный характер, в некоторых случаях – с комментариями сотрудников службы государственной статистики. В частности, об изменениях в федеральном законе «О Всероссийской переписи населения», внесенных 28 ноября 2009 г.; о введении понятия «домохозяйство» вместо ранее использовавшегося понятия «семья»; о возможности самозаполнения переписного листа опрашиваемыми лицами; о том, что свою национальную принадлежность опрашиваемый определяет сам, вписывает ее в соответствующую графу переписной анкеты и это считается его письменным согласием предоставить эту информацию и т.д.<sup>2</sup> Кроме того сообщалось, что по заказу Правительства РС(Я) в ходе всеобщей переписи населения России планируется проведение параллельного опроса жителей Якутии, финансируемого из регионального бюджета, по вопросам, касающимся республиканского рынка труда и показателей уровня жизни<sup>3</sup>.

Вторую группу составляют информационно-аналитические статьи, в которых рассматриваются существующие проблемы в подготовке и проведении предстоящей переписи населения. К числу наиболее актуальных из них республиканские СМИ относят: организацию переписи лиц, работающих вахтовым методом<sup>4</sup>; сложности переписи охотников и представителей народов, ведущих кочевой образ жизни<sup>5</sup>; угрозу, которую представляют для переписчиков стаи бродячих собак<sup>6</sup>; возможность отказа отдельных лиц от участия в переписи.

---

<sup>1</sup> Якутия (учредитель – Правительство РС(Я), тираж – 11,2 экз.), Якутск вечерний (учредитель – ООО «Вести», тираж – 56,2 тыс. экз.), Наше время (учредитель – ООО издательский дом «Наше время», тираж – 11,2 тыс. экз.), Эхо столицы (учредитель – Департамент имущественных отношений Окружной администрации г.Якутска, тираж – 9 тыс. экз.).

<sup>2</sup> Петровская О. Республике тоже важен каждый // Якутия. – 2009, 29 декабря.

<sup>3</sup> Васильева И. Перепись в режиме строгой экономии // Якутия. – 2010, 16 марта.

<sup>4</sup> Колбасина М. Где эта улица, где этот дом // Якутия. – 2010, 23 марта

<sup>5</sup> Колбасина М. Там же; Софронеева В. Они нас посчитают... // Якутск вечерний. – 2009, 3 июля; Видный Г. Не зевай, торопись, на носу перепись! // Наше время. – 2009, 3 июля.

<sup>6</sup> Андрианов В. Собаки вандалы угрожают переписи // Наше время. – 2009, 29 мая.

В СМИ с сожалением отмечается, что многие люди не имеют четкого представления, как проходит перепись населения и почему она вообще нужна. В этой связи во многих статьях их авторы пытаются объяснить читателю ее цели и задачи, а также саму процедуру статистического учета<sup>7</sup>. Чаще всего указывается на то, что полученные данные будут использованы при планировании социально-экономических программ развития страны и формировании государственного бюджета.

Не обошли вниманием и «национальный вопрос»: в большинстве статей подчеркивается, что всеобщая перепись является «единственным источником сведений о народах, проживающих в России», соответственно, о важности для каждого народа, особенно для коренных малочисленных народов Севера, быть включенными в общефедеральную статистику о национальном составе населения России. В целом СМИ соглашались с тем, что участие в переписи должно быть добровольным, однако призывают население к исполнению своего гражданского долга.

Довольно интересными представляются, несмотря на ограниченный круг пользователей, немногочисленные публикации в электронных изданиях.<sup>8</sup> В интернет-сообщениях, как и в печатных изданиях, отмечается необходимость проведения переписи населения, особенно в виду быстрого изменения социально-экономической ситуации в стране. Однако здесь присутствует и противоположная точка зрения, подвергающая сомнению целесообразность самой переписи, т.к. сведения, для сбора которых она проводится, «можно было бы установить через иные каналы», в частности, базы данных паспортных столов, жилищных контор, текущей статистики и др.

Однако редкими оказались собственно аналитические статьи с комментариями специалистов и экспертными оценками.<sup>9</sup>

Недостаточность информационно-аналитических материалов компенсировалась избытком сообщений на интернет-форумах, где происходило активное обсуждение возможных итогов ВПН 2010.<sup>10</sup> Как оказалось, интернет-сообщество более всего интересуется динамикой численности населения страны, своей республики и отдельных народов; изменения поло-возрастного состава жителей вследствие демографического кризиса; миграционная ситуация и учет «гастарбайтеров».

При этом проблематика определения человеком собственной этнической идентичности представлена противоположными мнениями: одни полагают, что перепись выявляет объективную этническую картину по стране, другая – уверена в том, перепись неэффективна в том плане, что проводится со слов самого опрашиваемого, которому легко предоставить переписчику «ложную» идентичность вместо «реальной».

Оценивая в целом материалы республиканских СМИ можно сделать вывод о том, что были созданы необходимые информационные поводы, чтобы привлечь внимание жителей Якутии к переписи.

<sup>7</sup> Санина О. После оргплана – подбор персонала //Якутия. –2009, 29 декабря.

<sup>8</sup> Интернет источники: информационное агентство «Sakhanews», информационное агентство «Sakhalife».

<sup>9</sup> Софронеева В. Там же.

<sup>10</sup> Данные Интернет форума с [www.ykt.ru](http://www.ykt.ru)

## Опыт постсоветских переписей в Армении и Нагорном Карабахе

*Д.А. Петросян*

Более чем за год до срока стало известно, что на 12-21 октября 2011 г. в Республике Армения (РА) намечена перепись населения, итоги которой подводятся до конца 2013 г. На подготовку, проведение и подсчет итогов переписи населения Армении с 2009 по 2013 г. потребуется 2,5 млрд драмов или 6,7 млн долларов США. При этом, госбюджет может покрыть лишь 21% всех расходов, для обеспечения же остальных расходов направлены заявки донорским организациям. Предполагается, что среди доноров будут преобладать те страны и организации, которые оказали финансовую, организационную и методическую помощь во время предыдущей переписи.

Первая постсоветская перепись была проведена в Армении 9-19 октября 2001 г.<sup>1</sup> По ее результатам, в стране проживали 3213011 человек. Для ее проведения страны-доноры предоставили 1,567 млн долларов (из них 1 млн выделили США). Правительство РА со своей стороны выделило из бюджета около 400 тыс. долларов. Главными финансовыми донорами были: Агентство международного развития США (USAID), программа ЕС Tasis, Всемирный банк (World Bank), Программа развития ООН (UNDP), Министерство Международного развития Великобритании (DFID), а также правительства США, Нидерландов, Швейцарии и Греции. Методическая помощь оказывалась Отделом статистики ООН (UN Statistics Division), Фондом населения ООН (UN Population Fund), Евростатом, Бюро Переписи Департамента Торговли США, а также статистическими службами Австрии, Северной Ирландии, Дании, Швеции, России и Болгарии.

Отметим то обстоятельство, что данные последней Всесоюзной переписи 1989 г. по Армении по ряду важнейших параметров, прежде всего по численности населения, считаются некорректными. Это связано с тем, что всего лишь за полтора месяца до начала проведения переписи в Армении произошло разрушительное землетрясение, а с ноября 1989 г. страна приняла массированные потоки беженцев-армян из Азербайджана. Одновременно, Армении покидали азербайджанцы. Согласно оценкам армянских экспертов, в этой сложной ситуации страну временно покинули не менее 160 тыс. человек.

После распада, а точнее, с конца декабря 1991 г. до середины мая 1994 г. Армения была втянута в боевые действия между Азербайджаном и непризнанной Нагорно-Карабахской Республикой. В результате боевых действий, согласно официальным опубликованным пофамильным данным, армянская сторона (Армения и Нагорный Карабах) потеряла только убитыми 6,5 тыс. человек.

---

<sup>1</sup> Результаты переписи населения Республики Армения 2001г. (показатели Республики Армения), Национальная статистическая служба Республики Армения. – Ереван, 2003.

Боевые действия, которые шли не только в Нагорном Карабахе, но и по всему периметру армяно-азербайджанской границы, стали причиной миграции части населения из приграничных районов вглубь страны, из Нагорного Карабаха – в Армению, а из самой Армении – в страны СНГ и дальше зарубежье.

Кроме того, были и другие важные причины миграции: транспортная блокада сухопутных коммуникаций Армении со стороны Азербайджана и Турции, энергетический кризис, отсутствие заказов для большинства предприятий входящих в систему союзного ВПК, а также отсутствие жилья и работы в зоне спитакского землетрясения.

Эта нестандартная ситуация стала причиной того, что в качестве консультантов для проведения переписи были приглашены эксперты из различных стран и международных организаций, которые оказали большую помощь в методических вопросах при подготовке переписи.

Для отработки и апробации подготовленной методики были проведены две пробные переписи. Первая пробная перепись была проведена с 26 ноября по 3 декабря 1997 г. в тех районах страны, которые напрямую не пострадали от боевых действий и не входили в зону спитакского землетрясения. Эта перепись была проведена в одной части муниципальной общины Канакер-Зейтун г. Еревана (около 10 тыс. жителей), а также в марзе (области) Арарат (г. Веди, села Азатаван, Аралез, Далар, Покр Веди и Дзорак). В программе первой пробной переписи были предусмотрены для всеобщего опроса 27, а для временно находящихся в Армении персон – 10 вопросов.

Вторая пробная перепись была проведена 6-15 сентября 2000 г. в г. Спитак с целью выявления свойственных зоне бедствия проблем и в селах Мргавет, Мхчян, Димитров, Араксаван, Масис, Бурастан, Баграмян, Мргаван марза Арарат, которые были выбраны так, чтобы частично сократить затраты на вторую пробную перепись населения. Выбор места проведения пробной переписи был сделан так, чтобы охватить 1% как городских, так и сельских жителей республики. 16-18 сентября был проведен выборочный контрольный обход, который охватил 10% жилых строений каждого счетного участка.

По результатам двух пробных переписей были сделаны соответствующие выводы, в частности об организационных, методических, основных задачах усовершенствования переписных документов, о машинной обработке технологических процессов. Эти выводы были учтены при подготовке и проведении переписи населения 2001г.

Единый переписной лист состоял из 32 вопросов, который был сгруппирован из переписных листов "временно находящихся" и "группового институционального".

Учитывая ситуацию, сложившуюся в стране, а также результаты двух пробных переписей, в едином переписном листе были детализированы вопросы связанные с той частью миграционных процессов, отчет которых велся с 1988 г. (год начала нагорно-карабахского конфликта и спитакского землетрясения).

Так, для лиц поменявших свое место жительства начиная с этой даты на выбор предлагалось ответить: вынужденно ли они поменяли свое место жительства? В случае же утвердительного ответа на этот вопрос указать, откуда они прибыли на новое место жительства:



- из приграничных районов Армении из-за боевых действий,
- из зоны землетрясения Армении,
- насильственно переселенный из Азербайджана,
- насильственно переселенный из Нагорного Карабаха,
- вынужденно переселенный из других стран.

Для уточнения миграционных маршрутов опросный лист предлагал указать прежнее место жительства, а в случае Армении уточнить марз и населенный пункт.

Наличие большого числа насильственно переселенных (беженцев) и бездомных, в том числе в результате спитакского землетрясения, акцентировало внимание составителей переписных листов на жилищные условия домашних хозяйств. При ответах учитывалась не только обеспеченность жилищной единицей, типом жилого помещения, но и такие моменты как период постройки жилого дома (пять временных периодов начиная с "до 1941 года" с шагом 20 и 10 лет до 2001 г), материал наружных стен дома.

Учитывая энергокризис 1990-х гг., который к моменту проведения переписи уже пошел на убыль, в переписных листах по жилищным условиям домашних хозяйств были введены вопросы, касающиеся не только основных источников отопления и освещения, но и детализирован вопрос "основное топливо для приготовления пищи", причем имелись следующие варианты ответа: «электричество», «уголь», «керосин», «дрова», «другое».

Для идентификации лиц по национальности, гражданству или месту рождения в переписном листе были следующие вопросы касающиеся:

- места рождения
- в случае Армении указывался *марз* и населенный пункт,
- в другом случае - страна,
- страны гражданства данного лица,
- национальности,
- родного языка и других языков, которым данное лицо свободно владеет.

Вопрос о национальности звучал следующим образом: «Ваша национальность?». При официальной публикации ответы населения Армении на вопрос о национальности были сгруппированы по итогам переписи 2001 г. в 7 этнических категорий – армяне, ассирийцы, греки, езиды, курды, русские, украинцы, плюс категория «другие». По сравнению с итогами предыдущей (советской) переписи 1989 г. количество категорий не изменилось, однако в списке не упоминаются азербайджанцы и введена новая категория «езиды». Езиды во время предыдущих переписей записывались как курды. К концу 1980-х гг. азербайджанцев в Армении практически не осталось – они были вытеснены из республики в результате столкновений, насильственного изгнания и массового обмена квартирами – жителями Азербайджана.

Данные двух переписей показали, что, наряду с сокращением общей численности населения и численного состава различных этнических сообществ, возросла численность армян (табл. 1). Помимо азербайджанцев, радикально сократилась численность русских, украинцев, греков (более чем на 70%). Соответственно, данные переписи 2001 г. отразили

возрастание численного доминирования армян, которые теперь составили 97,9% населения (против 93,3% в 1989 г.).

Таблица 1. Национальный состав населения Армении

	2001 г.		1989 г. (для сравнения)	
	кол-во чел.	доля населения, %	кол-во чел.	доля населения, %
Все население	3213011	100,00	3304776	100,00
армяне	3145354	97,89	3083616	93,31
азербайджанцы	-	-	84860	2,57
езиды*	40620	1,26	-*	-*
русские	14660	0,46	51555	1,56
ассирийцы	3409	0,11	5963	0,18
украинцы	1663	0,05	8341	0,25
курды*	1519	0,05	56127*	1,70*
греки	1176	0,04	4650	0,14
другие	4610	0,14	9664	0,29

\* Численность езидов по итогам Всесоюзной переписи 1989 г. учитывалась в составе курдов

Во время переписи 2001 г. национальность детей определялась родителями; родным языком считался тот, на который указывал опрашиваемый; родной язык ребенка, еще не умеющего разговаривать, определялся его родителями; вторым языком считался тот язык, которым, по сообщению опрашиваемого, он свободно владеет (читает, пишет, говорит или только свободно говорит).

Таблица 2. Языки населения Армении по переписи 2001 г.

	Всего	Родной язык				
		армянский	езидский	русский	украинский	другой язык
все население	3213 011	3139152	31799	29563	818	11679
армяне	3145 354	3128490	391	14728	88	1657
езиды	40620	5278	31310	230	0	3802
русские	14660	1666	0	12905	21	68
украинцы	1633	291	0	629	692	21
другие	10744	3427	98	1071	17	6131

Перепись проводилась только на армянском языке, и это трудностей у населения не вызывало. Практически все представители национальных меньшинств Армении достаточно хорошо владеют армянским языком, поэтому вопрос проведения переписи на каком-то другом языке не

дискутировался. Более того, перепись показала, что для некоторых национальных меньшинств армянский язык частично является родным. Среди русских родным языком назвали армянский язык 11,4%, среди украинцев - 17,8%, среди езидов – 13%, среди других национальностей – 31,9%. Вместе с тем, почти 15 тыс. Армян указали в переписи, что для них является родным русский язык (табл. 2).

Итоги переписи 2001 г. были опубликованы в 13-ти томах на трех языках (армянском, английском и русском).

Планируемая перепись 2011 г. также будет проведена на армянском языке, а ее результаты будут публиковаться на трех языках как в печатной версии так и в интернете.

Общее количество населения Республики Армения составляло 3213011 человек, а реально находящееся в республике население составляло 3000807 человек. Разница между количеством постоянного и реального населения составляет 212204 человека или 6,6%, тогда как, по итогам переписи советских времен, эта разница была ничтожной: так, в 1979 г. и 1989 г. она составляла соответственно 6 512 и 17 099 человек или 0,2% и 0,5%. Руководство Национальной статистической службы обуславливало столь большую разницу ростом рабочей миграции.

С 21 по 30 октября 2010 г. в городе Севан и в 4 населенных пунктах Тавушского марза (области), запланировано проведение пробной переписи. Пробную перепись планировалось провести еще в апреле 2010 г., но из-за финансовых затруднений мероприятие было перенесено.

Выбор места проведения пробной переписи был сделан так, чтобы охватить 1% как городских, так и сельских жителей республики. Однако, в отличие от пробной переписи 2000 г. на этот раз руководством Национальной статистической службы были специально выбраны регионы находящиеся вдали от Еревана и соответствующие статусу социологическо-модельной территории. Пробная перепись в этих регионах важна для НСС и в том плане, что накануне переписи необходимо проверить работоспособность своих подразделений в отдаленных регионах.

Предполагается, что новая форма переписного листа будет опубликована только накануне пробной переписи либо до конца 2010 г. Однако уже известно, что по сравнению с переписью 2001 г. наибольшие изменения будут внесены в раздел переписных листов связанный с жилищными условиями домашних хозяйств. Некоторые изменения будут внесены и в другие разделы переписного листа. Известно также, что переписной лист будет содержать 33 индивидуальных вопроса, из которых 7 вопросов – текстовые (т.е. записываются со слов опрашиваемых), они же подлежат кодированию перед компьютерной обработкой данных и подсчетом итогов. Статистики заявляют, что кодирование будет осуществляться вручную, а не автоматически из-за «дефицита ресурсов».<sup>2</sup>

В частности, достоверно известно, что в переписном листе впервые будет вопрос о вероисповедании (религиозной принадлежности). Впервые вопрос о включении в переписной лист пункта (из трех вопросов) о вероисповедании (религиозной принадлежности) был поднят в специ-

---

<sup>2</sup> Материал по Армении //Поддержка эффективного использования информационно-коммуникационных технологий при проведении переписей населения. Семинар по оценке потребностей, 13-15 июля 2010 г., Новосибирск (рукопись).

альном письме в Правительство Армении бывшим руководителем правительственного департамента по вопросам национальных и религиозных меньшинств Г. Харатян в 2008 г. Поначалу Правительство не захотело принимать во внимание это предложение, мотивируя свою позицию недостаточными финансовыми возможностями при проведении переписи. Однако, впоследствии было принято компромиссное решение о включении в переписной лист одного вопроса о вероисповедании (религиозной принадлежности). Конечная формулировка вопроса будет опубликована только накануне пробной переписи либо до конца 2010 г.

В целом, вопрос вероисповедания (религиозной принадлежности) не является острым для Армении. Это связано с тем, что Армения в значительной степени не только моноэтническая, но и моноконфессиональная страна. Согласно опросам<sup>3</sup> 97,4% опрошенных являются приверженцами Армянской Апостольской Церкви (ААЦ), т.е. в общественном сознании армян религия почти полностью идентифицируется с национальностью. На другие христианские церкви (Русская православная церковь Московского патриархата, другие православные церкви, католики, протестанты, ассирийцы<sup>4</sup> и различные христианские секты) приходится 1%, езиды - 0,3%, атеисты - 0,4%, другие - 0,9% (курды-мусульмане, иудеи, различные секты).

В целом, если судить по тем же опросам, население Армении не очень религиозно. Так, 50% опрошенных заявляют о том, что посещают церковь/службу несколько раз в год, раз в месяц – 25%, несколько раз в неделю – 2%, каждый день – 1%, не посещают службу – 11% (среди них, естественно, подавляющее большинство составляют и те, кто считает себя приверженцем ААЦ).

Тем не менее, согласно Г. Харатян<sup>5</sup>, численность национальных групп, прежде всего среди национальных меньшинств, не всегда соответствует количеству приверженцев "этнических религий". Самый яркий пример – русские, среди которых наряду с православными есть так называемые духовные христиане молокане, которых в русской среде характеризуют как сектантов. Однако в Армении среди молокан есть, кроме русских, и определенное количество мордвы (часть из них говорят, что они - эрзя), которые воспринимаются в армянском общественном сознании как этнические русские, поскольку само понятие "молоканство" воспринимается как русское явление. Согласно Г. Харатян более 80% респондентов из числа молокан свою национальную принадлежность обозначили как "русский", а себя (в плане религиозной принадлежности) как «христианин», «молоканин», «прыгун», «постоянный», «максималист». Наряду с этим, 31% свою религиозную принадлежность обозначили как «христианство». Данная часть верующих, по причине своих особых рели-

---

<sup>3</sup> Национальный опрос избирателей Армении, 10-19 ноября 2006 года. Опрошено 1200 постоянных жителей во всех регионах страны. Опрос провела Армянская Социологическая Ассоциация. Исследование было подготовлено компанией Baltic Surveys/The Gallup Organization.

<sup>4</sup> Христианская Ассирийская церковь (Святая Апостольская Соборная Ассирийская Церковь Востока).

<sup>5</sup> Харатян Г. Армянский центр этнологических исследований в Аналитическом ежегоднике "Центральная Евразия - 2008", Республика Армения. Религия, СА&СС Press, Швеция, 2009, сс. 75 - 85.

гиозных традиций, не имеет государственной регистрации. Это не мешает их религиозной практике, хотя и не известно, станет ли причиной отказа от участия в переписи или отказа сообщать во время переписи о своей религиозной принадлежности.

Что касается представителей православия, то, кроме русских, в их числе есть представители других групп, например, ассирийцы, армяне, украинцы, белорусы. Одна из действующих Русских Православных церквей Армении находится в считающейся ассирийской деревне Димитров (марз Арарат), где кроме ассирийцев проживают и армяне. В эту церковь ходят ассирийцы, которые в этом случае переходят в русское православие. Последние 10 лет в селе Двин действует Святая Апостольская церковь Восточного ассирийского католикосата. Ассирийцы же сел Арзни и Нор Артагес далеки как от православия, так и от несторианства<sup>6</sup> и называют себя просто христианами.

Несовпадение этнической и религиозной принадлежности свойственна также той части населения, которая говорит на одном из иранских языков – *курманджи*, но часть из них называет себя езидами, а другая – курдами. Обе группы являются последователями езидизма, но в группе с курдским этническим самосознанием есть и незначительное число мусульман. В обеих группах, особенно в первой, появились последователи нетрадиционных религиозных течений (до 20%) - пятидесятники, исусовцы и пр. Интересно, что ни среди курдов, ни среди езидов не встречаются последователи ААЦ. Это связано с тем, что ААЦ не ведет миссионерской деятельности среди иноэтнических групп, ограничивая свою религиозную практику исключительно армянской средой.

Таким образом, результаты переписи 2011 г., возможно, отразят разнообразную картину религиозной идентичности, характерную для нескольких процентов населения Армении.

Уже подсчитано, что для проведения переписи в 2011 г. будут привлечены 16 тыс. специалистов. По мнению специалистов в области демографии, объективный показатель ошибок и несоответствий данных, получаемых в ходе переписного опроса не превысит 5%.

Правовой базой проведения переписи является закон "О проведении переписи населения", принятый парламентом страны 12 октября 1999 г.<sup>7</sup> Данный правовой акт вступил в силу 23 ноября 1999 г. после того как был подписан президентом. Закон регулирует правоотношения, возникающие в ходе подготовки, проведения переписи населения, накопления и хранения первичных (индивидуальных), а также распространения сводных данных. Согласно закону, сфера его действия распространяется на всех лиц, находящихся (постоянно или временно) в Республике Армения на момент переписи населения, а также на тех, кто постоянно проживает в стране лиц, но во время переписи находится за ее пределами.

Органом ответственным за подготовку (уполномоченным органом), проведение переписи населения, получение и публикацию ее сводных данных, является государственный уполномоченный орган по статистике, обязанный обеспечивать: а) объективность, научную обоснованность программы (перечня вопросов) переписи населения, ее соответствие

<sup>6</sup> Ассирийский вариант христианства иногда называют несторианством.

<sup>7</sup> <http://parliament.am/legislatio.php?sel=show=ID=1469>

международным нормам и стандартам; б) гласность и доступность сводных итогов, полученных в результате разработки материалов переписи населения; в) конфиденциальность первичной (индивидуальной) информации.

Согласно закону, правительство Армении утверждает документы переписи населения и ее Программу (перечень вопросов). Перечень вопросов не может включать вопросы, не предусмотренные для статистических целей.

В законе указано, что при нарушении порядка использования первичных (индивидуальных) данных переписи населения работники переписи населения несут ответственность в порядке, установленном законодательством Республики Армения. Судебные, судебно-следственные и иные органы не могут использовать первичные материалы переписи населения в качестве доказательства при судебных расследованиях. Отказ отвечать на вопросы переписного листа влечет ответственность в порядке, установленном законодательством Республики Армения.

Согласно статье 10 закона, перепись населения носит обязательный характер и опрашиваемые обязаны давать точные и исчерпывающие ответы на все вопросы переписного листа. Каждое лицо имеет право ознакомиться со сведениями о себе, записанными в переписном листе.

Опыт первой постсоветской переписи в Армении был успешно использован в непризнанной Нагорно-Карабахской республике (НКР). Перепись была проведена на базе той же методики, что и в Армении, но с учетом местных реалий. Закон "О переписи населения" (был принят 30 ноября 2001 г.) во многом аналогичен вышеупомянутому закону Армении.

Перепись в НКР<sup>8</sup>, как и в Армении, носила обязательный характер, опрашиваемый должен был дать точные и исчерпывающие ответы на все вопросы. Отказ от участия в переписи, как и в Армении, ведет к ответственности, предусмотренной законодательством.

Следует учесть, что постсоветские переписи, прошедшие как в Армении, так и в Азербайджане, по известным причинам не могли отразить ситуацию в регионе Нагорного Карабаха. Единственным достоверным источником статистических данных о регионе служит перепись населения НКР. После последней переписи населения, проведенной Советским Союзом в 1989 г., прошло более 16 лет и за это время в Нагорном Карабахе, в результате кровопролитной войны 1991 – 1994 гг, произошли серьезные политические, социально-экономические и демографические изменения. Вследствие нагорно-карабахского конфликта произошли массовые миграционные передвижения, С переходом к свободным рыночным отношениям в Нагорном Карабахе произошли глубокие социальные перемены, и для анализа, оценки и регулирования этих процессов требовалась точная и достоверная информация о численности населения, географическом распределении, о его социально- демографическом положении, занятости, жилищных условиях домашних хозяйств и других характеристиках.

Постановлением N451 правительства НКР от 16-го ноября 2004 г. «О проведении переписи населения в 2005 г. в Нагорно-Карабахской Рес-

<sup>8</sup> <http://www.stat-nkr.am>

публике» был определен срок проведения первой переписи населения с 18 по 27 октября 2005 г., а срок проведения предшествующей ей пробной переписи населения – с 21 по 30 марта 2005 г. Пробная перепись населения была проведена в намеченный срок в г. Степанакерте, а также в селах Норагюх Аскеранского и Неркин Оратаг Мардакертского районов с охватом не менее одного процента городского и сельского населения республики.

Согласно обобщенному организационному плану подготовки и проведения переписи населения НКР 2005 г., вся территория непризнанной республики была разделена на 11 переписных, 85 инструкторских и 62 счетных участков.

Постановлением N 519 правительства НКР от 21 декабря 2004 г. была утверждена «Программа (вопросник) переписи населения Нагорно-Карабахской Республики 2005 года». В переписной лист в НКР было включено 32 вопроса. Среди них - вопросы о возрасте и поле опрашиваемых, родственных отношениях с другими членами домохозяйства, месте и времени постоянного проживания, гражданстве, национальности, языках, источниках средств существования, образовании, семейном положении, занятиях, жилищных условиях.

Вопрос о национальности был сформулирован следующим образом: «Ваша национальность». Ответы записывались со слов опрашиваемых, а при подготовке к внесению данных в компьютер кодировались согласно заранее разработанному и утвержденному (28.12.2004) пособию для кодирования.

По итогам переписи, численность постоянного населения в НКР составила 137,7 тыс. чел., его национальный состав претерпел по отношению к данным предыдущей переписи заметные изменения (табл. 3). Азербайджанское население покинуло Нагорный Карабах в ходе боевых действий.

Таблица 3. Национальный состав населения Нагорно-Карабахской Республики (2001 г.) в сравнении с национальным составом Нагорно-Карабахской автономной области (1989 г.)

	2001 г.		1989 г. (для сравнения)	
	кол-во чел.	доля населения, %	кол-во чел.	доля населения, %
все население	137737	100,00	189085	100,00
армяне	137380	99,74	145450	76,92
русские	171	0,12	1922	1,02
греки	22	0,02		
украинцы	21	0,02		
грузины	12	0,01		
азербайджанцы	6	0,00	40688	21,52
другие	125	0,09	1025	0,54

В переписи 2005 г. НКР были заданы два вопроса о языке в следующей формулировке: «Ваш родной язык и другой язык, которым свободно владеете?». В методических пояснениях указывалось, что родной язык

ребенка, не умеющего еще разговаривать, определялся родителями; родным языком глухонемых считается тот язык, на котором читают и пишут или на котором они больше общаются с другими людьми. При этом, по условиям переписи вторым языком считался тот язык, которым, по сообщению опрашиваемого, свободно он владеет (т.е. на данном языке читает, пишет свободно, говорит или только свободно говорит).

Таблица 4. Языки населения Нагорно-Карабахской Республики по переписи 2005 г.

	Всего	Родной язык			
		армянский	русский	украинский	другой язык
все население	137 737	136 366	1 274	7	90
армяне	137 380	136 194	1 128	0	58
русские	171	63	106	0	2
украинцы	21	5	9	7	0
другие	165	104	31	0	30

Перепись в НКР проводилась на армянском языке, а ее результаты были опубликованы на трех языках (армянском, английском и русском). По данным этой переписи, более трети русского и украинского населения НКР считает своим родным языком армянский язык. В свою очередь, около 1% армян на территории НКР считают своим родным русский язык (удельный вес таковых несколько выше, чем в Армении).

Среди непризнанных государств бывшего советского Закавказья перепись в НКР была второй. Первая перепись была проведена в Абхазии в 2003 г. (по Верхнему Кодору – в 2002 г.), которая, однако, в публикациях была представлена как учет населения непризнанной республики<sup>9</sup>. Реально сборник и итоги этой переписи были представлены только в 2005 г., после смены власти. Надо полагать, что при проведении переписи 2003 г. абхазские власти столкнулись с серьезными проблемами методического, финансового и организационного порядка, что и стало причиной представления итогов переписи в виде учета населения. На некорректность сведений представленных в сборнике "Абхазия в цифрах" указал и вице-президент страны А. Анкваб<sup>10</sup>.

В этом контексте перепись населения НКР была проведена на куда более высоком методическом и организационном уровне. Кроме того, ее организаторы, в отличие от Абхазии, не имели значительных финансовых проблем. Нам представляется, что опыт проведения переписи в НКР, как в зоне конфликта, может быть полезен к апробации в других аналогичных территориях (образованиях) с неопределенным политическим статусом.

<sup>9</sup> Управление государственной статистики Республики Абхазия. Сборник "Абхазия в цифрах". – Сухум, 2005.

<sup>10</sup> <http://apsnypress.info/news/1107.html>



## Перепись 2009 года в Казахстане

*И.И. Савин*

Перепись населения, проведенная в Казахстане в феврале 2009 г., долгое время не была достоянием гласности, а обнародованные по ее результатам цифры не становились источником демографического анализа, но чаще фигурировали в критических статьях публицистов.

Таблица 1. Национальный состав Республики Казахстан по данным переписей населения, абсолютные значения и удельный вес в%

	1989 г.	1999 г.	2009 г.	1989 г.	1999 г.	2009 г.
Все население	16199154	14981900	16004800	100	100	100
казахи	6498858	8011500	10098600	40,1	53,5	63,1
русские	6062019	4481100	3797000	37,4	29,9	23,7
узбеки	331042	370800	457200	2	2,5	2,8
украинцы	875691	547100	333200	5,4	3,6	2,1
уйгуры	181526	210400	223100	1,1	1,4	1,4
татары	320747	249100	203300	2	1,7	1,3
немцы	946855	353500	178200	5,8	2,4	1,1
другие	982416	758400	714200	6,2	5	4,5

Дело в том, что сразу после первого опубликования уже в апреле 2009 года, результаты стали предметом критики сразу по многим основаниям, среди которых можно выделить следующие.

Согласно самым предварительным итогам переписи, озвученным главой правительства Казахстана Каримом Масимовым, численность населения оказалась 16 млн. 304 тыс. 840 чел, а доля казахов в населении страны названа 67% (что давало около 10,9 млн. чел.). После критических выступлений летом того же года со стороны многих демографов и общественных деятелей, цифра была подкорректирована. Далее, 1 сентября президент Казахстана Н. Назарбаев в своем обращении к народу назвал новую оценку доли казахов — 65% (что давало ок. 10,7 млн чел.)<sup>1</sup>. Наконец, по предварительным итогам переписи, опубликованным после резких выступлений президента в феврале 2010 года, общая численность населения страны «составила» 16004,8 тыс. человек (то есть ровно на 300 тыс. меньше чем объявлялось ранее), а доля казахов во всём населении была указана как 63,1% (или 10,1 млн. чел.)<sup>2</sup>. Такие расхождения в цифрах, неизбежно поставили вопрос об уровне организации переписных процедур и об эффективности расходования выделенных на перепись средств.

<sup>1</sup> <http://www.parlam.kz/DocSpPrezident.aspx?lan=ru-RU&idpr=23>

<sup>2</sup> [http://www.stat.kz/p\\_perepis/Pages/n\\_04\\_02\\_10.aspx](http://www.stat.kz/p_perepis/Pages/n_04_02_10.aspx)

В ходе выяснения всех обстоятельств проведения переписи выяснилось что из выделенных на проведение переписи 1 млрд. 144 млн. тенге (около 7,8 млн. долл.) фактически на осуществление переписных мероприятий израсходовано 379 млн. тенге (около 2,6 млн. долл.), остальная сумма - 764,8 млн. тенге (около 5,2 млн. долл.) - похищена должностными лицами агентства и руководителями частных предприятий.

Агентство РК по борьбе с экономической и коррупционной преступностью (финполиция) возбудило уголовное дело в отношении бывшего председателя Агентства РК по статистике А. Мешимбаевой, которая была объявлена в розыск по линии Интерпола. Уголовное дело было заведено также в отношении бывших заместителей агентства РК по статистике Н. Баянова и Б. Мендыбаева и учредителя фирмы «КИИК», вице-президента торгово-промышленной палаты РК С. Туржанова.

Даже вне вопроса о финансовых махинациях, чехарда с цифрами вызвала волну возмущения у общественности. Так Петр Кузменко, зам. председателя движения «Лад» назвал итоги переписи в Казахстане политически ангажированными, поскольку они существенно меняют демографические балансы в стране и понижающей статус русских (а это четверть всего населения республики) до нацменьшинства. «Поэтому, подчеркнул он в своей статье на сайте<sup>3</sup>, - я хочу ещё раз напомнить казахстанской общественности, что русские по-прежнему составляют вторую по величине национальную группу населения в Казахстане - со всеми общепринятыми правами и обязанностями. И никакие «статданные» не могут повлиять на необходимость полномасштабного соблюдения национальных прав и свобод, закреплённых в международных договорах и Конституции РК».

Об итогах переписи высказался известный учёный-демограф Макаш Татимов: «Меня мало интересуют финансовые вопросы, но я знаю, что перепись населения прошла с нарушениями инструктажа ООН, в связи с чем она потеряла научную ценность и пригодность для научного анализа. Поймите, когда счетчик вносит в анкету информацию из воздуха, а не данные реально опрошенного человека, ни о какой объективности не может быть и речи». «Большое сомнение вызвали сами вопросы в этой анкете, - продолжает М. Татимов - «В ходе их составления допускались грубые ошибки. Кто будет откровенно рассказывать, что он зарабатывает 15 тысяч тенге или тысячу долларов? Или вот еще вопрос: на чем вы добираетесь на работу? Этот вопрос вообще лишний. Если уж так интересно, можно было его адресовать выборочно по каждому региону. Зачем его включать в единый опросник? Главное, демографические показатели, семейное положение, деторождаемость, национальный язык, все остальные вопросы второстепенны. Однако ни эти вопросы и ни те - не выяснились. Никогда не буду этого скрывать, наоборот, я тот человек, который болеет за процент казахского населения с тем, чтобы он был высоким. Когда в рамках текущего учета по низкому варианту – 61, а по высокому – 63 процента, откуда взялись 67 процентов казахского населения в республике? Так заявляют в статгентстве. Или, может быть, журналисты ослышались? Или это процент знающих казахский язык? Все равно, знаете ли, 5 процентов это больше чем мы ожидали. Это же

<sup>3</sup> www.russians.kz 29 июня 2009 г.

800 тысяч человек. Получается, прежде это количество куда-то было спрятано или укрывалось?»<sup>4</sup>

Эти слова ученого базируются на многочисленных сообщениях о том, что переписчики не заходили во многие дома, хотя на улице их видели жители и даже были готовы к их приходу. В других случаях жители были возмущены тем, что данные на всю большую семью, состоящую из нескольких поколений, переписчик записывал со слов младших родственников или детей, которых застал дома. Такое случилось, например, в некоторых узбекских селах Южно-Казахстанской области, где некоторые жители обеспокоены тем, что в данные переписи попали на них недостоверные сведения, поскольку дети просто не в состоянии правильно ответить на вопросы, касающиеся рода занятий и имущественного положения старших членов семьи.

Как бы то ни было, возмущение проведением и итогами переписи получило резонанс и на самом «верху». По сообщению агентства Kazakhstan Today, в начале февраля 2010 года Н. Назарбаев принял председателя Агентства Республики Казахстан по статистике Алихана Смаилова, который проинформировал президента о текущей работе ведомства и планах на ближайшую перспективу. В ходе встречи глава государства дал поручения провести дальнейшую модернизацию информационной системы Агентства по статистике, совершенствовать статистическую методологию, а также подвести окончательные итоги переписи населения и «опубликовать их результаты для широкой общественности».

Ранее, 28 января, А. Смаилов в ходе пленарного заседания сената парламента сообщил, что нарушения бывшего руководства статистического агентства РК стали причиной несвоевременной обработки данных переписи населения Казахстана, которая была проведена в 2009 году. «В данное время мы работаем над подведением итогов переписи населения. Эта работа продлилась, так как в прошлом году в отношении бывшего руководства было возбуждено уголовное дело, и работа по подведению итогов была приостановлена», - сказал А. Смаилов. По его информации, «работа возобновилась только в конце 2009 года - в ноябре - декабре». «Есть много недостатков, надо было их исправлять и нужно было заново писать компьютерную программу», - сообщил председатель агентства. Он заверил, что статистическое агентство «приближается к завершению данной работы».

Наконец, 4 февраля 2010 г. итоги переписи были опубликованы на сайте Агентства по статистике<sup>5</sup>. Согласно этим данным численность населения РК по итогам переписи населения 2009 года на момент счета на 12 часов ночи с 24 по 25 февраля 2009 года составила 16 004,8 тыс. человек. За межпереписной период численность населения увеличилась на 1022,9 тыс. человек. Прирост численности населения по сравнению с предыдущей переписью 1999 г. составила 6,8%.

Изменение численности отдельных национальностей за межпереписной период характеризуется следующими данными: численность казахов увеличилась по сравнению с предыдущей переписью на 26,1% и

<sup>4</sup> Цит. по публикациям от 15 и 24 июня 2010 года на сайте [www.russians.kz](http://www.russians.kz).

<sup>5</sup> [www.stat.kz](http://www.stat.kz)

составила 10 098,6 тыс. чел., численность узбеков увеличилась на 23,3% и составила 457,2 тыс. чел., уйгуров возросла на 6% и составила - 223,1 тыс. В Казахстане снизилась численность русских на 15,3%, до 3797,0 тыс. чел.; немцев на 49,6%, до 178,2 тыс.; украинцев на 39,1%, до 333,2 тыс.; татар на 18,4%, до 203,3 тыс.; сокращение других на 5,8%, до 714,2 тыс. чел.

Численность населения на 1 января 2010 г. с учетом переписи населения 2009 года, составила 16 млн 196 тыс. 800 чел. При этом расчетная доля казахов на начало года составила 63,6%, русских - 23,3%, узбеков - 2,9%, украинцев - 2%, уйгуров - 1,4%, татар - 1,2%, немцев - 1,1%, других 4,5%. Численность городского населения составила 8 млн. 639,1 тыс. чел., сельского - 7 млн. 365,7 тыс. Численность мужчин составила 7722,8 тыс. чел., женщин - 8 282,0 тыс. чел.

Одним из главных итогов переписи следует считать то, что она зафиксировала тенденцию дальнейшего роста населения. Именно этой теме было посвящено наибольшее количество публикаций положительной тональности.

Говоря о других аспектах результатов переписи, следует отметить, что тенденция уменьшения численности русских и других групп населения, именуемых в условиях Казахстана собирательно «европейские», сохранилась на том уже уровне, как и в предыдущий межпереписной период и не стала сенсацией. Другое дело, что все заметней становится изменение общих пропорций этнического состава населения в сторону повышения доли, условно говоря, «азиатского» населения.

Некоторые исследователи отмечают снижение доли городского населения с 56,3% до 54,0% и, соответственно, повышение доли сельского. Возможно, в какой-то мере эти тенденции коррелируют с изменением этнодемографической структуры населения. Правда, следует учитывать, что в условиях снижения доверия к данным, полученным по результатам переписи населения 2009 года, все выводы неизбежно имеют неоднозначную репутацию.

## Вторая Национальная перепись населения Киргизии

*Л.И. Хоперская*

В 2005 г. Киргизская Республика начала подготовку к проведению очередной переписи населения в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2010 г. Избранный в 2005 г. президент страны К. Бакиев в одном из своих первых выступлений заявил, что «объективной информации для выработки соответствующих мер требуют демографическая ситуация, положение на рынке труда, внешняя трудовая миграция, состояние жилищного вопроса и ряд других проблем в социальной сфере. В этой связи особую актуальность приобретает предстоящая перепись населения и жилищного фонда 2009 г.»<sup>1</sup>.

Перепись была призвана дать ответ на вопрос, какова численность населения Киргизстана на момент ее проведения, в частности, численность граждан республики, постоянно проживающих на ее территории, с учетом временно отсутствующих лиц с обязательным указанием времени и причины отсутствия, а также лиц без гражданства и иностранных граждан (студентов, трудовых мигрантов и т.д.), постоянно проживающих или временно находящихся на территории республики.

Указом президента от 29 декабря 2005 г. № 661 «О проведении в 2009 г. переписи населения и жилищного фонда в Киргизской Республике» и постановлением Правительства Киргизской Республики от 31 мая 2006 г. № 396 «О подготовке и проведении в 2009 г. переписи населения и жилищного фонда в Киргизской Республике» было установлено, что проведение переписи населения и жилищного фонда должно быть осуществлено с 24 марта по 2 апреля 2009 г. на всей территории страны.

Одной из наиболее острых проблем стала проблема финансирования переписи. По словам председателя Национального статистического комитета Киргизской Республики О. Абдыкалыкова: «Всего на подготовку, проведение, разработку и публикацию итогов переписи населения и жилищного фонда 2009 г., по расчетным данным, с 2007 по 2016 г. Кыргызской Республике потребуется 6 млн. долларов США (в ценах на 1 октября 2005 г.). Исходя из этого, затраты на одного жителя страны составят примерно 1 доллар США. ... более половины затрат на предстоящую перепись может взять на себя наше правительство, а остальные средства нужно найти»<sup>2</sup>.

В результате «поисков» Германский Технический Центр оказал помощь, выделив 100 тыс. евро, Фонд народонаселения ООН (ЮНФПА) выделил 115,9 тыс. амер. долл. на техническое обеспечение переписи и на проведение обучающих семинаров по вопросам управления переписи

<sup>1</sup> Выступление Президента Кыргызской Республики К.С. Бакиева на торжественном собрании, посвященном 80-летию государственной статистики Киргизской Республики (<http://www.president.kg/ru/press/statements/727>).

<sup>2</sup> Абдыкалыков О. Вопросы переписи населения и жилищного фонда в Кыргызской Республике (<http://www.unece.org/stats/documents/ece/ces/ge.57/2006/4.add.1.r.pdf>).

сю и мониторинга картографического материала. Кроме того, ЮНФПА в 2009 г. выделил 270 тыс. долларов на обучение переписных кадров на местах и на транспортные расходы.

В ходе подготовки и проведения Переписи осуществлялся проект сотрудничества Киргизской Республики с Исламским банком развития (ИБР) на сумму 300,0 тыс. амер. долл., для чего между КР и ИБР был заключен договор о трехлетней программе сотрудничества, одним из компонентов которой выступила финансовая и техническая помощь в ходе проведения переписи 2009 г.

Из республиканского бюджета для подготовительной работы переписи в 2007 было выделено 225,6 тыс. амер. Долл., на 2008 г. выделено 2,5 млн. долл., на 2009-2011 гг. проект бюджета составлял 4,2 млн. долларов. Финансирование затрат переписи осуществлялось по следующим принципам: на национальном уровне из республиканского бюджета финансировалась заработная плата, отчисления в соцфонд, расходы на служебные поездки, на коммунальные услуги, арендная плата, транспортные услуги и на приобретение прочих услуг. За счет иностранных источников – расходы на обучение переписных кадров, технико-технологическое и программное обеспечение переписи, обработку данных и публикацию итогов переписи.

Работа по подготовке и проведению переписи населения и жилищного фонда 2009 г. была разбита на три основных этапа. Подготовительный этап охватывает период с 2006 по 2008 г., в течение которого была создана соответствующая правовая и нормативная база. В частности, принят Закон Киргизской Республики от 19 апреля 2008 г. «О переписи населения и жилищного фонда», который установил, что перепись населения в Киргизии проводится один раз в десять лет в сроки, приуроченные к очередному раунду мировых переписей населения. Закон регулирует правовые отношения, возникающие в ходе подготовки, проведения, накопления и хранения персональных данных о переписываемых лицах и жилищном фонде, а также устанавливает правила публикации или распространения иным образом итоговых данных переписи населения и жилищного фонда и выборочных социально-демографических обследований населения Киргизской Республики. В законе определялось, что переписи подлежат все население Киргизстана, независимо от наличия прописки и ее характера (постоянная или временная) и права на жилплощадь в данном или другом месте. Помимо всех граждан республики, перепись проходят иностранцы, которые оказались во время ее проведения в стране, кроме иностранных граждан, работающих в представительствах международных организаций и проживающих с ними членов их домохозяйств. Уклоняющиеся от переписи граждане могут быть привлечены к административной ответственности.

Через средства массовой информации население республики было проинформировано о том что, перепись населения носит обязательный характер, а в соответствии со ст. 11 упомянутого Закона, персональные данные являются конфиденциальными, не подлежат оглашению и охраняются в порядке, установленном законодательством Киргизской Республики. Нацстатком проинформировал население и о том что, вся полученная информация будет публиковаться или распространяться только в обобщенном виде, в территориальном разрезе, и что полученные в ре-

зультате переписи данные о численности и составе населения страны, а также о количественном и качественном составе жилищного фонда будут широко использованы в ходе анализа социально-экономического развития страны.

Указом Президента КР от 3 июня 2006 г. была создана Национальная комиссия Киргизской республики по народонаселению, основной задачей которой была определена разработка мероприятий и координация деятельности органов исполнительной власти в целях своевременной подготовки и качественного проведения Переписи населения и жилищного фонда в 2009 г. Комиссию возглавил Государственный секретарь республики. 31 мая 2006 г. принято постановление Правительства КР «О подготовке и проведении в 2009 г. переписи населения и жилищного фонда в Киргизской Республике», в котором даны конкретные поручения республиканским министерствам и ведомствам, местным государственным администрациям и органам местного самоуправления по своевременному и качественному проведению переписи.

Национальной академией наук Киргизской Республики был разработан «Справочник национальностей и языков», Министерством труда и социального развития КР - «Обновленный общереспубликанский классификатор занятий», Министерством образования и науки КР - «Классификаторы направления подготовки и специальностей высшего и среднего профессионального образования», предназначенные для использования их в ходе обработки материалов переписи.

Государственным агентством по регистрации прав на недвижимое имущество при Правительстве КР изготовлен и передан картографический материал территориальным органам госстатистики, а также предоставлена информация о единицах недвижимого имущества (адрес единицы недвижимого имущества, идентификационные коды единиц недвижимого имущества) из базы данных по недвижимости.

В подготовительный период Национальным статистическим комитетом Киргизской Республики было принято решение о внесении в Вопросник переписи новых (по сравнению с 1999 г.) вопросов. Как отмечалось в докладе Председателя этого Комитета О. Абдыкалыкова, это «особенно важно и необходимо в связи с происходящими глубокими изменениями в демографической и социально-экономической сферах страны, появлением и развитием новых групп населения при переходе к рыночной экономике, появлением безработицы, ростом внутренней и внешней миграции населения, обострением жилищной проблемы в республике»<sup>3</sup>. Ставилась задача, чтобы перепись могла учесть новые источники средств существования, причины трудовой миграции, временные и географические характеристики потоков международной миграции отразить полную картину инвалидности, зафиксировать масштабы детского труда с учетом нормативного определения нижней возрастной границы для экономически активного населения (15 лет).

Особо выделялась задача изучения безработицы с 15-ти летнего возраста (при переписи 1999 г. этот вопрос изучался с 16 лет), для чего было необходимо, согласно критериям Международной организации по

---

<sup>3</sup> Абдыкалыков О. Вопросы переписи населения и жилищного фонда в Кыргызской Республике (<http://www.unecce.org/stats/documents/ece/ces/ge.57/2006/4.add.1.r.pdf>).

труду (МОТ), включить дополнительный вопрос о готовности приступить к работе в ближайшее время, а также изменить подсказы к прежним вопросам.

Новой задачей стало определение уровня знания киргизского (государственного) языка, что было связано с переводом делопроизводства на государственный язык. В 1999 г. ставился вопрос о языке, которым свободно владеет опрашиваемый. В переписном листе 2009 г. языку были посвящены две позиции: «Родной язык» и «Другие языки, которыми свободно владеете».

Включены вопросы о типе строения; строительном материале наружных стен; годе или периоде постройки; сейсмостойкости, занятости жилых помещений; удалении мусора; пользовании жильем; арендной плате и жилищных расходах собственника; числе жилищ в многоквартирном строении; эксплуатационном состоянии; использование жилищной единицы.

В итоге были разработаны переписные листы (вопросники): Форма 1 «Переписной лист – Список проживающих»; Форма 2 «Переписной лист – Население»; Форма 3 «Переписной лист – Жилищный фонд», которые были утверждены постановлением Правительства КР от 25 мая 2007 г. №195 «Об утверждении Переписного листа (вопросника) переписи населения и жилищного фонда в Киргизской Республике в 2009 г.». С учетом новых вопросов в переписной лист были включены 18 вопросов личного характера (ФИО, пол, возраст, образование и т.д.) и 13 вопросов, касающихся жилищной сферы<sup>4</sup>.

Как отмечает Заведующая отделом Переписи населения и жилищного фонда Нацстаткомитета КР Г.Т. Мурсабекова: «При определении тематики переписного листа для включения в Программу переписи и для преемственности и возможности сопоставления итогов переписи были использованы организационные и методологические положения переписи населения 1999 г., рекомендации Статистического отдела ООН, Европейской экономической комиссии ООН (КЕС), Фонда народонаселения ООН (ЮНФПА). При определении содержания переписи населения и жилищного фонда Киргизской Республики разумно сбалансированы демографические, социальные, экономические, а также вопросы жилищного фонда. Наибольший приоритет представлен темам, которые обеспечат базовые данные на период до следующей переписи»<sup>5</sup>.

На этапе подготовки к численность обучающихся работников составила более 21 тыс. человек. Семинары проведены в пять этапов по всем регионам республики на финансовые средства международных доноров. В апреле 2008 г. было проведено обучение специалистов областных и городских управлений, районных и городских отделов госстатистики, после чего к маю местными государственными администрациями и органами местного самоуправления совместно с территориальными органами госстатистики проведена регистрация жилых помещений и нежилых строений, где проживает население. По данным Г.Т. Мурсабековой, по

---

<sup>4</sup> В Кыргызстане началась II Национальная перепись населения и жилищного фонда (<http://www.for.kg/ru/news/84280>).

<sup>5</sup> Мурсабекова Г.Т. Перепись населения и жилищного фонда Кыргызской Республики 2009 г. ([http://unstats.un.org/UNSD/demographic/.../docs/.../Kyrgyzstan-PHC\\_2009.pdf](http://unstats.un.org/UNSD/demographic/.../docs/.../Kyrgyzstan-PHC_2009.pdf)).



итогам регистрации были получены следующие данные: количество помещений (жилищных единиц) составляет – 1 338,2 тыс. единиц, в них проживает – 5 114,4 тыс. чел. Создано 545 переписных отделов, 2820 инструкторских участков и 13820 счетных участков<sup>6</sup>.

Перепись прошла с 24 марта по 2 апреля 2009 г. На счетных участках работали 13816 переписчиков, у каждого имелось удостоверение, заверенное акимом района или мэром города, а также начальником районного (городского) отдела госстатистики. В их задачу входило осуществить подворовый обход, посетить все места проживания граждан – не только квартиры и дома, но и различные охраняемые объекты и подвалы, охватить переписью всех лиц без определенного места жительства<sup>7</sup>. Для каждого переписчика была установлена норма в 400 человек.

На своих объектах Перепись с 24 марта по 2 апреля проводили министерства и ведомства (МВД, Минобороны, МЧС, Минюст КР, ГКНБ и Погранслужбы КР). Министерство иностранных дел переписало граждан Киргизстана, которые находились за рубежом: работников посольств, консульств, студентов, а также трудовых мигрантов, временно проживающих за рубежом и планирующих в последствии вернуться в Киргизстан.

С 3 по 5 апреля 2009 г. в соответствии с методологией международных правил были проведены контрольные обходы, в ходе которых переписчики повторно обошли 10% домохозяйств своего участка, чтобы исключить вероятность того, что кто-то из граждан не смог или не успел принять участие в переписной кампании. Как сообщал Нацстатком КР, «по отдельным счетным участкам города Бишкек и Ош Перепись была завершена именно в дни проведения контрольных обходов»<sup>8</sup>. Результаты обобщались каждый день. Ход переписи контролировался путем получения ежедневной информации центральным аппаратом Нацстаткома КР от областных (городских) управлений<sup>9</sup>.

Предварительные результаты переписи были оглашены уже 9 апреля 2009 г., несмотря на то, что в конце этого месяца прошла дополнительная перепись населения в труднодоступных и горных районах республики. Заместитель председателя Нацстаткома КР А. Осмоналиев сообщил, что в Киргизии проживает свыше 5 миллионов 300 тысяч человек, при этом, специально отметив, «итоги переписи подведут только в конце года, так как все это время будет продолжаться сбор данных о гражданах, по разным причинам оказавшихся вне пределов родины»<sup>10</sup>.

Обработку заполненных бланков Переписи населения и жилищного фонда планировалось осуществлять до октября 2009 г. Еще в марте госсекретарь КР А. Мадумаров прогнозировал, что «к сентябрю 2009 должны быть подготовлены предварительные данные, и в мае 2010 г.

---

<sup>6</sup> Там же

<sup>7</sup> В Кыргызстане началась II Национальная перепись населения и жилищного фонда (<http://www.for.kg/ru/news/84280>).

<sup>8</sup> Там же

<sup>9</sup> Там же

<sup>10</sup> Ли Л. Эксперты назвали завышенными результаты второй переписи населения в Киргизии (<http://www.rg.ru/2009/04/09/sobkor-perepis-anons.html>).

ждем окончательных итогов переписи»<sup>11</sup>. По обещанию руководителей Нацстаткома КР: «С первыми обобщенными данными переписи населения и жилищного фонда 2009 г. киргизстанцы смогут ознакомиться уже осенью этого года. Информация будет размещена на официальном сайте Нацстаткома [www. stat.kg](http://www.stat.kg)».<sup>12</sup>

Однако публикация первых результатов Переписи состоялась только 19 января 2010 г. Было сообщено, что численность населения Киргизстана 5 млн 372,8 тыс. человек<sup>13</sup>. 21 января состоялась официальная презентация первого обзорного сборника «Основные социально-демографические характеристики населения и количества жилищных единиц».<sup>14</sup> Сборник был выпущен на киргизском, русском и английском языках. Публикация содержит данные о численности и размещении населения по территории страны, его половозрастном и национальном составе, владению языками, состоянию в браке, источниках доходов населения, а также миграции населения и жилищным условиям домохозяйств. Но тираж этого сборника был весьма ограничен, и он распространялся по специальному списку. Информация об основных демографических параметрах была озвучена на презентации и опубликована местными информационными агентствами.

По сведениям этих агентств, в 2009 г. 32,5% населения составляли дети и подростки. На долю лиц трудоспособного возраста приходится 59,4% населения, люди старше трудоспособного возраста - 8,1%<sup>15</sup>. Возрастная структура городского и сельского населения в Киргизстане имеет значительные различия. В городах преобладают жители в возрасте старше 20 лет. Это объясняется миграцией молодежи в города для учебы и работы. В наиболее активном трудоспособном возрасте (30-39 лет, 40-49 лет) удельный вес городских жителей также значительно выше, чем сельских. Однако доля детей и подростков, а также представителей старших возрастных групп выше в сельской местности.

Публикуются данные об изменении этнической структуры Киргизстана<sup>16</sup>. Число русских в стране за 10 лет сократилось на 30,4%, татар - на 30,8%, а украинцев и немцев сократилось более чем в два раза. Самая многочисленная этническая группа в республике – киргизы, их число составило 3 млн 804,8 тысячи человек. Доля киргизов в общей численности населения возросла с 64,9% в 1999 г. до 70,9% в 2009 г. Темпы прироста их численности самые высокие в республике, что объясняется высоким

---

<sup>11</sup> Юлдашева Н. В Киргизстане с 24 марта по 2 апреля 2009 г. будет проведена перепись населения и жилищного фонда (<http://www.24.kg/community/52747-2009/07/03/115810.html>).

<sup>12</sup> Государственное мероприятие - перепись населения и жилищного фонда в Кыргызской Республике 2009 г. (<http://www.stat.kg/rus/census2009.htm>).

<sup>13</sup> Каримов Д. Численность населения Кыргызстана к 2010 году превысила 5 миллионов 372,8 тысячи человек (<http://www.24.kg/economics/68004-chislennost-naseleniya-kyrgyzstana-k-2010-godu.html>).

<sup>14</sup> [http://www.inform.kg/ru/news\\_kg?ify\\_id=221&p1](http://www.inform.kg/ru/news_kg?ify_id=221&p1)

<sup>15</sup> Каримов Д. Население Кыргызстана в демографическом отношении считается молодым (<http://www.24.kg/community/52741-2009/07/03/115804.html>).

<sup>16</sup> Каримов Д. За последние 10 лет этническая структура Кыргызстана претерпела значительные изменения (<http://www.24.kg/community/68134-za-poslednie-10-let-yetnicheskaya-struktura.html>).

естественным приростом и репатриацией из Таджикистана. За последние 10 лет увеличилось число дунган, узбеков, таджиков и представителей ряда других национальностей. Так, например, количество туркменов, проживающих в КР, выросло в 3,5 раза, а китайцев - в 2 раза. Самыми большими этническими группами Киргизстана помимо киргизов остаются узбеки, русские и дунгане. На их долю соответственно приходится 14,3%, 7,8% и 1,1% населения республики<sup>17</sup>.

Признавая, что серьезный анализ результатов переписи возможен только после тщательного знакомства с официальными источниками, тем не менее, эксперты и общественность сразу же после презентации первого обзорного сборника высказали сомнения о численности населения Киргизии. Цифру более 5,3 млн населения назвали завышенной. По итогам прошлой переписи 1999 г. население было около 4,850 млн<sup>18</sup>. Известно, что пределы страны в поисках заработка покинули от 500 до 700 тыс. киргизстанцев. Большинство из них осели в России, около 100 тыс. трудятся в Казахстане, остальные - в странах СНГ и дальнего зарубежья. При этом ежегодно десятки тысяч мигрантов приобретают российское гражданство<sup>19</sup>.

По мнению представителей оппозиционных партий, данные переписи были завышены с определенным умыслом, и что имена несуществующих граждан Кыргызстана могут появиться в списках избирателей. В связи с обеспокоенностью по поводу завышения результатов переписи оппозиция даже провела сравнительную проверку фактически проживающих избирателей с избирательными списками в некоторых отобранных округах. Так, Д. Сапарбаев, пресс-секретарь Объединенного народного движения сообщил: «Мы изучили в некоторых округах списки избирателей и обнаружили, что в некоторых из них почти половина, а именно 45% людей отсутствует. Это говорит о том, что голоса отсутствующих будут использоваться на выборах»<sup>20</sup>.

Начальник отдела переписи населения и жилищного фонда Нацстаткома Г. Мурсабекова в ответ на эту критику отвечает, что подтасовка результатов Переписи не имеет смысла, так как это сделает невозможным планирование государственных расходов, а окончательные результаты переписи также будут включать отсутствующих в стране мигрантов, хотя для этой категории граждан будет создана отдельная таблица, отражающая их количество<sup>21</sup>.

Как отмечают эксперты, помимо лиц, проживающих за пределами страны, в некоторых случаях имел место двойной учет жителей Киргизстана – в местах их проживания, отличных от их прописки – документа регистрации по месту проживания в органах внутренних дел, и по данным прописки.

---

<sup>17</sup> Там же

<sup>18</sup> Абдрахманова А. IWPR: Данные кыргызской переписи населения «завышены» (<http://www.pr.kg/news/kg/2009/06/25/11421>).

<sup>19</sup> Ли Л. Эксперты назвали завышенными результаты второй переписи населения в Киргизии (<http://www.rg.ru/2009/04/09/sobkor-perepis-anons.html>).

<sup>20</sup> Абдрахманова А. IWPR: Данные кыргызской переписи населения «завышены» (<http://www.pr.kg/news/kg/2009/06/25/11421>).

<sup>21</sup> Trend News: В Кыргызстане завершилась перепись населения (<http://www.trend.az/news/cis/kyrgyzstan/1449852.html>).

Политолог М. Казакпаев также обеспокоен искажением данных, особенно для юга Киргизстана, так как именно южные области являются основными «поставщиками» внешних и внутренних трудовых мигрантов. По его мнению, «многие мигранты прописаны в Киргизстане, поэтому попали в список»<sup>22</sup>. А. Абдрахманова, проводившая собственное «исследование», приводит слова одного студента: «На меня подали сведения в трех местах: где прописан, где фактически проживаю, где учусь»<sup>23</sup>.

Обсуждение и публикация результатов Второй национальной переписи населения Киргизской Республики были приостановлены апрельскими революционными событиями 2010 г., в результате которых свергнут президент К. Бакиев, распущены парламент и правительство. В период подготовки референдума и принятия новой редакции Конституции (май-июнь 2010 г.), а также июньских погромов на Юге республики по понятным причинам к проблемам Переписи ни эксперты, ни общество интереса не проявляли.

В результате всех этих событий существенной корректировки требуют многие показатели. Резко изменилась этническая структура населения населенных пунктов, ставших центрами открытых массовых межэтнических конфликтов, усилилась внутренняя и внешняя миграция, особенно узбекского и русскоязычного населения, в результате погромов и пожаров сократилось количество жилых помещений и ухудшилось состояние жилищного фонда, возросло число инвалидов и детей-сирот. По оценкам ООН, «300 тысяч людей вытеснены в результате конфликта на юге, и еще 765 тысячи людей стали жертвами кризиса»<sup>24</sup>.

Несмотря на революционные перипетии, Нацстаткому КР удалось в июле 2010 г. подготовить, а в августе издать тиражом в 600 экземпляров Книгу II (часть первую) переписи населения и жилищного фонда Киргизской Республики 2009 года в таблицах<sup>25</sup>. Публикация содержит подробные данные о численности и размещении населения на территории страны, его половозрастном и этническом составе, владении языками, уровне образования, состоянии в браке и фертильности женщин, источниках доходов населения. Авторы издания обещают, что в последующих сборниках будут опубликованы подробные итоги этой переписи.

Переписной материал представляет большой интерес, но большая его часть уже принадлежит истории. Например, данные о том, что 330 тыс. чел. относятся к временно отсутствующему населению<sup>26</sup>. Безвозвратная миграция из КР только с апреля по сентябрь 2010 г. составила несколько десятков тысяч человек. Результаты переписи потеряли свою актуальность раньше, чем были обработаны и опубликованы. Очевидно, что данные следующей переписи в этой стране покажут совершенно иную картину о численности населения, его этническом составе и прочем, причиной которого стали события 2010 г.

---

<sup>22</sup> Там же

<sup>23</sup> Там же

<sup>24</sup> Хусаинова Ж.. ООН обеспокоена неудовлетворенностью Кыргызстана гуманитарной помощью (<http://www.24.kg/community/80470-oon-obespoekoena-neudovletvorennosty-kyrgyzstana.html>).

<sup>25</sup> Перепись населения и жилищного фонда Киргизской Республики 2009 года. Книга II (часть первая) в таблицах. Население Кыргызстана. Бишкек, 2010

<sup>26</sup> Там же, с.22

## Украина: перепись населения и политизация этничности

*Т.Н. Сенюшкина*

С приходом новой власти в Украине проблема переписи населения, которая первоначально была запланирована на 2011 г., отошла на задний план. Более активно обсуждается предпринимаемое командой президента В. Януковича строительство «эффективной вертикали власти», выборы в местные советы, ускоренное принятие различных кодексов и законов, восстановление политического и экономического сотрудничества с Россией. Все это отвлекает внимание населения от такого значимого события, как перепись населения.

Как стало известно из официальных источников<sup>1</sup>, очередная Всеукраинская перепись населения в назначенный срок не состоится и перенесена на 2012 г. Основной причиной, которая была названа, является экономический кризис. СМИ писали, что Всеукраинская перепись населения обойдется госбюджету в 1 млрд гривен. В 2010 г. было запланировано проведение пробной переписи. Но так как в бюджете страны не были предусмотрены средства на проведение пробной переписи, правительством Украины было принято решение о переносе этого мероприятия и самой переписи с отсрочкой на год. Впрочем, средства на пробную перепись при новом правительстве все же нашлись, т.к. было объявлено, что она будет проведена в декабре 2010 г. в Харьковской области (Дергачевский район)<sup>2</sup> с затратами в 5 млн. гривен.<sup>3</sup>

Не исключено, что главной причиной отмены переписи стали президентские выборы, которые как раз и потребовали больших финансовых затрат. Кроме того, на конец октября 2010 г. были запланированы еще одни выборы – в местные советы, что также требует немалых средств.

Основная политическая и научная полемика, связанная с переписью, еще не достигла своей активной фазы в связи с переносом сроков переписи. Однако уже в настоящее время необходимо сосредоточить внимание на основных темах и возможных последствиях, связанных с переписыванием населения.

Как известно, Первая Всеукраинская перепись населения была проведена 5 декабря 2001 года. Ее также готовили в трудные кризисные годы, и она не была отменена или перенесена. Та перепись подтвердила факт значительной депопуляции, которая охватила в 1990-е гг. почти все регионы. Согласно переписи, на Украине проживало 48,5 млн человек. Перепись выявила негативные демографические тенденции: численность наличного населения страны сократилась на 3,25 млн человек. Последующие данные текущего статистического учета показывают, что депопуляция продолжается. По данным Госкомстата Украины, в мае

<sup>1</sup> Распоряжениях Кабмина Украины №1565 и 1566 от 28 июля 2010 г..

<sup>2</sup> <http://ru.tsn.ua/ukrayina/v-2012-godu-v-ukraine-provedut-perepis-naseleniya.html>

<sup>3</sup> <http://vecherniy.kharkov.ua/news/42305/>

2010 г. численность населения страны составила 45,9 млн, т.е. за 9 лет население Украины сократилось еще на три миллиона.

Особенно выраженная депопуляция наблюдается в восточных промышленных областях и на севере Украины. При этом следует отметить, что в ряде западных областей численность населения почти не изменилась. В частности, в Ивано-Франковской, Закарпатской, Черновицкой, Ровенской, Тернопольской областях естественный прирост почти покрывает механическую убыль. Это может быть связано с тем, что большинство населения западных областей проживает в сельской местности, где традиционно рождаемость выше, чем в городе. При этом обращает на себя внимание тот факт, что доля населения, проживающего в восточных областях Украины, медленно сокращается. В целом доля населения, проживающего на территории Правобережной Украины, увеличилась с 51,5% до 52,2%, а на Левобережной, соответственно, сократилась с 48,5% до 47,8%.

Характерна и динамика изменений в этнической структуре населения. В результате переписи 2001 г. зафиксировано значительное увеличение доли этнических украинцев по сравнению с предыдущей переписью: с 72,7% в 1989 г. до 77,8% в 2001 г. Эти данные способствовали появлению утверждений о том, что Украина - моноэтническое государство. Исходя из этой цифры, некоторые националистические организации стали формировать свои предвыборные программы в отношении русского языка. Например, в предвыборной программе партии «Свобода» на выборах 2006 г. предлагалось «регламентировать употребление украинского языка в СМИ соответственно количеству украинцев - не меньше чем 78%»<sup>4</sup>. В тоже время, представители некоторых русских организаций стали сравнивать современное сокращение численности русского населения с голодомором 1930-х гг. Подобные утверждения стали возможными на основании того, что доля второй по численности этнической группы - русских сократилась с 22,1% в 1989 г. до 17,3% в 2001 г. Заметные изменения связаны с численностью евреев. Будучи третьей по численности группой в 1989 году, евреи стали занимать в 2001 г. лишь 10-е место, уступив по численности белорусам, молдаванам, крымским татарам, болгарам, венграм, румынам и полякам.

Большинство исследователей считает, что значительное сокращение доли и абсолютной численности русских (на 3021,5 тыс. чел.) и евреев (на 382,7 тыс. чел.) может быть вызвано миграционными потоками соответственно в Россию и Израиль. Учитывая общее снижение численности жителей Украины, много вопросов возникло в связи с увеличением по данным переписи численности украинцев. В соотношении с численностью в 1989 г. количество украинцев в 2001 г. составило 100,3%. При этом на 40% уменьшилось численность белорусов и на 30% уменьшилось численность русских. Кроме украинцев, увеличилась численность крымских татар и румын.

Во всех регионах Украины в советские годы доля украинцев постепенно сокращалась при абсолютном увеличении их численности. Единственными исключениями являлись Львовская и Тернопольская области

---

<sup>4</sup> Каминник И. Украина Януковича: перепись населения как инструмент дискриминации (<http://www.regnum.ru/news/polit/1307380.html>).

(за счет естественного прироста населения в сельской местности), Киев (где шло замещение эмигрирующих в 1970-80-е гг. евреев, а также за счет притока населения в промышленные отрасли), Черновицкая, Закарпатская и Крымская (где с 1950-х гг. наблюдался активный приток украинского населения). Однако по переписи 2001 г. доля украинцев почти во всех западных и центральных областях увеличилась (на 2-4%, иногда до 5-6%). Такой резкий скачок связан, конечно же не демографическим приростом, а с новой самоидентификацией населения, часть которого ранее записывалась русскими, белорусами и др. Заметим, что «рост» численности украинцев наблюдается как раз в тех регионах Украины, где наиболее велики цифры снижения численности русских. За период 1989-2001 годов отмечен максимальный абсолютный прирост числа украинцев в Киеве (+247,1 тыс. чел.), областях Одесской (+1 тыс.), Днепропетровской (+56,2 тыс.), Запорожской (+56,1 тыс.), Харьковской (+55,7 тыс.), Донецкой (+50,7 тыс.) областях, т.е. в восточных промышленных регионах и столице. В то же время численность украинцев сократилась в Черниговской области (-136,7 тыс.), Крыму (-133,7 тыс.), областях Винницкой (-83,8 тыс.), Сумской (-68,5 тыс.), Полтавской (-55,5 тыс.), Житомирской (-51,1 тыс.), Киевской (-44,4 тыс.). В этих центральных и северных областях вместе взятых число украинцев сократилось на 651,3 тыс. чел. Убыль украинцев в этих районах компенсировалась небольшим ростом числа украинцев на западе страны (+164,5 тыс. чел.) и, как уже упоминалось, в Восточной Украине (+218,7 тыс.), Киеве и на юге (+165,6 тыс.). Доля украинцев во всем населении превысила 88% в 14 из 27 регионов. Она оказалась ниже 70% на востоке, существенно ниже – в Одесской области и Крыму<sup>5</sup>.

Приведенные результаты в значительной мере объяснимы изменениями в самоидентификации людей, родившихся в смешанных браках, где, к примеру, родители русские (или белорусы) и украинцы. В то же время, стоит обратить внимание на точку зрения С. А. Тархова, который считает, что резкое увеличение доли украинцев во всем населении связано с массовой эмиграцией русских, евреев и некоторых других этнических групп, а также с ассимиляцией и «реидентификацией самих украинцев». Иначе, по его мнению, невозможно объяснить такое увеличение этой доли, которая до того почти во всех регионах постепенно снижалась. Такие скачки в направлении, противоположном долговременной тенденции, обычно возникают, как представляется упомянутому эксперту, после этнических чисток (чего на Украине не было), либо вследствие этнической реидентификации<sup>6</sup>.

Данные переписей свидетельствуют о сокращении численного состава не только русских, но и других этнических категорий – белорусов, поляков, молдаван, что может быть связано, помимо демографии и миграции, и с ассимиляционными процессами, а также, что немаловажно, с формой двойной или даже множественной идентичности. Незначительно

---

<sup>5</sup> Тархов С.А. Итоги переписи населения Украины 2001 года //Четвертые сократические чтения по географии. Научные теории и географическая реальность. Сборник докладов /Под ред. В.А.Шупера. – М.: Эслан, 2004, сс. 144-164.

<sup>6</sup> Там же.

сократилась численность болгар, татар, венгров, греков, немцев, в основном из-за миграционных причин.

Таблица 1. Изменение этнического состава населения Украины по данным переписей населения 1959-2001 гг.<sup>7</sup>

	Доля среди населения, в %					Абс. прирост в 2001 к 1989 г., тыс. чел.
	1959	1970	1979	1989	2001	
все население	100	100	100	100	100	-3399,7
украинцы	76,81	74,87	73,55	72,73	78,13	+122,6
прочие	23,19	25,13	26,45	27,27	21,87	-3522,3
в т.ч.						
русские	16,94	19,37	21,11	22,07	17,34	-3021,5
белорусы	0,69	0,82	0,82	0,86	0,57	-164,2
молдаване	0,58	0,56	0,59	0,63	0,54	-65,9
крымские татары	-	-	-	0,09	0,52	+201,4
болгары	0,52	0,50	0,48	0,45	0,43	-29,2
венгры	0,36	0,33	0,33	0,32	0,33	-6,5
румыны	0,24	0,24	0,25	0,26	0,31	+16,3
поляки	0,87	0,63	0,52	0,43	0,30	-75,1
евреи	2,01	1,65	1,28	0,95	0,22	-382,7
армяне	0,07	0,07	0,08	0,11	0,21	+45,7
греки	0,25	0,23	0,21	0,19	0,19	-7,1
татары	0,15	0,16	0,18	0,17	0,15	-13,6
цыгане	0,05	0,06	0,07	0,09	0,10	-0,3
азербайджанцы	?	0,02	0,03	0,07	0,09	+8,2
грузины	0,03	?	?	0,05	0,07	+10,7
немцы	0,06	0,06	0,07	0,07	0,69	-4,5
гагаузы	0,06	0,06	0,06	0,06	0,07	-0,1
другие	0,33	0,37	0,37	0,46	0,37	-57,4

Численность некоторых групп почти не изменилась, в частности, цыган, гагаузов. Что касается численности цыган, то из-за трудностей переписного учета этой части населения, приведенные в таблице данные следует считать условными, поскольку, например, известно, что некоторое количество цыган за постсоветские десятилетия прибыли из Средней Азии. В тот же период по миграционным причинам, а также вследствие демографического прироста возросла численность азербайджанцев, армян, грузин. Увеличение численности румын, отразившееся в переписи

<sup>7</sup> Использованы с поправками данные: Тархов С.А., указ. раб.



си 2001 г., напротив, связано не с демографическими явлениями, а с эффектом смены идентичности (из молдаван – в румыны) под влиянием политики Румынии. Возвращение из Средней Азии (депортированных при Сталине) крымских татар привело к радикальному увеличению их численности с 46,8 тысячи чел. в 1989 г. до 248,2 тыс. учтенных в 2001 г. В итоге репатрианты стали 5-й по величине этнической группой Украины после украинцев, русских, белорусов и молдаван. Таким образом, перепись отражая картину этнокультурной идентичности, является свидетельством далеко не только «объективных» демографических явлений, но также и «субъективных» общественных процессов, что как раз и является особой ценностью переписного учета.

Уникальность переписи состоит также в том, что ее результаты представляют картину языковой ситуации в стране и по отдельным регионам. Согласно данным переписи 2001 года, украинский язык назвали родным 67,5% населения Украины. Этот результат на 2,8% превышает аналогичные данные переписи 1989 г. Русский язык определили как родной 29,6% населения, в сравнении с прошлой переписью населения, этот показатель снизился на 3,2%. Доля носителей других языков, которые были указаны в качестве родного языка, за период между двумя переписями населения увеличилась на 0,4%, и составила только лишь 2,9%. По подсчетам Госкомстата Украины, «язык своей национальности», т.е. украинский язык считают родным 85,2% украинцев, а русский язык – 95% русских<sup>8</sup>.

А вот данные социологических исследований, проведенных в 2007-м, в 2008-м и 2009-м годах, независимо друг от друга различными исследовательскими организациями. Результаты программы социологических исследований 2008 года г. «Проект страны», осуществленных Киевским институтом проблем управления имени Горшенина, таковы: 49,5% украинцев разговаривают дома преимущественно на украинском языке, и 46,8% - на русском<sup>9</sup>. Особого внимания заслуживают эмпирические данные, полученные в результате национального опроса «Общественное мнение в Украине - 2009», проведенного по программе Института социологии Национальной Академии Наук Украины Центром социальных и маркетинговых исследований «СОЦИС» в апреле 2009 года. Согласно результатам этого опроса, 44, 2% респондентов общаются дома преимущественно на украинском языке, 38,8% - преимущественно на русском, 16,1% - и на украинском, и на русском, в зависимости от обстоятельств<sup>10</sup>. В то же время, своим родным языком считают украинский 63% респондентов, русский – 35,3%<sup>11</sup>. При этом 22% респондентов готовы лично отстаивать укрепление государственности украинского языка, и примерно такое же количество – 22,4%, готовы лично отстаивать придание официального статуса русскому языку<sup>12</sup>. Результаты социологического исследования на тему: «Социально-политические ориентации и

---

<sup>8</sup> Каминник И., указ. раб.

<sup>9</sup> Там же.

<sup>10</sup> Результати національного опитування «Громадська думка в Україні – 2009» Омнібус //Українське суспільство 1992 – 2009. Динаміка соціальних змін; за ред. В.Ворони, М.Шульги. – К.: Інститут соціології НАН України, 2009, с. 547.

<sup>11</sup> Там же.

<sup>12</sup> Там же.

электоральные настроения населения Украины», проведенного Всеукраинской социологической службой в 2007 г., показали, что 45% граждан Украины считали на тот период необходимым предоставить русскому языку особый статус: 23% украинцев высказывались за предоставление русскому языку статуса второго государственного, 22% опрошенных выступали за предоставление русскому статусу официального языка в отдельных регионах страны. По опросу, проведенному компанией Research & Branding Group в 2007 г., 54% респондентов поддержали мнение о том, что украинский и русский языки должны быть государственными в Украине. Таким образом, социологические исследования в целом подтверждают языковую картину, выявленную переписью. В частности, подтверждается высокая значимость языковой идентичности (выражаемой понятием «родной язык») и далеко не полное совпадение такой идентичности с фактической языковой компетенцией.

Как свидетельствуют результаты переписей, проводившихся в СССР, в 1959-1989 годах почти во всех регионах Украины наблюдалось увеличение численности русских. Это утверждение правомерно как в отношении абсолютной численности, так и доли русских в структуре всего населения Украины. В этом смысле перепись 2001 года стала исключением, так как впервые за обширный интервал времени было зафиксировано резкое сокращение численности русских (на 2-3% в западных и центральных областях, и до 5-7% в восточных промышленных областях). Трехмиллионное сокращение численности русских связано, как уже было сказано, с несколькими факторами, в частности, из-за миграционных перемещений за пределы страны (в т.ч. перевод военнослужащих с территории Украины на территорию России). Часть граждан, идентифицировавших себя как русские во время предыдущих советских переписей, причислили себя к украинцам в переписи 2001 года. Вполне вероятно, что в данном случае речь не идет о радикальной перемене идентичности или некой политической «мимикрии», а всего лишь о проявлении двойственности этнического самосознания. Особенно значительно сократилась численность русских в традиционных русскоязычных восточных областях Украины. Максимальная убыль русских была зарегистрирована в Крыму (-512,1 тыс. чел.) – в основном за счет миграционного фактора и низкого естественного прироста, областях Донецкой (-471,7 тыс.), Харьковской (-312,2 тыс.), Днепропетровской (-308,2 тыс.), Луганской (-287,2 тыс.), Одесской (-210,5 тыс.) областях, Киеве (-199,4 тыс.), Запорожской области (-187,3 тыс.). Единственным местом, где численность русских увеличилась, стал Севастополь (+30,1 тыс.).

Данные переписи 2001 г. свидетельствуют о том, что, несмотря на то, что доля русских во всем населении страны сократилась до 17,3%, доля тех, кто считает русский язык своим родным, оказалась значительно выше и составила 29,7%. Украинский язык считают родным 67% всего населения страны, хотя украинцы составляют 77,8% населения, следовательно, порядка 10% украинцев не считают украинский своим родным языком<sup>13</sup>. Но опять же, говоря обо всех этих закономерностях, следует учесть, что по условиям переписи в качестве родного языка мог быть

<sup>13</sup> Национальный состав населения Украины по данным переписи населения 2001 г. ([http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality\\_population/graphic](http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality_population/graphic)).

зафиксирован только один ответ в расчете на каждого опрашиваемого, тогда как вариант ответа «мой родной язык и русский, и украинский» попросту не принимался во внимание. Напомним, что исследования, в частности, социологические опросы, показывают, что оба языка в том или ином соотношении используются во многих семьях и в общественных местах. Это, как и смешанная («комплексная») русско-украинская или украино-русская идентичность, конечно же является важной предпосылкой формирования смешанной языковой идентичности. Если бы методика переписного учета была более гибкой, многие «резкие» выводы переписи, получившие политический и даже международный политический резонанс, могли бы быть сглажены.

Следующая Всеукраинская перепись, очевидно, вновь столкнется с проблемой адекватной фиксации русинов. Накануне и после переписи 2001 г. не утихали споры (продолжающиеся до настоящего времени), являются ли русины отдельным народом или они – этнографическая часть украинцев. Дебаты имеют довольно острый политический аспект, поскольку связаны еще и т.н. территориальной проблемой, поскольку лидеры русинства настаивают на придании русинам территориальной автономии. Карпатские русины являются коренным восточнославянским населением южных и частично северных склонов Карпат. Территория, на которой компактно проживают русины, расположена на стыке границ Закарпатской области Украины, Румынии, Венгрии, Словакии и Польши. Также русины и их потомки в настоящее время проживают в Сербии, Хорватии, США, Канаде, Чехии, России и даже Австралии. Общая численность русинов в современном мире оценивается экспертами приблизительно в 1,6 млн. человек<sup>14</sup>, хотя данные официальных переписей дают гораздо более скромные цифры. Например, в Российской Федерации переписью 2002 года зафиксировано 98 человек русинской национальности (при Всероссийской переписи населения русины были подсчитаны отдельно от украинцев). Всеукраинская перепись 2001 г. учла русинов в составе украинцев, насчитав 10183 человека. В Польше перепись 2002 г. выявила около 6 тыс. русинов, в Сербии – 15,6 тыс., в Венгрии, согласно переписи 2001 г., русинами назвали себя более 2 тыс. человек.

Украинские русины – жители современной Закарпатской области, которая до 1945 г. находилась в составе Чехословакии. Как свидетельствует история, русины жили столетиями на территории Карпат в разных регионах. Свою автономию впервые они получили в декабре 1918 г. в Венгерской Республике после распада Австро-Венгрии. Затем в соответствии с Сен-Жерменским мирным договором 1919 г. эта территория перешла в состав Чехословакии на правах автономной республики.

Русины считают себя наследниками культуры и языка Древней Руси. В конфессиональном отношении большинство русинов – православные, частью – греко-католики. Лингвисты отмечают глубинную связь русинского языка с древнерусским, что свидетельствует о культурно-этнографических связях между русинами и их географически отдаленными восточнославянскими соплеменниками. Однако в отличие от других восточных славян исторический путь русинов был теснейшим обра-

---

<sup>14</sup> Беленев Г. Не быть тенью украинского народа. Русины старательно собирают свою историю ([http://www.ng.ru/regions/2010-08-13/5\\_rusiny.html](http://www.ng.ru/regions/2010-08-13/5_rusiny.html))

зом связан с Центральной Европой, в особенности с Венгерским королевством. Только галицкие лемки (группа русинов на северных склонах Карпат) находились под польским владычеством.

Во многих государствах, где русины являются коренным населением или имеют заметную диаспору, созданы условия для сохранения оригинальной русинской культуры и самобытного языка. Раз в два года проходит Всемирный конгресс русинов. Этнокультурная самобытность русинов признается во многих странах ЕС, России и США. В этом смысле Украина является относительным исключением, так как здесь преобладает официальное мнение, подкрепляемое официальной наукой, что русины не являются отдельным народом, а представляют собой этнографическую группу украинцев. Согласно обнародованным итогам Всеукраинской переписи 2001 г., русины, как значится на интернет-сайте Госкомстата, включены в список отдельных этнографических групп «украинского этноса», наряду с бойками, гуцулами, лемками, литвинами, пинчуками и полещуками<sup>15</sup>. Примечательно, что три последние группы отмечены в переписном листе как «группы с украинским самосознанием», что не распространяется, судя по всему, на русинов, гуцулов, и лемков (официальная позиция состоит в том, чтобы указанные группы признавать как отдельные, не объединяемые в категорию «русины»). Заметим также, что применяемый в официальной публикации термин «украинское самосознание» носит чисто субъективный (оценочный характер) и не подкреплен непосредственными данными переписи, т.к. получение подобных сведений не было предусмотрено программой опроса. Уточнение «украинское самосознание» объясняется стремлением экспертов Госкомстата отделить литвинов, пинчуков и полещуков от аналогичных категорий на территории Белоруссии и России.

Русинский язык принадлежит к группе восточнославянских языков. Особенностью русинского языка является значительный пласт древнерусского языка, но в то же время на развитии языка сказалось то, что столетиями русины проживали в составе других государств, в ближайшем соседстве с западными славянами, венграми, румынами, поэтому в их языке можно найти огромное количество заимствований из соответствующих языков. Примечательно, что в ходе переписи 2001 г. 3156 человек, назвавшие себя русинами, указали в качестве родного языка украинский, а 6725 человек назвали в качестве родного русинский язык. Такой результат свидетельствует, с одной стороны, о сохраняющихся языковых различиях (хотя далеко не все ученые признают существование русинского языка), с другой стороны, это свидетельство политической индоктринации населения, выразившееся в стремлении показать свою этническую самостоятельность. На самом деле вероятность параллельного владения обоими языками и вероятность параллельной языковой идентичности в западно-украинских областях очень велики.

Считается, что в СССР русины, как и большинство других групп, ассимилированы. Как правило, в свидетельстве о рождении национальность родителей-русинов, а также в гражданских паспортах у русинов

---

<sup>15</sup> Национальный состав населения Украины по данным переписи населения 2001 г. ([http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality\\_population/graphic](http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality_population/graphic)).

указывалась национальность «украинец». Тем не менее, часть населения сохраняет русинскую идентичность, что нередко используется этническими лидерами в политических целях.

Таблица 2. «Численность лиц отдельных этнографических групп украинского этноса и их родной язык» (название таблицы и используемая в ней терминология соответствуют официальному оригиналу таблицы Госкомстата Украины)<sup>16</sup>

Этнографические группы	Всего	Из них назвали родным языком язык	
		своей этнографической группы	украинский
Всего	32417	6766	25292
из них:			
бойки	131	14	113
гуцулы	21400	8	21382
лемки	672	-	641
литвины (с украинским самосознанием)	22	10	x
пинчуки (с украинским самосознанием)	-	-	x
полешуки (с украинским самосознанием)	9	9	x
русины	10183	6725	3156

Известно, что стремление к национальному самоопределению в этом регионе наблюдалось в разные периоды истории. Еще в 1938 г. политическая элита Закарпатья предприняла попытку образования независимого государства под названием «Карпатская Украина»<sup>17</sup>. В 1993 г. в Закарпатье было образовано нелегитимное «Временное правительство Подкарпатской Руси». Этот процесс сопровождался неоднократными обращениями русинских лидеров к мировому сообществу. Известно, что в 1994 г. «премьер-министр» Временного правительства Подкарпатской Руси Иван Туряница направил президентам США и Венгрии меморандум под названием «Свободу и демократию Закарпатья», в котором украинское правительство обвинялось в политике ассимиляции венгерской и русинской нации<sup>18</sup>.

Политические процессы, связанные с этнической мобилизацией русинов в Закарпатье, вызывают негативную реакцию со стороны украинских властей. Вот уже несколько лет тема «русинства» активно обсуждается в украинских политических дебатах. У официального Киева неприятие вызывают требования русинских лидеров изменить статус Закарпа-

<sup>16</sup> Источник: Национальный состав населения Украины по данным переписи населения 2001 г. ([http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality\\_population/graphic](http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality_population/graphic)).

<sup>17</sup> Котигоренко В.О. Етнічні протиріччя і конфлікти в сучасній Україні: політологічний концепт: Монографія. – К.: Світогляд, 2004, с. 218.

<sup>18</sup> Крисаченко В.С., Степико М.Т., Власюк О.С. Українська політична нація: генеза, стан, перспективи /За ред. В.С.Крисаченка. – К.: НІСД, 2004, с. 246.

тя путем преобразования Закарпатской области в национально-территориальную автономию на том, мол, основании, что русины являются отдельным от украинцев «этносом» с правом на национальное самоопределение<sup>19</sup>. В этой связи исследователи из национального института стратегических исследований указывают на то, что «апелляции к автономии не убеждают закарпатское население в экономической самодостаточности области, в возможности наладить свою жизнь вне общеукраинских проектов. Поэтому «политическое русинство» пока еще остается только неудачной попыткой сепарации внутри украинской политической нации»<sup>20</sup>.

Темой переписи, имеющей постоянный политический аспект является численность румын. Румынское этническое меньшинство компактно проживает в Черновицкой области (Глибоцкий, Герцаевский, Новоселицкий, Сторожинецкий районы, город Черновцы), а также в восточной части Закарпатья (Марамуреш)<sup>21</sup>. Анализ численности румын согласно переписям свидетельствует о росте их численности. Так, в 1959 г. Всесоюзной переписью на территории Украины было зафиксировано 100863 румын, в 1970 г. – 112141, в 1979 г. – 121795, в 1989 г. – 134825. Согласно Всеукраинской переписи 2001 г. численность румын составила 150989 чел. Рост численности этой группы за последний межпереписной период на 16 тыс. человек происходил благодаря рождаемости в сельской местности. Об устойчивости самоидентификации этой группы свидетельствует тот факт, что большинство украинских румын (138522 чел.) указали во время переписи, что считают родным румынский язык, и лишь 6,2% назвали в качестве родного украинский язык<sup>22</sup>. Этнические лидеры украинских румын отстаивают необходимость государственной поддержки румынского языка, культуры и образования на румынском языке в местах компактного проживания румын. Нередко этот вопрос излишне политизируется не без помощи влияния извне. Некоторые средства массовой информации государства Румыния пишут о «преследовании северобукovinских румын в Украине, у которых разрушаются церкви, оскверняются могилы, грабится имущество, запрещаются школы и культурная деятельность, пресса»<sup>23</sup>. Показательным является также то, что румынское государство активно предоставляет колонки газет, эфир для выступлений радикально настроенных румын Украины, которые, в сущности, являются рупором искажения реальной ситуации. В отдельных изданиях, которые распространяются среди представителей румынского национального меньшинства Украины, Венгрии, Югославии и других стран, авторы материалов утверждают о «тотальной политике украинизации», «ограничении прав и свобод представителей румынской общины, призывают защитить румын

<sup>19</sup> Котигоренко В.О. Указ. раб.

<sup>20</sup> Крисаченко В.С., Степико М.Т., Власюк О.С. Указ. раб.

<sup>21</sup> Про кількість та склад населення України за підсумками Всеукраїнського перепису населення 2001 року. Повідомлення Державного комітету статистики України // Статистика України. – 2002. – № 4, сс. 77-85.

<sup>22</sup> Национальный состав населения Украины по данным переписи населения 2001 г. ([http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality\\_population/graphic](http://www.ukrcensus.gov.ua/rus/results/nationality_population/graphic)).

<sup>23</sup> Парфенов О. Основні аспекти зовнішньої політики Румунії стосовно етнічних румунів в Україні // Наукові записки: 36. Вип. 24, (Сер. "Політологія і етнологія"). – К.: ІНПЕНД, 2003, с. 256.

Украины, которые находятся перед лицом явной агрессии не только против румынского языка, но и румынской культуры»<sup>24</sup>.

Анализ политического поведения лидеров румынского движения показывает, что в дальнейшем их активность может быть направлена на отстаивание требований национально-культурной автономии на Буковине с передачей права руководить своими внутренними делами хотя бы в сфере культуры, воспитания, образования, религии, информации, социальных вопросов<sup>25</sup>. Некоторые украинские аналитики считают, что связи организации румын Украины с разветвленной сетью зарубежных румынских националистически настроенных организаций могут способствовать распространению среди населения идей о необходимости возврата «исторических румынских территорий» и ирредентистских лозунгов, что делает возможным в будущем постановку Бухарестом вопроса об изменении границ между Украиной и Румынией<sup>26</sup>.

Особый политический резонанс имеют переписные данные о численности крымских татар. После депортации 1944 г. крымские татары вплоть до 1960-х и даже до конца 1980-х гг. проживали в местах высылки в Средней Азии, преимущественно в Узбекистане. По мере развития крымскотатарского национального движения, а также ослабления давления советской политической системы на депортированных, крымские татары постепенно возвращались в Крым. По переписи 1970 г., численность крымских татар на территории Украины составила 3554 чел., в 1979 г. их насчитывалось 6636, а после активизации переселений в 1989 г. – 46807 чел. На протяжении 1990-х гг. Миграционный приток был наиболее интенсивным, поэтому перепись 2001 г. выявила, что в Украине (в основном в Крыму) проживает 248193 чел. Считается, что большинство депортированных и их потомки уже вернулись, хотя в местах депортации еще остается некоторая часть. Обращает на себя внимание тот факт, что численность крымских татар превысила довоенную численность 1939 г. (в той переписи было учтено 218,9 тыс.).

Во время переписи 2001 г. из всех крымских татар 228373 человека указали в качестве родного языка крымскотатарский, 184 человека – родной язык украинский, а для 15208 человек, т.е. для 6% крымских татар родным является русский язык.

За период активной репатриации крымских татар периодически отмечались всплески межэтнической напряженности. Этому способствовали акции массового протеста, особенно активно проходившие в 1990-е гг. Трагичными по своим последствиям были столкновения в селе Красный Рай (Крым) в 1992 г., когда не обошлось без насилия и человеческих жертв.

По мнению лидера крымских татар М. Джемилева, проблемы законодательного обеспечения защиты прав депортированных народов непосредственно связаны с будущим развитием этнополитической обстановки в Крыму. Известно, к примеру такое его заявление: «если будут приняты законы Украины, которые защищают наши права, в частности Закон «О статусе крымскотатарского народа (нации) в Украине», который нача-

---

<sup>24</sup> Парфенов О. Указ. раб., с. 257.

<sup>25</sup> Там же

<sup>26</sup> Там же, с. 258.

ли обсуждать в комиссиях Верховной Рады Украины еще в июле 1992 г., а также Закон, «О восстановлении прав крымскотатарского народа, армян, болгар, греков и немцев, депортированных из Крыма в 1941–1944 гг.», который отказалась принимать Верховная Рада Крыма, то остается еще надежда на относительно мирное решение этнических проблем в Крыму... Но если не произойдет и это, то можно с сожалением прогнозировать, что стрелка политического барометра в Крыму в недалеком будущем будет двигаться в нежелательном для всех направлении»<sup>27</sup>.

До настоящего времени наиболее сложным является вопрос доступа к земельным ресурсам, особенно к ресурсам Южного берега Крыма – на этой территории крымские татары в массе проживали до сталинской депортации. Проблема периодически обсуждается, но у органов власти не хватает политических ресурсов для практических решений. В результате лидеры крымских татар постоянно озвучивают (в том числе и на международном уровне) проблемы, связанные с языковыми правами крымских татар, образованием на родном языке, восстановлением крымскотатарской топонимики, выделением земли для строительства мечетей. Эти проблемы активно обсуждаются в крымскотатарской прессе и, вне всякого сомнения, с возрастающей активностью будут муссироваться в период следующей украинской переписи.

Таким образом, очередная Всеукраинская перепись населения, будучи отложенной, пока не является предметом массовых дискуссий. Однако по мере приближения новой назначенной даты эти дискуссии и общественно значимость переписи будут возрастать. Демографические и этнографические проблемы с неизбежностью приобретут политический рефрен. Особую остроту приобретет тема демографической депопуляции. Особое внимание вновь будет обращено на то, что выраженная депопуляция происходит в восточных промышленных областях Украины, тогда как в ряде западных областей более благоприятная ситуация. Неизбежны политические спекуляции по поводу того, что доля населения восточных областей Украины сокращается, составляя «уже менее половины населения».

Не менее острой является переписная тема изменений в этнической структуре населения государства, во все большем, с одной стороны, доминировании по численности украинцев и сокращении русского населения, а с другой стороны, во все большем усилении этнического разнообразия малых групп. С третьей стороны, государственная перепись, как и частные исследования, показывает, что распространенность в государстве Украина русского языка намного шире, чем это предусмотрено его нынешним статусом и проводимой в его отношении политикой. Отдельной остро стоящей проблемой является точность переписного учета и интерпретации переписных данных относительно лиц, подвергшихся в советский период депортации, а также их потомков. Точность учета в данном случае является важнейшей основой для разработки и реализации государственных программ социальной и культурной реабилитации этой части населения.

---

<sup>27</sup> Отчетный доклад председателя Меджлиса Мустафы Джемилева на III Курултае крымскотатарского народа //Голос Крыма. – 1996. – № 26 (137), 28 июня.



Перепись населения закономерно актуализирует проблемы этничности и языка. Наиболее политизированными в условиях Украины следует считать проблему учета украинского и русского населения, проблему подсчетов приверженности населения украинскому (единственный государственный язык) и русскому языку, проблемы учета численности румын, русинов, крымских татар. Наиболее неустойчивой и потенциально взрывоопасной представляется ситуация с русинами, румынами и крымскими татарами, что связано не только с внутригосударственными проблемами, но и с внешнеполитическим влиянием.

## Подготовка переписи населения 2010 в Таджикистане

*С.И. Олимова, М.А. Олимов*

В дни подготовки этой статьи Республика Таджикистан (РТ), как и многие другие страны мира, готовилась к всеобщей переписи населения, намечавшейся на 21 по 30 сентября 2010 г. Это вторая перепись в постсоветский период - предыдущая прошла 20-27 января 2000 г.

Подготовка к очередной переписи велась в рамках Всемирной программы переписей населения. В резолюции 2005/13 Экономического и Социального Совета ООН от 22 июля 2005 г., одобренной Генеральной Ассамблеей ООН, подчеркивается значение Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда раунда 2010 г. как источника информации для эффективного социально-экономического планирования. В резолюции содержится настоятельный призыв к государствам-членам ООН провести перепись и просьба всемерно поддержать эту программу. В соответствии с Программой в 2010 г., наряду с переписью населения страны, в РТ проводится перепись жилищного фонда.

Подготовка к этому важному событию не вызвала каких-либо общественных дискуссий или политических дебатов в Таджикистане. В СМИ были помещены детальные отчеты статистиков о ходе подготовки к переписи, на телевидении запущены информационно-рекламные ролики, а в газетах опубликована информация о целях переписи, о том, в частности, что перепись «является одним из важных политических мероприятий, а также имеет большое значение для определения дальнейших перспектив развития социально-экономического процесса, для определения точных и полных сведений о количестве и размещении населения страны, количестве экономически активного населения страны, а также, для определения основных источников доходов, важных для жизни населения»<sup>1</sup>.

Предыдущая перепись населения проводилась в Таджикистане в 2000 г. Данные десятилетней давности заметно устарели, особенно ввиду высокого естественного прироста населения и массовой миграции за пределы республики. В 2000 г. численность населения страны составляла 6 млн. 127,4 тыс. человек. За прошедшие 10 лет население заметно выросло. Так, по данным Агентства по статистике Республики Таджикистан, на 1 апреля 2010 г в Таджикистане проживало 7 млн. 562 тыс. человек. Молодая демографическая структура населения обеспечивает стабильно высокий уровень рождаемости, что на фоне низкого уровня смертности дает значительный естественный прирост. В частности, в первом квартале 2010 г. родилось 53,3 тыс. человек, умерло - 8,2 тыс. человек, в том числе, около 800 детей в возрасте до одного года<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Таджикистан в сентябре проведет перепись населения и жилфонда Национальное информ-агентство «Ховар» (<http://www.khovar.tj>).

<sup>2</sup> Там же.

По прогнозам ООН, к 2025 г. население Таджикистана увеличится до 11,8 млн. человек<sup>3</sup>. Поэтому сейчас почти все проекты развития требуют учета динамики прироста населения и в первую очередь – прироста трудоспособных возрастов. Начальник Управления исследования социальных проблем и рынка труда Центра стратегических исследований при президенте РТ (ЦСИ) Ф.Саидов отмечает, что при реализации тех или иных проектов власти в последние годы зачастую сталкиваются с отсутствием достоверной информации о количестве и составе населения, что приводит к серьезным ошибкам в работе городского хозяйства, транспортных услуг, систем электроснабжения и водоснабжения<sup>4</sup>.

Таблица 1. Некоторые демографические и социальные показатели в Таджикистане. Источник: Госкомстат РТ<sup>5</sup>

Индикатор	значение
Население (млн.)	7,28 (2008 г.)
Годовой прирост населения (%)	2,0 (2006-2008 гг.)
Уровень грамотности взрослого населения (%)	99,6 (2007 г.)
Доля населения, проживающая в городской местности (%)	26,4 (2007 г.)
Доля населения, проживающего менее чем 1,25 доллар в день (%)	21,5 (2004 г.)

Подготовка к переписи началась в 2005 г. В соответствии с Законом Республики Таджикистан «О переписи населения» от 22 мая 1998 г. (№605), в целях получения данных о численности, размещении населения на территории Республики Таджикистан, для определения перспективы развития социально-экономических и демографических процессов 1 августа 2005 г. Правительство Республики Таджикистан приняло Постановление №282 «О подготовке и проведении переписи населения в Республике Таджикистан в 2010 году». В целях организации и проведения переписи населения в Государственном комитете статистики РТ образовано подразделение по подготовке, проведению и разработке материалов переписи населения. Также была сформирована Государственная комиссия содействия переписи населения РТ. В подготовке переписи приняли участие многие министерства, ведомства, а также местные органы власти. Госкомстат РТ подготовил вопросы Модельного вопросника предстоящей переписи населения, который был обсужден и согласован с министерствами, ведомствами, научными учреждениями РТ, руководителями региональных органов исполнительной власти.

В октябре 2008 г. была проведена пилотная (пробная) перепись в Рогунском районе<sup>6</sup>. Анкета, по которой опрашивались жители региона, со-

<sup>3</sup> Подготовка к переписи населения (<http://safina.tj/rus/society/255-podgotovka-k-perepisi-naseleniya.html>)

<sup>4</sup> Фасхутдинов Г. Таджикистан посчитает своих жителей и их дома (<http://www.dw-world.de/dw/article/0,,5793330,00.htm>)

<sup>5</sup> [www.stat.tj/english/database.htm](http://www.stat.tj/english/database.htm)

<sup>6</sup> Согласно результатам Пробной переписи, на территории Рогунского района, площадью 0,5 тыс. кв. км., численность населения составила 33,9 тыс. человек, в том числе городского 50,3%, сельского 49,7%, численность мужчин 17,1 тыс. чел, женщин – 16,8 тыс. чел.;

держала 40 вопросов. Она включала 23 вопроса по демографическим и социально-экономическим характеристикам, миграции, уровню образования, а также 17 вопросов относительно жилищных условий населения, благоустройства и санитарно-гигиенических условий проживания, вида собственности помещений и другие вопросы, характеризующие жилое строение. Вопросы о национальности и языке были даны в старой традиционной для советских переписей формулировке: «Национальность», «Родной язык». О других языках формулировка вопроса была следующей: «Другие языки, которыми свободно владеете: второй, третий /язык/». Была также проведена перепись жилых строений. Информация о населении и жилищном фонде была собрана в рамках одной операции, т.е. одновременно.

Несмотря на реорганизацию Госкомстата РТ в Гостатагентство РТ, проведенную в 2010 г., статистики с помощью Фонда народонаселения ООН смогли подготовиться к проведению переписи.

Предполагается, что при проведении переписи 2010 г. переписчики будут использовать языки и диалекты населения Таджикистана. Именно поэтому значительная часть из 30 тыс. переписчиков рекрутируется в соответствующих регионах из учителей, работников местных учреждений. Начальник Управления переписи населения Агентства по статистике при президенте Таджикистана З. Исмаилова сообщила, что широкое использование местных кадров в качестве переписчиков в первую очередь связано с необходимостью использовать при переписи все языки и диалекты, существующие в Таджикистане: "Особенность тут даже не в том, что высоки транспортные расходы, а скорее в специфике языков. К примеру, чтобы переписать ягнобцев, что живут на северо-востоке Таджикистана, нужно знать ягнобский язык"<sup>8</sup>. Для проведения переписи будут подготовлены переписные листы на основных языках Таджикистана – таджикском, русском и узбекском языках. В тех районах, где проживают малые народы и этнические группы, переписчики из числа местного населения будут частично или полностью переводить вопросы на местные языки и диалекты. Можно предположить, что использование переписчиков в качестве переводчиков не повлияет на адекватность заносимой информации, так как открытых вопросов в переписном листе немного: это указание места работы и должности, названия государств в вопросах о месте рождения, месте предыдущего жительства, гражданстве, государстве, в котором работал опрашиваемый. Тем не менее, в ходе получения информации о национальности и родном языке возможны искажения, связанные с «живым» переводом. Несмотря на подготовительные мероприятия и многочисленные тренинги, переписчики могут вольно или невольно воздействовать на опрашиваемых, внося собственное пред-

---

численность жителей на 1 кв.км. – 64,4 человека; количество городов – 1; количество поселков – 1; количество джамоатов дехот (сельских администраций) – 2; количество сельских населенных пунктов - 28; численность жителей в среднем на каждый сельский населенный пункт – 821 человек.

<sup>7</sup> Переписной лист форма 2. (<http://www.stat.tj/russian/perepis.htm>)

<sup>8</sup> Фасхутдинов Г. Таджикистан посчитает своих жителей и их дома (<http://www.dw-world.de>)

ставление об этничности и о владении языками, что особенно чувствительно в случае малых этнических сообществ.

Одной из основных проблем при проведении переписи является достижение полноты охвата населения и возможные погрешности учета. Опыт переписи 2000 г. показал, что в ряде регионов, особенно в столице, имел место недоучет населения. Вернувшиеся в ходе постконфликтного периода внутренние перемещенные лица и беженцы, разоружившиеся бывшие боевики продолжали испытывать недоверие к правительству и отказывались от участия в переписи, что затрудняло получение достоверной информации. В настоящее время этой проблемы нет. Но в то же время существует риск получить неточную информацию в больших городах, в частности, в столице. Здесь немало людей, у которых имеются долги по коммунальным платежам, и они могут не открыть дверь переписчикам, опасаясь штрафных санкций. Хотя перепись и не связана с предъявлением каких-либо документов переписчику. Сложно будет подсчитать и трудовых мигрантов, а также членов их семей, особенно, если в миграции находится все домохозяйство.

Опыт предыдущей переписи также показывает, что в новой переписи достаточно сложно будет получить сведения о занятости, часах работы, количестве работающих, формах собственности. Этому препятствует высокий уровень теневой экономики в Таджикистане. По минимальным подсчетам в 2005 году объем теневой экономики в Таджикистане составил 60,93% от официальных показателей ВВП<sup>9</sup>. Многие предприниматели, самозанятые и наемные работники уклоняются от предоставления информации о занятости, формах собственности и источниках своих доходов. Нет оснований предполагать, что в настоящее время ситуация изменилась к лучшему и у массы людей появится желание сообщить правдивую информацию.

Следует отметить, что наряду с проведением переписи населения будет проведена также перепись жилищного фонда, в ходе которой будут учитываться индивидуальные дома, строения для сезонного проживания, многоквартирные дома, палатки, юрты, вагончики, все жилые и нежилые помещения, в которых проживает население. Перепись жилищного фонда имеет особое значение для РТ в связи с глубокими изменениями в демографической и социально-экономической сферах, внутренней и внешней миграцией населения, обострением жилищной проблемы. Учет жилого фонда может выявить многие жилищные проблемы населения, а также изменения в структуре и функциях городов и сел Таджикистана.

Барьером на пути подготовки переписи стало исключительно запутанное адресное хозяйство Таджикистана. В селах Южного и Центрального Таджикистана система адресного учета вообще распалась: забыты названия улиц, утеряны адреса домов. Ситуацию усугубляют постоянные переименования названий районов, населенных пунктов, улиц, происходящие по всей стране. При подготовке к переписи были предприняты действия по упорядочению уличного и адресного хозяйства, а также принят мораторий на переименование районов, населенных пунктов, улиц,

---

<sup>9</sup> Олимов Дж. ПРООН Отчет по человеческому развитию. Теневая экономика в Таджикистане. – Душанбе: ПРООН, 2007, с.74

площадей, и т.д. Согласно мораторию, до 1 марта 2011 г. в РТ запрещено вносить изменения в административно-территориальное устройство, наименования населенных пунктов и улиц.

Одним из наиболее спорных и неясных вопросов предстоящей переписи является вопрос о национальности, который фигурировал в предыдущей переписи, как и во всех советских переписях населения. Опросный лист и метод подсчета итогов унаследованы от переписей советского времени. Подразумевалось, что национальность – это принадлежность к этнической общности, она наследуется от родителей, неизменна и одна у каждого человека. Российские ученые на примере Всероссийской переписи 2002 г. показали, насколько сами же материалы переписи опровергают такой подход<sup>10</sup>. Множественность и сложность этнической идентификации, не отраженные в переписи, вызывают труднообъяснимые с точки зрения статистики феномены в этническом составе населения Таджикистана. Эти феномены будут характерны и для новой переписи населения РТ.

В переписях Таджикской ССР советского времени число выделяемых национальностей незначительно колебалось: в 1970 г. было 122 национальности, в 1979 г. – 123, 1989 – 128, 2002 г. – 137 национальностей. При этом численно доминировали таджики. В 1989 г. их насчитали 4 898 382 человека или 62,3% населения. Второй по численности группой были узбеки – 1 197 841 человек или 23,5% населения. Третьей по численности группой были русские – 388 481 человек<sup>11</sup>.

При проведении Всеобщей переписи 2000 г. ответы на вопрос о национальности записывались со слов опрошиваемых и в идеале должны были отразить самоидентификацию населения. В переписные листы заносились указанные респондентами названия национальностей, а потом кодировались в соответствии с разработанным Госкомстат РТ «Перечнем национальностей». Относительно небольшая группа населения, указавшая национальности, не вошедшие в данный перечень, учитывалась под объединяющим названием «другие национальности». На основе данных той постсоветской переписи впервые появились сведения о таких группах, как минги – 243 чел, дурмены – 3502 чел., лакайцы – 51001, конграты – 15102, катаганы – 4888, юзы – 1053, барлосы – 3743, кесамиры – 13 человек, семизы – 1 человек. Представители всех этих групп говорят на тюркских языках и ранее совокупно кодировались и подсчитывались как узбеки. Такая подробность в переписи 2000 г. выглядела с одной стороны шагом демократичным, но с другой стороны в официальных итогах уменьшилась численность узбеков – с 1 197 841 чел. (1989 г.) до 936 703 чел. или с 23,5% до 15,3% населения, при том, что не была отмечена массовая эмиграция узбеков, также как не было существенных перемен демографических показателей.

В период между двумя переписями произошло заметное сокращение численности русских – с 388 481 (7,6 %) до 68 171 человек (1,1%), что

---

<sup>10</sup> Степанов В.В., Тишков В.А. Этническое измерение России // Этнокультурный облик России. Перепись 2002 г. – М.: Наука, 2007, сс.20-21.

<sup>11</sup> Население Республики Таджикистан 2000. По итогам переписи 20-27 января 2000 г.– Душанбе: Госкомстат РТ, 2002, с.155.

было вызвано массовой эмиграцией и демографическим старением этой части населения.

При подробной регистрации тюркоязычных групп РТ, перепись 2000 г. обошла молчанием памирские народы – шугнанцев, рушанцев, бартанцев, ваханцев, ишкашимцев, язгулемцев. Здесь очевидно стремление разработчиков инструментария переписи не менять сложившуюся ситуацию с идентификацией памирских народов, сохранив методику прежних советских переписей.

Также не попали в список национальностей компактно проживающие в Южном Таджикистане тюркоязычные карлуки, мугулы, тозы.<sup>12</sup>

Сейчас, накануне проведения переписи 2010, в ряде случаев трудно, как и 10 лет назад, объяснить, по какой причине те или иные группы попали или не попали в предварительный список. Еще более трудно объяснить причины отсутствия дискуссии среди этнологов, антропологов, активистов этнических общин вокруг составления вышеупомянутого списка национальностей. Считанные публикации в республиканских газетах затрагивают эту тему. Одной из них является газетная статья «Карлуки в забвении».<sup>13</sup> Ее автор отмечает, что, включив в список национальностей малые тюркские народы, такие как локайцы, барлосы и катаганы, разработчики программы переписи 2000 г. проявили непоследовательность и «забыли» карлуков, которые компактно проживают в кишлаках Яванского, Фархорского, Дангаринского, Вахшского, Восейского, Бохтарского, Темурмаликского, Джиликульского, Пянджского, Румийского районов, в окрестностях таких городов, как Турсунзаде, Нурек, Гиссар, Сарбанд. Признавая высокую степень ассимиляции карлуков таджиками, автор считает, что карлуки все же сохраняют тюркское этническое самосознание и карлукский язык<sup>14</sup>. Автор также указывает на то, что «ранее карлуков причисляли к узбекам, в то время как сами карлуки отвергают это».<sup>15</sup> В то же время автор статьи, хотя и в неявной форме, поставил под сомнение существование узбеков как народа. Он пишет: «Хотя узбеками себя признает довольно большая группа населения условно именуемая узбеками, но, тем не менее, и они продолжают сохранять свои исторические корни, порой называя свою национальность, как, например, узбек-кунграт или узбек-кипчак, узбек-карлук и так далее».<sup>16</sup> Можно предположить, что автор в своей публикации отразил процесс становления групповой этнической идентификации. В то же время этот процесс связан с развитием этнонационализма, который стал заметно влиять на государственную национальную политику.

Ситуация с карлуками, описанная Р.Сафаровым, демонстрирует, насколько динамично и неоднозначно развиваются этнические процессы в период нациестроительства, насколько они связаны с формированием гражданской идентичности.

Одним из отражений этой тенденции стало сокращение численности узбеков не за счет выделения отдельных малых тюркских народов, а за

<sup>12</sup> Сафаров Р. Карлуки в забвении // «Бизнес и политика», 26 августа 2010, с.8

<sup>13</sup> Там же.

<sup>14</sup> Там же, с.9.

<sup>15</sup> Там же.

<sup>16</sup> Там же, с.9.

счет манипуляции результатами переписи. Об этом писал Оливье Феррандо, который на основе материалов переписи 2000 г. и интервью с переписчиками, работавшими в Согдийской области РТ, показал, что идеологический этнонационализм формирующихся государств Центральной Азии ведет к искажению результатов переписи с целью их использования в этноцентристской внутренней политике<sup>17</sup>.

Следует думать, что и при переписи 2010 г. в регистрации этнического состава Таджикистана будет той же по своим принципам. Как и при переписи 2000 г. будет задан вопрос о национальности, не дающий возможности зарегистрировать сложный ответ, например, узбек-карлук, а, следовательно, по-прежнему переписью не будет отражена достоверная картина личной и групповой идентификации. Более того, устаревшая методика не даст возможности проследить направление смены идентичности, хотя в науке соответствующая проблема для РТ уже обсуждалась десять лет назад<sup>18</sup>.

На протяжении XX века важнейшие маркеры, определяющие и структурирующие общество, такие маркеры, как «этничность», «гражданство», «территориальность» претерпели на Среднем Востоке, включая советскую Среднюю Азию, коренную трансформацию. До вторжения Российской и Британской империй в регион во 2-й половине XIX в. население Бухарского эмирата, Кокандского ханства (совр. Таджикистан, Узбекистан, Киргизстан) и Афганистана имело сходный тип идентичности, основанный на принципе «земли». Поэтому важнейшим критерием идентификации и самоидентификации населения до сих пор является территориальная принадлежность. В Таджикистане, в рамках СССР в результате советской политики главенствующим стал принцип этнического происхождения («национальность»). Это коренным образом изменило базовые принципы самоидентификации людей, важнейшим из которых стала этничность. После распада СССР тенденции «этнизации» массового сознания усилились. В настоящее время можно наблюдать очень сложный процесс взаимодействия и конфликта принципов идентичности, который наиболее остро протекает в процессе идентификации тюркских групп – одна часть ассимилируется таджиками (например, мугулы), другая часть формирует самостоятельную идентичность (например, локайцы). Острота проблемы заключается в том, что для малых тюркских групп Таджикистана наиболее важным компонентом самоидентификации по-прежнему выступает территориальная принадлежность,<sup>19</sup> в то время как для таджиков значительно большее значение имеет языковая идентичность.<sup>20</sup>

В какой-то степени многозначность этнических процессов, происходящих в Таджикистане, могут прояснить вопросы о языке, которые вклю-

---

<sup>17</sup> Ferrando, Olivier. 2008 Manipulating the census: ethnic minorities in the nationalizing states of Central Asia. Nationalities Papers 36(3)

<sup>18</sup> Олимов М., Олимова С. Этнический фактор и местное самоуправление в Таджикистане // Местное управление многоэтническими сообществами в странах СНГ. Под ред. Валерия Тишкова и Елены Филипповой. – Москва: «Авиаиздат», 2001, сс. 325-352.

<sup>19</sup> Шукуров Р. Таджикистан. Муки воспоминания. Национальные истории в советском и постсоветских государствах // Под ред. К. Аймермахера, Г. Бордюгова. Предисловие Ф. Бомсдорфа. Изд. 2-е. - М.: Фонд Фридриха Науманна, АИРО-XX, 2003, с. 235.

<sup>20</sup> Там же, с. 236.



чают вопрос о родном языке, втором и третьем языке, которым свободно владеют респонденты. Но такая формулировка вопросов настолько многозначна, что не дает возможность отразить процессы смены языков в процессе ассимиляции или расширения сферы действия того или иного языка.

Таким образом, представляется, что предстоящая перепись, возможно, отразит попытки властей влиять на этническую ситуацию в стране посредством манипулирования регистрацией этничности, как это отмечают О. Феррандо<sup>21</sup> и М. Фумагалли,<sup>22</sup> но не сможет зафиксировать динамичные процессы трансформации идентичности, конфликта и взаимодействия вариантов идентификации, происходящих в современном Таджикистане.

Кроме постоянного населения в 2010 г. подлежат опросу также и лица, временно находящиеся на территории РТ (иностранцы граждане) а также временно (менее 1 года) отсутствующие граждане. Также включены вопросы о гражданстве, иностранных граждан, вопросы о предыдущем месте жительства. С целью получения информации о безработице также включен вопрос о занятости граждан в течение недели, предшествующей дню переписи.

Наибольшие изменения претерпели вопросы о мобильности населения и занятости. За межпереписной период сформировалась масштабная трудовая миграция за пределы Таджикистана. Значительная часть рабочей силы в Таджикистане трудится за рубежом в качестве временных трудовых мигрантов. Согласно исследованию, поддержанному Азиатским банком развития (АБР), в 2007 г. 37,3% домохозяйств в РТ имели в своем составе, по крайней мере, одного мигранта. Число временных мигрантов из Таджикистана составило около 700 тыс. чел., из которых более 500 тыс. работают в России<sup>23</sup>. Осенью 2008 – весной 2009 г., численность трудовых мигрантов уменьшилось на 25% (на 120 тыс. чел.). В этот период Таджикистан пережил первую за свою историю развития международную миграцию волну возвратной миграции, вызванную мировым финансовым кризисом и резким снижением экономической активности в России. Согласно информации Госстатагентства РТ, в настоящее время во внешней миграции участвует более 650 тыс. человек, или около 10% всего населения и около 15% трудоспособного населения.

За последние годы в Таджикистане были предприняты значительные усилия с целью налаживания статистического учета мобильности населения. Основными источниками информации являются: административные данные (текущий учет) - это талоны прибытия и выбытия (безвозвратная внешняя миграция), формы отчетности по трудовой миграции и иностранной рабочей силе (1-Т, 2-Т, 3-Т миграция), данные МИД о выдаче виз, данные ОВИР о разрешении на проживание, отчеты о беженцах.

---

<sup>21</sup> Ferrando, Olivier. 2008. Manipulating the census: ethnic minorities in the nationalizing states of Central Asia. Nationalities Papers 36(3)

<sup>22</sup> Fumagalli, Matteo 2007, "Framing ethnic minority mobilization in Central Asia: The cases of Uzbeks in Kyrgyzstan and Tajikistan." Europe-Asia Studies, 59(4). P. 577-586

<sup>23</sup> Brown, R., Olimova S., and Boboev M. (2008). "Country Report on Remittances of International Migrants in Tajikistan" In: Study on International Migrants' Remittances in Central Asia and South Caucasus. Asian Development Bank, Manila.

Кроме того, производятся специальные обследования и опросы. Но все же перепись населения имеет важнейшее значение в учете миграции. Поэтому в программу переписи 2010 введены вопросы о численности населения поменявшего место жительства, о численности иностранцев, о внешней и внутренней трудовой миграции. В ходе переписи у трудовых мигрантов или членов их семей будут выяснять, где находится их место работы, каков срок отсутствия опрашиваемого в месте постоянного проживания. Среди вопросов об источниках средств существования имеется пункт о мигрантских денежных переводах.

Трудность сбора информации при переписи трудовых мигрантов является то, что на вопросы в большинстве случаев будут отвечать члены домохозяйства, и нет уверенности, что сообщаемые ими сведения будут достаточно точны. Кроме того, перепись 2010 г. не сможет учесть сезонность перемещений трудовых мигрантов.

В блок вопросов об образовании включены несколько новых пунктов, в частности, об умении читать и писать, что свидетельствует об осознании государством и обществом тяжести ситуации, сложившейся в образовании. Вместе с тем, охват населения обучением остается достаточно высоким. В 2007 г. были охвачены школьным обучением 99,5% мальчиков и 98,6% девочек в возрасте 8-10 лет, также как 98,4% мальчиков и 95,2% девочек в возрасте 11-15 лет<sup>24</sup>. За этими цифрами скрывается сокращение школьной посещаемости, наиболее заметное в таких районах Таджикистана, как пригороды Душанбе, районы республиканского подчинения (РПП)<sup>25</sup> и Хатлонская область. В этих областях в постсоветский период произошло наибольшее падение интереса к образованию. Ряд обследований показал, что в действительности почти каждый пятый ребенок школьного возраста не посещает среднюю школу – эти дети либо бросили школу, либо все еще учатся в начальной школе<sup>26</sup>.

При этом качество обучения таково, что уровень знаний учащихся (с точки зрения приобретенных навыков и знаний) не всегда зависит от количества лет обучения. В результате появилась группа неграмотных или малограмотных людей с неполным средним или даже средним образованием, растет функциональная неграмотность. Падение качества образования особенно заметно в таких группах, как сельские жители, бедные слои и девочки. Различия в качестве образования ведут к росту неравенства в доступе к образованию, так как низкое качество образования, доступного бедным слоям населения, ограничивает их возможности перехода на более высокие уровни обучения.

В вопросник переписи 2010 также включены новые вопросы о посещаемости дошкольных учреждений. Необходимость получения сведений об охвате дошкольным образованием также вызвана резким падением качества образования, произошедшим в последние 15 лет. Распад сис-

---

<sup>24</sup> Таджикистан: Кластерное обследование по многим показателям 2005. – Душанбе: Госкомстат РТ, 2005, с.173

<sup>25</sup> Районы республиканского подчинения – группа районов в Центральном и Западном Таджикистане, административно подчиненная непосредственно центральному органам управления РТ.

<sup>26</sup> Таджикистан:., 2005, с.173.

темы дошкольного образования негативно сказался на уровне грамотности населения Таджикистана.

Новыми вопросами, включенными в вопросник переписи 2010 г. также стали вопросы о детской смертности и ее причинах.

Таким образом, Всеобщая перепись населения в Республике Таджикистан в 2010 г. имеет отличительные особенности по сравнению с предыдущей переписью. Они связаны с происходящими изменениями в демографической и социальной структуре общества. Нужны новые подходы к регистрации миграций, оценке занятости населения, что обусловлено экономическими и политическими реформами, развитием процессов урбанизации и дезурбанизации. Эти процессы станут предметом изучения после проведения переписи 2010 г. в Таджикистане.

## Вопрос об этничности, языке и религии в переписи населения Эстонии

*В.И. Полещук*

В постсоветской Эстонии перепись населения впервые состоялась в марте 2000 г. Очередная перепись 2011 г. предварялась пробной переписью, которая была проведена 31 декабря 2009 г. – 31 марта 2010 г.

**Об этнополитической ситуации в Эстонии.** Утверждения о жестком характере эстонской этнополитики начала 1990-х гг. в исследовательских работах стали трюизмом, как и утверждение, что она во многом формировалась под воздействием идеологии реституции (восстановления). Латвийский исследователь А. Пабрикс объяснял, что балтийские правительства отказались от автоматического предоставления гражданства всем постоянным жителям (т.е. «нулевого варианта»), поскольку «государства Балтии не могут рассматриваться в качестве новых государств. В 1991 г. они восстановили свою независимость. Следовательно, они должны были восстановить, а не установить корпус граждан. Однако корректный юридический подход создал условия для неадекватно ограничительного и нелиберального обращения с русскими иммигрантами в Латвии и Эстонии». <sup>1</sup> Действительно, эстонское гражданство автоматически получили лишь граждане довоенной Эстонской Республики и их потомки. Фактически, подавляющее большинство этнических неэстонцев (1/3 всего населения) были лишены автоматического доступа к эстонскому гражданству. Как справедливо отмечал американский антрополог А. Ливен, «...сторонники реституции в их открытом призыве установить ограничения для русских в отношении гражданства и в не столь явном призыве способствовать их отъезду ухватили почти всеобщий антирусский настрой балтийского населения». <sup>2</sup>

На первых после 1991 г. выборах в парламент (1992-1995 гг.) не был избран ни один из представителей меньшинств. <sup>3</sup> Именно тот состав парламента наметил контуры «исключающей» этнополитики, которая стала претерпевать определенные изменения (прежде всего, на уровне риторики) только вместе с установлением официального курса на интеграцию в конце 1990-х гг. И хотя представители меньшинств присутствовали во всех последующих составах парламента, до сегодняшнего дня сохраняется консенсус между крупнейшими партиями страны в отношении неизменности основ эстонской этнополитики, т.е. основ достаточно жесткой политики в области гражданства, языка и миграции. К такому выводу

<sup>1</sup> Pabriks A. The Future of the Baltic Russians. Paper presented to the ASN 3<sup>rd</sup> Annual Convention, Columbia University, New York, 1998. P. 7, footnote 1.

<sup>2</sup> Lieven A. The Baltic Revolution: Estonia, Latvia, Lithuania and the Path to Independence, New Haven, London, 1994. P. 276.

<sup>3</sup> Все касающиеся выборов данные (информация о кандидатах, результаты голосования и т.п.) имеются на сайте Республиканской избирательной комиссии, <http://www.vvk.ee> (посещение 1 августа 2010 г.)

подталкивает сравнительный анализ правительственных коалиционных соглашений начиная с 1992 г.<sup>4</sup>

**Споры об идентичности неэстонцев.** Споры вокруг того, как на фоне проводимой после начала 1990-х гг. этнополитики будет изменяться идентичность неэстонцев, продолжаются, и, пожалуй, определенного ответа на данный вопрос пока дать невозможно. Д. Лейтин в получившей известность работе «Формирующаяся идентичность» предположил значительный ассимиляционный тренд среди русскоязычных Эстонии.<sup>5</sup> Р. Брубейкер высказывал мнение, что институционально поддерживавшееся этнокультурное представление о государственности среди эстонских национальных меньшинств, включая русских, делает их принадлежащими к «внешней» нации, что затруднит, если не вовсе исключит, их принадлежность к нации-государству, где они проживают и где имеют гражданство.<sup>6</sup>

Вопрос о возможной ориентации меньшинств на «историческую родину» интересовал и других исследователей. На фоне интереса российского государства к проблеме «соотечественников за рубежом», в российской науке вполне закономерно началась разработка «диаспоральной» тематики, которая и рассматривала вопрос о полной или частичной ориентации русскоязычных меньшинств на Россию.

Н. Космарская (с опорой преимущественно на киргизский материал), выдвинула идею о «диаспорном» и «автохтонном» проектах интеграции русскоязычных ближнего зарубежья, каждый из которых имеет определенный потенциал полной реализации. Она полагает, что это - параллельные (а не сменяющие друг друга) стратегии, осуществляемые разными группами.<sup>7</sup> Проводя «тест на «диаспору»», автор пользуется моделью У. Сафрана. Подробным образом рассматривается одна из сторон идентичности - восприятие родины. Автор приходит к выводу, что «на уровне «состояния души» русскоязычные пока не могут быть названы сообществом, отвечающим важнейшему критерию диаспоры (отношение к родине)».<sup>8</sup> Кроме того Н. Космарская уделяет внимание особенностям политической и гражданской активности русскоязычных. И снова слишком многое свидетельствует о невозможности признать «диаспорный» проект в качестве ведущего или единственного. Это и заставляет ее дополнительно обратиться к «автохтонному» проекту, который, по сути, предполагает ориентацию русскоязычных на т.н. новую родину, т.е. на новые независимые государства.

Т. Полоскова видела в Эстонии и других странах Балтии начало формирования диаспоры, под которой понимала «этнокультурный и этнонациональный феномен», обладающим рядом признаков, прежде всего, множественной этнической самоидентификацией, наличием диаспоральных институтов, а также стратегии взаимодействия с госинститутами

---

<sup>4</sup> Все коалиционные соглашения с 1992 г. имеются на официальном сайте эстонского правительства, <http://www.valitsus.ee> (посещение 1 августа 2010 г.)

<sup>5</sup> Laitin D. Identity in Formation: The Russian-Speaking Population in the Near Abroad, Cornell, 1998. P. 363.

<sup>6</sup> Brubaker R. Nationhood and the National Question in the Soviet Union and Post-Soviet Eurasia: An Institutional Account // Theory and Society, 1994, no. 23. P. 71-72.

<sup>7</sup> Космарская Н. «Дети империи» в постсоветской Центральной Азии, М., 2006. С. 554.

<sup>8</sup> Там же. С. 526.

принимающей страны и «титульного» государства.<sup>9</sup> Дискриминацию меньшинств и запрет на создание диаспоральных объединений в странах Балтии Полоскова считала «болезнью роста» молодой государственности, которые рассматривают диаспоральную тематику в контексте реальной или мнимой угрозы национальной безопасности.<sup>10</sup>

В оптимистичном прогнозе В. Тишков предположил, что «в Эстонии и Латвии как в граждански более состоятельных обществах (не без политического и националистического иезуитства), похоже, общегражданские принципы рано или поздно будут брать верх и для местных «некоренных» (т.е. русских диаспор в расширительном смысле) вариант эстонскости, российскости, латвийскости более предпочтителен, а свою этническую идентификацию они могут строить действительно на «конгломератной» основе, как, например, балто-славянскости (этот вариант уже вполне обсуждаем среди диаспорных активистов)».<sup>11</sup>

Примечательно, что некоторые эстонские социологи начали в последние годы активно использовать новый термин «эстонорусские» (*eestivenelased*), подчеркивая тем самым процесс формирования у русскоязычных неэстонцев особой идентичности.

Какие-то ответы, касающиеся идентичности меньшинственных групп в Эстонии, были получены в ходе первой постсоветской переписи 2000 г.

**Общие правила проведения переписи в Эстонии в 2000 г.** Закон о переписи населения и жилых помещений (*Rahva ja eluruumide loenduse seadus*<sup>12</sup>), далее «закон», был принят в мае 1998 г. Он утратил юридическую силу с 1 августа 2010 г. в связи со вступлением в силу нового Закона о государственной статистике (*Riikliku statistika seadus*).<sup>13</sup>

Согласно закону объектами переписи являлись физические лица, домохозяйства, жилые помещения и строения с жилыми помещениями (ч. 1 ст. 5). Перепись охватывала всех лиц, которые на момент переписи находились в Эстонии, а также находившихся за рубежом дипломатов и членов их семей и лиц, которые находились за рубежом сроком до одного года. Не участвовали в переписи иностранные дипломаты и иностранные военнослужащие (ст. 7).

В рамках переписи собирались личные данные о человеке, включая его имя, фамилию и личный код. Закон указывал также собираемые о лице данные географического, демографического, экономического характера, а также данные, связанные с недостатками и инвалидностью, а также об отношении к религии. Например, демографическими данными являлись: пол, возраст, национальность, родной язык, владение и использование эстонского языка, семейное состояние, число родившихся детей, возраст женщины на момент рождения первого ребенка; экономическими: источники к существованию, социальный и трудовой статус, сфера деятельности, должность, продолжительность рабочей недели,

<sup>9</sup> Полоскова Т. Современные диаспоры. Внутриполитические и международные аспекты, М., 1999. С. 38

<sup>10</sup> Там же. С. 53

<sup>11</sup> Тишков В. Русский мир, (выступление на ученом совете Института этнологии и антропологии РАН 26 июня 2007 г.), [http://www.iea.ras.ru/news/tishkov\\_26.06.2007.html](http://www.iea.ras.ru/news/tishkov_26.06.2007.html) (посещение 12 августа 2007 г.)

<sup>12</sup> Riigi Teataja I 1998, № 52/53, art. 772

<sup>13</sup> Riigi Teataja I 2010, № 41, art. 241

продолжительность нахождения без работы, готовность приступить к работе (ст. 9).

Закон не содержал конкретных вопросов опросного листа и т.п., т.к. они утверждались Правительством Республики (ст. 13).

При проведении переписи исходили из существующего административно-территориального деления (ч. 1 ст. 15). Согласно закону переписчик знакомил опрашиваемых с теми данными, которые имелись в государственных и муниципальных регистрах. В случае расхождений приоритет отдавался информации, предоставляемой переписываемыми лицами. Согласно закону переписчик непосредственно опрашивал физических лиц старше 15 лет. Данные о ребенке до 15 лет давал его родитель или опекун. Данные о домохозяйстве или о временно отсутствующих его членах предоставлял совершеннолетний член домохозяйства. Перепись по месту жительства могла проводиться с 8.00 до 22.00. Переписчик знакомил переписываемых с заполненными опросными листами, которые он обязан был сдать руководству не позднее следующего рабочего дня (ст. 26).

Опросные листы составлялись только на эстонском языке. Ответы переписчику можно было давать на том языке, которым переписываемый владел. При необходимости переписчик мог прибегать к услугам переводчика (ст. 27).

Согласно ст. 28 закона человек обязан был давать правдивые и полные ответы на все вопросы опросных листов (кроме вопроса о религии). Таким образом, участие в переписи было обязательным для всех «объектов переписи», включая иностранцев. Опрашиваемый мог (но не обязан) был представить переписчику документ, удостоверяющий личность («для обеспечения точности данных») (ст. 28). Иными словами, опрашиваемые могли сообщать переписчику свое имя и личный код на словах. За нарушение правил предоставления данных в ходе переписи лицо могло быть наказано штрафом согласно ст. 183 действовавшего в 2000 г. Кодекса об административных правонарушениях. Нет достоверных данных о том, применялись ли санкции к жителям, саботировавшим свое участие в переписи 2000 г.

Обработка полученных в ходе переписи данных осуществлялась Департаментом статистики на основе анонимной базы данных (ч. 1 и 2 ст. 33). Закон гарантировал публичность и общедоступность этих данных. Первоначальные итоги подлежали публикации через 90 дней после опроса населения (ст. 34).

Утвержденные правительством Эстонии в марте 1999 г. Правила переписи населения и жилых помещений, проводимой в 2000 г. (2000. aastal toimuva rahva ja eluruumide loenduse loenduseeskiri<sup>14</sup>), далее «правила переписи 2000 г.», предусматривали предварительный обход переписчиком своего участка для того, чтобы выявить жилые помещения и определить число постоянных жителей (п. 10). При предварительном обходе переписчик должен был познакомиться жителей с опросными листами, попросить их припомнить всех лиц, что живут по соответствующему адресу, и договориться об удобном времени для заполнения опросных листов (п. 12). Если кто-нибудь из жителей собирался уехать на

---

<sup>14</sup> Riigi Teataja I 1999, № 32, art. 431

время переписи, то анкету с данными на физическое лицо можно было заполнить и при предварительном обходе. Анкету с данными о жилом помещении и домохозяйстве можно было заполнить и тогда, когда на время переписи по конкретному адресу могло не оказаться ни одного совершеннолетнего (п. 13).

Люди переписывались по месту постоянного жительства в жилых помещениях (которое определялось как любое помещение, где жили люди, включая вагончики, гаражи и т.п.). В отношении бездомных была сделана оговорка, что местом их постоянного жительства является поселение, где они стали объектом переписи (п.3-4). Переписывались также лица, находившиеся в гостиницах, транспортных средствах, на вокзалах и т.п. (п. 21).

В отличие от некоторых других стран, в 2000 г. в Эстонии не было возможности участвовать в переписи по телефону, факсу или иным дистанционным способом.

В июне 2010 г. был принят Закон о государственной статистике (ЗГС), который, в числе прочего, отменил особый Закон о переписи населения и жилых помещений. Целью переписи населения согласно ЗГС является сбор данных о численности населения, его составе, состоянии и расселении (ч. 1 ст. 22). Опять-таки о лице должны собираться личные, географические (включая миграционные), демографические, экономические, образовательные и касающиеся здоровья (инвалидности) данные. Особо оговорено, что подлежат сбору данные о временно (не менее 3 месяцев) находящихся в Эстонии иностранных гражданах, о временных членах домохозяйств, о расхождении между зарегистрированным и реальным местом жительства, о занятиях сельхозтрудом (ст. 22). Физические лица как объекты переписи определены схожим образом. Единственное исключение: переписываться будут не любые находящиеся в Эстонии лица, но те, что находятся (собираются находиться) в стране не менее 3 месяцев подряд (ч. 2 ст. 24). Эти новые правила будут применяться в рамках переписи 2011 г.

Согласно информации Департамента статистики, при проведении переписи 2011 г. департамент «отказался от использования бумажных анкет, и переписчик будет вводить данные непосредственно в портативный компьютер, из которого они будут передаваться на центральный сервер по защищенным каналам коммуникации. Таким образом, в Эстонии состоится безбумажная перепись впервые за 130-летнюю историю переписи населения».<sup>15</sup>

**Пробная перепись 2010 г.** В преддверии переписи 2011 г. в Эстонии в 2010 г. в два этапа проводилась пробная перепись: 31 декабря 2009 г. – 21 февраля 2010 г. состоялась электронная перепись, а 5-31 марта 2010 г. – обычная перепись. Обычная перепись (с обходом и опросом населения переписчиками) проводилась в тех домохозяйствах, которые проигнорировали электронную перепись или заполнили электронные опросные листы недолжным образом. На момент пробной переписи действовал описанный выше Закон о переписи населения и жилых помещений.

---

<sup>15</sup> Информация Департамента статистики, имеется на <http://www.stat.ee/39051> (посещение 1 августа 2010 г.)



Участвовать в электронной переписи можно было через интернет посредством обычного удостоверения личности с чипом (т.н. ID-карта). По итогам, 18% жителей тех участков, что были включены в пробную перепись, заполнили электронные опросные листы<sup>16</sup>.

В Эстонии в настоящий момент получило большое распространение оказание государством и частнопровыми структурами (например, банками) услуг через интернет. По данным Департамента статистики Эстонии, в 1-м квартале 2009 г. 63% эстонских домохозяйств имели доступ к интернету на дому; практически все предприятия с числом работников десять и более также имели доступ к интернету.<sup>17</sup> Значительная часть населения подает официальные заявления, документы в суды и регистры, налоговую отчетность электронным способом. Например, в 2010 г. в Налоговый и таможенный департамент Эстонии было подано физическими лицами 556 234 декларации о доходах за 2009 г., причем 92,4% их них были поданы электронным образом (прежде всего, при помощи удостоверений с чипом или через интернет-банки).<sup>18</sup> Подобным образом можно было участвовать и в электронной переписи.

Особенностью электронной переписи было и то, что заполнить опросный лист можно было на эстонском, русском или английском языке. Предоставление личных данных было обязательно как в рамках электронной, так и обычной переписи<sup>19</sup> (эти же данные предоставлялись переписчикам в 2000 г.). В порядке эксперимента заполнить опросные листы могли все желающие, участие которых не предусматривалось в пробной переписи.

**Национальность в переписи 2000 г.** В рамках прошлой переписи населения Эстонии 2000 г. задавался вопрос под номером 12 «Какой Вы национальности?» (Mis rahvusest Te olete?). Предполагалось, что лицо будет отвечать на него, исходя из принципа самоопределения: согласно правилам переписи 2000 г., в опросном листе допускался лишь один вариант ответа, но лицо само называло свою национальность (п. 75). Можно было указать любую национальность, не предусмотренную какими-либо списками. Как указывалось выше, ответы на все вопросы переписи (кроме вопроса о религии) были обязательны (если в правилах переписи не указывалось иное). «У лица есть право признать себя членом той национальности, с которой он чувствует себя наиболее тесно связанным этнически или культурно» (там же). Национальность детей называлась родителями. Если родители были разной национальности и у них возникали сложности с определением национальности ребенка, то выбор делался в пользу национальности матери (там же). Каких-либо заметных общественных дебатов по поводу сбора данных о национальности в рамках переписи в Эстонии не было.

---

<sup>16</sup> Пресс-релиз Департамента статистики Эстонии от 1 апреля 2010 г., имеется на <http://www.stat.ee> (посещение 1 августа 2010 г.).

<sup>17</sup> Пресс-релиз Департамента статистики Эстонии от 18 сентября 2009 г., имеется на <http://www.stat.ee> (посещение 1 августа 2010 г.).

<sup>18</sup> Пресс-релиз Налогового и таможенного департамента Эстонии от 9 апреля 2010 г., имеется на <http://www.emta.ee> (посещение 1 августа 2010 г.).

<sup>19</sup> Информация Департамента статистики, имеется на <http://www.stat.ee/39051> (посещение 1 августа 2010 г.).

При советской переписи 1989 г. и эстонской 2000 г. при обработке первичных данных использовались разные классификаторы национальности. Например, в 2000 г. была добавлена такая национальность, как «финн-ингерманландец», но при этом не фиксировались отдельно данные о «горских евреях», «среднеазиатских евреях», «грузинских евреях» или «крымских евреях».<sup>20</sup> Тем не менее, по итогам переписи собранная информация была сгруппирована по 142 национальностям (в 1989 г. – по 121). Примечательно, что если в ходе последней переписи не была известна национальность семерых ее участников и 64 человека попали под категорию «другие», то в 2000 г. категории «другие» не было, а «неизвестной» осталась национальность 7919 чел. (см. приложение).<sup>21</sup>

По переписи населения 1934 г. этнические неэстонцы составляли 12% всего населения, среди них самой большой группой были русские, 2/5 которых проживали на территориях, ныне находящихся в составе Российской Федерации.<sup>22</sup> Другими крупными группами были немцы и шведы, которые затем массово «репатриировались» из Эстонии до начала и во время Второй мировой войны. По переписи 1989 г. крупнейшими группами неэстонцев были русские (30,3% всего населения), украинцы (3,1%), белорусы (1,8%) и финны (1,1%). В целом неэстонцы составляли в 1989 г. уже 38,5% населения Эстонии. Перепись 2000 г. зафиксировала сокращение численности как всего населения (с 1,565 мил. до 1,370 мил. чел.), так и сокращение численности меньшинств. Доля последних составила 32,1%, причем доля представителей крупнейших групп также сократилась: русские составляли теперь 25,6% населения, украинцы – 2,1%, белорусы – 1,3%, а финны – 0,9%.<sup>23</sup> Причинами изменения пропорций эксперты неизменно называют миграцию, более высокие темпы естественной убыли среди меньшинств и (в гораздо меньшей степени) смену идентичности.

В отличие от переписи населения 2002 г. в России, *эстонцев-сету* отдельной строкой в опубликованных эстонских сборниках с данными переписи 2000 г. не обозначали: их считали лишь за эстонцев. Следует отметить, что проблема сету сильно политизирована: некоторые активисты постоянно призывают официальный Таллин воссоединить исторические земли сету, ныне разделенные между Эстонией и Псковской областью РФ. В то же время эстонские статистики легко согласились разделить при публикации итогов на две отдельные группы финнов и финнов-ингерманландцев (в последние записалось, правда, лишь 358 человек).<sup>24</sup>

**Двойная национальность в пробной переписи 2010 г.** В рамках пробной переписи 2010 г. вновь задавался вопрос о национальности, но за ним следовал новый вопрос: «Вы чувствуете принадлежность еще к какой-либо национальности?» (Kas Te tunnete end kuuluvat veel ka teise rahvusesse?). Иными словами, человек мог указать две национальности

<sup>20</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Citizenship, Nationality, Mother Tongue and Command of Foreign Languages II, Tallinn, 2001. P. 347.

<sup>21</sup> Ibid. Table 7.

<sup>22</sup> Järve P., Wellmann C. Minorities and Majorities in Estonia: Problems of Integration at the Threshold of the EU, Flensburg: ECMI, 1999. P. 43 (Table 1)

<sup>23</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Citizenship, Nationality, Mother Tongue and Command of Foreign Languages II, Tallinn, 2001. Tables 7-8.

<sup>24</sup> Ibid.

(одна из которых указывается опрашиваемым/переписчиком в опросном листе первой). В правилах пробной переписи подчеркивалось, что если у родителей разной национальности нет сложностей с определением национальности ребенка, то не было необходимости и указывать две национальности. Если же у них такие сложности наличествовали, то на первом месте должна была указываться национальность матери ребенка.<sup>25</sup>

Согласно имеющейся информации авторы идеи указания двойной национальности полагали, что это облегчит участие в переписи для выходцев из смешанных семей. В рамках пробной переписи этой возможностью воспользовалось около 5% всех респондентов. Очевидно, что данные о двойной национальности также можно будет использовать для оценки ассимиляционных трендов среди представителей крупнейшего русского меньшинства, равно как и других русскоязычных меньшинств. Причем в последней группе, видимо, в качестве второй будут называть русскую либо эстонскую национальность.

Иного практического смысла сбор данных о двойной национальности не имеет. В Эстонии законодательно закреплены некоторые права национальных меньшинств в местах их компактного проживания. Однако юридическое значение имеют данные Регистра народонаселения, а не переписи, при этом регистр двойной национальности не признает.<sup>26</sup>

**Родной язык.** Согласно правилам переписи 2000 г., родным должен указываться язык, которым человек овладел в раннем детстве в качестве первого языка и которым человек по общему правилу владеет лучше всего. Особо отмечалось, что родной язык (*emakeel*) не обязательно должен совпадать с национальностью. Родной язык малых детей указывался родителями. Если у них были сложности, то указывался доминирующий в данном домохозяйстве язык (правила переписи 2000 г., п. 76). В рамках пробной переписи 2010 г. также задавался такой же, как и в 2000 г. вопрос о родном языке («Ваш родной язык»? / *Mis on Teie emakeel?*).

По данным переписи 2000 г., эстонский язык был родным для 67% всего населения, русский – для 30%. Причем и среди эстонцев, и среди русских около 98% представителей группы считали «национальный» язык родным. Эти данные мало отличаются от итогов советской переписи

---

<sup>25</sup> 2011. aasta rahva ja eluruumide loenduse prooviloendus: loenduskuisimuste juhendid, Tallinn, 2009. Lk. 19

<sup>26</sup> Регистр народонаселения – это государственный регистр, работа которого базируется на особом Законе о регистре народонаселения (*Rahvastikuregistri seadus, Riigi Teataja I 1998, № 52/53, art. 772*). В интересах статистики по свободному изъявлению лица регистр также собирает данные о национальности, родном языке, образовании и сфере деятельности лица (ст. 21). Например, согласно ст. 10 Закона о языке (*Keeleseadus, Riigi Teataja I 1995, № 23, art. 334*), в единице местного самоуправления, где не менее половины постоянных жителей являются представителями национального меньшинства, каждый имеет право получать от государственных учреждений, действующих на его территории, и от муниципальных органов ответы на языке данного национального меньшинства. При этом постоянные жители единицы самоуправления определяются на основе данных, внесенных в Регистр народонаселения. Для определения доли постоянных жителей, являющихся представителями национального меньшинства, опять-таки следует исходить из данных, внесенных в Регистр.

си 1989 г. (когда в обоих случаях таковых было около 99%).<sup>27</sup> В результаты переписи также не попали данные о лицах, говорящих на региональных языках/диалектах эстонского языка.

Среди прочих этнических групп (свыше 500 членов каждая) очень высокий уровень владения «национальным» языком как родным продемонстрировали по итогам переписи 2000 г. только цыгане (79%). Наименьший же уровень был зафиксирован среди евреев (6%). Из крупнейших групп на русском как на родном говорили 57% украинцев, 70% белорусов и 30% финнов. Для представителей крупных этнических групп характерно владение как родным либо «национальным» языком, либо русским, причем по сравнению с 1989 г. для них было характерно также некоторое (обычно незначительное) снижение доли говорящих на «национальном» языке как на родном. Иными словами, при всей его условности термин «русскоязычные» во многом отражает реалии современного состояния нерусских меньшинств в Эстонии. Из крупных этнических групп только у финнов высока доля тех, кто считает родным языком эстонский (31%).<sup>28</sup>

**Владение языками.** В 2000 г. сразу после вопроса о родном языке спрашивалось: «Какими еще языками Вы владеете?» (Milliseid keeli Te veel oskate?) Согласно правилам переписи 2000 г. (п. 77), отвечать на этот вопрос было необязательно. Считалось, что лицо владеет языком, если может на нем читать, писать или говорить. «Лицо считается владеющим языком, если оно может справиться с чтением, письмом и разговором (восприятием на слух) в знакомых ему языковых ситуациях. Если лицо может выражать себя в знакомых ситуациях общения, хорошо понимает речь на каждодневные темы, в общих чертах понимает текст несложного содержания и может составить короткий информационных текст (краткое сообщение, заполнение типового документа или бланка), то его владение языком считается достаточным, чтобы ответить на вопрос утвердительно. Если же какой-либо из указанных навыков отсутствует, но другой значительно превышает указанные требования, то и тогда это следует считать утвердительным ответом. Например, лицо можно считать владеющим языком, если оно: 1. говорит достаточно свободно, но не может писать, или 2) может читать иноязычную специальную или интересующую его литературу, но не может говорить, 3) либо понимает иноязычные радио/телепередачи, но не может говорить или писать» (там же).

Столь гибко сформулированные правила привели к тому, что в ходе переписи 38% русских заявили о владении эстонским языком как иностранным и 1% как родным.<sup>29</sup> В ходе переписи 1989 года лишь 14% этнических русских заявили, что владеют эстонским языком как вторым и 1% как родным. Правда, следует иметь в виду, что в 1989 г. участников переписи спрашивали о «свободном» владении каким-нибудь другим языком народов СССР (причем, только одним).<sup>30</sup> Свободное владение язы-

<sup>27</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Citizenship, Nationality, Mother Tongue and Command of Foreign Languages II, Tallinn, 2001. Table 18.

<sup>28</sup> Ibid.

<sup>29</sup> Ibid. Table 48.

<sup>30</sup> Statistical Office of Estonia. Population of Estonia by Population Censuses I, Tallinn, 1995. Table 2.28.

ком определялось как умение читать, писать и говорить свободно, либо свободно говорить.<sup>31</sup> Тем самым, благодаря самой формулировке вопросов данные об уровне владения эстонским языком в 1989 г. были заведомо занижены, а в 2000 г. наверняка оказались завышенными. Но в любом случае перепись 2000 г. выявила, какая часть русского населения в какой-то степени владеет русским, какая эстонским языком, а также уровень владения английским, немецким, финским и другими языками.

По данным переписи 2000 г. более половины неэстонцев (60%) не имели эстонского гражданства.<sup>32</sup> Известно, что в Эстонии языковая политика тесно связана с политикой в области гражданства и для натурализации необходимо сдать экзамен по эстонскому языку. С учетом этого примечательны данные переписи 2000 г. о владении эстонским языком как родным или иностранным среди неграждан: среди российских граждан таковых оказалось 19%, а среди апатридов («лиц с неопределенным гражданством») - 32%.<sup>33</sup>

Пробная перепись 2010 г. сохранила вопрос о родном языке в неизменном виде. Однако в инструкции были внесены изменения по поводу владения иными языками. В правила переписи 2011 г. как владеющие языком не указаны те, кто «понимает иноязычные радио/телепередачи, но не может говорить или писать». Так же особо указано, что как владеющих эстонским языком следует учитывать посещающих эстоноязычные детсады русских детей, которые говорят по-эстонски, но писать или читать не могут. Также языки надо ранжировать: на первое место ставится тот язык, которым человек владеет лучше всего и т.д.<sup>34</sup>

**Вопрос о религии.** В рамках переписи 2000 г. лицам в возрасте 15 лет и старше задавался вопрос: «Каково Ваше отношение к религии (вере)?» (Milline on Teie suhe religiooni (usku)?) Как уже указывалось, Закон о переписи населения и жилых помещений гарантировал право отказаться отвечать на этот вопрос (ч. 2 ст. 28). Соответствующая отметка была сделана и в опросном листе. Примечательно, что ответ на все прочие вопросы переписи обязателен.

В Эстонии не было какой-либо заметной общественной дискуссии по вопросу о религии в рамках последней переписи 2000 г. Следует отметить, что подобные вопросы задавались и в ходе переписей 1922 и 1934 гг. при первой независимости. Видимо, по соображениям исторической преемственности этот вопрос был восстановлен в ходе переписи 2000 г.

В Эстонии имеются лишь две господствующие религии - лютеранство и православие, и это разделение в целом соответствует условному делению общества на эстоноязычное большинство и русскоязычное меньшинство, хотя в православии состоит также немало эстонцев. Массовый переход из лютеранства («веры (немецких) господ») в православие («веру (русского) царя») имел место в XIX веке. Примечательно, что из трех бывших президентов Эстонии двое были православными (К.Пятс и А.Рюйтель).

---

<sup>31</sup> Ibid. P.14.

<sup>32</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Citizenship, Nationality, Mother Tongue and Command of Foreign Languages II, Tallinn, 2001. Table 39.

<sup>33</sup> Ibid. Table 45.

<sup>34</sup> 2011. aasta rahva ja eluruumide loenduse prooviloendus: loendusüksimuste juhendid, Tallinn, 2009. Lk. 19.

Вопрос об отношении к религии шел в анкете переписи 2000 г. под номером 23, где предлагались следующие варианты ответов: «придерживается определенной веры», «равнодушен к вере», «атеист», «не смог ответить», «не желает отвечать». Для лиц, «придерживающихся определенной веры», были заготовлены следующие варианты ответов: «лютеранин», «православный», «католик», «баптист», «пятидесятник», «методист», «адвентист», «мусульманин» и «иное» (вписывалось лицом, проводящим перепись).

В отношении вопроса 23 в правилах переписи 2000 г. указывалось: «Прежде всего, переписываемому сообщается, что ответ на данный вопрос дается добровольно, и спрашивается, желает ли человек на него отвечать. При отрицательном ответе отмечается «не желает отвечать». В случае положительного ответа задается вопрос, придерживается ли лицо определенной веры, является атеистом или равнодушен к вере» (п. 88). Если лицо придерживается определенной веры, то согласно правилам нужно было ее уточнить. При этом особо отмечалось, что членство в церкви или общине не обязательно. Выбрать можно было только одну религию. Если человек не мог обозначить религию, но знал название церкви, общины или религиозного объединения, то делалась отметка в графе «иное» (там же). Согласно правилам переписи 2000 г. как «равнодушный к вере» определялся человек, который религию не отрицает, однако, ни одну религию своей не считает; «атеист» - это человек, сознательно отрицающий существование Бога и религию (там же).

Правом не отвечать на вопрос о религии воспользовались в 2000 г. только 8,7% населения в возрасте 15 лет и старше, не смогли ответить на вопрос 15,8%. Атеистов в целом было 6,7%, «равнодушных» к религии – 37,0%. Лишь 31,8% всех респондентов были последователями определенной религии, причем подавляющее большинство их распределено между лютеранами и православными.<sup>35</sup> При обработке результатов переписи была проявлена гибкость и составлен список из 74 религий, включая, например, «неопределенное христианство» (см. приложение).

Представляется, что данные переписи 2000 г. о религиозности населения не вызвали сомнений у экспертов, хотя итоги могли отличаться от оценок МВД и самих церквей. Различия объясняются тем, что перепись не фиксировала данные о религиозной принадлежности лиц моложе 15 лет. Например, на сайте МВД число сторонников лютеранской церкви в 2007 г. оценивалось примерно в 180 тыс. чел., тогда как перепись дала около 150 тыс., сторонников православия – 195 тыс., а по данным переписи – 143 тыс. И по данным переписи, и по данным МВД мусульман в Эстонии около 1,4 тыс. человек. Расхождение данных по некоторым другим группам, однако, было трудно объяснить. Например, по результатам переписи, старообрядцев было около 2,5 тыс. человек. В то же время МВД давало за 2007 г. цифру «около 15 тысяч» членов Эстонского союза старообрядческих общин.<sup>36</sup> Эти данные выглядели тем более примечательно, что за последние годы эстонские власти постоянно указывали (в

<sup>35</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Education, Religion VI, Tallinn, 2002. P. 31.

<sup>36</sup> Данные приводятся по: Полещук В. (ред.) Проблемы прав национальных меньшинств в Латвии и Эстонии, М, 2009. С. 167-168.

том числе на международных форумах) на старообрядцев, как на хороший пример интегрированной и лояльной национальной группы и оказывали заметную финансовую поддержку ее проектам.

В целом данные переписи об отношении к религии не стали предметом жарких дискуссий в обществе или в экспертных кругах и заметно не повлияли на обсуждение проблем, связанных с проблемой этнических меньшинств. Вполне ожидаемым было и то, что по данным переписи эстонцы оказались менее религиозными (26,3%), чем русские (42,0%) или представители других национальных групп (46,6%). Такие данные по группам меньшинств во многом являются следствием большой религиозности русскоязычной молодежи. Правда, атеистов среди русских оказалось больше: 8,5% против 5,9% у эстонцев. В целом назвали себя лютеранами 21,1% эстонцев, а православными – 38,5% русских, 40,7% украинцев и 39,8% белорусов. Большая религиозность меньшинств связана, видимо, с тем, что традиционные религии рассматриваются ими как часть особой групповой идентичности, которую необходимо сохранять в условиях доминирования эстонцев.<sup>37</sup>

При пробной переписи 2010 г. вопрос о религии претерпел большие изменения. Он сформулирован следующим образом: «Имеется ли у Вас определенная вера (религия)?» (Kas Te peate omaks kindlat usku (religiooni?)). Варианты ответов: «да», «нет», «не желаю отвечать». Тех, кто ответил на вопрос положительно, просили назвать «определенную веру». В опросном листе были указаны «лютеранство», «православие», а также «иное (указать)». Таким образом, в рамках пробной переписи были получены только данные о лицах, которые относят себя к той или иной конфессии. Напомним, что анкета переписи 2000 г. включала в себя такие варианты ответа, как «равнодушен к вере» и «атеист».

**Некоторые выводы.** В том, что касается национальности и родного языка, перепись 2000 г. получила данные, которые можно сравнивать с результатами последней советской переписи 1989 г. Прежде всего, использовалась та же терминология («национальность», «родной язык»). При составлении классификаторов политические соображения по-прежнему играли заметную роль: данные об эстонцах-сету или о региональных языках Эстонии в итогах переписи 2000 г. не отражены.

Перепись 2000 г. получила больше данных о владении языками, которые для жителей не являлись родным. Владение языком определялась весьма гибко, и полученные данные трудно сравнивать с результатами переписи 1989 г., когда задавался вопрос о свободном владении другим языком народов СССР.

В период с 1989 г. по 2000 г. Эстония пережила заметное сокращение населения (по естественным причинам, а также благодаря массовой эмиграции, которая пришлось, в основном, на неэстонцев). Родным языком подавляющего большинства неэстонцев по-прежнему является русский. И в 1989 г., и в 2000 г. лишь для 1% русских родным языком был эстонский. Почти все русские и эстонцы владели и владеют «национальным» языком как родным. На основании данных переписи 2000 г. трудно было делать какие-либо предположения о существующих ассимиляци-

---

<sup>37</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Education, Religion VI, Tallinn, 2002. P. 31.

онных трендах, особенно в отношении крупных национальных групп. Возможно, что вопрос о «второй национальности» при переписи 2011 г. даст новые данные для анализа.

В силу специфического решения вопроса о гражданстве большая часть неэстонского населения не имела в 2000 г. гражданства страны проживания. Однако обращает на себя внимание существование значительной группы неграждан (из числа бывших граждан СССР и их потомков), которые владеют эстонским языком. Судя по всему, эта группа будет значительной и по итогам переписи 2011 г., что будет свидетельствовать об их отчужденности от официальной эстонского общества и государства (их отказ от натурализации обычно связан не с объективными препятствиями, но с личным выбором). Любопытным индикатором станут также изменения, касающиеся числа проживающих в Эстонии граждан России.

Вопрос о религии, введенный в перепись 2000 г., можно интерпретировать по-разному. Очевидно, что уровень религиозности эстонского общества невелик, но русские и другие неэстонцы намного религиознее эстонцев. Последнее обстоятельство может также свидетельствовать о стремлении к сохранению у русских и других меньшинств своей особой идентичности в условиях доминирования эстонцев.

*Таблица 1.* Население Эстонии по национальности, переписи населения 1989 и 2000 гг.

	1989 г.	2000 г.
<b>Всего</b>	<b>1 565 662</b>	<b>1 370 052</b>
эстонцы	963 281	930 219
русские	474 834	351 178
украинцы	48 271	29 012
белорусы	27 711	17 241
финны	16 622	11 837
татары	4 058	2 582
латыши	3 135	2 330
поляки	3 008	2 193
евреи	4 613	2 145
литовцы	2 568	2 116
немцы	3 466	1 870
армяне	1 669	1 444
азербайджанцы	1 238	880
молдаване	1 215	645
мордва	985	562
цыгане	665	542
чуваша	1 178	495
грузины	606	430
карелы	881	430
финны-ингерманландцы	-	358



	1989 г.	2000 г.
шведы	297	300
марийцы	359	245
удмурты	413	241
болгары	262	204
венгры	241	172
корейцы	202	169
башкиры	371	152
греки	182	150
коми	196	138
американцы сша	4	133
узбеки	595	132
казахи	424	127
лезгины	178	121
осетины	201	116
румыны	88	77
ижорцы	306	62
индийцы	-	55
англичане	4	55
чеченцы	45	48
вепсы	37	43
датчане	3	38
туркмены	106	36
таджики	113	35
гагаузы	69	32
аварцы	69	30
голландцы	10	28
китайцы	8	27
итальянцы	3	27
даргинцы	45	26
киргизы	81	26
французы	10	26
турки	23	24
чехи	37	21
коми-пермяки	38	20
арабы	11	19
норвежцы	1	19
канадцы	-	18
австрийцы	5	17
калмыки	28	17
буряты	53	16

	1989 г.	2000 г.
испанцы	10	16
якуты	36	15
курды	13	15
лакцы	43	15
кабардинцы	47	14
персы	5	14
черкесы	21	14
абхазы	25	13
кумыки	32	10
ногайцы	10	10
карачаевцы	23	9
пакистанцы	2	9
водь	-	9
вьетнамцы	2	9
ирландцы	-	8
ингуши	19	8
сербы	14	8
шотландцы	-	8
швейцарцы	2	8
перуанцы	-	7
уйгуры	12	7
хакасы	14	6
японцы	-	6
караимы	5	6
конго	-	6
талыши	-	6
бразильцы	1	5
кубинцы	3	5
ливы	1	5
ненцы	11	5
австралийцы англоязыч- ные	-	4
югославы	-	4
коряки	-	4
монголы	1	4
саами	5	4
словаки	4	4
татары	22	4
валлоны	1	4
алтайцы	14	3
ханты	5	3

	1989 г.	2000 г.
хорваты	3	3
индонезийцы	-	3
йоруба	-	3
мексиканцы	-	3
нанайцы	6	3
пуштуны	-	3
рутульцы	1	3
албанцы	1	2
амхара	-	2
ассирийцы	8	2
бенгальцы	-	2
эквадорцы	-	2
гватемальцы	2	2
непальцы	-	2
сенегальцы	-	2
шорцы	4	2
табасараны	10	2
уругвайцы	-	2
новозеландцы англоязычные	-	2
абазины	6	1
адыгейцы	16	1
ацтеки	-	1
берберы	-	1
болливийцы	-	1
бретонцы	-	1
эвены	4	1
эвенки	-	1
гудждаратцы	-	1
хауса	-	1
гондурасцы	-	1
ибо	-	1
кечуа	-	1
валлийцы	-	1
македонцы	-	1
манси	1	1
черногорцы	-	1
сентвинсентцы	-	1
зулусы	-	1
темне	-	1

	1989 г.	2000 г.
чукчи	-	1
тувинцы	4	1
уквуани	-	1
другие	64	-
неизвестно	7	7 919
<b>Всего национальностей</b>	121	142

Источник: Департамент статистики<sup>38</sup>

Таблица 2. Население Эстонии в возрасте 15 лет и старше по религиозной принадлежности, перепись населения 2000 г.

	Всего	Мужчины	Женщины
<b>Все население</b>	<b>1 121 582</b>	<b>504 379</b>	<b>617 203</b>
Придерживаются определенной веры	327 832	110 496	217 336
Лютеране	152 237	48 901	103 336
Православные	143 554	49 843	93 711
Баптисты	6 009	1 727	4 282
Католики	5 745	2 264	3 481
Свидетели Иеговы	3 823	1 064	2 759
Пятидесятники	2 648	965	1 683
Старообрядцы	2 515	1 018	1 497
Адвентисты	1 561	508	1 053
Методисты	1 455	437	1 018
Мусульмане	1 387	719	668
Неопределенные христиане	1 266	482	784
Религия Таара или земли	1 058	688	370
Буддисты	622	343	279
Общины «Живое слово»	272	87	185
Иудеи	257	125	132
Свободные христианские конгрегации	223	69	154
Новая апостольская церковь	216	64	152
Полноевангелические конгрегации	190	61	129
Евангелические христиане	156	48	108
Мормоны	128	68	60
Индуисты	90	44	46

<sup>38</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Citizenship, Nationality, Mother Tongue and Command of Foreign Languages II, Tallinn, 2001. Table 7

	<b>Всего</b>	<b>Мужчины</b>	<b>Женщины</b>
Харизматическая епископальная церковь	61	22	39
Армянская апостольская церковь	57	37	20
Кришнаиты	48	23	25
Бахаисты	43	13	30
Сатанисты	43	36	7
Общины «Новая жизнь»	39	12	27
Нью-эйдж	29	6	23
Даосизм	29	11	18
Сахаджа Йога	15	3	12
Украинская греко-католическая церковь	12	7	5
Англиканская церковь	11	6	5
Шаманисты	11	9	2
Анимисты	10	4	6
Кальвинисты	10	7	3
Унификационисты	9	5	4
Церковь христианского братства	7	-	7
Квакеры	7	5	2
Язычники	7	4	3
Пантеисты	7	5	2
Урантия	7	4	3
Церковь харизматического братства	6	1	5
Церковь последнего завета	6	1	5
Эстонская древняя вера	4	3	1
Молокане	4	1	3
Солнцепоклонники	4	3	1
Караимы	3	2	1
Теософы	3	-	3
Движение несущих свет	3	-	3
Антропософы	2	1	1
Движение Махариши	2	2	-
Религия марийцев	2	2	-
Мессианисты	2	2	-
Политеисты	2	1	1
Сикхи	2	2	-
Спиритисты	2	1	1
Синтоизм	2	2	-
Зороастризм	2	-	2
Русская католическая православная церковь	2	-	2
Единоверцы	1	-	1

	<b>Всего</b>	<b>Мужчины</b>	<b>Женщины</b>
Анархотантристы	1	1	-
Антихристиане	1	1	-
Гностики	1	1	-
Христадельфиане	1	-	1
Братство фиолетового пламени	1	-	1
Церковь американских аборигенов	1	1	-
Ревивалисты	1	-	1
Растафарианцы	1	1	-
Тантристы	1	-	1
Огнепоклонники	1	1	-
Религия удмуртов	1	-	1
Вуду	1	1	-
Викка	1	-	1
Церковь вознесенных владык	1	1	-
Религия неизвестна	1 890	720	1 170
<b>Равнодушен к вере</b>	381 911	189 806	192 105
<b>Атеист</b>	68 547	40 314	28 233
<b>Не смог ответить</b>	163 304	71 698	91 606
<b>Не желает отвечать</b>	89 691	42 256	47 435
<b>Отношение к религии неизвестно</b>	90 297	49 809	40 488

Источник: Департамент статистики<sup>39</sup>

<sup>39</sup> Statistical Office of Estonia. 2000 Population and Housing Census: Education, Religion VI, Tallinn, 2002. Table 83

## О переписи населения в Республике Южная Осетия

*Э.Г. Пухачев, К.Г. Дзугаев*

Перепись населения в Южной Осетии – на то время Юго-Осетинской автономной области Грузинской Советской Социалистической Республики Союза Советских Социалистических Республик – последний раз проводилась в 1989 году, как составная часть всесоюзной переписи населения.

В последние годы информацию о численности и основных характеристиках населения государственные органы в основном получают из ежегодных справок о состоянии домохозяйств в районах Республики (по сельсоветам).

В настоящее время численность населения РЮО оценивается в 49,5 – 50 тысяч человек, из них в Цхинвале проживает 25,5 тысяч человек. В Республике проживают осетины, грузины, русские, украинцы, армяне, из них осетины в решающем большинстве; определить процентный состав по национальной принадлежности сейчас весьма затруднительно.

Для небольшого новопризнанного государства – Республики Южная Осетия – всеобщая перепись населения по своей сути является тем же, чем является для огромной России, а именно комплексом взаимосвязанных мероприятий, выполняемым на общегосударственном уровне, уровне районных администраций, каждого населённого пункта. Население переписывается по месту своего постоянного (обычного) жительства, при этом под местом обычного жительства лица понимается то место, в котором он проводит ежесуточно большую часть своего ночного отдыха<sup>1</sup>.

Объектом переписи населения является лицо, подлежащее переписи, а единица наблюдения переписи населения – домохозяйство. Вопросы, подлежащие освещению при переписи: состав домохозяйства; занятость и безработица, трудовые ресурсы; социальное обеспечение; доходы домохозяйства или источники средств к существованию; образование и обучение; пол и возраст; жилищные условия, и т. д., многие десятки вопросов<sup>2</sup>.

Информация, собираемая при переписи, имеет первостепенную важность для принятия государственных (политических) решений высшего уровня, поэтому понятна заинтересованность в проведении переписи для государства и общества Южной Осетии, лишь сейчас приступающей к научному исследованию самой себя. Кроме того, это важно и для внешнеполитических позиций независимого государства, стремящегося к расширению своего признания в международном сообществе.

---

<sup>1</sup> Согласно п. 162 Рекомендаций Конференции европейских статистиков по проведению переписей населения и жилищного фонда 2010 г. ООН, Нью-Йорк и Женева, 2006.

<sup>2</sup> В том числе такие чувствительные в контексте грузино-осетинского конфликта, как вопросы о национальности и языках.

При очевидных аналогиях в главном, для Южной Осетии характерна специфика по вопросам проведения переписи.

Во-первых, жилищное строительство по восстановлению полностью разрушенных домов, активно ведущееся сейчас в Республике. Люди пока продолжают во множестве проживать в палатках, у родственников, по найму, в полуразрушенных домах. Значительная часть населения временно выехала за пределы РЮО, ожидая решения вопроса о восстановлении своего жилья. Отметим, что в Республике Северная Осетия – Алания налажен достаточно эффективный учёт выходцев из Южной Осетии. Во многих построенных домах не подключены коммуникации, и люди реально в них пока не вселились. Кроме того, идёт процесс распределения жилплощади во вновь построенных микрорайонах. Во-вторых, отсутствуют точные картографические документы<sup>3</sup> (карты) городов, посёлков и сельских поселений. Здесь надо провести работу по уточнению границ районов и названий улиц (прежние карты остались в Тбилиси после переписи 1989 г.). В-третьих, значительная и довольно сложная проблема – паспортизация Ленингорского района, длительное время контролировавшегося Грузией, и лишь после августа 2008 года возвращённого под юрисдикцию Южной Осетии. В целом же, ожидается замена паспортов граждан РЮО на технологически новые паспорта; в настоящее время выдача паспортов приостановлена. В-четвёртых, для квалифицированного проведения и обработки данных переписи в РЮО пока нет соответствующих специалистов. Данные прошлой переписи (проведённой параллельно с российской) по сей день остались необработанными<sup>4</sup>. В-пятых, перепись, как известно, недешёвое мероприятие. Таких средств в Республике просто нет, все финансовые ресурсы в силу очевидной необходимости направляются на решение первоочередных, остро актуальных жизненных задач граждан, переживших геноцидную агрессию 2008 года. В этой связи небесполезно напомнить, что после Великой Отечественной войны 1941 – 1945 гг. перепись в СССР провели только в 1959 году, поскольку сначала надо было отстроить страну.

По Рекомендации ООН о проведении переписи в государствах в годы, оканчивающиеся на «0»<sup>5</sup> в Минске 28 ноября 2006 года на встрече глав государств СНГ были определены максимально близкие к 2010 году сроки переписи. В этом контексте в Республике Южная Осетия тоже рассматривались соответствующие сроки планирования переписи, но геноцидная агрессия Грузии против РЮО 8 – 9 августа 2008 года заставила внести вынужденные коррективы, и точные сроки переписи пока не определены.

Принимая во внимание изложенные, а также и некоторые другие обстоятельства (в том числе и политического содержания<sup>6</sup>), в РЮО вместе

---

<sup>3</sup> Схематические планы, наличие точных названий улиц, номеров домов и квартир.

<sup>4</sup> Кроме того, переписчиками отработали в основном студенты Юго-Осетинского государственного университета, плохо для этого подготовленные; сами анкеты (переписные листы) были составлены не вполне продуманно и т.д., в результате чего историческая и архивная ценность этого материала нами оценивается как несущественная.

<sup>5</sup> Всемирная перепись планировалась с 2009 по 2012 годы.

<sup>6</sup> Наличие социально значимой массы людей, лишившихся жилья, и большого количества пустующих домов, доведённых в ходе грузинской агрессии до состояния непригодности к



с тем проводят определённую работу по подготовке к переписи. Так, в 2009 году разработан и принят Закон «О проведении переписи населения в Республике Южная Осетия». Состоялись и продолжаются консультации и взаимодействие по линии соответствующих ведомств с Республикой Северная Осетия – Алания и центральными российскими учреждениями, с упором на вопросы подготовки кадров для проведения и обработки данных переписи. Сотрудники статистического ведомства знакомятся с установками ООН по проведению переписи, с рекомендациями Евростата и Конференции европейских статистиков, с российскими нормативными документами и методическими рекомендациями.

Отслеживается ситуация в интересующем аспекте в других странах (ближнего зарубежья). Так, в Армении и Украине перепись намечена на 2011 год, в Туркменистане – на 2012 год; в Молдове и Узбекистане сроки проведения переписи пока обсуждаются и окончательного решения ещё не принято.

Отсюда ясно, что ожидать скорого проведения переписи в Республике Южная Осетия не приходится. Обществу пока предстоит обрести, вернуть, восстановить базовые стабильные характеристики, создать надлежащие условия для качественной переписной работы (в том числе подготовить кадры специалистов), решить вопрос с финансированием и т. д. Необходимость проведения переписи ясно осознаётся руководством и народом РЮО, речь идёт о принятии оптимальных управленческих решений, исходя из всестороннего анализа ситуации и прогнозных показателей.

## Роль информации об этнической принадлежности в борьбе с дискриминацией: опыт государств

*Р.И. Назаров*

Противоречие между правом на информацию и правом на невмешательство признается всеми. Но нет сферы, где компромисс был бы сложнее, чем в межэтнических отношениях. Защита прав и борьба с дискриминацией неэффективны без данных о меньшинствах. Информация – важное условие при рассмотрении жалоб как доказательство обоснованности. Но, хотя статистика необходима для подтверждения нарушения прав, есть опасения, связанные с недобросовестным использованием данных. Одни – против сбора сведений о численности меньшинств в школах, судах, тюрьмах. Другие, не доверяя чиновникам, советуют игнорировать опросы и переписи. Законы о защите информации толкуются так, что становятся препятствием для сбора сведений по этническим группам. Негативным последствием является отсутствие информации у противников дискриминации и малая убедительность их заявлений.

В качестве примера различий официальных и неофициальных данных о нацсоставе можно привести Армению, где по официальным данным, проживает только 50 цыган, а по неофициальным – до 9 тыс., евреев соответственно – 109 чел. и 1000, греков – 1,8 тыс. и 4 тыс., а оставшиеся в республике курды объявляют себя езидами (т.е. немусульманами), дабы не иметь проблем с населением и с властями<sup>1</sup>.

Пытаясь собрать данные, правозащитники сталкиваются с тем, что международное право и законодательство стран запрещают сбор статистики об этническом составе, и с опасениями меньшинств, что статистика будет использована во вред, что попытки собирать данные об этнопринадлежности укрепляют негативные стереотипы<sup>2</sup>.

В июне 2000 г. Советом ЕС принята Директива о принципе равного обращения с гражданами независимо от этнической принадлежности.<sup>3</sup> Все государства ЕС до 2003 г. привели законодательство в соответствие с Директивой. Она запрещает явную и скрытую дискриминацию. «Явная дискриминация» подразумевает наличие законов или практики неравного отношения<sup>4</sup>. «Скрытая дискриминация» имеет место, «если при внешней нейтральности ... положений, критериев или практики они... ставят людей определенной расовой или этнической принадлежности в явно

<sup>1</sup> [http://ru.wikipedia.org/wiki/Этнические\\_меньшинства\\_в\\_Армении](http://ru.wikipedia.org/wiki/Этнические_меньшинства_в_Армении)

<sup>2</sup> «Даже в кавказском регионе отсутствует столь сложное переплетение исторических мифов, взаимных территориальных претензий и великодержавных проектов, а происхождение и само существование целых наций и этнических групп не оспариваются с таким кровавым ожесточением, как на Балканах» (Искендеров П.А. Этнический фактор в истории Балкан <http://www.perspektivy.info>).

<sup>3</sup> Директива Совета 2000/43/ЕС от 29 июня 2000 г. (далее – «Директива о равноправии рас»).

<sup>4</sup> Например, законы о «негражданах» в Латвии и Эстонии.

неблагоприятное положение по сравнению с другими».<sup>5</sup> Чтобы доказать факт неравного положения меньшинств, необходимо располагать сведениями. Директива о равноправии рас санкционирует использование статистики для доказательства скрытой дискриминации. «Оценка фактов, на основании которых можно сделать вывод о наличии явной или скрытой дискриминации, производится национальными судебными или иными компетентными органами... Такие нормы могут, в частности, предусматривать возможность установления фактов скрытой дискриминации любыми способами, в том числе на основании статистических данных»<sup>6</sup>.

Жертвы дискриминации без статистики не могут подавать иски и получать компенсации. Государства не могут выполнять международные обязательства без данных о дискриминации в области занятости, обеспечения жильем, образования, уголовного преследования. Не везде сбор сведений об этнической принадлежности осуществляется на государственном уровне. Многие государства «не собирают данные этнического характера, поскольку это запрещено их конституциями».<sup>7</sup> Из 37 стран, обследованных СЕ<sup>8</sup>, только 4 – Болгария, Великобритания, Кипр, Нидерланды – включают информацию об этнической принадлежности в анкеты переписи, либо в реестр населения.<sup>9</sup> В Великобритании и Нидерландах опросы проводятся регулярно.<sup>10</sup> В 11 странах вопрос о «национальной принадлежности» задается в ходе переписей: Беларусь<sup>11</sup>, Венгрия, Латвия<sup>12</sup>, Македония<sup>13</sup>, Россия<sup>14</sup>, Румыния, Хорватия, Словакия, Словения, Украина<sup>15</sup>, Эстония. В Литве задается вопрос о «национальности»<sup>16</sup>. В Азербайджане используются термины «этнические и национальные группы»<sup>17</sup>.

Стран, где этностатистика ведется на государственном уровне, немало, но это не значит, что ее нет. Данные собирают местные органы, министерства, соцслужбы, полиция. В Испании этностатистика ведется

<sup>5</sup> Директива о равноправии рас, ст. 2(2)(b).

<sup>6</sup> Директива о равноправии рас, преамбула, п. 15.

<sup>7</sup> Roma and Statistics: Strasbourg, 22-23 May 2000. Council of Europe, 2000. P. 41.

<sup>8</sup> Haug W., Courbage Y., Compton P. The demographic characteristics of national minorities in certain European states. Council of Europe, 1998. P. 23.

<sup>9</sup> Ibid. P. 54-55.

<sup>10</sup> Ibid. P. 55-56.

<sup>11</sup> Курьянович А. Самый важный принцип любой переписи — это принцип самоопределения //Белорусские новости. 19.10.2009 г.

<sup>12</sup> Русские – за апартеид, латыши – против// <http://rianova.narod.ru/nac.html>

<sup>13</sup> Ristovski B. Macedonia and the Macedonian People. Vienna – Skopje, 1999. Для Македонии данный вопрос чрезвычайно актуален, поскольку Сербия, Болгария и Греция вообще не признают существования македонцев как особого этноса (Искендеров П.А. Этнический фактор в истории Балкан <http://www.perspektivy.info>)

<sup>14</sup> Вишневецкий А. Столетний опыт //Экономика России: XXI век. № 9. октябрь 2002 г.

<sup>15</sup> Зисельс И. Сколько же нас есть и сколько будет? ([http://www.jewukr.org/observer/jo14\\_17/p0401\\_r.html](http://www.jewukr.org/observer/jo14_17/p0401_r.html)).

<sup>16</sup> Тульский М. Итоги переписи 2001 года в Литве (<http://www.demoscope.ru/weekly/2002/081/analit01.php>).

<sup>17</sup> Этнические и национальные группы ([http://azeri.ru/az/etno/etnicheskie\\_i\\_nac\\_gruppi](http://azeri.ru/az/etno/etnicheskie_i_nac_gruppi)).

школами, полицией, коммунальными службами, органами соцопеки.<sup>18</sup> Практика эта распространена шире, чем признается официально. В Иране население считается по религиозной принадлежности, в Иордании – по гражданству, а в Ливане – этническая, религиозная и проч. статистика не ведется с 1970-х гг. В парламенте Ливана, составленном по этноконфессиональному распределению населения на каждую группу выделяется определенное число мест<sup>19</sup>. Аналогичное распределение есть в парламенте Ирана, где места выделены для иудеев, зороастрийцев и христиан<sup>20</sup>.

С развитием технологий и увеличением информации (этнической и др.), расширением баз данных, встает вопрос, как сделать демократичным доступ к информации, которую монополизируют те, кто ответствен за дискриминацию. Чтобы покончить с дискриминацией, ее жертвы должны иметь доступ к сведениям.

В Испании «законодательство практически повсеместно получает превратное истолкование как запрещающее сбор, хранение и использование этнических данных... Однако... закон не запрещает собирать этнические данные; он лишь предусматривает обязательства по предоставлению определенных гарантий в связи с обработкой и распространением таких данных. ...для реализации новых инициатив по дальнейшему сбору этнических данных не требуется проведения законодательной реформы».<sup>21</sup>

Некоторые, помня о негативном опыте использования статистики об этнической принадлежности, ратуют за ее запрещение. Такие инициативы не согласуются с международным правом. Запрет на этностатистику только потому, что ее неверно используют - неэффективен. Запрет не является панацеей от злоупотреблений: для их искоренения надо адекватно использовать имеющиеся сведения и применять меры по обеспечению их секретности.

Необходимо, во-первых, выявление пробелов в законодательстве. Эти пробелы препятствуют сбору этностатистики, и их необходимо восполнить. Во-вторых, нужно стремиться к определению стратегий сбора данных об этнической принадлежности, соответствующих стандартам невмешательства. Жертвы дискриминации находятся в невыгодном положении: мало информации, которая описывала бы и документально подтверждала степень притеснений, которым они подвергаются. Одна из причин, в силу которых кавказским или среднеазиатским мигрантам так сложно опровергнуть мифы, заключается в нехватке статданных, которые могли бы подтвердить обоснованность их заявлений о непропорциональном проценте мигрантов среди заключенных, бомжей и т.д. Статистика – не панацея. Даже при ее наличии кто-то будет утверждать, что число мигрантов в тюрьмах отражает их преступные наклонности. Но

---

<sup>18</sup> Zoon I., Wagman D. Race Statistics and Data Protection: the Case of Spain в книге Ethnic Monitoring and Data Protection: The European Context, Budapest: Central European University and INDOK Human Rights Information Center, 2001.

<sup>19</sup> Lebanon. Religions (<http://looklex.com/e.o/lebanon.religions.htm>).

<sup>20</sup> Чернявская М. Христиане в Иране <http://ru.christiantoday.com/article/220.htm>

<sup>21</sup> Zoon I., Wagman D. Race Statistics and Data Protection: the Case of Spain в книге Ethnic Monitoring and Data Protection: The European Context. P. 212.

статистика – шаг в борьбе с расизмом, без которого жертвы дискриминации остаются беспомощными перед предрассудками.

Опасения о сборе данных об этнических группах существуют, причем зачастую среди самих меньшинств. Выдвигаются возражения: неточность классификации и данных, на которых она основана; злоупотребление этностатистикой и риск того, что новые злоупотребления приведут к укреплению негативных стереотипов отношения к меньшинствам; вероятность нарушения права на невмешательство и самоопределение; наличие в международном праве и законодательстве стран положений, препятствующих сбору этностатистики.

Есть мнение о неточности этностатистики. Утверждают, что статистика основывается на категориях, которые сами не строго научны. Понятия нации, этноса, расы «обусловлены субъективными культурными установками лиц, осуществляющих классификацию»<sup>22</sup>, «чистых рас – в смысле генетически гомогенных популяций – внутри человеческого вида не существует... Многие антропологи, подчеркивая значение внутривидового многообразия человечества, считают что... классификации представляют с научной точки зрения весьма ограниченный интерес и даже несут в себе соблазн неправомерных обобщений».<sup>23</sup> Даже правительства, регулярно собирающие расовую статистику, признают, что расовые классификации основаны на «социальной принадлежности, т.е. понятиях, признанных в обществе, но не в научном мире».<sup>24</sup>

Утверждают также, что к искажению ведет предвзятость идентификации или восприятия. Статистика основывается на индивидуальной, социальной или официальной идентификации, и эти принципы могут отличаться. Если принадлежность определяется наблюдением и определяющий учитывает антропологию, язык, фамилию/имя субъекта, то результаты определения по совокупности признаков могут различаться. Этническая идентичность может иметь основаниями язык, культуру, национальную или конфессиональную принадлежность, общее историческое прошлое и др.<sup>25</sup> По мнению П. Вайля, главное в идентификации – язык: «национальная принадлежность определяется только языком — и вообще, и уж непременно для тех, кто языком пользуется как профес-

<sup>22</sup> King J.C. *The Biology of Race*. Univ. of Cal. Press, 1981. P.157 (цит. по Knepper P. *Race, Racism and Crime Statistics* // *Southern University Law Review* Vol. 24, 1996. P. 77).

<sup>23</sup> «Предложения по вопросу биологических аспектов расовой проблемы» (1964) ЮНЕСКО, «Заявление о расовой проблеме и расовых предрассудках» (1967) ЮНЕСКО («Деление человечества как биологического вида на «расы» отчасти условно, а отчасти – произвольно»); «Правовые меры борьбы с расизмом и нетерпимостью в государствах – членах Совета Европы» (1996) Совет Европы, Европейская комиссия по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ECRI). С. 437 «представляется, что с биологической точки зрения различия между так называемыми человеческими расами минимальны, либо не существуют вовсе» – из решения одного из судов Англии по делу Совет района Илинг г. Лондона (Ealing London Borough Council) против Совета по межрасовым отношениям (Race Relations Board) – (1972), Appeal Cases 342.

<sup>24</sup> *Statistical Policy Handbook*. Office of Federal Statistical Policy and Standards, 1978, p. 37.

<sup>25</sup> Семенова Е.А. Этническое и универсальное в современной обыденной культуре // *Наука о культуре. Итоги и перспективы*. М., 2001. Вып. 3. С. 44-59.

сиональным инструментом».<sup>26</sup> Как отмечал Ю.В. Бромлей, «этнические стереотипы, стереотипы и установки на межэтническое общение — важнейшие составляющие этнического самосознания. Последнее, как известно, включает также представление об общности исторических судеб членов этноса. Все это как бы интегрируется в представления об этнической принадлежности, наглядным выражением чего выступает этноним»<sup>27</sup>.

Говорят также о том, что категории, положенные в основу этнических классификаций, оставили плохую память. Все помнят классификации нацизма, послужившие основой геноцида огромных человеческих масс. В США расовые классификации связаны с исторической памятью о рабстве, сегрегации, расистскими законами, из-за которых афроамериканцы оставались гражданами второго сорта до середины XX в. Применение в США уголовной статистики, основанной на расовом признаке, восходит к теориям расизма, пытавшимся увязать этническую принадлежность с преступными наклонностями.<sup>28</sup> Под влиянием этого в 1911-1930 гг. 33 штата приняли законы о стерилизации на основе генетически-поведенческих особенностей.<sup>29</sup> В первом (1933 г.) Сводном отчете по борьбе с преступностью ФБР ссылались на расовую уголовную статистику как на подтверждение высокого процента «цветных», арестованных по обвинению в насилии, незаконном хранении оружия, участии в азартных играх.<sup>30</sup>

Этнические и расовые категории имеют социальное происхождение, со временем меняются. В России восстановлены многие этнонимы (индейцы, дидойцы, езиды, кряшены, нагайбаки, тоджинцы, хемшилы, шапсуги и т.д.)<sup>31</sup>. В США категории со временем менялись, усложняя сопоставление данных. В 1930-е гг. ФБР в Сводных отчетах выделяло «мексиканцев». С 1942 г. «мексиканцы» включались в категорию «белые». С 1980 г. «мексиканцы» вошли в состав «латиноамериканцев».<sup>32</sup> В настоящее время в переписях США выделяются категории - «белые», «черные (афроамериканцы)», «американские индейцы и коренное население Аляски», «азиаты», «коренное население Гавайев и других островов Тихого океана». Бюро переписей США отмечает, что данные о расовом составе основаны на мнении граждан и носят социополитический характер. Они не могут рассматриваться как биологические или антропологические.

<sup>26</sup> Петр Вайль: «Национальная принадлежность определяется только языком»// [http://www.chaskor.ru/article/petr\\_vajl\\_natsionalnaya\\_prinadlezhnost\\_opredelyaetsya\\_tolko\\_yazykom\\_13314](http://www.chaskor.ru/article/petr_vajl_natsionalnaya_prinadlezhnost_opredelyaetsya_tolko_yazykom_13314)

<sup>27</sup> Бромлей Ю.В. Человек в этнической (национальной) системе //Вопросы философии. 1988. № 7.

<sup>28</sup> Hooton E.A. The American Criminal, Greenwood Publishing, 1939; Lombroso-Ferrero G. Criminal Man According to the Classification of Cesare Lombroso, London: Putnam, 1911.

<sup>29</sup> Knepper, op. cit. P. 92.

<sup>30</sup> Цит. по: ibid. P. 102.

<sup>31</sup> Тишков В.А. «Пятый пункт» Всероссийской переписи (<http://www.vremya.ru/print/22699.html>).

<sup>32</sup> Knepper, op. cit. P. 98-99. Kohn M. The Race Gallery: The Return of Racial Science, London: Jonathan Cape, 1995. P. 22-23.

ческие признаки, тем более что категории рас включают в себя как расовую, так и этническую самоидентификацию<sup>33</sup>.

Перечисленные недостатки не препятствовали использованию статистики для подтверждения дискриминации и выявления злоупотреблений. Государственные и негосударственные органы в США с помощью анализа расовой статистики фиксируют судебное притеснение меньшинств. В отчете Минюста США указано: «отношение к негритянским и латиноамериканским подросткам ... гораздо более суровое, чем к белым», «из... обвиненных в преступлениях, связанных с наркотиками, чернокожие подростки в 48 раз чаще белых направляются в исправительные учреждения».<sup>34</sup> Отчет «*Human Rights Watch*» выявил - хотя белых потребителей наркотиков в 5 раз больше, чем чернокожих, последние за связанные с наркотиками преступления, попадают в тюрьму чаще белых.<sup>35</sup> Эти и аналогичные исследования<sup>36</sup> способны поколебать заблуждения относительно взаимосвязи расовой принадлежности и склонности к совершению преступлений и могут послужить поводом для реформы законодательства и юридической практики, необходимой для обеспечения паритетного правосудия.

Примеры злоупотребления сведениями в целях ущемления прав меньшинств и возможность злоупотреблений – очевидных в сфере уголовной статистики – оправдывают осторожность в сборе и распространении информации. С этим связано опасение, что попытки публиковать данные этностатистики будут способствовать укоренению негативных стереотипов.

Противники ведения этностатистики указывают на опыт нацизма. Есть признаки того, что такая практика существует. В отчете Спецкомиссии ООН по расизму за 2000 г. приводится информация из Германии: цыганам «в базах данных и других системах учета полиции Баварии ... присваиваются регистрационные ярлыки «Ромэ/Синти», «цыгане» либо... Landfahrer («бродяга»). Центральному совету немецких цыган («синти», «рома») стало известно об отчете главы Баварской комиссии по защите информации (16.12.1998 г.), в котором указано, что полиция без правовых или иных оснований фиксирует в специальных реестрах личные сведения обо всех «синти» и «рома»... Полиция оправдывает ведение такого учета задачами профилактики преступности».<sup>37</sup>

Работники таможен также используют ориентировки в целях выявления и депортации представителей меньшинств. Компания «Czech Airlines» ставила в документах цыган пометку «R» («Roma»), помогая отсеивать «нежелательных».<sup>38</sup> МВД Чехии ведет учет лиц, подозревае-

---

<sup>33</sup> Лебедева Л., Гарбузов В. США: демографический портрет на переломе веков // Человек и труд. 2002. № 9.

<sup>34</sup> Butterfield F. Racist Disparities are Pervasive in Justice System, Report Says // The New York Times, April 26, 2000.

<sup>35</sup> Punishment and Prejudice: Racial Disparities in the War of Drugs (2000), Human Rights Watch.

<sup>36</sup> Whitaker B. San Diego Police Found to Stop Black and Latino Drivers Most // The New York Times, October 1, 2000.

<sup>37</sup> E/CN.4/2000/16, 10.02.2000 г., п. 37.

<sup>38</sup> Roma and the Law: Demythologizing the Gypsy Criminality Stereotype (1999), Project on Ethnic Relations, pp. 12.

мых в совершении преступлений, в т.ч. цыган, которые считаются «статистически значимыми».

Исследование публикаций в СМИ Словакии позволило выявить случаи использования этностатистики для «обоснования» преступных наклонностей цыган: «С 1994 г. преступниками-цыганами совершено 22% от общего числа раскрытых преступлений... На долю цыганской молодежи приходится более 30% раскрытых преступлений, совершенных несовершеннолетними»<sup>39</sup>, «Из всех преступлений против нравственности 56% совершено цыганами».<sup>40</sup>

Память о злоупотреблении данными так сильна, что даже нейтральные действия наталкиваются на подозрительность. В ноябре 1999 г. Минобразования Чехии разослало письмо в школы с требованием вести учет успеваемости цыган с целью повышения образовательного уровня цыган. Реакция ряда цыганских лидеров была негативной: «Если кто-то пытается дифференцировать людей по цвету кожи, то это – явная дискриминация, даже при самых благих намерениях. Мы уже пережили геноцид, и никто не может гарантировать нам, что демократия здесь – это навсегда. Что, если верх возьмут неонацисты?»<sup>41</sup>.

Однако следует иметь в виду, что этностатистика сама по себе – не причина предрассудков, дискриминации или стереотипов. Предубежденному автору вообще не нужна статистика, чтобы выхватить из контекста и опубликовать данные об этнической принадлежности любых неугодных лиц<sup>42</sup>. Не нужна такая статистика и политикам, разжигающим этническую рознь безответственными или враждебными заявлениями.<sup>43</sup> В ряде случаев обвинения в злоупотреблении «статистикой» представляются скорее надуманными, нежели основанными на достоверных данных. Такие обвинения являются свидетельством отсутствия статистики и информационного вакуума – идеальной почвы для измышлений.

Некоторые наблюдатели обращают внимание на то, что, по их мнению, представляет собой «двойной стандарт» в статистике. Когда правозащитники запрашивают сведения о числе детей в школах или о количестве представителей этнических меньшинств, служащих в полиции, госчиновники часто заявляют, что информации нет.<sup>44</sup> С другой стороны, якобы отсутствие данных не мешает чиновникам стран, имеющих законы о защите информации, при случае приводить этностатистику.<sup>45</sup>

Хуже то, что некоторые правительства намерены использовать данные об этнической принадлежности тогда, когда это позволяет привлечь внимание к якобы высоким показателям преступности среди мень-

<sup>39</sup> Praca, 25.08.1998 г. С. 4. Image of Roma in Selected Slovak Media (2000), Slovak Helsinki Committee. P. 19–20.

<sup>40</sup> Там же. С. 20.

<sup>41</sup> Associated Press, «Controversy flares over Gypsy lists in Czech schools», 3 November, 1999.

<sup>42</sup> Достаточно назвать публикации авдеевых, кормильцевых, лысковых, мартиновых, михеевых, переслегинных, пыхаловых, севастьяновых и иже с ними

<sup>43</sup> Примеры выступлений в разное время таких деятелей как Белов, Баркашов, Макашов, Лимонов, Жириновский и др.

<sup>44</sup> Regular Report from the Commission on Progress on Accession (13 October 1999), European Commission.

<sup>45</sup> Solymosi J. Roma Policy in Hungary between 1998–2000, in Embassy of Finland in Romania. International Expert Symposium on Roma Questions (28–29 January, 2000). P. 98.



шинств. Так, Болгария заявляла Мониторинговому комитету СЕ, что «более 30% всех преступлений в стране совершаются цыганами».<sup>46</sup> Аналогичные опасения вызвала представленная Румынией информация о рейдах, проведенных весной 2000 г.: «За последние пять дней полицией проведены рейды в беднейших районах Будапешта с целью борьбы с преступностью. По заявлениям полицейских чиновников, большинство из 2000 арестованных были цыганами».<sup>47</sup>

Один из аргументов противников этностатистики – это угроза, которой она может быть для права людей решать, заявлять ли об этнической принадлежности и как именно это делать. С одной стороны, сбор этнических данных нарушает право на невмешательство, на свободу принимать решения о предоставлении личных сведений. С другой стороны, заявляется, что сбор данных может ущемлять право человека на выбор этнической принадлежности/отказ от выбора. Ответ на вопрос об этнической принадлежности может дать индивид, а не исследователь или государство.

Данные опасения имеют почву. Это важно, учитывая, что представители меньшинств обычно выражают нежелание подвергаться проявлениям предрассудков, с которыми они сталкиваются в результате самоопределения<sup>48</sup>. Желание не допустить повторения нарушений принципа невмешательства, имевших место при авторитарных режимах, особенно в эпоху бурного развития технологий, упрощающих доступ к данным, является одним из основных факторов, в силу которых страны принимают законы о защите информации.<sup>49</sup>

Было бы странно, если бы, доводя требования конфиденциальности до крайности, нормы защиты информации позволяли бы истолковывать их как запрет на сбор данных об этнической принадлежности, необходимых для подтверждения фактов дискриминации меньшинств и борьбы с ней. Если статистика сводится к обобщенным данным, достаточным для отражения дискриминации, она вряд ли сможет привести к ограничению прав людей на невмешательство или самоопределение. Для заявления о фактах дискриминации важно определить *фактическую* принадлежность жертв к меньшинству, и то, основывалось ли действие/решение *на уверенности* в их принадлежности к меньшинству. В этом смысле заявление о дискриминации может не содержать упоминаний об этнической принадлежности, и тогда оно не ущемит их права на невмешательство или самоидентификацию. Этот подход отражен в международном законодательстве об использовании статданных об этнической принадлежности.

---

<sup>46</sup> Honoring of Obligations and Commitments by Bulgaria: Information Report (September 1998), Council of Europe Doc. 8180/107.

<sup>47</sup> Associated Press, Gypsies march to protest racism», 23 March 2000. Carter B.H. Gypsies, Travelers and Thieves. South Carolina Criminal Justice Academy, 1987. См. Roma and the Law (2000), Project on Ethnic Relations. P. 12.

<sup>48</sup> Powell C. Time for Another Immoral Panic? The Case of Czechoslovak Gypsies // International Journal of Sociology and Law, 1994, vol. 2. P. 105-121, процит. в Hohn, op. cit. P. 189.

<sup>49</sup> Banisar D. Davies S. Global Trends in Privacy Protection: an International Survey of Privacy, Data Protection, and Surveillance Laws and Developments //J. Marshall J. Computer & Info, 1999 L.1.

Директива Совета ЕС о защите прав личности в связи с обработкой личных данных и о свободном обращении данных<sup>50</sup> выводит из сферы ее применения анонимную статинформацию, которая необходима для доказательства дискриминации.<sup>51</sup> В ст. 2 «персонализированные данные» определены как «любая информация, относящаяся к идентифицированному или могущему быть идентифицированным физическому лицу (субъекту данных). Директиву нельзя рассматривать как запрещающую сбор этнических сведений, необходимых для предъявления исков против дискриминации.

О том же свидетельствует Конвенция СЕ (1981 г.) о защите частных лиц в связи с автообработкой личных данных. СЕ заявляет, что принцип защиты данных не абсолютен. Комитет министров высказался, что СЕ «в курсе потребностей как государственного, так и частного сектора в достоверной статистике, необходимой для анализа и понимания современного общества, а также для определения политики и стратегий организации практические всех аспектов повседневной жизни», и сделал предположение о «необходимости поддержания баланса между потребностью в проведении исследований и сборе статистики, с одной стороны, и необходимостью защиты прав личности, особенно в связи с автоматическим сбором данных, с другой».<sup>52</sup>

Рекомендация № R (97) 18 различает «персонализированные» и «анонимные» данные (в отношении которых «идентификация требует несоразмерного времени и трудозатрат»)<sup>53</sup> и отмечает, что «данные статистических исследований ... не являются персонализированными данными, поскольку они не привязаны к идентифицированному или могущему быть идентифицированным физическому лицу».<sup>54</sup> Разъясняется, что автообработка «закрытых данных» – в т.ч. «персонализированных данных о расовой принадлежности» допускается, если законодательство предусматривает такие «процедуры их сбора, которые делают идентификацию субъекта данных невозможной». Если идентификация субъектов данных возможна, «важные государственные интересы» могут служить основанием для сбора закрытых данных без согласия субъектов, несмотря на то, что обычно на получение данных согласие требуется.<sup>55</sup> Пояснительная записка к Рекомендации гласит: это может быть «оправдано важными государственными интересами, например, если статистическая информация необходима для... организации помощи социальным группам, находящимся в затруднительном положении. ... В таких случаях гарантии защиты закрытых данных должны быть пересмотрены с учетом объективных потребностей в информации, обусловленных такими госу-

<sup>50</sup> 95/46/ЕС от 24.10.1995 г. («Директива ЕС о защите данных»).

<sup>51</sup> См. п. 26 Директивы ЕС о защите данных («принципы защиты должны применяться в отношении любой информации, относящейся к идентифицированному или могущему быть идентифицированным лицу»; «принципы защиты не применяются к данным, представленным анонимно и таким образом, что идентифицировать субъект, в отношении которого такие данные собраны, не представляется возможным»).

<sup>52</sup> Рекомендация № R (97) 18 Комитета министров «О защите личных данных, собираемых и обрабатываемых в статистических целях» (1997), вводная часть.

<sup>53</sup> Рекомендация № R (97) 18, Приложение, Принципы 1, 8.1.

<sup>54</sup> Пояснительная записка к Рекомендации № R (97) 18. П. 58.

<sup>55</sup> Рекомендация № R (97) 18, Приложение. Принцип 6.2.

дарственными интересами». <sup>56</sup> Допустимо, что обещание бороться с дискриминацией может подпадать под определение «важных государственных интересов».

Эти принципы, согласующиеся с использованием анонимных данных для подтверждения дискриминации, подкрепляются практикой международных организаций, которые регулярно напоминают правительствам о необходимости собирать информацию об этнической принадлежности, используемую для оценки соблюдения международного законодательства в сфере борьбы с дискриминацией.

Директива ЕС о равноправии рас отмечает: статданные об этнической принадлежности полезны в борьбе с дискриминацией. Органы ЕС заявили: сбор информации допустим и желателен. Резолюция Европарламента по расизму, в контексте процесса вступления стран в ЕС «призывает государства, намеревающиеся вступить в ЕС, собирать в качестве основы для принятия политических решений достоверные данные мониторинга по этническим, языковым и религиозным меньшинствам, включая иммигрантов и беженцев, количеству и последствиям зафиксированных актов расизма и результатам проведенных в этой связи исследований, а также показатели участия меньшинств в экономической и социальной жизни государства». <sup>57</sup> Мониторинговый центр ЕС по расизму и ксенофобии наделен полномочиями «собирать, фиксировать и анализировать информацию и данные, в т.ч. полученные в результате научных исследований» для «налаживания сотрудничества между поставщиками информации и разработки политики согласованного использования их баз данных в целях организации ... широкого распространения собранной ими информации» и для «выработки методов повышения сопоставимости, объективности и достоверности данных на уровне Сообщества посредством установления показателей и критериев, которые позволят сделать информацию более однородной». <sup>58</sup> А в годовом отчете Мониторингового центра ЕС за 1998 г. указано, что в Великобритании, «на уровне органов государственного управления и общественного мнения, борьбу с расистскими и ксенофобскими проявлениями и настроениями лучше всего начинать с создания четкой картины; ...необходимо собрать статистику, основанную на оптимальных критериях, с тем, чтобы получить ясное представление о реальной природе этих явлений». <sup>59</sup>

Еврокомиссия по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ECRI) – мониторинговый орган СЕ – регулярно запрашивает у правительств статинформацию о влиянии политики на этнические группы. Рекомендация ECRI о «Борьбе с расизмом, ксенофобией, антисемитизмом и нетерпимостью» гласит: «поскольку разработка и эффективная реализация политики ... без надежных данных весьма затруднительны», правительствам следует «собирать по мере возможности и необходимости, в соот-

---

<sup>56</sup> Пояснительная записка к Рекомендации № R (97) 18. П. 85(b).

<sup>57</sup> Отчет по проводимой Комиссией работе в области борьбы с расизмом, ксенофобией и антисемитизмом в государствах-кандидатах (28.02.2000 г.), Европарламент (COM(1999)256-C5-0094/1999-1999/2099(COS)). П. 13.

<sup>58</sup> Регламент Совета (ЕС) № 1035/97 от 2.06.1997 г., ст. 2(a), 2(b), 2(f). В Регламенте отмечается что «при обработке данных и обмене данными в соответствии с настоящим Регламентом Центр применяет положения Директивы 95/46/ЕС». Там же, ст. 5(1).

<sup>59</sup> Annual Report 1998, European Monitoring Center on Racism and Xenophobia, pp. 11–12.

ветствии европейскими законами, нормативными актами и рекомендациями по защите информации и права на невмешательство в частную жизнь, данные, полезные для анализа и оценки ситуации, в которой находятся группы, особенно уязвимые для проявлений расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости, и фактов таких проявлений».<sup>60</sup>

Другая рекомендация ECRI отмечает: «статистические данные по фактам расизма и проявлениям дискриминации и по положению меньшинств во всех сферах жизни совершенно необходимы для выявления проблем и формулирования политики», ECRI «убеждена в том, что такие статистические данные следует дополнять данными о социальных установках, мнениях и настроениях».<sup>61</sup> Этот документ рекомендует «правительствам государств-членов ЕС ... принимать меры к обеспечению организации на национальном уровне исследований фактов расизма и дискриминации и восприятия этих явлений» и дает указания по проведению исследований, отмечая важность «надежных статистических данных, касающихся населения, в том числе информации о таких параметрах, как место рождения, этническая принадлежность, вероисповедание, родной язык, гражданство и т.д.».<sup>62</sup>

В отчетах ECRI есть рекомендации госорганам собирать статистику об этнических меньшинствах в целях оценки политики. В отчете по Польше отмечено: «В Польше существует система сбора сведений об этнических и национальных группах, основанная на личных заявлениях людей о своей принадлежности к меньшинствам. ... точная оценка размера какой-либо этнической... группы в Польше не представляется возможной, поскольку... после Второй мировой войны не задавался вопрос об этнической принадлежности. Не имея... статистики..., невозможно ни разработать адекватную политику, ни оценить ее эффективность. ... первоочередной задачей должно стать создание надежной системы сбора таких данных в полном соответствии с европейскими законами, нормативными актами и рекомендациями по защите данных и права на невмешательство..., в целях определения реальной численности этнических и национальных меньшинств, групп иммигрантов и т.д.».<sup>63</sup> Так, по результатам переписи 2002 г. в Польше оказалось 48 тыс. белорусов (вместо 500 тыс. по оценкам), 31 тыс. украинцев (вместо 123 тыс.), 6 тыс. литовцев (вместо 20 тыс.). «СМИ такие расхождения в численности нацменьшинств пытаются объяснить тем, что национальные меньшинства находятся под влиянием ассимиляционных процессов, что многие во время переписи не захотели указывать свою национальность, чтобы не осложнять свои отношения с местными поляками и представителями муниципалитетов».<sup>64</sup> Аналогичные примеры есть и в других странах.

ECRI рекомендует даже тем странам, в которых законодательство о защите данных запрещает распространение этностатистики, использовать альтернативные каналы сбора данных. В отчете Комиссии по Чехии сказано: «Власти Чехии утверждают, что публикация данных по демо-

<sup>60</sup> ECRI, Рекомендация по вопросам общей политики № 1. 4.10.1996 г.

<sup>61</sup> ECRI, Рекомендация по вопросам общей политики № 4. 6.03.1998 г.

<sup>62</sup> Там же. Приложение, п. 6.

<sup>63</sup> ECRI's Country-by-Country Approach: Volume I (1997), ECRI. P. 86.

<sup>64</sup> В Польше сильно уменьшилось число белорусов, украинцев и литовцев (<http://www.languages-study.com/demography/poland.html>).

графическому составу, полученных иначе чем в результате переписи населения... запрещена законодательством о защите личных данных и праве на невмешательство... Мы рекомендуем принять меры для повышения качества информации о... сообществах на уровне местных органов власти, исследовательских учреждений и негосударственных организаций».<sup>65</sup> И даже Венгрии, где жесткое законодательство о защите данных, рекомендовано принять меры к созданию системы сбора данных и информации в соответствии с евростандартами, «помня о важности точной и актуальной статистики для формулирования политики и оценки ее эффективности».<sup>66</sup>

Хотя правовые аспекты проблемы мало исследованы, международные органы сходятся в том, что при защите против злоупотреблений, этностатистика является компонентом эффективной антидискриминационной политики.

История бросает тень на этностатистику и затрудняет работу по разграничению вопросов, связанных с количественными показателями и проблем этнической принадлежности и правосудия. Субъективная природа этноидентификации усложняет процесс консенсуса. Попытки считать меньшинства будут наталкиваться на препятствия, в т.ч. опасения, удерживающие меньшинства от самоидентификации, соблазн причислить себя к доминантным группам, побуждения преувеличить/преуменьшить цифры в политических целях, а в некоторых странах – низкое качество баз данных, обусловленное бедностью или невниманием. Эти препятствия усложняются политическими факторами.

Предмет спора, таким образом, не статистика, а ее использование. Факт статистики, что 30% заключенных - кавказцы, при том, что они составляют 5% населения – лишь факт. Разногласия возникают при истолковании. Расисты видят здесь «врожденные наклонности». Аналитиком те же данные могут быть истолкованы, как доказательство того, что в судопроизводстве процветает этническая дискриминация.

При разработке политики, которая обеспечила ведение статистики об этническом составе населения и соблюдение прав на невмешательство, необходимо:

- различать этностатистику как социальный показатель, и социально-политические ценности, определяющие способы интерпретации и использования показателя.
- различать высказывания, направленные на разжигание вражды, их роль в укоренении этностереотипов, и недобросовестное использование статистики. Необходимо выработать меры по борьбе с первым, включая принятие кодексов поведения для госорганов, которые бы урегулировали вопросы, связанные с высказываниями их представителей по проблемам этнических меньшинств или упоминаний характеристик меньшинств.
- различать право *гражданина* на выбор и выражение этнической принадлежности и *анонимные* данные об этнических группах, которые – при условии их сбора и ведения в соответствии с международными процедурами защиты данных – не допускают установления личности стоя-

<sup>65</sup> ECRГ's Country-by-Country Approach: Volume I (1997), ECRI. P. 17.

<sup>66</sup> Там же. С. 44.

щего за ними субъекта. При таком подходе школа может вести статистику, показывающую, что 20% учащихся являются чеченцами, грузинами, таджиками и т.д., не обнаруживая сведения об этнической принадлежности учащихся, включенных в статистику.

- привлекать представителей меньшинств к участию в мероприятиях по разработке методик, сбору и анализу данных.
- различать данные, которые собирают госорганы, и данные, собираемые негосударственными учреждениями (национально-культурными обществами и т.д.).
- отделить уголовную статистику от прочей. По ряду причин статистика, фиксирующая частоту совершения преступлений представителями той или иной «нации», часто оказывается более неоднозначной, чем аналогичная статистика в сферах занятости, образования, политического участия.

Этностатистика – не самоцель, она нужна не только для научных интересов, но для установления фактов дискриминации, ее искоренения и в целом для адекватного государственного управления.

## Как переписывают население в европейских странах в 2010 году<sup>1</sup>

*Паоло Валенте<sup>2</sup>,*

*перевод Е.И. Филипповой*

Перепись населения – статистическая процедура, позволяющая пересчитать обитателей страны и получить их демографические, экономические и социальные характеристики. ООН рекомендует проводить переписи не реже одного раза в десять лет. Это основной инструмент, которым пользуются местные органы самоуправления в различных сферах своей деятельности (образование, здравоохранение, транспорт). Ценность данных переписи населения повышается, если она сопровождается переписью жилищных условий, сельскохозяйственной переписью или различными целевыми обследованиями.

Традиционно перепись населения производится по месту жительства, и информация о каждом человеке заносится в специальный формуляр. Тем не менее, организации, ответственные за проведение переписи, во многих странах по разным причинам подвергаются все более сильному давлению, заставляющему их пересмотреть методы своей работы. Среди этих причин – желание по возможности использовать информацию, доступную из других источников; меньшая расположенность населения предоставлять сведения о себе переписчикам; изменяющийся социальный заказ и стремление не допустить удорожания переписи или даже сократить ее стоимость.

Выход нередко заключается в отказе от классической формы сбора данных и замене ее альтернативными процедурами. Последние все чаще и чаще состоят в использовании регистров населения, или уже проведенных обследований, или опираются на технику выборочных опросов. В ходе переписного раунда 2010-2011 гг. почти половина европейских стран предпочтут классическим методам новаторские подходы, в большинстве случаев основываясь, целиком или в сочетании с другими источниками, на регистрах населения.

**Короткие и длинные опросные листы.** Длинный формуляр, содержащий детальную информацию о домохозяйствах и их членах, заполняется выборочно. Короткий формуляр распространяется среди большинства или даже среди всего населения, его предназначение – подсчет числа жителей и сбор базовой информации об опрошенных (место постоянного жительства, пол, возраст, кем приходится другим членам домохозяйства). Этот способ применяется, например, в Канаде, а вплоть до 2000 г. применялся и в США. Он позволяет существенно расширить зону покрытия переписи, не слишком увеличивая ни среднюю

<sup>1</sup> Статья опубликована на французском языке в бюллетене «Populations&Sociétés» n°467 за май 2010 года. Перепечатывается с согласия редакции бюллетеня.

<sup>2</sup> Европейский экономический комитет ООН (Женева). Настоящий текст отражает точку зрения автора и не обязательно соответствует официальной позиции ООН

нагрузку на респондентов, ни стоимость работ. Тем не менее, сбор информации может все же представлять определенную сложность, а точность данных, особенно на локальном уровне, быть недостаточной.

**Перепись с использованием регистров населения.** Страны Северной Европы, ведущие регистры населения, как, например, Дания или Финляндия, в последние несколько лет отработали механизм использования при переписи данных, содержащихся в административных регистрах, что позволяет переписывать население, не ходя по домам. Таким образом население непосредственно в процедуре переписи не участвует, а стоимость ее снижается. Поскольку данные регистров всегда доступны, перепись можно проводить ежегодно. Однако каждый из регистров содержит строго определенный набор информации, поэтому иногда статистикам приходится прибегать к помощи сразу нескольких разных регистров, чтобы с их помощью получить более подробные сведения о каждом человеке. Для этого необходимы четкое взаимодействие между различными административными инстанциями и жесткий юридический контроль. В общем и целом создание, поддержание и постоянное обновление системы государственной статистики, основанной на административных регистрах, требует как значительных финансовых средств, обеспечивающих надлежащее качество содержащейся в них информации, так и общественного согласия на ее использование в этих целях.

**Сочетание регистров со сплошным учетом населения.** Некоторые характеристики отдельных лиц или домохозяйств, представляющие интерес для статистики, могут отсутствовать в административных регистрах. Это вынуждает комбинировать информацию, полученную из регистров, с информацией, собранной непосредственно на местах. С другой стороны, сбор информации на местах позволяет контролировать соответствие действительности данных, содержащихся в регистрах, и тем самым улучшать качество последних. Такой комбинированный метод требует больше времени, сил и средств, чем работа только с регистрами, к тому же он создает некоторые неудобства населению, но по сравнению с классической переписью он может оказаться более эффективным. Этот метод будет использоваться в 2011 г. в нескольких странах: в Испании, Эстонии, Италии, Латвии, Литве и Чешской Республике.

**Сочетание регистров с данными уже существующих обследований.** Это разновидность предыдущего метода, но без работы непосредственно на местах. Сплошной учет достигается благодаря наличию регистров, он дополняется индивидуальными характеристиками, которые отсутствуют в регистрах, но присутствуют в материалах различных обследований (при условии, конечно, что можно окантовать данные на одного и того же человека, содержащиеся в разных источниках). Таким образом, по общим переменным результаты переписи и результаты обследований совпадают. Этот механизм связан с меньшими затратами и меньше стесняет население, но успех его применения целиком зависит от успешного совмещения индивидуальных данных, что не всегда бывает легко обеспечить. Нидерланды уже использовали этот метод «виртуальной переписи» в 2001 г. В 2011, помимо Нидерландов, к нему прибегнет и Словения.

**Регистры и дополнительные обследования в момент переписи.** Иногда вместо использования уже существующих данных проводят спе-



циальные обследования, либо для проверки точности информации, содержащейся в регистрах, либо для включения добавочных переменных (как в случае с длинным формуляром). В 2008 году Израиль воспользовался такой возможностью для оценки точности регистров с последующим уточнением результатов учета населения, осуществленного на их основе.

**Классический учет населения и ежегодное выборочное обновление данных.** Разработанный к переписи 2010 года в США метод состоит в проведении каждые десять лет переписи по короткому вопроснику и организации ежегодного массового обследования домохозяйств. Обследование, подобно длинному вопроснику, служит источником детальной демографической, экономической и социальной информации. В США ежегодное обследование, которое носит название American Community Survey, охватывает примерно 2% населения, которое составляло в 2010 г. 320 млн. чел. Несмотря на то, что размер выборки достаточно велик, точность результатов в ограниченных географических зонах может быть недостаточной. Поэтому возникло соображение о целесообразности накопления результатов на протяжении нескольких лет и публикации их в форме скользящих средних<sup>3</sup>. Однако такая процедура может оказаться сложной для понимания как администрации, так и населения.

**Последовательная перепись.** Скользящее среднее за пять лет используется и в последовательной переписи<sup>4</sup>, которая практикуется во Франции с 2004 года. Муниципалитеты с численностью населения менее 10000 человек разбиты на пять групп, и каждый год в одной из групп проводится сплошная перепись. В муниципалитетах с большей численностью населения каждый год проводится выборочная перепись в 8% жилых помещений. По истечении пяти лет оказывается полностью переписанным население мелких коммун и 40% населения крупных, что вместе составляет примерно 70% всего населения страны и обеспечивает солидную информацию даже на местном уровне. Результаты переписи в форме скользящих средних показателей за пять лет обновляются ежегодно. Этот метод был разработан с целью увеличения частоты публикации результатов и равномерного распределения во времени затрат на проведение переписи. Он применяется только во Франции.

**Современная ситуация с переписями в европейских странах.** Все большее число стран отходит от классической практики проведения переписи и делает выбор в пользу альтернативных форм. По данным совместного исследования Европейской экономической комиссии ООН и Статистического отдела ООН, примерно половина европейских стран, т.е. 21 из 40, проведут в 2010 г. классическую перепись, 5 будут исполь-

---

<sup>3</sup> Скользящее среднее позволяет устранить отклонения показателя от года к году в тех случаях, например, когда они вызваны недостаточным объемом выборки, сглаживая их таким образом, чтобы выявить многолетние тенденции. Скользящее среднее может быть рассчитано за трехлетний период: для года  $n$  берется среднее за годы  $n+1$ ,  $n$  и  $n-1$ , или за пятилетний период: тогда рассчитывается среднее за годы  $n-2$ ,  $n-1$ ,  $n$ ,  $n+1$  и  $n+2$ .

<sup>4</sup> На русский язык соответствующий французский термин – *recensement tournant* – переводится иногда как «циклическая перепись», хотя такой перевод представляется менее удачным, поскольку любая перепись по определению – операция циклическая, возобновляющаяся через регулярные интервалы времени – *прим. пер.*

зовать только регистры населения и 13 – смешанную технику, сочетающую регистры и другие источники. Наконец, Франция с 2004 г. перешла на проведение последовательной переписи (см. таблицу и карту).

Страны, практикующие классическую перепись, включают Россию и почти все государства Восточной и Юго-Восточной Европы (см. карту). Из стран Запада и Юга Европы в эту группу входят Великобритания и Ирландия, Греция и Португалия. Регистры населения используются в основном на Севере, в Скандинавских странах, но Австрия также прибегает к этому методу. Среди стран, применяющих смешанную технику, – балтийские страны, несколько центрально-европейских стран, а из стран Юга Европы – Испания и Италия.

По сравнению с последним раундом переписей 2000-х гг. доля стран, использующих классическую перепись, сократилась: из 27 практиковавших ее государств 6 перешли к использованию смешанных техник или регистров, а Франция – к проведению последовательной переписи. (см. таблицу). Только 9 стран использовали регистры населения в 2000 г., в 2010-11 годах таких станет вдвое больше.

**Классическая перепись: практические аспекты и проблемы.** В своей классической форме перепись состоит в подсчете населения на местах, причем на каждое лицо заполняется отдельный формуляр. Как правило, эта операция производится на всей территории страны в короткий срок от нескольких дней до нескольких недель. Во многих странах Западной Европы переписчики раздают анкеты населению и затем собирают их после заполнения. На Востоке Европы обычно анкету заполняет сам переписчик. Все чаще и чаще анкеты рассылаются и (или) возвращаются по почте, а с недавнего времени используется и Интернет: в 2011 году 13 европейских стран предоставят возможность заполнить переписной вопросник по Интернету.

Методология классической переписи проста, а трудности и риски возникают в основном в двух сферах: организации переписной процедуры и восприятия переписи населением. Из-за своей массовости перепись является дорогостоящим предприятием, тем более что траты происходят в сжатый период времени. Самая большая доля расходов, порядка 50-60%, приходится на сбор данных на местах; остальное идет на планирование и подготовку переписи, ее программное обеспечение, тиражирование анкет, экипировку для переписчиков, обработку собранной информации. Средства расходуются аккордно накануне и во время проведения переписи, в то время как в промежутках между переписями денежные траты незначительны. С цикличностью проведения переписей связана и еще одна трудность: необходимость для статистических органов, с одной стороны, сохранять в постоянном штате специалистов, опыт и квалификация которых бывают востребованы во время переписи, а с другой – каждый раз нанимать и обучать большую и трудно управляемую армию временных сотрудников.

Такая сложная операция, как классическая перепись, требует тесной координации с различными органами власти и управления как на местном, так и на общенациональном уровне, но еще в большей степени ее успех зависит от сотрудничества населения. Для получения качественных результатов самое важное – чтобы население в массе своей согласилось отвечать на вопросы переписи, но в последние годы многие стра-

ны испытывают в этом отношении все большие сложности. Переписчикам становится все труднее получить доступ в жилища одиноких пожилых людей, или в определенные городские кварталы, где недостаточно обеспечена безопасность. Возросшая мобильность населения, наличие у некоторых людей нескольких мест постоянного проживания также могут затруднять сбор информации. С другой стороны, люди иногда отказываются предоставлять сведения о себе, если они уже содержатся в других местах – в частности, в регистрах населения, а некоторые страны даже законодательно запретили сбор такой дублирующейся информации.

К этим трудностям нужно добавить все возрастающую потребность в свежей, подробной и достоверной информации о населении. Однако сложность обработки больших массивов данных может вести как к серьезным погрешностям и неточностям, так и к тому, что к моменту публикации они устаревают. А учитывая, что переписи проводятся раз в десять лет, возникает неудовлетворенный спрос на текущие данные. Наконец, скорость изменений в некоторых сферах жизни общества требует иногда серьезной адаптации вопросников, что не всегда легко осуществить, учитывая неповоротливость всей процедуры. Кроме того, от переписи ожидают преемственности данных на протяжении длительного времени.

Поэтому вот уже на протяжении нескольких десятилетий многие индустриально развитые страны Европы и Северной Америки ищут альтернативы классической переписи населения: в Канаде и США с 1970-х гг. используют одновременно короткий и длинный вопросники; Дания и вслед за ней Скандинавские страны с 1981 г. используют регистры населения. Разрабатываются и другие альтернативные комбинации, сочетающие иногда сбор информации на местах, использование регистров и проведение выборочных обследований.

**Регистры населения.** Муниципальные регистры населения были введены в некоторых европейских странах еще в XVIII и XIX веках (в 1749 г. – в Швеции, в 1847 г. – в Бельгии, в 1850 г. – в Нидерландах). В 2010 г. они существуют в 20 из 27 стран Евросоюза. Эти регистры содержат информацию о каждом жителе муниципального образования: чаще всего – его фамилию, имя, пол, дату и место рождения, адрес, семейное положение, гражданство; иногда также профессию, предыдущее место жительства, отношение к главе домохозяйства и т. п. Данные в них обновляются практически постоянно: либо каждый обязан, в соответствии с законом, сообщать самостоятельно обо всех изменениях своей ситуации, либо данные регистра уточняются в результате передачи сведений о записи актов гражданского состояния или смене места работы соответствующими органами. В частности, каждый вновь прибывший на постоянное жительство обязан заявить о себе, и тогда его вносят в регистр по новому месту жительства; аналогично следует заявлять о своем выбытии. Административные правила в разных странах несколько отличаются.

Введенные как мера местного и «ручного» учета, сегодня регистры населения в некоторых странах приняли общенациональный характер благодаря информатизации и централизации муниципальных регистров: все вместе они составляют государственный регистр. Перекрестные проверки данных локальных и национального регистра помогают усо-

вершенствовать каждый из них и, в частности, избежать двойного учета. Возможно также объединение информации с другими административными регистрами (жилищного учета, системы социального страхования и т.п.).

Таблица 1. Распределение европейских стран по методам проведения переписи в 2000 и 2010-2011 гг.\*

2010-2011 →	Классическая перепись	Смешанная**	Регистр	Последовательная	Всего
2000 ↓					
Классическая	20	5	1	1	27
Смешанная**	-	6			
Регистр	-		3		
Последовательная	-				
Перепись не проводилась	1	2	1		4
Всего	21	13	5	1	40

\* Список стран: Австрия, Албания, Белоруссия, Бельгия, Босния-Герцеговина, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Кипр, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Македония, Мальта, Молдавия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Россия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.

\*\* Использование данных регистров в сочетании с другими источниками: например, выборочными обследованиями.

## Организация перевода переписных вопросников ВПН 2010 на другие языки<sup>1</sup>

*В.В. Степанов*

Для обеспечения возможности понимания населением, не владеющим русским языком, вопросов переписных листов Всероссийской переписи 2010 года, а также понимания переписчиком ответов респондентов, Институт этнологии и антропологии РАН (ИЭА РАН) осуществил перевод переписных листов и координацию переводов на некоторые языки Российской Федерации<sup>2</sup> и иностранные языки. Список языков перевода определен Росстатом<sup>2</sup> и включал 14 языков: английский, башкирский, бурятский, вьетнамский, испанский, китайский, корейский, немецкий, татарский, тувинский, турецкий, французский, чувашский, якутский.

Оказалось невозможным осуществить перевод инструментария переписи как обычный текст. Опыт участия ИЭА РАН в разработке программ переписи помог осуществить задачу медиатора по взаимной адаптации технических требований переписных процедур и требований аутентичного языкового перевода. Более того, задача усложнялась тем, что тексты переводов переписных листов должны были оформляться для конечного пользователя (переписчика) и позволяли без знания языка осуществлять опрос респондентов, не владеющих русским языком, но владеющих одним из языков перевода. Например, ставилась задача, чтобы посредством страницы, содержащей перевод на китайский язык, переписчику можно было без знания этого языка опрашивать китайцев и самостоятельно заполнять переписной лист.

Перевод переписных листов осуществлен квалифицированными профессиональными переводчиками (см. блок последующих статей данного издания), перед которыми ставилась задача осуществления перевода в несколько этапов, основанных на консультациях со специалистами, обязательной полевой апробации анкет и приведению перевода в соответствие международным стандартам и терминологии.

Особую трудность составляло требование точности перевода, которое предусматривало, что вопросы населению, не владеющему русским языком, при проведении Всероссийской переписи населения 2010 года должны быть заданы в точном соответствии с формулировками в переписных листах, утвержденных Правительством РФ. Учтено, что при оп-

---

<sup>1</sup> Публикация является частью исследования в рамках программы ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей». Направление VI «Народ России – состав и эволюция (X – XX вв.)». 3. Демографические аспекты истории России, проект «Этнические и конфессиональные категории в статистических источниках России (XVIII – XXI вв.)».

<sup>2</sup> Согласно техническому заданию, предусмотренному государственным контрактом на оказание услуг по теме: «Перевод переписных вопросников на языки народов Российской Федерации и иностранные языки» № 61-ВПН-2010/ИЭА РАН-2 от 17.05.2010 г.

росе лиц, не владеющих русским языком, переписчики будут предъявлять респондентам текст переписных вопросников на языке опрашиваемого. Учтено также, что ответы респондента переписчики будут вносить в русскоязычный бланк соответствующего переписного вопросника на русском языке в соответствии со ст. 6 п. 5 Федерального закона от 25.01.2002 г. № 8 ФЗ «О Всероссийской переписи населения».

Производился перевод всех базовых инструментов переписи:

«Вопросы Переписного листа формы Л (стороны Л1 и Л2)»

«Вопросы Переписного листа формы В»

«Вопросы Переписного листа формы П (стороны П1 и П2)»

«Вопросы Списка лиц формы С»

«Информация для респондентов».

Однако еще до начала работы по переводам выяснилось, что необходимо согласовать понятийный тезаурус в рамках русского языка, поскольку терминология, применяемая в ВПН 2010 довольно специфична. Поэтому был составлен словарь терминов, применяемых в переписных листах, и даны допустимые интерпретации этих терминов. При толковании специфических терминов для переводчиков были оговорены смысловые рамки, допустимые при интерпретации на другом языке.

Фрагменты документов, допускающие вариативность перевода в силу языковых особенностей или отсутствия полного терминологического соответствия, были снабжены на этапе технического перевода соответствующими комментариями, которые позволяли открыть дискуссию по каждому проблемному случаю. В конечном варианте перевода эти комментарии были удалены.

Для целей сохранения в переводимых документах точности начертания графических символов на соответствующих языках предусматривалось применение адекватных компьютерных программ, обеспечивающих тиражирование аутентичных тестов.

Перевод документов ВПН 2010 осуществлялся следующим образом. Были подобраны специалисты-переводчики, а также координаторы – специалисты в области переписи населения. На предварительном этапе среди этих специалистов была проведена дискуссия по вопросам интерпретации терминов, содержащихся в документах ВПН и проводились необходимые консультации с сотрудниками Росстата.

Далее были выполнены предварительные варианты переводов (переведены отдельные документы или их фрагменты). Эти предварительные варианты были направлены Росстат для согласования. Данная организация по своим каналам, в частности, через региональные подразделения осуществляла проверку валидности переводимых текстов.

Чтобы исключить варианты неверного толкования используемых в русских оригиналах терминов и выражений, упомянутый список терминов, по мере продвижения работ по переводу, постоянно расширялся. Всякий раз, по появления новой версии списка терминов, обновленный документ направлялся координаторам и переводчикам.

Как уже сказано, на этапе технического перевода документов все фрагменты, допускающие неоднозначность перевода в силу языковых особенностей, либо отсутствия полного терминологического соответствия, либо в силу специфики применяемой в ВПН терминологии, были снабжены специальными пояснениями. В тех пунктах анкеты, которые

были потенциально проблемными в силу их смысловой и политической нагрузки (такие, как «национальная принадлежность», «родной язык» и др.), переводчиков просили поместить в комментарии дословный перевод на русский язык. В тех случаях, когда те или иные пункты вопросников требовалось дополнить для ясности понимания на соответствующем языке, вставки помечались в техническом переводе особым образом.

По завершении технического перевода документов проводилась апробация, которая заключалась в том, что носителям соответствующего языка предъявлялись переписные листы для самостоятельного заполнения. По итогам апробации в переводы документов вносились изменения и уточнения.

По итогам апробации и редактирование перевода координаторами и переводчиками были представлены отчеты о том, как проходила апробация вопросников, и какие трудности у испытуемых возникали с пониманием вопросов переписи. Был представлен также анализ заполненных переписных листов испытуемыми.

На каждом этапе выполнения работ осуществлялся мониторинг, суть которого заключалась в организации проверки переводов независимыми экспертами, а также в проведении контроля допустимого диапазона интерпретации переводимых терминов. Особые случаи согласовывались с представителями Росстата. Таким образом, процедура переводов включала по 5-6 раундов согласований.

В процессе перевода переписных листов неизбежно появлялись вопросы по поводу терминов, значение которых не имеет общеупотребительных словарных эквивалентов. В некоторых языках понятия, которые применяются в вопросниках, вообще отсутствуют или имеют иное значение. Например, понятие «состояние в браке» – это именно зарегистрированное состояние, тогда как в переписном листе ВПН 2010 предполагается и незарегистрированный брак. Понимание «национальной принадлежности» во многих странах означает гражданство. Во многих языках нет таких словосочетаний, как «владение языком», «личное подсобное хозяйство» и т.д.

Прежде всего, необходимость в пояснениях для переводчиков возникла в отношении специфического «языка» переписи, т.е. таких используемых слов в специальном значении как «домохозяйство», «помещение», «подсказы». Например, в упомянутом случае для переводчиков был разработан исчерпывающий список всех пунктов вопросника, где понятия «жилище» и «помещение» должны четко различаться.

Например, для переводчиков был составлен следующий комментарий: в форме «П» к слову «жилище», если оно при переводе совпадает со значением «помещение», в скобках записываем «дом». Это нужно сделать в Разделе I (заполняется на жилище, тип жилища, другое жилище (вместо этого написать: «другой вариант жилой постройки» или «другой вариант жилой конструкции» или «другой вариант жилого строения»). В форме «П» к слову «помещение», если оно при переводе совпадает со значением «жилище» в скобках записываем «квартира/апартаменты/часть дома, в которой вы проживаете» (слово «апартаменты» в случае российских и некоторых других языков использовать не требуется). Например, «Виды благоустройства жилого помещения и санитарно-гигиенические условия проживания», в общую площадь жилого

помещения не включается площадь». В форме «Л» к слову «помещение», если оно при переводе совпадает со значением «жилище», в скобках записываем «квартира/апартаменты/часть дома, в которой вы проживаете» (слово «апартаменты» в случае российских и некоторых других языков использовать не требуется). Например, «№ п.п. домохозяйства в пределах помещения», «для многоквартирных домов раздел I заполняется только в первом жилом помещении в доме (в каждом счетном участке)». В форме «С» к слову «помещение», если оно при переводе совпадает со значением «жилище», в скобках записываем «квартира/апартаменты/часть дома, в которой вы проживаете» (слово «апартаменты» в случае российских и некоторых других языков использовать не требуется).

Особый термин переписи «подсказы» интерпретировался для переводчиков следующим образом: это варианты ответов на вопросы переписной анкеты, помещаются на сам бланк анкеты, а некоторые для удобства – еще и на карточку, которую предъявляют опрашиваемому. Как правило, подсказы зачитываются переписчиком вслух. Термин является устоявшимся для отечественной статистики. Слово «подсказов» можно везде заменить словами «варианты ответов», «возможные ответы». Фразу «Формулировка вопроса и подсказов» в случае отдельных языков можно упростить: «Вопросы и подсказы» или «Вопросы и варианты ответов».

Принципиальным новшеством постсоветских переписей в России является переход к международному стандарту – изучению домохозяйства, в качестве важнейшей статистической единицы, а не семьи. Но сам термин «домохозяйство» не является устоявшимся в русском языке, как и в других российских языках. Поэтому переводчикам был предложен следующий комментарий: в советских переписях не было понятия «домохозяйство» - в качестве единицы наблюдения использовалось «семья». Но с прошлой переписи 2002 года перешли на международный стандарт – «домохозяйство», под которым понимается общность (семейного, внутрисемейного или общего для группы) бюджета, питания, проживания. Домохозяйством может быть не только семья, но любая группа лиц, проживающих совместно. Это может быть также один человек. Формальным критерием домохозяйства в российских условиях может выступать наличие лицевого счета для уплаты квартирных расходов. Однако возможны варианты, когда одна семья фактически разделена на два домохозяйства. Если для перевода нет прямого термина «домохозяйство», следует использовать пояснение «совместно проживающая группа лиц» (или «группа лиц, проживающая совместно»). Возможен также вариант «семья или группа лиц, проживающая совместно» (или «семья или совместно проживающая группа лиц с единым хозяйством» или «семья или лица, ведущие совместное домохозяйство»).

Безусловно, требовалась интерпретация используемого в российской переписи термина «национальная принадлежность». Комментарий для переводчиков по вопросу №7 «Ваша национальная принадлежность» был таким: термин «национальная принадлежность» - в российских языках следует использовать из текста официального перевода Конституции РФ. В иных языках соответствующего эквивалента может не быть, поскольку нередко под словом «национальный» понимается «гражданский, гражданская принадлежность». В данном случае можно использовать



слово «национальный», но при этом дополнять уточнениями, в частности, словом «этнический». Например, возможен вариант: «Ваша национальная принадлежность (с какой этнической, национальной или территориальной группой вы себя соотносите)?» Либо использовать «этнический»: «Ваша этническая принадлежность?», «Ваша этническая / национальная идентификация?». В тех случаях, когда нет точного перевода слова «принадлежность» допустим вариант перевода: «ваша национальность». Например: «какая ваша национальность?»

На официальном бланке переписного листа ВПН 2010 под вопросом о национальной принадлежности содержится уточнение: «По самоопределению в соответствии со ст. 26 Конституции РФ». Интерпретация этого уточнения на других языках тоже вызывала затруднения. Наш комментарий для переводчиков был следующим: для выходцев или приезжих из других государств может быть не понятно слово «самоопределение» в приложении к национальным, этническим и иным культурным признакам. Поэтому допустим перевод «право гражданина самостоятельно определять свою...» национальность (этническую идентификацию).

Необходимым оказалось для целей перевода на различные языки комментирование «языкового блока» переписного листа. Трудность состояла в том, что во многих языках нет адекватного слова «владение» применительно к языку. Поэтому для переводчиков было написано: если прямого слова для передачи термина «владеть языком» нет, тогда самый близкий смысл – «знание языка» (но не «использование», «пользование»). Соответственно, раздел №9 переписного листа «владение языками» будет выглядеть: «Знание языков». В тех случаях, когда «владение» и «знание» языка без указания конкретного языка использовать невозможно, допустим перевод «умение говорить на каком-либо языке». Соответственно, вопрос переписного листа №9.1 «Владете ли Вы русским языком?» может интерпретироваться как «говорите ли вы по-русски?», «знаете ли вы русский язык?»

Многие переводчики указывали на частичную или полную несопоставимость переписных терминов родства на русском языке с терминами, которые используют в других языках. Нет в других языках таких специфических терминов как «сени», «бытовка», «кухонный угол», «личное подсобное хозяйство», зачастую нет возможности перевести напрямую такое специфическое понятие как «источник средств к существованию». В ряде зарубежных языков нет понятия «коммунальная квартира». Словом, перевод переписных листов оказался задачей не только технического перевода, но и попыткой учета одних культурных реалий в рамках других. Некоторые из переводчиков представили уникальный опыт своей работы в нижеследующих статьях. Публикация таких материалов осуществляется в российской науке впервые.

## Перевод вопросников переписи на башкирский язык

*И.М. Габдрафиков*

Статья написана по итогам перевода вопросников Всероссийской переписи населения 2010 г. на башкирский язык. Будучи этнологом, я свободно перевожу с башкирского и татарского языков собственные полевые материалы, газетные статьи, а также научную литературу. Хотя я достаточно хорошо владею башкирским и татарскими языками (оба языка для меня являются родными), перевод текстов вопросников оказался довольно сложным. На начальном этапе я самостоятельно начал перевод текстов на башкирский язык, чтобы полнее вникнуть в суть вопросов и понять какие проблемы могут возникнуть у профессионального переводчика, а затем и у опрашиваемых. Только затем планировал передать проект собственного перевода и русскоязычные тексты филологу, специалисту по башкирскому языку для их профессионального перевода. Однако почти сразу вынужден был обратиться к услугам профессионального переводчика - доцента факультета башкирского языка и литературы Башкирской государственного педагогического университета, кандидата филологических наук Рахимовой Эльвиры Фидаилевны. Вся дальнейшая работа над вопросниками велась совместно.

Для Башкирии, как и для большинства регионов современной России, характерно русское или русскоязычное культурное доминирование. К 1989 г. в республике свободно владели русским языком 78,5% башкир, 83,4% татар, 86,7% чувашей, 76,5% марийцев, 64,4% удмуртов<sup>1</sup>.

В то же время для подавляющего большинства нерусского населения региона характерно двуязычие. Национально-русское двуязычие особенно широко начало распространяться в Башкирии с 1950-х гг. Именно с этого времени начинается активный приток нерусского населения республики в индустриальные центры. Массовое переселение в город, участие в нефтедобывающей, нефтеперерабатывающей и машиностроительной промышленности вывело вчерашних сельских башкир, татар, марийцев на совершенно новый уровень знания русского языка. Среди них уже более половины изъяснялось по-русски совершенно свободно. С начала 1960-х гг. национально-русское двуязычие становится в Башкирии массовым (см. табл. 1).

Вслед за интенсивным притоком разноэтнических групп в городскую местность все большее распространение получали межэтнические браки, что само по себе еще более укрепляло позиции русского языка. Как и в других национальных автономиях РФ, развитие двуязычия было односторонним, т.е. преимущественно в пользу русского языка.

---

<sup>1</sup> Национальный состав населения Башкирской АССР по результатам Всесоюзной переписи населения 1989 г. - Уфа, 1990.

Таблица 1. Национально-русское двуязычие (свободное владение русским языком) среди башкир и татар Башкортостана<sup>2</sup>, %

	1970 г.		1979 г.		1989 г.		1994 г.	
	все	город	все	город	все	город	все	город
башкиры	49,4	85,0	65,2	88,9	78,5	90,6	81	91
татары	64,9	87,2	78,0	90,2	83,0	91,8	87	92

Однако, несмотря на рост двуязычия и усиление роли русского языка (как в общественной жизни, так и на уровне семьи и индивидуального общения), в республике доля лиц в совокупной численности населения, признающих башкирский язык в качестве своего родного не только не снижается, а имеет тенденцию к росту (табл. 2). В то же время динамика русскоязычной ассимиляции среди башкир, т.е. рост доли лиц, определяющих русский язык в качестве родного, крайне незначительна.

Таблица 2. Доля башкироязычного и татароязычного населения в общей численности населения Башкирии в 1926 – 2002 гг., %

Переписи	башкироязычное население	татароязычное население
1926 г.	12,6	33,9
1939 г.	11,5	34,3
1959 г.	12,8	31,7
1970 г.	14,8	32,2
1979 г.	15,7	31,2
1989 г.	16,5	31,0
2002 г. <sup>3</sup>	25,7	34,1

Нельзя не отметить и то обстоятельство, что в Башкирии существует так называемая проблема западных башкир<sup>4</sup>. Башкиры, которые расселены на территории к западу от Уфы во время переписей населения определяют свой язык как татарский. По численности они составляют значительную часть башкирского этноса. Например, по данным переписи 1926 г. татароязычные башкиры составляли 46% от общей численности башкир. В 1979 г. их было 33%, в 1989 г. – 21% (табл. 3). В связи с тем, что в переписном бланке во время переписи населения 2002 г. отсутствовал пункт о родном языке, о сегодняшней численности татароязычных башкир можно судить только по косвенным данным. По данным переписи 2002 г., которые касательно Башкирии многими экспертами оцениваются, как искаженные (из-за смешения вопросов о владении языками и родном языке), доля башкироязычного населения составила 25,7%, а татароязычного – 34,1%.

<sup>2</sup> Национальный состав населения Башкирии (по данным Всесоюзной переписи населения 1970 г.). - Уфа, 1977.; Национальный состав населения Башкирской АССР (По данным Всесоюзной переписи населения 1979 г.). - Уфа, 1981; Национальный состав населения Башкирской АССР по результатам Всесоюзной переписи населения 1989 г. - Уфа, 1990; Материалы Всероссийской микропереписи населения 1994 года.

<sup>3</sup> В переписи 2002 г. пункт о родном языке был фактически заменен двумя новыми вопросами: «Владеете ли Вы русским языком?», «Какими иными языками Вы владеете?».

<sup>4</sup> Табдрафиков И.М., Баймухаметова Г.Р. Республика Башкортостан //На пути к переписи. М., 2003, сс. 65 – 100.

Таблица 3. Сведения о родных языках башкир по данным переписей, %

Язык	1926 г.	1939 г.	1959 г.	1979 г.	1989 г.
башкирский	53,8	54,3	57,5	64,4	74,7
татарский	46,0	45,6	41,4	32,9	20,7
русский	0,03	0,1	1,02	2,7	4,6
башкир в Башкирии, чел.	625845	671188	737711	935880	863808

Большинство башкирского населения владеет русским и может ответить на вопросы переписного листа. Однако, учитывая «мудреность» формулировок переписи, значительная часть людей, видимо, воспользовалась бы при переписи пояснениями на башкирском языке. Это башкиры пожилого возраста, проживающие в труднодоступных деревнях горно-лесной зоны республики. Сюда относится, прежде всего, Бурзянский район, в котором башкироязычное население составляет 97% от общей численности жители района. Кроме этого, в республике более десятка районов, в которых доля башкироязычного населения составляет от 50% до 85%.

В населенных пунктах этих районов социальные функции башкирского языка, по прежнему, очень сильны. В то же время среди башкир (особенно, среди этноэлиты и творческой интеллигенции) обязательно будут те, кто непременно из принципиальных соображений потребует у переписчика вопросник на башкирском языке. Особенно таких опрашиваемых много будет в Уфе – столице республики, где сконцентрирована не только почти вся этноэлита, но и львиная доля башкирской творческой интеллигенции.

Таким образом, исходя из вышеизложенного можно заключить, что необходимость перевода вопросников и инструкции на башкирский язык не вызывает сомнений.

Самой большой трудностью работы над проектом для нас явилось то, что в башкирском языке не всегда есть точный эквивалент русским словам и терминам, а буквальный перевод с русского языка часто искажал суть и смысл предложения. Например, в башкирском языке нет точного эквивалента термину «домохозяйство». Поэтому использовали выражение «семья или группа людей, которые проживают совместно».

После завершения предварительного варианта переводов текстов и их редактирования, следующей стадией работы явилась апробация вопросников и «Информации для респондентов». В качестве опрашиваемых нами были привлечены два респондента, принадлежащих к разным возрастным категориям и различным уровнем владения башкирского языка в качестве родного: первый респондент - Муллагулов М.Г., кандидат исторических наук, 65 лет, с хорошим уровнем знания башкирского языка; второй респондент – Шарипов Р.Р., студент, 20 лет, со средним уровнем владения башкирского языка.

Первый опрашиваемый не испытал особых трудностей при ответе на вопросы анкет и чтении «Информации для респондентов», т.к. он свободно владеет башкирским языком, постоянно читает газеты и книги на башкирском языке. Не смотря на это, возникли трудности с пониманием таких терминов, как «домохозяйство».

Во время ответа второго опрашиваемого возникли определенные сложности. Например, с пониманием вопросов в той части вопросников, которые касаются терминов родства и свойства. Дело в том, что сейчас многие люди, особенно молодые, в повседневной жизни редко пользуются терминами родства и свойства. Как правило, обращаются по имени или используют русский эквивалент.

Также как и первому опрашиваемому, второму респонденту довольно трудно было понять специфические термины как, например, «домохо-зяйство». Подобный термин, хотя и считается ключевым в переписи, кажется опрашиваемым расплывчатым. В повседневной жизни люди не используют такую терминологию, да и, прямо скажем, не живут «домохо-зяйствами», но именно семьями.

В заключении необходимо отметить, что башкирский перевод вопросников для ВПН 2010 был разработан таким образом, чтобы максимально соответствовать современному башкирскому языку. Но и при этом для опрашиваемых сохраняются трудности понимания переведенных документов. Эти трудности обусловлены не только сложностью самих текстов, но и тем, что некоторые термины не получили распространения как в литературном башкирском языке, так и в бытовой речи.

## Сложности перевода переписных вопросников на чувашский язык

*Г. Дегтярев, А. Долгова*

Проблемы, возникавшие в ходе работы над переводом на чувашский язык переписных листов и информации для респондентов Всероссийской переписи населения в 2010 году, можно разделить на две группы.

Первую группу составляют проблемы, связанные с разносистемностью русского и чувашского языков. По своему строению они разнотипны: первый – флективный, второй – агглютинативный, с этим и связаны несовпадения на разных уровнях языковой системы (в т.ч. лексико-семантическом, словообразовательном, грамматическом).

Различия в лексике (словарном запасе) и семантическом объеме того или иного слова преодолевались путем подбора эквивалентов. Так, например, в чувашском языке отсутствует специальное обозначение, соответствующее общему понятию «населенный пункт», его значение было раскрыто с помощью слов, означающих «деревня» и «город», смысл оборота «в каком населенном пункте» передан с помощью сочетания «в городе или в деревне». В чувашском языке невозможно использование сочетания «Ваш пол», оно было заменено выражением «Вы мужчина или женщина». Таким же образом были решены и некоторые другие проблемы.

Расхождения в морфологическом и синтаксическом строе двух языков – исходного и целевого – при переводе преодолевались перестраиванием фраз: добавлением глагольных форм, местоимений третьего лица (он, его, с ним и т.д.), повторением из предыдущих пунктов вопросника слов типа «способ», «материал» и др. В ряде случаев варианты кратких ответов «да» и «нет», несвойственные для чувашского языка, заменены более полными формами с использованием фраз из соответствующих вопросов.

Свою роль сыграли и различия в функциональных характеристиках языков. Сфера использования чувашского языка значительно уже – в ряде сфер чувашский язык не реализует или реализует свои функции частично (в науке, особенно в технических и естественных областях, в делопроизводстве, судопроизводстве и т.п.). До недавнего времени недостаточно разработанной оставалась терминология юридическая и экономическая, ряд терминов-неологизмов не успел войти в общеупотребительный фонд лексики. При переводе был учтен этот момент, и, так как юридический термин *сăпат* в значении «лицо» многим пока не известен, использовано слово *сын* со значениями «человек, лицо, персона»; слово *услам* в значении «дивиденд» в чувашском языке еще полностью не закрепилось, поэтому после этого слова в скобках приведено слово «дивиденд» на русском языке.

В особый круг выделяем затруднения, возникавшие в ходе перевода вопроса №1 переписного листа Л (сторона Л1). Связаны они с терминологическими системами родства и свойства, имеющими из-за

самобытности традиционных культур народов – носителей этих языков существенные различия. У чувашей указанная система имеет более подробное различение степеней родственных и свойственных отношений, и соответственно в чувашском языке дифференцирующих признаков в этой лексико-семантической группе больше, чем в русском. В последнем они различаются по признаку родства / свойства, по полу, по возрасту, родственники жены / родственники мужа. А в чувашском языке существует еще несколько признаков: 1) родственники по линии отца / родственники по линии матери; скажем, дядя со стороны отца (брат отца) – это одно слово, со стороны матери (брат матери) – другое; 2) возраст родственника-посредника; например, старшая сестра отца обозначается одним словом, младшая сестра отца – другим; 3) возраст родственника супруга (супруги) относительно супруга (супруги); старший брат мужа и младший брат мужа именуется разными терминами и т.п.; 4) функциональные особенности: существуют назывные, или вокативные, обозначения, которые употребляются при непосредственном общении, и слова, используемые только «за глаза», это в основном касается терминов свойства. И, наоборот, для обозначения младших прямых родственников в третьем поколении как женского, так и мужского пола существует только одно слово – заимствованное из русского и принявшее фонетический облик в соответствии с законами чувашского языка *мӑнук*. Из-за этих особенностей в ряде пунктов листа Л вместо одного русского слова даны два, вместо двух – одно (слова «внук» и «внучка» переведены одним словом. Дедушка по отцовской линии и дедушка по материнской линии, а также бабушка по отцовской линии и материнской линии имеют отдельные названия; вместо слов «брат», «сестра» – по два слова: «старший брат» и «младший брат», «старшая сестра» и «младшая сестра». Вместо одного русского слова «зять» – два термина свойственных отношений: *кӗрӱ* – «муж дочери или младшей родственницы», *ӳйсна* – «муж старшей родственницы»; такой же подход выбран и при переводе вариантов ответов по поводу братьев и сестер мужа или жены.

Необходимо подчеркнуть еще один немаловажный момент. Терминология родства и свойства в любом языке относительно консервативная лексическая группа, зачастую в бытовом общении предпочтение отдается диалектным вариантам этих понятий. У большинства сельского чувашского населения в ходу именно местные обозначения родственников; часть из них даже не знает, что в нормированном чувашском языке, отраженном в словарях, существуют иные слова для обозначения этих понятий. В некоторых случаях одно и то же слово в разных местностях может иметь совершенно разные значения; нет однозначного решения этих вопросов – разграничения литературных и диалектных вариантов – даже в наиболее авторитетном и нормированном чувашско-русском словаре (1982 года издания). Использование во вспомогательной таблице для определения степени родства, свойства объяснений в скобках вполне оправданно. Но все же, на наш взгляд, переписчики должны быть готовы к вопросам, касающимся выбора того или иного диалектного варианта.

Ко второй группе проблем, возникавших в ходе перевода, мы бы отнесли вопросы, связанные с переводом слов «жилище», «(жилое) помещение», «домохозяйство», использованные в русском тексте в не совсем привычных значениях.

Без разъяснений ИЗА РАН невозможно было даже предположить именно такую разницу в смыслах слов «помещение» и «жилище», так как это не отражено ни в одном из имеющихся на сегодняшний день словарей русского языка. После достаточно кропотливой работы по подбору наиболее приемлемых лексем, в последнем чувашском варианте переписных листов эти два понятия были разграничены с помощью использования небольших дополнительных разъяснений в скобках. Исходя из того, что «в одном жилище может быть одно, несколько или много жилых помещений», а помещение – пространство «для проживания в пределах конкретного жилища – квартира, часть коммунальной квартиры, многоквартирный дом, часть дома, место для проживания в других видах построек» и в нем «могут проживать люди, составляющие одно или несколько домохозяйств», при переводе на чувашский язык были выбраны следующие варианты: *сурт-йёр (сурт)* (первая часть – это собирательное имя существительное со значениями «дома», «жилые строения», «постройки вообще», вторая – в скобках – уточняющий синоним с более конкретным значением – «дом, здание»); *кил (пурăнан кан хваттер е пурт пайё)* («кил» – слово со значением «дом, семья, жилище», ассоциирующееся прежде всего с понятиями «родной дом», «очаг» в переносном смысле; в скобках дано краткое толкование значения слова «помещение»).

То же самое произошло с термином «домохозяйство». В наиболее популярном однотомном толковом словаре С.И. Ожегова и в подобных ему по объему современных словарях это слово вообще не упоминается, зафиксировано оно в академическом 17-томном толковом словаре с пометой «то же, что домоуправление» и в «Словообразовательном словаре русского языка» с расшифровкой «домовое хозяйство». Естественно, что нет этого слова и в двуязычных словарях чувашского языка. Первоначально был выбран вариант перевода способом калькирования – каждой части этого сложного слова по отдельности: *кил* «дом» и *хусалăхё* «(его) хозяйство», но в некоторых случаях эта фраза вписывалась в смысловую структуру предложения не совсем четко. Выражение «Если в помещении проживает одно домохозяйство» и на русском языке не отличался смысловой определенностью, а уж чувашское соответствие «*Сурт-йёрте пёр кил хусалăхё пурăнать пулсан*» вообще воспринималось как некорректное: как это неодушевленное понятие «хозяйство» («хусалăх») может проживать? Все встало на свои места после разъяснений, в которых было сказано, что по ряду причин словом «домохозяйство» заменено слово «семья». После этого был выбран вариант, означающий скорее не экономическую единицу, а группу лиц, проживающих «домом», совместно – *кил-йыш*, имеющий значения «семья», «домочадцы», «близкие» (при этом было соблюдено и условие, выдвинутое Росстатом: семантика этого слова не совпадает со значением чувашского слова *семье*, заимствованного из русского языка).

На наш взгляд, затруднения, отнесенные ко второй группе проблем, связанных с переводом на чувашский язык, могут возникнуть и в ходе



работы с русским текстом переписных листов. Использование таких широко распространенных слов как «помещение» и «жилище», а также малоизвестного термина «домохозяйство» в таких специфических и не зафиксированных в словарях значениях, при опросе может привести к затруднениям у респондентов. Видимо, во избежание разного толкования вопросов и вариантов ответов (подсказов) из переписных вопросников переписчикам следует пройти специальный инструктаж.

## Трудности перевода переписных вопросников на тувинский язык

*В.С. Кан, Д.К. Тулуш*

Важным новшеством Всероссийской переписи населения по сравнению с переписью 2010 г. является наличие текстов переписных бланков на тувинском языке. В сотрудничестве с Росстатом Институт этнологии и антропологии РАН осуществил методическую и техническую подготовку инструментария для проведения Всероссийской переписи населения на территории Российской Федерации. В рамках этой работы в Туве перевод переписных листов на тувинский язык был осуществлен научными сотрудниками Тувинского института гуманитарных исследований при Правительстве Республики Тыва Э.Б. Мижитом, членом Союза писателей РТ и РФ, заслуженным деятелем культуры и искусств РТ и Л.С. Мижит, кандидатом филологических наук, ученым секретарем ТИГИ.

В данной публикации мы рассмотрим некоторые сложности, которые возникли в ходе перевода текста переписного бланка на тувинский язык. Мы думаем, что трансляция опыта их преодоления может быть полезной специалистам и исследователям.

Перевод был осуществлен научными сотрудниками Тувинского института гуманитарных исследований при Правительстве Республики Тыва Э.Б. Мижитом, народным писателем Тувы, заслуженным деятелем культуры РТ и Л.С. Мижит, кандидатом филологических наук, ученым секретарем ТИГИ. Апробация переведенных на тувинский язык переписных листов была произведена в ходе досрочной переписи в отдаленных и труднодоступных районах Тувы.

Основные затруднения вызвал перевод терминов, отсутствующих в тувинском языке. Это такие ключевые термины как «домохозяйство», «пол», «супруг», «транзитная миграция», а также «бытовка», «мусоросборники», «мусорные кучи», «выгребные ямы», «сжиженный газ» и др. Переводчикам пришлось перевести их дословно, что сопровождалось увеличением объема текста (это особенность тувинского языка) и затрудняло их понимание. Например, словосочетание «транзитная миграция» было переведено как «кандыг-бир чурту өттүр эртери», т.е. буквально «проезд через территорию какого-либо государства». Термин «сжиженный газ» был переведен изначально как «сугже шилчиткен газ», т.е. буквально «переведенный в жидкое состояние газ», однако по результатам апробации было решено заменить на термин «баллонда газ» - «газ в баллонах».

Самым сложным для восприятия был термин «домохозяйство» и другие термины, отсутствующие в тувинском языке. В итоге для определения оптимального варианта перевода термина «домохозяйство» переводчик исходил из определения, согласованного с Росстатом («группа лиц, проживающих совместно»). Понятие «домохозяйство» было решено расшифровать на тувинском языке и поместить в сноске (\*Бажың ажыл-агыйы дээрге өг-бүле дээни-биле демей, ынчалза-даа ынаар төрөл

эвес улус база кирип болур. Чаңгыс бажың ажыл-агыйыңга чаңгыс чурттаар черде (азы чурттаар черниң кезинде) кады чурттап, боттарының акша-хөреңгизин бүдүңгө азы ооң кезин каттыштырып алгаш, кады чарыгдап амыдырап чоруурлар хамааржыр). Отсутствие такого пояснения могло бы привести к искаженному восприятию вопросов с самого начала, особенно, если переписчик не будет владеть тувинским языком. Однако в окончательный вариант перевода бланка (использованный в досрочной переписи) расшифровка термина не вошла, несмотря на наличие после слов «Бажың ажыл-агыйың» знака примечания «\*» (возможно, по техническим причинам).

Вместо отсутствующего в тувинском языке термина «лицо» использован «кижи» - человек, как более точно отражающий значение термина «лицо». В перевод был добавлен термин «чизе» – «переписной» для конкретизации смысла понятия «№ п.п.» лица.

В мае 2010 г. и в ходе досрочной переписи на территории Республики Тыва была произведена апробация переведенных на тувинский язык переписных листов. Досрочная перепись прошла со 2 по 13 августа 2010 г. в труднодоступных и отдаленных поселениях Каа-Хемского, Кызылско-го, Тере-Хольского, Пий-Хемского и Тоджинского кожуунов. По словам сотрудника Тывастата переписные бланки успешно использовались переписчиками, их наличие было весьма удобным и полезным, проблем с восприятием не было.

По определенным правилам было опрошено два человека: молодая женщина в возрасте 26 лет, проживающая в сельской местности (студентка ТывГУ) и женщина-пенсионерка 57 лет (имеет приработок).

Апробация выявила следующие трудности. Поскольку в Туве, особенно в г. Кызыле, достаточно распространен билингвизм (даже если не говорят, то читать на русском языке могут), в освоении информации части анкеты на тувинском языке были сложности (респонденты спрашивали варианты ряда ответов на русском языке). Респондентами было отмечено, что переходы в некоторых вопросах воспринимались бы легче в форме бланка, а не таблицы.

Трудно воспринимались сложноподчиненные предложения и инструкции (форма Л, А, Б, первая строка в. 1 и др.). Это связано с тем, что люди без высшего образования, чаще всего, используют ограниченный словарный запас. Поэтому в отдельных фразах перевод был сделан по дополнительному варианту или с использованием дополнительных вспомогательных слов и выражений. Также были проблемы с тем, что некоторые респонденты не знали точный перевод некоторых слов. Например, «дулгуяк» переводится как вдова(ец), но одна женщина утверждала, что это слово означает одинокого человека, никогда не имевшего семью.

После апробации переводчики проводили работу по упрощению трудных мест. Затем был опрошен мужчина 52 лет (вахтер). Были выявлены различия в употреблении слов уроженцами разных районов. К примеру, в большинстве районов в отношении жены старшего брата или дяди употребляется термин «чаавай», а уроженцы Эрзинского и Тес-Хемского районов называют ее «чеңгези». Поэтому в анкету были внесены оба варианта. Например, уроженка Дзун-Хемчикского района сказала, что «оваалаар» (перевод: оваа – куча, освященное место) некорректно

применять в сочетании с прилагательным – мусорная. Это словосочетание было заменено. Но, другой респондент, уроженец Барун-Хемчикского района, отметил, что сгребать мусор в кучи – как раз «оваа-лаар». В анкете оставили вариант «бок чыыр черже» – место для сбора мусора.

Проблемным моментом является вопрос 4 бланка «Место Вашего рождения», в котором респондент может написать наименование населенного пункта, где он родился. Это связано с тем, что, несмотря на достаточно глубокое пояснение (которое, впрочем, тоже может запутать респондента из-за пространности предложения), тувинцам, в соответствии с традиционным менталитетом, первым на ум приходит село, город или конкретное место, где он родился.

Последняя апробация показала трудности восприятия респондентом вопроса о трудовой деятельности. В вопросе 11.2 вахтер, как человек, работающий в бюджетной организации, термин «работающий по найму» воспринял исключительно как коммерческую деятельность и некоторое время не мог понять, как он может входить именно в эту категорию, несмотря на упоминание о трудовом договоре. Следует отметить, что работа по договору не распространена в сельской местности, а работники бюджетной сферы вообще могут не знать об имеющемся у него договоре.

При переводе вопросов были учтены особенности тувинского традиционного хозяйствования. Так, в вопросе 10.1 переписного листа Л2 был особо подчеркнут термин «личное подсобное хозяйство», переведенный как содержание скота или огорода для собственных нужд. Это связано с распространенностью в сельской местности аратских хозяйств – субъектов малого бизнеса, имеющих характер вспомогательного, но чаще – основного вида деятельности. В тувинском языке отсутствует большинство терминов, связанных с многоэтажными домами, поэтому они заменены на упрощенные варианты («баллонда газ», «бажың даштында бок чыыр сава» и пр.).

В тувинском языке отсутствует перевод термина «сени» или «веранда», а само слово «сени» произнесенное по-тувински буквально обозначает местоимение «тебя». Попытка перевести слово «сени» на тувинский язык во множественном числе приводит к появлению не воспринимаемого и не переводимого тувинцами слова «сенилйр». Поэтому здесь переводчиками введено слово «сери» (тув.) – навес.

Кухня дословно была переведена как «комната для приготовления пищи» для лучшего понимания сельскими жителями. Сокращенное написание поселка городского типа (п.г.т.) на тувинском – «х.х.п.» вызвало озадаченность респондента, поэтому было использовано полное наименование – «хоорай хевирлиг поселок».

И, наконец, следует отметить, что два важных термина – «помещение» и «жилище» – в тувинском языке являются устоявшимися и имеют определенные различия в значении. Помещение может быть переведено как «оран-сава»: «оран» – место, в широком понимании – страна, территория, «сава» – приставка, обозначающая емкость. Жилище – «чуртталга бажың» (дословно «жилой дом»).

Подоытоживая проведенную работу можно отметить, что перевод опросника Всероссийской переписи населения 2010 года показал ряд про-

блемных мест и отдельных трудностей перевода такого рода документов на тувинский язык. Это, во-первых, вопрос значительного увеличения текстового материала, что связано с особенностью тувинского языка. Во-вторых, это отсутствие прямого перевода современных терминов, а также многих слов, характерных для высокоурбанизированного общества. Дословный их перевод также приводит к увеличению объема и трудности восприятия текста. И, в-третьих, при переводе подобного рода документов необходимо адаптировать тексты к традиционному мировосприятию тувинцев.

---

## Опыт перевода переписных листов на китайский язык для ВПН 2010

*О.И. Курто*

По заказу Росстата и в рамках проводимой подготовки к Всероссийской переписи населения 2010 г. автором предлагаемой статьи был осуществлен перевод переписных листов на китайский язык. Необходимость перевода продиктована желанием статистиков привлечь к участию в переписи возможно большее количество выходцев из Китая, постоянно или временно проживающих на территории России и плохо владеющих русским языком, либо не владеющих им вовсе. Считается также, что даже при неплохом владении русским языком, выходцы из Китая будут лучше идти на контакт с переписчиком, если им будут представлены вопросы переписи иероглифическим письмом.

Следует отметить, что в настоящее время в России проживают китайцы, родившиеся в РФ, так и те, кто приехал из-за рубежа. Приезжие, безусловно, испытывали бы не только большие трудности с заполнением переписных листов на русском языке, но и менее доверительно отнеслись бы к сугубо русскоязычной переписи.

По всей видимости, китайский перевод переписных листов на китайском языке будет особенно востребован в Амурской и Магаданской областях, Хабаровском и Приморском краях, а также в Москве, Санкт-Петербурге и Ленинградской области. Районы Дальнего Востока географически и исторически связаны с Китаем. Проживание китайцев в Москве обусловлено работой на рынках<sup>1</sup>, а также функционированием целого ряда российско-китайских компаний. В Санкт-Петербурге и Ленинградской области высокая численность китайцев объясняется строительством широко известной «Балтийской жемчужины» и открытием большого числа ресторанов китайской кухни, центров китайской медицины и восточных единоборств.

Имея довольно большой опыт общения с китайцами в ходе своей профессиональной переводческой деятельности, мне предвидятся трудности, с которыми должны сталкиваться переписчики. Главная – нежелание китайцев отвечать на какие-либо вопросы и вообще участвовать в самой процедуре переписи, что объясняется крайней замкнутостью китайских общин, проживающих на территории иностранного государства, а также осторожностью и недоверчивостью китайцев к любого рода официальным мероприятиям.

Подобные сложности возникали при апробации переводов переписных листов. Нашим знакомым – восемнадцати носителям китайского языка, было предложено заполнить переписной лист на китайском языке. Однако из них только трое согласились прочитать тексты переписных

---

<sup>1</sup> Китайцы в большинстве своем в Москве работали на Черкизовском рынке вплоть до его надувшегося на всю страну скандального закрытия. Затем торговцы переместились на территорию столичного рынка «Садовод».

листов, указать на некорректные с их точки зрения фрагменты перевода и ответить на вопросы в произвольной форме и под вымышленным именем. Данные условия были одинаковыми для всех трех респондентов. Прочие отказались под предлогом того, что участие в подобных мероприятиях может плохо сказаться на их служебной репутации.

В качестве волонтеров выступили две девушки в возрасте 21 и 22 года, являющиеся студентками Университета иностранных языков и торговли провинции Гуандун и работающие переводчицами, а также преподаватель этого же университета в возрасте 37 лет. Все трое – уроженцы г. Гуанчжоу. Опрашиваемые, прочитав «китайский» вариант переписного опросника ВПН 2010, указали сложные для понимания фрагменты и предложили поправки. Одна из девушек провела работу по исправлению ряда предложений на более официальные и привычные языковые клише. Как следствие, китайский вариант перевода приобрел еще более «официозную» форму, нежели его русский прототип. Откорректировав вопросник таким образом, испытуемые ответили на переписные вопросы. При этом ни один из них не указал реальные данные о себе, заполняя переписные листы под вымышленным именем. Заметим также, что во всех случаях ответы ими были даны в крайне лаконичной форме.

В ходе работы над переводом пришлось столкнуться и с другими сложностями. Китайское иероглифическое письмо по своей лексической и грамматической структуре отличается от любого европейского языка, включая русский язык. Главными особенностями являются, прежде всего, образность и «отсутствие» грамматики в привычном для русского языка понимании. Слово в китайском языке – это не определенное значение, закодированное буквами, а своеобразная зрительная картинка, визуально передающая содержащийся в ней смысл. Таким образом, для европейца слово – это некая последовательность буквенных символов, а для китайца – наглядный образ. В русском языке связь между словами выражается грамматически, например, посредством окончаний или предлогов, а в китайском языке эту функцию выполняет порядок слов в предложении. В китайском языке нет форм единственного и множественного числа, нет временных форм, нет родов, падежей, склонений. Конечно же, определенные способы передачи подобных значений в языке присутствуют, но они напоминают искусственные образования, так как развивавшийся китайский язык решал проблемы самостоятельно, причем совершенно отлично от европейской языковой «традиции».

Именно поэтому сложносоставные предложения русского языка (с причастиями, деепричастиями, развернутыми определениями, множеством второстепенных членов предложения и многочисленными подчиненными предложениями) трудно передаются в исходном виде на китайский язык. Адекватный русскому тексту перевод, естественно, возможен, однако говорить о «языковом подстрочнике» не приходится, поскольку в таком случае он просто не будет понятен носителю китайского языка.

Для того, чтобы конечный вариант переведенного на китайский язык переписного листа сочетал в себе точно переданный смысл русского варианта и устойчивые клише китайского языка, нам пришлось использовать в качестве пособия тексты переписных листов Всекитайской переписи населения за разные годы. Например, русскоязычный вопрос «Сколько детей Вы родили?» переведен на китайский путем заимстования

ния из аналогичного пункта переписной анкеты Всекитайской переписи 2000 г. и дословно переводится как «число рождённых детей».

Особое внимание следует уделить переводу названий степеней родства. В китайском языке таких названий в несколько раз больше, нежели в русском языке.

Сестра – старшая сестра; младшая сестра.

Брат – старший брат; младший брат.

Бабушка – мать отца; мать матери.

Дедушка – отец отца; отец матери.

Внучка – дочка сына; дочка дочери.

Внук – сын сына; сын дочери.

Зять – муж дочери; муж старшей сестры; муж младшей сестры.

Невестка – жена сына; жена старшего брата; жена младшего брата.

Шурин – старший брат жены; младший брат жены.

Деверь – старший брат мужа; младший брат мужа.

Золовка – старшая сестра мужа; младшая сестра мужа.

Свояченица – старшая сестра жены; младшая сестра жены.

Свояк – муж старшей сестры жены; муж младшей сестры жены.

Из данного примера видно, что одному термину в русском языке соответствует два или даже три термина в китайском языке, что значительно отягощает китайский вариант переписного листа. Более того, перевод требует не только использования самого термина в его разветвленной форме, но и пояснения, так как жители разных китайских провинций в отношении одних и тех же степеней родства употребляют разные понятия.

Из этих примеров видно, что китайский язык – это язык конкретных определений, не терпящий обобщений и неточностей. В этой связи любые пояснения значений тех или иных вопросов переписного листа повышают качество перевода. Вот пример: в русском варианте переписного листа один из пунктов обозначен как «пенсия (кроме пенсии по инвалидности)». Необходимость в подобном пояснении в китайском переводе отсутствует, так как используемый китайский термин обозначает именно пенсию, получаемую в связи с прекращением труда по причине возраста или выслуги. Фраза из русского варианта «образование и обучение» сокращена до одного слова («образование»), которое вмещает в себя весь, имеющейся в русской фразе смысл. При апробации выяснилось, что часто используемая в русском прототипе фраза «этого лица» непонятна испытуемым, поэтому фраза была заменена на форму, которая дословно переводится как «опрашиваемого».

С другой стороны, целый ряд русских фраз и вопросов анкеты требует развернутой формулировки на китайском языке. Казалось бы, простая русская фраза переписного листа «Умеете ли Вы читать и писать?» вызвала затруднения при апробации на испытуемых. Выяснилось, что данный пункт переписного листа должен быть переведён двумя возможными вариантами. Первый вариант используется в переписных анкетах КНР и дословно переводится как «знаете и понимаете ли вы иероглифы?», что для китайца представляет собой вопрос о грамотности и умении распознавать (читать и писать) иероглифы. Вторым вариантом был предложен китайскими респондентами, владеющими русским языком и считающими, что русская фраза наиболее точно переводится на китай-



ский язык как «обладаете ли вы навыками письма и чтения?» Первый вариант – китайская реалия. Второй вариант – удачный перевод, отображающий, однако, только исходный русский текст, но не являющийся реалией китайского языка. Для полноты смысла в китайском переводе использованы оба вопроса.

Имеющийся в русском варианте вопрос «какой?» неизменно требует в китайском варианте конкретизации; «какой (именно) источник средств к существованию?/что это за источник?».

Вопрос «На территории Вашего субъекта Российской Федерации» в китайском варианте расширен до «Место Вашей работы расположено на территории того же субъекта Российской Федерации, где Вы проживаете?», поскольку без такого дополнения вопрос не будет ясен опрашиваемым.

Фраза «и № корпуса, если он есть» в китайском варианте трансформирована в «если у дома есть несколько корпусов, запишите порядковый номер корпуса».

Предлог «для» заменен на конструкцию «задавать вопрос только/опрашивать только», поскольку в противном случае на китайском языке теряется смысл фразы.

Подсказка для опрашиваемого в виде слова «нет» в китайском варианте неизбежно должна быть расширена до фразы «если нет...».

Сочетание «к ней» расширено до «к этой работе», так как без такого дополнения также не совсем ясно, о чем идет речь.

В соответствии с рекомендациями респондентов в китайском переводе «язык жестов» (как в русском прототипе) заменен на более обиходное «язык рук» с тем же значением.

«Запишите какая» расширено до «запишите, что это за причина?»

Вместе с тем, ряд русских синонимов передаются на китайский язык одним словом, например, слова «колодец» и «скважина». А «кухонный угол» в китайском варианте может быть заменен на «кухонный стол».

Заметим, что не возникает какой-либо смысловой коллизии при переводе на китайский язык вопроса переписи «Ваша национальная принадлежность». Дословно в китайском варианте перевод звучит как «Ваша национальность», что соответствует российскому смысловому содержанию вопроса об этническом, культурном, кровно-родственном происхождении опрашиваемого. А вот вопрос «Ваш родной язык» с русского на китайский переводится как «Ваш материнский язык».

При переводе можно столкнуться и с иными образцами языковой специфики. Так, например, фраза «фамилия, имя, отчество (полностью)» при переводе видоизменяется. Во-первых, у китайцев нет отчеств. Во-вторых, есть только один способ записи китайского имени в официальных документах, и он неизменно включает в себя фамилию человека и его имя.

Таким образом, для того, чтобы переведенная на китайский язык переписная анкета была понятна для носителей языка, необходимо не только хорошее владение языком, но и знание и языковой специфики, и китайского менталитета. При этом необходимо использовать аналогичные материалами на китайском языке, в частности, опросные листы китайских переписей. Кроме того, очевидно, что, сколько бы ни был хорош и адекватен перевод на китайский язык русского переписного листа, не-

обходимо проводить его апробацию в реальных условиях, чтобы понять, какой должна быть процедура проведения российской переписи, если ее цель – получить достоверные и полные сведения о выходцах из Китая.

(фрагмент)

**ПЕРЕПИСНЫЕ ВОПРОСНИКИ ВПН 2010**

2010 年俄罗斯全国人口普查调查表<sup>2</sup>

**Вопросы Переписного листа формы Л (сторона Л1)**

**普查调查表«Л» («Л1» 部分)**

<i>№ во- проса № 问题</i>	<i>Формулировка вопроса и подсказов</i>	<i>问题及提示语的表述</i>
<b>А</b>	<b>№ п.п. домохозяйства в пределах помещения</b>	<b>住在个房子的家庭户编号</b>
<b>Б</b>	<b>№ п.п. лица в пределах домохозяйства, на которое заполняется переписной лист</b>	<b>在本家庭户填报的人编号</b>
<b>1</b>	<b>Первому по порядку члену домохозяйства отметьте «записан первым»</b> <b>Остальным членам домохозяйства отметьте, кем он (она) приходится тому, кто записан первым</b>	<b>记下来按次序的第一位家庭户人员是 «第一位»<sup>3</sup>. 将其余的家庭户人员登记他/她(们)与 «第一位»<sup>4</sup>是什么关系.</b>
	записан первым	第一位
	жена, муж	配偶
	дочь, сын	子女

<sup>2</sup> Дословный перевод на китайский язык имеет значение «Переписные вопросники Всероссийской переписи населения 2010 г.»

<sup>3</sup> Фраза «отметьте «записан первым»» в китайском варианте стилистически неверна, поэтому была заменена на «запишите «первый»»

<sup>4</sup> Фраза «тому, кто записан первым» заменена на «первому»

## Особенности перевода материалов Всероссийской переписи 2010 г. на испанский язык

*А.В. Машенкова*

Переложение инструментария переписи на другой язык состоит в сложной комбинации точного перевода терминов и целых фраз (вопросов, пояснений, вариантов ответа), с одной стороны, с обеспечением понятности текста и всех его компонентов респондентам, с другой. Чем дальше культура языка перевода от русского, чем более различны традиции стиля и терминологии официальных документов в двух странах, тем сложнее реализовать эту задачу. Основные сложности, с которыми сталкивается переводчик подобных материалов буквально на каждом шагу, состоят в том что: а) используемый термин имеет иное значение в языке, на который осуществляется перевод, и, оставленный без изменения, может нарушить смысл высказывания, и б) определенного слова или выражения попросту не существует в данном языке, как не существует и самого понятия или реалии, которые стоят за этим словом. Строго следуя тексту, не допуская замен и вольных толкований, необходимо стремиться к тому, чтобы все термины и вопросы понимались респондентами именно в том смысле, какой вложили в них составители переписных вопросников.

В данной статье я привожу опыт решения этой задачи применительно к переводу материалов предстоящей переписи на испанский язык.

С определенными сложностями пришлось столкнуться уже при переводе названия мероприятия - «Всероссийская перепись населения». В отличие от других языков, в испанском языке отсутствует понятный эквивалент слову «всероссийский». Из нескольких вариантов перевода был выбран следующий как наиболее полно сохраняющий смысл: «Censo de poblaci3n de Rusia», буквально означающий: «Перепись населения России».

Частичным переформулировкам был подвергнут целый ряд терминов, относящихся к самой переписи, а именно:

- термин «респондент» заменен на «encuestado» (букв. «опрашиваемый»);

- термин «переписываться» («Информация для респондентов»), невозможный в буквальном переводе, заменен выражением: «участвовать в переписи»;

- термин «переписной лист» во всех материалах переписи был заменен на «переписной вопросник», так как многозначность слова «лист» затрудняла его четкое понимание в данном контексте;

- термин «переписчик», не используемый в странах испанского языка, был передан словосочетанием «опрашивающий (или проводящий опрос по переписи)» - «encuestador de Censo»;

- выражения «По форме N переписываются...», где термин «переписываются» не имеет аналога в испанском языке, были перефразированы следующим образом: « Форма N применяется /для...»

В испанском тексте было необходимо привести полностью многие аббревиатуры, однозначно понимаемые в России, но незнакомые или слабо знакомые в странах испанского языка, такие как: РФ, СНГ, РСФСР, в испанском переводе, соответственно, «Federación de Rusia», «Comunidad de Estados Independientes» и «República Soviética Federativa Socialista de Rusia». Также и аббревиатура ВПН везде в переводе приводилась полностью.

Однако аббревиатура СССР, хорошо знакомая испаноязычным респондентам («URSS»), была в переводе сохранена как таковая (в контексте «республики бывшего СССР» последний термин был переведен как «ex-URSS»).

Аббревиатура ФИО, также не употребляемая в странах испанского языка, приводилась полностью: «Nombre, apellidos, patronímico», причем, слово «фамилия» было поставлено во множественное число, так как в Испании, например, у каждого обычно имеется две фамилии.

Благодаря тому, что на момент перевода переводчик находилась в Испании, имелись широкие возможности для консультаций с носителями языка на всех этапах перевода. По сути дела, работа по апробации материалов переписи на испанском языке велась параллельно с самим переводом. Таким образом, многие трудные для понимания термины, неясности и т.п. корректировались уже в ходе первого этапа работы. Тем не менее, по завершении перевода готовые анкеты были опробованы на двух независимых респондентах-испанцах, не владеющих русским языком, с разным уровнем образования: незаконченным высшим и неполным средним, - ответы которых на вопросы анкет и высказанные ими комментарии подтвердили как успешность перевода в целом, так и затруднения в восприятии отдельных конструкций переписных материалов, которых не удалось избежать. Анализ этих комментариев, а также ошибки, вызванные непониманием текста, которые допустили респонденты, позволили мне высказать ряд предложений по частичному изменению отдельных формулировок материалов переписи, приводимые мною в данной статье ниже.

Приступая к подробному разбору наиболее существенных адаптаций материалов российской переписи к пониманию испаноязычными респондентами, хочется начать с термина «домохозяйство», как одного из центральных терминов переписи и, одновременно, наиболее сложного для точного перевода.

На первый взгляд, с термином «домохозяйство» не должно было возникнуть каких-либо затруднений, поскольку существует его буквальный перевод («hogar»), к тому же используемый в переписи населения Испании. Однако в данном случае наличие испанского термина на практике не означало ни точности соответствия его русскому аналогу, ни полноты этого соответствия, ни - самое главное! - понятности термина носителям испанского языка. Все дело в том, что испанское слово «hogar» многозначно, основные его значения (*по толковому словарю «Королевской Испанской Академии» («Diccionario de la Real Academia Española»), 22-е издание*) следующие:

1. очаг; место, где разводят огонь в кухнях, каминах, печах (само слово происходит от латинского *focaris* – огонь, очаг)

2. дом, жилье

3. домашний очаг

4. семья, группа родственников, проживающих совместно

Таким образом, это слово воспринимается в первую очередь со значением «дом, домашний очаг», и только потом выступает его связь с семьей. Как видим, в отличие от определения термина «домохозяйство», приводимое в «Информации о переписи» (*«то же, что и семья, но может включать и неродственников»*), испанский термин относится только к родственникам. Связь домохозяйства с бюджетом и хозяйственной деятельностью также отсутствует в испанском понятии. Так, например, супруги, проживающие совместно с родителями, но ведущие отдельное от них хозяйство и образующие, таким образом, отдельное домохозяйство, не были бы выделены как таковые носителями испанского языка, исходя из понимания термина «hogar». Все вышеприведенное указывает на то, что просто заменять русский термин на испанский эквивалент в материалах переписи было бы крайне неверно. Было принято решение, всякий раз применяя термин «hogar» в значении «домохозяйство», снабжать его пояснительным определением в скобках: «группа лиц, проживающих совместно». Тесная связь термина с совместным ведением хозяйства, хотя и оставалась вне этого определения, но разъяснялась при переводе раздела «Информация о переписи».

Наибольшие сложности с восприятием, выявившиеся уже в ходе работы над переводом и полностью подтвердившиеся при последующей апробации вопросников, относились к вопросам и комментариям, предназначенным переписчикам. Не имея специальной подготовки и не будучи знакомыми с особенностями переписной работы, респонденты при самостоятельном заполнении переписных листов, терялись перед подобными вопросами или отвечали на них неверно. Надо заметить, что подобные вопросы становились им понятны после объяснения, но без дополнительных комментариев вызвали серьезные затруднения.

Речь идет о таких формулировках как:

- № п.п. домохозяйства в пределах помещения (раздел А)

Оба независимых респондента, поняли этот раздел как вопрос о количестве членов семьи, из-за вышеупомянутых особенностей восприятия понятия «домохозяйство», а также исходя из установки, что в одном помещении проживает одна семья

- № п.п. лица в пределах домохозяйства, на которое заполняется переписной лист (раздел Б)

Потребовались дополнительные разъяснения этой формулировки для всех без исключения респондентов

В частности, в разделах А и Б респондентов сбивало с толку словосочетание «номер по порядку человека\ группы». Им требовалось разъяснить, о каком номере идет речь, а слова «по порядку» казались им громоздящими формулировку.

Несколько упростило, по их мнению, восприятие разделов А и Б взятие слов «по порядку» в скобки.

В вопросе 1 (*Первому по порядку члену домохозяйства отметьте «записан первым»*). Остальным членам домохозяйства отметьте, кем

он (она) приходится тому, кто записан первым) респонденты не смогли без помощи определить, какому члену домохозяйства должен быть присвоен (и соответственно отмечен) номер один. Формулировка «Первому по порядку члену домохозяйства» вызвала недоумение.

Чтобы адаптировать вопросник к самостоятельному заполнению респондентами, я предложила добавить в разделах А, Б и вопросе 1 краткие объяснения в скобках.

Например, в разделе А после вопроса добавить: («если проживает одна семья\группа лиц проставить номер 1; если проживает более одной семьи\группы лиц, присвоить каждой семье\группе произвольный номер по порядку: 1, 2, 3 и т.д. и отметить в этом разделе номер группы для лица, на которое заполняется вопросник»).

В разделе Б: («Каждому из членов семьи\группы присваивается произвольный номер: 1, 2, 3 и т.д. Данная форма «Л» заполняется на одного члена семьи\группы лиц. Проставить здесь присвоенный ему номер»)

После данных комментариев вопрос 1 должен быть более понятен. Однако можно переформулировать его для большего упрощения таким образом: «Члену домохозяйства, которому был присвоен номер 1, отметить...», с тем, чтобы отменить вопрос, какой из членов домохозяйства является первым.

Аналогичные комментарии добавить к разделам А и Б формы С.

Несколько слов следует сказать об используемых в материалах переписи терминах родства и особенностях их перевода на испанский язык. Пожалуй, именно в этом разделе, как ни в одном другом, остро проявилась невозможность простой замены русского слова испанским, пусть даже и строго соответствующим ему в словаре.

Начнем с терминов «муж\жена», которым в испанском языке имеется три варианта соответствий: «marido\mujer», «esposo\esposa» и «cónyuge». Первая пара больше используется в бытовой лексике, тогда как второй и третий вариант предпочтительны в официальных документах и анкетах. Но если «esposo\а» означает буквально «супруг\а», то термин «cónyuge», в том же значении, относится как к зарегистрированному, так и незарегистрированному браку, в силу чего был предпочтен именно он. Это испанское слово имеет одинаковую форму в мужском и женском роде, поэтому в переводе вместо двух русских слов появилось лишь одно.

Некоторое «сокращение» испанского перевода по отношению к русскому тексту появилось и при переводе терминов: «свекровь», «теща», «свёкор» и «тесть», так как в испанском языке «свекровь» и «теща» обозначаются одинаковым словом «suegra», а «свёкор» и «тесть» - также одинаковым, «suegro».

Особо надо сказать о терминах «зять» и «невестка (сноха)». Во вспомогательной таблице для определения терминов родства и свойства дефиниции, данные этим терминам, пришлось существенным образом изменить, так как иначе был бы нарушен смысл этих понятий в испанском языке. Так, «зять – муж дочери или сестры», превратилось в переводе в «зять – муж дочери», так как в странах испанского языка зятем («yerno») называют только мужа дочери. Для названия мужа сестры имеется отличный термин.

Термины «невестка» и «сноха» в испанском языке – одно и то же понятие, поэтому для них использовался единственный имеющийся термин «*pietra*». Определение, данное в таблице для определения терминов родства и свойства («Невестка (сноха) – замужняя женщина по отношению к родным ее мужа»), также оказалось невозможно перевести дословно, так как в странах испанского языка «*pietra*» (невестка, сноха) – это только (!) жена сына, а для определения родственных отношений с родными мужа имеется отдельный термин. В связи с этим, фраза, в буквальной передаче на русский язык, получилась следующей: «Невестка – жена сына».

Значительно скудее в средствах оказывается испанский язык и для следующих терминов: «шурин» (брат жены), «деверь» (брат мужа), «свояк» (муж свояченицы). Все они передаются в испанском языке единственным словом «*cuñado*». Отдельных терминов для этих понятий нет. Так же и для понятий «золовка» (сестра мужа), и «свояченица» (сестра жены) используется то же слово, но в форме женского рода – («*cuñada*»).

Слову «свойственник» совсем не нашлось эквивалента в испанском языке, и пришлось использовать описание: «родственник жены».

В разделе о семейном положении словосочетание «никогда не состоял(-а) в браке» было переведено единственным словом «*soltero(-a)*», строго соответствующим данному определению.

Некоторые вопросы оказались необходимым, помимо перевода, снабдить еще и поясняющим комментарием, так как без такового респонденты не могли самостоятельно ответить на предлагаемый вопрос. Так, например, к вопросу: «Ваше гражданство» был добавлен комментарий: «Гражданином какого государства Вы являетесь?», при этом, однокоренные в русском языке слова «гражданство» и «гражданин» в испанском языке имеют различную основу: соответственно «*nacionalidad*» и «*ciudadano*», благодаря чему слово, используемое в комментарии, значительно улучшает понимание основного вопроса.

Термин «национальная принадлежность» вызывает значительные трудности в понимании у испаноязычных респондентов, так как устойчивого выражения, аналогичного русскому, в испанском языке нет, и само понятие национальной принадлежности неопределенно для испанцев. Наиболее близким эквивалентом является термин: «этническая идентичность», однако, даже он, являясь узкоспециальным, мог оказаться непонятным для значительного числа респондентов. Поэтому к вопросу «Ваша национальная принадлежность» был добавлен поясняющий вопрос: «С какой национальной, этнической или территориальной группой Вы себя соотносите?»

Надо отметить, что даже в такой постановке, с дополнительным пояснением, вопрос этот остался незаполненным в анкетах обоих независимых респондентов. На вопрос «почему?», они ответили, что выше уже обозначили свое гражданство. Чтобы избежать подобного незаполнения в случаях, когда национальная принадлежность совпадает с гражданской, я предложила добавить в анкетах пометку после вопроса о национальной принадлежности: «может совпадать с гражданством».

Юридический термин «*arátrida*» («без гражданства»), являясь узкоспециальным, мог остаться непонятным для значительного числа испан-

ноязычных респондентов, поэтому был дополнен в скобках синонимичным выражением из общей лексики: «sin nacionalidad».

Несколько слов следует сказать о переводе терминов, связанных с уровнем образования. Из-за различий в системе среднего и высшего образования многие термины пришлось передавать не буквально, а соответствующими испанскими эквивалентами, либо дополнять поясняющими комментариями, во избежание неправильного толкования.

Так, например, «неполное среднее» (образование) было при переводе дополнено комментарием в скобках: «без бакалавриата», так как иначе вызвало бы у респондентов вопрос, что считать неполным средним образованием. Соответственно, «среднее полное (общее)» (образование) было дополнено комментарием: «бакалавриат», обозначающим в странах испанского языка полный курс среднего образования.

Понятие «высшее» (образование) передается в испанском языке термином «университетское». При этом слово «профессиональное» применительно к высшему образованию («высшее профессиональное») пришлось опустить во избежание ошибочного понимания, так как в странах испанского языка термин «профессиональное» применяется к среднему профессиональному образованию.

Сама аббревиатура «вуз», незнакомая испаноязычным респондентам, была передана словосочетанием, буквально означающим: «учреждение высшего образования».

Термин «бакалавр» как ступень высшей школы было необходимо дополнить пояснением: «выпускник университета, окончивший 4-летний курс обучения» во избежание смешения с понятием «учащийся бакалавриата», соответствующего в Испании двум последним классам средней школы.

Для пояснения ступени «начальное» применительно к профессиональному образованию, в скобках был добавлен комментарий: «для подготовки рабочих промышленного предприятия», а для пояснения ступени «среднее» соответственно: «для подготовки мастеров\техников промышленного предприятия».

Для обозначения ученых степеней кандидата и доктора наук в странах испанского языка используется слово «доктор» для обоих понятий. Разница состоит в том, что «кандидат» - это, буквально, «доктор-исследователь», а «доктор наук» - буквально, «доктор-профессор» или «почетный доктор». Последний титул присуждается за существенный вклад в науку, даже если претендент не обладает всеми академическими реквизитами. Таким образом, при переводе терминов «кандидат\доктор (наук)», всякий раз со словом «доктор» применялось то или иное дополнение.

В испанском языке не существует устойчивого выражения, аналогичного русскому «средства к существованию». В связи с этим дословный перевод этого выражения («medios de existencia») везде в переводе дополнялся в скобках синонимом, более употребимым в странах испанского языка: «ingresos» («доходы»).

Похожая ситуация сложилась с устойчивым выражением «личное подсобное хозяйство», не существующим в испанской языковой традиции. Дословный перевод термина ЛПХ («economía personal auxiliar») необходимо было дополнить разъяснением, без которого выражение не



могло бы быть понято респондентами однозначно: «сад, огород, домашние животные, которыми Вы владеете для личного пользования».

Выражение «работа по совместительству» передается в испанском языке одним словом «pluriempleo» (от «pluri» - «несколько» и «empleo» - «занятость, работа, место работы»).

Термин «иждивение» передается в испанском языке словом «содержание», к которому необходимо добавить «другими лицами», чтобы отделить от возможного неверного понимания, как содержания других лиц самим респондентом.

Одно и то же испанское слово «contrato» («контракт») соответствует двух различным понятиям в русском языке: «контракт» и «договор». Для разграничения смыслового различия этих терминов в переписной анкете при переводе были использованы выражения: «контракт на выполнение заказа» («contrato de fin de obra») (что соответствует термину «договор») и «контракт на работу» («contrato de trabajo») (что соответствует термину «контракт»).

В испанском языке отсутствует устойчивый эквивалент выражению: «работающий не по найму». Обычно употребляется термин «собственник» (предприятия). Однако сложность заключалась в том, что собственник предприятия не всегда работает на нем сам, тогда как в анкете четко указано: «работающий». Был найден эквивалент, буквально означающий: «Собственник, занимающий пост или выполняющий работу» («propietario con cargo u oficio»), позволяющий избежать смешения с работающим владельцем предприятия.

В испанском языке нет точных соответствий выражениям «городской\сельский населенный пункт». В переводе на испанский язык словосочетание «городской населенный пункт» было передано словом «город», а «сельский населенный пункт» - перечислением «поселок, деревня». Тем не менее, выражение «населенный пункт» имеет точное соответствие в испанском языке – «municipio», и было переведено таким образом везде, где употреблялось отдельно.

Устойчивого выражения «поселок городского типа» и, соответственно, аббревиатуры «пгт» в испанском языке не существует. Словосочетание было переведено дословно: «pueblo tipo ciudad» - и легко понималось респондентами, которые участвовали в апробации перевода.

Словосочетание «сельская администрация» потребовало, помимо развернутого перевода (буквально «административный район вне города», так как понятие «сельский» передается в испанском языке как «не городской»), еще и дополнительного разъяснения: «может включать несколько поселков, деревень».

В связи с тем, что в испанском языке не существует выражений, соответствующих русским «частный жилищный фонд», «государственный\муниципальный жилищный фонд», эти словосочетания были переведены соответственно «частные жилища (дома)», «государственные\муниципальные жилища (дома)».

Невозможный в буквальном переводе на испанский язык термин «бытовка» был заменен развернутым определением «временная постройка для рабочих».

Было необходимо внести изменения в следующий вопрос: «При перестройках, надстройках, расширении дома годом ввода в эксплуатацию

считается год первоначальной постройки», в связи с тем, что выражение «ввод (здания) в эксплуатацию» в дословном переводе вызвало трудности в понимании у носителей испанского языка. При переводе был использован термин, обозначающий «возраст, количество лет, древность» (в отношении, в частности, зданий, построек) - «antigüedad». Вся фраза после видоизменения читается так: «При перестройках, надстройках, расширении дома, начинать отсчет возраста здания от года первоначальной постройки».

Испанское «ampliaciones», применительно к зданиям, включает в себя как «расширения», так и «надстройки», почему в переводе было использовано для передачи обоих этих терминов.

Дословный перевод выражения «сетевой» (газ) был дополнен более употребимым в странах испанского языка словом «городской» («de ciudad») (газ).

Слово «коммунальный» в отношении системы водоснабжения, канализации, было передано употребляющимся в этом значении в странах испанского языка термином «муниципальный». Однако для передачи слова «коммунальный» в значении «коммунальная квартира» было использован иной термин. Надо заметить, что само понятие коммунальной квартиры достаточно трудно для понимания носителями испанского языка, поскольку они не знакомы с самой реалией, стоящей за этим выражением. Наиболее близкое соответствие выражается в испанском языке словосочетанием «piso compartido» (буквально «квартира в совместном пользовании»). Как правило, это выражение относится к съемному жилью, когда несколько человек или семей снимают совместно большую квартиру или дом, при этом каждый располагает своей комнатой, а кухня и санузел находятся в совместном пользовании. В этом случае все расходы, такие как оплата электричества, газ, вода и т.д., делятся на всех жильцов, вернее, распределяются на каждую комнату. Исходя из этих реалий, выражения «квартира с одним\несколькими лицевым(-и) счетом(-ами)» были переведены как: «квартира с одним\несколькими счетами оплаты расходов», поскольку лицевой счет, в случае съемной квартиры, остается на имя владельца и не отражает реального количества проживающих в помещении домохозяйств. Подобным же образом было переведено выражение «часть комнаты» (в вопросе о количестве занимаемых комнат) – в переводе на испанский «habitación compartida» (буквально, «комната в совместном пользовании»). Выражение «мобильный доступ (в Интернет)» передано как «беспроводной» («inalámbrico»), чаще употребляемое в данном контексте в странах испанского языка.

Отметим, что в процессе апробации перевода переписных вопросников, выявились определенные сложности для восприятия некоторых вопросов анкет иностранцами, связанные не столько с тем, что материалы читались в переводе, сколько с тем, что анкета не предназначена к самостоятельному заполнению респондентами, но предполагает специальную подготовку проводящих перепись сотрудников. В этой связи, возможно, было бы целесообразно снабжать анкеты, предназначенные к самостоятельному заполнению, дополнительными комментариями.

## О переводе вопросников ВПН 2010 на бурятский язык

*С.Г. Жамбалова*

Данная статья написана по следам перевода вопросников Всероссийской переписи населения (ВПН) 2010 г. До этого момента я перевела с бурятского на русский собранные мной полевые этнографические материалы, в которых почти не было официальной лексики: беседа с информаторами на темы повседневной, ритуальной, обрядовой жизни традиционного и современного обществ. Работа по переводу вопросников ВПН 2010 г. оказалась трудной и интересной - она выявила любопытные для меня, этнолога, реалии бурятского языка, - и дала возможность по-новому взглянуть на такой важный источник научных сведений как перепись населения. Стало очевидным, что без понимания того, как воспринимает население вопросы переписи, невозможно интерпретировать ее результаты. Очевидно также, что и в дальнейшем разработка программы переписи должна осуществляться при научной поддержке со стороны этнологов и исследователей смежных научных отраслей.

Современный бурятский язык, как и другие языки, демонстрирует процессы адаптации населения в российском имперском, советском, а затем российском постсоветском пространствах. Терминологические требования переписных вопросников позволили увидеть "игровое поле" бурятского языка, масштаб и границы его функционирования, в современной практике более узкие по сравнению с возможностями языка. Просматривается слабая востребованность бурятского официального делового языка в повседневной жизни. И этому есть объективные причины: буряты неотъемлемая часть российского государства со всеми вытекающими, так сказать, терминологическими обстоятельствами. В настоящее время основная часть бурят, знающая родной язык - билингвы, владеют (бурятским и русским языками), другие из-за ограниченного словарного запаса слабо понимают разговорный бурятский язык, не умеют читать, немало людей вовсе не знает язык.

Бурятия в 2011 г. официально отмечает 350 лет вхождения в состав России. Языковое пространство, в котором практиковались два языка, за этот период претерпело разные изменения: до начала XX в. сильнее было развито русско-бурятское двуязычие, нежели бурятско-русское<sup>1</sup>. До революции 1917 г. двуязычных бурят, по мнению филологов, было единицы, зато местные русские, особенно мужчины, владели бурятским языком<sup>2</sup>. Думаю, что хронологические границы преобладания на данной территории бурятского языка можно расширить до конца первой четверти XX в.

<sup>1</sup> Бабушкин С.М. Бурятско-русское двуязычие: формирование и характер развития (на материалах речи молодежи). - Улан-Удэ, 2007, с. 172.

<sup>2</sup> Бакшиханова С.С. Диагностика дефектов речи в условиях двуязычия: психолингвистический аспект. - Улан-Удэ, 2003?, с. 20.

Далее происходило активное формирование бурятско-русского двуязычия, связанное с советской действительностью, причем, снижалась доля бурятского населения, владеющая родным бурятским языком. По переписям, если в 1926 г. 98,1% бурят признали родным бурятский язык, то в 1959 г. – 94,9%, в 1970 – до 92,6%, в 1979 – до 90,4%, в 1989 – до 86,6%, в 2002 – до 79,3%<sup>3</sup>. Впрочем, используя приведенные исследователем сведения, я не могу разделить его следующее мнение: «При таких темпах снижения бурятский язык может прекратить свое существование в течение следующего столетия»<sup>4</sup>. Прежде всего, сами переписные данные требуют внимательного анализа. Как правило, о знании языка судят только лишь по данным о родном языке. Но в переписях, начиная с 1970 г., имелся также вопрос о втором языке владения. Поэтому, чтобы получить общую картину, необходимо учесть две категории лиц – тех, которые указали в переписи, что бурятский язык для них родной, и тех, кто считает родным другой язык, но при этом владеет бурятским языком. При таких подсчетах, по данным переписи 1970 г., численность бурят с бурятским языком составляла 95,5%, по переписи 1979 г. – 92,8%, по переписи 1989 г. – 89%. Отражают ли эти цифры масштабы действительного владения бурятским языком? Вряд ли. В советских переписях основным был вопрос о родном языке, а не о владении языком. Поэтому опрашиваемый зачастую указывал не язык владения, а язык, который более всего соответствовал его национальности. Очевидно, что в 1970-е годы уровень знания бурятского языка был несколько ниже, чем это показывала перепись. Этот факт отразила современная перепись 2002 г., при которой был задан прямой вопрос: какими языками вы владеете? По данным этой переписи, 79,3% бурят указали, что владеют бурятским языком. Видимо, близкой к этой была картина и в предыдущие десятилетия. Так или иначе, вплоть до конца советского периода свою приверженность бурятскому языку сохраняло подавляющее количество бурят, а современная ситуация с бурятским языком, хотя и неоднозначная, также может рассматриваться позитивно. В первую очередь мой позитивизм питается изменением ценностных ориентиров возрождающейся России. А необходимость перевода переписного листа Всероссийской переписи населения 2010 года на бурятский язык, наряду с татарским, башкирским и еще несколькими российскими языками, как раз является тому подтверждением.

Исследователи отмечают наличие функциональных границ русского и бурятского языков. Еще социологическое исследование 1975 г. показало, что все без исключения лица, владевшие бурятским языком, в возрасте до 35 лет и 92,5% в возрасте до 50 лет предпочитали слушать лекции на русском языке, мотивируя большей легкостью понимания общественно-политической, научной терминологии. Уже тогда при функциональном взаимодействии бурятского и русского языков функции русского языка доминировали в языке делопроизводства, официальной переписке, языке средств массовой информации, языке частной переписки, в системе образования, начиная с дошкольного и т.д.<sup>5</sup>. О современном

<sup>3</sup> Бабушкин, указ. раб., с. 174.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Балханов Г.И. Коммунистическая пропаганда и двуязычие. – Улан-Удэ, 1978, сс. 7, 9.

кризисе бурятского языка пишут много. Проведенная переводческая работа вопросников ВПН 2010 г. еще раз показала огромные возможности данного языка и определенную заботу российского правительства о его функционировании в Республике Бурятия (РБ) на уровне государственного наравне с русским.

Следует заметить, что основная масса бурятского населения владеет русским в той степени, чтобы ответить на вопросы переписного листа без перевода. В то же время, очевидно, что в настоящее время есть категории людей, не владеющие в достаточной степени русским. В-первых, это буряты пожилого возраста, как правило, это женщины (мужчины, в силу большего опыта социальных контактов, лучше владеют русским языком). Причем эта группа локализуется не только в сельской местности, так как в последнее время активизировалась внутренняя миграция из села в город.

Во-вторых, это некоторые городские, и многие сельские дети дошкольного возраста, не посещающие детский сад. Хотя во время переписи за детей, как правило, дают ответы их родители, все же данную категорию опрашиваемых следует учитывать.

В-третьих, это могут быть буряты, знающие русский язык, но из принципиальных соображений (результат возрожденческих тенденций) захотят получить анкеты на бурятском языке. С одним из таких людей, а это, как правило, люди творческих профессий, я столкнулась во время совместной полевой работы с японской коллегой Н. Игауэ, владеющей русским языком. Информант из с. Хаян Бичурского района, художник, интеллигентный человек, с которым мы беседовали долгое время, не внял моим просьбам перейти на русский из-за присутствия человека, не знающего бурятского языка.

В четвертых, бурятский вариант ВПН 2010 г. может пригодиться соютам Бурятии (пожилым и детям), которые в начале XXI в. не без помощи этнологов Н.Л. Жуковской и Л.Р. Павлинской отпочковались от ассимилировавшего их бурятского этноса, вернув себе исконную этническую принадлежность. 24 марта 2000 г. союты, считавшиеся в советское время бурятами, получили правовое положение малочисленного народа РФ, а в ноябре того же года Народный Хурал РБ присвоил Окинскому району статус сойотского национального. Л.Р. Павлинская отмечает: «Конечно, союты подверглись частичной этно-культурной ассимиляции (утрата языка, некоторых элементов материальной культуры и т.д.)...»<sup>6</sup>. Союты, утратив свой язык, наравне с окинскими бурятами говорят на одном из диалектов бурятского языка.

В пятых, в Бурятии проживают отдельные русские, в основном пожилого или детского возраста, лучше владеющие бурятским языком как разговорным, так и письменным<sup>7</sup>. Во время полевой этнографической работы в Бичурском районе в с. Дабатуй мы обнаружили тотальное паритетное двуязычие - немногочисленное население с легкостью говорит

---

<sup>6</sup> Павлинская Л.Р. Кочевники голубых гор (Судьба традиционной культуры Восточных Саян в контексте взаимодействия с современностью). СПб, 2002. С.

<sup>7</sup> Жамбалова С.Г. Село Дабатуй Бичурского района РБ – территория тотального паритетного двуязычия //Гомбожап Цыбиков – выдающийся ученый и путешественник: Сб. науч. ст. – Вып. 2. – Улан-Удэ, 2008, сс. 166 – 173.

на русском и бурятском. При этом некоторые русские признаются, что по бурятски общаться им легче. Такая картина, насколько я знаю, наблюдается в некоторых селах Кижингинского, Хоринского, Тункинского, Джидинского и других районов, т.е. в местах дисперсного проживания народов. Подтверждением данного обстоятельства может служить, к примеру, то, что 4,7 тыс. русских, проживающих в РБ, по итогам ВПН 2002 указали на знание бурятского языка.

В шестых, это шэнэхэнские буряты. В Республике Бурятия с 1990-х гг. поселяются репатрианты, группа так называемых шэнэхэнских бурят. После революции 1917 г. в первой четверти XX в. они, жители по современному административно-территориальному делению Агинского округа Забайкальского края, остались на постоянное жительство в приграничных землях Китая, которые до полного закрытия границ традиционно использовали как летники<sup>8</sup>. Многие из них, постоянно проживая в России в течение года и более, сохраняют гражданство Китая. Это обусловлено многими причинами, в том числе нежеланием терять китайское, а также трудностями получения российского гражданства. Следует отметить, что их немного, около 500 чел.

В первую очередь для апробации переводимых переписных вопросов я обратилась к одному из представителей этой группы, к Цырендоржо сыну Бальжинимы. Они не имеют фамилий, его можно записать как Бальжинимын (Бальжинимаев) Цырендоржо, 1953 г.р., с 2007 г. проживает в Улан-Удэ у своей дочери с зятем и внуком, жена осталась в Китае. Бурятским языком владеет хорошо, но умеет читать только старомонгольскую письменность (вертикальное письмо), кириллицу и латиницу не знает. Из прочитанных вопросов ему понятны только состоящие из исконно бурятских слов, слова, перешедшие из русского или других иностранных языков типа "перепись, государство, фонд, гражданство, республика" и т.д., известные почти всем российским бурятам, он не понимает. Поэтому Цырендоржо смог ответить только на некоторые вопросы. Когда я поинтересовалась: «Смог бы он ответить на вопросы переписного листа на китайском языке?» - он ответил положительно. Видимо, это надо иметь в виду переписчикам при опросе представителей данной группы.

Правда, и здесь могут быть трудности. Мной в свое время были выявлены разные стадии адаптации монголов (в Китае в эту группу также включаются шэнэхэнские буряты) в китайский мир, одним из главных критериев было знание/незнание китайского языка. Не все монголы хорошо владеют им<sup>9</sup>. Также и с шэнэхэнскими бурятами в России: русские и другие иностранные слова, вошедшие в фонд современного бурятского языка, мы не можем заменять в переписной анкете из-за такого небольшого контингента. Да и заменить русские слова невозможно, они глубоко вошли в обиход бурятского народа.

---

<sup>8</sup> Жамбалова С.Г. Рассказ шэнэхэнского буряты Соктын Жамсо // Диаспоры в современном мире: Мат-лы междунар. Круглого стола. г. Улан-Удэ (15 октября 2007 г.) – Хулун-Буйр (13 декабря 2007 г.). – Улан-Удэ, 2007, с. 241 – 249 и др.

<sup>9</sup> Жамбалова С.Г. К вопросу изучения этнографии монголов Китая // Актуальные проблемы монголоведения. - Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2006, сс. 56 – 59.

В то же время, следует отметить, что большинство шэнэхэнской молодежи владеет русским языком и хорошо понимает вышеуказанные слова – обучались в российских школах, заканчивали университет по отделению бурятской филологии или другие учебные заведения. Поэтому, посетив место их работы и показав нескольким молодым людям вопросы переписного листа, я не случайно остановилась на случае с Цырендоржо. Апробирование переведенного на бурятский язык вопросника с участием Цырендоржо не состоялось, так как респондент не смог ответить даже на небольшое количество вопросов, прочитанных ему.

В седьмых, переведенные на бурятский язык вопросники ВПН 2010 г. могут пригодиться при работе с монголами из Монголии, которых в настоящее время достаточно много в Бурятии, особенно в г. Улан-Удэ - они занимаются в основном торговлей. В республиканской столице проживают также работники монгольского консульства, активно «демонстрирующие» незнание русского языка. Монголы хорошо знают кириллицу (монгольский язык имеет две письменности, вертикальное письмо, в настоящее время практикуемое монголами Китая, и кириллицу, распространенную в Монголии), поэтому им данные вопросники будут доступны в необходимой для осуществления переписи мере. Также, я думаю, они знают множество слов официального лексикона русского и иностранного происхождения, проникающих в лексику официального монгольского языка.

Известно, что по переписи 2002 г. 2,3 тыс. чел. в РБ заявили, что владеют монгольским языком. В то время как монголами назвались очень немногие, буквально в 10 раз меньше численности, знающих монгольский язык. Так самые «многочисленные» группы: в Улан-Удэ - 206 чел., в Кяхтинском районе - 70 чел., в Кабанском районе - 10 чел. Такое несоответствие объясняется несколькими причинами. Во-первых, видимо, часть адаптированных монголов назвались бурятами, каковыми они и являются в действительности; во-вторых, многие буряты знают монгольский язык в силу профессиональной необходимости – монголоеды; в-третьих, например, буддийские служители (ламы) в советское время, начиная с середины XX в., обучались в Буддийской академии в Улан-Баторе.

Во время апробации вопросников один исконно российский молодой бурят, лет 35, гражданин РФ, которому я попыталась показать не весь вопросник (он отказался участвовать в апробации), а некоторые отдельно выписанные вопросы, выразил мнение, что литературный бурятский может оказаться трудным для молодежи, что лучше было бы все записать в разговорном стиле. Но я уже отметила, что бурятская молодежь, скорее всего, будет отвечать во время переписи на русском языке, которым они сегодня, безусловно, владеют лучше, чем бурятским. В то же время необходимо заметить, что и сама русскоязычная анкета составлена не таким уж «бытовым» языком – для многих русских, не имеющих высшего образования, наверно, некоторые вопросы покажутся достаточно сложными для понимания.

Филологи, изучающие бурятский язык, давно обратили внимание на наличие специфики двуязычия, когда бурятская речь перемежается русской. Такая ситуация находит отражение в литературе и театре – тексты

театральных пьес зачастую отражают современную языковую ситуацию в республике.

Существует еще один аспект перевода опросников. Следует иметь в виду, что переведенные на литературный бурятский язык вопросники ВПН 2010 г. могут оказаться, несмотря на все старания государства и специалистов, непонятными определенным группам бурят. В бурятском языке сосуществуют литературная форма и диалекты (варианты языка предбайкальских, забайкальских бурят, а также бурят - выходцев из монгольских племен). До 1917 г. сформировалось два крупных наречия бурятского языка – восточное (Забайкалье) и западное (Предбайкалье), на их базе создавались два письменных извода наречий. Первое на основе старомонгольской письменности, второе с использованием русской графики<sup>10</sup>. Что касается проживающих в РБурят, выходцев из монгольских племен (цонголы, сартулы и др.), то их язык близок халха-монгольскому наречию.

В первые годы советской власти литературная норма бурятского языка формировалась на халха-монгольской основе, были созданы новые слова и термины на бурятском языке (Б.Б. Барадин, Г.Ц. Цыбиков и др.). В 1931 г. Бурят-Монгольский обком ВКП (б) подверг критике данную ориентацию и указал на необходимость создания общенационального литературного языка, доступного всем бурятам (хоринский диалект). Создавался словарь общий для двух больших диалектов за счет интернационализации терминов, не понятных западным бурятам. С этих пор большинство вновь созданных в первой четверти XX в. исконно бурят-монгольских терминов было заменено интернациональными и русскими<sup>11</sup>. Этот процесс был, на мой взгляд, связан с большой политикой и сопутствовал борьбе с панмонголизмом. Кстати, в последнее время появляются публикации о том, что нужно перевести бурятский литературный язык на халха-монгольское наречие, чтобы буряты были в «большом монгольском языковом круге».

Приведенные краткие материалы по истории бурятского языка объясняют причины наличия в переводе на данный язык вопросников ВПН 2010 г. большого количества заимствованных слов. Наличие двух больших диалектов обусловило наличие двух вариантов перевода термина «домохозяйство». Например, перевод вопроса А Переписного листа формы Л (сторона Л1) «№ п.п. домохозяйства в пределах помещения» выглядит в предложенном мною варианте следующим образом: «Гэр байра<sup>12</sup> соо<sup>13</sup> гэр айлай (айл тииргэнэй)<sup>14</sup> ээлжэнэй дугаарай<sup>15</sup> №

<sup>10</sup> Шагдаров Л.Д. Сближение бурятского языка с другими языками народов СССР //Взаимовлияние языков в Бурятии. – Улан-Удэ, 1978, с. 39.

<sup>11</sup> Шагдарова Д.Л. Сопоставительно-типологическое исследование лексико-фразеологических систем бурятского и русского языков (на материалах переводов и двуязычных словарей). – Улан-Удэ, 2003, с. 111.

<sup>12</sup> Термин «помещение» передан соответствующим устойчивым словосочетанием *гэр байра*, которое переводится как «квартира, помещение».

<sup>13</sup> В данном случае слово «в пределах» выражено послелогом *соо*, обозначающим нахождение предмета внутри чего-либо.

<sup>14</sup> В бурятском языке «домохозяйство» может быть обозначено для забайкальских бурят устойчивым словосочетанием *гэр айл*, которое переводится в значении «семья, двор, хозяйство». В анкету помещен также термин *айл тиирген*, означающий «дом, хозяйство»,



(э.д.№)». Этот перевод сопровождается тремя подсказками для лучшего понимания вопроса: «**Хэлэжэ үгэлгэнүүд:**

**1. Гэр айл (айл тииргэн)** – ганса гэр бүлэ бэшэ, ямаршье суг ажаһуудаг эрхэтэ нюурнуудай группа; мүн квартирна гаргаша тулэхэ лицевой счеттой нэгэ хүн<sup>16</sup>

**2. Гэр байра** – хүнэй байдаг байшан<sup>17</sup>, тодолон хэлэхэдэ теоретическэ талаар гэрэй орондо<sup>18</sup> нэгэ гэр айл (айл тииргэн): квартира, үмсын гэр, гэрэй хуби, коммунальна квартира соохи таһаг орожо болохо, теад олон квартиратай гэр бэшэ<sup>19</sup>

**3. Гэр айл (айл тииргэн) гэр байра соо** – нэгэ байшан соо нэгэнһээ улам гэр айл (айл тииргэн) байжа болохо, жэшээн, наһатай эхэ эсэгэ – нэгэдэхи гэр айл (айл тииргэн) (өөрын бюджет, өөрын стол), тээдээнэ наһа хүсэһэн хүбүүнийн гэр бүлэтэе – хоёрдохи гэр айл (айл тииргэн<sup>20</sup>). Весь небольшой текст сопровождается девятью комментариями, которые приведены здесь в сносках..

Что касается непосредственной апробации вопросов переписного листа, с этой целью были привлечены три бурятки, родившиеся в РФ. Это лица из разных регионов этнической территории бурят: Арсланова Анна Аюшеевна, Митыпова Гунсема Сандаковна из Забайкалья, Суворова Арюна Станиславовна из Предбайкалья. Хотя Арсланова и Суворова находятся в близком родстве, мать и дочь, первая из Забайкалья, а вторая жила в Предбайкалье. Она изучала бурятский язык в школе. Кроме того, ее мать - носитель литературной формы бурятского языка. Это люди разных возрастных и социальных групп, первая – пенсионерка, занимающаяся мелким частным предпринимательством, вторая – работающий пенсионер, третья – специалист, окончивший университет и поступивший в очную аспирантуру. В целом апробация перевода опросников прошла без больших осложнений, так эти люди хорошо знают бурятский язык в его литературной форме.

---

который будет понятен в значении «домохозяйство» предбайкальским бурятам, проживающим как в Иркутской обл., так и в Республике Бурятия. Так как диалекты сохраняются у бурят до настоящего времени, особенно у людей пожилого возраста, следует использовать в анкете оба термина.

<sup>15</sup> Из-за отсутствия в бурятском языке прямого перевода, словосочетание «№ п.п.» переведено словосочетанием *элжээнэй дугаар*, дословный перевод которого «порядок очередности».

<sup>16</sup> Сделан подсказ: «1. домохозяйство – не только семья, но любая группа лиц, проживающих совместно. Это может быть также один человек с наличием лицевого счета для уплаты квартирных расходов».

<sup>17</sup> Дословный обратный перевод с бурятского: «человек, существующий в жилом помещении».

<sup>18</sup> В целях более прозрачного смыслового различения слов «помещение» (*гэр байра*) и «жилье», а также впоследствии (см. ниже) «жилище», для обозначения последнего введено синонимичное словосочетание «*гэр орон*».

<sup>19</sup> Сделан подсказ: «2. Помещение – жилое помещение, т.е. жилье, в котором теоретически может размещаться одно домохозяйство: квартира, частный дом, часть дома, комнаты в коммунальной квартире, но не многоквартирный дом».

<sup>20</sup> Сделан подсказ: «Домохозяйство в пределах помещения – в одном жилом “помещении” может быть более одного домохозяйства, например, пожилые родители – первое домохозяйство (свой бюджет, свой стол); их взрослый сын с семьей – второе домохозяйство»

Думается, что во время переписи люди, плохо знающие бурятский язык, не будут обращаться к бурятскому вопроснику. Об этом свидетельствует следующий эпизод. Еще одна попытка проведения апробации вопросников ВПН 2010 с бурятом, мужчиной старше 55 лет, недавно переехавшим в г. Улан-Удэ из Иркутской области, не увенчалась успехом – он утверждает, что не понимает восточно-бурятских слов и “даже не поет их песен”. Зато он хорошо владеет русским языком.

Апробация выявила, что имеются проблемы понимания текста вопросников. Одна из них – указанная проблема диалектных различий. Однако существует литературный бурятский язык, язык официальной документации, он должен быть использован при переводе такого важного государственного документа, как вопросники ВПН 2010 г. Вторая причина – неуклонное сокращение носителей бурятского языка, настоящих его знатоков как в устной, так особенно в письменной форме.

Имеются, как уже сказано, трудно понимаемые по своей сути вопросы в вопросниках ВПН 2010 г. Респондентки, Арсаланова и Суворова, не поняли, например, первый вопрос о номере домохозяйства в пределах помещения, поэтому не ответили на него. Причина – невнимательное чтение текста, что они пояснили чуть позже, когда сами выявили оплошность. Однако в целом переведенные вопросы оказались им понятны после того, как я обратила внимание на ошибку, но в анкетах изменять ничего не стала.

В русском оригинале не соответствует современному состоянию образования подсказка: «окончившим вуз до 1995 года отмечать “специалист”». Ведь известно, что до настоящего времени как в г. Улан-Удэ, так и в Москве и, наверно, в других городах РФ часть студентов оканчивает вуз как бакалавры, другая как специалисты, а третья как магистры.

В целом я считаю, что перевод на бурятский язык вопросников ВПН 2010 г. соответствует русскому тексту, а если есть трудности понимания, то они обусловлены трудностью оригинала в целом. При переводе использован литературный бурятский язык. В то же время для большей прозрачности текста в некоторых случаях из синонимичного ряда предпочтению сознательно отдавалось интернациональным словам.

## Комментарии к переводу переписных вопросников ВПН 2010 на вьетнамский язык<sup>1</sup>

*И.В. Самарина*

Перевод переписных вопросников ВПН 2010 был выполнен носителем вьетнамского языка Ли Тоан Тхангом, д.ф.н., профессором, бывшим директором Института языкознания Вьетнамской академии общественных наук, при сотрудничестве с И.В.Самариной (Институт языкознания РАН).

Русские термины и словосочетания, используемые в переписных листах Всероссийской переписи населения 2010 г., не во всех случаях имеют прямые эквиваленты в других языках. Во время переписи, задавая вопросы по-русски, переписчики могут разъяснять значения некоторых вопросов опрашиваемым. Однако если опрашиваемый не знает в достаточной мере русского языка, а это — характерная ситуация для вьетнамской диаспоры в России, переписчик не сможет дать необходимые пояснения. Поэтому перевод переписных листов на вьетнамский язык должен был максимально точно отражать не только сами формулировки вопросов, но также и какой-то мере раскрывать смысл специфических для переписи терминов<sup>2</sup>. Например, применяемое в переписном листе слово «подсказ», адресованное переписчику, не является «словарным» даже в русском языке и не имеет точного соответствия во вьетнамском языке, поэтому для понимания опрашиваемыми это слово заменено на «вариант ответа»

Перепись оперирует не только специфическими терминами, но и специфическими понятиями. В частности, своеобразным значением нагружено слово «помещение», под которым понимается не комната в жилье, а все жилое пространство (возможно, многоквартирное), в котором могут проживать в, опять же, особые «коллективы» опрашиваемых — домохозяйства (их также может быть несколько). Во вьетнамском переводе эквивалент помещению в указанном смысле передан посредством слова *nhà*, которое, помимо основного значения «дом», имеет более широкое значение «помещение». Однако без контекста оно, скорее всего, было бы понято опрашиваемыми именно как «дом» в

<sup>1</sup> Работа выполнена при финансовой поддержке РГНФ, проект № 08-04-94872a/V: «Русско-вьетнамские термины общественных наук» (совместный проект Института Дальнего Востока РАН и Вьетнамского института лексикографии и энциклопедий Вьетнамской академии общественных наук).

<sup>2</sup> В качестве основных лексикографических источников использовались: *Аликанов К.М., Мальханова И.А.* Новый русско-вьетнамский словарь: более 50 тыс. слов / К.М.Аликанов, И.А.Мальханова. М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. 1115 с. [далее — НВРС]; *Большой вьетнамско-русский словарь: в 4 т. / Институт языкознания РАН. Том 1.* М.: Вост. лит., 2006. 781 с. [далее — БВРС]; *Глебова И.И., Соколов А.А.* Вьетнамско-русский словарь: Ок. 60 тыс. слов / Под ред. И.И. Глебовой и Ву Лока. М.: Рус. яз., 1992. 792 с. [далее — ВРС]; *Từ điển tiếng Việt: 45757 mục từ / Trung tâm Từ điển học VIỆTLEX. Nhà xuất bản Đà Nẵng, 2007. 1866 tr.* — (Словарь вьетнамского языка: 45757 единиц / Лексикографический центр VIỆTLEX. Издательство Дананга, 2007. 1866 с.) [далее — ТДТВ].

смысле «сооружение» (в т.ч., например, многоквартирное сооружение), поэтому перед словом nhà поставлен классификатор pgb1. Тем самым переданное на вьетнамском языке значение сужено до «постройка с крышей, стенами и перегородками, используемая для проживания или в каких-либо других целях». Отсутствующий во вьетнамском языке термин «жилищный фонд» переведен как «имущество, собственность». Термин переписного листа «бытовка», из-за отсутствия точного эквивалента, заменен на не вполне эквивалентное «кладовая». Слово «сени» — реалья, отсутствующая во вьетнамском языке, поэтому оно передано описательно. Термин «коммунальная квартира» вьетнамоязычным респондентам также непонятен, поэтому в переводе добавлен комментарий: «квартира для многих семей».

Значащийся в русской версии переписного листа термин «институциональная организация» затруднителен для понимания даже для тех, кто в совершенстве владеет русским языком. Тем более он будет непонятен вьетнамоязычным респондентам, поэтому при переводе в скобках перечислены некоторые институциональные организации: детский дом, дом престарелых, монастырь, тюрьма.

Даже, казалось бы, понятное для приезжих иностранцев в Россию канцелярское выражение «срок пребывания» может вызывать трудности при восприятии вьетнамоязычными респондентами, поэтому при переводе данного пункта переписного листа в скобках дано пояснение «сколько?».

Не вполне будет понятно вьетнамговорящему казенное словосочетание «состоять в браке», поэтому при переводе на вьетнамский добавлено пояснение «создавать семью». Также о браке или разводе уточнение на переписном бланке «официально зарегистрирован» заменено в переводе уточнением «у властей». Применяемое в переписи понятие «владение языками» также потребовалось при переводе заменить на «языковой уровень».

Понятие «личное подсобное хозяйство» как таковое отсутствует во вьетнамском языке, поэтому при переводе передано описательно: «наличие земли, огорода для выращивания овощей, разведения скота».

Особую трудность вызвал перевод терминов и понятий, значение которых играют существенную роль для успешности процедуры самой переписи. К таковым относится применяемое на переписном листе словосочетание «средства к существованию». В русском языке не прямое значение данного словосочетания воспринимается как «источник доходов». Однако, как известно, одним из важнейших пунктов агитационной кампании подготовки переписи в России, как во время проведения предыдущей переписи 2002 г., так и в настоящее время, являются заверения руководства Росстата о том, что переписчиков не будут интересовать доходы населения. Тем не менее, во вьетнамском переводе значится именно «доход», поскольку понятие «средства к существованию» трудно передаваемо средствами вьетнамского языка.

Вьетнам делится на 59 провинций (*tỉnh*). Пять городов (Ханой, Хошимин, Дананг, Хайфон и Кантхо) являются городами центрального подчинения (*thành phố trực thuộc Trung ương*) и имеют статус провинции. Следующий уровень деления — уезды (*huyện*); городские районы городов центрального подчинения (*quận*); города (*провинциальные центры*) — *thị*

*xã*; города провинциального подчинения — *thành phố thuộc tỉnh*. Третий уровень деления — общины (*xã*); города (*уездные центры*) — *thị trấn*; кварталы (*phường*). Среди единиц административно-территориального деления Вьетнама республик нет, однако эквивалент для перевода слова *республика* (субъект Российской Федерации) имеется — *cộng hoà*<sup>3</sup>. При переводе же с русского языка на вьетнамский единиц административно-территориального деления России *область*, *автономная область*, *край*, *автономный округ* возникают некоторые затруднения. *Область* передается как *tỉnh* (= провинция во Вьетнаме), *автономная область* — *tỉnh tự trị* (букв. 'провинция', 'область' + 'автономный'). Единицы *край* и *округ* переводятся словом *khu*, которое означает ограниченную часть пространства, отличающуюся от окружающего пространства по своим функциям или особенностям<sup>4</sup>. На русский язык *khu* может передаваться словами «участок», «сектор», «массив», «зона», «район» и пр.<sup>5</sup> Кроме того, оно обозначает историческую административно-территориальную единицу во Вьетнаме — *зону*, которая включала несколько провинций или районов, равных провинции<sup>6</sup>.

**Термины родства.** Рассмотрим некоторые особенности системы терминов родства и свойств<sup>а</sup> во вьетнамском языке, отличающие их от русских терминов и влияющие на перевод с русского на вьетнамский как собственно терминов родства, так и местоимений (личных и притяжательных). Заметим, что и само слово «свойственник», применяемое в русском оригинале переписного листа, не может быть непосредственно перенесено во вьетнамский перевод, так как во вьетнамском языке нет терминов, четко разграничивающих родственников и свойственников<sup>7</sup>.

Термины кровного родства по прямой линии в одном поколении: во вьетнамском языке нет общих слов «брат», «сестра», а только «старший брат», «младший брат», «старшая сестра», «младшая сестра», что и отражено при переводе, т.е. предлагается выбор не из двух вариантов ответа, а из четырех. При классификации терминов данной категории для вьетнамского и русского языков релевантными являются следующие признаки: 1) пол («мужской/женский») и относительный возраст («старший/младший»). В русском языке для основных терминов этой категории родственников *брат* и *сестра* релевантно противопоставление по полу и нерелевантно противопоставление по возрасту. Для указания относительного возраста используются определения *старший* и *младший*: *старший брат*, *старшая сестра*, *младший брат*, *младшая сестра*. Во вьетнамском языке основными терминами являются *anh* 'старший брат', *chị* 'старшая сестра' и *em* 'младший брат', 'младшая сестра'. Таким образом, во вьетнамском языке для всех основных терминов релевантно разделение по возрасту, а разделение по признаку пола релевантно только для старших сиблингов. Если требуется уточнить пол младших сиблингов, то используются специальные компоненты, обозначающие пол — *trai* (показатель мужского пола) и *gái* (показатель женского пола):

<sup>3</sup> Ср. *Cộng hoà Xã hội chủ nghĩa Việt Nam* 'Социалистическая Республика Вьетнам'.

<sup>4</sup> ТДТВ, с. 36.

<sup>5</sup> ВРС, с. 334.

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> В переписных листах ВПН 2010 «другая степень родства, свойства» переведены на вьетнамском как «другие отношения».

*em trai* 'младший брат', *em gái* 'младшая сестра'<sup>8</sup>. Присоединение показателей пола к терминам, обозначающим старших сиблингов, приводит к некоторому изменению значения: *anh trai* 'родной старший брат' в противопоставлении к *anh họ* 'двоюродный брат' (*сын дяди, старшего брата отца или матери, или тети, старшей сестры отца или матери*), *chị gái* 'родная старшая сестра' в противопоставлении к *chị họ* 'двоюродная сестра' (*дочь дяди, старшего брата отца или матери, или тети, старшей сестры отца или матери*)<sup>9</sup>.

Термины кровного родства по прямой линии через поколение: в русском языке это термины *дед, бабка (бабушка), внук, внучка*. Для терминов, обозначающих старшее поколение, и для терминов, обозначающих младшее поколение, релевантно различие по полу. Во вьетнамском языке нет общих слов «бабушка», «дедушка», а только «бабушка» (по отцовской линии), «бабушка» (по материнской линии) и «дедушка» (по отцовской линии), «дедушка» (по материнской линии): *bà nội* 'бабка' (*по отцовской линии*), т.е. «мать отца»; *bà ngoại* 'бабка' (*по материнской линии*), т.е. «мать матери»; *ông nội* 'дед' (*по отцовской линии*), т.е. «отец отца»; *ông ngoại* 'дед' (*по материнской линии*), т.е. «отец матери». Употребление компонентов *nội* 'по отцовской линии' и *ngoại* 'по материнской линии' позволяет также уточнить значение компонентов *bà* и *ông*. Так, *bà* — это «женщина, родившая отца или мать, или женщина того же поколения, что и родившая отца или мать»<sup>10</sup>, т.е. 'бабка', 'бабушка', 'старая женщина', 'женщина' (*в возрасте*); *ông* — это «мужчина, родивший отца или мать, или мужчина того же поколения, что и родивший отца или мать»<sup>11</sup>, т.е. 'дед', 'дедушка', 'старый мужчина', 'мужчина' (*в возрасте*). Употребление с *bà* и *ông* компонентов *nội* и *ngoại* позволяет сузить значение первых компонентов до терминов родства. Для обозначения младшего поколения используется термин с общим значением «потомок второго или третьего поколения, но не сын или дочь»<sup>12</sup> — *cháu* 'внук', 'внучка', который служит также для обозначения кровных не прямых родственников соседнего поколения — «племянника» и «племянница». Различение по полу осуществляется с помощью компонентов *trai* (показатель мужского пола) и *gái* (показатель женского пола): *cháu trai* 'внук', *cháu gái* 'внучка'<sup>13</sup>. Кроме того, термин *cháu* сочетается с компонентами *nội* 'по отцовской линии' и *ngoại* 'по материнской линии': *cháu nội* 'внук', 'внучка' (*по отцовской линии*), т.е. «внук или внучка, являющиеся детьми сына», *cháu ngoại* 'внук', 'внучка' (*по материнской линии*), т.е. «внук или внучка, являющиеся детьми дочери».

Термины кровного родства не по прямой линии для соседних поколений: во вьетнамском языке при обозначении братьев и сестер родите-

<sup>8</sup> Ср. вьетн. *con* 'ребенок' → *con trai* 'сын', *con gái* 'дочь'.

<sup>9</sup> При этом компоненты *anh* 'старший брат' и *chị* 'старшая сестра' в терминах *anh họ* 'двоюродный брат' и *chị họ* 'двоюродная сестра' указывают не на относительный возраст самого двоюродного брата или двоюродной сестры, а на относительный возраст их родителей.

<sup>10</sup> ТБТВ, с. 36.

<sup>11</sup> Там же, с. 1176.

<sup>12</sup> Во вьетнамском языке имеются термины, обозначающие потомков четвертого и пятого поколения (также без различения пола): *chắt* 'правнук', *chít* 'праправнук'.

<sup>13</sup> Эти сочетания означают также, соответственно, «племянник» и «племянница».

лей релевантным является их пол, линия родства и их возраст по отношению к возрасту родителей. Понятие «дядя по отцовской линии» представлено во вьетнамском языке двумя терминами: *bác* (тж. *bác trai*) 'старший брат отца' — *chú* 'младший брат отца'; «дядя по материнской линии»: *cậu* 'младший брат матери', для обозначения понятия «старший брат матери» может использоваться либо тот же термин — *cậu*, либо *bác* или *bác trai* (см. выше); «тетка по отцовской линии»: *cô* 'младшая сестра отца', для обозначения понятия «старшая сестра отца» используется либо тот же термин — *cô*, либо *bác* (тж. *bác gái*); «тетка по материнской линии»: *dì* 'младшая сестра матери', для обозначения понятия «старшая сестра матери» используется либо тот же термин — *dì*, либо либо *bác* (тж. *bác gái*). Таким образом, вместо четырех потенциально возможных терминов для обозначения понятий «старший брат отца», «старший брат матери», «старшая сестра отца», «старшая сестра матери», т.е. с различением линии родства и пола, во вьетнамском языке может использоваться один термин с общим значением «старший брат/старшая сестра отца/матери». Для уточнения пола могут использоваться компоненты *trai* (показатель мужского пола) и *gái* (показатель женского пола): *bác trai* 'дядя', 'старший брат отца или матери'; *bác gái* 'тетка', 'старшая сестра отца или матери'. Для обозначения младшего поколения — «ребенок брата или сестры», т.е. «племянник, племянница» используется только один термин *cháu* (ср. выше *cháu* 'внук', 'внучка') без различения старшинства. Пол обозначается дополнительно использованием компонентов *trai* (показатель мужского пола) и *gái* (показатель женского пола).

**Термины свойства. Супруги.** Во вьетнамском языке понятие «супруги» выражается соположением двух слов: *vợ chồng* (букв. 'жена' + 'муж'), если супруги достаточно пожилые, то можно употребить термин *ông bà* (значение компонентов см. выше). *Родители супругов.* Все понятия выражаются описательно: «свекр» = «отец мужа» — *bố chồng*; «свекровь» = «мать мужа» — *mẹ chồng*; «тесть» = «отец жены» — *bố vợ*; «теща» = «мать жены» — *mẹ vợ*. *Супруг/супруга близкого родственника.* Большинство этих понятий, за исключением понятий «зять» —  *rể* и «невестка» — *dâu*, во вьетнамском языке также выражаются описательно, при этом обычно одному понятию в русском языке соответствуют два понятия во вьетнамском языке в связи с тем, что во вьетнамском языке нет общих понятий «брат» и «сестра»: «деверь» = «старший брат мужа» или «младший брат мужа» — *anh chồng* или *em chồng*; «шурин» = «старший брат жены» или «младший брат жены» — *anh vợ* или *em (trai) vợ*; «золовка» = «старшая сестра мужа» или «младшая сестра мужа» — *chị chồng* или *em gái chồng*; «свояченица» = «старшая сестра жены» или «младшая сестра жены» — *chị vợ* или *em (gái) vợ, dì*. Понятие «свояк» достаточно общее, оно включает в себя, в том числе, понятия «муж свояченицы», т.е. «муж старшей сестры жены» — *chồng của chị vợ*, «муж младшей сестры жены» — *chồng của em vợ*.

**Термины, выражающие индивидуальный статус.** Во вьетнамском языке понятия «вдова» и «вдовец» также выражаются описательно. Имеется прилагательное *goá* 'вдовый', 'вдовая' («имеющий умершую жену или умершего мужа»), которое может уточняться словами *vợ* 'жена' и *chồng* 'муж': *goá vợ* 'вдовый' (т.е. «имеющий умершую жену») и *goá chồng* 'вдовая' (т.е. «имеющая умершего мужа»). Чтобы получить суще-

ствительные «вдовец» и «вдова», к указанным выше сочетаниям добавляется слово *người* 'человек', которое их субстантивирует: *người góa vợ* 'вдовец', *người góa chồng* 'вдова'.

Таким образом, система терминов родства во вьетнамском языке строится при учете относительного возраста родственников, пола, принадлежности к отцовской или материнской линии родства. Одной из специфических особенностей системы терминов родства во вьетнамском языке является отсутствие общих терминов для выражения кровного родства в одном поколении, т.е. терминов «брат» и «сестра», что объясняется тем, что самым главным параметром является относительный возраст родственников. Иногда пол выражается имплицитно, т.е. для родственников, различающихся только по полу, имеются отдельные термины (*anh* 'старший брат' — *chị* 'старшая сестра'), однако в большинстве случаев пол родственника выражается специальными компонентами — *trai* (показатель мужского пола) и *gái* (показатель женского пола).

**Русские личные и притяжательные местоимения и их эквиваленты во вьетнамском языке.** Значительную проблему при переводе с русского языка на вьетнамский представляет передача личных и притяжательных местоимений. Во вьетнамском языке при обращении друг к другу и при упоминании третьих лиц вместо имен собственных и личных местоимений используются термины родства, употребление которых нормируется ситуацией общения при учете абсолютного и относительного возраста говорящего и слушающего, их социального положения, равенства или неравенства социального статуса, пола, наличия или отсутствия родственных отношений и пр. В связи с этим перевод на вьетнамский язык притяжательного местоимения 2-го лица «Ваш» в общем случае невозможен, хотя такое часто встречается в русском оригинале переписного листа. Поэтому вместо обращения к опрашиваемому «Вы», «Ваш» здесь выбрано безличное обращение — *người khai* 'опрашиваемый' (букв. 'человек' + 'сообщать сведения'): *giới tính của người khai* 'пол опрашиваемого'. Например, муж о себе говорит *anh* 'старший брат', обращаясь к своей жене *em* 'младшая сестра', соответственно, жена называет мужа *anh*, а себя — *em*, т.е. термины родства *anh* 'старший брат' и *em* 'младшая сестра' употребляются в данной ситуации в функции личных местоимений 1-го и 2-го лица — «я» и «ты». В ситуации официального общения на работе, в офисе и т.п., если собеседники приблизительно одного возраста и социального статуса, то говорящий будет обращаться к мужчине *anh* 'старший брат', к женщине — *chị* 'старшая сестра', а о себе говорить *tôi* 'я' (нейтрально.). Во вьетнамском языке имеется пара местоимений *tao* 'я' — *mày* 'ты', которые употребляются при обращении к младшему, низшему по социальному статусу или фамильярно, презрительно. В большинстве же случаев в ситуации общения необходимо использовать термины родства. При выборе терминов родства в первую очередь следует обращать внимание на возраст собеседника. Например, термин *cháu* («потомок второго или третьего поколения, но не сын или дочь») в функции личного местоимения 1-го лица употребляется при обращении внука или внучки к бабушке или дедушке; племянника или племянницы — к дяде или тете; ребенка — к взрослым в возрасте своих бабушки и дедушки или дяди и тети, либо при уважительном обращении взрослого человека к более старшим при зна-



чительной разнице в возрасте. В функции личного местоимения 2-го лица *cháu* используется при обращении бабушки или дедушки к внуку или внучке; дяди или тети — к племяннику или племяннице; взрослых — к детям или при дружеском обращении к лицам намного моложе говорящего<sup>14</sup>. Термин *số* 'тетка', 'младшая сестра отца' употребляется в функции личного местоимения 1-го лица при обращении женщины к племянникам — детям брата; учительницы — к ученикам; женщины — к людям в возрасте своих детей или племянников. В функции личного местоимения 2-го лица термин *số* употребляется при обращении племянников к тете; при обращении к женщине младше себя; при обращении учеников к учительнице; при обращении детей к женщине в возрасте младше родителей и т.д.<sup>15</sup>. Термины родства могут использоваться и в функции личных местоимений 3-го лица самостоятельно или в сочетании с анафорическим указательным местоимением *ây* 'этот', 'тот': *bà ây* 'бабка', 'бабушка', 'женщина' (среднего или пожилого возраста) → *bà ây* 'она' (о бабушке, пожилой женщине), *số* 'тетка', 'младшая сестра отца', 'женщина' (молодая незамужняя) → *số ây* 'она' (о молодой женщине), *anh* 'старший брат' → *anh ây* 'он' (о молодом мужчине), *ông* 'дед', 'дедушка', 'мужчина' (пожилой) → *ông ây* 'он' (о дедушке, пожилом мужчине) и т.д.

Как видно из примеров, термины родства и их сочетания с указательным местоимением *ây* 'этот', 'тот' всегда отражают возраст референта, а часто и пол. Не существует таких терминов родства, которые были бы нейтральны по отношению к возрасту референта. Таким образом, перевести с русского языка на вьетнамский личные местоимения 2-го и 3-го лица, не зная референта, как это предусмотрено методикой Всероссийской переписи, невозможно, поэтому приходится изыскивать другие варианты. Так, например, к читателям, возраст которых может быть совершенно различным, обращаются *bạn đọc* 'читатель' (букв. 'друг' + 'читать'). Для переписных листов Всероссийской переписи населения 2010 также необходимо было найти аналогичный вариант перевода, поскольку в переписи участвует все население страны и возраст респондента может быть любым. Нами было выбрано сочетание *người khai* 'опрашиваемый', 'респондент' (букв. 'человек' + 'сообщать сведения'; компонент *người* 'человек' выполняет здесь функцию субстантиватора), нейтральное относительно возраста и пола респондента, например: «*Умеете ли Вы читать и писать — Người khai có biết đọc và biết viết không?*». Такая же ситуация складывается и при переводе с русского языка на вьетнамский притяжательных местоимений. В функции притяжательных местоимений во вьетнамском языке выступают сочетания «*của* (показатель принадлежности) + термин родства», которые тоже маркированы в отношении возраста референта, поэтому для нашего случая был выбран вариант перевода: *của người khai*: «Ваш пол — *giới tính của Người khai*». В переписных листах вьетнамской Переписи-2009 удалось избежать этой коллизии: в начале опроса записывались фамилия и имя опрашиваемого. В тех случаях, когда в переписных листах ВПН 2010 употреблялось бы личное или притяжательное местоимение 2-го лица единственного числа — *Вы, Вам, Ваш* и т.д. использовался

<sup>14</sup> БВРС, с. 475.

<sup>15</sup> Там же, с. 669.

следующий прием: вместо местоимения в квадратных скобках заглавными буквами ставилось слово «ИМЯ», например, [TÊN] là nam hay nữ? 'Вы мужчина или женщина?'

Личные местоимения 3-го лица в различных падежах «ним», «ней» и т.д. также переводятся как *người khai*, поскольку падежные значения во вьетнамском языке формально не выражаются.

Основной единицей наблюдения во вьетнамской Переписи-2009 и ВПН 2010 является «домохозяйство» (вьет. *hộ*). Однако если в ВПН 2010 первым по порядку предлагается считать первого опрашиваемого члена домохозяйства, и родственно-свойственные отношения остальных членов домохозяйства указываются по отношению к нему, то во вьетнамской Переписи-2009 вначале опрашивался глава домохозяйства, при этом указывались фамилия и имя главы домохозяйства, адрес домохозяйства, и лишь затем опрашивались другие члены домохозяйства, поэтому и в переводе сочетания «первый по порядку член домохозяйства» (*thành viên đầu tiên của hộ*) было вставлено пояснение — «глава домохозяйства» (*chủ hộ*), поскольку иначе для вьетнамского респондента непонятно, что такое «первый по порядку член домохозяйства», первым должен быть именно глава домохозяйства как старший и наиболее уважаемый член домохозяйства.

**Вьетнамская диаспора в России.** Согласно вьетнамским источникам, во всем мире насчитывается около 2,5–2,7 млн. вьетнамских эмигрантов («вьеткиеу»), при этом в России, по переписи 2002 г.<sup>16</sup>, проживала лишь очень незначительная часть — 26,2 тыс. чел. Большинство вьетнамских мигрантов в России не являются собственно «вьеткиеу», поскольку продолжают сохранять вьетнамское гражданство (по оценке от 94% до 98%) или вправе восстановить его<sup>17</sup>. В приводимой ниже таблице показана динамика численности вьетнамской диаспоры в СССР и России по данным переписей (до 1959 г. численность вьетнамцев в них не фиксировалась).

Таблица 1. Численность вьетнамцев в СССР и России (чел.)

Переписи	СССР	РСФСР / РФ
1959 г.	838	781
1970 г.	12100	6287
1979 г. <sup>18</sup>	2785	661
1989 г.	3396	2142
2002 г.	—	26202

По переписи 2002 г., почти 98% (25623 чел.) вьетнамцев проживали в городах, в том числе в таких крупных городах, как Москва, Санкт-Петербург, Владивосток, Казань, Волгоград, Самара, Уфа, Екатеринбург, Челябинск, Краснодар и др. В Москве проживает более половины всех

<sup>16</sup> По некоторым неофициальным данным, вьетнамцев в России существенно больше: 50–100 тыс.

<sup>17</sup> Мазырин В.М. Вьетнамцы в России: образ жизни, проблемы, перспективы // Индокитай: тенденции развития / Н.Н.Бектимирова, В.А. Дольникова (отв. ред.). ИСАА при МГУ. 2004, с. 163.

<sup>18</sup> После освобождения и объединения Вьетнама (1975) численность вьетнамцев в СССР резко сократилась.

вьетнамцев (15,6 тыс. чел., 2002), на втором и третьем месте — Санкт-Петербург и Владивосток. В отличие от вьетнамских диаспор в других странах, в России не отмечается районов компактного проживания вьетнамцев. Обычно они расселяются по общежитиям, отдельным гостиницам, помещениям фирм (в том числе из соображений безопасности), арендуют комнаты и квартиры, т.е. расселяются небольшими анклавами.

СССР традиционно предоставлял убежище вьетнамцам, которые мигрировали по политическим мотивам. Начиная с 1950-х гг. в СССР стали приезжать вьетнамцы для обучения в вузах и техникумах. В 1980-х гг. образовалась другая категория вьетнамских граждан — рабочие, которые отбирались и посылались в СССР для получения рабочей профессии и работы на предприятиях (в основном легкой промышленности) в соответствии с межправительственным соглашением. В 1990-е гг. миграция вьетнамских граждан в Россию стала массовой. Часть вьетнамских студентов, аспирантов и стажеров после завершения своего обучения по тем или иным причинам осталась в России (тяжелое экономическое положение на родине, желание заняться бизнесом, привычка к стилю и образу жизни в России и т.д.). Кроме того, в начале перестройки многие российские предприятия по истечении срока контрактов не смогли отправить на родину вьетнамских рабочих, предоставив их самим себе. С конца 1990-х гг. после ужесточения паспортно-визового режима в России новые мигранты из Вьетнама стали въезжать в Россию легально — по визам, указывая целью приезда учебу или туризм, в реальности же имея в виду занятие трудовой или предпринимательской деятельностью, воссоединение с членами своих семей или близкими, которые уже обосновались в России. После окончания срока действия визы они оказывались фактически на нелегальном положении. Среди мигрантов больше мужчин<sup>19</sup>. Они едут первыми, чтобы обосноваться, а затем приглашают к себе через фирмы членов семьи, близких и друзей, помогая им на первых порах материально и организационно. Как пишет В.М.Мазырин, «мигранты новой волны обычно хуже знают русский язык и порядки принимающей страны, имеют отсталые нравы и представления, низкий профессиональный уровень, не обладают необходимыми юридическими знаниями, без прежнего уважения относятся к принимаемой стране, свободны от идеологических стереотипов. В большинстве они не заняты непосредственно на производстве, не стремятся приобрести полезную на родине специальность, квалификацию»<sup>20</sup>. В настоящее время наблюдается тенденция сокращения численности вьетнамской диаспоры в России, что связано, с одной стороны, с улучшением экономического положения и условий жизни во Вьетнаме, с другой стороны, ужесточением миграционного законодательства в России.

**Слои вьетнамской диаспоры.** Вьетнамские мигранты занимаются в основном предпринимательством или мелкой торговлей, которая осуществляется обычно в павильонах, на так называемых «вьетнамских рынках»<sup>21</sup>, число которых в последнее время резко сокращается<sup>22</sup>. Кроме

---

<sup>19</sup> По данным переписи 2002 г., мужчины составляли 70% (18297 чел.).

<sup>20</sup> Мазырин В.М. Там же. С. 167.

<sup>21</sup> При этом в качестве продавцов вьетнамцы обычно нанимают местных жителей или мигрантов из стран СНГ.

того, вьетнамская диаспора представлена сотрудниками дипломатических представительств, государственных и частных организаций и фирм, студентами, аспирантами и стажерами российских вузов и научно-исследовательских организаций, лицами, работающими по контракту<sup>23</sup>. В России проживают крупные вьетнамские предприниматели, многие из которых ранее приезжали в Россию на учебу или стажировку или работали по межправительственным соглашениям. С другой стороны, вьетнамская диаспора представлены и выходцами из низших слоев вьетнамского общества, бывших крестьян, которые соглашаются на любую работу и любые бытовые условия, пополняя ряды мигрантов-нелегалов.

Большинство вьетнамцев, живущих в России, являются выходцами из Северного Вьетнама. Это объясняется в частности тем, что первые рабочие, приезжавшие на работу в СССР по межправительственному соглашению, были из северных провинций. Во Владивосток (третий город по численности вьетнамской диаспоре после Москвы и Санкт-Петербурга) многие также едут с северных районов через Хайфон. По оценке, около 50% вьетнамцев проживает в России сроком от одного года до пяти лет, 20% – сроком от пяти до десяти лет, 20% – сроком менее одного года<sup>24</sup>.

**Владение языками.** По данным переписи 2002 г., практически все представители вьетнамской диаспоре владеют вьетнамским языком (99,97%, или 26197 чел.), на владение русским языком указали 77,3% (20257 чел.) вьетнамцев. Уровень владения русским языком колеблется очень сильно — от свободного владения русским языком лицами, давно проживающими в России, многие из которых являются выпускниками российских (советских) вузов, бывшими аспирантами, до владения лишь элементами разговорной речи. Часть приехавших совсем не знает русского языка и не пытается выучить его. Этот контингент представлен преимущественно членами семей, другими лицами, которых пригласили работающие в России вьетнамцы. У них обычно бывают проблемы с документами, они вынуждены работать в подпольных цехах, поэтому они практически никогда не выходят, и у них нет потребности в изучении русского языка. Вьетнамские дети, родившиеся в России, часто ходят в детский сад, обучаются там русскому языку, обычно владеют им лучше, чем родители, однако у них возникают трудности с вьетнамским языком, поскольку они практически все время проводят в русскоязычном окружении, а родители работают целый день и не имеют возможности уделять им достаточное количество времени. Поэтому по достижении детьми школьного возраста родители предпочитают отправлять их во Вьетнам, чтобы они шли во вьетнамскую школу. Некоторое количество вьетнамских детей учатся в российских школах. Если они приехали в Россию уже в школьном возрасте, то у них бывают значительные проблемы с русским языком, если же они живут в России с рождения, то их владение русским языком практически такое же, как у их российских сверстников.

<sup>22</sup> Так, в 2009 г. был закрыт крупный вещевой рынок в Москве — Черкизовский рынок. Многие вьетнамцы, работавшие на нем, лишились работы, товаров и вынуждены были вернуться домой.

<sup>23</sup> Мазырин В.М. Там же. С. 162.

<sup>24</sup> Мазырин В.М. Там же. С. 175.

Студенты, приезжающие учиться в Россию, первый год учатся на подготовительном факультете, занимаясь русским языком. Часть студентов отсеивается, так как русский язык оказывается слишком трудным для них. Они или возвращаются на родину, или пополняют ряды вьетнамских мигрантов в России.

**Особенности вьетнамской диаспоры в России.** Можно констатировать, что вьетнамская диаспора укрепилась в России, однако она не интегрируется в российское общество, оставаясь изолированной группой, сохраняя свой язык, культуру, обычаи и традиции, но в то же время не формируя районы компактного проживания. Среди вьетнамцев очень развит принцип коллективизма, поэтому они и за границей обычно стараются проживать в общинах. Создаваемые ими общественные организации оказывают информационную, культурную и иную помощь соотечественникам, этому же способствуют СМИ и веб-сайты на вьетнамском языке, поддерживаемые этими организациями.

В России на вьетнамском языке издаются несколько газет и журналов, в том числе журнал «Солидарность» (“Đoàn kết”) Общества вьетнамских граждан в России; работает радиостанция «Голос России» (“Tiếng nói nước Nga”); при установке специального оборудования принимается вещание вьетнамского телевизионного канала VTV4, предназначенного специально для вьетнамцев проживающих за границей. Вьетнамскими диаспорами разработаны веб-сайты на вьетнамском языке, на которых размещается информация о России, Вьетнаме, жизни вьетнамских сообществ в России, например, сайты Общества вьетнамских граждан в России (Hội người Việt Nam tại Liên bang Nga)<sup>25</sup>, Общества вьетнамских студентов в России (Hội sinh viên Việt Nam tại Liên bang Nga)<sup>26</sup>. На вьетнамском языке функционирует веб-сайт радиостанции «Голос России» (“Tiếng nói nước Nga”). На трех языках (вьетнамском, английском и русском) функционирует сайт Вьетнамской ассоциации предпринимателей в России<sup>27</sup>. По случаю 60-летия победы над фашистской Германией был создан сайт “Nước Nga trong tôi” («Россия в моей душе»)<sup>28</sup>. Функционирует сайт «Попутчики» (“Người bạn đường”) Общества вьетнамской литературы и искусства в России (Hội Văn học Nghệ Thuật Việt Nam tại Liên bang Nga) и издается одноименный журнал<sup>29</sup>. Вьетнамские диаспоры в ряде крупных городов, крупные фирмы и компании создают свои собственные сайты, например, сайт Общества вьетнамских граждан города Волгограда в России (Hội người Việt Nam tại thành phố Volgograd – LB Nga)<sup>30</sup>, сайт компании VITAKOM+ (Казань)<sup>31</sup>. На сайте Общества с ограниченной ответственностью «Золотой дракон»<sup>32</sup> (Екатеринбург) размещаются также информационные материалы по вьетнамским диаспорам, проживающим в других городах (Казани, Самаре, Волгограде, Уфе). Отметим также сайты вьетнамских диаспор на

<sup>25</sup> <http://hoinguoiviet.ru>.

<sup>26</sup> <http://www.sinhvienvietnam.ru>.

<sup>27</sup> <http://hoidoanhnghiep.ru>

<sup>28</sup> <http://nuocnga.net>.

<sup>29</sup> <http://nguoibanduong.net>.

<sup>30</sup> <http://volga-viet.com>.

<sup>31</sup> <http://vitakomplus.com>.

<sup>32</sup> <http://www.mekongnet.ru>.

вьетнамском языке в других европейских странах, например, сайт Общества вьетнамских граждан в Польше (Hội người Việt Nam tại Ba Lan)<sup>33</sup>, сайт «Вьетнамские граждане Харькова» (“Người Việt Kharkov”)<sup>34</sup> (Украина) и др.

Одной из проблем вьетнамской диаспоры является наличие среди ее представителей лиц, проживающих в России с нарушениями паспортно-визового режима, миграционного законодательства и/или занимающиеся нелегальным бизнесом. Во время ВПН 2010 такие лица, часто имеющие к тому же низкий уровень владения русским языком, вряд ли будут охотно контактировать с переписчиками, опасаясь привлечь к себе внимание миграционных органов и сомневаясь в выполнении переписчиками требования конфиденциальности сообщаемой им информации.

---

<sup>33</sup> <http://www.queviet.pl>.

<sup>34</sup> <http://www.nguoivietkharkov.com>.

## Опыт переписи Республики Корея и перевод вопросников российской переписи на корейский язык

*Н.Н. Ким*

Перепись населения в Корее имеет длительную историю. Самое древнее упоминание о переписи населения относится к государству Силла, 755 г. н. э. Современная перепись населения проводится в Корее с 1925 г. За колониальный период истории Кореи (1910 – 1945 гг.) перепись населения проводилась пять раз: в 1925, 1930, 1935, 1940, 1944 гг. После падения колониального режима в августе 1945 г. очередная перепись населения была проведена в мае 1949 г., но уже только на юге Кореи, что было связано с разделением осенью 1948 г. единой страны на два независимых государства – КНДР и Республику Корея. С 1949 г. каждые пять лет в Республике Корея (РК) проходит перепись населения.<sup>1</sup>

В истории современной корейской переписи населения примечателен тот факт, что она проводится со строгой периодичностью каждые пять лет, несмотря на порой сложную внутривнутриполитическую и экономическую ситуацию. Перепись населения проводилась в 1940, 1944 гг., в то время, когда Япония находилась в состоянии войны с Китаем, США, Великобританией. Перепись проводилась также в 1960 г., когда в стране разразился серьезный внутривнутриполитический кризис, и в 2000 г. – два года спустя после крупного экономического дефолта 1998 г.

Настоящая статья посвящена сравнительному анализу методов переписи населения, основных принципов и правил составления переписных анкет в Республике Корея и России, вопросам перевода переписных листов ВПН 2010 на корейский язык. Предметом нашего анализа является последняя перепись населения, проведенная в РК в ноябре 2005 г. Полученные в результате данного исследования итоги могут сыграть положительную роль в дальнейшей практике проведения переписи населения обеих стран. Научный анализ переписных анкет позволит расширить информационный обмен в области учета населения, его естественного движения, планирования социально – экономического развития.

С 1960 г. совместно с простой переписью населения в РК проводится перепись жилого фонда. Таким образом, общее название современной переписи формулируется как «всеобщая перепись населения и жилого фонда». <sup>2</sup> Традиционно месяцем проведения переписи был октябрь, но с 1980 г. перепись проводится с ноября в течение 10 дней.

В соответствии с законами № 10101 («О всеобщей переписи населения»), № 10102 («О всеобщей переписи жилого фонда»), а также постановлением министерства финансов РК № 143 от 1. 07. 2000 г. («Правила всеобщей переписи населения и жилого фонда») в ноябре 2005 г. на территории Республики Корея была проведена всеобщая перепись на-

<sup>1</sup> [www.nso.go.kr/census2005](http://www.nso.go.kr/census2005)

<sup>2</sup> 인구주택총조사 – корейский вариант перевода.

селения и жилого фонда. Перепись учитывала только постоянно проживающих на 0 часов 01. 11. 2005 г. на территории РК население, включая лиц с иностранным гражданством. В проведении переписи было задействовано 107 тыс. человек, из которых 90 тыс. – обученные переписчики. В РК очень тщательно подходят к отбору лиц, ответственных за сбор информации у населения в ходе переписи. Согласно действующему законодательству, личная информация об участниках переписи, строго конфиденциальна: разглашение тайны сотрудниками статистических ведомств грозит им тюремным наказанием сроком в три года и штрафом в 10 млн. вон (около 10 тыс. \$). Вся информация, полученная в итоге переписи, обрабатывается, заносится в компьютер, после присвоения кодов получить какие-то личные данные о лицах, участвовавших в переписи, уже практически невозможно. Завершив обработку данных переписных анкет, они какое-то время хранятся, а позже полностью ликвидируются. В период хранения переписных анкет доступ к ним строго ограничен.

Перепись населения 2005 г. имела ряд нововведений:

1) увеличился срок проведения переписи населения, с 10-ти дней до 15;

2) впервые в ходе переписи был задействован Интернет: лица, постоянно занятые на работе, могли самостоятельно заполнить переписную анкету, размещенную на специальном сайте в Интернете;

3) впервые использовалась Интернет – связь для опроса отдельных групп граждан в режиме реального времени, не имеющих возможности быть опрошенными в период проведения переписи на месте своего постоянного проживания (дома);

4) впервые в переписной анкете были введены вопросы о доходах лиц престарелого возраста (старше 65 года), рождаемости (количество рожденных детей, совместное/ раздельное пребывание с матерью, планирование ребенка), благоустройстве жилого помещения;

Основное внимание последней переписи населения было сосредоточено на низкой рождаемости, демографическом старении населения, качестве жилья.

Использование Интернета значительно облегчило опрос домохозяйств, в которых оба супруга работают, или же домохозяйств, состоящих из одного человека. В настоящее время Интернет связь имеется практически во всех районах страны, включая сельскую местность. Поэтому для многих людей участие в опросе через Интернет не представляет никаких особых затруднений, более того, считается даже удобнее, поскольку позволяет сэкономить свое личное время. С точки зрения материальных затрат, проведение переписи через Интернет безусловно выгоднее: не нужно тратиться не только на бумагу, но и на подготовку соответствующих кадров.

Перепись населения 2005 г., помимо выше обозначенных достоинств, имела определенные недостатки. В ходе проведения переписи управление статистики столкнулось с некоторыми трудностями, свидетельствующими о серьезных социокультурных изменениях в корейском обществе. Интенсивное экономическое развитие, сопровождавшееся информатизацией не только различных сфер общественного производства, но и образа жизни в целом, повлияло на формирование новой об-



ственной позиции – стремлении оградить себя, свою личную жизнь от любых форм внутреннего вмешательства, в том числе через опрос. Помимо прочего, возросло количество людей, не желающих участвовать в добровольной переписи населения по той простой причине, что она не сулит им никакой личной выгоды. Если даже они и решаются участвовать, то нередко намеренно искажают сообщаемую информацию, считая слишком обременительным для себя отвечать на вопросы переписи. В отчете управления статистики также говорится об увеличении таких видов домохозяйств, участие которых в переписи по каким-то причинам затруднено. Речь идет о домохозяйствах из 1 человека, семьях, в которых оба супруга много работают, возможно, даже отсутствуют дома в течение всей недели, домохозяйств из лиц престарелого возраста, неспособных по физическим причинам быть опрошенными в ходе переписи населения.<sup>3</sup>

Публикация результатов переписи в РК прошла в несколько этапов:

- 27 декабря 2005 г. были опубликованы первые данные о количестве населения, домохозяйств, жилых домов, включая их распределение по административным районам страны (провинция - город - город - дон, ып - мён - гун)<sup>4</sup>;

- май 2006 г. опубликованы данные о количестве мужского/ женского населения, уровне образования, состоянии в браке, формам взаимоотношений внутри домохозяйств<sup>5</sup>;

- июль 2006 г. - данные о видах домохозяйств, размерах занимаемой площади, характеристике жилых домов (год строительства, общая площадь, материал изготовления и пр.);

- сентябрь- декабрь 2006 г. – опубликованы данные переписи, в которой принимало только 10 % населения (виды благоустройства жилого помещения, пользование транспортом, рождаемость, дети, доходы лиц старшего возраста (более 65 лет), домохозяйства из одного человека).

---

<sup>3</sup> По итогам переписи 2005 г. из общего количества домохозяйств (15, 887 тыс.) домохозяйства, состоящие только из одного человека, составляют 20, 0 % (3, 171 тыс.), увеличившись, таким образом, на 42.5 % по сравнению с 2000 г. Большой процент данных домохозяйств – это незамужние/ неженатые, одиноко проживающие, люди (1.427 тыс.), а также овдовевшие семейные пары (1.002 тыс.). 368 тыс. домохозяйств из этой категории образуют лица, вынужденные работать вдали от постоянного места жительства своей семьи. 373 тыс. – разведенные лица ([http://www.kostat.go.kr/board\\_notice](http://www.kostat.go.kr/board_notice)).

<sup>4</sup> Республика Корея делится на восемь провинций. В каждой провинции есть несколько крупных городов, которые имеют свое, отличное от сельской местности, административное деление: си (город) – гу (округ) – дон (район). Следующей единицей административного деления провинции является гун (округ), который подразделяется на мён (район), ли (деревня, село, поселок) и ып (административный центр района – это может быть крупный поселок или небольшой город).

<sup>5</sup> В РК, в отличие от России, члены домохозяйства опрашиваются по принципу старшинства, то есть первым опрошенным, как правило, является хозяин домохозяйства (가장주). Это может быть муж, отец мужа/ жены, если проживает с детьми совместно, самый старший по возрасту в группе и пр. Если, к примеру, в российской анкете вопрос данного типа звучит как «первому по порядку члену домохозяйства отметьте «записан первым», остальным членам домохозяйства запишите кем он (она) приходится тому, кто записан первым», то в корейской переписной анкете он формулируется несколько иначе: «укажите ваше отношение к хозяину домохозяйства».

Переписная анкета РК за 2005 г. состояла из трех разделов. Первый раздел – данные о членах домохозяйств, второй раздел – данные о домохозяйстве, третий раздел – данные о жилище. Часть населения, 10%, опрашивалась по отдельной анкете, в которую были включены вопросы, касающиеся демографического старения населения, низкой рождаемости, увеличении одиноко проживающих лиц и пр. История переписи населения в РК свидетельствует об увеличении в последнее время тематических заголовков в расширенном варианте переписной анкеты. Так, в переписной анкете 2000 г. таких заголовков было 30 к 20 (анкета для всего населения), а в 2005 г. – 23 к 21 соответственно.

Дополнение переписных анкет вопросами узкоспециализированного характера свидетельствует об усложнении социальной организации южнокорейского общества, возникновении новых общественных проблем, разрешение которых требует расширения информационного поля переписи. В анкете последней переписи населения, прошедшей в ноябре 2005 г., из 24 тематических заголовков первой части анкеты только 8 содержали вопросы общего характера (имя, фамилия, возраст, пол, уровень образования, состояние в браке, вероисповедание, вид домохозяйства, занимаемая площадь, вид дома). Остальные заголовки анкеты содержали вопросы, нацеленные на получение дополнительной информации о структуре занятости, здоровье населения, экономической деятельности, благоустройстве домов, внутренней миграции и пр.

Такая тенденция позволяет констатировать, что, в целом, современная перепись населения проводится комитетом статистики РК не столько уже для расчета коэффициентов естественного движения населения (рождаемость, смертность, миграция), его численности и распределения, сколько для реализации на основе полученных данных новой внутриэкономической, социальной политики. Так, в докладе управления статистики в части практического применения результатов переписи отмечается, что данные переписи могут быть использованы для совершенствования рабочего законодательства, планирования жилищной политики, градостроения, улучшения транспортной инфраструктуры, формирование новых мер социальной помощи населению пенсионного возраста, решение проблем «женской дискриминации».<sup>6</sup> Проведение первой в 21 в. переписи населения имело огромное практическое значение в том смысле, что оно предоставляло огромный материал для долгосрочного планирования развития различных отраслей общественного производства РК.

В результате содержательного анализа южнокорейской и российской переписных анкет за 2005 г. и 2010 г. соответственно мы обнаружили следующие принципиальные различия:

1) В отличие от советского опыта переписи населения, южнокорейские переписные анкеты не содержат вопросов, касающихся владения языками, национальной принадлежности, гражданства.<sup>7</sup> Следовательно, сразу отсекаются такие болезненные для советской/ российской стати-

<sup>6</sup> www.nso.go.kr/census2005

<sup>7</sup> Интересно, что в переписной анкете КНДР за 2008 г. есть вопрос о национальной принадлежности. Он формулируется так: «какой вы национальности?». Предложено только два варианта ответа: 1) «чосон» (так именуют себя граждане КНДР); 2) «другой национальности» (www.unstats.un.org/unsd/demographic/sources/census/quest/PRK2008ko.pdf).

стики, этнологии проблемы как национальная идентичность, языковая принадлежность, этнический состав населения и пр. Главная причина здесь в том, что РК – это мононациональное государство, абсолютное большинство населения которого корейцы. В РК очень низкий коэффициент внешней миграции. В 2005 г. количество иностранных лиц, въезжающих в страну, составляло всего 266 тыс. чел., выезжающих – 267 тыс. В 2009 г. 50% въезжающих в страну мигрантов были граждане КНР, так же как, впрочем, и выезжающие (52,4%). Рейтинг граждан иностранных государств, постоянно пребывающих на территории РК, варьируется в зависимости от года. В 2009 г. на первом месте в данном рейтинге стоял Китай, затем по очереди США, Вьетнам, Канада, Япония, Таиланд, Монголия, Узбекистан, Индонезия и др.<sup>8</sup>

2) В корейской анкете в разделе «состояние в браке» нет определенных понятий, которые встречаются в российском варианте и, по всей видимости, имеют для Росстата принципиальное значение. Например, в российской анкете есть вопрос «зарегистрирован ли ваш брак?», а если разведен, то разведен ли официально? Далее, среди предложенных вариантов ответа на вопрос о состоянии в браке есть вариант «разошелся». Такая постановка вопросов связана, естественно, с увеличением числа незарегистрированных браков, разводов в современном российском обществе. В Корее понятие «брак» не имеет никаких дополнительных коннотаций, кроме как брак зарегистрированный. Можно, конечно, задать в определенной форме уточняющий вопрос, но, в целом, так не принято спрашивать. Точно также как непринято спрашивать, если развелся, то развелся ли официально, или просто разошелся. До сих пор в Корее совместное проживание молодых людей до брака является предметом порицания со стороны людей старшего возраста. В итоге данная тема превратилась в настоящее время в своеобразную общественную дискуссию, когда молодое поколение, более подверженное влиянию европейской культуры, уже более не считает чем-то позорным жить вместе до заключения брака. Но, повторюсь, речь идет о совместном проживании до брака, а не об отсутствии гражданской регистрации. Корея – страна с очень консервативной семейной культурой. Здесь важно быть замужем и желательно не быть разведенным. И это при том, что уровень разводов возрос, а срок вступления в брак вырос. В 2000 г. процент разводов среди замужних женщин был 1,2, а в 2005 г. – 1,6. В 2007 г. средний возраст женщины, вступающей в брак, равнялся 28,1 годам, мужчины – 30,1, тогда как в 2005 г. 27,6 и 24,0 соответственно.<sup>9</sup>

3) Корейская анкета содержит много таких вопросов, которые вряд ли могут быть заимствованы при проведении переписи в других странах мира, в частности, России. Судя по всему, вопросы переписи формулируются во многом под влиянием актуализации определенных общественных проблем, существующих в южнокорейском обществе и требующих срочного разрешения.

Например, такая, казалось бы, стандартная для переписи тема как внутренняя миграция включает помимо прочего вопросы об использовании транспорта до рабочего (учебного) места, сколько время занимает

<sup>8</sup> [www.kostat.go.kr/eboard\\_faq](http://www.kostat.go.kr/eboard_faq)

<sup>9</sup> [www.kostat.go.kr/board\\_notice](http://www.kostat.go.kr/board_notice)

дорога, какой вид транспорта используется. Появление данной группы вопросов является прямым отражением ростом внутренней миграции, постоянного перемещения людей в пределах своей страны. По данным переписи 2005 г. население РК старше 12 лет насчитывает 39 465 тыс. чел. Из них 24 181 тыс. человек (61,3 %) постоянно использовало транспорт, чтобы добраться до своего рабочего (учебного) места. В основном люди используют личный транспорт (32,3%), автобусом добираются 22,8 %, пешком – 29,3% населения. Среднее время, затраченное в пути, – 30,6 мин.

Главная причина – высокая плотность населения в городах, прямым следствием которой является ужесточение конкуренции на рынке труда. Люди вынуждены искать работу там, где ее дают, а не там, где хотелось бы работать. Известно, что большинство населения Южной Кореи проживает всего в нескольких крупных городах страны: Сеул, Тегу, Пусан, Инчон, Кванджу, Течжон, Ульсан. Так численность жителей Сеула в 2005 г. насчитывала 9 762 546 человек, тогда как население всей провинции Кёнгидо, административным центром которой является данный город, равнялось 10 341 006 чел.<sup>10</sup>

Появление в переписной анкете вопроса о доходах лиц старше 65 лет является следствием такой общественной проблемы как отсутствие государственной пенсии, в то время когда количество людей пенсионного возраста непреклонно растет в РК. По данным переписи 2005 г. население старше 65 лет составляло 4 365 тыс. человек, большинство женщины (60,2%). За пять лет, с 2000 г. по 2005 г., количество людей данного возраста увеличилось на 29,5 %, составив 9,3 % всего населения РК.

Согласно стандартам ООН, население считается старым, если в его составе доля лиц в возрасте 60 лет и старше более 12 %. Если мы будем считать от 60 лет, то процент старых людей увеличится, составив 13,8 % от всего населения. Такое увеличение связано, с одной стороны, с ростом продолжительности жизни в РК, с другой, снижением уровня рождаемости.<sup>11</sup> Наибольшее количество людей данного возраста проживает в провинциях Чолланам – до (17,7 % от всего населения провинции), Кёнсанпук-до (14,4%). Большинство из них занято в сельском хозяйстве и рыболовстве (69,0 %). 21,3 % лиц данной категории проживают совместно с детьми, находясь практически либо на их иждивении, либо живут за счет собственных сбережений. 15,7 % работают, получая доход в форме зарплате. И только 5,9 % населения старше 60 лет живут на ежемесячное денежное пособие от государства, муниципальных органов власти.

В целом, можно сказать, что при составлении переписных анкет в Южной Корее используется метод проблемного анализа: наиболее актуальные общественные темы становятся предметом масштабного опроса населения. Главная цель – создание на основе полученных данных теоретического и практического инструментария стратегического планирования по дальнейшему развитию различных сфер общественного производства Республики Корея. Формирование целевой установки такого

---

<sup>10</sup> [www.kosis.kr/nsieng/view/stat10.do](http://www.kosis.kr/nsieng/view/stat10.do)

<sup>11</sup> В 2005 г. коэффициент суммарной рождаемости равнялся в среднем 1,7 рождения на 1 женщину в возрасте от 30 – 39 лет, тогда как на 1 женщину старше 60 лет – 4,0.

рода во многом связано со стремлением современной политической власти Южной Кореи показать всему миру прогрессивный характер корейского общества, его открытость всему новому и позитивному. Для того, чтобы действительно соответствовать данному уровню, властям необходимо прикладывать огромные материальные и научные ресурсы для разрешения насущных общественных проблем. Правильно сформулированная и должным образом подготовленная перепись населения является одним из важных средств успешной политики государственного управления.

Стремление государственной власти максимально продемонстрировать свой прогрессивный подход к проблеме учета населения особенно очевидно на примере того, как соответствующие органы РК подготовились к предстоящей переписи населения (октябрь - ноябрь 2010 г.). В этом году государство намеревается опросить около 30% домохозяйств через Интернет (20. 10. – 31. 10), и только после этого опросить на месте те домохозяйства, которые не участвовали в заполнении анкет через Интернет.<sup>12</sup> Расширение сферы применения Интернет – связи в проведении переписи этого года позволит правительству РК сэкономить огромные финансовые средства (около 16, 4 млн. долларов), материальные ресурсы, а также сократит время на обработку данных. По мнению управления статистики РК, в современной социальной ситуации проведение опроса через Интернет не только удобно респондентам, но и необходимо для достижения максимального результата переписи населения. Такая позиция сформировалась под влиянием объективных фактов: увеличения домохозяйств из одного человека, семей, где оба супруга заняты на работе, стремлением граждан оградить свою частную жизнь от любых форм вмешательства. Благодаря использованию интернета, все лица, находящиеся на территории РК в период проведения переписи населения, смогут принять в ней участие в любое время и в любом месте. С тем, чтобы не допустить возможного недопонимания респондентов при заполнении анкет переписи, будет действовать специально созданный информационно-справочный центр, call – center, 080. Позвонив в этот центр смогут не только корейцы, но и иностранцы, задав вопрос на своем родном языке.

В переписи 2010 г. увеличено количество тематических заголовков до 50: 19 разделов посвящены сбору общей информации о народонаселении, 31 раздел – содержит вопросы узкоспециализированного характера. В текст основной анкеты в очередной раз вошел раздел о религии.

Вопросы о религии стали включаться в анкету всеобщей переписи населения с 1985 г. В разделе спрашивается, во-первых, есть ли у вас религия, во-вторых, если да, то какая? Предлагается несколько вариантов ответа, в том числе «другое», то есть, в принципе, можно указать любой вид вероисповедания. В РК существует толерантное отношение к религии: в отличие от России, здесь ни одна религиозная община не является доминирующей и не пользуется какими-то особыми привиле-

---

<sup>12</sup> Для сравнения скажем, что в переписи 2002 г. только 0,9 % населения было опрошено через интернет.

гиями со стороны государственной власти.<sup>13</sup> По этой причине вопрос о вероисповедании не может, в целом, вызвать никакой негативной реакции у населения. Более того, он не является дискуссионным и для статистического ведомства. В государстве, где действуют свободы совести и вероисповедания, и нет ни одной доминирующей религиозной общины, информация о религиозном составе населения имеет сравнительно меньшую практическую ценность с точки зрения государственного планирования, чем, скажем, вопросы о жилье или экономическом благосостоянии домохозяйств.

Впервые в переписной анкеты появится вопрос о гражданстве, что позволит выявить количество не только иностранных граждан, находящихся на территории РК, но зафиксировать растущее количество смешанных браков, многонациональных семей.

Перепись 2010 г. прошла под лозунгом защиты окружающей среды. С тем чтобы проанализировать социальную позицию граждан РК к вопросам охраны окружающей среды, в текст переписной анкеты будут включены вопросы о владении домохозяйством велосипедом (!), машиной. Принимая во внимание факт загрязнения окружающей среды как промышленными отходами при производстве бумаги, так и самой бумагой, в РК планируется обязательная утилизация всего того бумажного материала, который накопится в результате проведения переписи (около 2 тыс. т.). Более того, руководствуясь интересами защиты окружающей среды, управление статистики РК заказало разработать качественно новый вид бумаги и дизайн переписных анкет 2010 г.<sup>14</sup>

В переписи 2010 г. впервые в РК учтены временно пребывающие на территорию РК лица с иностранным гражданством. С этой целью управлением статистики РК был подготовлен перевод переписных анкет на ряд иностранных языков (китайский, японский, английский, всего 9).

В России в переписи 2010 г. также учитываются иностранные граждане. Однако, в отличие от Республики Корея, перевод переписных анкет на иностранные языки, был подготовлен не только для того, чтобы упростить опрос иностранных граждан, не владеющих русским языком, но и учесть ту часть населения РФ, для которой предпочтителен опрос на своем родном языке.

По заданию Росстата и при сотрудничестве с Институтом этнологии и антропологии РАН автором статьи был подготовлен перевод переписной анкеты 2010 г. на корейский язык. Как уже выше отмечалось, потребность в таком переводе возникла в связи с намерением Росстата расширить состав участников переписи за счет лиц корейского происхождения,

---

<sup>13</sup> Согласно данным переписи населения 2005 г., верующими оказалось 53.1%, неверующими – 46.5% всего населения РК. Среди верующих буддисты 43.0%, протестанты – 34.5%, католики – 20.6%, конфуцианство – 0.4%, вон - буддизм – 0.5%, остальные – 1%. По половому признаку если смотреть, то женщин в среде верующих больше, чем мужчин – 49.7% и 56.4% соответственно. Количество и состав верующих варьируется в зависимости от административного района. Например, в Сеуле протестантов значительно больше, чем буддистов и католиков – 41.7% против 30.8%, 25.8% соответственно. А в Ульсане картина прямо противоположная: буддистов – 67.4%, тогда как протестантов – 17.8%, католиков – 12.8% (<http://kosis.kr/nsportal/wsearch/totalSearch.jsp>).

<sup>14</sup> [www.kostat.go.kr](http://www.kostat.go.kr)

постоянно (временно) проживающих на территории РФ, но не владеющих, или слабо владеющих, русским языком. Речь идет не только о гражданах РК или КНДР, но и о так называемых советских или российских корейцах. Несмотря на тот факт, что для большинства этнических корейцев родной язык слабо известен, тем не менее, существует определенная их часть, в основном люди престарелого возраста, для которых опрос на корейском языке предпочтительного опроса на русском языке. Учитывая историю расселения корейцев на территории России, полагаю, что наиболее востребованным корейский вариант переписной анкеты окажется в Сахалинской области, Хабаровском, Приморском краях. То есть в тех регионах страны, где длительное время существовали компактные корейские общины, основным языком общения которых был, наряду с русским, корейский язык.

Перевод переписной анкеты на корейский язык был сопряжен с определенными трудностями, главным образом, двух видов: во-первых, трудностями лексического характера, или отсутствия адекватных понятий русской анкеты в корейском языке, во-вторых, социокультурной разницей двух стран, затрудняющей понимание корейцами буквального перевода определенных вопросов, разделов анкеты.

Трудности лексического характера возникли при переводе вопросов следующих разделов: «национальная принадлежность», «образование и обучение», «источники средств существования», «занятость и безработица», «тип жилища», «тип жилого помещения».

В разделе «национальная принадлежность» сложно было в адекватной русскому варианту форме передать выражение «по самоопределению». Республика Корея, в целом, мононациональное государство, и что значит «по самоопределению» корейцу вряд ли будет понятно. Поэтому перевод был сделан через разъяснение – как «право гражданина самостоятельно определять свою национальность». В разделе «образование и обучение» не представляется возможным разделить понятия «начальное профессиональное образование» от «среднего профессионального» в силу отсутствия соответствующих терминов в корейском языке. В РК иная система образования: любое профессиональное образование (колледж, ПТУ, техникум) будет именоваться как «среднее профессиональное», или *전문대학*. В разделах «тип жилища, жилого помещения» трудно передать такие понятия как «бытовка», «коммунальная квартира», «тамбур», «сени». В одних случаях, как «бытовка», «коммунальная квартира» перевод возможен через разъяснение, в других случаях, «тамбур», «сени», перевод лучше опустить, поскольку таких характеристик корейское жилище не имеет, перевод же через разъяснение только затруднит понимание, в общем, не имеющих принципиальное значение для анкеты терминов.<sup>15</sup>

В разделе «источники средств существования» понятие «средства существования» заменено на «источники дохода»- что более соответствует принятой в РК терминологии анкет. По такому же принципу было заменено выражение «сдача в наем или аренду имущества» на «доходы

---

<sup>15</sup> «бытовка» переведена как «место обеда, отдыха лиц, работающих на стройке»; «коммунальная квартира» - «жилье, в пределах которого совместно проживает несколько домохозяйств».

от аренды». Личное подсобное хозяйство как источник дохода в России встречается и в РК, но только среди жителей сельской местности. В данном случае перевод выполнен через разъяснение – «участок земли, возделываемый самостоятельно для собственных (семьи, домохозяйства) нужд».

В разделе «занятость и безработица» трудности возникли при переводе статуса занятого на том или ином предприятии человека. В корейском языке есть понятие «наемный работник» (고용인), но оно этимологически не совсем совпадает с понятием «работающий по найму», поскольку речь идет о работнике по договору, контракту или устной договоренности, то есть их разнообразии. Поэтому в данном случае переведено как «работающий по договору или устной договоренности», понятие же «договор», «контракт» применительно к работе совпадают в корейском языке. Далее в этом же разделе, «работающий не по найму» не удастся перевести одним словом в силу отсутствия в корейском языке адекватного русскому варианту понятия. В итоге, «работающий не по найму» переведен как «собственник, работающий на собственном предприятии».

В ходе апробации перевода переписных анкет обозначились первые трудности социокультурного происхождения. В разделе один формулировку «первый по порядку член домохозяйства отметьте «записан первым»» корейские респонденты, граждане РК, понимали как «главу домохозяйства» (муж, отец), а не как любого члена домохозяйства, опрашиваемого первым. Такое недопонимание возникло вследствие существующей в РК, КНДР практики опросов домохозяйств по принципу старшинства: первым опрашиваемым, как правило, является глава домохозяйства, или самый старший в группе.

Если учесть, что переписные анкеты будут заполняться респондентами самостоятельно, то необходимо приспособить их для самостоятельного заполнения. В связи с этим предлагаю в вопросе 1 изменить формулировку следующим образом: «любой первый опрашиваемый член домохозяйства пусть поставит галочку в строке «записан первым»».

Социо - культурные различия двух стран проявились также при переводе определенных терминов, обозначающих степень родства: шурин, золовка, деверь. В корейской культуре при обращении к родственникам используется принцип старшинства, то есть в зависимости от старшинства по-разному могут именоваться деверь, золовка, шурин и пр. Это обстоятельство, конечно, пришлось учитывать при переводе: так, к примеру, в корейском языке нет общего понятия, обозначающего брата мужа (деверь), а есть понятия, обозначающие соответственно старшего или младшего брата мужа.

К этой же группе различий можно отнести перевод понятия «отчество». В Корее отсутствует отчество: как правило, при обращении стараются не именовать человека напрямую, по имени, а обращаются к нему в зависимости от его профессионального занятия, должности, возраста и пр. Согласно существующей традиции имя отца священно: никто никогда не назовет своего ребенка в честь отца таким же именем; можно выйти замуж за человека и вообще никогда не знать, как звали отца мужа, деда твоих детей. Для обозначения «отчества» используется понятие, буквально означающее «имя отца» - 부칭.



Термин «домохозяйство» был адекватно понят всеми респондентами. Тем не менее, хотелось бы здесь отметить, что в Республике Корея и КНДР для обозначения понятия «домохозяйства» используют два разных термина – 가구 (РК), 세대 (КНДР). Это не значит, конечно, что граждане КНДР, к примеру, не поймут при прочтении используемый нами в переводе южнокорейский вариант «домохозяйства», но выражаться скорей всего они будут по-разному применительно к понятию «группа лиц, проживающих совместно».

В целом, работа над переводом позволила более пристально взглянуть в подходы российских и южнокорейских статистических ведомств к постановке разделов и вопросов переписных анкет. В результате проведенного сравнительного анализа можно сделать вывод, что в России пока доминирует тенденция учета движения населения на макроуровне (численность, распределение, миграция, смертность, рождаемость), тогда как в РК – большее значение имеют данные о движении населения на микроуровне. Практическим отражением данных тенденций является формат постановки вопросов: в российской анкете чаще всего заранее предложен вариант ответа, что, естественно, суживает его качественное разнообразие, и как следствие, мешает выявлению определенных социальных проблем современной России.<sup>16</sup>

Отличительной особенностью системы организации переписи в России является ее удаленность, в целом, от определенного ряда прогрессивных тенденций современного мира: компьютеризации сбора информации (опрос через Интернет), охраны окружающей среды, улучшения качества опроса путем создания дополнительных услуг. В Республике Корея, несмотря на добровольный характер переписи населения<sup>17</sup>, максимальный результат переписи достигается благодаря гибкой политике управления статистики, стремящегося учесть всю совокупность факторов, как внутренних, так и международных, способных негативно повлиять на проведение переписи. Практической реализации переписи населения в РК предшествует долгий подготовительный период, первым этапом которого является комплексный анализ современной социальной ситуации в РК (учет занятости населения, отношение к социологическим опросам, определение актуальных общественных проблем, тем). После

---

<sup>16</sup> К примеру, в вопросе «посещает ли ребенок дошкольное учреждение?» два варианта ответа: да или нет. Почему не предложить иной вариант: «другое», тогда можно будет более ясно увидеть ситуацию в России с дошкольным образованием. Подобное ограничение мы увидим в следующих вопросах: 1) в вопросе о занятости: «кем вы являетесь на основной работе?», варианты ответов – «работающим по найму», «работающим не по найму?». При такой формулировке вопроса и ответа сложно увидеть структуру занятости населения, определить коэффициент социальной мобильности и пр. 2) в вопросе о нахождении рабочего места: вопрос «ваша работа находится на территории вашего субъекта РФ?» не позволяет отследить внутреннюю миграцию населения в связи с занятостью. Вопрос следует сформулировать шире – «где находится ваша работа?» – с тем, чтобы увидеть перемещение населения России между городами, районами по причине занятости.

<sup>17</sup> Согласно закону о национальной статистике, каждый гражданин РК обязан принять участие во всеобщей переписи населения (ст. 25). Тем не менее, исполнение данной обязанности не является принудительным: гражданин может и не участвовать в переписи, если он по каким-то причинам не может или не желает этого. Поэтому, в целом, можно сказать, что перепись населения в РК добровольная ([http://www.census.go.kr/hcensus/ui/html/qna/qna\\_010\\_010\\_](http://www.census.go.kr/hcensus/ui/html/qna/qna_010_010_)).

этого предпринимаются первые практические шаги: намечается план переписи, составляются переписные анкеты, создается сайт и пр. При этом не упускается из вида и такой фактор как удобства: управление статистики пытается создать максимально приятную и удобную обстановку для участия населения во всеобщей переписи населения. В РК существует понимание того, что успех переписи зависит от создания максимально комфортных для населения условий в участии подобного опроса.<sup>18</sup> Только в том случае, если условия действительно адекватны современному состоянию корейского социума, его материальному и культурному уровню, социальным запросам населения, перепись может быть успешна проведена. Подобное отношение к процессу переписи со стороны управляющих органов свидетельствует, на наш взгляд, о том, что перепись в РК проводится путем нейтрализации возможных негативных рисков, потерь.

Безусловно, существуют определенные причины, по которым та или иная тенденция является преобладающей в подходах к организации переписи населения в РК или России. Должно быть совершенно понятно, что перепись населения проводится под влиянием множества факторов, не только социально-экономических, политических, этнографических, но и таких как историческая традиция переписи. В этом смысле, какой бы международный опыт переписи не изучался, он не может быть автоматически экстраполирован и применен на нашей российской почве – для любых изменений нужно время и адекватное понимание внутренней ситуации в стране.

---

<sup>18</sup> За несколько месяцев вперед до практической реализации переписи открывается сайт, на котором размещается вся информация о предстоящей переписи населения. Например, уже сейчас любое лицо, находящееся на территории РК, может зайти на данный сайт и прочесть необходимую информацию, или позвонить в информационно – справочный центр, call – center 080, и задать интересующий вопрос, в том числе на своем родном языке (<http://www.census.go.kr>).

## О переводе на немецкий язык и апробации инструментария ВПН 2010

Д.А. Функ

Несмотря на то, что немецкий язык отнюдь не в меньшей степени по сравнению в русском языком приспособлен для канцелярских нужд, и, так же, как и русский, относится к одной и той же семье языков, в ряде случаев при переводе требовались отдельные уточнения. В основном они касались стилистики текста: напр., вместо одного сложного и длинного предложения в исходном тексте в немецком эта фраза разбивалась на два предложения. Впрочем, порой требовалась и обратная процедура. Например, два предложения *Первому по порядку члену домохозяйства отметьте «записан первым»*

*Остальным членам домохозяйства отметьте, кем он (она) приходится тому, кто записан первым* были переведены на немецкий язык одним: Bitte nennen Sie den Haushaltungsvorstand und geben Sie an, in welchem Verhältnis die übrigen Mitglieder des Haushalts zum Haushaltungsvorstand stehen. Стилистикой немецкого языка обусловлено также использование в переводах (где возможно) форм вежливости (bitte), как в только что приведенном примере, практически утраченных в современном канцелярском русском языке.

Хотя значения отдельных терминов были близки в обоих языках, порой для большей уверенности в точности перевода нами вносились уточнения, как, например, в случае с терминами *дошкольное учреждение* (дополнительно указано «ясли, садик»), *личное подсобное хозяйство* (дополнительно указано: «сад, огород, скот для личного пользования») и т.п. Утрата в немецком языке слов, обозначающих свойственников по мужской и женской линиям также привела к необходимости давать дополнительные комментарии. Так, при переводе терминов *свекровь, свекор, теща, тесть* был использован следующий вариант: Schwiegermutter (Mutter des Ehemannes), Schwiegervater (Vater des Ehemannes), Schwiegermutter (Mutter der Ehefrau), Schwiegervater (Vater der Ehefrau), то есть с пояснениями «мать мужа», «отец мужа», «мать жены», «отец жены». По тому же пути пришлось идти и при переводе терминов *шурин, деверь, золовка, свояченица, свояк*.

В ряде случаев при переводе реалий быта также необходимы были уточнения/изменения. Вместо, казалось бы, интернационального слова *проспект* в переводе использовалось идентичное по значению немецкое слово Allee. Были и несколько более сложные случаи: например, при переводе термина *электроплита напольная* определение «напольная» было снято нами, поскольку немецкое Elektroherd, «электроплита», является вполне достаточным. Все такого рода термины были сверены с каталогами товаров фирм и магазинов, доступными on-line.

Из обычно вызывающих сложности в адекватной передаче на другой язык терминов, как и ожидалось, некоторых уточнений в переводе потребовал термин *национальность*, имеющий специфическое значение в

русском языке и, как правило, не совпадающий с кажущимися синонимами nationality, Nationalität и т.п. в ряде других европейских языков. В данном случае в скобках было дополнительно указано *этническая принадлежность* (ethnische Zugehörigkeit), что позволяет опрашиваемым однозначно понимать суть вопроса.

Вместе с тем следует еще раз особо подчеркнуть относительное удобство перевода многих канцелярских или иных специальных терминов с русского языка на немецкий. Так, например, сложный для перевода на ряд иных, в том числе и европейских языки, термин *домохозяйство*, один из ключевых для данной переписи населения, имеет полный аналог в немецком, Haushalt, с тем же значением. Развитая лексика позволила, как представляется, успешно решить вопрос и с переводом таких терминов, как *помещение* (Wohnraum), *квартира*, *жилище*, но также и *жилое помещение* (Wohnung), *дом* (Haus), *дом как здание* (Gebäude).

Из терминов, применяемых Росстатом, сложность (в том числе и в понимании смысла на русском языке) вызвал термин *подсказ* – слово, отсутствующее в словарях русского языка (просмотрены энциклопедии БСЭ и Брокгауза и Ефрона, а также толковые словари Ушакова и Ожегова) и, очевидно, являющееся термином из области узко специфического арго специалистов по статистике. Сообразно контексту это слово было переведено как «варианты ответов» (Variante der möglichen Antworten).

Важным подспорьем при переводе данных текстов на немецкий язык являлось наличие в моем распоряжении копий двух формуляров переписей населения ГДР 1981 и 1987 гг. Это позволило не только уточнить ряд терминов (и границы их использования), но и в отдельных случаях просто заимствовать уже готовые фразы / словосочетания / формулировки.

Несмотря на то, что переведенные Переписные вопросники и Информация для респондентов изначально были доступны для понимания людьми с родным немецким языком, тем не менее, в ходе апробации переводов нам удалось существенно продвинуться в уточнении многих формулировок, а также в исправлении ряда калек с русского языка, неприемлемых или сложных для восприятия для немцев Германии. В апробации переводов были задействованы двое немецкоязычных, владеющих немецким литературным языком, но исходно представлявших два разных диалекта/говора: берлинский (Berlinerisch) и богемский (Böhmisch). Немецкий текст был представлен обоим респондентам по электронной почте и по электронной же почте – на немецком языке – в дальнейшем шло обсуждение непонятных терминов и выражений, пока в итоге не был найден консенсус. В итоге, как представляется, были получены переписные вопросники, пригодные для самостоятельного заполнения их респондентами с родным немецким языком.

В дальнейшем, имело бы смысл привлекать к этой работе, наряду с этнологами, и специалистов в области статистики, в том числе и с немецкой стороны: это позволит уже на предварительном этапе обсуждения формулировок переписных вопросников более продуктивно решать технические и стилистические вопросы перевода с языка на язык.

## Российская перепись по-английски?

*С.В. Соколовский*

Всероссийская перепись населения 2010 г. имеет некоторые особенности в программе опроса, отличающие ее от предыдущей переписи 2002 г., а также от всех предшествующих советских переписей населения. Статистики и демографы не без оснований настаивают на преемственности переписных программ, что позволяет обеспечить сопоставимость результатов различных переписей, наблюдать демографические изменения и строить прогнозы, поэтому изменения программы опроса нельзя назвать значительными. Однако любые, даже самые малые изменения программы опроса влекут за собой дополнительные расходы на адаптацию программ и алгоритмов автоматизированного подсчета результатов переписи, а также изменения в плане ее публикации, а, кроме того, делают необходимыми новые переводы основных переписных анкет на те языки, которые оказываются наиболее распространенными на территории России. Такие переводы выполняют важную миссию в реализации языковых прав граждан, обеспечивая им равный доступ к информации о переписи и понимание переписных вопросов. Помимо языков, преимущественно распространенных на территории страны, анкета обычно переводится и на т.н. мировые языки – английский, испанский, китайский, немецкий, французский.

В случае переписи 2010 г. основную работу по переводу анкет переписи на эти языки выполняли не лингвисты, а антропологи, хотя лингвисты также принимали участие в выполнении этих переводов на этапе их обсуждения и в качестве внешних экспертов при оценке финальных версий. У такого решения есть своя логика: сравнение терминологии переписных опросов в разных странах обнаруживает довольно высокую долю т.н. страноведческой лексики в текстах переписных анкет, то есть слов, обозначающих уникальные политические, социальные и культурные реалии, которые поддаются скорее токованию, нежели прямому переводу. Культурные же и социальные реалии, по понятным причинам, знакомы антропологам явно не меньше, чем лингвистам, хотя студентам языковых факультетов читают страноведческие курсы. Преимущество антропологов здесь не столько в том, что культура и общество входит в предмет их науки, сколько в том, что они их изучают не по учебникам, а на основе полевого опыта. Ничего плохого не хочу сказать об учебной литературе; просто замечу, что по сравнению с живым полевым опытом учебник все же отражает не сегодняшнюю реальность, но в лучшем случае – реальность времени его написания, тогда как полевой опыт антрополога постоянно обновляется и потому более «современен». Слои лексики, который выше был обозначен как «страноведческий», меняется весьма быстро, и учебники страноведения за этими изменениями не успевают. Словом, у участия антропологов в чисто переводческой работе над переписными анкетами есть свои резоны.

Избранное мной название статьи не прочитывается однозначно, и скрывающаяся за ним игра смыслов<sup>1</sup>, как мне кажется, выражает тот спектр тем, который я и хотел бы затронуть, обсуждая, разумеется, не сам перевод переписных анкет на английский язык (это – дело профессиональных переводчиков), а те, как правило внеязыковые, трудности и компромиссы, с которыми приходится сталкиваться любому специалисту, взявшемуся за эту конкретную и довольно специфическую задачу. Чтобы дать возможность читателю лучше представить специфику этой задачи, коротко опишу процедуру, обусловленную контрактом, и конкретный способ ее реализации в случае перевода анкет переписи на английский язык.

В соответствии с заключенным с Росстатом контрактом я должен был перевести на английский язык вопросы переписных листов форм Л, В, П и С<sup>2</sup>, а также листовку с общей информацией о переписи. Все переведенные материалы должны были предоставлены на верификацию экспертам-носителям языка для комментирования и внесения необходимых исправлений. Затем перевод вместе с отчетом, который содержал комментарии экспертов и обоснования выбора того или иного варианта, отправлялись в Росстат, где попадали на еще одну закрытую экспертизу анонимных экспертов этой организации, замечания которых опять пересылались переводчику (в данном случае – автору статьи) и после доработки, принятия или мотивированного отказа от принятия замечаний и пожеланий опять пересылались в Росстат в качестве финального варианта. По собственному опыту и опыту переводчиков на другие языки я знаю, что этот «финальный вариант» редко оказывался таковым в буквальном смысле слова, и главной трудностью здесь была именно та, что многие российские реалии весьма приблизительно передавались средствами языка другой страны, поскольку в ней напрочь отсутствовали. Кроме того, иногда переводчик и эксперт придерживались диаметрально противоположных стратегий передачи российских реалий на английском языке, и этот конфликт стратегий мгновенно переходил в затяжную переписку с чиновниками Росстата. Были также политические, идеологические и правовые несогласования и конфликты, так что получившийся вариант остается компромиссным сразу в нескольких отношениях.

Помимо верификации перевода экспертами он сопоставлялся мной с вариантами идентичных или близких вопросов в переведенных на английский язык (официальные переводы IPUMS International / Integrated Public Use Microdata Series, одобренные международными институтами статистики и поддержанные ООН) переписных анкетах Армении, Бело-

---

<sup>1</sup> Действительно, что имеется в виду? Российская перепись на английский манер, то есть заимствованием методов? Перепись на английский языке? Или, быть может, использование английских реалий в российской переписи?

<sup>2</sup> *Форма Л* содержит «персональные» вопросы, адресованные переписываемому (пол, возраст, образование, владение языками и т.д.); *форма В* – краткий вариант формы Л для временно находящихся на территории страны и иностранцев с дополнительными вопросами о стране постоянного проживания, цели визита в Россию и т.п.; форма П содержит вопросы о характеристиках жилища и наличии различных коммуникаций, включая телефон, телевидение и Интернет; *форма С* позволяет увязать все сведения предыдущих форм в рамках одного домохозяйства, поскольку содержит список проживающих, адрес, №№ домохозяйств и переписанных лиц и прочие технические подробности.

россии, Великобритании, Венгрии, Индии, Испании, Канады, Польши, Словении, США и Франции<sup>3</sup>. Армения и Белоруссия были выбраны мной потому, что программы их переписи (как и социальные реалии) были наиболее близки программе российской переписи населения и, стало быть, официальные переводы IPUMS International, выполненные при поддержке Комиссии по народонаселению и развитию ООН могли существенно помочь при выборе стратегии перевода страноведческой лексики. Венгрия, Польша и Словения были выбраны как страны, переписные программы которых существенно менялись под влиянием норм Евросоюза и требований ООН в направлении, в русле которого меняются и программы последних российских переписей, поэтому их опыт адаптации международной терминологии оказывался полезным. Переписные анкеты Великобритании, Индии, Канады, и США (на сайте IPUMS не было анкет Австралии и Новой Зеландии) за последнее двадцатилетие использовались как источник англоязычной терминологии и фразеологии, хотя их переписные программы уже весьма существенно отличались от программ перечисленных выше государств, отражая иные реалии и традиции (например, традицию смешения расовых и этнических категорий при учете этнического состава населения). Наконец, переписи Испании и Франции использовались для сравнения западноевропейской терминологической традиции с традициями и подходами, сохраняющимися в странах Восточной и Центральной Европы.

Весь этот довольно громоздкий вспомогательный материал помог мне определиться с выбором стратегии перевода страноведческой лексики, хотя едва оказался определяющим. Этот выбор относится довольно известной дилемме переводчика: переводить с языка на язык или все же с культуры на культуру; приближать ли текст анкеты к культуре целевой аудитории или, наоборот, к культуре, в которой эта анкета изначально разрабатывалась. Несколько иначе еще во времена наполеоновских войн эту мысль сформулировал Шлейермахер: переводчик либо оставляет в покое писателя и движет ему навстречу читателя, либо, наоборот — оставляет в покое читателя (т.е. не облегчает ему жизнь), но со всей пристальностью переводит писателя. Проблема переводов анкет для Росстата заключалась в том, что в техзадании по контракту целевая аудитория никак не упоминалась и не обозначалась, так что оставалось только домысливать для кого, собственно, предназначается этот «финальный продукт»: для не говорящего по-русски, но владеющего английским респондента? для англоязычной версии сайта Росстата, на котором он по закону о переписи должен размещать программу опроса и основные анкеты? Кто этот англоязычный респондент или читатель сайта — американец, англичанин, австралиец, канадец, индеец, нигериец, а может быть выходец из Ганы, Танзании, Намибии или ЮАР? Нет нужды объяснять, что не только культура, но, например, и такая важная подсистема современного государства как система образования во всех этих странах существенно отличается как от российской, так и от всех прочих. Как же тогда переводить нашу иерархию от “начального общего” через “основное общее” (оно же “неполное среднее”), “среднее (полное) об-

---

<sup>3</sup> Переписные анкеты на основных языках этих стран и их переводы на английский язык представлены на сайте <https://international.ipums.org/>.

щее”, “начальное профессиональное”, “среднее профессиональное” (оно же “среднее специальное”), “неполное высшее профессиональное” (оно же “незаконченное высшее”) к “высшему профессиональному” (или просто – “высшему”)? Перетолковывать с учетом местных реалий? Но тогда получится более 60 версий англоязычных анкет по числу стран, где английский входит в число официальных языков. Выбрать какую-нибудь одну систему образования (Великобритании? США? Канады?) и сосредоточиться на разработке компромиссной передачи российской терминологии и реалий для англичанина, американца, или канадца? Или «оставить в покое читателя» и приближать текст перевода анкеты к культуре, в которой эта анкета изначально разрабатывалась, то есть к российским реалиям?

Неясность цели перевода и отсутствие характеристик целевой аудитории обуславливала еще более высокую степень компромиссности и размытости оснований выбора, чем она могла бы быть, если бы цель и аудитория были строго определены. По факту же получалось, что потребителем анкеты мог бы стать некий “безродный космополит”, владеющий английским, скорее всего, как вторым языком, которому одинаковы неблизки (или одинаково близки) российские или прочие, сливающиеся в одно неразличимое целое англо-американо-европейские культурные, социальные и политические реалии. Этот бюрократический новояз или “англо-эсперанто” и стало в итоге тем языком, в котором стало возможным выразить невозможные в жизни гибриды образовательных и экономических систем разных стран в единой терминологии. Забавнее был диалог с моими партнерами – носителями языка и культуры тех стран, для выходцев из которых, возможно, и заказывался перевод. Мне многих трудов стоило разъяснить смысл практически непере译имой на английский игры слов, отраженных в такой обыденной российской реалии как “личное подсобное хозяйство” (достигнутый здесь компромисс читатель увидит в прилагаемых анкетах). Те, кто не был знаком с особенностями российской системы образования трудно воспринимают нашу иерархию ученых степеней (в особенности – степень кандидата наук). И трудно понимается вопрос о национальности, но об этом читатель узнает из комментариев к переводу.

Вопрос № 7 «Ваша национальная принадлежность» переведен мной в компромиссном варианте: «National identity (ethnic affiliation)». Возможно также: “Your nationality” (Your national affiliation).

Эксперты сообщают, что на такой вопрос англоязычные британцы могут дать ответы ‘Scot/Scotsman’ (шотландец), ‘Welsh/Welshman’ (валлиец), ‘Irish/Irishman’ (ирландец), однако для лучшего понимания они рекомендуют задать этот вопрос в форме “Your national identity”. Что же касается таких граждан Великобритании как пакистанцы, бангладешцы, пенджабцы и пр., то все они скорее всего будут отвечать на вопрос так же, как если бы их спросили о гражданстве (‘UK’ или ‘British’, т.е. из Соединенного королевства или британец). Для выяснения национальной принадлежности в российском смысле этого понятия им следовало бы задавать вопрос в форме “Your ethnic affiliation”.

Для американцев версия перевода “Your nationality” будет означать выяснение гражданства (ответ чаще всего будет независимо от этнической принадлежности US, USA, или American (т.е. Соединенные Штаты,



США или американец). В данном случае для выяснения этнической принадлежности следует задать вопрос “Your ethnicity” или “Your ethnic affiliation”.

Следует учесть, что в зарубежной переписной практике термин ‘nationality’ использовался для выяснения гражданства. Например, в переписи населения Франции 1991 г. (перевод IPUMS) вопрос 6 формулировался как: “What is your nationality?” с вариантами ответа: French  1 You were born French  2 You became French through naturalization, registration, upon becoming an adult or by your own incentive, etc. Indicate your nationality at birth: \_\_\_\_  3 Foreign. Indicate your nationality: \_\_\_\_\_. Из контекста вопроса (выясняется как человек приобрел французскую «национальность» – в результате рождения, натурализации, регистрации, по желанию и т.п.) становится очевидным, что речь идет именно о гражданстве.

Таким образом, применительно к российской действительности и с учетом установившейся практики других государств, эксперты рекомендуют использовать в российских переписях для формулирования вопроса 7 именно вариант: «National identity (ethnic affiliation)».